

HILUX

KULLANICI EL KİTABI

ÜRETİCİ FİRMA:

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA AICHI JAPAN

Tel : (81) 338 179 730 **Fax :** (81) 338 179 038

İTHALATÇI FİRMA:

TOYOTA TÜRKİYE PAZARLAMA VE SATIŞ A.Ş.

Cumhuriyet Mahallesi D100 Kuzey Yan Yol Cad.

No:5 Yakacık 34876, Kartal-İstanbul

Tel : (0216) 453 53 53 **Fax :** (0216) 671 92 42

Ticaret sicil no : 444939 - 392521

© 08/23 TOYOTA

Tüm hakları saklıdır. Toyota Türkiye Pazarlama ve Satış A.Ş.'nın izni olmaksızın bu kitabın tamamı veya bir kısmı tekrar yazılamaz ve kopya edilemez.

Bu kitap Toyota Türkiye Pazarlama ve Satış A.Ş bünyesinde EĞİTİM MÜDÜRLÜĞÜ tarafından yayımlanmıştır.

Yayın No. OM0K797T

	Resimli dizin	Şekle göre arama
1	**Emniyetiniz ve güvenliğiniz için**	İçeriği okuduğunuzdan emin olunuz
2	**Gösterge paneli**	Uyarı ışıkları ve uyarılar gibi çeşitli göstergeler ve sayaçların okunması.
3	**Her parçanın çalışması**	Kapıların ve camların açılması ve kapanması, sürüş öncesi ayarlar vb.
4	**Sürüş**	Sürüş için gerekli olan işlem ve öneriler
5	**Müzik sistemi**	Müzik sisteminin çalışması
6	**İç donanımlar**	İç donanımların kullanımı
7	**Bakım gereksinimleri**	Aracınız için bakım prosedürleri
8	**Arıza durumunda**	Arıza veya acil durumda yapılması gerekenler
9	**Araç teknik özellikleri**	Araç teknik özellikleri, vb.
	Dizin	Belirtiye göre arama
		Alfabetik arama

Aracınızın kullanım ömrü 10 yıldır.

Önsöz 8
Bu kılavuzu okuma 14
Arama nasıl yapılır 15
Resimli dizin 16

1 Emniyetiniz ve güvenliğiniz için

1-1. Güvenli kullanım için
Sürüş öncesi 36
Güvenli sürüş için 38
Emniyet kemerleri 40
SRS hava yastıkları 45
Egzoz gazı uyarıları 56

1-2. Çocuk güvenliği
Hava yastığı manuel iptal sistemi 57
Çocuklarla sürüş 59
Çocuk koltuğu sistemleri 60

1-3. Acil yardım
eCall 91
ERA-GLONASS/EVAK 103

1-4. Hırsız caydırma sistemi
Motor blokaj (immobilizer) sistemi 108
Alarm 110

2 Gösterge paneli

2. Gösterge paneli
Uyarı ışıkları ve göstergeler 114
Göstergeler ve sayaçlar 122
Araç bilgi ekranı 127
Yakıt tüketimi bilgileri 136

3 Her bir parçanın çalışması

3-1. Anahtar bilgileri
Anahtarlar 140

3-2. Kapıların açılması, kapatılması ve kilitlenmesi
Yan kapılar 145
Erişim panelleri (yalnızca smart-cab modelleri) 151
Bagaj kapağı 152
Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi 155

3-3. Koltukları ayarlama
Ön koltuklar 162
Arka koltuklar 164
Baş dayamaları 167

3-4. Direksiyon simidi ve aynaların ayarlanması
Direksiyon simidi 170
İç dikiz aynası 172
Dış dikiz aynaları 174

3-5. Camların açılması ve kapatılması
Elektrikli camlar.....177
Kelebek camlar (smart-cab modelleri).....181

4 Sürüş

4-1. Sürüş öncesi .....
Aracın kullanılması 184
Yük ve eşya taşınması.....197
Römork çekme (römork çeki topuzu olmayan araçlar) ..198
Römork çekme (römork çeki topuzu olan araçlar) 199

4-2. Sürüş talimatları
Güç (kontak) düğmesi (Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar).....213
Güç (kontak) düğmesi (Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) 216
Otomatik şanzıman.....224
Düz şanzıman.....232
Sinyal kolu 239
Park freni 240

4-3. Işıkların ve sileceklerin çalışması
Far anahtarı 241
Sis lambası düğmesi.....248
Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları 251

4-4. Yakıt doldurma
Yakıt deposu kapağının açılması 254

4-5. Sürüş destek sistemlerinin kullanımı
Toyota Safety Sense..... 259
PCS (Ön Çarpışma Önleyici Sistemi) 266
LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi)..... 277
RSA (Trafik İşareti Desteği)288
Dinamik radarlı sabit hız kontrolü 294
Sabit hız kontrol sistemi 310
Toyota park destek sensörü 314
Dört tekerden çekiş sistemi..... 324
Arka diferansiyel kilit sistemi..... 334
Durdurma/Çalıştırma sistemi..... 338
Sürüş destek sistemleri 348
Eğimde iniş destek kontrol sistemi..... 357
AUTO LSD 360
DPF (Dizel Partikül Filtresi) sistemi 362

4-6. Araç kullanım ipuçları
Kış şartlarında araç kullanım ipuçları 367

5 Müzik sistemi

5-1. Temel Kullanım
Müzik sistemi tipleri..... 372
Müzik sistemi direksiyon kumandalarının kullanımı 373
AUX soketi/USB soketi..... 375

5-2. Müzik sisteminin kullanımı
Müzik sisteminin etkin şekilde kullanımı 376
5-3. Radyonun kullanımı
Radyonun çalışması 378
5-4. Müzik CD'si ve MP3/WMA/AAC diskleri oynatma
CD çaların kullanımı 381
5-5. Harici bir cihaz kullanırken
iPod'dan çalma 389
USB bellek cihazından çalma 395
AUX girişinin kullanımı 401
5-6. Bluetooth® cihazı kullanımı
Bluetooth® Müzik /telefon sistemi 402
Direksiyon kumandalarının kullanımı 407
Bir Bluetooth® cihazını tanıtma.....408
5-7. "SETUP" menüsü
"SETUP" menüsünün kullanımı ("Bluetooth*" menüsü) 409
"SETUP" menüsünün kullanımı ("TEL" menüsü) 413
5-8. Bluetooth® Müzik
Bluetooth® etkinleştirilmiş taşınabilir müzik çaların çalışması 418
5-9. Bluetooth® Telefon
Arama yapılması.....420
Telefonu yanıtlarken 421
Telefonda konuşma 422
5-10. Bluetooth®
Bluetooth® 424

6 İç donanımlar

6-1. Klima sistemi ve buğu çözücünün kullanımı
Manuel klima sistemi..... 428
Otomatik klima sistemi 435
Isıtmalı direksiyon simidi/ koltuk ısıtıcıları 445
6-2. İç ışıkların kullanımı
İç ışıkların listesi..... 448
• Okuma/tavan lambası ana düğmesi 449
• Okuma/tavan lambaları 449
• Tavan lambası 449
6-3. Bölmeleri kullanma
Bölmelerin listesi 451
• Torpido gözü..... 452
• Konsol bölmesi 452
• Bardak tutucular..... 453
• Şişe tutucular 454
• Yardımcı bölmeler..... 455
Bagaj bölmesi özellikleri 458
6-4. Diğer iç donanımların kullanımı
Diğer iç donanımlar..... 459
• Güneş siperlikleri 459
• Makyaj aynası..... 459
• Saat 460
• Güç besleme çıkışları ... 461
• Poşet askıları 463
• Askı kancaları 464
• Kolçak 464
Müzik sistemi direksiyon kumandalarının kullanımı 465

7 Aracın bakımı

7-1. Aracın bakımı

Aracın dışının temizlenmesi ve korunması 468

Aracın içinin temizlenmesi ve korunması 472

7-2. Bakım

Bakım gereksinimleri 475

7-3. Kendinizin yapabileceği bakımlar

Bakımı kendiniz yaparken dikkat etmeniz gerekenler478

Motor kaputu.....480

Motor bölmesi 482

Lastikler 504

Lastik basıncı.....507

Tekerlekler 509

Kabin hava filtresi 511

Uzaktan kumanda/ elektronik anahtar pili.....513

Sigortaların kontrolü ve değiştirilmesi.....517

Ampuller.....522

8 Arıza durumunda

8-1. Gerekli bilgiler

Dörtlü flaşörler 550

Aracınızı acil durumda durdurmanız gerekirse.....551

Araç suya batmışsa ya da yoldaki su seviyesi yükseliyorsa.....553

8-2. Acil bir durumda yapılması gerekenler

Aracınızı çektirmeniz gerekirse 555

Bir arıza olduğunu düşünüyorsanız..... 560

Yakıt kesme sistemi (yalnızca benzinli motor) . 561

Uyarı ışığı yanarsa veya sesli uyarı duyulursa 562

Uyarı mesajı görüntülenirse570

Lastiğiniz patladığında 576

Motorunuz çalışmıyorsa 595

Elektronik anahtar doğru çalışmıyorsa (Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)..... 597

Araç aküsü deşarj olursa... 601

Aracınız hararet yaparsa... 607

Yakıtın bitmesi nedeniyle motorunuz çalışmıyorsa (yalnızca dizel motor)..... 611

Aracınız saplanırsa 612

9 Araç teknik özellikleri

9-1. Teknik özellikler
Bakım bilgileri (yakıt, yağ seviyesi, vb) ...616
Yakıt bilgisi.....640
9-2. Kişiselleştirme
Kişiselleştirilebilir özellikler.643
9-3. Sıfırlama
Sıfırlama yapılması gereken durumlar 651

Dizin

Bu durumda ne yapmalıyım... (Arızacılık).....654
Alfabetik dizin 658

Navigasyon sistemi veya multimedya sistemi olan araç sahipleri aşağıdaki ekipmanlarla ilgili bilgiler için "Navigasyon ve Multimedya Sistemi Kullanıcı El Kitabı" veya "Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı"na bakmalıdır.

- Navigasyon sistemi
- Müzik sistemi
- Panoramik görüş ekranı
- Geri görüntüleme sistemi

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Brüksel, Belçika, www.toyota-europe.com

Toyota (GB) PLC Great Burgh, Burgh Heath, Epsom, Surrey, KT18 5UX, UK

Önsöz

Kullanıcı El Kitabı

Bu el kitabında tüm modellerin ve ilave donanımlar da dahil olmak üzere tüm donanımların tanıtıldığını lütfen unutmayınız. Bu nedenle, aracınızda bulunmayan donanımlara ait açıklamalara da rastlayabilirsiniz.

Ayrıca, montaj ve tadilat yapılacak modeller için montaj ve tadilata bağlı olarak değişen özellik bilgileri bu kılavuzda yer almamaktadır.

Bu kitapta yer alan tüm teknik özellikler basım tarihinde geçerlidir. Bununla beraber, Toyota'nın sürekli ürün geliştirme politikasına paralel olarak önceden belirtmeksizin teknik özellik, donanım ve aksesuar değişikliği yapma hakkımızı saklı tutmaktayız.

Teknik özelliklerine ve donanımına bağlı olarak aracınız, bu kitapta verilen çizimlerden farklılık gösterebilir.

Avrasya Ekonomik Birliği için: Araç üzerindeki, İngilizce üretici etiketlerinde sunulan araç ve sistemlerinin güvenli kullanım prosedürü hakkındaki bilgiler sadece servis çalışanları içindir.

Aksesuarlar, yedek parçalar ve Toyota'nızda yapılan değişiklikler

Toyota marka araçlar için bugün piyasada orijinal olmayan birçok çeşit yedek parça ve aksesuar satılmaktadır. Toyota, aracınızdaki herhangi bir parçanın veya aksesuarın değiştirilmesi gerektiğinde orijinal parça ve aksesuarların kullanılmasını tavsiye etmektedir. Eşdeğer kalitedeki diğer parça veya aksesuarlar da kullanılabilir. Orijinal olmayan yedek parça ve aksesuarlardan veya bunların değiştirilmesi veya montajından doğabilecek sorunlar garanti kapsamına girmez ve Toyota'yı yükümlülük altına sokmaz. Ayrıca orijinal olmayan yedek parça ve aksesuarların kullanımından kaynaklanacak hasar veya performans sorunları garanti kapsamına alınmaz.

Ayrıca bu tip değişiklikler Toyota Safety Sense gibi gelişmiş güvenlik donanımlarını etkiler. Bunların doğru çalışmama riski ve çalışması gereken yerde çalışmaması gibi riskler ortaya çıkar.

Siber Saldırı Riski

Elektronik cihazların ve telsizlerin takılması, takılan parçalar aracılığıyla beklenmedik kazalara ve kişisel bilgilerin sızmasına neden olabilecek siber saldırı riskini artırır. Toyota, orijinal olmayan Toyota ürünlerinin takılmasından kaynaklanan problemler için herhangi bir garanti vermez.

Radyo verici sisteminin takılması

Aracınıza, radyo verici sisteminin bağlanması aşağıdaki gibi elektronik sistemleri etkileyebilir:

- Çok noktalı yakıt enjeksiyon sistemi/sıralı çok noktalı yakıt enjeksiyon sistemi
- Toyota Safety Sense
- Sabit hız kontrol sistemi
- Kilitlenme önleyici fren sistemi
- SRS hava yastığı sistemi
- Aktif gergili emniyet kemeri sistemi

Gerekli önlemler ve radyo verici sisteminin takılması ile ilgili özel talimatlar için mutlaka yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

Frekans bantları, güç seviyeleri, anten konumları ve radyo verici bağlama şartları hakkında daha fazla bilgi için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışabilirsiniz.

Araç verilerinin kaydedilmesi

Araçta aşağıdaki gibi çeşitli bilgileri kaydeden gelişmiş bilgisayarlar bulunur:

- Motor devri/Elektrik motoru devri (çekiş motoru devri)
- Hızlanma durumu
- Fren durumu
- Araç hızı
- Sürüş destek sistemleri çalışma durumu
- Kameradan gelen görüntü
  Aracınızda bir kamera bulunmaktadır. Kayıt kameralarının yerleri için herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

Kaydedilen veriler, aracınızın donanım ve varış yerlerine göre değişiklik gösterir.

Bu bilgisayarlar konuşma veya sesleri kaydetmez, yalnızca belirli durumlarda aracın dışındaki görüntüleri kaydeder.

● Veri kullanımı

Toyota bu bilgisayarın kaydettiği verileri arıza teşhisi, araştırma-geliştirme çalışmaları ve kalite iyileştirme için kullanabilir.

Toyota aşağıdaki durumlar dışında kayıtlı verileri üçüncü şahıslar ile paylaşmayacaktır:

- Araç sahibinin onayı ile veya araç kiralıksa kiralayan kişinin onayı ile
- Polis, mahkeme veya bir devlet kuruluşunun resmi isteğine karşılık olarak
- Toyota tarafından yasal davalarda kullanmak için
- Verilerin belirli bir araç veya araç sahibine bağlı olmadığı araştırma işleri için

● Kaydedilmiş görüntü bilgileri herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonel tarafından silinebilir.

Görüntü kaydetme fonksiyonu devre dışı bırakılabilir. Ancak fonksiyon devre dışı bırakılırsa sistemden gelen veriler kullanılamaz.

Toyota'nızın kullanımdan kaldırılması

Toyota'nızdaki SRS hava yastığı ve emniyet kemeri aktif gergi donanımları, patlayıcı kimyasal maddeler içermektedir. SRS hava yastıkları ve emniyet kemeri aktif gergi donanımları olduğu gibi bırakarak araç kullanımdan kaldırılırsa, yangın gibi kazalara neden olabilir. Aracınızı hurdaya almadan önce, SRS hava yastıklarının ve emniyet kemeri aktif gergi donanımlarının yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servis tarafından sökülmesini ve bertaraf edilmesini sağlayınız.

“QR Kodu”

"QR Kodu" kelimesi, Japonya ve diğer ülkelerde DENSO WAVE INCORPORATED'ın tescilli ticari markasıdır.

⚠ DİKKAT

■ Genel sürüş uyarıları

Etki altında sürüş: Alkol veya uyuşturucu etkisi olan ilaç aldıktan sonra kesinlikle aracınızı kullanmayınız. Alkol ve uyuşturucu etkisi olan ilaçlar tepkilerinizi yavaşlatır, muhakeme yeteneğinizi ve koordinasyonunuzu olumsuz yönde etkiler. Bu durum, ciddi şekilde yaralanmalarla veya ölümle sonuçlanacak bir kazaya neden olabilir.

Güvenli sürüş: Aracınızı her zaman tedbirli kullanınız. Diğer sürücülerin ve yayaların yapabileceği hatalara karşı hazırlıklı olunuz.

Sürücü dalgınlığı: Dikkatinizi tamamen sürüşe veriniz. Sürüş sırasında aracın kumandalarıyla oynama, cep telefonuyla konuşma veya okuma gibi sürücünün dikkatini dağıtan hareketler, ciddi şekilde yaralanmalarla veya ölümle sonuçlanabilecek bir kazaya neden olabilir.

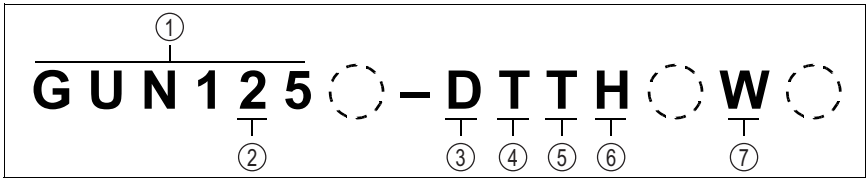
■ Çocukların güvenliğiyle ilgili genel uyarılar

Çocuklarınızı araçta kesinlikle yalnız bırakmayınız ve aracınızın anahtarıyla oynamalarına izin vermeyiniz.

Çocuklar aracınızı çalıştırabilir veya vitesi boş konuma getirebilir. Çocuklar aracınızın camları veya diğer donanımlarıyla oynarken kendilerini yaralayabilir. Ayrıca, aracınızın iç sıcaklığının aşırı yükselmesi veya düşmesi çocuklar için ölümcül olabilir.

Aracınızın modelinin kontrol edilmesi

Aracınızın hangi model olduğunu görmek için model kodunu kontrol ediniz.



① Ana kod

TGN1*6: 2TR-FE motorlu modeller
GUN1*6: 1GD-FTV motorlu modeller
GUN1*5: 2GD-FTV motorlu modeller

② Sürüş sistemi

2: 4WD modeller
3: Pre Runner (2WD modeller)

③ Kabin tipi

B: Tek kabinli
C: Smart-cab
D: Çift kabinli

④ Üretim yeri

N: Güney Afrika
Tel:Tayland

⑤ Şanzıman tipi

Tel:Otomatik şanzıman
M: 5 vitesli düz şanzıman
F: 6 vitesli düz şanzıman

⑥ Sınıf

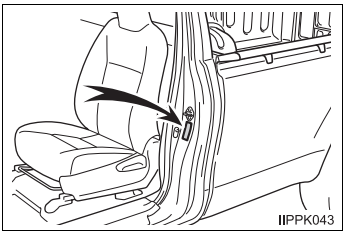
H: YÜKSEK
S: STD
L: DÜŞÜK

⑦ Varış noktası

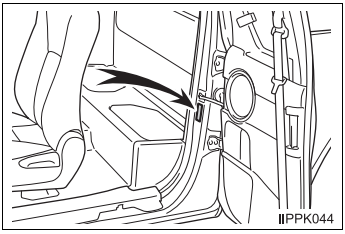
W: Avrupa ülkeleri vb. modelleri
Boş: Kazakistan vb. modelleri

Model kodu, imalatçı plakasında “MODEL" başlığı altında görülmektedir.
Üretici etiketi sol direk üzerinde bulunmaktadır.

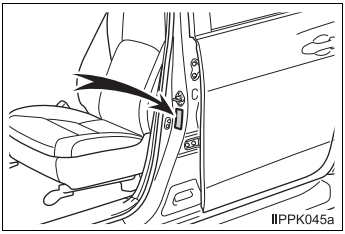
▶ Tip A



▶ Tip B



▶ Tip C



Bu kılavuzu okuyunuz

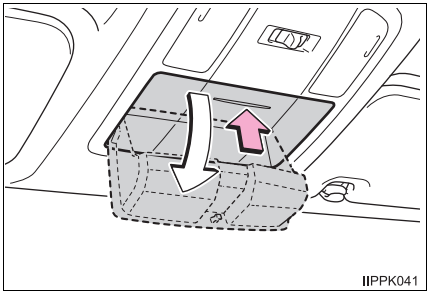
DİKKAT:
Açıklamalara uyulmadığı takdirde insanlarda ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olunabilir.

UYARI:
Açıklamalara uyulmadığı takdirde araçlarda veya ekipmanlarında hasara veya arızaya neden olunabilir.

1 2 3 ... Kullanım ve çalışma prosedürlerini gösterir. Adımları sırayla takip ediniz.

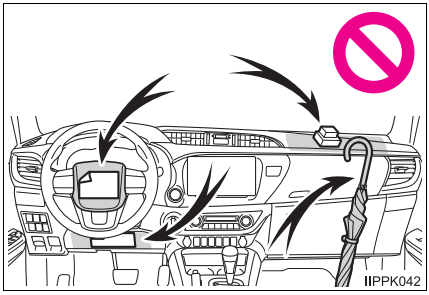
Anahtarları ve diğer cihazları kullanmak için yapılacak hareketleri (itmek, çevirmek, vb.) gösterir.

Hareketin sonucunu gösterir (kapağın açılması gibi).



Açıklanan parça veya konumu belirtir.

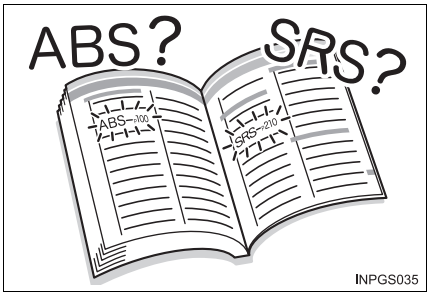
Bunun anlamı "Yapmayınız" veya "Olmasını önleyiniz"dir.



Arama nasıl yapılır

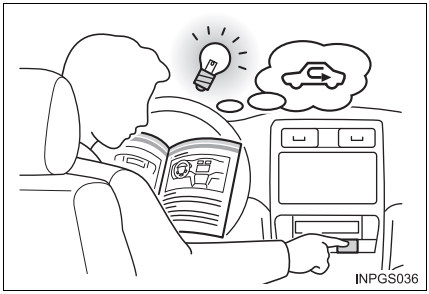
■ **İsme göre arama**

• Alfabetik dizin ..... S. 658



■ **Takıldığı konuma göre arama**

• Resimli dizin ..... S. 16



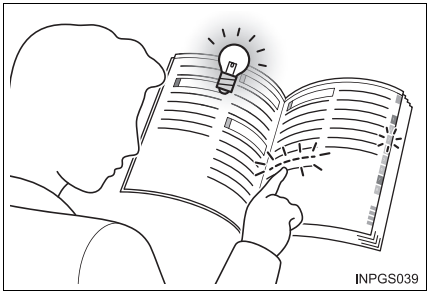
■ **Belirtiye veya sese göre arama**

• Bu durumda ne yapmalıyım... (Arızacılık) ..... S. 654



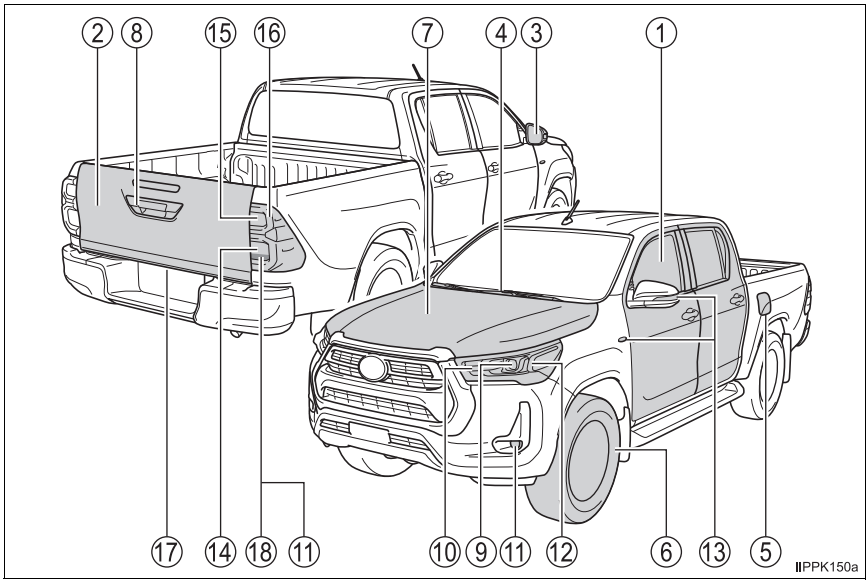
■ **Başlığa göre arama**

• İçindekiler ..... S. 2



Resimli dizin

Dış



Aracın dış tasarımı modele vb. bağlı olarak farklılık gösterebilir.

① **Kapılar . . . . . S. 145**
Erişim panelleri (yalnızca smart-cab modelleri) . . . . . S. 151
Kilitleme/kilit açma . . . . . S. 145
Kapı camlarının açılması/kapatılması . . . . . S. 177
Mekanik anahtar kullanarak kilitleme/kilit açma*1 . . . . . S. 597
Uyarı ışıkları*1/uyarı mesajları*1 . . . . . S. 147, 566

② **Bagaj kapağı*1 . . . . . S. 152**

③ **Dış dikiz aynaları . . . . . S. 174**
Ayna açısının ayarlanması . . . . . S. 174
Aynaların katlanması . . . . . S. 175
Aynadaki buğunun çözülmesi*1 . . . . . S. 429, 438

④ **Ön cam silecekleri . . . . . S. 251**
Kış şartları için uyarılar . . . . . S. 367
Donmayı önlemek için (ön cam sileceği buz çözücüsü)*1 S. 430, 438

⑤ **Yakıt deposu dış kapağı*1 . . . . . S. 254**
Yakıt doldurma yöntemi . . . . . S. 254
Yakıt tipi/yakıt deposu kapasitesi. . . . . S. 623

⑥ **Lastikler . . . . . S. 504**
Lastik boyutu/ hava basıncı . . . . . S. 636
Kış lastikleri/zincir . . . . . S. 367
Kontrol/rotasyon . . . . . S. 505
Patlak lastik değişiminde . . . . . S. 576

⑦ **Motor kaputu . . . . . S. 480**
Açma . . . . . S. 480
Motor yağı . . . . . S. 624
Hararet durumunda yapılması gerekenler . . . . . S. 607

⑧ **Kamera*1, 2**

Sürüş için dış aydınlatma ampulleri
(Değiştirme yöntemi: S. 522, Watt: S. 639)

⑨ **Farlar. . . . . S. 241**

⑩ **Ön konum lambaları/gündüz sürüş farları*1 . . . . . S. 241**

⑪ **Ön sis lambaları*1/arka sis lambası*1, 3 . . . . . S. 248**

⑫ **Ön sinyal lambaları . . . . . S. 239**

⑬ **Yan sinyal lambaları (çamurluğa takılı tip veya aynaya takılı tip). . . . . S. 239**

⑭ **Arka sinyal lambaları. . . . . S. 239**

⑮ **Stop lambaları**
Eğim iniş destek kontrol sistemi*1 . . . . . S. 357

⑯ **Park lambaları . . . . . S. 241**

⑰ **Plaka lambası. . . . . S. 241**

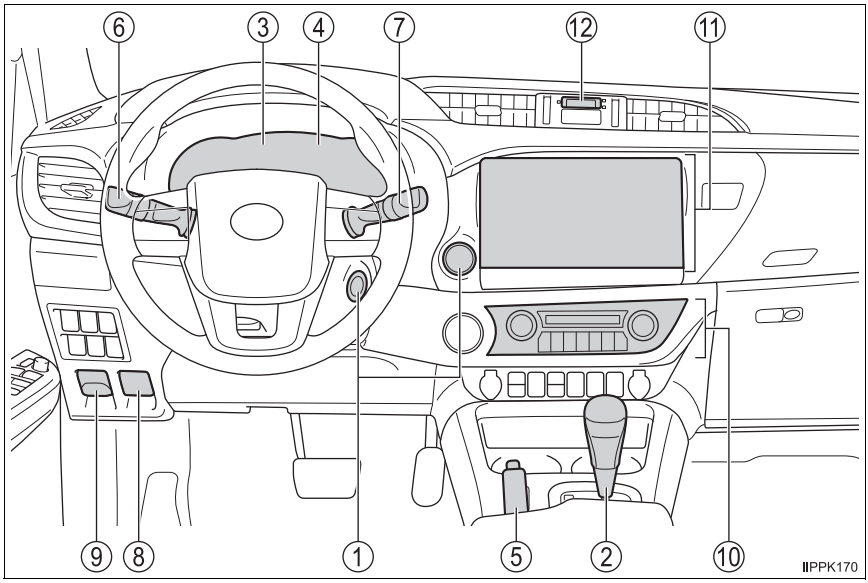
⑱ **Geri vites lambaları*3**
Vites kolunu R konumuna alma . . . . . S. 224, 232

*1: Bazı modeller

*2: “Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı”na bakınız veya “Multimedya Kullanıcı El Kitabı’na” bakınız.

*3: Aracın satıldığı bölgeye bağlı olarak karşı tarafta bulunabilirler.

Gösterge paneli (Soldan direksiyonlu araçlar)



① **Kontak anahtarı . . . . . S. 213, 216**
Motorun çalıştırılması/konumun veya modların değiştirilmesiS. 213, 216
Acil durumda motorun durdurulması . . . . . S. 551
Motor çalışmazsa . . . . . S. 595
Uyarı mesajları*1 . . . . . S. 570

② **Vites kolu (Otomatik şanzıman) . . . . . S. 224**
Vites konumunun değiştirilmesi . . . . . S. 224
Araç çekilirken alınacak önlemler . . . . . S. 555
Vites kolu hareket etmezse . . . . . S. 230
Vites kolu (Düz şanzıman) . . . . . S. 232
Vites konumunun değiştirilmesi . . . . . S. 232
Araç çekilirken alınacak önlemler . . . . . S. 555

③ **Göstergeler . . . . . S. 122**
Sayaçların okunması . . . . . S. 122
Gösterge paneli ışığının ayarlanması*1 . . . . . S. 122
Uyarı ışıkları/gösterge ışıkları . . . . . S. 114
Bir uyarı ışığı yandığında. . . . . S. 562

④ **Araç bilgi ekranı*1 . . . . . S. 127**
Uyarı mesajı göründüğünde . . . . . S. 570

⑤ **Park freni kolu . . . . . S. 240**
Devreye alma/serbest bırakma . . . . . S. 240
Kış şartları için uyarılar . . . . . S. 368
Uyarı ışığı/sesli uyarı . . . . . S. 562

⑥ **Sinyal kolu . . . . . S. 239**
Far anahtarı . . . . . S. 241
Farlar/ön konum lambaları/park lambaları/
gündüz sürüş farları*1 . . . . . S. 241
Ön sis lambaları*1/arka sis lambası*1 . . . . . S. 248

⑦ **Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarı . . . . . S. 251**
Kullanım. . . . . S. 251
Cam yıkama sıvısının tamamlanması . . . . . S. 495
Uyarı mesajları*1 . . . . . S. 570

⑧ **Motor kaputu açma kolu . . . . . S. 480**

⑨ **Yakıt deposu kapağı açma kolu*1 . . . . . S. 256**

⑩ **Manuel klima sistemi*1 . . . . . S. 428**
Otomatik klima sistemi*1 . . . . . S. 435

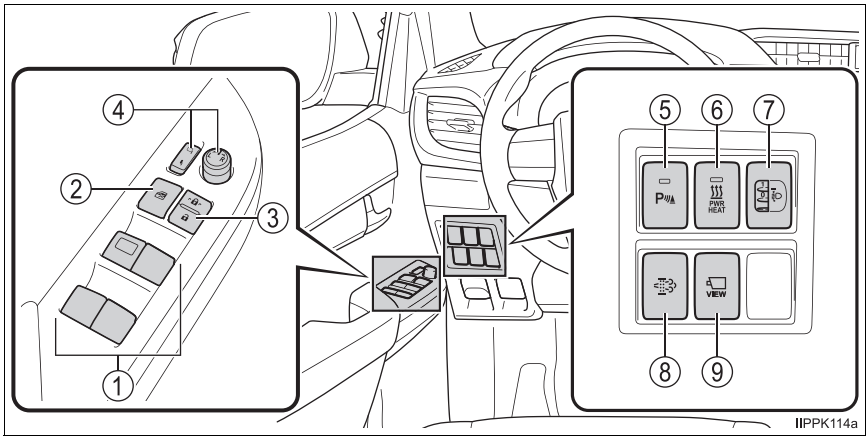
⑪ **Müzik sistemi*1 . . . . . S. 372**
AUX soketi/USB soketi . . . . . S. 375
Multimedya sistemi*1, 2
Navigasyon sistemi*1, 2
Geri görüntüleme sistemi*1, 2

⑫ **Saat . . . . . S. 460**

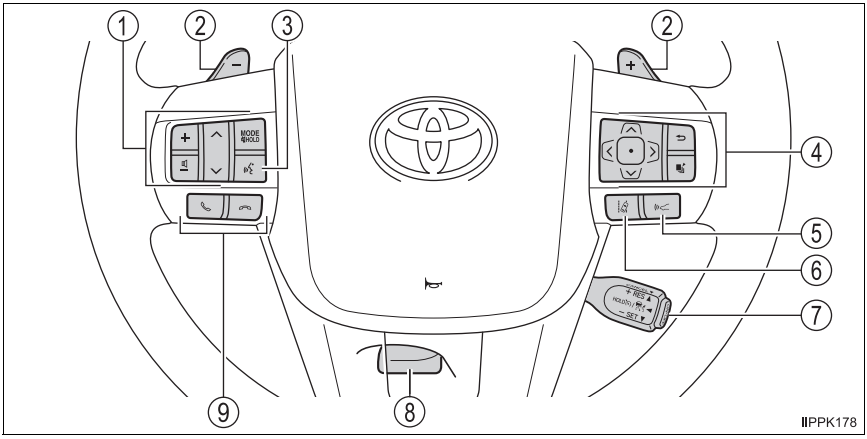
*1: Bazı modeller

*2: “Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı”na bakınız veya “Multimedya Kullanıcı El Kitabı’na” bakınız.

Anahtarlar (Soldan direksiyonlu araçlar)



① Elektrikli cam kumandaları . . . . . S. 177
② Cam kilitleme düğmesi . . . . . S. 178
③ Kapı kilidi düğmesi . . . . . S. 147
④ Dış dikiz aynası düğmeleri*1 . . . . . S. 174
⑤ Toyota park destek sensörü düğmesi*1 . . . . . S. 314
⑥ Takviyeli ısıtıcı düğmesi*1 . . . . . S. 430, 438
⑦ Manuel far seviyesi ayarlama anahtarı*1 . . . . . S. 243
⑧ Dizel partikül filtre sistemi düğmesi*1 . . . . . S. 362
⑨ Kamera düğmesi*1, 2



① **Müzik sistemi uzaktan kumanda düğmeleri*1, 2 . . . . . S. 373, 465**

② **Vites kumandaları*1 . . . . . S. 227, 228**

③ **Konuşma düğmesi*1, 2, 3 . . . . . S. 465**

④ **Gösterge kumandaları*1 . . . . . S. 128**

⑤ **Araç takip mesafesi düğmesi*1 . . . . . S. 302**

⑥ **LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) düğmesi*1 . . . . . S. 277**

⑦ **Sabit hız kontrolü düğmesi*1**
Dinamik radarlı sabit hız kontrol sistemi*1 . . . . . S. 294
Sabit hız kontrol sistemi*1 . . . . . S. 310

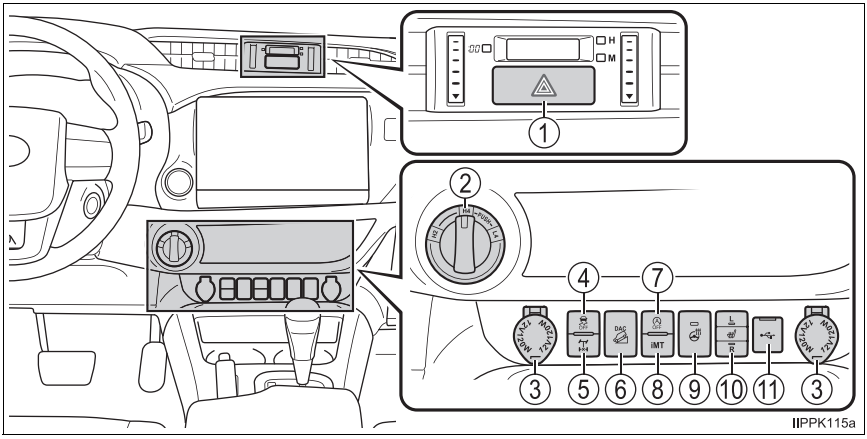
⑧ **Yükseklik ayarlı direksiyon simidi kilit açma kolu . . . . . S. 170**

⑨ **Telefon düğmeleri*1, 2 . . . . . S. 128, 407, 465**

*1: Bazı modeller

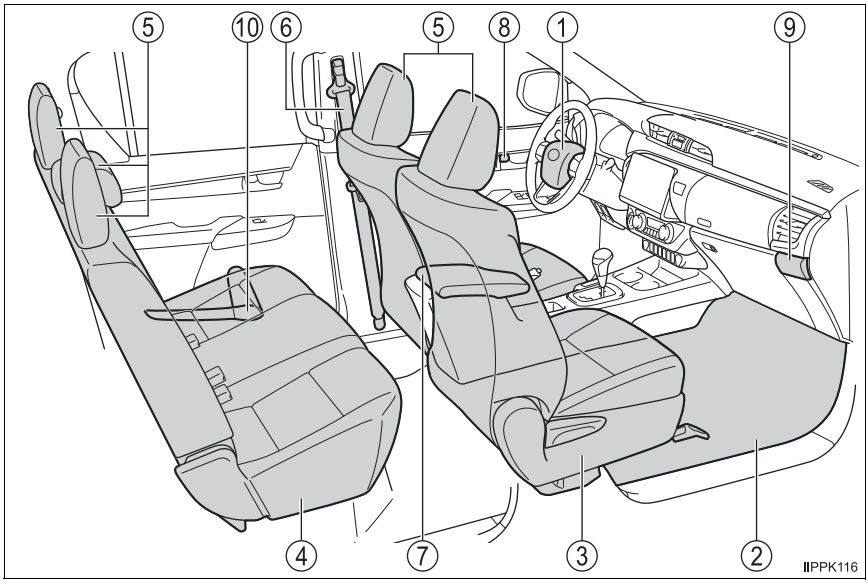
*2: “Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı”na bakınız veya “Multimedya Kullanıcı El Kitabı’na” bakınız.

*3: Anahtar, ses sistemi veya navigasyon sistemi tipine bağlı olarak kullanılamaz veya bazı ülke veya bölgelerde mevcut değildir.



① Dörtlü flaşör düğmesi . . . . . S. 550
② Ön tekerden çekiş kontrol düğmesi*1 . . . . . S. 324
③ Güç besleme çıkışı*1 . . . . . S. 461
④ VSC OFF düğmesi*1 . . . . . S. 350
⑤ Arka diferansiyel kilitleme düğmesi*1 . . . . . S. 334
⑥ "DAC" (Eğim İniş Destek Kontrol Sistemi) düğmesi*1 . . . S. 357
⑦ Motor Durdurma/Çalıştırma Sistemi iptal düğmesi*1 . . . . . S. 339
⑧ "iMT" düğmesi*1 . . . . . S. 234
⑨ Isıtmalı direksiyon simidi düğmesi*1 . . . . . S. 445
⑩ Koltuk ısıtıcı düğmeleri*1 . . . . . S. 445
⑪ USB port*1, 2

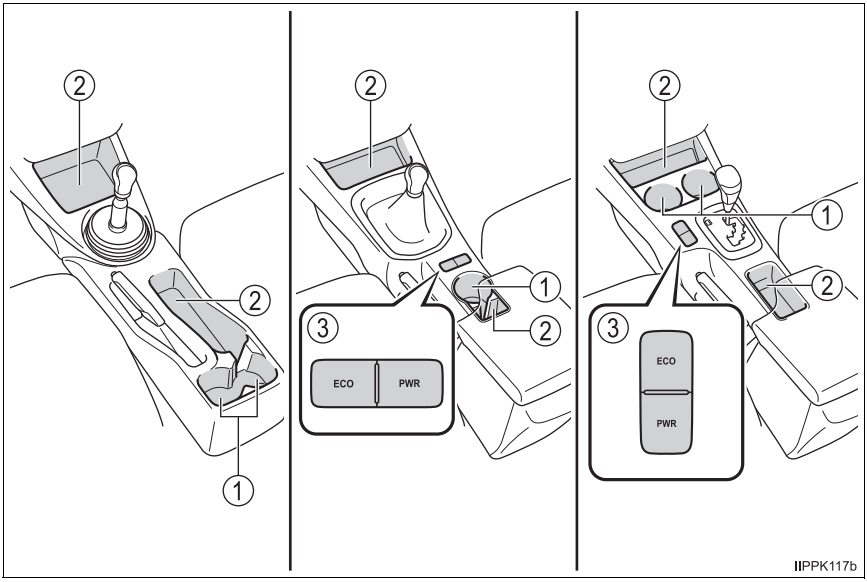
İç (Soldan direksiyonlu araçlar)



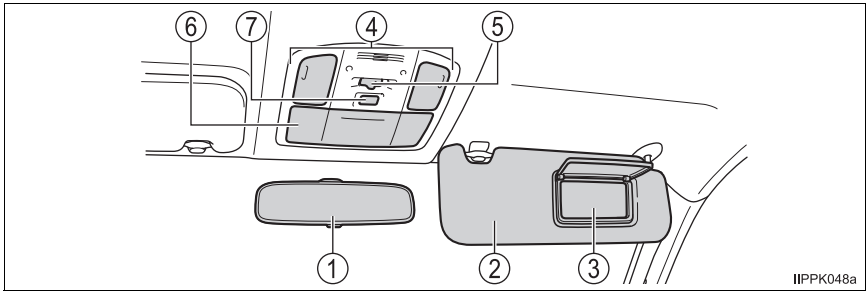
① **SRS hava yastıkları . . . . . S. 45**
② **Paspaslar . . . . . S. 36**
③ **Ön koltuklar . . . . . S. 162**
④ **Arka koltuklar*1 . . . . . S. 164**
⑤ **Baş dayamaları . . . . . S. 167**
⑥ **Emniyet kemerleri . . . . . S. 40**
⑦ **Konsol bölmesi*1 . . . . . S. 452**
⑧ **İç kilitleme düğmeleri . . . . . S. 147**
⑨ **Bardak tutucular . . . . . S. 453**
Yardımcı bölmeler . . . . . S. 455
⑩ **Şişe tutucular*1 . . . . . S. 454**

*1: Bazı modeller

*2: “Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı”na bakınız veya “Multimedya Kullanıcı El Kitabı’na” bakınız.



① **Bardak tutucular*1 . . . . . S. 453**
② **Yardımcı bölmeler*1 . . . . . S. 455**
③ **Sürüş modu seçim düğmeleri*1 . . . . . S. 226, 233**



① **İç dikiz aynası** . . . . . **S. 172**
② **Güneş siperlikleri*2** . . . . . **S. 459**
③ **Makyaj aynası*1** . . . . . **S. 459**
④ **Okuma lambaları** . . . . . **S. 449**
Tavan lambaları*1, 3 . . . . . **S. 449**
⑤ **Okuma/tavan lambası ana düğmesi** . . . . . **S. 449**
⑥ **Yardımcı bölmeler** . . . . . **S. 455**
⑦ **"SOS" düğmesi*1** . . . . . **S. 91, 103**

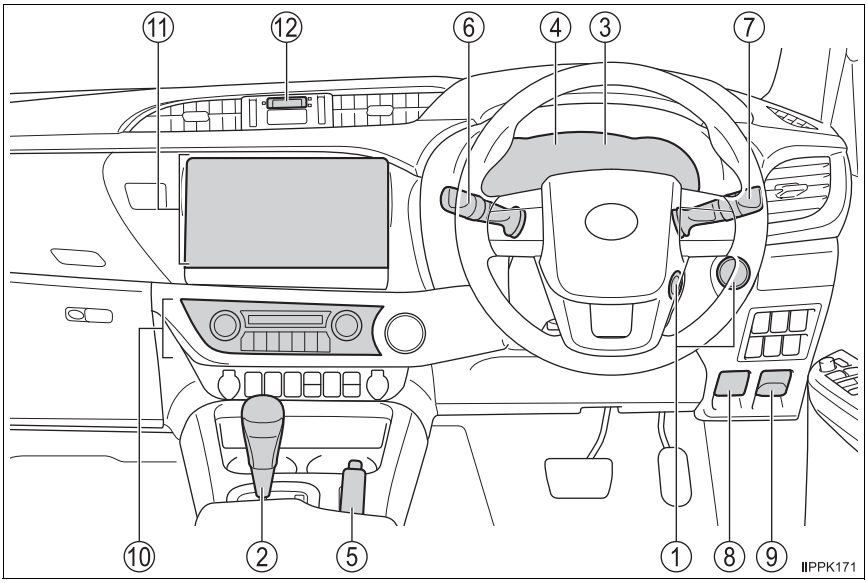
*1: Bazı modeller

*2: ASLA yolcu hava yastığı çalışabilir durumdayken yüzü arkaya dönük tipte bebek/çocuk koltuğunu ön koltuğa takarak kullanmayınız, bu çocuk için ÖLÜM veya CİDDİ ŞEKİLDE YARALANMAYA neden olabilir. (→S. 65)



*3: Şekilde ön taraf gösterilmiştir, ancak bunlar arka tarafta da bulunmaktadır.

Gösterge paneli (Sağdan direksiyonlu araçlar)



① **Kontak anahtarı . . . . . S. 213, 216**
Motorun çalıştırılması/konumun veya modların değiştirilmesiS. 213, 216
Acil durumda motorun durdurulması . . . . . S. 551
Motor çalışmazsa . . . . . S. 595
Uyarı mesajları . . . . . S. 570

② **Vites kolu (Otomatik şanzıman) . . . . . S. 224**
Vites konumunun değiştirilmesi . . . . . S. 224
Araç çekilirken alınacak önlemler . . . . . S. 555
Vites kolu hareket etmezse . . . . . S. 230
Vites kolu (Düz şanzıman) . . . . . S. 232
Vites konumunun değiştirilmesi . . . . . S. 232
Araç çekilirken alınacak önlemler . . . . . S. 555

③ **Göstergeler . . . . . S. 122**
Sayaçların okunması . . . . . S. 122
Gösterge paneli ışığının ayarlanması . . . . . S. 122
Uyarı ışıkları/gösterge ışıkları . . . . . S. 114
Bir uyarı ışığı yandığında. . . . . S. 562

④ **Araç bilgi ekranı. . . . . S. 127**
Uyarı mesajı göründüğünde . . . . . S. 570

⑤ **Park freni kolu . . . . . S. 240**
Devreye alma/serbest bırakma . . . . . S. 240
Kış şartları için uyarılar . . . . . S. 368
Uyarı ışığı/sesli uyarı . . . . . S. 562

⑥ **Sinyal kolu . . . . . S. 239**
Far anahtarı . . . . . S. 241
Farlar/ön konum lambaları/park lambaları/
gündüz sürüş farları . . . . . S. 241
Ön sis lambaları*1/arka sis lambası*1 . . . . . S. 248

⑦ **Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarı . . . . . S. 251**
Kullanım. . . . . S. 251
Cam yıkama sıvısının tamamlanması . . . . . S. 495
Uyarı mesajları . . . . . S. 570

⑧ **Motor kaputu açma kolu . . . . . S. 480**

⑨ **Yakıt deposu kapağı açma kolu*1 . . . . . S. 256**

⑩ **Manuel klima sistemi*1 . . . . . S. 428**
Otomatik klima sistemi*1 . . . . . S. 435

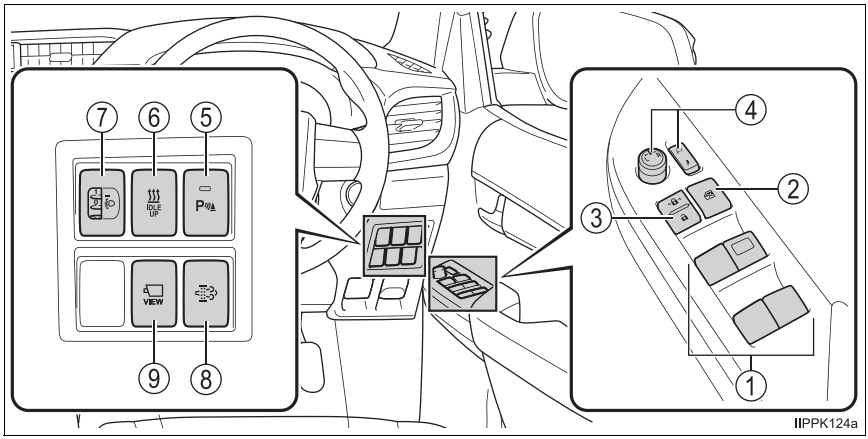
⑪ **Multimedya sistemi*1, 2**
Navigasyon sistemi*1, 2
Geri görüntüleme sistemi*1, 2

⑫ **Saat . . . . . S. 460**

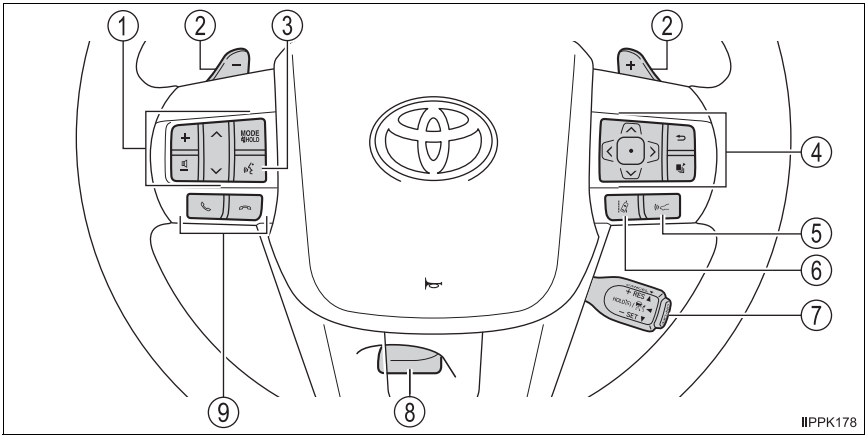
*1: Bazı modeller

*2: “Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı”na bakınız veya “Multimedya Kullanıcı El Kitabı’na” bakınız.

Anahtarlar (sağdan direksiyonlu araçlar)



① Elektrikli cam kumandaları . . . . . S. 177
② Cam kilitleme düğmesi . . . . . S. 178
③ Kapı kilidi düğmesi . . . . . S. 147
④ Dış dikiz aynası düğmeleri*1 . . . . . S. 174
⑤ Toyota park destek sensörü düğmesi*1 . . . . . S. 314
⑥ Devir yükseltme düğmesi . . . . . S. 430, 439
⑦ Manuel far seviyesi ayarlama anahtarı*1 . . . . . S. 243
⑧ DPF sistemi düğmesi . . . . . S. 362
⑨ Kamera düğmesi*1, 2



① **Müzik sistemi uzaktan kumanda düğmeleri*2**

② **Vites kumandaları*1 . . . . . S. 227, 228**

③ **Konuşma düğmesi*2, 3**

④ **Gösterge kumandaları. . . . . S. 128**

⑤ **Araç takip mesafesi düğmesi. . . . . S. 302**

⑥ **LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) araçlar. . . . . S. 277**

⑦ **Sabit hız kontrolü düğmesi**
Dinamik radarlı sabit hız kontrolü . . . . . S. 294

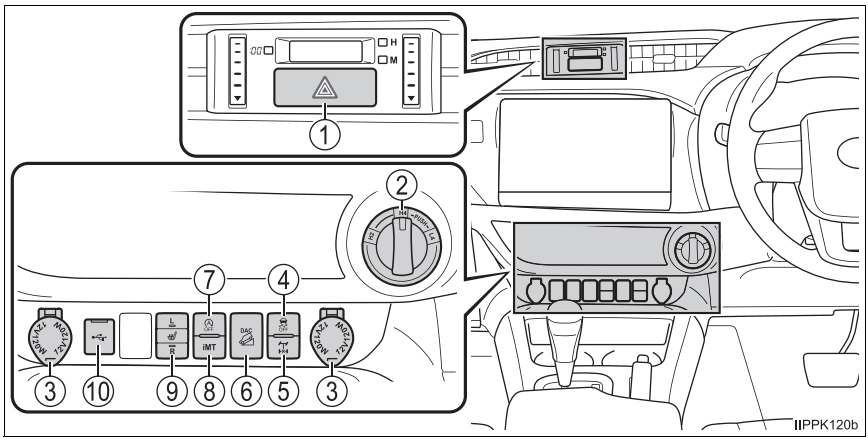
⑧ **Yükseklik ayarlı direksiyon simidi kilit açma kolu . . . . . S. 170**

⑨ **Telefon düğmeleri*2 . . . . . S. 128**

*1: Bazı modeller

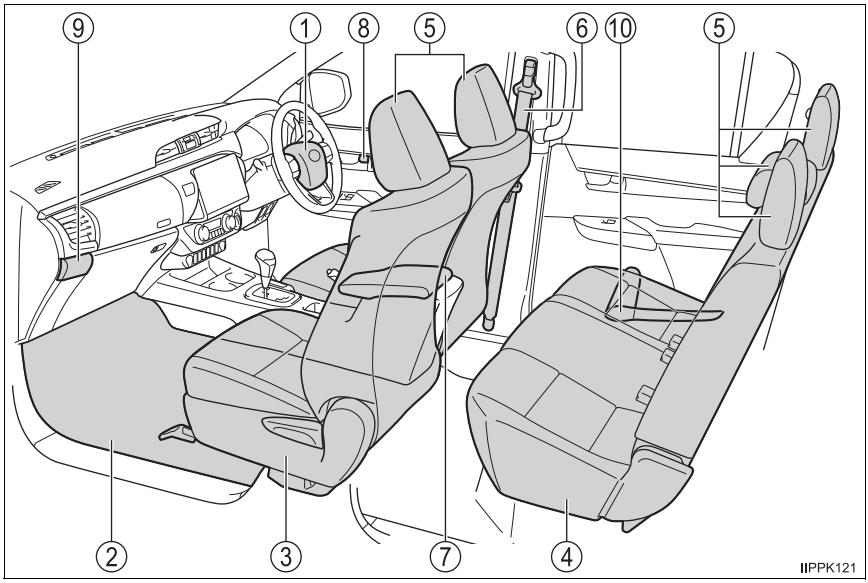
*2: “Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı”na bakınız veya “Multimedya Kullanıcı El Kitabı’na” bakınız.

*3: Müzik sistemi veya navigasyon sistemi tipine bağlı olarak düğme kullanılamayabilir.



① Dörtlü flaşör düğmesi . . . . . S. 550
② Ön tekerden çekiş kontrol düğmesi. . . . . S. 324
③ Güç besleme çıkışı*1 . . . . . S. 461
④ VSC OFF düğmesi . . . . . S. 350
⑤ Arka diferansiyel kilitleme düğmesi*1 . . . . . S. 334
⑥ "DAC" (Eğim İniş Destek Kontrol Sistemi) düğmesi*1 . . . S. 357
⑦ Motor Durdurma/Çalıştırma Sistemi iptal düğmesi*1 . . . . . S. 339
⑧ "iMT" düğmesi*1 . . . . . S. 234
⑨ Koltuk ısıtıcı düğmeleri*1 . . . . . S. 445
⑩ USB port*1, 2

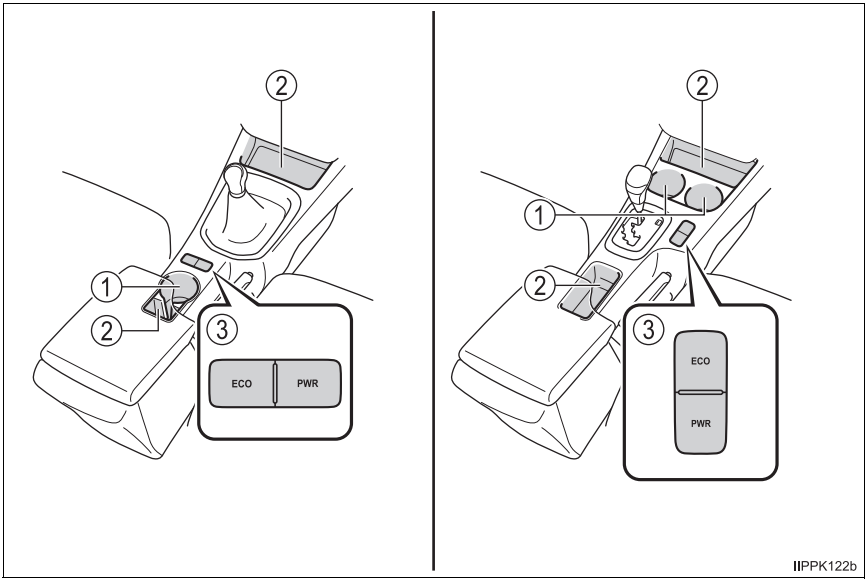
İç (Sağdan direksiyonlu araçlar)



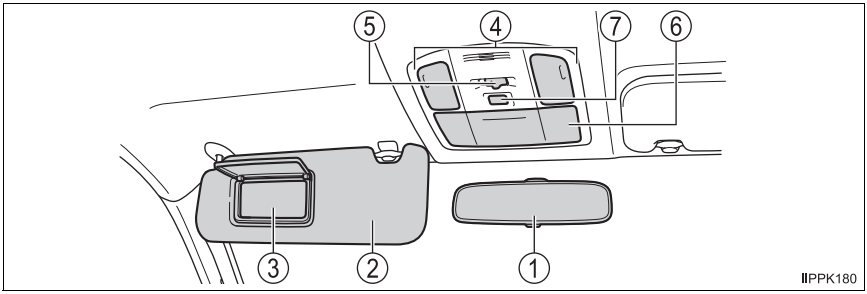
① **SRS hava yastıkları . . . . . S. 45**
② **Paspaslar . . . . . S. 36**
③ **Ön koltuklar . . . . . S. 162**
④ **Arka koltuklar*1 . . . . . S. 164**
⑤ **Baş dayamaları . . . . . S. 167**
⑥ **Emniyet kemerleri . . . . . S. 40**
⑦ **Konsol bölmesi*1 . . . . . S. 452**
⑧ **İç kilitleme düğmeleri . . . . . S. 147**
⑨ **Bardak tutucular . . . . . S. 453**
Yardımcı bölmeler . . . . . S. 455
⑩ **Şişe tutucular*1 . . . . . S. 454**

*1: Bazı modeller

*2: “Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı”na bakınız veya “Multimedya Kullanıcı El Kitabı’na” bakınız.



① **Bardak tutucular*1 . . . . . S. 453**
② **Yardımcı bölmeler*1 . . . . . S. 455**
③ **Sürüş modu seçim düğmeleri . . . . . S. 226, 233**



① **İç dikiz aynası** . . . . . **S. 172**
② **Güneş siperlikleri*2** . . . . . **S. 459**
③ **Makyaj aynası*1** . . . . . **S. 459**
④ **Okuma lambaları** . . . . . **S. 449**
Tavan lambaları*1, 3 . . . . . **S. 449**
⑤ **Okuma/tavan lambası ana düğmesi** . . . . . **S. 449**
⑥ **Yardımcı bölmeler** . . . . . **S. 455**
⑦ **"SOS" düğmesi*1** . . . . . **S. 91**

*1: Bazı modeller

*2: ASLA yolcu hava yastığı çalışabilir durumdayken yüzü arkaya dönük tipte bebek/çocuk koltuğunu ön koltuğa takarak kullanmayınız, bu çocuk için ÖLÜM veya CİDDİ ŞEKİLDE YARALANMAYA neden olabilir. (→S. 65)



*3: Şekilde ön taraf gösterilmiştir, ancak bunlar arka tarafta da bulunmaktadır.

Emniyetiniz ve güvenliğiniz için

1

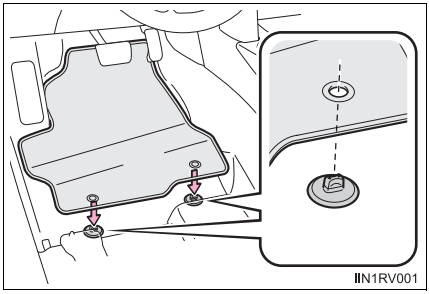
1-1. Güvenli kullanım için
Sürüş öncesi 36
Güvenli sürüş için 38
Emniyet kemerleri 40
SRS hava yastıkları 45
Egzoz gazı uyarıları 56
1-2. Çocuk güvenliği
Hava yastığı manuel iptal sistemi 57
Çocuklarla sürüş 59
Çocuk koltuğu sistemleri 60
1-3. Acil yardım
eCall 91
ERA-GLONASS/EVAK 103
1-4. Hırsız caydırma sistemi
Motor blokaj (immobilizer) sistemi 108
Alarm 110

Sürüş öncesi

Paspas

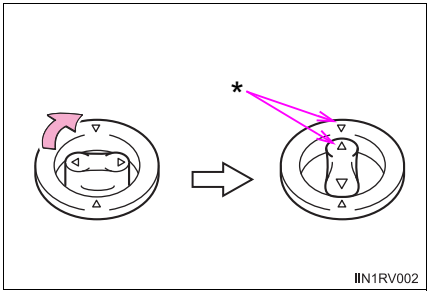
Yalnızca aracınızla aynı model ve model yılına sahip araçlar için tasarlanmış paspaslar kullanınız. Paspası taban halısına emniyetli olacak bir şekilde sabitleyiniz.

1 Kancaları (klipsleri) taban paspasındaki halkalara takınız.



2 Paspasları sabitlemek için, sabitleme kancalarının (klipslerin) üst kısmını çeviriniz.

*: Her zaman △ işaretlerini aynı hizaya getiriniz.



Kancaların (klipslerin) şekli şekildekinden farklı olabilir.

⚠ DİKKAT

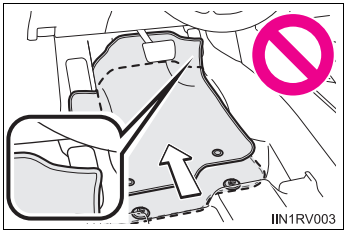
Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Aksi takdirde sürücü paspası kayabilir ve sürüş sırasında pedalların hareketini etkileyebilir. Beklenmedik bir şekilde aniden hızlanmaya neden olabilir veya aracın durdurulmasını zorlaştırabilir. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölümle sonuçlanabilecek kazalara neden olabilir.

■ Sürücü tarafındaki paspası takarken

- Orijinal Toyota paspası olsa bile, diğer modeller veya farklı model yılına ait araçlar için tasarlanmış paspasları kullanmayınız.
- Sadece sürücü koltuğu için tasarlanan paspasları kullanınız.
- Taban paspasını daima zemindeki kancaları (klipsleri) kullanarak güvenli bir şekilde takınız.
- Üst üste iki veya daha fazla paspas kullanmayınız.
- Paspasın üst kısmı alta gelecek şekilde ters olarak yerleştirmeyiniz.

■ Sürüş öncesi

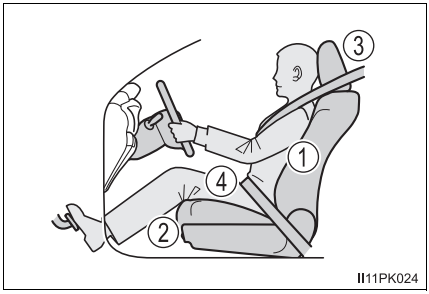
- Taban paspasının doğru yerde, kancaların (klipslerin) doğru ve güvenli bir şekilde sabitlendiğini kontrol ediniz. Özellikle zemin temizlendikten sonra bu kontrolü yapınız.
- Aracı durdurup vites kolunu P konumuna (otomatik transaks) veya N konumuna (düz şanzımanda) alıp, her bir pedalı tamamen basarak, pedalların paspasa takılmadığından emin olunuz.



Güvenli sürüş için

Güvenli bir sürüş için, sürüşten önce koltuğu ve aynaları uygun şekilde ayarlayınız.

Doğru sürüş konumu



① Direksiyonu kullanmak için eğilmeye gerek kalmaması amacıyla, koltuğunuzun açısını dik oturabileceğiniz şekilde ayarlayınız. (→S. 162)

② Direksiyonu tutarken kollarınızı dirseğinizden hafifçe kırınız ve pedallara tam basabilmek için koltuğunuzu ayarlayınız. (→S. 162)

③ Ayarlanabilir baş dayaması olan araçlar: Baş dayamasını, dayamanın merkezi kulağınızın üst hizasına denk gelecek şekilde ayarlayıp sabitleyiniz. (→S. 167)

④ Emniyet kemerinizi düzgün bağlayınız. (→S. 40)

Emniyet kemerlerinin doğru kullanımı

Aracınızı sürmeden önce tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktığından emin olunuz. (→S. 40)

Yeteri kadar büyüyüp gerektiği şekilde aracın emniyet kemerini takabilene kadar, çocuklar için uygun bir çocuk koltuğu sistemi kullanılmalıdır.
(→S. 60)

Aynaları ayarlama

İç ve dış aynaların görüntüsünün düzgün olması için, ayarlarken arka tarafı net gördüğünüzden emin olunuz. (→S. 172, 174)

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

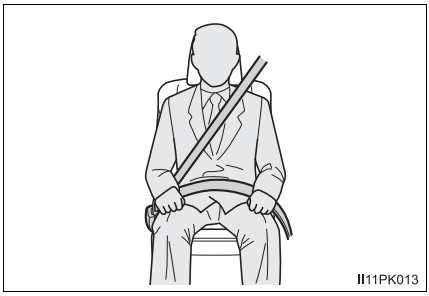
- Sürüş sırasında sürücü koltuğunun konumunu ayarlamayınız.
  Bu durum, aracın sürücü hakimiyetinden çıkmasına neden olabilir.
- Koltuk arkalığı ile sürücü veya yolcu arasına yastık vb. koymayınız.
  Yastık kullanıldığında doğru oturma konumunu alamayabilirsiniz ve emniyet kemerinin ve baş dayamasının etkinliği azalabilir.
- Ön koltukların altına eşya koymayınız.
  Ön koltukların altına yerleştirilen eşyalar koltuk raylarına sıkışarak, koltuğun kilitlenmesine engel olabilir. Bu durum kazaya yol açabilir ve ayarlama mekanizması hasar görebilir.
- Halka açık yollarda sürerken her zaman yasal hız sınırına dikkat ediniz.
- Uzun mesafeli sürüşlerde, yorgun hissetmeden önce düzenli molalar veriniz.
  Ayrıca sürüş sırasında yorgun ve uykusuz hissediyorsanız, sürüşe devam etmek için kendinizi zorlamayınız ve acilen mola veriniz.

Emniyet kemerleri

Aracınızı sürmeden önce tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktığından emin olunuz.

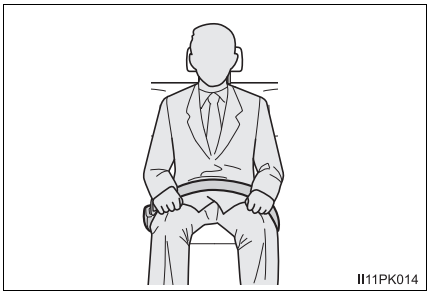
Emniyet kemerlerinin doğru kullanımı

3 noktadan bağlı tip



- Omuz kemerini omzunuzu ortalayacak şekilde yerleştiriniz. Omuz kemeri boynunuzdan uzak olmalı, ancak omzunuzdan da aşağı düşmemelidir.
- Bel kemeri mümkün olduğunca aşağıdan, kalçaların üzerinden yerleştirilmelidir.
- Koltuk arkalığının konumunu ayarlayınız. Dik oturunuz ve geriye yaslanınız.
- Emniyet kemerini kıvırmayınız.

2 noktadan bağlı tip (bazı modellerde)

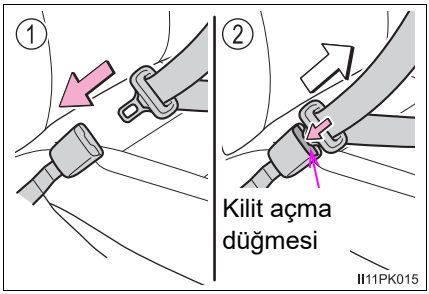


- Bel kemerini mümkün olduğunca aşağıdan, basenler üzerinden geçirin ve kemerin uzun gelen kısmını toplayınız.
- Emniyet kemerini kıvırmayınız.

Emniyet kemerini takma ve açma

① Emniyet kemerini takmak için tık sesi duyana kadar plakayı tokanın içine itiniz.

② Emniyet kemeri kilidini çözmek için, kilit açma düğmesine basınız.

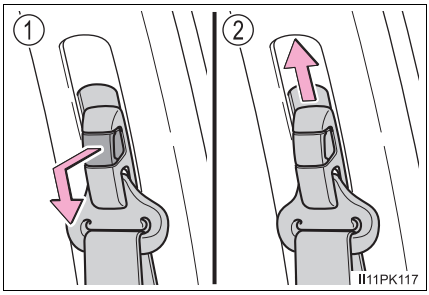


Emniyet kemeri omuz bağlantısı yüksekliğinin ayarlanması (ön koltuklarda varsa)

① Açma düğmesini çekerek emniyet kemeri omuz bağlantısını aşağı itiniz.

② Emniyet kemeri askısını yukarı itiniz.

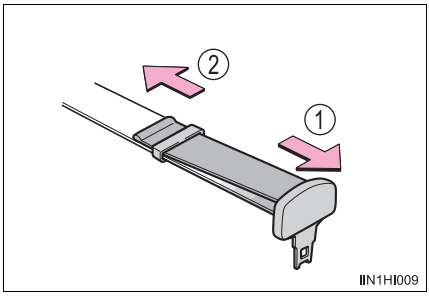
Tıklama sesini duyana kadar askıyı aşağı ve yukarı hareket ettirerek ayarlayınız.



Emniyet kemeri uzunluk ayarı (2 noktadan bağlı tip emniyet kemeri) (bazı modellerde)

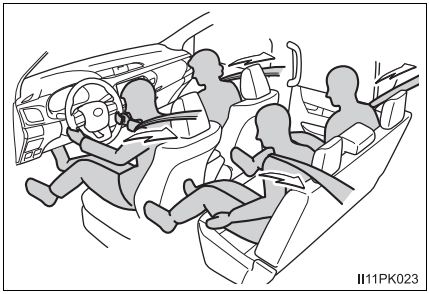
① Uzatma

② Kısaltma



Aktif gergili emniyet kemerleri (bazı modellerde)

▶ SRS yan ve perde hava yastığı olmayan araçlar



Aktif gergi mekanizması, belirli hız ve açılarla gerçekleşen şiddetli önden çarpışmalarda emniyet kemerini hemen geriye doğru çekerek yolcunun sıkıca kavranmasını sağlar.

Aktif gergi mekanizması önemsiz önden çarpışmalarda, yandan çarpışmalarda, arkadan alınan darbelerde veya aracın takla atması durumunda devreye girmez.

▶ SRS yan ve perde hava yastığı olan araçlar

Aktif gergi mekanizması, belirli hız ve açılarla gerçekleşen şiddetli önden veya yandan çarpışmalarda emniyet kemerini hemen geriye doğru çekerek yolcunun sıkıca kavranmasını sağlar.

Aktif gergi mekanizması önemsiz önden çarpışmalarda, hafif yandan çarpışmalarda, arkadan alınan darbelerde veya aracın takla atması durumunda devreye girmez.

■ Acil kilitlemeli kemer toplayıcısı (ELR) (3 noktadan bağlı tip emniyet kemeri)

Kemer toplayıcısı, ani bir duruş veya çarpışma anında kilitlenecektir. Ani olarak öne doğru eğildiğinizde de kemer kilitlenecektir. Yavaş hareketler kemerin kolayca uzamasına imkan vererek rahat hareket etmenizi sağlayacaktır.

■ Çocuk emniyet kemerinin kullanımı

Aracınızdaki emniyet kemerleri yetişkin vücut ölçülerine uygun tasarlanmıştır.

- Yeteri kadar büyüyüp gerektiği şekilde aracın emniyet kemerini takabilene kadar, çocuk için uygun bir çocuk koltuğu sistemi kullanılmalıdır. (→ S. 60)
- Çocuk aracın emniyet kemerini takabilecek kadar büyüdüğünde, emniyet kemeri kullanımı ile ilgili talimatlara uyunuz. (→S. 40)

■ Devreye giren aktif gergili emniyet kemerini değiştirme

Araç birden fazla çarpışmaya maruz kalırsa, aktif gergi sadece birinci çarpışmada devreye girecek, ikinci ve daha sonraki çarpışmalarda ise devreye girmeyecektir.

■ Emniyet kemeri yönetmelikleri

Ülkenizdeki emniyet kemerleri ile ilgili yasalar çerçevesinde emniyet kemerinin değiştirilmesi veya takılması konusunda yetkili bir Toyota bayisine veya başka bir güvenilir servise başvurunuz.

⚠ DİKKAT

Ani frenleme, ani dönüş veya kaza durumunda yaralanma riskini azaltmak için aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

■ Emniyet kemerinin takılması

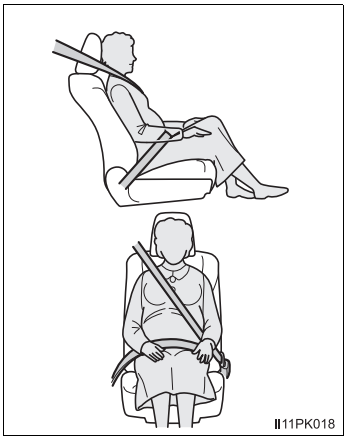
- Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktığından emin olunuz.
- Emniyet kemerinizi her zaman düzgün şekilde takınız.
- Her emniyet kemerini yalnızca bir kişi için kullanınız. Çocuk bile olsalar, bir emniyet kemerini birden fazla kişi için kullanmayınız.
- Toyota çocukların arka koltukta oturtulmasını ve her zaman emniyet kemeri ve/veya uygun çocuk koltuğu sisteminin kullanılmasını tavsiye etmektedir.
- Düzgün oturma konumu için koltuk arkalığını gereğinden fazla geriye yatırmayınız. Emniyet kemerleri, dik oturduğunuz ve geriye yaslandığınız takdirde en iyi korumayı sağlayacaktır.
- Omuz kemerini kolunuzun altından geçirmeyiniz.
- Emniyet kemerinizi her zaman mümkün olduğunca aşağıdan, basenler üzerinden yerleştiriniz.

■ Hamile kadınlar

Doktorunuza danışınız ve emniyet kemerini düzgün şekilde takınız. (→S. 40)

Hamile kadınlar, diğer yolcular gibi bel kemerini mümkün olduğunca aşağıdan, basenler üzerinden yerleştirmelidir. Omuz kemerini omzunuzu ortalayacak şekilde yerleştiriniz ve karın üzerine baskı uygulamamasına dikkat ediniz.

Emniyet kemerinin düzgün takılmaması, ani frenleme veya kaza durumunda hem hamile kadının, hem de ceninin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.



■ Yaralı kişiler

Doktorunuza danışınız ve emniyet kemerini düzgün şekilde takınız. (→S. 40)

⚠ DİKKAT

■ **Aracınızda çocuk yolcu bulunuyorsa**

→S. 84

■ **Aktif gergili emniyet kemerleri**

- Ön yolcu koltuğuna hiçbir şey (minder vb.) koymayınız. Aksi takdirde, yolcunun ağırlığı dağılır ve sensör yolcunun ağırlığını düzgün olarak algılayamaz. Sonuç olarak, çarpışma durumunda aktif gergili emniyet kemeri ön yolcu hava yastıkları açılmayabilir.
- Aktif gergi çalıştıysa SRS uyarı ışığı yanacaktır. Bu durumda emniyet kemeri tekrar kullanılamaz ve yetkili bir Toyota bayisinde veya başka bir güvenilir serviste değiştirilmelidir.

■ **Ayarlanabilir omuz askısı (bazı modeller)**

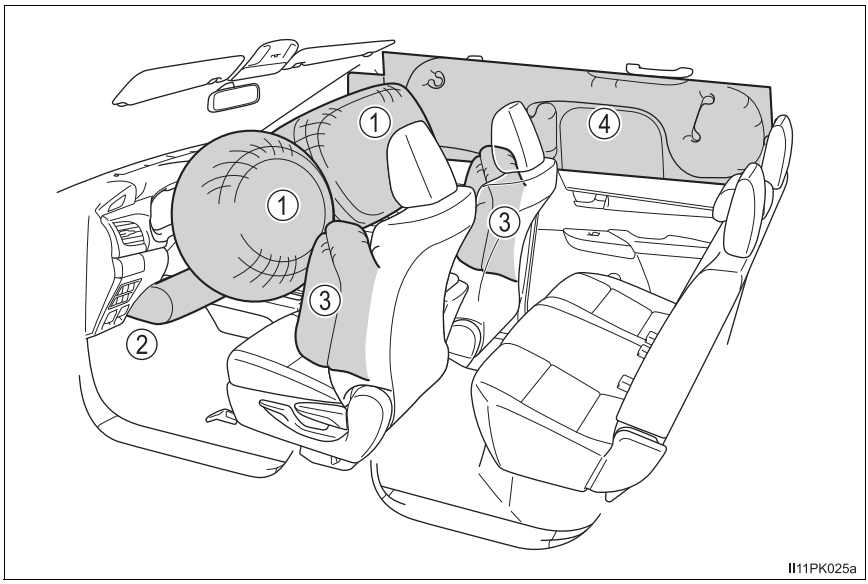
Her zaman için emniyet kemeri omuz kayışının, omzunuzu ortalayacak biçimde olmasına dikkat ediniz. Kemer boynunuzdan uzak olmalı, ancak omzunuzdan da aşağı düşmemelidir. Aksi durumda ani bir duruş, ani dönüş veya kaza halinde kemerin sağlayacağı koruma azalabilir ve bir çarpmada ölüm veya ciddi şekilde yaralanma olasılığı artar. (→S. 41)

■ **Emniyet kemeri hasarı ve aşınması**

- Kemerin, tokanın veya dilin kapıya sıkışarak zarar görmemesine dikkat ediniz.
- Düzenli olarak emniyet kemerlerini kontrol ediniz. Kemerde kesilme, yıpranma veya gevşek parçalar olmamasını kontrol ediniz. Hasar görmüş bir emniyet kemerini kullanmayınız, yenisiyle değiştiriniz. Hasar görmüş emniyet kemerleri yolcuyu yaralanmalara veya ölüme karşı koruyamayacaktır.
- Kemerin ve askının sabitlenmiş olduğundan ve kemerin kıvrılmadığından emin olunuz.
  Emniyet kemeriniz doğru çalışmıyorsa yetkili bir Toyota bayisine veya başka bir güvenilir servise başvurunuz.
- Aracınızla önemli bir kaza yaptıysanız, belirgin bir hasar olmasa bile, koltuk grubunu emniyet kemerleri de dahil olmak üzere değiştiriniz.
- Emniyet kemerlerini kendiniz sökmeye, kurmaya, değiştirmeye, parçalarına ayırmaya veya hurdaya çıkarmaya çalışmayınız. Gerekli tüm onarımların herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonel tarafından yapılmasını sağlayınız. Hatalı kullanım, hatalı çalışmaya neden olabilir.

SRS hava yastıkları

SRS hava yastıkları, aracın maruz kaldığı belirli hız ve açılarla gerçekleşen darbelerde açılarak sürücünün veya yolcuların yaralanmalarını önler veya en aza indirir. Emniyet kemeriyle birlikte hava yastığı kullanımı, yaralanma veya ölüm riskini azaltmaktadır.



SRS ön hava yastıkları

① SRS sürücü hava yastığı/ön yolcu hava yastığı
Sürücünün ve ön yolcunun başını ve göğsünü darbelere karşı korumaktadır

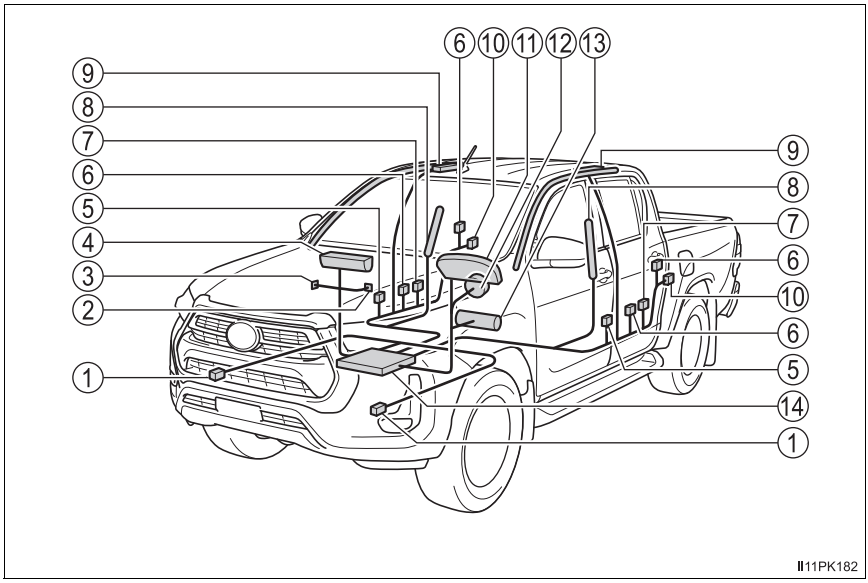
② SRS yolcu diz hava yastığı
Sürücünün dizlerini koruyabilir

SRS yan ve perde hava yastıkları

③ SRS yan hava yastıkları (bazı modellerde)
Sürücünün ve ön yolcunun gövdelerini korumaktadır

④ SRS perde hava yastıkları (bazı modellerde)
İlk olarak dış koltuklarda oturan yolcuların başlarını korumaktadır

SRS hava yastığı sistemi parçaları



① Önden çarpma sensörleri

② "YOLCU HAVA YASTIĞI" göstergesi (bazı modellerde)

③ Hava yastığı manuel iptal düğmesi (bazı modellerde)

④ Ön yolcu hava yastığı

⑤ Yan çarpışma sensörleri (ön kapı) (bazı modellerde)

⑥ Aktif gergili emniyet kemerleri ve güç sınırlayıcıları (bazı modellerde)

⑦ Emniyet sensörü (ön) (bazı modellerde)

⑧ Yan hava yastıkları (bazı modellerde)

⑨ Perde hava yastıkları (bazı modellerde)

⑩ Yan çarpışma sensörleri (arka) (bazı modellerde)

⑪ SRS hava yastığı uyarı ışığı

⑫ Sürücü hava yastığı

⑬ Sürücü diz hava yastığı

⑭ Hava yastığı sensör grubu

SRS hava yastığı sisteminin temel parçaları yukarıda belirtilmiştir. SRS hava yastığı sistemi, hava yastığı sensör grubu ile kontrol edilir. Hava yastıkları açıldığında, şişiricilerde gerçekleşen kimyasal bir tepkime, hava yastıklarını zehirli olmayan nitrojen (azot) gazıyla bir anda şişirerek yolcuların darbe etkisiyle gerçekleşen hareketlerini kısıtlamaya yardımcı olur.

⚠ DİKKAT

■ SRS hava yastığı uyarıları

SRS hava yastıklarıyla ilgili aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Sürücü ve tüm yolcular emniyet kemerlerini düzgün şekilde bağlamalıdır.
  SRS hava yastıkları, emniyet kemerleriyle birlikte kullanılan destekleyici donanımlardır.
- SRS sürücü hava yastığı oldukça büyük bir hız ve kuvvetle açılır. Sürücü, hava yastığına çok yakınsa ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir.

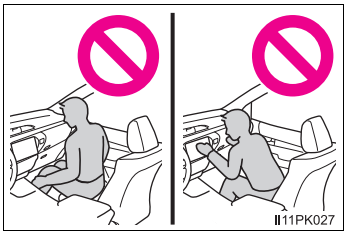
  Sürücü hava yastığının açıldığı ilk 50 - 75 mm riskli bölgedir. Sürücü hava yastığından en az 250 mm uzaklıkta durulması size yeterli güvenliği sağlayacaktır. Belirtilen bu değer, direksiyon simidinin merkeziyle göğüs kafesiniz arasında bırakmanız gereken mesafedir. 250 mm'den yakında oturuyorsanız, sürüş konumunuzu çeşitli şekillerde değiştirebilirsiniz:
  - Pedallara rahatlıkla ulaşabildiğinize dikkat ederek koltuğunuzu mümkün olduğunca geriye itiniz.
  - Koltuk arkalığını bir miktar geriye yatırınız. Araç tasarımlarındaki farklılığa rağmen, sürücülerin çoğu 250 mm mesafeyi, sürücü koltuğu en ileri konumda olsa bile sadece koltuk arkalığını yatırarak sağlayabilmektedir. Koltuk arkalığını yatırdığınızda yolu görmekte zorlanıyorsanız, altınıza sert ve kaymayan bir yastık koyunuz veya koltuğunuzu yükseltiniz.
  - Direksiyon simidi ayarlanabiliyorsa aşağıya doğru eğiniz. Böylece hava yastığını başınıza veya boynunuza değil, göğsünüze doğru yönlendirmiş olursunuz.

  Pedallara veya direksiyon simidine olan hakimiyetinizi ve gösterge paneli görüş alanınızı yitirmeden koltuğunuzu yukarıda belirtildiği şekilde ayarlayınız.

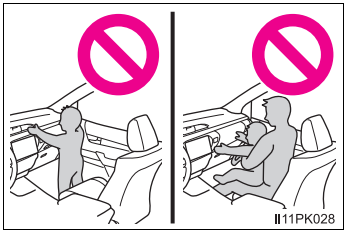
DİKKAT

SRS hava yastığı uyarıları

- SRS ön yolcu hava yastığı oldukça büyük bir hız ve kuvvetle açılır. Ön yolcu, hava yastığına çok yakınsa ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir. Ön yolcu koltuğu hava yastığından mümkün olduğunca uzak olmalıdır ve koltuk arkalığı yolcunun dik oturabileceği şekilde ayarlanmalıdır.
- Düzgün oturtulmamış veya bağlanmamış bebekler veya çocuklar, hava yastığı açılırken ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir. Çocuk veya bebekler emniyet kemeri kullanamayacak kadar küçükse, çocuk koltuğu sistemi kullanılması tavsiye edilir. Toyota, bebeklerin ve çocukların araçta arka koltukta (bazı modellerde) oturtulmalarını ve doğru şekilde bağlanmalarını şiddetle tavsiye etmektedir. Arka koltuklar (bazı modellerde), bebek ve çocuklar için ön yolcu koltuğundan daha emniyetlidir. (→S. 60)
- Koltuğun ön ucuna doğru oturmayınız veya ön göğüs üzerine eğilmeyiniz.



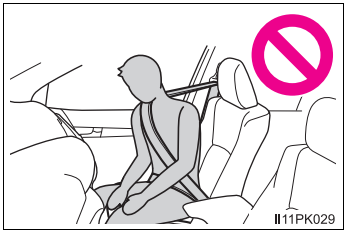
- Araç hareket halindeyken çocuğun SRS ön yolcu hava yastığının önünde ayakta durmasına veya çocuğun ön yolcunun kucağında oturmasına izin vermeyiniz.
- Önde oturan yolcuların kucaklarında eşya taşımalarına izin vermeyiniz.



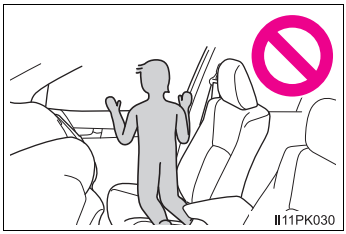
DİKKAT

SRS hava yastığı uyarıları

- SRS yan ve perde hava yastığı olan araçlar: Kapının veya tavan yan saclarının veya ön, yan ve arka direklerin üzerine eğilmeyiniz.

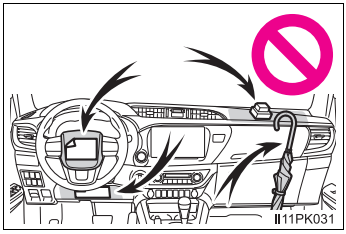


- SRS yan ve perde hava yastığı olan araçlar: Yolcuların yolcu koltuklarında kapıya dönük halde dizleri üzerinde durmalarına ve başlarını veya ellerini camlara dayamalarına izin vermeyiniz.

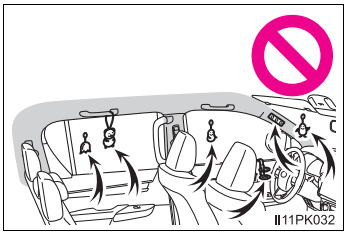


- Ön göğüs, direksiyon simidinin göbek kısmı ve gösterge panelinin alt kısmı gibi bölümlere eşya dayamayınız veya üzerlerine eşya koymayınız.

  SRS sürücü, yolcu ve diz hava yastıkları açıldığında, bu cisimler tehlikeli şekilde yolculara doğru fırlayabilir.

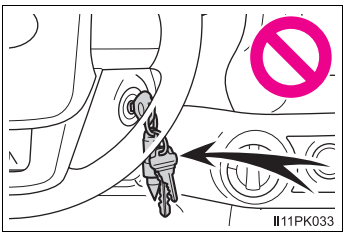


- SRS yan ve perde hava yastığı olan araçlar: Kapılar, ön cam, kapı camları, ön veya arka direkler, tavan yan sacları ve tutunma kolu gibi bölümlere eşya yatırmayınız veya üzerine eşya koymayınız.



DİKKAT

■ **SRS hava yastığı uyarıları**



- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar: Kontak anahtarına ağır, keskin veya sert bir cisim takmayınız. Bu cisimler SRS diz hava yastığının açılmasını engelleyebilir veya diz hava yastığının açılması durumunda sürücüye doğru fırlayabilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- SRS yan ve perde hava yastığı olan araçlar: Palto askılarına elbise askısı veya sert cisimler asmayınız. Bu gibi cisimler, hava yastıkları açıldığında ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- SRS diz hava yastığı ve çevresi üzerinde şeffaf vinil kaplama varsa sökünüz.
- SRS yan ve perde hava yastığı olan araçlar: SRS yan hava yastıklarının açılacağı bölgeyi örtecek şekilde, koltuk kılıfı gibi koltuk aksesuarları kullanmayınız. Bu aksesuarlar, SRS yan hava yastıklarının düzgün çalışmasını engelleyebilir. Bu tip aksesuarlar yan hava yastıklarının doğru çalışmasını engelleyebilir, sistemi devre dışı bırakabilir veya yan hava yastıklarının ölüm ve ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde açılmasına neden olabilir.
- SRS hava yastığı sistem parçalarının bulunduğu bölgelere vurmayınız veya güç uygulamayınız.
  Aksi takdirde SRS hava yastığı arızasına neden olabilirsiniz.
- SRS hava yastıkları açıldıktan sonra hava yastığının herhangi bir parçasına dokunmayınız, sıcak olabilir.
- SRS hava yastığı açıldıktan sonra soluk almakta zorlanıyorsanız, kapıyı veya camı açarak içeriye temiz havanın girmesini sağlayınız veya yeterince güvenli ise aracınızı terk ediniz. Cilt tahrişini önlemek için mümkün olan en kısa sürede cildinizde kalan artıkları yıkayarak temizleyiniz.
- SRS yan ve perde hava yastığı olan araçlar: Direksiyon simidi göbeği veya ön ve arka direk kaplamaları gibi SRS hava yastıklarının bulunduğu bölümler hasar görmüş veya çatlamış ise bunların yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste değiştirilmesini sağlayınız.
- SRS yan ve perde hava yastığı olmayan araçlar: Direksiyon simidi göbeği gibi SRS hava yastıklarının bulunduğu bölümler hasar görmüş veya çatlamış ise bunların yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste değiştirilmesini sağlayınız.

DİKKAT

■ **SRS hava yastığı sistem parçaları üzerinde değişiklikler ve bertaraf edilmeleri**

Yetkili bir Toyota bayisine veya güvenilir başka bir servise danışmadan aracınızı hurdaya çıkarmayınız veya aşağıdaki değişikliklerden birini yapmayınız. SRS hava yastıkları arızalanabilir veya kazara patlayarak ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- SRS hava yastıklarının takılması, sökülmesi, parçalarına ayrılması ve onarımı.
- Direksiyon simidinin, gösterge panelinin, ön göğsün, koltukların veya koltuk döşemelerinin, ön, yan ve arka direklerin veya tavan yan saclarının tamiri, tadilatı, sökülmesi veya yenisiyle değiştirilmesi
- Ön çamurluğun, ön tamponun veya yolcu bölümünün yan taraflarının tamiri veya tadilatı
- Aracınıza ızgara koruması, kar küreyici veya vinç takılması
- Aracınızın süspansiyon sisteminde yapılan değişiklikler
- Aracınıza mobil alıcı verici telsiz cihazı (radyo verici) ve CD çalar takılması

■ **Hava yastıkları açılırsa (patlarsa)**

- SRS hava yastıklarının sıcak gazlar aracılığıyla çok yüksek hızda açılması (patlaması) nedeniyle, SRS hava yastıklarının açılması sonucunda hafif zedelenmeler, yanıklar, sıyrıklar, vb. oluşabilir.
- Şiddetli bir ses ve bir miktar duman ortaya çıkar.
- SRS perde hava yastığı bulunmayan araçlar: Bazı hava yastığı modülü parçaları (direksiyon simidi göbeği, hava yastığı kapağı ve şişirici), ön koltuklar birkaç dakika süreyle sıcak kalabilir. Ayrıca hava yastığı da sıcak olabilir.
- SRS perde hava yastığı olan araçlar: Hava yastığı modülü parçaları (direksiyon simidi göbeği, hava yastığı kapağı ve şişirici), ön koltuklar, yan direkler ve tavan bölgesinin bir kısmı birkaç dakika süreyle sıcak kalabilir. Ayrıca hava yastığı da sıcak olabilir.
- Ön cam çatlayabilir.
- Darbe algılayıcı merkezi kilit açma sistemi olan araçlar: Tüm kapı kilitleri açılacaktır. (→S. 150)
- Motora yakıt aktarımı durdurulur. (Benzinli motor) (→S. 561)
- Elektronik arama (eCall) olan araçlar: Aşağıdaki durumlardan herhangi biri gerçekleşirse, sistem eCall kontrol merkezine acil arama* yapar, kendilerine aracın konumunu bildirir ("SOS" düğmesine basmak gerekmez) ve bir temsilci yolculara ulaşarak acil durumun ciddiyetini ve gereken yardımın ne olduğunu anlamaya çalışır. Yolcular iletişim kuracak durumda değilse temsilci otomatik olarak aramayı acil durum olarak kabul eder ve gerekli acil durum hizmetlerini gönderir. (→S. 91)
  - SRS hava yastıkları açıldığında.
  - Aktif gergili emniyet kemeri etkinleştirildiğinde.
  - Araca ciddi şekilde arkadan çarpıldığında.
- ERA-GLONASS/EVAK olan araçlar: Aşağıdakilerden herhangi biri meydana gelirse, sistem ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezine acil arama* yapar, kendilerine aracın konumunu bildirir ("SOS" düğmesine basmak gerekmez) ve bir temsilci yolculara ulaşarak acil durumun ciddiyetini ve gereken yardımın ne olduğunu anlamaya çalışır. Yolcular iletişim kuracak durumda değilse temsilci otomatik olarak aramayı acil durum olarak kabul eder ve gerekli acil durum hizmetlerini gönderir. (→S. 103)
  - SRS hava yastıkları açıldığında.
  - Aktif gergili emniyet kemeri etkinleştirildiğinde.
  - Araca ciddi şekilde yandan çarpıldığında. (bazı modellerde)
  - Araca ciddi şekilde arkadan çarpıldığında.
  - Araç takla atarak kazası geçirdiğinde.

*: Bazı durumlarda arama yapılamayabilir. (→S. 106)

■ **SRS hava yastıklarının devreye girme koşulları (SRS ön hava yastıkları)**

- Önden darbeler için (eşik değeri, yaklaşık 20-30 km/saat hızla tam önden, hareketsiz duran ve deforme olmayan sabitlenmiş bir bariyere çarpmaya eşdeğer olarak belirlenmiştir) gerçekleşen çarpışmanın şiddeti eşik değerini aşarsa, SRS ön hava yastıkları açılacaktır.

  Bununla birlikte, bu eşik hızı aşağıdaki durumlarda çok daha yüksek olacaktır:

  - Araç trafik işareti veya park halindeki diğer bir araç gibi çarpışmanın etkisiyle hareket edebilen veya deforme olabilen bir nesneye çarpmışsa
  - Çarpışma, aracın bir kamyonun kasasının altına arkadan girmek şeklinde gerçekleşmişse
- Çarpışmanın şekline bağlı olarak, sadece aktif gergili emniyet kemerlerinin devreye girmesi mümkündür.

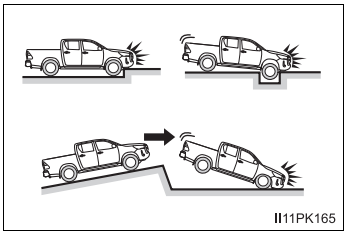
■ **SRS hava yastığı çalışma koşulları (SRS yan ve perde hava yastıkları)**

- SRS yan ve perde hava yastıkları, belirli bir eşik değerini aştığında (eşik değeri, çarpışma şiddeti yaklaşık 1500 kg ağırlıkla ve araç yaklaşık 20-30 km/saat hızla hareket halindeyken dikey olarak çarpmasıyla oluşan şiddete ulaştığında) açılacaktır.
- Ciddi bir önden çarpışma durumunda, tüm SRS yan ve perde hava yastıkları açılır.

■ **SRS hava yastıklarının çarpışma dışında açılabileceği (patlayabileceği) diğer durumlar**

Aracınızın altından sert bir darbe alınması, SRS ön hava yastıklarının ve SRS yan ve perde hava yastıklarının da açılmasına neden olabilir. Birkaç örnek resimde görülmektedir.

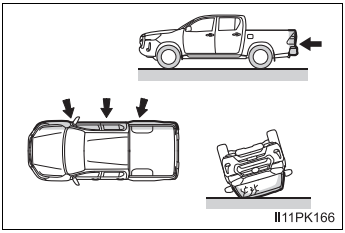
- Aracın kaldırıma, banket kenarına veya sert bir cisme çarpması halinde
- Aracın derin bir çukura düşmesi halinde
- Aracın yüksekten düşmesi halinde



SRS hava yastıklarının (SRS ön hava yastıkları) patlamayabileceği çarpışma tipleri

SRS ön hava yastığı yandan veya arkadan çarpışmalarda takla atma veya önden düşük hızlı çarpışmalarda devreye girmeyebilir. Ancak aracın yeterli derecede yavaşlamasına neden olacak çarpışmalarda SRS ön hava yastıkları açılabilir.

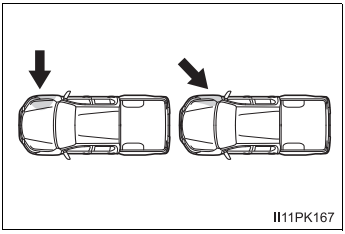
- Yandan çarpma
- Arkadan çarpma
- Takla atma



SRS hava yastıklarının açılmayabileceği çarpışma tipleri (SRS yan ve perde hava yastıkları)

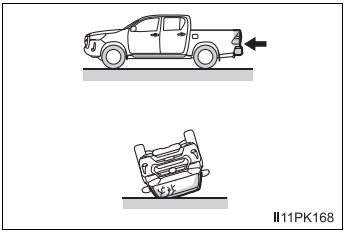
SRS yan ve perde hava yastığı sistemi, araç yandan açılı bir darbe alırsa veya yolcu bölümlerinin dışında kalan bölümlerden darbe alınırsa açılmayabilir.

- Aracın yolcu bölmesi dışındaki bölümlerinden darbe alınması halinde
- Yandan açılı bir darbe alınması halinde



SRS yan ve perde hava yastıkları, genellikle arkadan çarpışmalarda, aracın takla atması durumunda veya yandan düşük hızlı ve önden düşük hızlı çarpışmalarda devreye girmeyebilir.

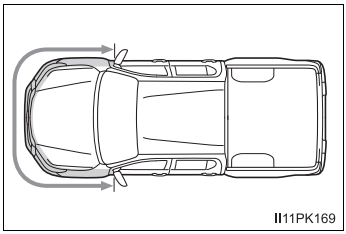
- Arkadan çarpma
- Takla atma



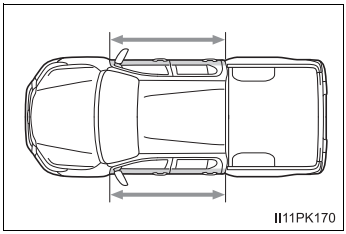
Yetkili bir Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonel ne zaman aranmalıdır?

Aşağıdaki durumlarda, aracın incelenmesi ve/veya onarılması gerekebilir. En kısa zamanda yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.

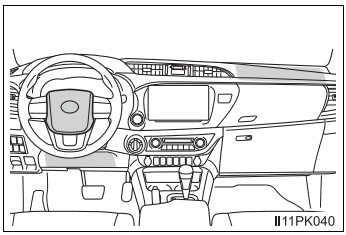
- Herhangi bir SRS hava yastığı açıldığında.
- Aracınızın ön tarafı hasarlandığında veya aracınız SRS hava yastıklarının açılmasına neden olmayacak şiddette bir kaza yaptığında.



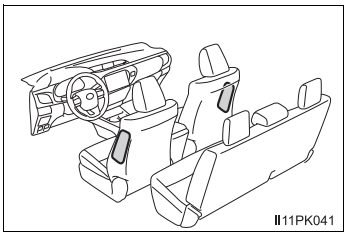
- SRS yan ve perde hava yastığı olan araçlar: Aracınızın herhangi bir kapısı veya çevresi hasarlandığında veya aracınız SRS yan ve perde hava yastıklarının patlamasına neden olmayacak şiddette bir kaza yaptığında.



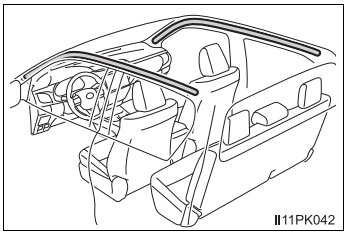
- Direksiyon simidinin göbek kısmı, ön yolcu hava yastığı çevresi veya gösterge panelinin alt kısımları çizilmiş, çatlamış veya başka bir şekilde hasar görmüşse.



- SRS yan hava yastığı olan araçlar: SRS yan hava yastıklı koltukların yüzeyleri kesilmiş, çatlamış veya başka bir şekilde hasar görmüşse.



- SRS perde hava yastığı olan araçlar: Ön veya arka direklerin veya tavan yan saclarının SRS perde hava yastıklı iç kısımları çizik, çatlak veya başka bir şekilde hasarlı olduğunda.



Egzoz gazı uyarıları

Egzoz gazının solunması, zararlı maddelerin insan vücuduna girmesine neden olur.

⚠ DİKKAT

Egzoz gazları kokusuz ve renksiz olan zararlı karbon monoksit (CO) içerir. Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Arıza nedeniyle egzoz gazı araç içerisine girdiğinde halsizlik, ölüm veya ciddi bir sağlık tehlikesine neden olabilir.

■ **Sürüş ile ilgili önemli noktalar**

Araç içinde egzoz gazı kokusu alırsanız camları açınız ve en kısa zamanda yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise aracınızı kontrol ettiriniz.

■ **Park ederken**

- Aracınız havalandırmanın kötü olduğu veya garaj gibi kapalı bir yerdeyse, motoru durdurunuz.
- Aracınızı motor çalışır durumdayken uzun süreliğine terk etmeyiniz. Mecbur kalınırsa aracı açık alana park ediniz ve egzoz gazlarının aracın içerisine girmediğinden emin olunuz.
- Motor çalışırken aracınızı kar yığınlarının yanında veya kar yağan bir yerde bırakmayınız. Motor çalışır durumdayken aracınızın etrafında kar birikirse, egzoz gazları toplanıp aracın içine girer.

■ **Egzoz borusu**

Egzoz sisteminin belirli aralıklar ile kontrol edilmesi gerekmektedir. Korozyondan kaynaklanan bir delik veya çatlak varsa, bağlantılarda hasar veya anormal bir ses olduğunda aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

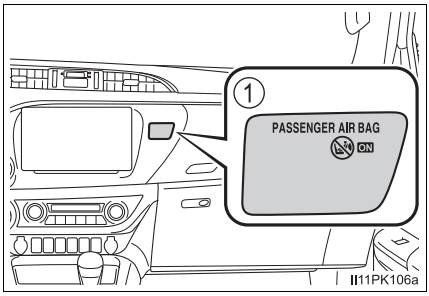
Hava yastığı manuel iptal sistemi*

Bu sistem ön yolcu hava yastığını iptal eder.
Hava yastıklarını yalnızca ön yolcu koltuğuna çocuk koltuğu sistemi bağladığınızda devre dışı bırakınız.

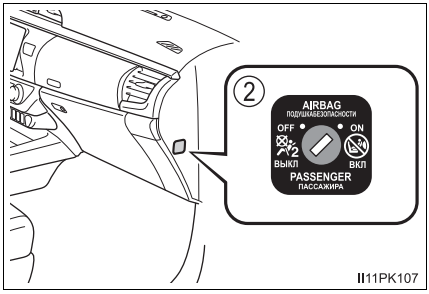
① "YOLCU HAVA YASTIĞI" göstergesi

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar: Hava yastığı sistemi devredeyken "ON" uyarı ışığı yanar (yalnızca kontak anahtarı "ON" konumundayken).

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar: Hava yastığı sistemi devredeyken "ON" (Açık) gösterge lambası yanar (yalnızca kontak anahtarı kontak açık konumdayken).



② Hava yastığı manuel iptal düğmesi



*: Bazı modeller

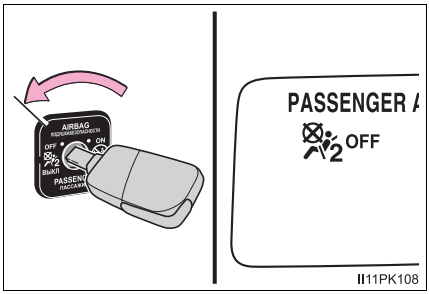
Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar:

Anahtarı yuvaya yerleştiriniz ve kapalı konuma getiriniz.

"OFF" ışığı yanar (yalnızca kontak anahtarı "ON" konumundayken).

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:



Mekanik anahtarı yuvaya yerleştiriniz ve "OFF" konumuna getiriniz.

"OFF" uyarı ışığı yanar (yalnızca güç düğmesi kontak açık konumdayken).

"YOLCU HAVA YASTIĞI" uyarı ışığı bilgileri

Aşağıdaki durumlardan biri görüldüğünde, sistemde arıza olabilir. Aracı herhangi bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir Toyota servisine incelettiriniz.

- "ON" ve "OFF" uyarı ışığı belirmediğinde.
- Hava yastığı manuel iptal düğmesi "ON" (açık) veya "OFF" (kapalı) konuma getirildiğinde uyarı ışığı değişmez.

⚠ DİKKAT

Çocuk koltuğu sistemini takarken

Güvenlik nedeniyle, çocuk koltuğu sistemini her zaman arka koltuğa bağlayınız. Arka koltuğun uygun olmaması durumunda, hava yastığı manuel iptal sisteminin KAPALI (OFF) konumuna alınması şartıyla ön yolcu koltuğu kullanılabilir.

Hava yastığı manuel açma/kapama sistemi açık konumda bırakılırsa, hava yastığının patlamasıyla ortaya çıkan darbe çocuğun ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.

Ön yolcu koltuğuna çocuk koltuğu sistemi bağlı değilse

Hava yastığı manuel iptal sisteminin AÇIK "ON" konumuna getirildiğinden emin olunuz.

Kapalı konumda bırakılırsa, kaza durumunda hava yastığının açılmaması ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Çocuklarla sürüş

Aracınızda çocuk varsa aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Yeteri kadar büyüyüp gerektiği şekilde aracın emniyet kemerini takabilene kadar, çocuk için uygun bir çocuk koltuğu sistemi kullanılmalıdır.

- Çocukların kaza ile vites kolu, silecek kolu gibi parçalara dokunmalarını önlemek için arka koltukta (bazı modellerde) oturması tavsiye edilir.
- Çocukların sürüş sırasında yanlışlıkla kapıları açmamaları veya elektrikli camları kullanmamaları için arka kapı çocuk kilidi (yalnızca çift kabin modellerde) veya arka cam kilit düğmesini kullanınız.
- Vücut parçalarının elektrikli cam, kaput, bagaj kapağı (bazı modellerde), koltuklara vb. sıkışmasını veya ezilmesini engellemek için küçük çocukların ekipmanları kullanmasına izin vermeyiniz.

⚠ DİKKAT

Çocuklarınızı araçta kesinlikle yalnız bırakmayınız ve aracınızın anahtarıyla oynamalarına izin vermeyiniz.

Çocuklar aracınızı çalıştırabilir veya vitesi boş konuma getirebilir. Çocuklar aracınızın camları veya diğer donanımlarıyla oynarken kendilerini yaralayabilir. Ayrıca, aracınızın iç sıcaklığının aşırı yükselmesi veya düşmesi çocuklar için ölümcül olabilir.

Çocuk koltuğu sistemleri

Araca bir çocuk koltuğu sistemi takmadan önce, bu el kitabındaki önlemlerin, farklı çocuk koltuğu sistemlerinin ve aynı zamanda yerleştirme yöntemlerinin vb. göz önünde bulundurulması gerekmektedir.

- Emniyet kemerini doğru şekilde kullanması mümkün olmayan küçük bir çocukla yolculuk ederken, çocuk koltuğu sistemi kullanınız. Çocuğun güvenliği için, çocuk koltuğu sistemini arka koltuğa takınız. Koltuk sistemi ile birlikte verilen kullanıcı kitabındaki takma yöntemini uyguladığınızdan emin olunuz.
- Bu araçta kullanımı daha güvenli olduğundan, orijinal Toyota çocuk koltuğu sisteminin kullanılması önerilmektedir. Toyota orijinal çocuk koltuğu sistemleri, Toyota araçlar için özel olarak üretilmektedir. Bunlar bir Toyota bayisinden satın alınabilir.

İçindekiler

Önemli uyarılar..... S. 61
Çocuk koltuğu sistemini kullanırken..... S. 63
Tüm oturma konumları için çocuk koltuğu sistemi uyumluluğu: S. 67
Çocuk koltuğu sistemini takma yöntemi..... S. 82
- Emniyet kemeri ile sabitleme ..... S. 83
- ISOFIX alt bağlama sistemiyle sabitleme (bazı modellerde) S. 85
- Üstten bağlanan kemer kullanma (bazı modellerde)..... S. 88

Önemli uyarılar

- Çocuk koltuğu sistemlerine ilişkin uyarılara ve aynı zamanda kanun ve yönetmeliklere öncelik veriniz ve bunlara uyunuz.
- Yeteri kadar büyüyüp aracın emniyet kemerini takabilene kadar çocuk koltuğu sistemi kullanılmalıdır.
- Çocuğun yaşına ve bedenine uygun bir çocuk koltuğu kullanınız.
- Tüm çocuk koltuğu sistemlerinin tüm araçlara takılamayacağını unutmayınız.

  Çocuk koltuğu sistemi kullanmadan veya satın almadan önce, çocuk koltuğu sisteminin koltuk konumları ile uyumlu olduğunu kontrol ediniz. (→S. 67)

DİKKAT

■ **Bir çocuk bindiğinde**

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Ani frenleme veya kaza durumunda en etkin koruma için, çocuklar emniyet kemeri veya çocuk koltuğu kullanarak düzgün şekilde bağlanarak güvenceye alınmalıdır. Çocuk koltuğunu bağlamak için, çocuk koltuğu sistemi ile ilgili talimatlara uyunuz. Bu kullanıcı el kitabında, çocuk koltuğu için genel bağlama talimatları verilmektedir.
- Toyota, çocuğun ağırlığına ve yaşına uygun bir çocuk koltuğunun, arka koltuğa bağlanarak kullanılmasını şiddetle tavsiye etmektedir. Kaza istatistikleri, çocukların arka koltukta düzgün şekilde güvenceye alınmasının, ön koltuğa göre daha yüksek güvenlik sağladığını göstermektedir.
- Çocuğu sizin veya başkasının kolları arasında tutmak yeterli bir emniyet sağlamaz. Kaza durumunda çocuk ön cama çarpabilir veya çocuğu tutan kişi ile araç içindeki parçalar arasında sıkışabilir.

■ **Çocuk koltuğu sistemini takma**

Çocuk koltuğu sistemi uygun şekilde takılmazsa ani frenleme, ani dönüş veya kaza durumunda çocuk veya yolcular ciddi şekilde yaralanabilir veya ölebilir.

- Araç bir kaza vb. sonucunda ağır bir darbeye maruz kalırsa, çocuk koltuğu sisteminde gözle görülemeyen bir hasar meydana gelebilir. Bu gibi durumlarda, çocuk koltuğu sistemini kullanmaya devam etmeyiniz.
- Çocuk koltuğu sistemine bağlı olarak, koltuğu takmak zor veya imkansız olabilir. Bu gibi durumlarda, çocuk koltuğu sisteminin araca uygun olup olmadığını kontrol ediniz. (→S. 67) Çocuk koltuğunu takmadan önce bu el kitabındaki sabitleme yöntemini ve çocuk koltuğu sistemiyle birlikte verilen kullanıcı kitabını dikkatle okuyunuz ve çocuk koltuğunu kullanırken bu el kitaplarındaki kurallara uyunuz.
- Çocuk koltuğu sistemi kullanılmasa bile, sıkıca koltuğa bağlayınız. Çocuk koltuğu sistemini, takılı değilken araç içerisinde bulundurmayınız.
- Çocuk koltuğu sistemini ayırmanız gerekiyorsa, araçtan çıkarınız.

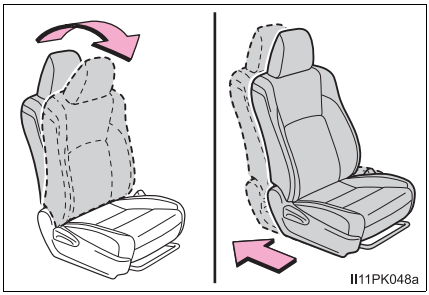
Çocuk koltuğu sistemini kullanırken

■ Çocuk koltuğu sisteminin ön yolcu koltuğunda kullanılması durumunda

Çocuğun güvenliği için çocuk koltuğu sistemlerini arka koltuğa takınız. Çocuk koltuğu sistemini ön yolcu koltuğuna takmak zorundaysanız, çocuk koltuğunu takmadan önce koltuğu aşağıda açıklanan şekilde ayarlayınız.

- Koltuk arkalığı açısını en dik konuma ayarlayın.

  Öne bakan bir çocuk koltuğu takarken, çocuk koltuğu ile koltuk arkalığı arasında boşluk varsa tam temas sağlanıncaya kadar arkalığın açısını ayarlayınız.



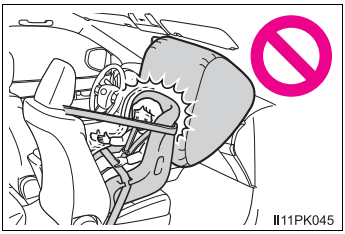
- Ön koltuğu en geri konuma kaydırınız. Yolcu koltuğunun yüksekliği ayarlanabiliyorsa, en üst konuma kaydırınız.
- Baş dayamaları çocuk koltuğu sistemine temas ediyorsa ve baş dayamaları çıkarılabiliyorsa, baş dayamalarını çıkarınız. Aksi takdirde, baş dayamalarını en üst konuma ayarlayınız.

⚠ DİKKAT

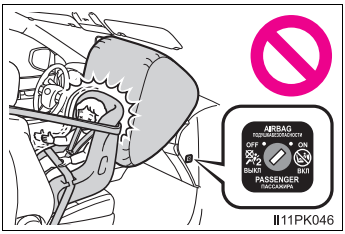
■ Çocuk koltuğu sistemini kullanırken

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Hava yastığı manuel iptal düğmesi olmayan araçlar: Asla yüzü arkaya dönük tip bir çocuk koltuğunu ön yolcu koltuğuna takarak kullanmayınız.
  Kaza durumunda, ön yolcu hava yastığının açılmasıyla ortaya çıkan darbe, çocuğun ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.



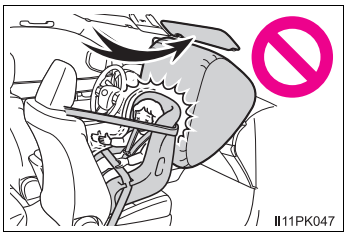
- Hava yastığı manuel iptal düğmesi olan araçlar: Hava yastığı manuel iptal düğmesi açık (ON) konumundayken asla yüzü arkaya dönük tip çocuk koltuğu sistemini ön koltuğa bağlayarak kullanmayınız. (→S. 57)
  Kaza durumunda, ön yolcu hava yastığının açılmasıyla ortaya çıkan darbe, çocuğun ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.



DİKKAT

Çocuk koltuğu sistemini kullanırken

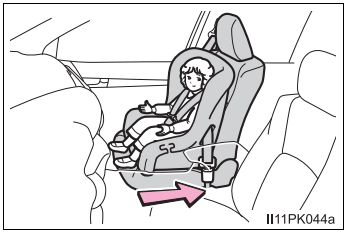
- Yolcu tarafı güneşliğinde, ön yolcu koltuğunda yüzü arkaya dönük çocuk koltuğu sistemi takılmasının yasak olduğunu belirten uyarı etiketleri bulunmaktadır.
  Etiketlere ait ayrıntılar, aşağıdaki şekilde gösterilmiştir.





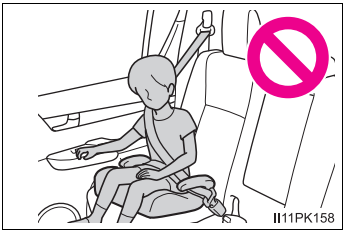
STY12ZY001

- Yüzü öne dönük çocuk koltuğu sistemini yalnızca zorunlu durumlarda ön koltuğa bağlayınız. Yüzü öne dönük küçük çocuk koltuğunu ön yolcu koltuğuna bağlarken, koltuğu mümkün olduğunca geriye itiniz. Bunlara uyulmaması, hava yastıklarının açılması durumunda ciddi şekilde yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.

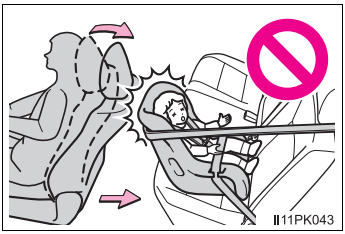


DİKKAT

■ **Çocuk koltuğu sistemini kullanırken**



- SRS yan ve perde hava yastığı olan araçlar: Çocuk koltuğunda oturuyor olsa bile, çocuğunuzun başını veya gövdesini kapıya veya SRS yan ve SRS perde hava yastıklarının bulunduğu koltuğun yan tarafına, ön direklere veya tavan yan sacına dayamasına izin vermeyiniz. SRS yan ve perde hava yastıkları açılmaları halinde tehlikeli olabilir. Ortaya çıkan darbe çocuğun ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.
- Büyük çocuk koltuğu kullanırken, her zaman omuz kemerinin çocuğun omzunu ortalayacak şekilde bağlandığından emin olunuz. Kemer çocuğun boynundan uzak olmalı, ancak omzundan da aşağı düşmemelidir.
- Çocuğun yaşına ve bedenine uygun bir çocuk koltuğu sistemini arka koltuğa takarak kullanınız.



- Çift kabin modeller: Sürücü koltuğu çocuk koltuğuna temas ediyorsa ve sistemin doğru şekilde takılmasını engelliyorsa, sistemi sürücü koltuğunun hizasında olmayan arka yan koltuğa takınız. (→S. 76)

Tüm oturma konumları için çocuk koltuğu sistemi uyumluluğu

■ Tüm oturma konumları için çocuk koltuğu sistemi uyumluluğu

Çeşitli oturma pozisyonlarının çocuk koltuğu sistemleri ile uyumluluğu (→S. 69) kullanılabilecek çocuk koltuğu sistemlerinin tiplerini ve uygun oturma pozisyonlarını semboller kullanarak gösterir. Ayrıca çocuğunuza uygun olduğu önerilen çocuk koltuğu sistemi de seçilebilir.

Aksi halde önerilen çocuk koltuğu sistemleri için [Önerilen çocuk koltuğu sistemleri bilgileri] bölümüne bakınız. (→S. 81)

Seçilen çocuk koltuğu sistemini aşağıdakilerle birlikte kontrol ediniz. [Çeşitli oturma pozisyonlarının çocuk koltuğu sistemleri ile uyumluluğunu doğrulamadan önce].

■ Çeşitli oturma pozisyonlarının çocuk koltuğu sistemleri ile uyumluluğunu doğrulamadan önce

1 Çocuk koltuğu sistemi standartlarını kontrol ediniz.

UN(ECE) R44*1 veya UN(ECE) R129*1, 2 yönetmeliğine uygun bir çocuk koltuğu kullanınız.

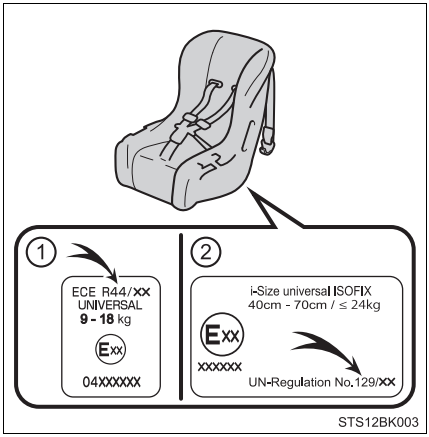
Uygunluğu doğrulanmış olan çocuk koltuğu sistemlerinde aşağıdaki onay işareti bulunur.

Çocuk koltuğu sisteminde onay işaretinin olup olmadığını kontrol ediniz.

Mevcut olabilecek onay numarası örneği

① UN(ECE) R44 onay işareti*3
UN(ECE) R44 onay işareti olan çocuk koltuğu sistemlerini kullanabilecek çocukların ağırlık aralığı belirtilmiştir.

② UN(ECE) R129 onay işareti*3
UN(ECE) R129 onay işareti olan çocuk koltuğu sistemlerini kullanabilecek çocukların boy aralığı ve aynı zamanda uygun ağırlıklar belirtilmiştir.



*1: UN(ECE) R44 ile UN(ECE) R129, çocuk koltuğu sistemlerine ilişkin BM yönetmelikleridir.

*2: Tablodaki çocuk koltuğu sistemleri, AB dışında bulunmayabilir.

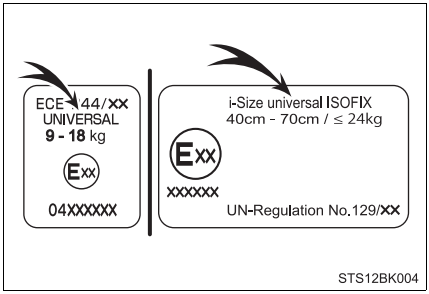
*3: Ürün tipine bağlı olarak görüntülenen işaret değişebilir.

2 Çocuk koltuğu sisteminin kategorisinin kontrolü.

Çocuk koltuğu sisteminin aşağıdaki kategorilerden hangisine uygun olduğunu görmek için onay işaretini kontrol ediniz.

Ayrıca, herhangi bir belirsizlik varsa, çocuk koltuğu sistemiyle birlikte gelen kullanım kılavuzunu kontrol edin veya çocuk koltuğu sisteminin satıcısına başvurunuz.

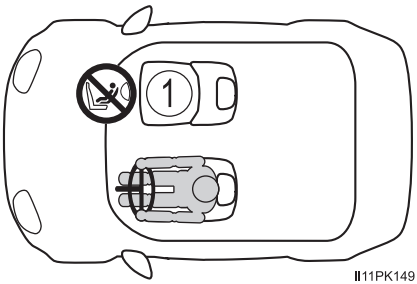
- “evrensel”
- "yarı-evrensel"
- “kısıtlı”
- “belirli araçlar”



■ Çocuk koltuğu sistemleri ile her oturma konumunun uyumluluğu

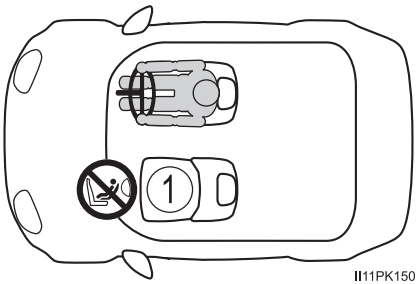
▶ Arka koltuğu olmayan tek kabinli ve smart-cab modeller

Soldan direksiyonlu araçlar:



II11PK149

Sağdan direksiyonlu araçlar:



II11PK150

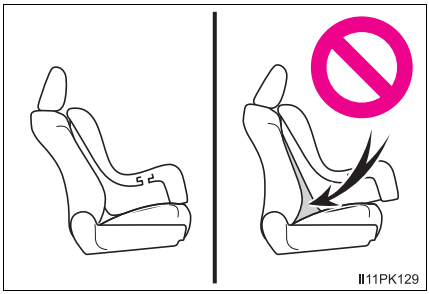
*1, 2, 3 (1)	*4 U

U Araç emniyet kemeri “evrensel” kategorideki çocuk emniyet koltuğu ile sabitlenmeye uygundur.

"YOLCU HAVA YASTIĞI" göstergesinin "açık" ışığı yanarken asla yüzü arkaya dönük tip çocuk koltuğu sistemini ön koltuğa bağlayarak kullanmayınız.

*1: Ön koltuğu en geri konuma kaydırınız. Yolcu koltuğunun yüksekliği ayarlanabiliyorsa, en üst konuma kaydırınız.

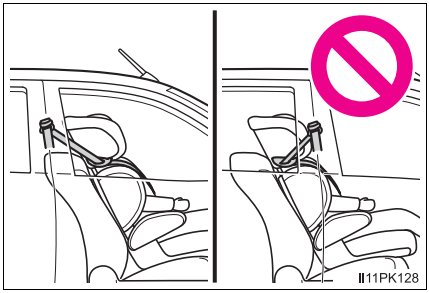
*2: Koltuk arkalığı açısını en dik konuma ayarlayınız.
Öne bakan bir çocuk koltuğu takarken, çocuk koltuğu ile koltuk arkalığı arasında boşluk varsa tam temas sağlanıncaya kadar arkalığın açısını ayarlayınız.



*3: Baş dayamaları çocuk koltuğu sistemine temas ediyorsa ve baş dayamaları çıkarılabiliyorsa, baş dayamalarını çıkarınız.
Aksi takdirde, baş dayamalarını en üst konuma ayarlayınız.

*4: "YOLCU HAVA YASTIĞI" göstergesinin "açık" ışığı yanarken sadece yüzü öne dönük tip çocuk koltuğu sistemini ön koltuğa bağlayarak kullanınız.

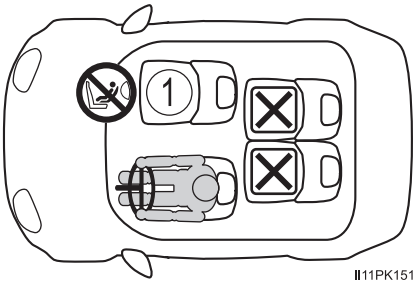
- Destek tabanı olan bir çocuk koltuğu takarken, destek tabanına geçirme işlemi sırasında çocuk koltuğu koltuk arkalığını engelliyorsa koltuk arkalığını serbest kalana kadar arkaya yatırınız.
- Emniyet kemeri omuz bağlantısı çocuk emniyet kemeri kılavuzunun önündeyse, koltuk yastığını ileriye hareket ettiriniz.



- Küçük çocuk koltuğunu takarken, çocuk koltuğundaki çocuk çok dik bir konumda duruyorsa koltuk arkalığını en rahat konuma ayarlayınız. Ve emniyet kemeri omuz bağlantısı çocuk emniyet kemeri kılavuzunun önündeyse, koltuk yastığını ileriye hareket ettiriniz.

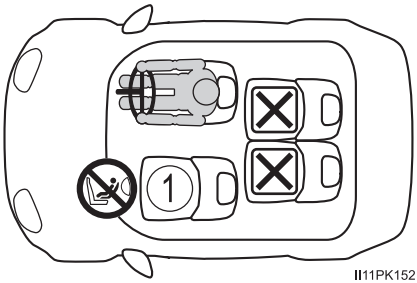
▶ Arka koltuğu olan Smart-cab modeller

Soldan direksiyonlu araçlar:



II11PK151

Sağdan direksiyonlu araçlar:



II11PK152

*1, 2, 3	*4
1	U

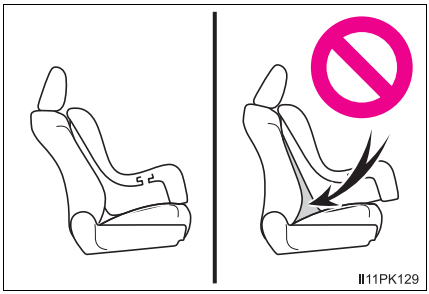
U Araç emniyet kemeri “evrensel” kategorideki çocuk emniyet koltuğu ile sabitlenmeye uygundur.

X Çocuk koltuğu sistemi için uygun değildir.

"YOLCU HAVA YASTIĞI" göstergesinin "açık" ışığı yanarken asla yüzü arkaya dönük tip çocuk koltuğu sistemini ön koltuğa bağlayarak kullanmayınız.

*1: Ön koltuğu en geri konuma kaydırınız. Yolcu koltuğunun yüksekliği ayarlanabiliyorsa, en üst konuma kaydırınız.

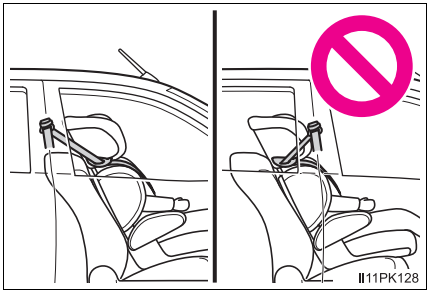
*2: Koltuk arkalığı açısını en dik konuma ayarlayınız.
Öne bakan bir çocuk koltuğu takarken, çocuk koltuğu ile koltuk arkalığı arasında boşluk varsa tam temas sağlanıncaya kadar arkalığın açısını ayarlayınız.



*3: Baş dayamaları çocuk koltuğu sistemine temas ediyorsa ve baş dayamaları çıkarılabiliyorsa, baş dayamalarını çıkarınız.
Aksi takdirde, baş dayamalarını en üst konuma ayarlayınız.

*4: "YOLCU HAVA YASTIĞI" göstergesinin "açık" ışığı yanarken sadece yüzü öne dönük tip çocuk koltuğu sistemini ön koltuğa bağlayarak kullanınız.

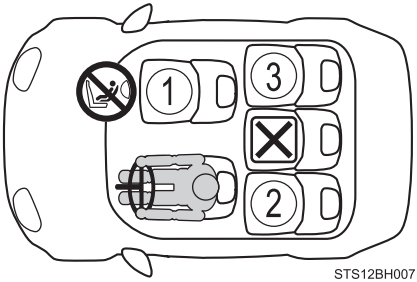
- Destek tabanı olan bir çocuk koltuğu takarken, destek tabanına geçirme işlemi sırasında çocuk koltuğu koltuk arkalığını engelliyorsa koltuk arkalığını serbest kalana kadar arkaya yatırınız.
- Emniyet kemeri omuz bağlantısı çocuk emniyet kemeri kılavuzunun önündeyse, koltuk yastığını ileriye hareket ettiriniz.



- Küçük çocuk koltuğunu takarken, çocuk koltuğundaki çocuk çok dik bir konumda duruyorsa koltuk arkalığını en rahat konuma ayarlayınız. Ve emniyet kemeri omuz bağlantısı çocuk emniyet kemeri kılavuzunun önündeyse, koltuk yastığını ileriye hareket ettiriniz.

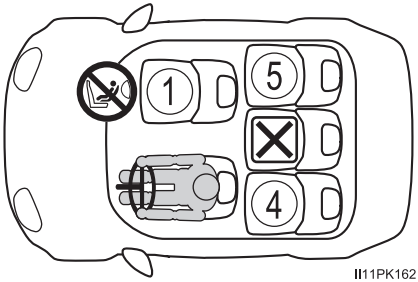
▶ Çift kabin modeller

3 noktadan bağlı arka orta emniyet kemerli soldan direksiyonlu araçlar:



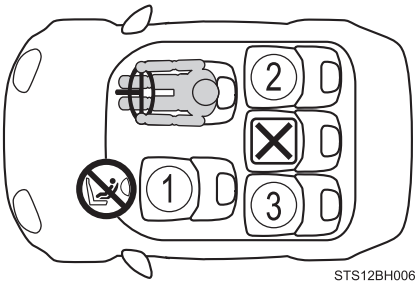
STS12BH007

2 noktadan bağlı arka orta emniyet kemerli soldan direksiyonlu araçlar:



II11PK162

Sağdan direksiyonlu araçlar:



STS12BH006

*1, 2, 3 1	*4 U
*3 2	U L
*3 3	U L
*3 4	U L
*3 5	U L



Araç emniyet kemeri “evrensel” kategorideki çocuk emniyet koltuğu ile sabitlenmeye uygundur.



Önerilen çocuk koltuğu sistemleri bilgilendirme tablosunda verilen çocuk koltuğu sistemleri için uygundur (→S. 81).



i-Size ve ISOFIX çocuk koltuğu sistemi için uygundur.



Üst Bağlama noktası bulunur.



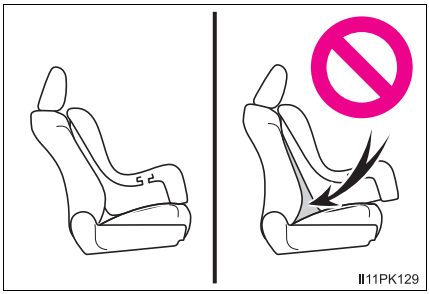
Çocuk koltuğu sistemi için uygun değildir.



Hava yastığı manuel iptal düğmesi olmayan araçlar: Asla yüzü arkaya dönük tip bir çocuk koltuğunu ön yolcu koltuğuna takarak kullanmayınız.
Hava yastığı manuel iptal düğmesi olan araçlar: Hava yastığı manuel iptal düğmesi açık (ON) konumundayken asla yüzü arkaya dönük tip çocuk koltuğu sistemini ön koltuğa bağlayarak kullanmayınız.

*1: Ön koltuğu en geri konuma kaydırınız. Yolcu koltuğunun yüksekliği ayarlanabiliyorsa, en üst konuma kaydırınız.

*2: Koltuk arkalığı açısını en dik konuma ayarlayınız.
Öne bakan bir çocuk koltuğu takarken, çocuk koltuğu ile koltuk arkalığı arasında boşluk varsa tam temas sağlanıncaya kadar arkalığın açısını ayarlayınız.



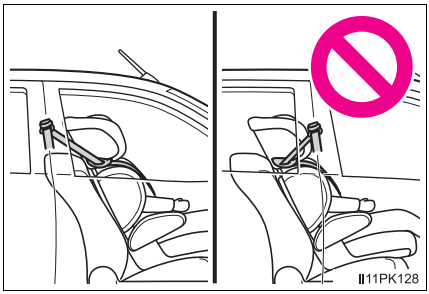
*3: Baş dayamaları çocuk koltuğu sistemine temas ediyorsa ve baş dayamaları çıkarılabiliyorsa, baş dayamalarını çıkarınız.
Aksi takdirde, baş dayamalarını en üst konuma ayarlayınız.

*4: Hava yastığı manuel iptal düğmesi olmayan araçlar: Yalnızca öne bakan tipte çocuk koltuğu sistemleri kullanınız.
Hava yastığı manuel iptal düğmesi olan araçlar: Hava yastığı manuel iptal düğmesi açık konumdayken sadece yüzü öne dönük tip çocuk koltuğu sistemi kullanınız.

Bazı çocuk koltuğu tiplerini arka koltuğa takarken, emniyet kemerini engellemeden veya emniyet kemeri etkinliğini etkilemeden çocuk koltuğu yanındaki konumlardaki emniyet kemerlerini doğru şekilde kullanmak mümkün olmayabilir. Emniyet kemerinizin omzunuza sıkı bir şekilde oturduğundan ve kalçalarınızı aşağıdan sardığından emin olunuz. Aksi takdirde (veya çocuk koltuğunu engelliyorsa) farklı bir konuma getiriniz.

Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Arka koltuğa çocuk koltuğu yerleştirirken, ön koltuğu çocuğa veya çocuk koltuğu sistemine temas etmeyecek şekilde ayarlayınız (bazı modellerde)
- Destek tabanı olan bir çocuk koltuğunu ön koltuğa takarken, destek tabanına geçirme işlemi sırasında çocuk koltuğu koltuk arkalığını engelliyorsa koltuk arkalığını serbest kalana kadar arkaya yatırınız.
- Emniyet kemeri omuz bağlantısı çocuk emniyet kemeri kılavuzunun önündeyse, koltuk yastığını ileriye hareket ettiriniz.



- Küçük çocuk koltuğunu ön koltuğa takarken, çocuk koltuğundaki çocuk çok dik bir konumda duruyorsa koltuk arkalığını en rahat konuma ayarlayınız. Ve emniyet kemeri omuz bağlantısı çocuk emniyet kemeri kılavuzunun önündeyse, koltuk yastığını ileriye hareket ettiriniz.

■ Çocuk koltuğu sisteminin bağlanması ile ilgili detaylı bilgi

▶ Tek kabin ve smart-cab modeller

Oturma pozisyonu		
Koltuk konumu numarası	①	
	Hava yastığı manuel iptal düğmesi olan araçlar	
	Hava yastığı manuel iptal düğmesi	
	ON	OFF*
Evrensel kemerli için uygun oturma konumu (Evet/Hayır)	Evet Sadece yüzü öne dönük	Evet
i-Size oturma konumu (Evet/Hayır)	Hayır	Hayır
Yanal bağlantı tertibatı için oturma konumu (L1/L2/Hayır)	Hayır	Hayır
Yüzü arkaya dönük koltuk bağlantısı için uygun (R1/R2X/R2/R3/No)	Hayır	Hayır
Uygun öne bakan bağlantı tertibatı (F2X/F2/F3/Hayır)	Hayır	Hayır
Uygun büyük çocuk koltuğu bağlantı tertibatı (B2/B3/Hayır)	Hayır	Hayır

*: Ön yolcu koltuğuna yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu sistemi takmaktan başka seçenek yoksa YOLCU HAVA YASTIĞI KAPALI gösterge ışığı yanarken çocuk koltuğu sistemi takılabilir.

ISOFIX çocuk koltuğu sistemleri farklı "bağlantı tertibatlarına" ayrılmıştır. Çocuk koltuğu sistemi, yukarıdaki tabloda verilen "bağlantı tertibatı" oturma konumlarında kullanılabilir. "Bağlantı tertibatı" tipi ilişkisi için aşağıdaki tabloyu kontrol ediniz.

Çocuk koltuğu sisteminizin "bağlantı tertibatı" yoksa (veya aşağıdaki tabloda bilgi bulamıyorsanız) lütfen uyumluluk bilgileri için çocuk koltuğu sisteminin "araç listesi"ne bakınız veya çocuk koltuğunu satın aldığınız bayiye sorunuz.

Bağlantı tertibatı	Açıklama
F3	Tam yükseklik, yüzü öne dönük çocuk koltuğu sistemleri
F2	Azaltılmış yükseklik, yüzü öne dönük çocuk koltuğu sistemleri
F2X	Azaltılmış yükseklik, yüzü öne dönük çocuk koltuğu sistemleri
R3	Tam boy, arkaya bakan çocuk koltuğu sistemleri
R2	Küçük boy, arkaya bakan çocuk koltuğu sistemleri
R2X	Küçük boy, arkaya bakan çocuk koltuğu sistemleri
R1	Yüzü arkaya dönük çocuk koltuğu
L1	Sol yana bakan (ana kucağı) bebek koltuğu
L2	Sağa yana bakan (ana kucağı) bebek koltuğu
B2	Büyük çocuk koltuğu
B3	Büyük çocuk koltuğu

Oturma pozisyonu					
Koltuk konumu numarası	①			② ③	④ ⑤
	Hava yastığı manuel iptal düğmesi olmayan araçlar	Hava yastığı manuel iptal düğmesi olan araçlar			
		Hava yastığı manuel iptal düğmesi			
		ON	OFF		
Evrensel kemerli için uygun oturma konumu (Evet/Hayır)	Evet Sadece yüzü öne dönük	Evet Sadece yüzü öne dönük	Evet	Evet	Evet
i-Size oturma konumu (Evet/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır	Evet	Hayır
Yanal bağlantı tertibatı için oturma konumu (L1/L2/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır	Hayır	Hayır
Yüzü arkaya dönük koltuk bağlantısı için uygun (R1/R2X/R2/R3/No)	Hayır	Hayır	Hayır	R1, R2X, R2, R3	Hayır
Uygun öne bakan bağlantı tertibatı (F2X/F2/F3/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır	F2X, F2, F3	Hayır
Uygun büyük çocuk koltuğu bağlantı tertibatı (B2/B3/Hayır)	Hayır	Hayır	Hayır	B2, B3	Hayır

*: Ön yolcu koltuğuna yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu sistemi takmaktan başka seçenek yoksa YOLCU HAVA YASTIĞI KAPALI gösterge ışığı yanarken çocuk koltuğu sistemi takılabilir.

ISOFIX çocuk koltuğu sistemleri farklı "bağlantı tertibatlarına" ayrılmıştır. Çocuk koltuğu sistemi, yukarıdaki tabloda verilen "bağlantı tertibatı" oturma konumlarında kullanılabilir. "Bağlantı tertibatı" tipi ilişkisi için aşağıdaki tabloyu kontrol ediniz.

Çocuk koltuğu sisteminizin "bağlantı tertibatı" yoksa (veya aşağıdaki tabloda bilgi bulamıyorsanız) lütfen uyumluluk bilgileri için çocuk koltuğu sisteminin "araç listesi"ne bakınız veya çocuk koltuğunu satın aldığınız bayiye sorunuz.

Bağlantı tertibatı	Açıklama
F3	Tam yükseklik, yüzü öne dönük çocuk koltuğu sistemleri
F2	Azaltılmış yükseklik, yüzü öne dönük çocuk koltuğu sistemleri
F2X	Azaltılmış yükseklik, yüzü öne dönük çocuk koltuğu sistemleri
R3	Tam boy, arkaya bakan çocuk koltuğu sistemleri
R2	Küçük boy, arkaya bakan çocuk koltuğu sistemleri
R2X	Küçük boy, arkaya bakan çocuk koltuğu sistemleri
R1	Yüzü arkaya dönük çocuk koltuğu
L1	Sol yana bakan (ana kucağı) bebek koltuğu
L2	Sağa yana bakan (ana kucağı) bebek koltuğu
B2	Büyük çocuk koltuğu
B3	Büyük çocuk koltuğu

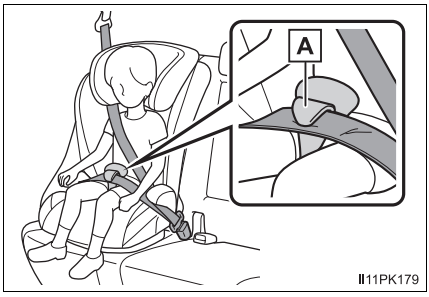
■ Önerilen çocuk koltuğu sistemleri bilgileri (Tek kabin ve smart-cab modeller hariç)

Önerilen çocuk koltuğu sistemi	Boyut	Seyahat yönü	Alt bağlantı	
			Alt bağlantı sistemiyle sabitleme	Emniyet kemeri ile sabitleme
MAXI COSI CABRIOFIX	13 kg'a kadar (28 lb'a kadar.)	Yüzü arkaya öne dönük kullanınız	Geçerli değil	Evet
BRITAX TRIFIX 2 i-SIZE	76 - 105 cm 9 - 18 kg arası (20 - 39 lb.)	Sadece yüzü öne dönük kullanınız	Evet	Geçerli değil
TOYOTA KIDFIX i-SIZE*	100 - 150 cm 15 - 36 kg arası (34 - 79 lb.)	Sadece yüzü öne dönük kullanınız	Evet	Hayır
TOYOTA MAXI PLUS	15 - 36 kg arası (34 - 79 lb.)	Sadece yüzü öne dönük kullanınız	Evet	Hayır

*: Emniyet kemerini SecureGuard aracılığıyla taktığınızdan emin olunuz. (→S. 81)

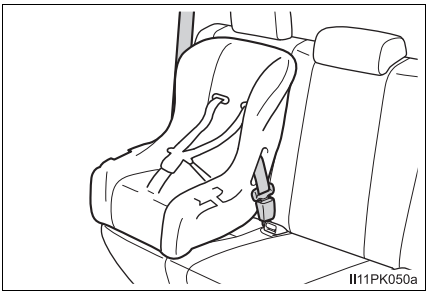
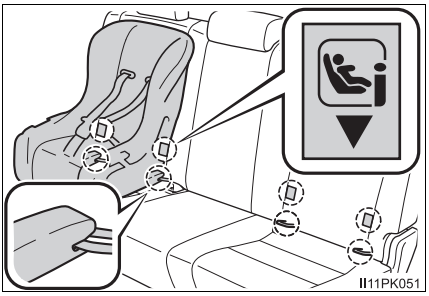
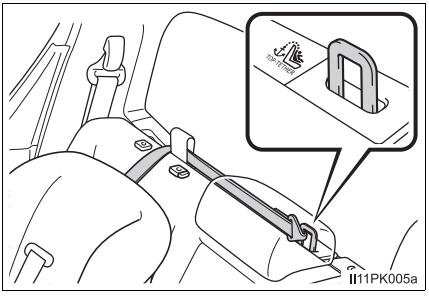
Tablodaki çocuk koltuğu sistemleri, AB ülkeleri ve Birleşik Krallık dışında bulunmayabilir.

- SecureGuard [A] ile çocuk koltuğu sistemini kullanırken, bel kemerini şekilde gösterildiği gibi SecureGuard'a yönlendirdiğinizden emin olunuz.



Çocuk koltuğu sistemini takma yöntemi

Çocuk koltuğunu takarken çocuk koltuğu sistemi ile ilgili kullanım kılavuzundaki talimatlara uyunuz.

Takma yöntemi		Sayfa
Emniyet kemerini bağlama		S. 83
ISOFIX alt bağlama eklentisi		S. 85
Üstten bağlama eklentisi		S. 88

Emniyet kemeriyle sabitlenmiş çocuk koltuğu sistemi

■ Çocuk koltuğu sisteminin emniyet kemerini kullanarak takılması

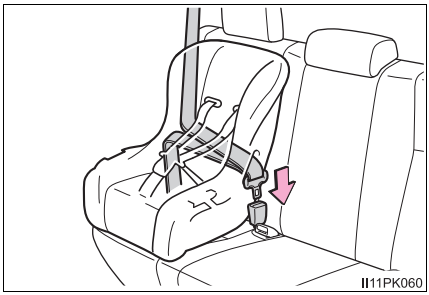
Çocuk koltuğunu takarken çocuk koltuğu sistemi ile ilgili kullanım kılavuzundaki talimatlara uyunuz.

Mevcut çocuk koltuğu sistemi "universal" (genel) kategorisinde değilse (veya gereken bilgi tabloda yoksa), çocuk koltuğu sistemi üreticisinin "Araç Listesi"ndeki farklı takma konumlarına bakınız veya bayiye çocuk koltuğu sistemini sorduktan sonra uyumluluğunu kontrol ediniz. (→S. 68, 69)

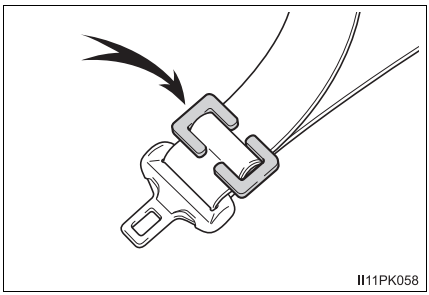
1 Çocuk koltuğunu ön yolcu koltuğuna takmaktan başka seçeneğiniz yoksa, ön yolcu koltuğunun ayarlanması için S. 63'a bakınız.

2 Çift kabin modeller: Baş dayamaları çocuk koltuğu sistemine temas ediyorsa ve baş dayamaları çıkarılabiliyorsa, baş dayamalarını çıkarınız. Aksi takdirde, baş dayamalarını en üst konuma ayarlayınız. (→S. 167)

3 Emniyet kemerini çocuk koltuğu sisteminden geçiriniz ve dili tokaya takınız. Emniyet kemerinin kıvrılmadığından emin olunuz. Çocuk koltuğu sistemiyle birlikte verilen talimatları uygulayarak, emniyet kemerini güvenli bir biçimde çocuk koltuğu sistemine sabitleyiniz.



4 Çocuk koltuğu sisteminde lock-off (kilitleme özellikli emniyet kemeri) özelliği yoksa, çocuk koltuğu sistemi kilitleme klipsi kullanınız.



5 Çocuk koltuğu sistemini taktıktan sonra, ileri ve geri oynatarak güvenli bir şekilde yerleştiğinden emin olunuz. (→S. 84)

Emniyet kemeriyle takılan çocuk koltuğu sisteminin sökülmesi

Kilit açma düğmesine basınız ve emniyet kemerinin tamamen geri toplanmasını sağlayınız.

Emniyet kemerini tokadan ayırdığınızda, koltuk minderinin serbest kalmasına bağlı olarak çocuk koltuğu sistemi yukarıya doğru hareket edebilir. Tokayı serbest bırakırken çocuk koltuğu sistemini aşağıya doğru bastırınız.

Emniyet kemeri otomatik olarak toplandığından, kemeri yavaşça toplanma konumuna doğru yönlendiriniz.

Çocuk koltuğu sistemini takarken

Çocuk koltuğu sistemini takmak için kilitleme klipsi gerekebilir. Çocuk koltuğu sistemi üreticisinin talimatlarını uygulayınız. Çocuk koltuğunuzda kilitleme klipsi yoksa, yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisten kilitleme klipsini satın alabilirsiniz: Çocuk koltuğu için kilitleme klipsi (Parça No. 73119-22010)

Çocuk koltuğu sistemi takmak için baş dayamasını çıkarırken

Çocuk koltuğu sistemini çıkardıktan sonra baş dayamasını tekrar takmayı unutmayınız.

⚠ DİKKAT

Çocuk koltuğu sistemini takarken

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Çocuk yolcuların emniyet kemerleri ile oynamalarına izin vermeyiniz. Kemer çocuğun boynuna dolanırsa, boğulmaya veya ölüme neden olabilecek ciddi yaralanmalara yol açabilir. Kemer tokasının çıkarılamadığı durumlarda, makas kullanarak kemeri kesiniz.
- Kemerin ve askının sabitlenmiş olduğundan ve kemerin kıvrılmadığından emin olunuz.
- Çocuk koltuğu sistemini; sağa ve sola öne ve arkaya sallayarak koltuğun güvenli bir şekilde bağlandığını kontrol ediniz.
- Çocuk koltuğu sistemi güvenli bir şekilde yerine tespit edildikten sonra asla koltuğu ayarlamayınız.
- Büyük çocuk koltuğu kullanırken, her zaman omuz kemerinin çocuğun omzunu ortalayacak şekilde bağlandığından emin olunuz. Kemer çocuğun boynundan uzak olmalı, ancak omzundan da aşağı düşmemelidir.
- Çocuk koltuğu üreticisi tarafından verilen tüm talimatlara uyunuz.

ISOFIX alt bağlantı sistemiyle sabitlenen çocuk koltuğu sistemi (bazı modellerde)

■ ISOFIX alt bağlantıları (ISOFIX çocuk koltuğu sistemi)

Dış arka koltuklarda daha alçak bağlantı noktaları bulunmaktadır. (Koltuklardaki etiketler bu bağlantı yerlerini göstermektedir.)



■ ISOFIX alt bağlantı sistemiyle takma (ISOFIX çocuk koltuğu sistemi)

Çocuk koltuğunu takarken çocuk koltuğu sistemi ile ilgili kullanım kılavuzundaki talimatlara uyunuz.

Mevcut çocuk koltuğu sistemi "universal" (genel) kategorisinde değilse (veya gereken bilgi tabloda yoksa), çocuk koltuğu sistemi üreticisinin "Araç Listesi"ndeki farklı takma konumlarına bakınız veya bayiye çocuk koltuğu sistemini sorduktan sonra uyumluluğunu kontrol ediniz. (→S. 68, 69)

1 Baş dayamaları çocuk koltuğu sistemine temas ediyorsa ve baş dayamaları çıkarılabiliyorsa, baş dayamalarını çıkarınız. Aksi takdirde, baş dayamalarını en üst konuma ayarlayınız. (→S. 167)

2 Özel bağlantı çubuklarının yerlerini kontrol ediniz ve çocuk koltuğu sistemini koltuğa takınız.

Arka koltuk minderleri ve koltuk arkalıkları arasında özel bağlantı çubukları bulunmaktadır.



3 Çocuk koltuğu sistemini taktıktan sonra, ileri ve geri oynatarak güvenli bir şekilde yerleştiğinden emin olunuz. (→S. 84)

Çocuk koltuğu sistemi takmak için baş dayamasını çıkarırken

Çocuk koltuğu sistemini çıkardıktan sonra baş dayamasını tekrar takmayı unutmayınız.

DİKKAT

Çocuk koltuğu sistemini takarken

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

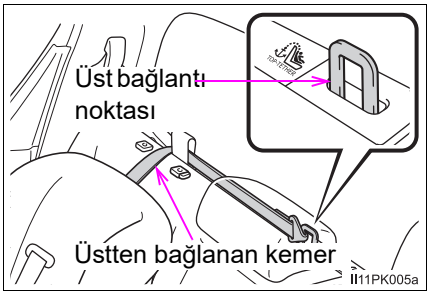
- Çocuk koltuğu sistemi güvenli bir şekilde yerine tespit edildikten sonra asla koltuğu ayarlamayınız.
- Bağlantı çubuklarını kullanırken çubukların yakınında yabancı cisim olmadığından ve emniyet kemerinin çocuk koltuğu sistemine sıkışmadığından emin olunuz.
- Çocuk koltuğu üreticisi tarafından verilen tüm talimatlara uyunuz.

Üstten bağlanan kemer kullanma (bazı modellerde)

■ Üst bağlantı noktası

Üst bağlantı noktaları arka orta koltuklarda ve dış arka koltuklarda bulunmaktadır.

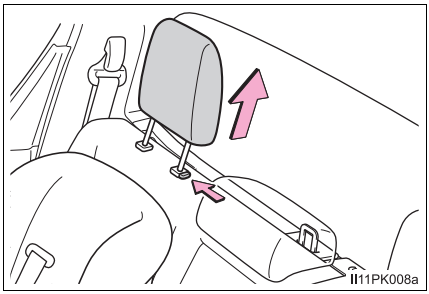
Üstten bağlanan kemeri sabitlemek için üst bağlantıları kullanınız.



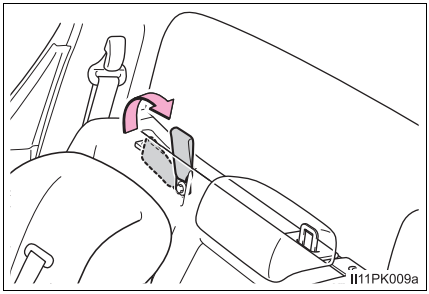
■ Üstten bağlanan kemeri üst bağlantı noktasına sabitleme

Çocuk koltuğunu takarken çocuk koltuğu sistemi ile ilgili kullanım kılavuzundaki talimatlara uyunuz.

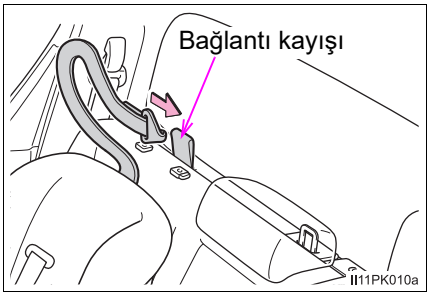
1 Baş dayamasını çıkarınız.



2 Bağlantı kayışı yönlendiriciyi yukarıya çekiniz.

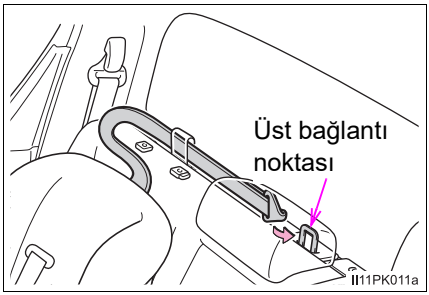


3 Şekilde gösterildiği gibi üst kayışı bağlantı kayışı yönlendiriciden geçiriniz.



4 Kancayı üst bağlantı noktasına takınız ve üst bağlama kayışını sıkınız.

Üstten bağlanan kemerin güvenli bir şekilde bağlandığından emin olunuz. (→S. 84)



■ **Çocuk koltuğu sistemi takmak için baş dayamasını çıkarırken**

Çocuk koltuğu sistemini çıkardıktan sonra baş dayamasını tekrar takmayı unutmayınız.

⚠ DİKKAT

■ **Çocuk koltuğu sistemini takarken**

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Üst kayışı sağlam bir şekilde sabitleyiniz.
- Üstten bağlanan kemeri üst bağlantı noktası dışında başka bir yere takmayınız.
- Çocuk koltuğu sistemi güvenli bir şekilde yerine tespit edildikten sonra asla koltuğu ayarlamayınız.
- Çocuk koltuğu üreticisi tarafından verilen tüm talimatlara uyunuz.
- Çocuk koltuğu sistemini takarken baş dayamasını takmayınız.

eCall*1, 2

eCall, Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS) verilerini ve tümleşik hücresel iletişim teknolojisini kullanarak aşağıdaki acil aramaların yapılabilmesini sağlayan bir telematik hizmetidir: Otomatik acil aramalar (Otomatik Çarpışma Bildirim) ve manuel acil durum aramalar ("SOS" düğmesine basarak). Bu hizmet, Avrupa Birliği yönetmeliklerine göre zorunludur.

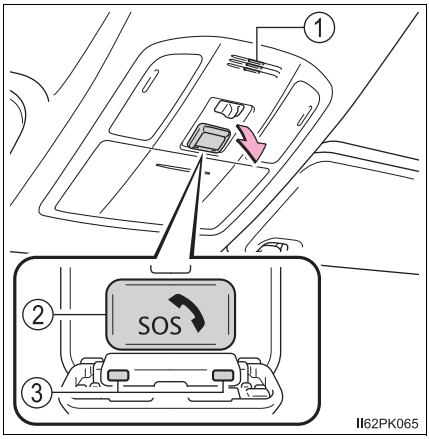
Sistem bileşenleri

① Mikrofon

② "SOS" düğmesi*

③ Gösterge ışıkları

*: Bu düğmenin amacı, eCall sistemi operatörü ile iletişim kurmaktır. Motorlu araçların başka sistemlerindeki diğer SOS düğmeleri, cihaz ile ilişkili değildir ve eCall sistem operatörü ile iletişim amacını taşımamaktadır.



*1: Bazı modeller

*2: eCall hizmeti kapsamındayken çalışır. Sistem adı ülkeye bağlı olarak değişir.

Acil Bildirim Merkezleri

■ Otomatik Acil Aramalar

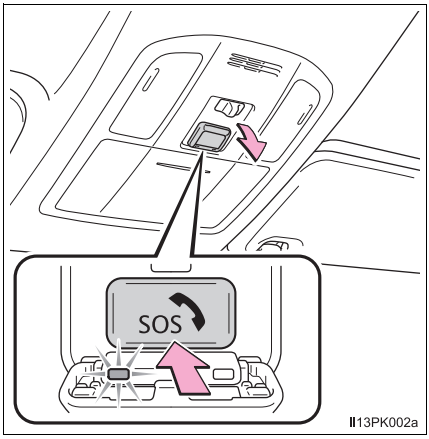
Hava yastıklarından biri açılırsa, sistem otomatik olarak eCall kontrol merkezini arar.* Yanıt veren operatör aracın konumunu, olayın ne zaman gerçekleştiğini ve araç şasi numarasını öğrenir. Durumu değerlendirebilmek için araçtaki yolcular ile konuşmaya çalışır. Yolcular iletişim kuracak durumda değilse, operatör otomatik olarak aramayı acil durum olarak kabul eder. Durumu açıklamak ve adrese yardım gönderilmesini istemek için en yakın acil durum hizmetleri sağlayıcısına (112 sistemi gibi) ulaşır.

*: Bazı durumlarda arama yapılamayabilir. (→S. 94)

■ Manuel Acil Aramalar

Acil durumlarda eCall kontrol merkezini aramak için "SOS" düğmesine basınız.* Yanıt veren operatör aracınızın konumunu tespit eder, durumu değerlendirir ve gereken yardımı gönderir.

"SOS" düğmesine basmadan önce kapağı açınız.



"SOS" düğmesine yanlışlıkla basarsanız operatöre acil bir durum yaşamadığınızı söyleyiniz.

*: Bazı durumlarda arama yapılamayabilir. (→S. 94)

Gösterge ışıkları

Kontak anahtarı “ON” konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) alındığında kırmızı uyarı ışığı 10 saniye boyunca yanar. Ardından yeşil gösterge ışığı 2 saniye yanar ve sistemin düzgün çalıştığını göstermek için yanık kalır. Gösterge ışıkları aşağıdaki durumları gösterir:

- Yeşil gösterge ışığı yanar ve yanık kalırsa sistem devrededir.
- Yeşil gösterge ışığı saniyede iki kez yanıp sönüyorsa otomatik veya manuel Acil Arama yapılmaktadır.
- Kırmızı gösterge ışığı, kontak anahtarı "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) alındıktan hemen sonrası dışında herhangi bir zamanda yanarsa sistem arızalı olabilir veya yedek akü deşarj olabilir. Yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.
- Acil Arama sırasında kırmızı gösterge ışığı yaklaşık 30 saniye boyunca yanıp sönerse, bağlantı kesilmiştir veya cep telefonu şebekesi sinyali zayıftır.

Serbest/Açık Kaynaklı Yazılım Bilgileri

Bu üründe Serbest/Açık Kaynaklı Yazılım (FOSS) bulunmaktadır. Bu tip FOSS'lerin lisans bilgileri ve/veya kaynak kodları aşağıdaki URL'den bulunabilir.

http://www.opensourceautomotive.com/dcm/19MC/

DİKKAT

■ **Acil Arama yapılamadığında**

● Aşağıdaki durumlarda Acil Arama yapmak mümkün olmayabilir. Bu tür durumlarda acil durum hizmetleri sağlayıcısına (112 sistemi gibi) yakındaki ankesörlü telefonlar gibi farklı yöntemlerden ulaşınız.

- Araç bir cep telefonu şebekesinin kapsama alanındayken bile, sinyal zayıfsa veya hat meşgulse eCall kontrol merkezine bağlanmak zor olabilir. Bu tür durumlarda, sistem eCall kontrol merkezine bağlanmaya çalışsa bile Acil Arama yapmak için eCall kontrol merkezine bağlanıp acil durum hizmetlerine ulaşamayabilirsiniz.
- Araç cep telefonu şebekesi kapsama alanının dışındayken Acil Aramalar yapılamaz.
- İlgili ekipmanlar ("SOS" düğmesi paneli, gösterge ışıkları, mikrofon, hoparlör, DCM, anten veya ekipmanı bağlayan kablolar) arızalandığında veya hasar gördüğünde Acil Arama yapılamaz.
- Acil Arama yapıldığında sistem arka arkaya eCall kontrol merkezine bağlanmaya çalışır. Ancak radyo dalgası sinyalini iyi alamadığı için eCall kontrol merkezine bağlanamıyorsa sistem cep telefonu şebekesine bağlanamayabilir ve arama bağlantı olmadan sona erebilir. Bağlantının kesildiğini göstermek için kırmızı gösterge ışığı yaklaşık 30 saniye boyunca yanıp söner.

● Akü voltajı düşerse veya bağlantı kesilirse sistem eCall kontrol merkezine bağlanamayabilir.

● Acil Arama sistemi, ülkedeki mevcut altyapıya bağlı olarak AB bölgesi dışında çalışmayabilir.

■ **Acil Arama sistemi yenisiyle değiştirildiğinde**

Acil Arama sistemi kaydedilmelidir. Yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

DİKKAT

Güvenliğiniz için

- Lütfen emniyetli bir şekilde sürünüz.

  Bu sistemin görevi, trafik kazası veya tıbbi acil durumlar gibi kazalarda Acil Arama yapmanıza yardımcı olmaktır. Sistem sürücü veya yolcuları herhangi bir şekilde korumaz. Lütfen her zaman güvenliğiniz için emniyetli bir şekilde sürünüz ve emniyet kemerlerinizi takınız.
- Acil durumlarda insan hayatı en büyük önceliğiniz olmalıdır.
- Yanık kokusu veya sıra dışı bir koku alırsanız hemen araçtan çıkınız ve güvenli bir yere gidiniz.
- Sistem normal şekilde çalışırken hava yastıkları açılırsa, sistem acil arama yapar. Ayrıca araca arkadan çarpıldığında veya araç yuvarlandığında, hava yastıkları açılmasa bile sistem acil arama yapar.
- Güvenlik için sürüş sırasında Acil Arama işlevini kullanmayınız.

  Sürüş sırasında arama yapıldığında direksiyon hatalı şekilde kullanılabilir ve beklenmedik kazalara neden olabilir.

  Acil Aramayı yapmadan önce aracınızı durdurunuz ve çevrenizin güvenli olduğundan emin olunuz.
- Sigortaları değiştirirken lütfen belirtilen tipte sigorta kullanınız. Başka tip sigorta kullanırsanız devrede ateş çıkabilir veya duman görülebilir ve yangına neden olabilir.
- Duman veya sıra dışı bir koku varken sistemi kullanırsanız yangın çıkabilir. Sistemi kullanmayı hemen bırakınız ve yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

UYARI

Hasarı önlemek için

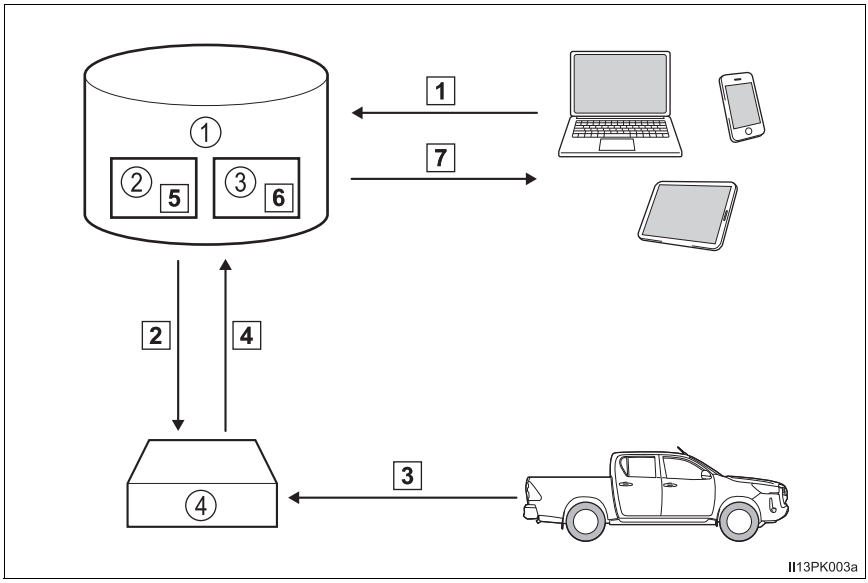
"SOS" düğmesi paneline herhangi bir sıvı vb. dökmeyiniz ve darbeye maruz bırakmayınız.

Acil Arama veya manuel bakım kontrolü sırasında "SOS" düğmesi paneli, hoparlör veya mikrofon arızalanırsa

Acil Arama yapmak, sistemin durumunu kontrol etmek veya eCall kontrol merkezi operatörü ile iletişim kurmak mümkün olmayabilir. Yukarıdaki ekipmanlardan herhangi biri hasar görürse yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

Sisteme eklenen diğer hizmetler

■ Veri işleme akışı



① Sunucu

② Depolama

③ İşleme

④ DCM

1 Veri paylaşımı etkinleştirme işlemi, “MyT by Toyota” uygulamasındaki bir servisi etkinleştirerek veya veri toplama gerektiren bir hizmet satın alarak gerçekleştirilir.

2 Sunucu DCM'de hizmeti etkinleştirir ve hangi araç verilerinin toplanacağını belirler.

3 Belirlenen araç verileri DCM tarafından toplanır.

4 Veriler sunucu ile paylaşılır.

5 Veriler sunucuda kaydedilir.

6 Veriler, hizmeti yerine getirmek için sunucuda işlenir.

7 İşlenen veriler müşteriye sunulur.

Bölgenizdeki geçerli hizmetlerin listesi için lütfen Toyota web sitesini ziyaret ediniz veya yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.

Yönetmeliklerin Uygulanması

Yönetmeliklerin Uygulanması Ek 1 Bölüm 3 Kullanıcı Bilgileri			Uyumluluk
1. ECALL ARAÇ SİSTEMİNİN TANIMI			
	1.1.	112'ye bağlı eCall araç sistemi, çalışması ve işlevlerine genel bakış	O
	1.2.	112'ye bağlı eCall hizmeti, kamuyu ilgilendiren genel bir hizmettir ve ücretsiz olarak erişilebilir.	O
	1.3.	112'ye bağlı eCall araç sistemi varsayılan ayar olarak devrededir. Ciddi bir kaza durumunda araçtaki sensörler ile otomatik olarak çalıştırılır. Ayrıca araçta ciddi bir kaza durumunda çalışmayan bir TPS sistemi olduğunda da otomatik olarak çalışır.	O
	1.4.	112'ye bağlı eCall araç sistemi, gerektiğinde manuel olarak da çalıştırılabilir. Sistemi manuel olarak çalıştırma talimatları	O
	1.5.	112'ye bağlı eCall araç sistemini devre dışı bırakacak kritik bir sistem arızası olduğunda, araçtaki yolculara aşağıdaki uyarı verilir.	O

Yönetmeliklerin Uygulanması Ek 1 Bölüm 3 Kullanıcı Bilgileri			Uyumluluk
2. VERİ İŞLEME BİLGİLERİ			
	2.1.	112'ye bağlı araç sistemi üzerinden yapılan kişisel veri işleme çalışmaları, Yönetmelik 95/46/EC ve 2002/58/EC'ye uygun olacaktır ve özellikle Yönetmelik 95/46/EC'nin 7(d) maddesinde belirtilen bireylerin önemli çıkarlarını koruyacak şekilde olacaktır.	O
	2.2.	Bu tür veriler kesinlikle yalnızca acil eCall aramasını Avrupa acil durum numarası olan 112'ye aktarmak için kullanılacaktır.	O
	2.3. Veri tipleri ve alıcıları		
	2.3.1.	112'ye bağlı araç sistemi eCall yalnızca aşağıdaki verileri toplayabilir ve işleyebilir: Araç Şasi Numarası, Araç tipi (binek veya hafif ticari araç), Araç yakıt tipi (benzin/dizel/CNG/LPG/elektrikli/hidrojenli), Aracın son bulunduğu üç konum ve hareket yönü, Sistemin otomatik devreye girişi ile ilgili kayıt dosyası ve zaman bilgisi. Tüm diğer bilgiler (varsa)	O
	2.3.2.	112'ye bağlı araç sistem eCall tarafından işlenen verilerin alıcıları, bulundukları ülkedeki ilgili kamu kuruluşları tarafından belirlenen ilgili toplum güvenliği çağrı noktalarıdır ve bunlar Avrupa acil durum numarası 112'ye gönderilen elektronik aramaları ilk olarak alan ve işleyen konumlardır. Diğer bilgiler (varsa)	O

Yönetmeliklerin Uygulanması Ek 1 Bölüm 3 Kullanıcı Bilgileri			Uyumluluk
	2.4. Veri işleme sistemleri		
	2.4.1.	112'ye bağlı araç sistemi eCall, sistem belleğinde kayıtlı verilerin elektronik arama devreye girmeden önce sistem dışından ulaşılmasını engelleyecek şekilde tasarlanmıştır. Diğer notlar (varsa)	O
	2.4.2.	112'ye bağlı araç sistemi eCall, takip edilemeyecek ve normal çalışma durumunda sürekli olarak takip edilmeyecek şekilde tasarlanmıştır. Diğer notlar (varsa)	O
	2.4.3.	112'ye bağlı araç sistemi eCall, sistem dahili belleğinde kayıtlı verilerin otomatik ve sürekli olarak silinmesini sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.	O
	2.4.3.1.	Araç konum verileri sürekli olarak sistemin dahili belleğine yazılır ve en fazla sistemin normal şekilde çalışması için gereken en son üç güncel konum kayıtlı tutulur.	O
	2.4.3.2.	112'ye bağlı araç sistemi eCall etkinlik veri kaydı, acil durum aramasını yapma amacının gerektirdiğinden uzun süreyle veya herhangi bir durumda acil arama başlatıldıktan sonraki 13 saatten uzun süreyle hafızada tutulmayacaktır.	O

Yönetmeliklerin Uygulanması Ek 1 Bölüm 3 Kullanıcı Bilgileri			Uyumluluk
	2.5. Veri sahibinin haklarını kullanma şekli		
	2.5.1.	Veri sahibi (araç sahibi) verilere erişme ve makul şekilde kendisi ile ilgili ve işlenmesinin Yönetmelik 95/46/EC hükümlerine uygun olmayan verilerin düzeltilmesi, silinmesi veya engellenmesini isteme hakkına sahiptir. Verilerin açıklandığı tüm üçüncü şahıslara, imkansız olduğu görülmediği veya makul olanın üzerinde çaba gerektirmediği sürece bu Yönetmeliğe uygun şekilde gerçekleştirilen düzeltme, silme veya engelleme işlemlerinin bildirilmesi gerekir.	O
	2.5.2.	Veri sahibi, kendisine ait kişisel verilerin işlenmesinden dolayı haklarının ihlal edildiğini düşünüyorsa yetkili veri koruma kurumuna şikayette bulunma hakkına sahiptir.	O
	2.5.3.	Erişim isteklerini (varsa) işleme almak için hizmet sorumlusuna başvurunuz: S. 102	O

Yönetmeliklerin Uygulanması Ek 1 Bölüm 3 Kullanıcı Bilgileri			Uyumluluk
3. ÜÇÜNCÜ ŞAHIS HİZMETLERİ VE DİĞER DEĞER KATAN HİZMETLER HAKKINDA BİLGİ (VARSA)			
	3.1.	TPS sistemi/değer katan sistemin çalışması ve işlevlerinin açıklanması	→S. 96
	3.2.	TPS sistemi/diğer değer katan hizmetler üzerinden gerçekleştirilen veri işleme çalışmaları, Yönetmelik 95/46/EC ve 2002/58/EC'deki kişisel veri koruma kurallarına uygun olacaktır.	O
	3.2.1.	TPS sistemi ve/veya değer katan hizmetlerin kullanımı ve bu hizmetler üzerinden veri işlenmesi ile ilgili yasal düzenlemeler	Avrupa Birliği Genel Veri Koruma Yönetmeliği
	3,3.	TPS sistemi ve/veya diğer değer katan hizmetler, kişisel verileri yalnızca veri sahibinin (araç sahibi veya sahipleri) açık iznine bağlı olarak işleme alacaktır.	O
	3,4.	Takip edilebilme, kişisel verilerin takip edilmesi ve işlenmesi ile ilgili tüm gerekli diğer bilgiler dahil olmak üzere, TPS sistemi ve/veya diğer değer katan hizmetler üzerinden veri işleme yöntemleri	→S. 96
	3,5.	112'ye bağlı araç sistemi eCall'un yanı sıra, TPS eCall sistemi ve/veya başka değer katan hizmete sahip bir aracın sahibi TPS eCall sistemi ve diğer değer katan hizmetin yerine 112'ye bağlı araç sistemi eCall'u kullanmayı seçebilir.	O
	3.5.1.	TPS eCall sistemi devre dışı bırakma isteklerini yönetmek için iletişim bilgileri	Yok

■ **Erişim isteklerini işleme alan hizmet sorumlusu**

Ülke	İletişim bilgileri
Avusturya	datenschutz@toyota-frey.at
Belçika/Lüksemburg	privacy@toyota.be
Hırvatistan	dpcp@toyota.hr
Çek Cumhuriyeti /Macaristan/Slovakya	adatvedelem@toyota-ce.com
Danimarka	toyota@toyota.dk og
Estonya	privacy@toyota.ee
Finlandiya	tietosuoja@toyota.fi
Fransa	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Almanya	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Birleşik Krallık	privacy@tgb.toyota.co.uk
Yunanistan	customer@toyota.gr
İzlanda	personuvernd@toyota.is
İrlanda	customerservice@toyota.ie
İtalya	tmi.dpo@toyota-europe.com
Hollanda	www.toyota.nl/klantenservice
Norveç	personvern@toyota.no
Polonya	klient@toyota.pl
Portekiz	gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt
Romanya	relatii.clienti@toyota.ro
Slovenya	dpcp@toyota.si
İspanya	clientes@toyota.es / dpo@toyota.es.
İsveç	integritet@toyota.se
İsviçre	info@toyota.ch

ERA-GLONASS/EVAK*1, 2, 3

Acil Arama sistemi, araçların konumlarını ve hareket yönlerini (GLONASS [Global Navigation System] ve GPS [Global Positioning System] kullanarak) tespit etmek ve acil durum bildirim hizmeti sunan ülkelerdeki otoyollarda gerçekleşen trafik kazaları veya başka olaylarda araç bilgilerinin oluşturulmasını ve aktarılmasını (değiştirilemeyecek şekilde) sağlamak için araçlara takılan bir cihazdır. Ayrıca cep telefonu şebekeleri (GSM) üzerinden araç ile ERA-GLONASS/EVAK sistem operatörü arasında iki yönlü sesli iletişim kurulabilmesini sağlar.

ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezine Otomatik Acil Aramalar (Otomatik Çarpışma Bildirimi ile) ve manuel Acil Durum Aramaları ("SOS" düğmesine basarak) yapılabilir.

Gümrük Birliği teknik düzenlemelerine göre bu hizmet zorunludur.

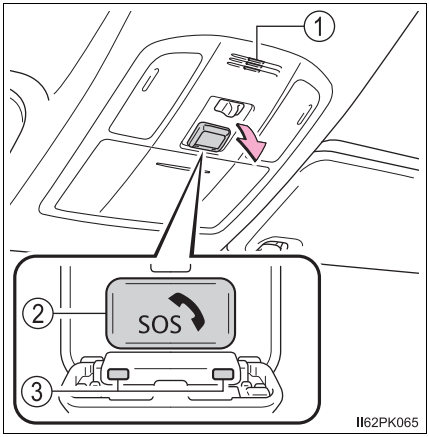
Sistem bileşenleri

① Mikrofon

② "SOS" düğmesi*

③ Gösterge ışıkları

*: Bu düğmenin amacı, ERA-GLONASS/EVAK sistemi operatörü ile iletişim kurmaktır.
Motorlu taşıtların başka sistemlerindeki diğer SOS düğmeleri, cihaz ile ilişkili değildir ve ERA-GLONASS/EVAK sistem operatörü ile iletişim amacını taşımamaktadır.



*1: Bazı modeller

*2: Acil durum bildirim hizmeti sunan bölgelerde çalışır. Ayrıntılar için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

*3: Sistemin adı ülkeye bağlı olarak değişir.

Acil Bildirim Merkezleri

■ Otomatik Acil Aramalar

Hava yastıklarından biri açılırsa, sistem otomatik olarak ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezini arar.* Yanıt veren operatör aracın konumunu, olayın ne zaman gerçekleştiğini ve araç şasi numarasını öğrenir. Durumu değerlendirebilmek için araçtaki yolcular ile konuşmaya çalışır. Yolcular iletişim kuracak durumda değilse, operatör otomatik olarak aramayı acil durum olarak kabul eder. Durumu açıklamak ve adrese yardım gönderilmesini istemek için en yakın acil durum hizmetleri sağlayıcısına (112 sistemi gibi) ulaşır.

*: Bazı durumlarda arama yapılamayabilir. (→S. 106)

■ Manuel Acil Aramalar

Acil durumlarda ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezini aramak için "SOS" düğmesine basınız.* Yanıt veren operatör aracınızın konumunu tespit eder, durumu değerlendirir ve gereken yardımı gönderir.

"SOS" düğmesine yanlışlıkla basarsanız operatöre acil bir durum yaşamadığınızı söyleyin.

*: Bazı durumlarda arama yapılamayabilir. (→S. 106)

Gösterge ışıkları

Kontak anahtarı "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) alındığında kırmızı gösterge ışığı 10 saniye boyunca yanar ve ardından yeşil gösterge ışığı yanarak sistemin devrede olduğunu gösterir. Gösterge ışıkları aşağıdaki durumları gösterir:

- Yeşil gösterge ışığı yanar ve yanık kalırsa sistem devrededir.
- Yeşil gösterge ışığı saniyede iki kez yanıp sönüyorsa otomatik veya manuel Acil Arama yapılmaktadır.
- Hiçbir gösterge ışığı yanmazsa sistem devrede değildir.
- Kırmızı gösterge ışığı, kontak anahtarı "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) alındıktan hemen sonrası dışında herhangi bir zamanda yanarsa sistem arızalı olabilir veya yedek akü deşarj olabilir. Yedek pilin ömrü en az 3 yıldır. Yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.
- Acil Arama sırasında kırmızı gösterge ışığı yaklaşık 30 saniye boyunca yanıp sönerse, bağlantı kesilmiştir veya cep telefonu şebekesi sinyali zayıftır.

Cihaz test modu

Acil Arama Sisteminin performansını kontrol etmek için bir test modu sunulmuştur. Cihazı test etmek için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.

DİKKAT

■ **Acil Arama yapılamadığında**

● Aşağıdaki durumlarda Acil Arama yapmak mümkün olmayabilir. Bu tür durumlarda acil durum hizmetleri sağlayıcısına (112 sistemi gibi) yakındaki ankesörlü telefonlar gibi farklı yöntemlerden ulaşınız.

- Araç bir cep telefonu şebekesinin kapsama alanındayken bile, sinyal zayıfsa veya hat meşgulse ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezine bağlanmak zor olabilir. Bu tür durumlarda, sistem ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezine bağlanmaya çalışsa bile Acil Arama yapmak için ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezine bağlanıp acil durum hizmetlerine ulaşamayabilirsiniz.
- Araç cep telefonu şebekesi kapsama alanının dışındayken Acil Aramalar yapılamaz.
- İlgili ekipmanlar ("SOS" düğmesi paneli, gösterge ışıkları, mikrofon, hoparlör, DCM, anten veya ekipmanı bağlayan kablolar) arızalandığında veya hasar gördüğünde Acil Arama yapılamaz.
- Acil Arama yapıldığında sistem arka arkaya ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezine bağlanmaya çalışır. Ancak radyo dalgası sinyalini iyi alamadığı için ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezine bağlanamıyorsa sistem cep telefonu şebekesine bağlanamayabilir ve arama bağlantı olmadan sona erebilir. Bağlantının kesildiğini göstermek için kırmızı gösterge ışığı yaklaşık 30 saniye boyunca yanıp söner.
- Cihaz darbeye maruz kalırsa çalışmayabilir.

● Akü voltajı düşerse veya bağlantı kesilirse sistem ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezine bağlanamayabilir.

■ **Acil Arama sistemi yenisiyle değiştirildiğinde**

Acil Arama sistemi kaydedilmelidir. Yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

DİKKAT

■ **Güvenliğiniz için**

- Lütfen emniyetli bir şekilde sürünüz.

  Bu sistemin görevi, trafik kazası veya tıbbi acil durumlar gibi kazalarda Acil Arama yapmanıza yardımcı olmaktır. Sistem sürücü veya yolcuları herhangi bir şekilde korumaz. Lütfen her zaman güvenliğiniz için emniyetli bir şekilde sürünüz ve emniyet kemerlerinizi takınız.
- Acil durumlarda insan hayatı en büyük önceliğiniz olmalıdır.
- Yanık kokusu veya sıra dışı bir koku alırsanız hemen araçtan çıkınız ve güvenli bir yere gidiniz.
- Sistem darbeleri algıladığı için, otomatik bildirim hava yastığı sisteminin çalışması ile aynı anda olmayabilir. (Araca arkadan çarpıldığında vb.)
- Güvenlik için sürüş sırasında Acil Arama işlevini kullanmayınız.

  Sürüş sırasında arama yapıldığında direksiyon hatalı şekilde kullanılabilir ve beklenmedik kazalara neden olabilir.

  Acil Aramayı yapmadan önce aracınızı durdurunuz ve çevrenizin güvenli olduğundan emin olunuz.
- Sigortaları değiştirirken lütfen belirtilen tipte sigorta kullanınız. Başka tip sigorta kullanırsanız devrede ateş çıkabilir veya duman görülebilir ve yangına neden olabilir.
- Duman veya sıra dışı bir koku varken sistemi kullanırsanız yangın çıkabilir. Sistemi kullanmayı hemen bırakınız ve yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

UYARI

■ **Hasarı önlemek için**

"SOS" düğmesi paneline herhangi bir sıvı vb. dökmeyiniz ve darbeye maruz bırakmayınız.

■ **Acil Arama veya manuel bakım kontrolü sırasında "SOS" düğmesi paneli, hoparlör veya mikrofon arızalanırsa**

Acil Arama yapmak, sistemin durumunu kontrol etmek veya ERA-GLONASS/EVAK kontrol merkezi operatörü ile iletişim kurmak mümkün olmayabilir. Yukarıdaki ekipmanlardan herhangi biri hasar görürse yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

Motor blokaj sistemi (immobilizer)

Aracınızın anahtarlarında radyo vericisi işlevi gören çipler bulunmaktadır. Aracınızın motoru sadece anahtarınızdaki vericinin gönderdiği elektronik kod araç hafızasına kayıtlı kimlik koduyla aynı ise çalışacaktır.

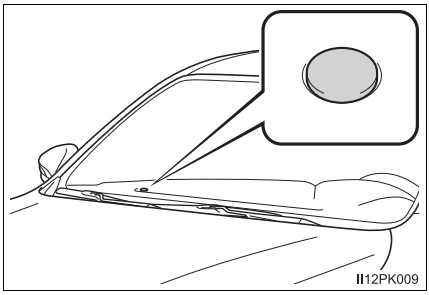
Aracınızı terk ederken, anahtarlarınızı asla araç içinde bırakmayınız.

Bu sistem araç hırsızlığının engellenmesine yardımcı olmak için tasarlanmıştır, ancak tüm araç hırsızlıklarına karşı tam güvenliği garanti etmez.

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar:

Kontak anahtarı yuvasından çıkarıldığında, uyarı ışığı yanıp sönmeye başlayarak sistemin devreye girdiğini gösterir.

Kontak anahtarı yuvasından çıkarıldığında, uyarı ışığı yanıp sönmeyi durdurarak sistemin iptal edildiğini gösterir.



Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:

Güç düğmesi kapalı konuma getirildiğinde, uyarı ışığı yanıp sönmeye başlayarak sistemin devreye girdiğini gösterir.

Güç düğmesi ACCESSORY veya kontak açık konuma getirildiğinde, uyarı ışığı yanıp sönmeyi durdurarak sistemin devreden çıktığını gösterir.

■ **Sistemin bakımı**

Araçta bakım gerektirmeyen tipte bir immobilizer sistemi bulunur.

■ **Sistemin çalışmasını engelleyebilecek durumlar**

- Anahtarınız metal bir cisimle temas ediyorsa
- Anahtarınız, başka bir aracın güvenlik sisteminde kullanılan çipli anahtara çok yakınsa veya temas ediyorsa

⚠ UYARI

■ **Sistemin doğru çalışması için**

Sistemi sökmeyiniz veya üzerinde değişiklik yapmayınız. Sistemde değişiklik yapılması veya sökülmesi durumunda, sistemin doğru çalışması garanti edilemez.

Alarm*

Alarm

Araca girildiği algılandığında, alarm ışıklı ve sesli uyarıda bulunur.
Alarm devreye girdiğinde, aşağıdaki durumlarda alarm tetiklenir:

▶ Model kodu hedefi Boş* olan modeller (Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya hariç)

- Giriş fonksiyonu (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar), uzaktan kumanda kilitleme fonksiyonu veya mekanik anahtar dışında herhangi bir şekilde kilitli bir kapı açılırsa.
- Motor kaputu açıktır.

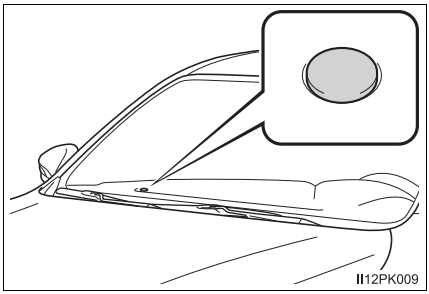
▶ Model kodu hedefi Boş (Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya için) ve W*

- Giriş fonksiyonu (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) veya uzaktan kumanda kilitleme fonksiyonu dışında herhangi bir şekilde kilitli bir kapı açılırsa.
- Motor kaputu açıktır.

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

*: Bazı modeller

Alarm sisteminin devreye alınması



Tüm kapıları ve motor kaputunu kapatınız ve giriş fonksiyonunu (akıllı giriş ve çalıştırma sistemine sahip araçlar) veya uzaktan kumanda kilitleme fonksiyonunu kullanarak tüm kapıları kilitleyiniz . Sistem 30 saniye sonra otomatik olarak devreye girecektir.

Model kodu hedefi Boş* olan modeller (Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya hariç): Mekanik anahtarı kullanarak alarm devreye alınabilir.

Sistem kurulduğunda, yanmakta olan gösterge ışığı artık yanıp sönmeye başlar.

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

Alarmın devre dışı bırakılması veya durdurulması

Alarmları devre dışı bırakmak veya durdurmak için aşağıdakilerden birini yapınız:

▶ Model kodu hedefi Boş* olan modeller (Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya hariç)

- Kapı kilitlerini açınız.
- Motoru çalıştırınız. (Alarm birkaç saniye sonra devre dışı kalır veya durur.)

▶ Model kodu hedefi Boş (Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya için) ve W*

- Giriş fonksiyonunu (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) veya uzaktan kumandayı kullanarak kapı kilitlerini açınız.
- Motoru çalıştırınız. (Alarm birkaç saniye sonra devre dışı kalır veya durur.)

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

■ **Sistemin bakımı**

Araçta bakım gerektirmeyen tipte bir alarm sistemi bulunur.

■ **Aracınızı kilitlemeden önce kontrol edilmesi gerekenler**

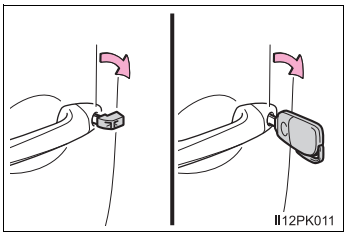
Alarmın beklenmedik şekilde tetiklenmesini veya aracınızın çalınmasını engellemek için aşağıdakilere dikkat ediniz:

- Aracınızda hiç kimse bulunmamalıdır.
- Alarm devreye alınmadan önce camlar kapatılır.
- Araç içerisinde değerli eşya bırakılmamalıdır.

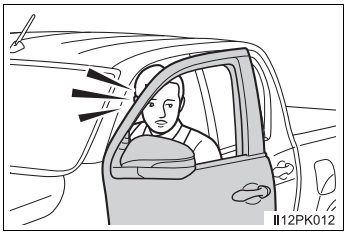
■ **Alarmın tetiklenmesi**

Aşağıdaki durumlarda alarm tetiklenebilir:
(Alarm durdurulduğunda alarm sistemi devre dışı kalır.)

- Model kodu hedefi Boş (Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya için) ve W* olan modeller Anahtarı kullanarak kapıların kilidi açılır ve kapılar açılır.



- Araç içinde biri kapıyı veya kaputu açtığında.



*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

⚠ UYARI

■ **Sistemin doğru çalışması için**

Sistemi sökmeyiniz veya üzerinde değişiklik yapmayınız. Sistemde değişiklik yapılması veya sökülmesi durumunda, sistemin doğru çalışması garanti edilemez.

Gösterge paneli 2

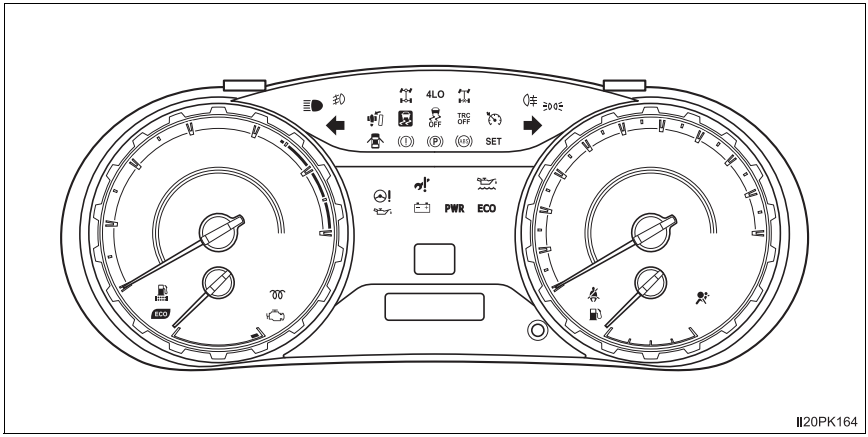
2. Gösterge paneli
Uyarı ışıkları ve göstergeler 114
Göstergeler ve sayaçlar 122
Araç bilgi ekranı 127
Yakıt tüketimi bilgileri 136

Uyarı ışıkları ve göstergeler

Gösterge panelindeki ve ön paneldeki uyarı ışıkları ve göstergeler, araçtaki birçok sistem hakkında sürücüye bilgi verir.

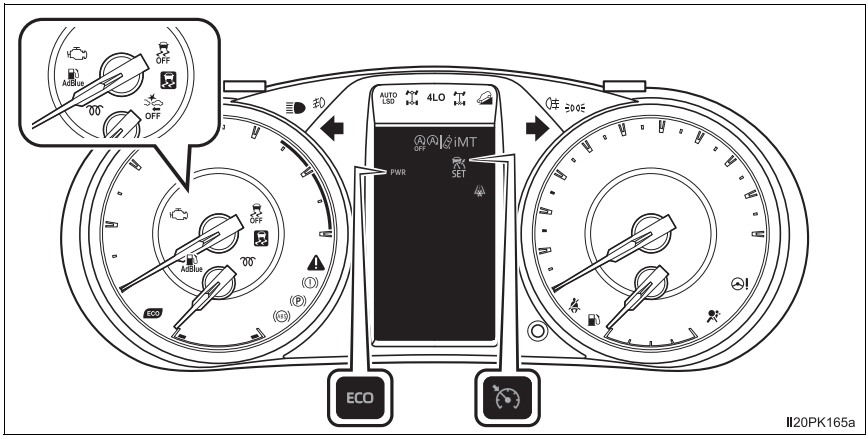
Açıklama için, aşağıdaki şekillerde tüm gösterge ve uyarı ışıkları gösterilmiştir.

▶ Bilgi ekranı olmayan araçlar



II20PK164

▶ Bilgi ekranı olan araçlar



II20PK165a

Bazı uyarı ışıkları ve göstergelerin konumları araca bağlı olarak değişir.

Uyarı ışıkları

Uyarı ışıkları, araçtaki belirtilen sistemlerde oluşabilecek arızaları sürücüye bildirir.

*1

Fren sistemi uyarısı ışığı (→S. 562)

*1, 2

(bazı modeller)
Şarj sistemi uyarı ışığı (→S. 562)

*1, 2

(bazı modeller)
Düşük motor yağı basıncı uyarı ışığı (→S. 562)

*1, 3

(Yanıp söner veya sürekli yanar)
Arıza uyarı ışığı (→S. 563)

*1

SRS hava yastığı uyarı ışığı (→S. 563)

*1

ABS uyarı ışığı (→S. 563)

*1

(bazı modeller)
Kayma uyarı ışığı (→S. 564)

*4

(Yanıp söner) (bazı modeller)
Dört tekerden çekiş gösterge ışığı (→S. 564)

*4


(Yanıp söner) (bazı modeller)
Dört çeker düşük hız gösterge ışığı (→S. 564)

*4

(Yanıp söner) (bazı modeller)
Arka diferansiyel kilidi gösterge ışığı (→S. 564)

*1

(Yanıp söner veya sürekli yanar) (bazı modeller)
Yakıt sistemi uyarı ışığı (→S. 565)

*1, 2, 5

(Yanıp söner veya sürekli yanar) (bazı modeller)
Etkin Frenleme Sistemi uyarı ışığı (→S. 565)

*1

(bazı modeller)

Direksiyon sistemi uyarı ışığı (→S. 563)

*1


(Yanıp söner veya sürekli yanar) (bazı modeller)

PCS uyarı ışığı (→S. 565)


(Sarı)
(bazı modeller)

LDA gösterge ışığı (→S. 565)

*1

(Yanıp söner veya sürekli yanar)
(bazı modeller)

Ana uyarı ışığı (→S. 566)

*6

(bazı modeller)

Sabit hız kontrol sistemi uyarı ışığı (→S. 565)

*1, 5


(Yanıp söner)
(bazı modeller)

Motor Durdurma/ Çalıştırma iptal göstergesi (→S. 566)

*2

(bazı modeller)

Açık kapı uyarı ışığı (→S. 566)



Park freni göstergesi ışığı (→S. 566)


(Yanıp söner veya sürekli yanar)

Sürücü ve ön yolcu em- niyet kemeri hatırlatma ışığı (→S. 566)



(bazı modeller)

Düşük AdBlue™ seviyesi uyarı ışığı (→S. 567)

*7


(Yanıp söner veya sürekli yanar) (bazı modeller)

Arka yolcu emniyet kemeri hatırlatma ışıkları (→S. 566)

*1


(Yanıp söner)
(bazı modeller)

“AUTO LSD” gösterge ışığı (→S. 567)



Düşük yakıt seviyesi uyarı ışığı (→S. 566)


(bazı modeller)

Servise gidin uyarı ışığı (→S. 567)

*1

(bazı modeller)

Düşük motor yağı seviyesi uyarı ışığı (→S. 566)

*1: Bu ışıklar, kontak anahtarı "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) alındığında sistemin çalışma kontrolünün yapıldığını belirtmek için yanar. Birkaç saniye sonra veya motor çalıştırıldığında sönerler. Işığın yanmaması veya yanık kalması, o sistemde arıza olabileceğini gösterir. Aracı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

*2: Araç bilgi ekranı olan araçlar: bilgi ekranında gösterge görüntülenir.

*3: Işık yanarak veya yanıp sönerek bir arıza olduğunu gösterir.

*4: Işığın hızla yanıp sönmesi bir arıza olduğunu gösterir.

*5: Işığın yanıp sönmesi bir arıza olduğunu gösterir.

*6: Işığın sarıya dönmesi bir arıza olduğunu gösterir. (Bilgi ekranı olmayan araçlar)

*7: Işıklar orta panelde yanar.

Göstergeler

Göstergeler, sürücüye araçtaki birçok sistemin çalışmasıyla ilgili bilgi verir.



Sinyal lambası ışığı (→S. 239)



Uzun far gösterge ışığı (→S. 243)



Park lambaları ışığı (→S. 241)



(bazı modeller)

Ön sis lambası gösterge ışığı (→S. 248)



(bazı modeller)

Arka sis lambası ışığı (→S. 249)

*1



Eco Sürüş Göstergesi Işık (→S. 120)

*1



(bazı modeller)

Durdurma/Çalıştırma gösterge ışığı (→S. 338)

*1, 2



(bazı modeller)

Motor Durdurma/Çalıştırma iptal göstergesi (→S. 339)



(dizel motor)

Motor ön ısıtma gösterge ışığı (→S. 213, 216)



(bazı modeller)

Tam hız aralığına kontrolü gösterge ışığı (→S. 294)



(bazı modeller)

Sabit hız kontrol "SET" gösterge ışığı (→S. 294, 310)

*1



(bazı modeller)

Eğimde iniş destek kontrol sistemi gösterge ışığı (→S. 357)

*1, 3



(bazı modeller)

Kayma uyarı ışığı (→S. 349)

*1, 2



(bazı modeller)

VSC OFF göstergesi (→S. 350)

*1, 2



(bazı modeller)

"TRC OFF" gösterge ışığı (→S. 350)



(4WD modeller)

Dört tekerden çekiş gösterge ışığı (→S. 324)



(4WD modeller)

Dört çeker düşük hız gösterge ışığı (→S. 324)



(bazı modeller)

Arka diferansiyel kilidi gösterge ışığı (→S. 334)

*6

(bazı modeller)
Sabit hız kontrol sistemi uyarı ışığı (→S. 294, 310)



(bazı modeller)
"ECO" sürüş göstergesi (→S. 226, 233)



(bazı modeller)
"PWR" göstergesi (→S. 226, 233)


(bazı modeller)
Dış sıcaklık düşük göstergesi (→S. 123)



(bazı modellerde)
"iMT" ışığı (→S. 234)


Park freni göstergesi ışığı (→S. 240)

*1, 2


(bazı modeller)
PCS uyarı ışığı (→S. 266)

*1


(bazı modeller)
"AUTO LSD" gösterge ışığı (→S. 360)

*4

(bazı modeller)
LDA gösterge ışığı (→S. 283)

*1, 5


(bazı modeller)
"YOLCU HAVA YASTIĞI" göstergesi (→S. 57)

*1: Bu ışıklar, kontak anahtarı "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) alındığında sistemin çalışma kontrolünün yapıldığını belirtmek için yanar. Birkaç saniye sonra veya motor çalıştırıldığında sönerler. Işığın yanmaması veya yanık kalması, o sistemde arıza olabileceğini gösterir. Aracı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

*2: Sistem kapatıldığında ışık yanar.

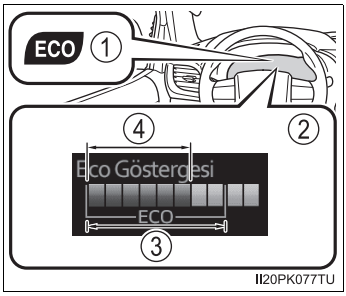
*3: Işığın yanıp sönmesi sistemin çalıştığını gösterir.

*4: Çalışma koşullarına bağlı olarak ışığın rengi yanma/yanıp sönme durumu değişir.

*5: Işık orta panelde yanar.

*6: Işık yeşile döner.

■ Eco Sürüş Göstergesi



① Eco Sürüş Gösterge Işığı
Otomatik şanzımanlı araçlar:
Çevre dostu sürüş (Eco sürüş) sırasında, Eco sürüş gösterge ışığı yanar. Gaz pedalına fazla basıldığında veya araç durdurulduğunda ışık söner.
Düz şanzımanlı araçlar:
Çevreci şekilde hızlanırken veya çevreci vites kullanımı (Eco sürüş) sırasında, Eco Sürüş Gösterge Işığı yanar. Gaz pedalına fazla basıldığında veya araç durdurulduğunda ışık söner.

② Eco Sürüş Gösterge Işığı (bazı modellerde)
Hızlanma seviyesine bağlı olarak mevcut Eco sürüş oranı ve Eco sürüş bölgesini gösterir.

③ Eco sürüş bölgesi

④ Hızlanmaya bağlı Eco sürüş oranı

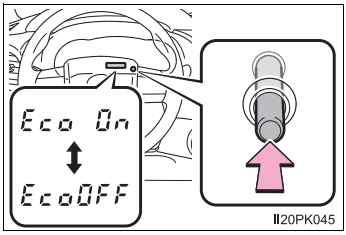
Araç Eco Sürüş Bölgesini aşarsa, Eco sürüş göstergesi ekranı yanar.

Eco Sürüş Gösterge Işığı ve Eco Sürüş Göstergesi Ekranı aşağıdaki koşullarda çalışmaz:

- Vites kolu D dışında bir konumdayken (otomatik şanzımanlı araçlar).
- Vites kolu R konumundayken (düz şanzımanlı araçlar).
- Direksiyondan vites kumandaları kullanılırken. (Direksiyondan vites kumandalı araçlar)
- Araç güç modundayken. (Bazı modellerde) (→S. 226, 233)
- Eğim iniş destek kontrol sistemi çalışırken. (bazı modellerde) (→S. 357)
- Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesi L4 konumunda olmalıdır. (bazı modellerde) (→S. 324)
- Araç hızı yaklaşık 130 km/saat veya üzerinde olmalıdır.

Eco Sürüş Göstergesi devreye alınabilir veya devre dışı bırakılabilir.

Bilgi ekranı olmayan araçlar:



Kilometre sayacı gösterilirken, Eco Sürüş Göstergesi Işığı kişiselleştirme ekranını görüntülemek için kilometre sayacı/sıfırlanabilir kilometre sayacı ekran değiştirme düğmesine basınız ve basılı tutunuz.
Eco Sürüş Göstergesi Işığını açmak veya kapatmak için kilometre sayacı/sıfırlanabilir kilometre sayacı ekran değiştirme düğmesine basınız.

Ayarı kaydetmek için kilometre sayacı/sıfırlanabilir kilometre sayacı ekran değiştirme düğmesine 2 saniyeden uzun süreyle basılı tutunuz.

Bilgi ekranı olan araçlar: →S. 644

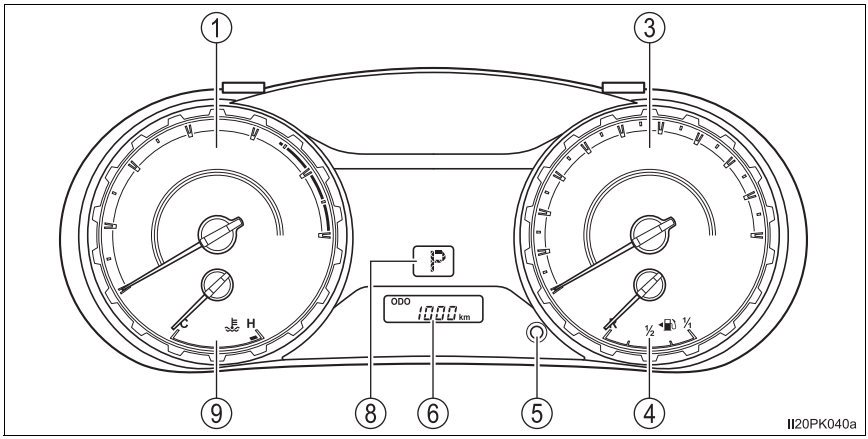
⚠ DİKKAT

■ Güvenlik sistemi uyarı ışıkları yanmıyorsa

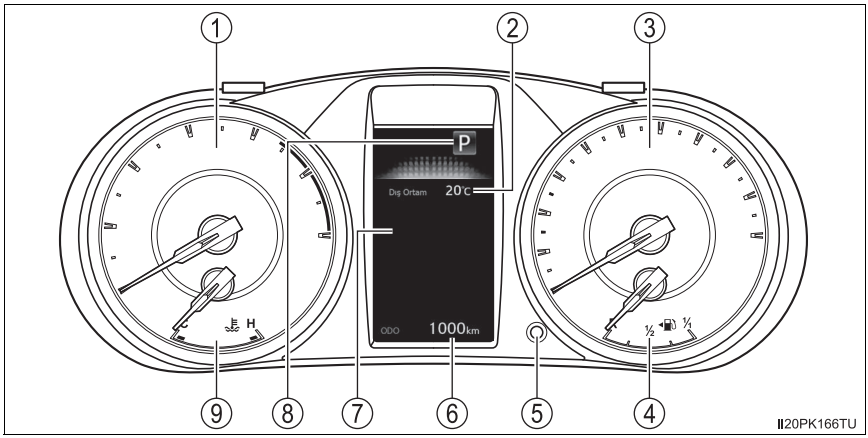
Aracı çalıştırdığınızda ABS ve SRS uyarı ışıkları gibi güvenlik sistemi ışıklarının yanmaması, bu sistemlerde arıza olduğu anlamına gelir ve bu sistemler, kaza anında devreye giremeyeceklerinden ciddi yaralanmalar ya da ölümle sonuçlanabilecek kazalarda koruma sağlayamazlar. Böyle bir durumda aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

Göstergeler ve sayaçlar

▶ Bilgi ekranı olmayan araçlar



▶ Bilgi ekranı olan araçlar



Hız göstergesi ve yakıt göstergesinde kullanılan birimler ülkelere göre değişiklik gösterebilir. Dış sıcaklık ve vites konumu göstergelerinin konumu da araca bağlı olarak değişebilir.

① Devir saati

Motor devrini dakikada tur cinsinden gösterir.

② Dış hava sıcaklığı

Dış sıcaklığı gösterir. Ekranda gösterilebilen sıcaklık değeri -40°C ile 50 °C arasındadır. Düşük dış hava sıcaklığı göstergesi, ortam sıcaklığı yaklaşık 3°C veya altına indiğinde yanar ve yaklaşık 5°C veya üzerine çıktığında söner. (→S. 119)

③ Hız göstergesi

Araç hızını gösterir.

④ Yakıt göstergesi

Yakıt deposunda kalan yakıt miktarını gösterir.

⑤ Kilometre sayacı/sıfırlanabilir kilometre sayacı gösterge değiştirme düğmesi

→S. 124

⑥ Kilometre sayacı ve sıfırlanabilir kilometre sayacı

Kilometre sayacı:
Aracın toplam yaptığı kilometreyi gösterir.

Sıfırlanabilir kilometre sayacı:
Sayaç sıfırlandıktan sonra aracın yaptığı kilometreyi gösterir. Farklı iki mesafeyi kaydetmek amacıyla sayaç A ve B bağımsız olarak kullanılabilir.

⑦ Araç bilgi ekranı

Sürücüye sürüş ile ilgili bilgiler sunar. (→S. 127)

⑧ Vites konumu ve vites aralığı (otomatik şanzıman)

Seçilen vites konumu veya seçilen vites konumu görüntülenir. (→S. 224)

⑨ Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi

Motor soğutma sıvısı sıcaklığını gösterir.

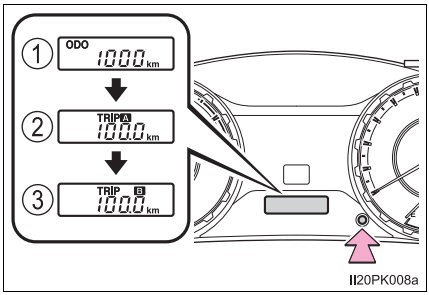
Ekranın değiştirilmesi

▶ Bilgi ekranı olmayan araçlar

Kilometre sayacı ile sıfırlanabilir kilometre sayacı arasında geçiş yapmak için bu düğmeye basınız.

① Kilometre sayacı
② Sıfırlanabilir kilometre sayacı A*
③ Sıfırlanabilir kilometre sayacı B*

*: Düğmeye basılı tutarak kilometre sıfırlanabilir.



II20PK008a

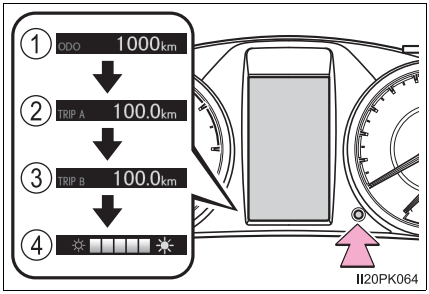
▶ Bilgi ekranı olan araçlar

Kilometre sayacı, sıfırlanabilir kilometre sayacı ve gösterge paneli aydınlatma kontrolü göstergeleri arasında geçiş yapmak için bu düğmeye basınız.

① Kilometre sayacı
② Sıfırlanabilir kilometre sayacı A*1
③ Sıfırlanabilir kilometre sayacı B*1
④ Gösterge paneli aydınlatma kontrol ekranı*2

*1: Düğmeye basılı tutarak kilometre sıfırlanabilir.

*2: Düğmeye basılı tutarak gösterge paneli parlaklığı kontrol edilebilir.



II20PK064

■ **Göstergeler aşağıdaki koşullarda yanar**

Kontak anahtarı "ON" konumunda (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya motor çalıştırma düğmesi kontak açık konumunda (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) olduğunda.

■ **Gösterge paneli ışıklarının parlaklığı (araç bilgi ekranlı araçlar)**

Park lambaları yanarken ve yanmadığında geçerli olacak gösterge paneli parlaklık seviyeleri, ayrı olarak ayarlanabilir.

Far düğmesi açık konuma getirildiğinde, gösterge paneli parlaklık seviyesi en parlak konuma ayarlanmadığı sürece parlaklık bir miktar azalır.

■ **Akü terminalleri ayrıldığında ve tekrar bağlandığında:**

Sıfırlanabilir kilometre sayacı bilgileri sıfırlanır.

■ **Dış sıcaklık göstergesi**

Aşağıdaki durumlarda doğru dış hava sıcaklığı gösterilmeyebilir veya sıcaklık değişimi normalden uzun sürebilir:

- Araç durduğunda ya da düşük hızlarda (25 km/s'den daha az) gidildiğinde
- Dış sıcaklık aniden değiştiğinde (garaj, tünel vb. girişinde veya çıkışında)

■ **"--" görüntülendiğinde**

Sistemde arıza olabilir. Aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise götürünüz.

DİKKAT

■ **Düşük sıcaklıklarda bilgi ekranı (araç bilgi ekranı olan araçlar)**

LCD bilgi ekranını kullanmadan önce aracın içerisinin ısınmasını sağlayınız. Çok düşük sıcaklıklarda ekran tepkisi yavaşlayabilir ve görüntü değişimi gecikebilir.

Otomatik şanzımanlı araçlar için: Örnek olarak sürücünün vites değiştirmesi ile yeni vites numarasının ekranda gözükmesi arasında bir gecikme vardır. Bu gecikme sürücünün tekrar vites düşürüp, ani ve aşırı motor frenlemesine ve ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek muhtemel bir kaza yapmasına yol açabilir.

UYARI

■ **Motoru ve motor parçalarını korumak için**

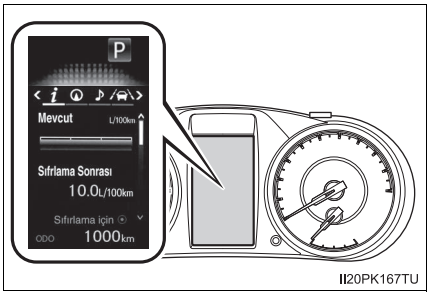
- Devir saati ibresinin maksimum motor devrini gösteren kırmızı bölgeye geçmesine izin vermeyiniz.
- Motor soğutma sıcaklığı ibresi kırmızı (H) bölgedeyse, motor hararet yapıyor olabilir. Bu durumda hemen aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve soğuduktan sonra motoru kontrol ediniz. (→S. 607)

Araç bilgi ekranı*

Görüntülenen bilgiler

Araç bilgi ekranı, sürücüye araç ile ilgili bilgiler sunar.

Bir menü simgesi seçildiğinde aşağıdaki bilgiler görüntülenir.
Sayaç kumandaları (→S. 128) çalıştırıldığında menü simgeleri birkaç saniye görüntülenir.
Alanda, normalde dış sıcaklık görüntülenir.
(→S. 122)



Bilgilerden bazıları, duruma bağlı olarak otomatik görüntülenebilir.

Sürüş bilgileri

Çeşitli sürüş bilgilerini görüntülemek için seçiniz. (→S. 129)

Navigasyon sistemi-bağlantılı ekran (bazı modellerde)

Navigasyon sistemi ile ilgili aşağıdaki bilgileri görüntülemek için seçiniz.
- Güzergah yönlendirme
- Pusula ekranı

Müzik sistemi-bağlantılı ekran (bazı modellerde)

Gösterge kumandalarını kullanarak ekranda müzik kaynağı veya parça seçilebilmesi için seçiniz.

Sürüş destek sistemi bilgileri (bazı modellerde)

Aşağıdaki sistemlerin çalışma durumunu görüntülemek için seçiniz:
- LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) (→S. 277)
- RSA (Trafik İşareti Desteği) (→S. 288)
- Dinamik radarlı sabit hız kontrolü (→S. 294)

*: Bazı modeller

Uyarı mesajı görüntüleme

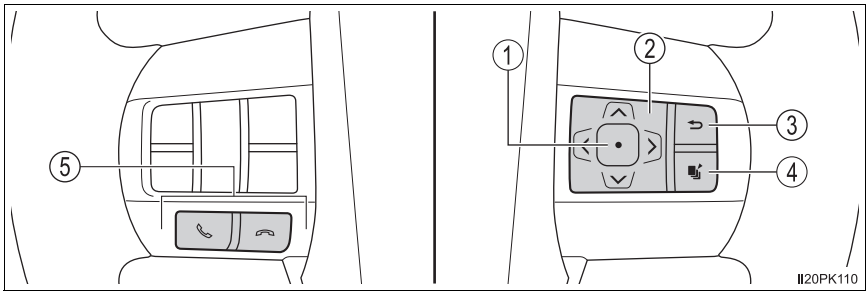
Bir arıza algılandığında uyarı mesajı ve alınacak önlemlerin görüntülenmesi için seçiniz. (→S. 570)

Ayar ekranı

Sayaç görüntüleme ayarlarını değiştirmek için seçiniz. (→S. 644)

Gösterge kumandalarının kullanımı

Araç bilgi ekranı, sayaç kontrol düğmelerini kullanarak çalıştırılır.



① Giriş/Ayarlama

② Bir öğe seçme/Sayfa değiştirme

③ Önceki ekrana döner

④ Basma: Üst ekran olarak kaydedilen ekranı görüntüler

Kayıtlı bir ekran olmadığında, sürüş bilgileri ekranı görüntülenir.

Basılı tutma: O anda gösterilen ekranı üst ekran olarak kaydeder

Onay ekranı görüntülendiğinde, ekranı kaydetmek için evet seçeneğini seçiniz. Seçilen ekran kaydedilemiyorsa, kayıt hatası mesajı görüntülenir.

⑤ Gelen arama ekranı (bazı modellerde)

Eller serbest sistemine bağlı olarak gelen çağrılar görüntülenir. Eller serbest sistemi ile ilgili bilgiler için "Navigasyon ve multimedya Sistemi Kullanıcı El Kitabı"na bakınız.

Sürüş bilgisi

Görüntülenen öğeler, *i* öğesini seçmek için gösterge kumandalarının “<” veya “>” tarafına basarak ve “∧" veya "∨".düğmelerine basarak değiştirilebilir.

■ Sürüş bilgisi 1 ve 2

- Anlık yakıt tüketimi (çubuk grafik/değer)*1, 2

  Anlık yakıt tüketimini gösterir.

- Ortalama yakıt tüketimi (sıfırlandıktan sonra*3/çalıştırıldıktan sonra/yakıt aldıktan sonra)*1, 2

  İşlev son kez sıfırlandıktan, motor çalıştırıldıktan ve yakıt aldıktan sonra ortalama yakıt tüketimini gösterir.

- Ortalama hız (sıfırlandıktan sonra*3/çalıştırıldıktan sonra)*1

  Sırayla işlev son kez sıfırlandıktan ve motor çalıştırıldıktan sonraki ortalama araç hızını gösterir.

- Geçen süre (sıfırlandıktan sonra*3/çalıştırıldıktan sonra)*1

  İşlev son kez sıfırlandıktan ve motor çalıştırıldıktan sonra geçen süreyi gösterir.

- Mesafe (menzil/çalıştırıldıktan sonra)*1

  Sırasıyla kalan yakıt miktarına göre aracın gidebileceği tahmini maksimum mesafeyi ve motor çalıştırıldıktan sonra gidilebilecek mesafeyi gösterir.

  - Mesafe, kullanıcının ortalama yakıt tüketimi baz alınarak hesaplanır. Bu nedenle gerçek menzil gösterilen değerden farklı olabilir.
  - Yakıt deposuna çok az miktarda yakıt eklendiğinde, ekrandaki görüntü değişmeyebilir.
    Yakıt doldurulurken, güç düğmesini kapalı konuma alınız. Güç düğmesini kapalı konuma getirmeden yakıt doldurulursa gösterge güncellenmeyebilir.

*1: Sürüş bilgisi 1 ve 2'ye kaydedilebilir. (→S. 131)

*2: Görüntülenen yakıt tüketimi bilgisi, referans amaçlıdır.

*3: Sıfırlama prosedürü:

- Sıfırlamak istediğiniz sürüş bilgisini sayaç kontrol düğmeleri ile seçiniz ve silmek için ⊙ düğmesine basılı tutunuz.
- Birden fazla sıfırlanabilir sürüş bilgisi olması durumunda bu sürüş bilgilerinin yan tarafında seçme kutusu görüntülenir.

■ **Eco Sürüş Gösterge Işığı (bazı modellerde)/Eco Puan (bazı modellerde)**

- Hızlanma seviyesine bağlı olarak mevcut Eco sürüş oranı ve Eco sürüş bölgesini gösterir. (→S. 120)
- Müşterinin çevreci sürüş tekniklerini geliştirmesine yardımcı olmak için toplam çevreci sürüş puanını gösterir. (→S. 133)

■ **Eco Tasarruf**

Yakıt tüketimi karşılaştırmasını, son sıfırlamadan sonraki ortalama yakıt tüketimini ve tüketilen yakıtın maliyetini görüntüler. (→S. 134)

■ **Direksiyon açısı**

Ön lastiklerin yönü görüntülenir.

Lastik açısına uygun olarak lastik yönü sağa ve sola 3 farklı kademede görüntülenir.

Gerekli bilgi Toyota park destek sensörü (→S. 314) çalışırken (bazı modellerde) veya herhangi bir kapı tam olarak kapalı değilken ön lastiklerin yönü ile gösterilir.

Akü kutup başları sökülüp yeniden takılırsa, ekran geçici olarak devre dışı bırakılabilir. Araç bir süre yol aldıktan sonra ekran devreye girer.

■ **Hız göstergesi ekranı**

Araç hızını gösterir.

■ **AdBlue™ göstergesi (bazı modellerde)**

Depoda kalan AdBlue™ miktarını gösterir. (→S. 135)

Ayar ekranı

Aşağıdaki öğelerin ayarları değiştirilebilir, S. 643'e bakınız

■ **LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) (bazı modellerde) (→S. 277)**

Aşağıdaki öğeleri ayarlamak için seçiniz.

- Fren Destek

  Fren destek fonksiyonunu etkinleştirmek/durdurmak için seçiniz.
- Uyarı Hassasiyeti

  Uyarı hassasiyetini ayarlamak için seçiniz.
- Şeritte Gezinme Uyarısı Fonksiyonu

  Şeritte gezinme uyarısını etkinleştirmek/durdurmak için seçiniz.
- Şeritte Gezinme Uyarısı Hassasiyeti

  Şeritte gezinme uyarısı hassasiyetini ayarlamak için seçiniz.

■ **PCS (Çarpışma Öncesi Sistemi) (bazı modellerde) (→S. 266)**

Aşağıdaki öğeleri ayarlamak için seçiniz.

- PCS açma/kapama

  Çarpışma öncesi sistemini etkinleştirmek/durdurmak için seçiniz.
- Hassasiyet (uyarı zamanını ayarlama)

  Çarpışma öncesi uyarısı zamanlamasını değiştirmek için seçiniz.

■ **RSA (Trafik İşareti Desteği) (bazı modellerde) (→S. 288)**

Aşağıdaki öğeleri ayarlamak için seçiniz.

- Trafik İşareti Destek Sistemi açma/kapama

  RSA sistemini etkinleştirmek/durdurmak için seçiniz.
- Bildirme Yöntemi (aşırı hız/sollama yasağı/diğerleri*)

  Sistem aşırı hız, sollama ve giriş yasağı işaretlerini tanıdığında sürücüyü uyarmak için kullanılan bildirme yöntemlerini değiştirmek için seçiniz.

*: Yalnızca girilmez bildirimi. (Navigasyon sistemi olan araçlar)

- Bildirim Seviyesi

  Sistem hız sınırı işaretlerini tanıdığında sürücüyü uyarmak için kullanılan bildirme seviyesini değiştirmek için seçiniz.

■ **DRCC(RSA) (bazı modellerde) (→S. 305)**

Trafik İşareti Destekli Dinamik Radarlı Sabit Hız Kontrol Sistemini etkinleştirmek/durdurmak için seçiniz.

■ **Araç ayarları**

Rölantide durma (bazı modellerde)

Klima sistemi çalışırken rölantide durma süresini (Durdurma ve Çalıştırma sistemi aracılığıyla motorun durma süresi) değiştirmek için seçiniz.

■ **Gösterge Kişiselleştirme**

- Dil

  Ekran üzerinde dili değiştirmek için seçiniz.

- Birimler

  Yakıt tüketimi ölçüm birimini değiştirmek için seçiniz.

- Eco Sürüş Gösterge Işığı

  Eco Sürüş Gösterge Işığını etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için seçiniz.
  (→S. 120)

- düğme ayarları

  Bir ekranı üst ekran olarak kaydedebilirsiniz. Kaydetmek için istediğiniz ekran görüntülenirken tuşuna basılı tutunuz.

- Sürüş bilgisi 1 ve 2

  Sırayla sürüş bilgisi ekranlarında görüntülenecek 2 taneye kadar öğeyi seçmek için seçiniz. 2 taneye kadar sürüş bilgisi ekranı ayarlanabilir.

- “Açılır Ekran" (bazı modellerde)

  Bazı durumlarda görülebilecek açılır ekranları açıp kapatmak için seçiniz.

- Vurgulama rengi (bazı modellerde)

  Ekrandaki imleç rengi gibi vurgulanan renkleri değiştirmek için seçiniz.

- Eco Tasarruf

  Yakıt tüketimi karşılaştırması ve yakıt fiyatlarını belirlemek veya değiştirmek için seçiniz.

- Sıfırlama

  Kaydedilen veya değiştirilen gösterge ayarları silinecek veya varsayılan durumlarına döndürülecektir.

Açılır ekran

Açılır ekran, aşağıdaki fonksiyonların çalışma koşullarına göre araç bilgi ekranında
görüntülenir:

- Navigasyon sistemine bağlı sistemin güzergah yönlendirme ekranı (bazı modellerde)
- Eller serbest telefon sisteminin gelen çağrı ekranı (bazı modellerde)
- Motor Durdurma/Çalıştırma sistemi çalışma süresi (bazı modellerde)
- Durdurma/Çalıştırma sistemi çalışma durumu (bazı modellerde):

Açılır ekran işlevi devreye sokulabilir veya devre dışı bırakılabilir. (→S. 644)

Eco Puanı (bazı modellerde)

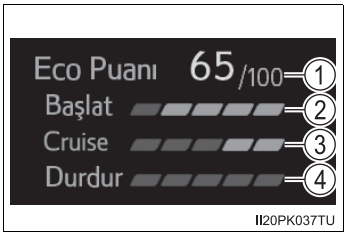
Sürüş koşulları 5 aşamada gösterilir ve 3 kategoriye ayrılır: başlangıç, seyir ve durma. Araç her durdurulduğunda puan görüntülenir. (Araç her hızlandığında en son gösterilen puan sıfırlanır. Toplam puan hesaplanmaz.)

① Eco Puanı

Eco başlangıç, Eco seyir ve Eco durma puanlarını toplar ve sonucu görüntüler.

② Eco başlangıç

Aracı harekete geçirirken hızlanma seviyesinden hesaplanan Eco seviyesini görüntüler



③ Eco seyir

Aracı sürerken hızlanma seviyesinden hesaplanan Eco seviyesini görüntüler

④ Eco durma

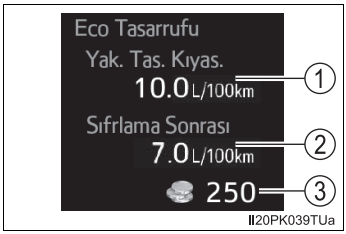
Gaz pedalının bırakılması ile aracın durması arasında geçen süreden Eco seviyesini görüntüler

Gaz pedalına basılmazsa örneğin araç sabit hız kontrol sistemi (bazı modellerde) veya dinamik radar hız kontrol sistemi (bazı modellerde) kullanarak sürülüyorsa gidilen mesafe Eco Puanına dahil edilmez.
Eco Puanı değerlendirmesi sürüş koşulları ve çevresel etkenlere göre değişiklik gösterir. Eco Puanı yakıt tüketimi ile ilgili olmayabilir.
Eco Puanı aşağıdaki durumlarda çalışmaz:

- Araç hızı yaklaşık 130 km/saat veya üzerindeyken
- Vites kolu D dışında bir konumdayken. (otomatik şanzımanlı araçlar).
- Direksiyondan vites kumandaları kullanılırken. (Direksiyondan vites kumandalı araçlar)
- Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesi L4 konumunda olmalıdır. (bazı modellerde)
- Eğim iniş destek kontrol sistemi çalışırken. (bazı modellerde)
- Araç güç modundayken. (bazı modellerde)

Eco Tasarruf

Yakıt tüketimi karşılaştırmasını, son sıfırlamadan sonraki ortalama yakıt tüketimini ve tüketilen yakıtın maliyetini görüntüler.



① Yakıt tüketim karşılaştırması

Mevcut yakıt tüketimi ile ayarlanan yakıt tüketimi arasındaki karşılaştırmayı gösterir.

② Sıfırlamadan sonraki ortalama yakıt tüketimi

Fonksiyon sıfırlandığından beri ortalama yakıt tüketimini gösterir.

- Ekranda ortalama yakıt tüketimi bilgileri varken ⊙ düğmesine 1 saniyeden uzun süreyle basarak fonksiyon sıfırlanabilir.
- Ortalama yakıt tüketimi bilgilerini referans olarak kullanınız

③ Tasarruf/yakıt maliyeti

Yakıt tüketim karşılaştırması seçilirse olası tasarruf miktarını görüntüler. Yakıt tüketim karşılaştırması seçilmediğinde ise mevcut yakıt maliyetini görüntüler.

Görüntülenen yakıt maliyeti ve tasarruf bilgilerini referans amaçlı kullanınız. Yakıt alma yöntemleri, sürüş koşulları ve çevresel etkenlere bağlı olarak görüntülenen yakıt maliyeti mevcut yakıt maliyetinden farklı olabilir. Bazı durumlarda yakıt maliyeti ve tasarruf değerleri Eco Puanı değerlendirmesi ile bağlantılı olmayabilir.

Eco Tasarruf ayarı

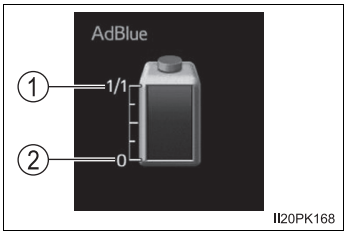
Yakıt fiyatı ve yakıt tüketim karşılaştırması ayarları, ayarlar ekranından değiştirilebilir. Araç dururken öğesini seçmek için gösterge kumandalarını kullanınız ve ⊙ tuşuna basınız, ardından "Eco Tasarruf" öğesini seçiniz ve ⊙ tuşuna basınız.

AdBlue™ göstergesi (bazı modellerde)

Depoda kalan AdBlue™ miktarını gösterir.

① Tam

② Boş



Ayar ekranının otomatik iptali

Aşağıdaki durumlarda, gösterge kumandaları ile ayarların değiştirilebildiği ayar ekranı otomatik olarak kapanacaktır.

- Ayar ekranı görüntülenirken araç bilgi ekranında uyarı mesajı göründüğünde
- Ayar ekranı görüntülenirken, araç harekete başladığında

Akü terminalleri ayrıldığında ve tekrar bağlandığında

Sürüş bilgisi verileri ve ayarları sıfırlanır.

Likit kristal ekran

Ekranda küçük noktalar veya parlak noktalar görülebilir. Bu, LCD ekranın özelliğidir ve problem olduğu anlamına gelmez, ekranı kullanmaya devam edebilirsiniz.

DİKKAT

Sürüş sırasında kullanırken dikkat edilmesi gerekenler

- Sürüş sırasında araç bilgi ekranını kullanırken, aracın etrafının güvenli olmasına çok dikkat ediniz.
- Sürüş sırasında sürekli olarak araç bilgi ekranına bakmayınız, aksi takdirde aracın önündeki yayaları, yoldaki cisimleri vb. görmeyebilirsiniz.

Eco Puanı (bazı modellerde)

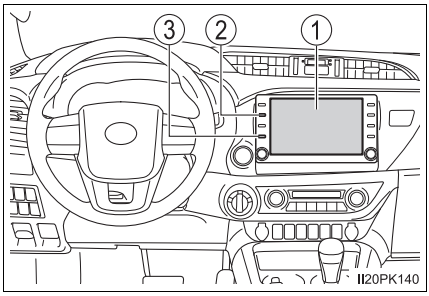
Eco Puanını referans amaçlı kullanınız. Her zaman emniyetli bir şekilde, yol ve trafik koşullarına uygun olarak sürünüz.

Yakıt tüketim bilgisi*

Yakıt tüketim bilgisi navigasyon sistemi veya multimedya sistemi tip A* ekranında görüntülenebilir.

*: Multimedya sistemi tipini kontrol etmek için “Multimedya sistemi tipi nasıl belirlenir” bölümüne bakınız. (→S. 138)

① Navigasyon sistemi veya multimedya sistemi ekranı
② “MENU" düğmesi
③ “INFO” düğmesi (bazı modellerde)



Bu şekil soldan direksiyonlu araçlar içindir. Sağdan direksiyonlu araçlarda bu düğmelerin konumları tam tersidir.

Sürüş bilgisi veya geçmiş ekranını görüntüleme

▶ “INFO” düğmesini kullanırken

“INFO” düğmesine basınız.

▶ “MENU” düğmesini kullanırken

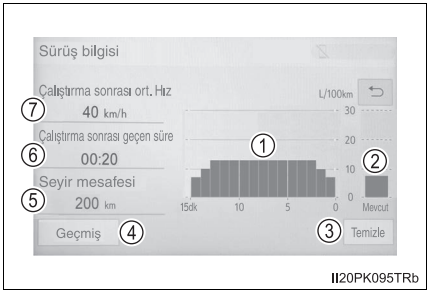
1 "MENU" düğmesine basınız.
2 "Menü" ekranındaki "Bilgi" başlığını seçiniz.

*: Bazı modeller

Yakıt tüketimi

■ Sürüş bilgisi

Sürüş bilgileri ekranı görüntülenmezse "Sürüş bilgileri" öğesini seçiniz.



II20PK095TRb

① Son 15 dakikalık yakıt tüketimi

② Anlık yakıt tüketimi

③ Sürüş bilgilerinin sıfırlanması

④ “Geçmiş” ekranı görünür

⑤ Sürüş menzili

⑥ Motor çalıştırıldığından beri geçen süre.

⑦ Motor çalıştırıldığından beri ortalama araç hızı

Son 15 dakika için yakıt tüketimi, geçmiş ortalama ve kontak anahtarı "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) alındığından beri ortalama olacak şekilde renklerle ayrılmıştır. Görüntülenen ortalama yakıt tüketimi bilgisi, referans amaçlıdır.

Bu resimler sadece örnektir, gerçek durumdan biraz farklı olabilirler.

■ **Geçmiş**

Geçmiş ekranı görüntülenmezse, “Geçmiş" öğesini seçiniz.

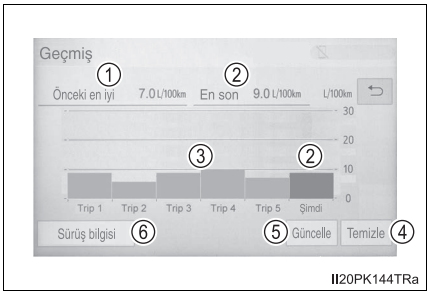
① Kaydedilen en iyi yakıt tüketimi

② En son yakıt tüketimi

③ Önceki yakıt tüketimi kaydı

④ Geçmiş verilerini sıfırlama

⑤ Son yakıt tüketimi verilerini güncelleyiniz



II20PK144TRa

⑥ "Trip information" (Sürüş bilgisi) ekranı görüntülenir

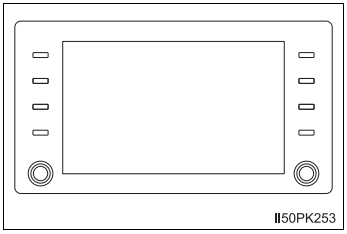
Ortalama yakıt tüketimi geçmişi, geçmiş ortalama değerler ve son güncellemedeki ortalama yakıt tüketimini gösterecek şekilde renklerle ayrılır. Görüntülenen ortalama yakıt tüketimi bilgisi, referans amaçlıdır.

Bu resimler sadece örnektir, gerçek durumdan biraz farklı olabilirler.

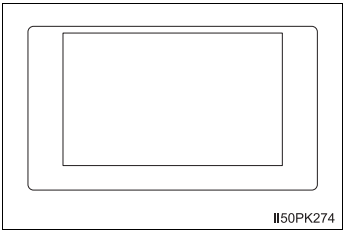
■ **Multimedya sistemi tipi nasıl belirlenir**

Aşağıdaki şekillerden multimedya sistemi tipini kontrol ediniz.

▶ Tip A


II50PK253

▶ Tip B


II50PK274

■ **Geçmiş verilerini güncelleme**

Mevcut yakıt tüketimini tekrar ölçmek için “Güncelle” öğesini seçerek en son yakıt tüketimi bilgisini güncelleyiniz.

■ **Verileri sıfırlama**

Yakıt tüketim verileri, "Sil"i seçerek silinebilir.

■ **Sürüş menzili**

Kalan yakıt miktarına göre aracın gidebileceği maksimum mesafeyi gösterir. Mesafe, kullanıcının ortalama yakıt tüketimi baz alınarak hesaplanır. Bu nedenle gerçek menzil gösterilen değerden farklı olabilir.

Her bir parçanın çalışması

3

3-1. Anahtar bilgileri
Anahtarlar 140

3-2. Kapıların açılması, kapatılması ve kilitlenmesi
Yan kapılar..... 145
Erişim panelleri (yalnızca smart-cab modelleri)..... 151
Bagaj kapağı..... 152
Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi 155

3-3. Koltukları ayarlama
Ön koltuklar..... 162
Arka koltuklar 164
Baş dayamaları..... 167

3-4. Direksiyon simidi ve aynaların ayarlanması
Direksiyon simidi..... 170
İç dikiz aynası 172
Dış dikiz aynaları 174

3-5. Camların açılması ve kapatılması
Elektrikli camlar..... 177
Kelebek camlar (smart-cab modelleri)..... 181

Anahtarlar

Anahtarlar

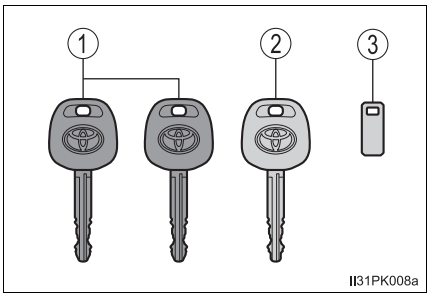
Araçla birlikte aşağıdaki anahtarlar verilmektedir.

▶ Tip A

① Ana anahtarlar

② Vale anahtarı

③ Anahtar numarası plakası



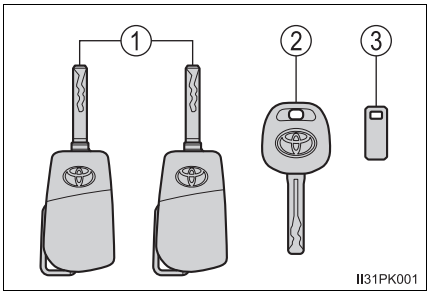
▶ Tip B

① Ana anahtarlar

Uzaktan kumanda kontrol fonksiyonunun kullanımı (→S. 141)

② Vale anahtarı

③ Anahtar numarası plakası



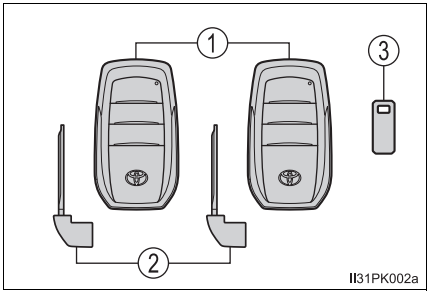
▶ Tip C (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

① Elektronik anahtarlar

- Akıllı giriş ve çalıştırma sisteminin kullanımı (→S. 155)
- Uzaktan kumanda kontrol fonksiyonunun kullanımı (→S. 141)

② Mekanik anahtarlar

③ Anahtar numarası plakası



▶ Tip D (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

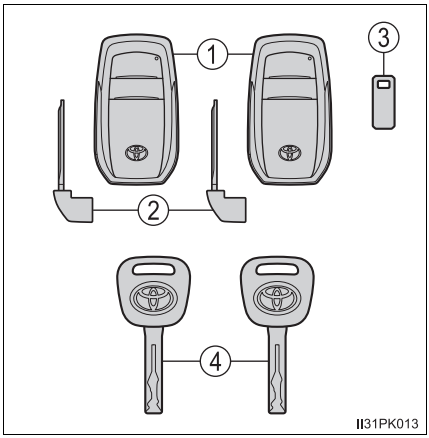
① Elektronik anahtarlar
- Akıllı giriş ve çalıştırma sisteminin kullanımı (→S. 155)
- Uzaktan kumanda kontrol fonksiyonunun kullanımı (→S. 141)

② Mekanik anahtarlar

③ Anahtar numarası plakası

④ Mekanik anahtarlar (yedek anahtarlar)

Bagaj kapağını kilitler ve açar (→S. 152)



Uzaktan kumanda (bazı modellerde)

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

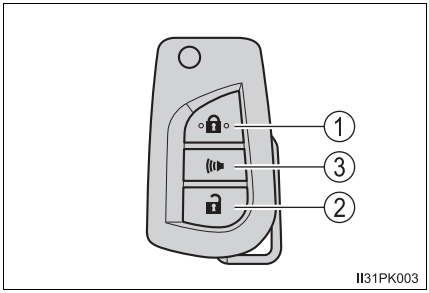
① Tüm kapıları kilitler (→S. 145)

Kapının güvenli bir şekilde kilitlendiğini kontrol ediniz.

② Tüm kapıların kilidini açar (→S. 145)

③ Alarmı çalıştırır* (→S. 142)

*: Bazı modeller

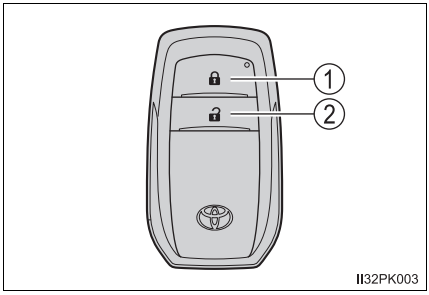


▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

① Tüm kapıları kilitler (→S. 145)

Kapının güvenli bir şekilde kilitlendiğini kontrol ediniz.

② Tüm kapıların kilidini açar (→S. 145)



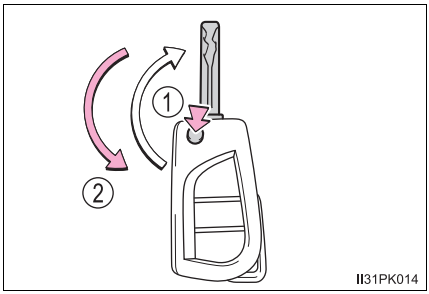
Ana anahtarı kullanınız (tip B)

① Serbest bırakma

Anahtarı açmak için, düğmeye basınız.

② Katlama

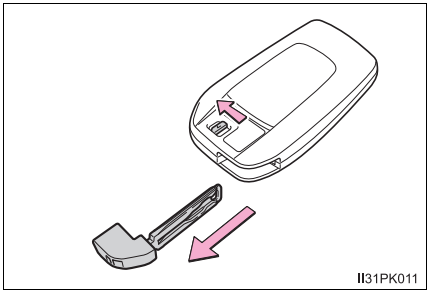
Anahtarı yuvasına oturtmak için, kilit düğmesine basarken anahtarı yuvasına oturacak şekilde katlayınız.



Mekanik anahtarın kullanılması (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

Serbest bırakma düğmesine basarak açma kolunu kaydırınız ve anahtarı çıkarınız.

Mekanik anahtar sadece bir yönde takılabilir, anahtarın tek bir tarafta kanalları vardır. Anahtar kilit yuvasına takılamıyorsa, ters çevirip tekrar takmayı deneyiniz.

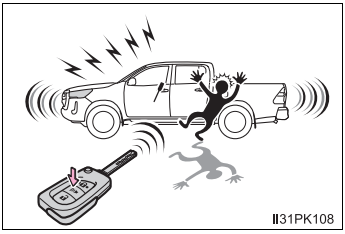


Mekanik anahtarı kullandıktan sonra elektronik anahtarın içine yerleştiriniz. Mekanik anahtarı elektronik anahtarla birlikte taşıyınız. Elektronik anahtarın pili biterse veya giriş fonksiyonu doğru çalışmazsa, mekanik anahtarı kullanmanız gerekecektir. (→S. 597)

■ Panik modu (bazı modellerde)

düğmesine yaklaşık bir saniyeden uzun süre boyunca basılı tutulursa, aracınıza girmeye veya hasar vermeye çalışan kişileri caydırmak için alarm aralıklı olarak çalar ve aracın lambaları yanıp söner.

Alarmı durdurmak için uzaktan kumanda üzerindeki herhangi bir düğmeye basınız.



■ **Park görevlisine araç anahtarı bırakmanız gerekiyorsa**

Gerekiyorsa torpido gözünü kilitleyiniz. (→S. 452)

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

Kendi kullanımınız için ana anahtarı taşıyınız ve görevliye sadece elektronik anahtarı teslim ediniz.

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

Kendi kullanımınız için mekanik anahtarı çıkarınız ve görevliye sadece elektronik anahtarı teslim ediniz. Yedek anahtarınız varsa, yedek anahtarı mekanik anahtar ile birlikte kullanmak için taşıyın.

■ **Anahtarlarınızı kaybederseniz**

Anahtarınızı kaybederseniz, herhangi yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servis ana anahtarınızı (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya aynı tipteki diğer anahtarı (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) ve anahtar numarası plakasında basılı numarayı kullanarak size yeni bir anahtar yapabilir. Plakayı güvenli bir yerde saklayınız, araç içerisinde bırakmayınız.

■ **Uçağa bindiğinizde (tip B, C ve D)**

Uçağa uzaktan kumandalı anahtar yanınızdayken bindiğinizde, anahtarın hiçbir düğmesine basmadığınızdan emin olunuz. Anahtar çantanızdaysa düğmelerine yanlışlıkla basılmayacağından emin olunuz. Bir düğmeye basılması uçağın çalışmasını etkileyebilecek radyo dalgalarının yayılmasına neden olabilir.

■ **Anahtar pilinin bitmesi**

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

Uzaktan kumanda fonksiyonu çalışmıyorsa, pili bitmiş olabilir. Gerekiyorsa pili yenisiyle değiştiriniz. (→S. 513)

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

→S. 160

■ **Elektronik anahtarın durumu veya güç düğmesi modu gibi bir konuyla ilgili mesaj görüntülendiğinde**

Elektronik anahtarın araç içinde kalmasını, aracın güç düğmesini kapalı konuma getirilmeden terk edilmesini veya başka yolcuların farkında olmadan anahtarı aracın dışına almasını önlemek için, araç bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir ve kullanıcıdan elektronik anahtarın durumunu veya güç düğmesi modunu doğrulaması istenir. Bu durumda hemen ekrandaki talimatları yerine getiriniz.

■ **Araç bilgi ekranında “Anahtar pili zayıf" görüntülenirse**

Elektronik anahtarın pili zayıflamıştır. Elektronik anahtar pilini değiştiriniz.

■ **Elektronik anahtar pilini değiştiriniz.**

→S. 513

Kayıtlı anahtar sayısının doğrulanması

Araçta kayıtlı olan anahtar sayısı doğrulanabilir. Ayrıntılar için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

UYARI

Anahtarınızın hasar görmesini önlemek için

- Anahtarları düşürmeyiniz, kuvvetli darbelere maruz bırakmayınız veya bükmeyiniz.
- Anahtarlarınızı uzun süreyle yüksek sıcaklığa maruz bırakmayınız.
- Anahtarları suya batırmayınız veya ultrasonik yıkayıcıda yıkamayınız.
- Anahtarları metalik veya mıknatıslı elektromanyetik malzemelerle beraber kullanmayınız veya yakınında bırakmayınız.
- Anahtarınızı parçalarına ayırmayınız.
- Elektronik anahtar üzerine etiket veya başka bir şey yapıştırmayınız.
- Anahtarları televizyon, müzik sistemi, endüksiyonlu ocaklar veya tıbbi elektronik cihazlar, düşük frekanslı terapi aletleri gibi manyetik alan yaratan elektrikli cihazların yakınında bırakmayınız.

Anahtarlarınızı üzerinizde taşırken (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

Elektronik anahtarı çalışmakta olan elektrikli cihazların 10 cm veya daha yakınında bulundurmayınız. Elektronik anahtara 10 cm'den yakın olan elektrikli cihazlardan yayılan radyo dalgaları, anahtarı etkileyerek doğru çalışmamasına neden olabilir.

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi arızası veya başka anahtar problemleri (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

Araç ile birlikte verilen tüm elektronik anahtarları yanınızda bulundurarak, aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise götürünüz.

Elektronik anahtar kaybolduğunda (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

Elektronik anahtarı kaybettiğinizde, aracın çalınma ihtimali yüksektir. Araç ile birlikte verilen tüm diğer elektronik anahtarları yanınızda bulundurarak, aracınızı acilen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise götürünüz.

Yan kapılar

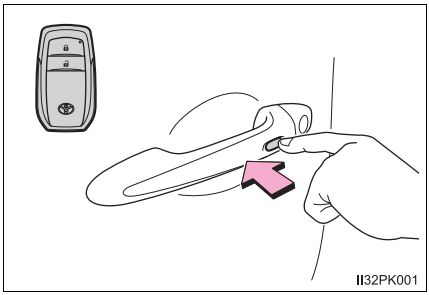
Aracın kilitlenmesi ve kilitlerin açılması için giriş fonksiyonu, uzaktan kumanda, anahtar veya kapı kilitleme düğmesi kullanılabilir.

Kapıların dışarıdan kilitlenmesi ve kapı kilitlerinin açılması

◆ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi (bazı modellerde)

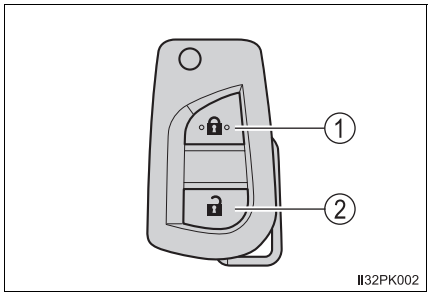
Elektronik anahtarı taşırken kilitlemek ve kilidi açmak için düğmeye basınız.

Kilitledikten sonra kapının sağlam bir şekilde kilitlendiğini kontrol ediniz.

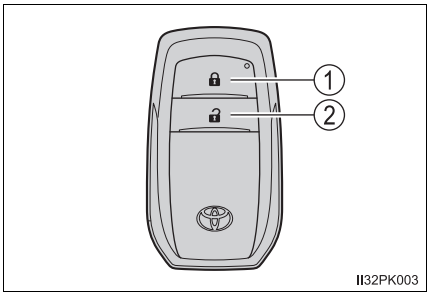


◆ Uzaktan kumanda (bazı modellerde)

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar



▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar



① Tüm kapıları kilitler

Kapının güvenli bir şekilde kilitlendiğini kontrol ediniz.

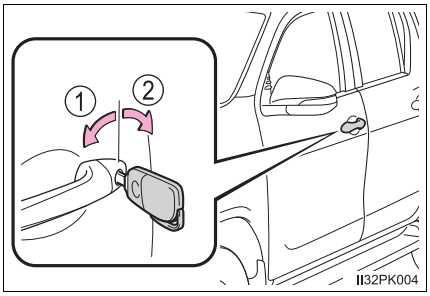
② Tüm kapıların kilidini açar

◆ Anahtar

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

① Tüm kapıları kilitler

② Tüm kapıların kilidini açar



▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

Mekanik anahtarı kullanarak da kapılar kilitlenebilir ve kilitleri açılabilir. (→S. 597)

■ **Çalışma sinyalleri**

Kapılar akıllı giriş ve çalıştırma sistemini veya uzaktan kumandayı kullanarak kilitlenir veya kilitleri açılırsa sesli uyarı verilir (bazı modellerde) ve dörtlü flaşörler yanıp söner. (Kilitlendiğinde bir kez, kilit açıldığında iki kez)

■ **Güvenlik**

Aracın kilidi akıllı giriş ve çalıştırma sistemini veya uzaktan kumandayı kullanarak açıldıktan sonra yaklaşık 30 saniye içerisinde herhangi bir kapı açılmazsa, güvenlik özelliği otomatik olarak aracı tekrar kilitler.

■ **Kapı kilidi sesli uyarısı (uzaktan kumanda ve akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)**

Herhangi bir kapı tam olarak kapalı değilken kapıyı kilitlemeye çalışırsanız, 5 saniye boyunca sesli uyarı duyulacaktır. Sesli uyarıyı durdurmak için kapıyı tamamen kapatınız ve aracınızı tekrar kilitleyiniz.

■ **Giriş fonksiyonu (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) veya uzaktan kumanda (bazı modellerde) doğru şekilde çalışmıyorsa**

- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar: Kapı kilitlerini açmak ve kilitlemek için anahtarı kullanınız. (→S. 146)
- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar: Kapı kilitlerini açmak ve kilitlemek için mekanik anahtarı kullanınız. (→S. 597)
- Pil bittiyse yenisiyle değiştiriniz. (→S. 513)

■ **Alarmın devreye alınması (bazı modellerde)**

Kapıların kilitlenmesi alarm sistemini devreye alır. (→S. 110)

■ **Araç bilgi ekranında bir veya daha fazla kapının açık olduğunu belirten bir simge gösteriliyorsa**

Bir veya daha fazla kapı tam olarak kapalı değildir. Sistem ayrıca hangi kapıların tam olarak kapanmadığını gösterir. Araç 5 km/saat hıza ulaşırsa, ana uyarı ışığı yanıp söner ve kapıların henüz tam olarak kapanmadığını belirten bir uyarı sesi duyulur.

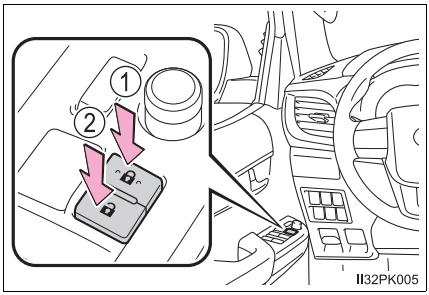
Tüm kapıların kapatıldığından emin olunuz.

Kapıların içeriden kilitlenmesi ve kapı kilitlerinin açılması

◆ Kapı kilitleme düğmesi

① Tüm kapıları kilitler

② Tüm kapıların kilidini açar

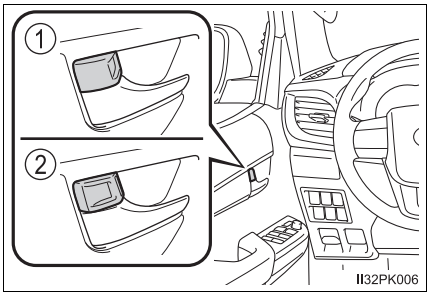


◆ İç kilitleme düğmesi

① Kapıyı kilitler

② Kapının kilidini açar

Kilit mandalı kilitleme konumunda olmasına rağmen kapı iç kolu çekilirse sürücü kapısı açılabilir.



Ön kapıların dışarıdan anahtarsız kilitlenmesi

1 İç kilit mandalını kilitleme konumuna getiriniz.

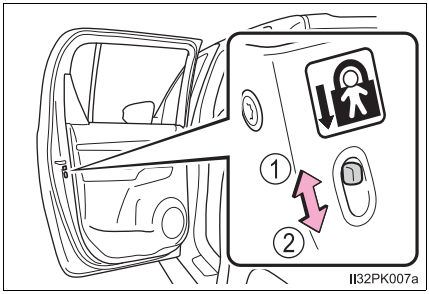
2 Kapı kolundan çekerek kapıyı kapatınız.

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar: Kapılardan biri açıksa ve anahtar kontakta bırakıldıysa sürücü kapısı kilitlenemez.

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar: Güç düğmesi ACCESSORY veya kontak açık konumdaysa veya elektronik anahtar araç içerisinde bırakıldıysa, kapı kilitlenemez.
Ancak, anahtar doğru bir şekilde algılanmayabilir ve kapı kilitlenebilir.

Arka kapı çocuk emniyet kilidi (sadece çift kabinli modeller)

Çocuk emniyet kilidi devreye alındığında kapılar içeriden açılamaz.



① Kilit açma

② Kilit

Çocukların arka kapıları açmasını engellemek için bu kilitleri kullanınız. Arka kapıları kilitlemek için her iki kapının çocuk emniyet kilidini kilitleme konumuna getiriniz.

Otomatik kapı kilitleme ve açma sistemleri (bazı modellerde)

Aşağıdaki fonksiyonlar ayarlanabilir veya iptal edilebilir:

Fonksiyon	Çalışma
Hıza göre kapı kilitleme fonksiyonu	Araç hızı 20 km/saat veya daha fazla olduğunda tüm kapılar kilitlenir.
Sürücü kapısına bağlı kapı kilit açma fonksiyonu	Güç düğmesi kapalı konuma getirildikten sonra yaklaşık 45 saniye içinde sürücü kapısı açıldığında tüm kapı kilitleri açılır.

■ Fonksiyonları ayarlama ve iptal etme

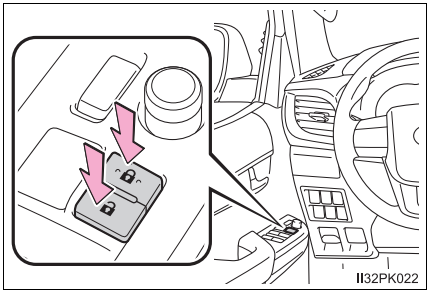
Ayarlama ve iptal etme arasında geçiş yapmak için aşağıdaki işlemleri takip ediniz.

1 Tüm kapıları kapatınız ve kontak anahtarını "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) getiriniz. (2 adımını 20 saniye içinde gerçekleştiriniz.)

2 Sürücü kapısı kilit düğmesine (veya) yaklaşık 5 saniye boyunca basılı tutunuz.

Seçilmek istenen fonksiyona karşılık gelen düğme konumları aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Fonksiyonu iptal etmek için aynı işlemleri uygulayınız.



Fonksiyon	Sürücü kapısı kilit düğmesi konumu
Hıza göre kapı kilitleme fonksiyonu	
Sürücü kapısına bağlı kapı kilit açma fonksiyonu	

Ayarlama ve iptal etme işlemi tamamlandığında, tüm kapılar kilitlenir ve sürücü kapısı kilit düğmesi bırakıldıktan sonra kilitler açılır.

■ **Darbe algılayıcı merkezi kilit açma sistemi (bazı modellerde)**

Araç sert bir darbeye maruz kaldığında tüm kapılar açılır. Ancak darbenin şiddetine veya kazanın tipine göre sistem çalışmayabilir.

■ **Sistemin çalışmasını etkileyebilecek durumlar**

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

Uzaktan kumanda fonksiyonu aşağıda belirtilen durumlarda düzgün çalışmayabilir:

- Televizyon kulesi, radyo istasyonu, elektrik santrali, havaalanı gibi güçlü radyo dalgaları üreten tesislerin yakınındaysanız
- Üzerinizde portatif radyo, cep telefonu ve benzeri kablosuz iletişim cihazları taşıyorsanız
- Aracın yakınında birden fazla uzaktan kumanda anahtarı varsa
- Uzaktan kumanda anahtarınız metal bir cisimle temas ediyorsa veya kaplanmışsa
- Araç civarında radyo dalgaları yayan başka bir uzaktan kumanda anahtarı kullanılıyorsa
- Uzaktan kumanda anahtarı, bilgisayar gibi elektrikli bir cihazın yakınında bırakıldıysa

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

→S. 158

⚠ DİKKAT

■ **Kaza oluşmasını önlemek için**

Sürüş sırasında aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi yaralanmalarla veya ölümle sonuçlanabilecek şekilde, kapılardan birinin açılmasına ve yolcunun araçtan düşmesine neden olabilir.

- Kapıların düzgün kapatıldığından ve kilitlendiğinden emin olunuz.
- Sürüş sırasında kapıların iç kapı kolunu çekmeyiniz.

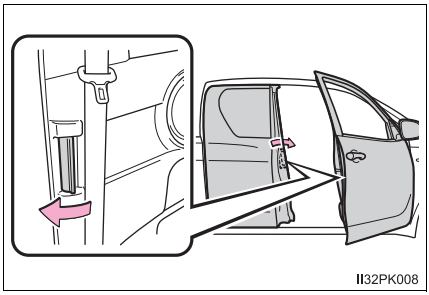
  Sürücü kapısına özellikle dikkat ediniz, kapı kilit düğmesi kilitli konumda olsa bile kapı açılabilir.
- Arka koltukta çocuklar oturuyorsa, çocuk emniyet kilitlerini devreye alınız.

Erişim panelleri (yalnız smart-cab modeller)

Erişim panelleri (arka kapı) içerideki kolu kullanarak açılabilir.

1 Ön kapıyı iyice açınız.

2 Erişim panellerinin iç kolunu çekiniz (dışarıdan) veya itiniz (içeriden).



3 Erişim panellerini açınız.

Erişim panellerini ancak ön kapı iyice açıldığında açıp kapatabilirsiniz.

⚠ UYARI

■ **Ön kapı ve erişim panellerini açıp kapatırken**

Açarken veya kapatırken birbirine çarparsa ön kapı ve erişim panelleri zarar görebilir.

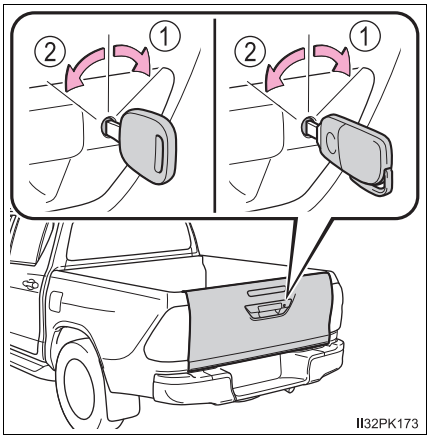
Bagaj kapağı*

Bagaj kapağı aşağıdaki yöntemleri izleyerek açılabilir ve kilitlenip kilidi açılabilir.

Bagaj kapağının kilitlenmesi ve kilidinin açılması (anahtar deliği olan araçlarda)

① Ana anahtar veya mekanik anahtar ile kilitleme

② Ana anahtar veya mekanik anahtar ile kilit açma



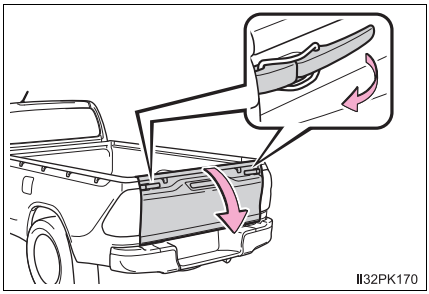
Bagaj kapağının açılması

▶ Tip A

Mandalı ve ardından yavaşça arka kapağı açınız.

Destek bağlantıları bagaj kapağını yatay şekilde tutar.

Kapağı kapattıktan sonra çekerek emniyetli bir şekilde kilitlenip kilitlenmediğini kontrol ediniz.



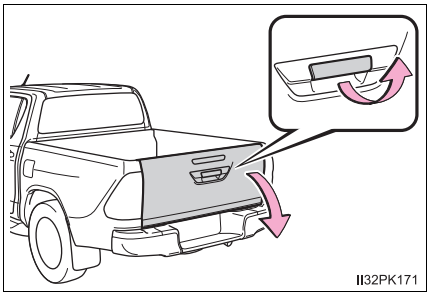
*: Bazı modeller

▶ Tip B

Tutamağı çekiniz ve arka kapağı yavaşça açınız.

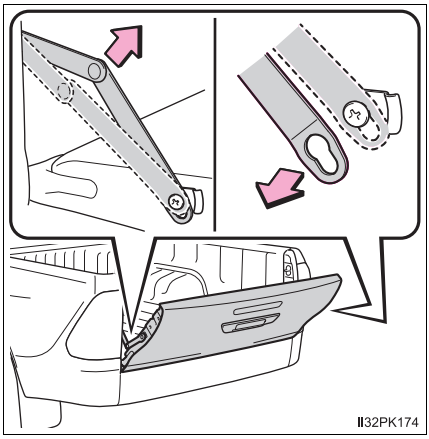
Destek bağlantıları bagaj kapağını yatay şekilde tutar.

Kapağı kapattıktan sonra çekerek emniyetli bir şekilde kilitlenip kilitlenmediğini kontrol ediniz.



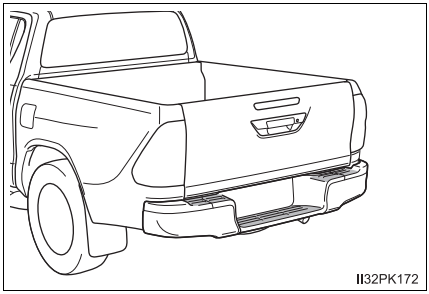
Arka kapağın tamamen indirilmesi (arka tamponu olmayan araçlar)

Her iki taraftaki destek braketlerini şekildeki gösterildiği gibi yuvalarından çıkarınız.



Arka tampon basamağı (bazı modellerde)

Arka tampon basamağı, aracınızın arkasını korumak ve bagaj yüklemede kolaylık sağlamak içindir.



⚠ DİKKAT

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

■ **Sürüş sırasında dikkatli olunuz**

- Bagaj kapağı açık halde aracınızı kullanmayınız.
- Arka tampon basamağında durmayınız.

■ **Bagaj kapağını açarken veya kapatırken**

- Çevrenin güvenli olduğunu kontrol ediniz ve bagaj kapağına parmaklarınızı vb. sıkıştırmamaya dikkat ediniz.
- Çocukların bagaj kapağını açmasına ve kapatmasına izin vermeyiniz. Aksi takdirde çocuğun, eli, kafası, kolu veya boynu bagaj kapağına sıkışabilir, ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Araç yokuş yukarı dururken, bagaj kapağını açmak veya kapatmak düz bir yüzeye göre daha zor olabilir.
  Ayrıca bagaj kapağı aniden açılabilir veya kapanabilir. Parmaklarınızı vb. kapağa sıkıştırmamaya dikkat ediniz.
- Kolu çekerken veya destek bağlantılarını ayırırken doğru şekilde tutunuz ve çalıştırınız. Aksi takdirde elleriniz vb. sıkışabilir ve ciddi yaralanma veya beklenmedik kazalara neden olabilirsiniz.
- Rüzgarlı havalarda aniden hareket edebileceği için bagaj kapağını açarken veya kapatırken dikkatli olunuz.
- Bagaj kapağını kapattıktan sonra tamamen kapandığından emin olunuz.

⚠ UYARI

■ **Arka tampon basamağının hasar görmesini önlemek için**

İki kişinin aynı anda arka tampon basamağında bulunmasına kesinlikle izin vermeyiniz.

■ **Bagaj kapağının kullanılması (arka tamponu olan araçlar)**

Destek bağlantıları sökülmüşse, bagaj kapağı arka tampona temas eder ve hasar görebilir.

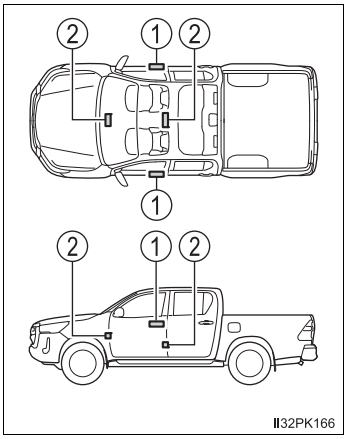
Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi*

Elektronik anahtarın üzerinizde (örneğin cebinizde) taşınması aşağıdaki işlemlerin rahatlıkla gerçekleştirilmesini sağlamaktadır. Sürücü her zaman elektronik anahtarı üzerinde bulundurmalıdır.

- Kapıları kilitler ve kapı kilitlerini açar (→S. 145)
- Motoru çalıştırır ve durdurur (→S. 216)

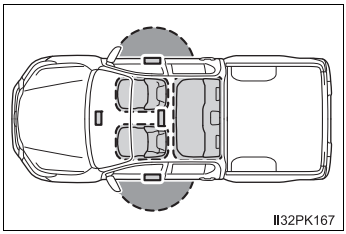
Anten konumu

① Araç dışındaki antenler
② Araç içindeki antenler



*: Bazı modeller

■ **Kapsama alanı (Elektronik anahtarın algılandığı bölgeler)**



Kapıları kilitlerken veya kapı kilitlerini açarken

Sistem, elektronik anahtar ön kapı kollarındaki kilitleme/kilit açma düğmelerinden birine yaklaşık 0,7 m uzaktayken çalıştırılabilir. (Yalnızca anahtarı algılayan kapılar açılabilir.)

Motoru çalıştırırken veya güç düğmesi modunu değiştirirken

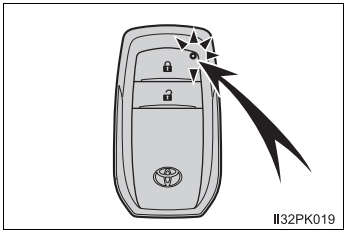
Sistem, elektronik anahtar aracın içerisindeyken çalışacaktır. (Elektronik anahtar yerde veya gösterge paneli üzerindeyken algılanmaz.)

■ **Akü koruma fonksiyonu**

Şarj koruma fonksiyonu, araç uzun süre kullanılmadığında devreye girerek akünün deşarj olmasını önleyecektir.

■ **Elektronik Anahtar Pil Gücünü Koruma Fonksiyonu**

Pil gücünü koruma fonksiyonu devreye girdiğinde, elektronik anahtarın radyo dalgalarını almasını durdurarak pilin minimum seviyede deşarj olmasını sağlar.



düğmesine basılı tutarak iki kez düğmesine basınız. Elektronik anahtar lambasının 4 kez yanıp söndüğünü doğrulayınız.
Pil gücü koruma fonksiyonu devredeyken, akıllı giriş ve çalıştırma sistemi kullanılamaz. Fonksiyonu iptal etmek için, elektronik anahtarın düğmelerinden birine basınız.

Alarmlar ve uyarı göstergeleri

Hatalı çalışmadan kaynaklanabilecek kazaları ve hırsızlığı azaltmak amacıyla araç içi ve dışı alarmlarla birlikte araç bilgi ekranında uyarı mesajları kullanılmaktadır. Araç bilgi ekranındaki uyarı mesajına göre gerekli talimatları uygulayınız.

Aşağıdaki tabloda sesli uyarıların devreye girme nedeni ve düzeltme prosedürü açıklanmaktadır.

Alarm	Durum	Düzeltme prosedürü
Araç dışı sesli uyarı sadece bir kez 5 saniye boyunca çalarsa	Kapı açıkken, araç kilitlenmek istendiğinde.	Tüm kapıları kapatınız ve tekrar kilitleyiniz.
Araç içi sesli uyarı sürekli çalarsa	Sürücü kapısı açıkken güç düğmesi ACCESSORY konumuna getirildiğinde (veya güç düğmesi ACCESSORY konumundayken sürücü kapısı açıldığında).	Kontağı kapatınız ve sürücü kapısını kapatınız.

Sistemin çalışmasını etkileyebilecek durumlar

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi zayıf radyo dalgaları kullanır. Aşağıdaki durumlarda, elektronik anahtar ile araç arasındaki iletişim etkilenebilir ve akıllı giriş ve çalıştırma sisteminin, uzaktan kumandanın ve immobilizer sisteminin doğru çalışmamasına neden olabilir.
(Çözüm yöntemleri: →S. 597)

- Elektronik anahtarın pili bittiğinde
- Güçlü radyo dalgaları veya elektronik parazite neden olan TV vericileri, elektrik trafoları, gaz istasyonları, havaalanı veya benzer yerlerin yakınında
- Üzerinizde portatif radyo, cep telefonu ve benzeri kablosuz iletişim cihazları taşıyorsanız
- Elektronik anahtar herhangi bir metal cisimle kaplanmışsa veya temas ediyorsa
  - Alüminyum folyo bağlanmış kartlar
  - İçerisinde alüminyum folyo olan sigara kutuları
  - Metal cüzdanlar veya çantalar
  - Bozuk paralar
  - Metal el ısıtıcıları
  - CD ve DVD'ler
- Aracın yakınında birden fazla elektronik anahtar varsa
- Araç yakınında radyo dalgaları yayan başka bir uzaktan kumanda anahtarı kullanılıyorsa
- Elektronik anahtarı radyo dalgaları yayan aşağıdaki cihazlarla birlikte taşırken
  - Başka aracın elektronik anahtarı veya radyo dalgaları yayan uzaktan kumanda anahtarı
  - Kişisel bilgisayar veya kişisel dijital yardımcılar (PDA)
  - Dijital müzik çalarlar
  - Portatif oyun sistemleri
- Cam üzerine metal içerikli bir kaplama yapıldığında veya arka cama metal cisimler takıldığında
- Elektronik anahtar, şarj cihazı veya elektronik cihazların yakınına konduğunda

■ **Giriş fonksiyonuyla ilgili not**

- Elektronik anahtar kapıları kilitlerken veya kilitlerini açarken kapsama alanında (algılama alanları) olsa bile, elektronik anahtar cama veya dış kapı koluna çok yakınsa, yere yakınsa veya yüksek br yerdeyse sistem doğru şekilde çalışmayabilir.
- Aracı terk ederken elektronik anahtarı gösterge paneli üzerine veya kapı ceplerine yakın bırakmayınız. Radyo sinyalinin alınma durumuna bağlı olarak, araç dışındaki anten tarafından algılanabilir ve kapıların dışarıdan kilitlenmesi ve dolayısıyla elektronik anahtarın araç içinde kalması mümkün olabilir.
- Elektronik anahtar kapsama alanı içerisinde bulunduğu sürece kapılar herhangi bir kişi tarafından kilitlenebilir veya açılabilir. Ancak kapı kilidi açma işlemi elektronik anahtarın algılandığı bir kapıda gerçekleşebilir.
- Elektronik anahtar araç içerisinde bulunmamasına rağmen, camın yanında duruyorsa motor çalışabilir.
- Elektronik anahtar aracın yanındayken kapılar uzaktan kumanda kullanarak kilitlenirse, kapı kilidi giriş fonksiyonuyla açılmayabilir. (Kapı kilitlerini açmak için uzaktan kumandayı kullanınız.)
- Dış kapı kolundaki kilitleme/kilit açma düğmesine basarken dış kapı kolu çekilirse, kol kapı kilitlerinin açılmasına engel olabilir. Bu durumda kapı kolunu ilk konumuna getiriniz ve kapı kolunu tekrar çekmeden önce kilitleme/kilit ama düğmesine tekrar basınız kapıların kilitlerinin açıldığını kontrol ediniz.
- Kapsama alanında başka bir elektronik anahtar varsa aracın kilitlerinin açılması daha uzun sürebilir.

■ **Araç uzun süre kullanılmayacaksa**

- Aracın çalınmasını engellemek için elektronik anahtarı araçtan 2 m ve daha uzakta tutunuz.
- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi önceden devre dışı bırakılabilir. Ayrıntılar için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

■ **Sistemin doğru çalışması için**

Sistemi çalıştırırken elektronik anahtarı üzerinizde bulundurmanız gerekmektedir. Sistemi dışarıdan çalıştırırken elektronik anahtarı aracın çok yakınına yaklaştırmayınız.

Elektronik anahtarın konumuna ve tutma durumuna bağlı olarak anahtar algılanamayabilir ve sistem doğru çalışmayabilir. (Alarm kazara devreden çıkabilir veya kapı kilit koruması çalışmayabilir.)

■ **Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi doğru çalışmazsa**

- Kapıların kilitlenmesi ve kapı kilitlerinin açılması: Mekanik anahtarı kullanınız. (→S. 597)
- Motorun çalıştırılması: →S. 598

■ **Elektronik anahtar pilinin bitmesi**

- Standart pil ömrü 1 ile 2 yıl arasındadır.
- Pilin zayıfladığı durumlarda, motor durdurulacak olursa, araç içerisinde uyarı sesi duyulacaktır.
- Elektronik anahtar sürekli olarak radyo dalgaları aldığından, elektronik anahtar kullanılmasa bile anahtarın pili bitecektir. Aşağıdaki bulgular, elektronik anahtarın pilinin bitmiş olabileceğini gösterir. Gerekiyorsa pili yenisiyle değiştiriniz. (→S. 513)
  - Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi veya uzaktan kumanda fonksiyonu çalışmayabilir.
  - Algılama alanı küçüldüğünde.
  - Anahtarın üzerindeki LED uyarı ışığı yanmaz.
- Arıza oluşmaması için elektronik anahtarı aşağıdaki manyetik alan üreten elektrikli cihazların 1 m yakınında bırakmayınız:
  - Televizyonlar
  - Kişisel bilgisayarlar
  - Cep telefonları, telsiz telefonlar ve şarj cihazları
  - Cep telefonları veya telsiz telefonları şarj edilirken
  - Masa lambaları
  - Elektrikli ocaklar

■ **Araç bilgi ekranında “Anahtar araç içinde bırakıldı" görüntülenirse**

Elektronik anahtar hala aracın içindeyken kapılar kilitlenmek istenmiştir veya elektronik anahtar hala aracın içindeyken herhangi bir ön kapıyı açarak ve araç içindeki kilitleme düğmesini kilitleme konumuna alıp, daha sonra kapıyı kapatarak kilitlenmeye çalışılmıştır.
Araçtan elektronik anahtarı alınız ve kapıları tekrar kilitleyiniz.

■ **Yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste yaptırılabilen kişiselleştirme işlemleri**

Ayarlar (örneğin Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi) değiştirilebilir.
(Kişiselleştirilebilir özellikler: →S. 643)

■ **Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi müşteri isteğiyle devre dışı bırakıldığında**

- Kapıların kilitlenmesi ve kapı kilitlerinin açılması:
  Uzaktan kumanda veya mekanik anahtarı kullanınız. (→S. 145, 597)
- Motoru çalıştırırken ve güç düğmesi modunu değiştirirken: →S. 598
- Motorun durdurulması: →S. 218

DİKKAT

■ **Elektronik cihazların neden olduğu parazitler ile ilgili uyarı**

- Kalp pilleri veya kardiyak senkronizasyon tedavisi kalp pilleri veya kalbe takılı defibrilatör kullanan kişiler, akıllı giriş ve çalıştırma sistemi antenlerinden uzak durmalıdır. (→S. 155)
  Radyo dalgaları bu cihazların çalışmasını etkileyebilir. Gerekirse giriş fonksiyonu devre dışı bırakılabilir. Radyo dalgalarının frekansları ve radyo dalgaları yayma zamanı gibi ayrıntılar için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız. Daha sonra doktorunuza giriş fonksiyonunu iptal ettirmeniz gerekip gerekmediğini sorunuz.
- Kalp pili, kardiyak senkronizasyon tedavisi kalp pilleri veya kalbe takılı defibrilatör dışında elektrikli tıbbi cihaz kullanan kişiler, tıbbi cihaz üreticisine danışarak radyo dalgalarının cihazın çalışmasına etkisi hakkında bilgi almalıdır.
  Radyo dalgaları, bu gibi cihazların çalışması üzerinde beklenmedik etkiler yaratabilir.

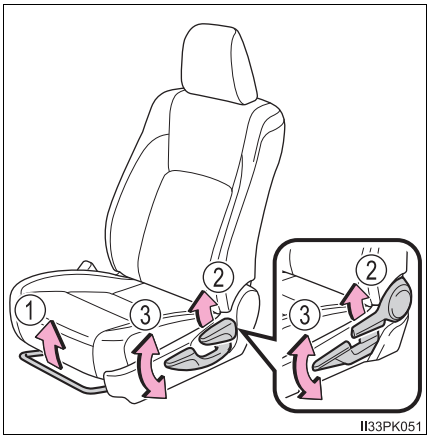
Giriş fonksiyonunu iptal etmek için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

Ön koltuklar

Ayarlama işlemi

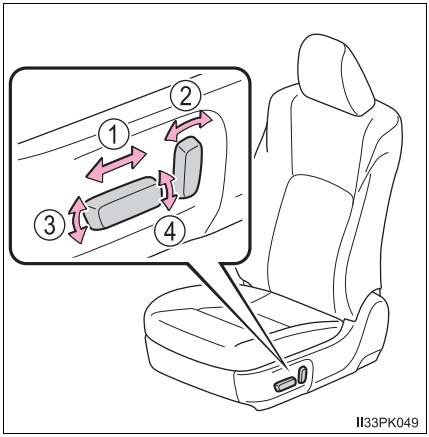
▶ Manuel koltuklar

① Koltuk ileri-geri ayar kolu
② Koltuk arkalığı açı ayar kolu
③ Koltuk yüksekliği ayar kolu (bazı modellerde yalnızca sürücü koltuğunda)



▶ Elektrikli koltuk (yalnızca sürücü tarafı)

① Koltuk konumu ayar düğmesi
② Koltuk arkalığı açı ayar düğmesi
③ Koltuk minderi (ön) açısı ayar düğmesi
④ Koltuk yüksekliği ayar düğmesi



DİKKAT

■ **Koltuk konumunu ayarlarken**

- Koltuğu hareket ettirirken diğer yolculara zarar vermemeye dikkat ediniz.
- Ellerinizi koltuğun altına veya hareketli parçaların yakınına koymayınız, aksi takdirde yaralanabilirsiniz.
  Parmaklar veya eller koltuk mekanizmasının arasına sıkışabilir.

■ **Koltuk ayarı**

- Çarpışma sırasında emniyet kemerinin altından kayarak geçme riskini azaltmak için koltuk arkalığını gereğinden fazla arkaya yatırmayınız.
  Koltuğunuz gereğinden fazla yatıksa, emniyet kemeri basenlerinizden yukarı doğru kayarak tutma kuvvetinin kaza anında yaralanmalarla veya ölümle sonuçlanabilecek şekilde doğrudan karnınıza uygulanmasına veya omuz kemerinin boynunuza temas etmesine neden olabilir.
  Koltuk ayarı araç hareket halindeyken yapılmamalıdır, koltuk aniden hareket ederek sürücünün araç kontrolünü kaybetmesine neden olabilir.
- Manuel koltuklar: Koltuk ayarını tamamladıktan sonra koltuğun sabitlendiğini kontrol ediniz.

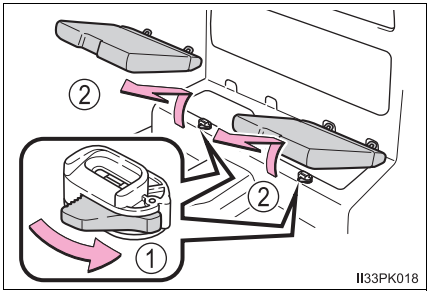
Arka koltuklar*

Arka koltuk minderlerinin çıkarılması (bazı smart-cab modellerinde)

① Açma kolunu açık konuma getiriniz.

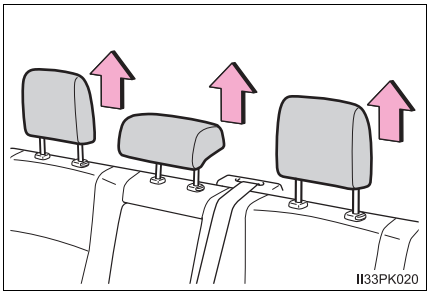
② Koltuk minderlerini yukarı kaldırınız ve aracın önüne doğru çekiniz.

Koltuk minderleri ayrı ayrı çıkarılabilir.



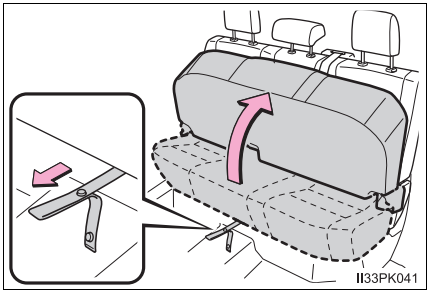
Koltuk alt minderinin kaldırılması (entegre tip arka koltuklu çift kabin modeller)

1 Baş dayamasını yukarı çekiniz.



2 Kayışı çekiniz ve koltuk alt minderini kaldırınız.

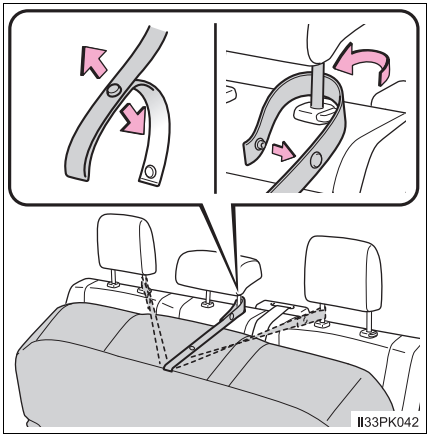
Mandal koltuk alt minderinin altında serbest kalarak, koltuk minderinin kalkmasına müsaade edecektir.



*: Bazı modeller

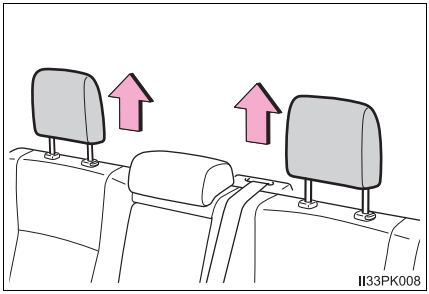
3 Kayışı baş dayamasına takınız.

Arka koltuk orta baş dayaması olmayan araçlar: Kayışı dış arka koltuk baş dayamasına takınız.



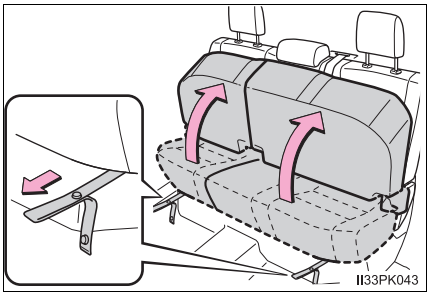
Koltuk alt minderinin kaldırılması (ayrı tip arka koltuklu çift kabin modeller)

1 Baş dayamalarını yukarı çeker.

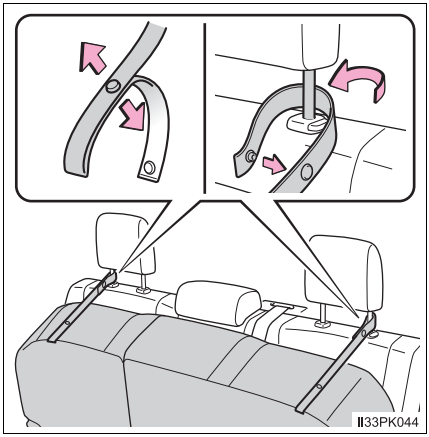


2 Kayışları çekiniz ve koltuk alt minderlerini kaldırınız.

Koltuk alt minderlerinin altındaki mandal, serbest kalarak koltuk minderlerinin kalkabilmesini sağlar.



3 Kayışları baş dayamalarına takınız.



DİKKAT

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz. Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

■ **Arka koltuk minderlerini çıkarırken veya alt minderini kaldırırken**

- Sürüş sırasında arka koltuk minderlerini veya alt minderi çalıştırmayınız.
- Aracı düz bir yüzeyde durdurunuz, park frenini iyice çekiniz ve vites kolunu P (otomatik şanzıman) veya N (düz şanzıman) konumuna getiriniz.

■ **Arka koltuk minderleri çıkarıldığında**

Sökülen arka koltuk minderlerini kimseye çarpmamaya veya üzerinize düşürmemeye dikkat ediniz.

■ **Arka koltuk minderlerini ve tekrar takarken veya alt minderleri orijinal konumlarına geri getirirken**

- Elinizi veya ayağınızı koltuğun arasına sıkıştırmayınız.
- Koltukların altlarında, kilit mekanizmasının gereği gibi çalışmasını engelleyecek bir şeyler olmadığından emin olunuz.
- Yukarı ve aşağı yönde iterek arka koltuk minderlerinin yerine sağlam biçimde kilitlendiğini kontrol ediniz.
- Emniyet kemerinin kıvrılmadığını veya alt minderlerin altına sıkışmadığını kontrol ediniz.

Baş dayamaları

Tüm koltuklarda baş dayaması bulunmaktadır.

Ön koltuklar

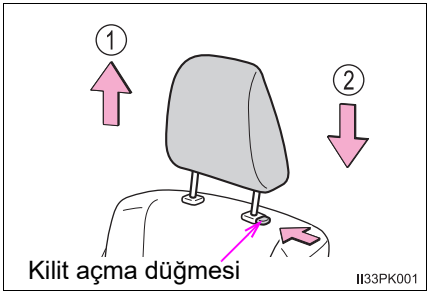
▶ Ayarlanabilir tip

① Yukarı

Baş dayamalarını yukarı çeker.

② Aşağı

Kilit açma düğmesine basarak, baş dayamasını aşağı doğru itiniz.



▶ Entegre tip

Baş dayamaları ayarlanamaz ve sökülemez.

Arka koltuklar (bazı modellerde)

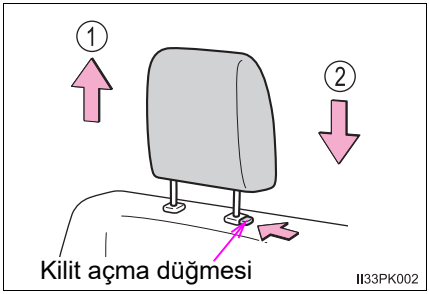
▶ Ayarlanabilir tip

① Yukarı

Baş dayamalarını yukarı çeker.

② Aşağı

Kilit açma düğmesine basarak, baş dayamasını aşağı doğru itiniz.

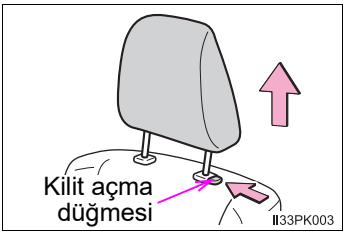


▶ Entegre tip

Baş dayamaları ayarlanamaz ve sökülemez.

Baş dayamalarının çıkarılması

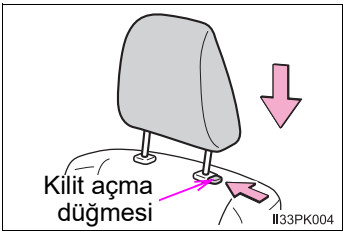
Kilit açma düğmesine basarak baş dayamasını çekip çıkarınız.



Baş dayamalarının takılması

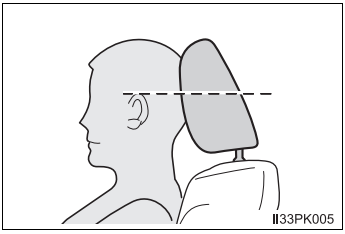
Baş dayamalarını montaj delikleri ile aynı hizaya getiriniz ve kilitlemek için aşağı doğru bastırınız.

Baş dayamasını alçaltırken kilit açma düğmesini basılı tutunuz.



Baş dayaması yüksekliğini ayarlama

Baş dayamasını, dayamanın merkezi kulağınızın üst hizasına denk gelecek şekilde ayarlayınız.



Arka orta koltuk baş dayamasının ayarlanması (bazı modellerde)

Arka orta koltukta bir yolcu oturduğunda, her zaman için orta baş dayamasını bir kademe yukarıya çekiniz.

DİKKAT

Baş dayaması uyarıları

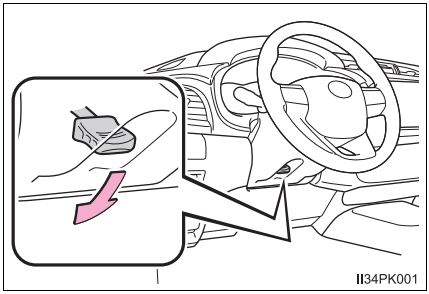
Baş dayamalarıyla ilgili aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz. Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Her baş dayamasını tasarlanmış olduğu ilgili koltukta kullanınız.
- Baş dayamalarını her zaman düzgün konumda ayarlayınız.
- Baş dayamalarını ayarladıktan sonra, aşağı doğru bastırarak kilitlenmiş olduklarından emin olunuz.
- Baş dayaması çıkartılmış durumda aracı kullanmayınız.

Direksiyon simidi

Ayarlama işlemi

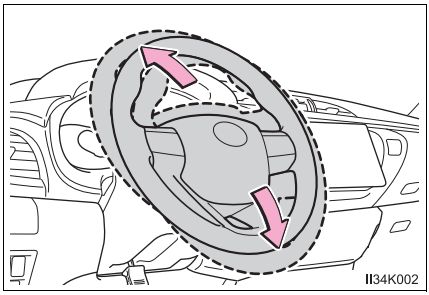
1 Direksiyon simidini tutunuz ve kolu aşağı doğru itiniz.



▶ Tip A

2 Direksiyon simidini uygun dikey kullanım konumuna getiriniz.

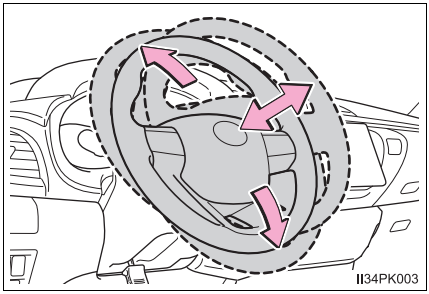
Ayar tamamlandıktan sonra, direksiyonu sabitlemek için kolu yukarıya doğru çekiniz.



▶ Tip B

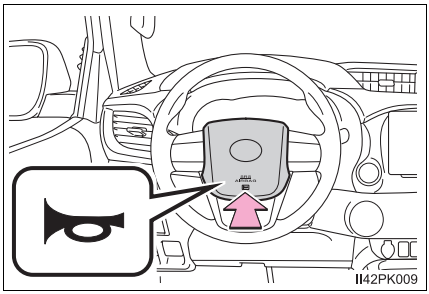
2 Direksiyon simidinin yüksekliğini ve açısını değiştirerek uygun kullanım konumuna getiriniz.

Ayar tamamlandıktan sonra, direksiyonu sabitlemek için kolu yukarıya doğru çekiniz.



Korna

Kornayı çalmak için işaretine veya yakınına bastırınız.



Direksiyon simidini ayarladıktan sonra

Direksiyon simidinin tam olarak kilitlendiğini kontrol ediniz.
Direksiyon simidi tam olarak kilitlenmediyse, korna çalmayabilir.

DİKKAT

Sürüş sırasında dikkatli olunuz

Sürüş sırasında direksiyon simidini ayarlamayınız.
Bu durum, aracın sürücü hakimiyetinden çıkmasına ve yaralanmalı veya ölümlü bir kazaya neden olmanıza yol açabilir.

Direksiyon simidini ayarladıktan sonra

Direksiyon simidinin tam olarak kilitlendiğini kontrol ediniz.
Aksi takdirde direksiyon simidi aniden hareket edebilir ve yaralanmalı veya ölümlü bir kazaya neden olabilir.

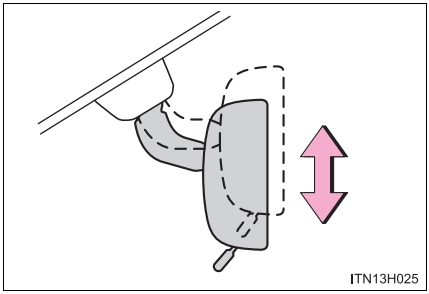
İç dikiz aynası

Aracın arkasının daha iyi görülebilmesi için, dikiz aynasının konumu ayarlanabilir.

Dikiz aynası yüksekliğinin ayarlanması

Dikiz aynasının yüksekliği sürüşe en uygun şekilde ayarlanabilir.

Aynayı yukarı ve aşağı hareket ettirerek dikiz aynası yüksekliğini ayarlayınız.

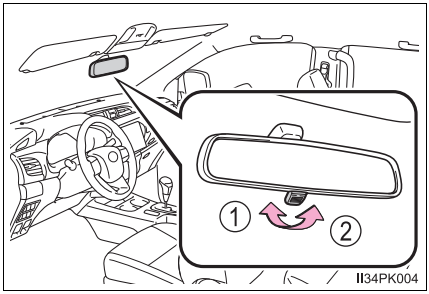


Ayna karartma fonksiyonu

▶ Manuel kararan iç dikiz aynası

Mandalı kullanarak arkanızdaki aracın farlarının neden olduğu ışık parlamasını azaltabilirsiniz.

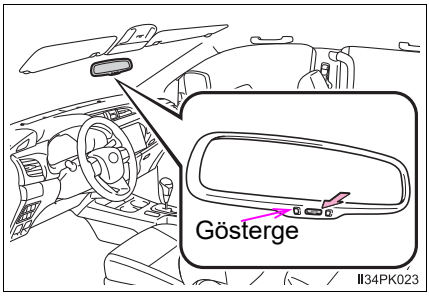
① Normal konum
② Parlamayı azaltan konum



▶ Otomatik kendiliğinden kararan iç dikiz aynası

Arkadaki araçların farlarının parlaklık seviyesine bağlı olarak, yansıtılan ışığın şiddeti otomatik olarak azaltılır.

Otomatik ayna karartma fonksiyonu modunun değiştirilmesi



Açma/kapama

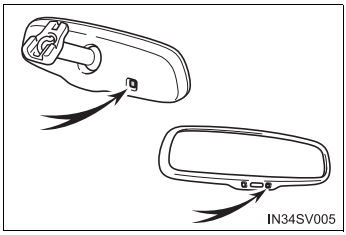
Otomatik ayna karartma modu çalıştırıldığında ışık yanar.

Kontak anahtarı “ON” konumuna her getirildiğinde bu işlev devreye girecektir (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) ya da KONTAK AÇIK konumunda (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda)

Düğmeye basıldığında fonksiyon kapatılır. (Ayrıca ışık da sönecektir.)

■ **Sensör hatalarının önlenmesi (Otomatik kendiliğinden kararan iç dikiz aynası bulunan araçlar)**

Düzgün çalışması için sensörlere dokunmayınız ve üzerlerini kapamayınız.



⚠ DİKKAT

Sürüş sırasında aynanın konumunu ayarlamayınız.
Bu durum, aracın sürücü hakimiyetinden çıkmasına ve yaralanmalı veya ölümlü bir kazaya neden olmanıza yol açabilir.

Dış dikiz aynaları

Aracın arkasının daha iyi görülebilmesi için, dikiz aynasının konumu ayarlanabilir.

■ **Soğuk havalarda dış dikiz aynalarını kullanırken**

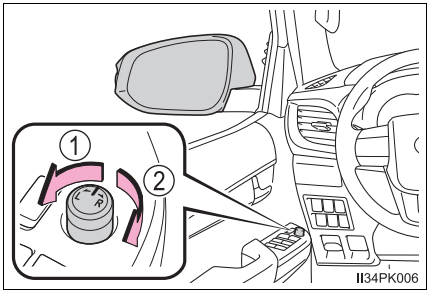
Soğukken ve dış dikiz aynaları donmuşsa, katlamak/açmak veya ayna yüzeyini ayarlamak mümkün olmayabilir. Dış dikiz aynalarındaki buzu, karı vb. temizleyiniz.

Ayarlama işlemi

1 Ayarlanacak aynayı seçmek için düğmeyi çeviriniz.

① Sol

② Sağ



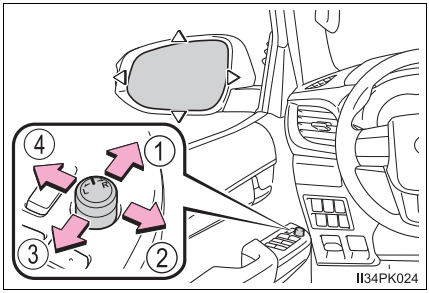
2 Aynayı ayarlamak için düğmeyi hareket ettiriniz.

① Yukarı

② Sağ

③ Aşağı

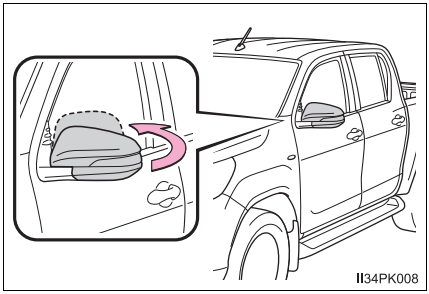
④ Sol



Aynaların katlanması

▶ Manuel katlanan tip

Aynayı aracın arkasına doğru bastırınız.

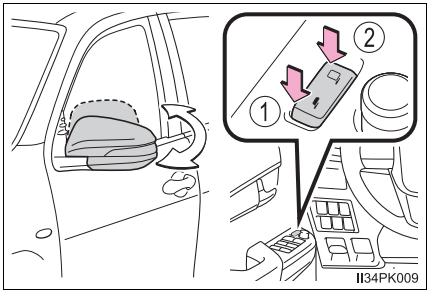


▶ Elektrikli katlanan tip

Düğmeye basınız.

① Katlama

② Açma



■ **Ayna açısı aşağıdaki durumlarda ayarlanabilir**

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

Kontak anahtarı "ACC" veya "ON" konumunda olmalıdır.

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

Güç düğmesi ACCESSORY veya kontak açık konumundayken.

■ **Aynalar buğulandığında (Dış dikiz aynası buğu çözücüsü olan araçlar)**

Ayna buğu çözücülerini kullanarak dış dikiz aynaları temizlenebilir. Dış dikiz aynası buğu çözücülerini devreye almak için, arka cam buğu çözücüsünü çalıştırınız. (→S. 429, 438)

DİKKAT

■ **Sürüş ile ilgili önemli noktalar**

Sürüş sırasında aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, aracın sürücü hakimiyetinden çıkmasına ve yaralanmalı veya ölümlü bir kazaya neden olmanıza yol açabilir.

- Sürüş sırasında aynaları ayarlamayınız.
- Aynaları katlanmış halde aracınızı kullanmayınız.
- Ön yolcu tarafı ve sürücü tarafı dış dikiz aynaları aracınızı sürmeye başlamadan önce açılıp ayarlanmış olmalıdır.

■ **Ayna hareket ederken**

Yaralanmayı ve aynanın arızalanmasını önlemek için, elinizin hareket eden aynaya sıkışmamasına dikkat ediniz.

■ **Ayna buğu çözücüleri devrede (Dış dikiz aynası buğu çözücüsü olan araçlar)**

Dış dikiz ayna yüzeylerine dokunmayınız, yüzey sıcak olabilir ve yanıklara neden olabilir.

UYARI

■ **Ayna buz yüzünden sıkışırsa**

Ayna kumanda mekanizmasını çalıştırmayınız veya ayna yüzeyini kazımayınız. Aynanın hareket edebilmesi için buz çözücü bir sprey kullanınız.

Elektrikli camlar

Açma ve kapama prosedürleri

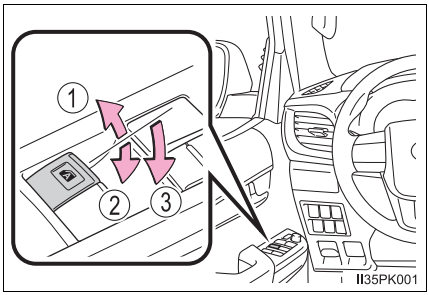
Düğmeleri kullanarak elektrikli camları açıp kapatabilirsiniz.

Düğme ile camlar aşağıdaki şekilde hareket ettirilebilir:

▶ Tip A

① Kapama
② Açma
③ Tek dokunuşla açma* (yalnızca sürücü tarafı)

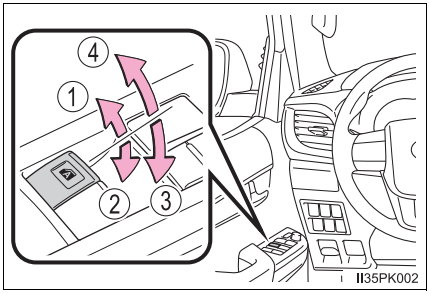
*: Camın hareketini durdurmak için, düğmeye hareketin aksi yönünde basınız.



▶ Tip B

① Kapama
② Açma
③ Tek dokunuşla açma* (yalnızca sürücü tarafı)
④ Tek dokunuşla kapama* (yalnızca sürücü tarafı)

*: Camın hareketini durdurmak için, düğmeye hareketin aksi yönünde basınız.



▶ Tip C

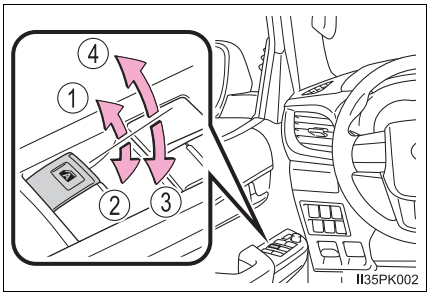
① Kapama

② Açma

③ Tek dokunuşla açma* (bütün camlar)

④ Tek dokunuşla kapama* (bütün camlar)

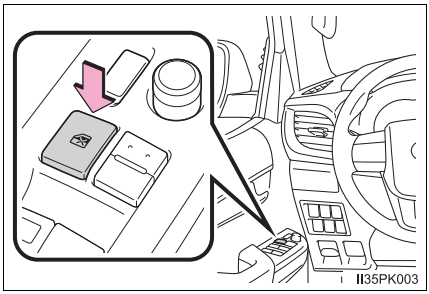
*: Camın hareketini durdurmak için, düğmeye hareketin aksi yönünde basınız.



Cam kilitleme düğmesi

Yolcu camlarının kumandalarını kilitlemek için otomatik cam kilitleme düğmesine basınız.

Çocuk yolcuların kazara camları açmalarını veya kapatmalarını engellemek için bu düğmeyi kullanınız.



■ **Camlar aşağıdaki koşullarda kullanılabilir**

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

Kontak anahtarı "ON" konumunda olmalıdır.

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

Güç düğmesi KONTAK AÇIK konumda olmalıdır.

■ **Sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu (tip B ve C için tek dokunmayla hareket eden camlar)**

Cam kapanırken cam ile çerçeve arasına bir cisim sıkışırsa camın hareketi durur ve cam bir miktar açılır.

■ **Sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu (tip B ve C için tek dokunmayla hareket eden camlar)**

Cam açılırken kapı ile cam arasına bir cisim sıkışırsa camın hareketi durur.

■ **Motoru durdurduktan sonra otomatik camların çalıştırılması**

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

Kontak anahtarı "ACC" veya "LOCK" konumuna alındıktan sonra yaklaşık 45 saniye boyunca otomatik camlara kumanda edilebilir. Ancak ön kapılardan biri açıldığında camlara kumanda edilemez.

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

Güç düğmesi ACCESSORY veya kapalı konumuna alındıktan sonra yaklaşık 45 saniye süresince otomatik camlara kumanda edilebilir. Ancak ön kapılardan biri açıldığında camlara kumanda edilemez.

■ **Cam açılamadığında veya kapatılamadığında (tip B ve C için tek dokunmayla hareket eden camlar)**

Sıkışma ve takılma koruması beklenmedik şekilde çalışırsa veya kapıdaki cam açılıp kapatılamıyorsa, ilgili kapının cam düğmesini kullanarak aşağıdaki işlemleri gerçekleştiriniz.

- Aracı durdurunuz. Kontak anahtarı "ON" (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) konumundayken sıkışma veya takılma koruması fonksiyonu devreye girdikten sonraki 4 saniye içinde otomatik cam düğmesinin tek dokunuşla kapatma tarafına sürekli olarak basılı tutunuz. Böylece cam açılıp kapatılabilir.
- Yukarıdaki işlemler gerçekleştirilmiş olmasına rağmen cam açılamıyor ve kapatılamıyorsa, fonksiyonun etkinleştirilmesi için aşağıdaki prosedürü uygulayınız.

1 Kontak anahtarını “ON” konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) getiriniz.

2 Otomatik cam düğmesini tek dokunuşla kapatma yönünde çekiniz ve çekili tutarak camı tamamen kapatınız.

3 Elektrikli cam düğmesini bir anlığına bırakınız ve ardından düğmeyi tek dokunuşla kapanma yönünde çekerek yaklaşık 6 saniye veya daha uzun süre boyunca bu konumda tutunuz.

4 Elektrikli cam düğmesine tek dokunuşla açma konumunda basılı tutunuz. Cam tamamen açıldıktan sonra 1 saniye veya daha uzun bir süre boyunca düğmeye basmaya devam ediniz.

5 Elektrikli cam düğmesini bir anlığına bırakınız ve ardından düğmeyi tek dokunuşla açılma yönünde iterek yaklaşık 4 saniye veya daha uzun süre boyunca bu konumda tutunuz.

6 Elektrikli cam düğmesini tekrar çekerek tek dokunuşla kapama konumunda tutunuz. Cam tamamen kapandıktan sonra 1 saniye veya daha uzun bir süre boyunca düğmeye basmaya devam ediniz.

Cam hareket ederken düğmeyi bırakırsanız, en baştan tekrar başlayınız.
Eğer cam ters tarafa hareket ederse ve cam kapanmaz veya açılmazsa, aracınızı Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele kontrol ettiriniz.

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

■ **Camları kapatma**

- Yolcu camları ile ilgili işlemler de dahil olmak üzere, elektrikli camların kullanımından tamamen sürücü sorumludur. Özellikle çocuklar tarafından kazayla çalıştırmayı önlemek için, çocukların elektrikli camları kullanmalarına izin vermeyiniz. Çocukların ve diğer yolcuların kendilerini cama kaptırma olasılığı vardır. Ayrıca yanınızda çocuklar ile sürüş yaparken elektrikli cam kilitleme düğmesini kullanmanız önerilir. (→P. 178)
- Elektrikli camları kapatırken, tüm yolcuların vücutlarının herhangi bir bölümünü camdan çıkartmadıklarından emin olunuz.
- Araçtan çıkarken kontağı kapatınız, anahtarı yanınıza alınız ve araçtan çocuk ile birlikte çıkınız. Çocuğun yaramazlığı vb. nedeniyle kazayla cam çalıştırılabilir ve bir kazaya neden olabilir.

■ **Sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu (tip B ve C için tek dokunmayla hareket eden camlar)**

- Sıkışma koruması fonksiyonunu denemek için vücudunuzun herhangi bir uzvunu kasten sıkıştırmaya çalışmayınız.
- Cam tamamen kapanma noktasına yakın olduğunda, sıkışma koruması fonksiyonu çalışmayabilir. Vücudunuzun hiçbir kısmının cama sıkışmamasına dikkat ediniz.

■ **Sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu (tip B ve C için tek dokunmayla hareket eden camlar)**

- Takılma koruması fonksiyonunu denemek için vücudunuzun herhangi bir uzvunu veya kıyafetinizi kasten sıkıştırmaya çalışmayınız.
- Cam tam olarak açılmadan hemen önce araya bir cisim sıkışırsa, takılma koruması fonksiyonu çalışmayabilir. Vücudunuzun hiçbir kısmının veya kıyafetinizin cama sıkışmamasına dikkat ediniz.

⚠ UYARI

■ **Sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu ve takılmaya karşı koruma fonksiyonu (tip B ve C için tek dokunmayla hareket eden camlar)**

Cam açılır veya kapanırken kapı zorla kapatılırsa, sıkışma koruması veya takılma koruması fonksiyonu devreye girebilir ve camın hareket yönü değişebilir veya hareketi durabilir.

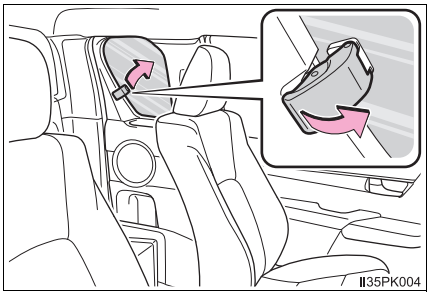
Kelebek camlar (smart-cab modelleri)

Açma ve kapama prosedürleri

Mandal kullanılarak kelebek camlar açılabilir ve kapatılabilir.

Kelebek camları açmak için, kolu kendinize doğru çekip camı dışarı doğru itiniz.

Kelebek camları kapatmak için açma işlemini ters sırayla uygulayınız.



■ Kelebek camların kapatılması

Kelebek camı kapatırken tamamen kapandığından emin olunuz.

⚠ DİKKAT

■ Kelebek camları açma veya kapatma

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Elektrikli camları kapatırken, tüm yolcuların vücutlarının herhangi bir bölümünü camdan çıkartmadıklarından emin olunuz.
- Çocuk yolcuların kelebek camlara kumanda etmelerine izin vermeyiniz. Vücudun herhangi bir bölümünün kapatılmakta olan kelebek camın arasında kalması ciddi şekilde yaralanmalara ve ölüme neden olabilir.

Sürüş 4

4-1. Sürüş öncesi

Aracın kullanılması 184

Yük ve eşya taşınması 197

Römork çekme (römork çeki topuzu olmayan araçlar) 198

Römork çekme (römork çeki topuzu olan araçlar).....199

4-2. Sürüş talimatları

Güç (kontak) düğmesi (Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar)..213

Güç (kontak) düğmesi (Akıllı giriş ve çalıştırma Sistemi olan araçlar).....216

Otomatik şanzıman.....224

Düz şanzıman.....232

Sinyal kolu 239

Park freni 240

4-3. Işıkların ve sileceklerin çalışması

Far anahtarı 241

Sis lambası düğmesi 248

Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları 251

4-4. Yakıt doldurma

Yakıt deposu kapağının açılması 254

4-5. Sürüş destek sistemlerinin kullanımı

Toyota Safety Sense 259

PCS (Ön Çarpışma Önleyici Sistemi).....266

LDA (Fren Destek Fonksiyolu Şerit Takip Sistemi) 277

RSA (Trafik İşareti Desteği)288

Tam hız aralığına kontrolü .294

Sabit hız kontrol sistemi.....310

Toyota park destek sensörü.....314

Dört tekerden çekiş sistemi 324

Arka diferansiyel kilitleme sistemi 334

Durdurma/Çalıştırma sistemi 338

Sürüş destek sistemleri.....348

Eğimde iniş destek kontrol sistemi 357

AUTO LSD.....360

DPF (Dizel Partikül Filtresi) sistemi.....362

4-6. Araç kullanım ipuçları

Kış şartlarında araç kullanım ipuçları 367

Aracın kullanılması

Güvenli sürüş için aşağıdaki talimatlara uyunuz:

Motoru çalıştırma

→S. 213, 216

Sürüş

▶ Otomatik şanzıman

1 Fren pedalına basarak vites kolunu D konumuna getiriniz. (→S. 224)

2 Park frenini serbest bırakınız. (→S. 240)

3 Yavaşça fren pedalını bırakınız ve aracı hareket ettirmek için gaz pedalına basınız.

▶ Düz şanzıman

1 Debriyaj pedalına basarak aracı 1. vitese alınız. (→S. 232)

2 Park frenini serbest bırakınız. (→S. 240)

3 Yavaşça debriyaj pedalını bırakınız. Aracı hareket ettirmek için, aynı anda hafifçe gaz pedalına basınız.

Durdurma

▶ Otomatik şanzıman

1 Vites kolu D konumundayken, fren pedalına basınız.

2 Gerekirse park frenini çalıştırınız.

Araç uzun süreliğine durdurulduysa vites kolunu P veya N (boş) konumuna alınız. (→S. 224)

▶ Düz şanzıman

1 Debriyaj pedalına basarken, fren pedalına basınız.

2 Gerekirse park frenini çalıştırınız.

Araç uzun süreliğine durdurulacaksa vites kolunu N konumuna alınız. (→S. 232)

Aracı park etme

▶ Otomatik şanzıman

1 Vites kolu D konumundayken, fren pedalına basınız.

2 Park frenini çalıştırınız (→S. 240) ve vites kolunu P konumuna getiriniz
(→S. 224).

3 Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar:
Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getiriniz ve motoru durdurunuz.
Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:
Motoru durdurmak için güç düğmesine basınız.

4 Kapıyı kilitleyiniz ve anahtarı yanınıza aldığınızdan emin olunuz.

Yokuş yukarı veya aşağı park ettiğinizde, gerekirse tekerlekleri takozla destekleyiniz.

▶ Düz şanzıman

1 Debriyaj pedalına basarken, fren pedalına basınız.

2 Vites kolunu N konumuna alınız. (→S. 232)

Yokuş yukarı veya aşağı park ederseniz, 1. vitese veya gerekirse geri vitese geçiniz.

3 Park frenini çalıştırınız. (→S. 240)

4 Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar:
Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getiriniz ve motoru durdurunuz.
Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:
Motoru durdurmak için güç düğmesine basınız.

5 Kapıyı kilitleyiniz ve anahtarı yanınıza aldığınızdan emin olunuz.

Yokuş yukarı veya aşağı park ettiğinizde, gerekirse tekerlekleri takozla destekleyiniz.

Dik yokuşta aracı kaldırma

▶ Otomatik şanzıman

1 Park frenini çalıştırdığınızdan emin olunuz ve vites kolunu D konumuna getiriniz.

2 Hafifçe gaz pedalına basınız.

3 Park frenini serbest bırakınız.

▶ Düz şanzıman

1 Park freni çekili durumdayken ve debriyaj pedalına sonuna kadar basılı halde aracı 1. vitese alınız.

2 Hafifçe gaz pedalına basınız ve aynı anda debriyaj pedalını yavaş yavaş bırakınız.

3 Park frenini serbest bırakınız.

Ani başlatmayı engelleme kontrolü (Sürüş Başlatma Kontrolü [DSC])

Gaz pedalına basılıyken, aşağıdaki sıra dışı işlemler gerçekleştirildiğinde, motorun çıkış gücü kısıtlanabilir.

- Vites kolu R konumuna alındığında*.
- Vites kolu P veya R konumundan, D gibi ileri sürüş vites konumuna getirildiğinde*.

Sistem çalışırken, araç bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. Mesajı okuyunuz ve talimatları uygulayınız.

*: Duruma bağlı olarak vites konumunu değiştirmek mümkün olmayabilir.

■ **Yokuşta kalkış yaparken (eğimde kalkış destek kontrol sistemi olan araçlar)**

Yokuşta kalkış destek kontrolü devreye girecektir. (→S. 348)

■ **Yağmurda sürüş**

- Görüş mesafesi azalacağı, camlar buğulanacağı ve yol kayganlaşacağı için yağmurda aracınızı dikkatli kullanınız.
- Yağmurun yağmaya başladığı ilk anlarda yol aşırı kaygan olacağı için aracınızı özellikle dikkatli kullanınız.
- Yağmurda aracınızı yüksek hızlarda sürmekten kaçınınız. Lastikler ve yol arasında, direksiyon hakimiyetini yitirmenize neden olabilecek ve düzgün frenleme yapmanıza engel olabilecek bir su katmanı oluşabilir.

■ **Sürüş sırasında motor devri (otomatik şanzıman)**

Aşağıdaki durumlarda, araç kullanırken motor devri yükselebilir. Bu durum sürüş koşullarına göre otomatik vites yükseltme veya düşürmeden kaynaklanmaktadır. Bu ani hızlanma belirtisi değildir.

- Araç yokuş yukarı veya aşağı sürüş kararı verir
- Gaz pedalı bırakıldığında

■ **Motor gücünün sınırlandırılması (Fren Devre Dışı Bırakma Sistemi)**

- Gaz ve fren pedalına aynı anda basılırsa, motor gücü sınırlandırılabilir.
- Bilgi ekranı olmayan araçlar: Sistem çalışırken bir uyarı ışığı yanar. (→S. 565)
- Bilgi ekranı olan araçlar: Sistem devredeyken araç bilgi ekranında bir uyarı mesajı görüntülenir. (→S. 572)

■ **Ani başlatmayı engelleme (Sürüş Başlatma Kontrolü) (otomatik şanzımanlı ve VSC sistemi olan araçlar)**

TRC/A-TRC sistemi kapatıldığında (→S. 350), ani başlatmayı engelleme kontrolü de çalışmaz. Aracınız ani başlatmayı engelleme kontrolünün çalışması nedeniyle çamurdan veya yeni kardan çıkmakta sorun yaşarsa, aracın çamurdan veya yeni kardan çıkabilmesi için TRC/A-TRC (→S. 350)'yi devre dışı bırakın.

Ayrıca, ani başlatmayı engelleme kontrolü aşağıdaki koşullarda çalışmayacaktır:

- AUTO LSD sistemi açıldığında. (bazı modellerde) (→S. 360)
- Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesi L4 konumundaysa. (bazı modellerde) (→S. 324)

■ **Yeni Toyota'nızın alıştırılması**

Aracınızın ömrünü artırmak için, aşağıdaki uyarıları dikkate alınız:

- İlk 300 km boyunca:
  Ani duruşlardan kaçınınız.
- İlk 800 km boyunca (çeki topuzu olan):
  Römork çekmeyiniz. (→S. 199)
- İlk 1000 km boyunca:
  - Aracınızı çok yüksek hızda kullanmayınız.
  - Ani hızlanmalardan kaçınınız.
  - Aracınızı sürekli düşük viteslerde kullanmayınız.
  - Aracınızı uzun süre sabit hızda kullanmayınız.
  - Düz vitesli araçlarda büyük vites ile düşük hızda sürmeyiniz.

■ **Kampanalı disk tip park freni sistemi (Diskli arka frene sahip araçlar)**

Aracınızda kampanalı disk tipi park freni bulunur. Bu tip park freni sistemleri, periyodik olarak veya balata veya kampana değiştirildiğinde alıştırılmalıdır. Alıştırma işleminin yapılması için aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise götürünüz.

■ **Motoru durdurmadan önceki rölanti süresi (yalnızca dizel motor)**

Turboşarjın zarar görmemesi için yüksek yükte sürüşten sonra veya yokuş çıktıktan hemen sonra aracı rölantide çalıştırınız.

Sürüş koşulları	Rölanti süresi
Şehir trafiğinde kullanım veya yüksek hızda kullanım (otoyol hız sınırında veya önerilen hızda)	Gerekli değil
Dik yokuşta sürüş, sürekli sürüş (yarış pistinde sürüş vb.), römork veya başka bir aracı çekme (çeki topuzu olan)	Yaklaşık 1 dakika

■ **Aracı başka bir ülkede kullanma**

İlgili aracın tescil yasalarına uyunuz ve uygun yakıtın bulunabildiğinden emin olunuz. (→S. 623)

■ **Çevreci sürüş**

→S. 120

■ **Kötü durumdaki çamurlu yollarda sürdükten sonra (1GD-FTV ve 2GD-FTV motorlu EURO VI modelleri* için)**

Üre enjektörünün soğutma kanatçıklarını kontrol edin ve yaprak veya çamur gibi yabancı cisim ve maddeleri temizleyiniz. Yukarıdaki parçalardan herhangi biri aşırı kirliyse veya çalışma durumundan emin değilseniz, aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

*: EURO VI bir emisyon standardıdır. Aracınızın ilgili standartları karşılayıp karşılamadığından emin değilseniz, yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

■ **Araç çalıştırıldığında**

Otomatik şanzımanlı araçlarda, motor çalışır ancak araç hareketsizken ayağınızın her zaman fren pedalında olmasına özen gösteriniz. Böylece aracınızın kendiliğinden yavaş yavaş ilerlemesini önlersiniz.

■ **Sürüş sırasında**

- Yanlış pedala basmayı önlemek için, fren ve gaz pedalının yerlerine alışık değilseniz aracı kullanmayınız.
  - Yanlışlıkla fren pedalı yerine gaz pedalına basılması ani hızlanmaya ve kazaya neden olacaktır.
  - Geri giderken, vücudunuzu döndürebilir ve bunun sonucunda pedallara basmakta zorluk çekebilirsiniz. Pedallara düzgün bir şekilde bastığınızdan emin olunuz.
  - Araç içerisinde düzgün bir sürüş konumunda oturduğunuzdan emin olunuz. Bu, fren ve gaz pedallarına düzgün basmanızı sağlayacaktır.
  - Fren pedalına basarken sağ ayağınızı kullanınız. Acil bir durumda fren pedalına sol ayağınızla basmanız gecikmeye neden olabilir ve kaza meydana gelebilir.
- Yanıcı maddelerin üzerinden geçmeyiniz veya yanında aracınızı durdurmayınız.
  Egzoz sistemi ve egzoz gazları aşırı derecede ısınır. Bu sıcak parçalar, çevrede yanıcı maddeler varsa yangına neden olabilir.
- Normal sürüş halindeyken, motoru durdurmayınız. Sürüş sırasında motorun durdurulması direksiyon hakimiyeti veya fren kontrolünün kaybına neden olmaz, ancak bu sistemlere sağlanan güç desteği kesilir. Bu da direksiyonu çevirmeyi ve fren yapmayı zorlaştırır, bu nedenle güvenli olduğu anda aracı kenara çekmeniz ve durmanız gereklidir.
  Ancak, aracın normal yöntem ile durdurulmasının mümkün olmadığı durumlarda, acil bir durumda durdurmak gerekirse: →S. 551

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

■ Sürüş sırasında

- Yokuş aşağı giderken, güvenli sürüş için motor frenini (vites küçültme) kullanınız.
  Sürekli olarak frenlerin kullanılması, frenlerin fazla ısınmasına ve verimin azalmasına neden olur. (→S. 225)
- Sürüş sırasında direksiyon konumunu, koltuğu veya aynaları ayarlamayınız.
  Aksi takdirde aracın kontrolü kaybedilebilir.
- Yolcuların kollarının, kafalarının veya vücutlarının diğer kısımlarının aracın dışında olmamasına dikkat ediniz.
- Düz şanzımanlı araçlarda, debriyajın zarar görmesini engellemek için aşağıdaki unsurlara dikkat ediniz.
  - Gerekli olmadığı sürece debriyaj pedalını uzun süre yarım basılı tutmayınız.
  - Aracı eğimde tutmak, düşük hızda sürmek vb. gibi, araç hızını kontrol etmek için debriyaj pedalını yarım basılı ya da kısmen baslı tutmayınız.
  - Debriyaj pedalı yarım basılı ya da kısmen basılı durumdayken fren pedalına basmayınız.

  Bu durumda hem debriyaj balatasının ömrü kısalır, hem de debriyaj sistemi zarar görebilir veya araçta yangın gibi ölümcül bir kaza görülebilir.

■ Kaygan yüzeylerde araç kullanırken

- Ani frenleme, hızlanma ve direksiyonun çevrilmesi lastiklerin kaymasına ve araç hakimiyetini yitirmenize neden olabilir.
- Ani hızlanma, vites değişimi nedeniyle motor freni yapılması veya motor devrindeki değişiklikler, aracın kaymasına neden olabilir.
- Su birikintilerinden geçtikten sonra fren pedalına hafifçe basarak frenlerin düzgün şekilde çalıştığından emin olunuz. Islak fren balataları, frenlerin doğru çalışmasını engelleyebilir. Sadece bir taraftaki frenler ıslak olur ve doğru çalışmazsa direksiyon hakimiyeti bozulabilir.

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

■ Vites kolu konumunu değiştirirken

- Otomatik şanzımanlı sahip araçlarda, vites ileri viteslerdeyken aracın geriye doğru; geri vitesteyken ise ileriye doğru hareket etmesine izin vermeyiniz.
  Aksi takdirde aracın motoru durabilir veya frenleme ve direksiyon kullanımı zorlaşabilir ve araca zarar verecek kazalar olabilir.
- Otomatik şanzımanlı araçlarda, araç hareket halindeyken vites kolunu P konumuna getirmeyiniz.
  Aksi takdirde aracınızın aktarma sistemleri zarar görebilir ve aracın kontrolü kaybedilebilir.
- Araç ileri doğru hareket halindeyken, vites kolunu R konumuna getirmeyiniz.
  Aksi takdirde aracınızın aktarma sistemleri zarar görebilir ve aracın kontrolü kaybedilebilir.
- Araç geri hareket halindeyken, vites kolunu sürüş konumuna getirmeyiniz.
  Aksi takdirde aracınızın aktarma sistemleri zarar görebilir ve aracın kontrolü kaybedilebilir.
- Araç hareket halindeyken vites kolu N konumuna getirilirse, motorun hareketi şanzımana aktarılamaz. N konumu seçildiğinde motor freni yapılamaz.
- Otomatik şanzımanlı araçlarda, gaz pedalına basılıyken vites kolu konumunu değiştirmemeye dikkat ediniz. Vitesin P veya N dışında bir konuma alınması, beklenmedik ani hızlanmalara neden olabilir ve kazaya yol açabilir.

■ Sürtme sesi duyarsanız (balata aşıntı göstergeleri)

En kısa sürede fren balatalarınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz ve değiştirtiniz.
Balatalar gerektiğinde değiştirilmezse diskte hasar meydana gelebilir.

Fren balataları ve/veya disk aşınması sınır değerlerin üzerinde olduğunda araç kullanmak tehlikelidir.

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

■ **Araç durduğunda**

- Motor devrini yükseltmeyiniz.
  Vites P (yalnızca otomatik şanzımanlı araçlar) veya N konumunda değilse, araç ani ve beklenmedik bir şekilde hızlanabilir ve kazaya neden olabilir.
- Otomatik şanzımanlı araçlarda, aracın kendiliğinden hareket etmesinden kaynaklanacak kazaları önlemek için motor çalışırken her zaman fren pedalını basılı tutunuz ve gerektiğinde park frenini çalıştırınız.
- Araç eğimli yüzeyde durduğunda ileri veya geri kayarak kazaya neden olmasını önlemek için, her zaman fren pedalına basınız ve gerektiğinde park frenini çalıştırınız.
- Motor devrini yükseltmekten kaçınınız.
  Araç hareket etmezken motor devrinin yükseltilmesi, egzoz sisteminin aşırı ısınmasına neden olabilir ve araç etrafında yanıcı madde bulunması halinde yangına neden olabilir.

■ **Araç park edildiğinde**

- Araç güneş altındayken, araç içerisinde gözlük, çakmak, sprey veya içecek teneke kutuları bırakmayınız.
  Aksi takdirde aşağıdaki durumlar görülebilir:
  - Çakmaktan veya sprey kutusundan gaz sızabilir ve yangına neden olabilir.
  - Araç içindeki sıcaklık artışı plastik lenslerin veya gözlüklerin plastik kısımlarının deforme olmasına veya kırılmasına neden olabilir.
  - İçecek kutuları kırılıp içindekiler aracın içerisine dökülebilir ve aracın elektrik parçalarının kısa devre yapmasına neden olabilir.
- Çakmağınızı araçta bırakmayınız. Torpido veya zemin döşemesi gibi yerlerde çakmak bulunursa, bir yük yüklendiğinde veya koltuk ayarlandığında kazara alev alarak yangına neden olabilir.
- Ön cama veya camlara herhangi bir şey yapıştırmayınız. Gösterge paneli veya ön konsolun üzerine oda spreyi gibi eşyalar koymayınız. Yapışkan diskler veya kutular mercek etkisi yaparak aracın içinde yangına neden olabilir.
- Kavisli cam gümüş renkli gibi metal içerikli bir film ile kaplıysa kapıyı veya camı açık bırakmayınız. Yansıyan güneş ışığı mercek gibi davranarak yangına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

■ Araç park edildiğinde

- Her zaman park frenini çekiniz, vites kolunu P (sadece otomatik şanzımanlı araçlar) konumuna getiriniz, motoru durdurunuz ve aracı kilitleyiniz.
  Araç çalışır durumdayken aracınızı terk etmeyiniz.

  Araç vites P konumundayken park edildiğinde park freni çalıştırılmazsa, araç hareket etmeye başlayabilir ve kazaya neden olabilir.
- Araç çalışırken veya motoru durdurduktan hemen sonra, egzoz borularına dokunmayınız.
  Aksi takdirde yanıklar oluşabilir.

■ Araç içinde kısa süreli uyunduğunda

Her zaman motoru durdurunuz. Aksi takdirde, yanlışlıkla vites kolunu hareket ettirir veya gaz pedalına basarsanız kazaya veya motor ısınmasından dolayı yangına neden olabilirsiniz. Ayrıca havalandırmanın kötü olduğu bir yerde, egzoz gazları araç içerisine girerek ölüme veya ciddi sağlık sorunlarına neden olabilir.

■ Frenleme sırasında

- Frenler ıslakken, aracı daha dikkatli kullanınız.
  Frenler ıslak olduğunda fren mesafesi artar ve aracın bir tarafı diğer tarafından farklı bir şekilde frenlemeye maruz kalabilir. Ayrıca, park freni de güvenli bir şekilde aracı tutamayabilir.
- Fren servosu çalışmadığında, diğer araçları çok yakından takip etmeyiniz ve frenleme gerektiren yokuş aşağı inişlerden ya da keskin virajlardan kaçınınız. Bu durumda hala fren yapılabilir ancak fren pedalına normalden daha kuvvetli basılmalıdır. Ayrıca duruş mesafesi de artacaktır. Derhal frenlerinizin onarımını yaptırınız.
- Motor durması veya bayılması durumunda fren pedalına basıp çekmeyiniz.
  Fren pedalına her bastığınızda, fren destek fonksiyonunun yedek gücünü kullanmış olursunuz.
- Fren sistemi 2 ayrı hidrolik sistemden oluşur: Bir tanesi arızalandığında, diğer sistem çalışmaya devam eder. Bu durumda fren pedalına daha kuvvetli basılmalıdır ve fren mesafesi de artar.
  Derhal frenlerinizin onarımını yaptırınız.

■ Aracınız saplanırsa (AWD modeller)

Lastiklerden herhangi biri zeminle temas etmiyorsa veya araç kum, çamur benzeri bir yüzeye saplanmışsa tekerleklerin patinaja düşmesini engelleyiniz. Bu durumda aktarma organları parçaları hasarlanabilir veya aracın ileri veya geri yönde kontrolsüz bir şekilde hareket etmesine neden olarak bir kazaya yol açabilir.

UYARI

Sürüş sırasında

- Motor gücünü sınırlayacağı için, gaz ve fren pedallarına aynı anda basmayınız.
- Otomatik şanzımanlı araçlarda, aracınızı eğimde tutmak için gaz pedalına veya gaz pedalı ile fren pedalına aynı anda basmayınız.
- Düz şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına tam basmadan vites değiştirmeyiniz. Vites değiştirdikten sonra, debriyaj pedalını hızlıca bırakmayınız. Aksi takdirde debriyaj, şanzıman ve dişliler zarar görebilir.
- Düz şanzımanlı araçlarda, debriyajın zarar görmesini engellemek için aşağıdaki unsurlara dikkat ediniz. Aksi halde erkenden şiddetli debriyaj aşınması veya debriyaj hasarı görülebilir. Sonunda hızlanma ve harekete geçmek zorlaşabilir. Aracı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele incelettiriniz.
  - Sürüş sırasında ayağınızı debriyaj pedalı üzerinde tutmayınız.
    Aksi halde debriyaj zarar görebilir.
  - Birinci vites dışında bir viteste kalkış yapmayınız.
    Aksi halde debriyaj zarar görebilir.
  - Yokuş yukarı duruşlarda aracı tutmak için debriyaj pedalını kullanmayınız.
    Aksi halde debriyaj zarar görebilir.
  - Araç hızını ayarlamak için debriyaj pedalını kullanmayınız.
    Aksi halde debriyaj zarar görebilir.
  - Vites kolu N konumu dışında bir konumdayken aracı durdururken, debriyaj pedalına sonuna kadar basınız ve frenleri kullanarak aracı durdurunuz.
- Düz şanzımanlı araçlarda, araç tamamen durmadan vites kolunu R konumuna getirmeyiniz. Aksi takdirde debriyaj, şanzıman ve dişliler zarar görebilir.
- Düz vitesli araçlarda debriyaj kavrama halinde ve gaz pedalına basılıyken bile aracı hızlandıramıyorsanız bu durum debriyaj kaçırması olduğunu gösterebilir ve aracınızı sürmek mümkün olmayabilir. En kısa zamanda aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

UYARI

■ **Aracı park ederken**

Otomatik şanzımanlı araçlarda her zaman park frenini çalıştırınız ve vitesi P konumuna alınız. Aksi takdirde aracınız hareket edebilir veya gaz pedalına yanlışlıkla basıldığında aniden hızlanabilir.

■ **Aracın parçalarının hasar görmesini engellemek için**

- Direksiyonu her iki yönde tam çevrili durumda uzun süre tutmayınız. Aksi takdirde direksiyon pompası zarar görebilir.
- Tümseklerden geçerken aracın tekerleklerine ve alt kısmına zarar vermemek için mümkün olduğunca yavaşlayınız.
- Dizel motor: Yüksek yük ile sürüş yaptıktan sonra motoru durdurmadan önce bir süre rölantide bekleyiniz. Turboşarj soğuduktan sonra motoru durdurunuz.
  Aksi takdirde turboşarj zarar görebilir.
- Dizel motor: Çok soğuk bir ortamda, motoru çalıştırdıktan sonra 30 saniyeden daha uzun süreyle rölantide tutunuz. Motor rölanti devrinde çalışırken gaz pedalına aniden ve hızlı basmayınız.

■ **Araç kullanırken lastik patlarsa**

Lastiklerin patlaması veya hasar görmesi aşağıdaki durumlara neden olabilir. Direksiyonu sıkıca tutunuz ve yavaşlamak için yavaşça frene basınız.

- Aracınızı kontrol etmek güç olabilir.
- Araçtan anormal sesler ve titreşimler gelecektir.
- Araç normal olmayan şekilde yana yatacaktır.

Lastiğiniz patladığında yapılması gerekenler: (→S. 576)

UYARI

■ **Derin su birikintiler veya su basmış yollar ile karşılaştığınızda**

Şiddetli yağmur sonrası ortaya çıkabilecek derin su birikintilerinden aracınızı geçirmeyiniz. Aksi takdirde aracınızda aşağıdaki ciddi hasarlar görülebilir:

- Motorun bayılması
- Elektrik elemanlarında kısa devre
- Suya batma nedeniyle oluşabilecek motor hasarı
- Gres yağının yıkanması veya gres yağının çamurlanması veya kirlenmesi nedeniyle kauçuk veya mekanik parça hasarı veya zayıf yağlama

Sürüş sırasında derin su birikintilerine girerseniz ve araç suya batarsa, ya da kumlu yola girerseniz yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisin aracınızda aşağıdakileri kontrol etmesini sağlayınız:

- Fren fonksiyonu
- Motor, şanzıman, transaks, aktarma organları (dört çeker modeller), debriyaj, diferansiyel vb. için kullanılan yağ veya sıvının kalitesi ve miktarındaki değişiklikler.
- Kardan milinde, debriyaj çatalında, yataklarda ve süspansiyon bağlantılarında (mümkün olan yerlerde) yağın durumu ve tüm bağlantıların ve yatakların işlevselliği.

■ **Arazide sürüş (A tipi jant kapaklı araçlar [→S. 585])**

Çamurlu yollarda, kayalık veya kumlu arazide sürerken veya nehirlerden geçerken jant kapaklarını çıkarınız. Jant kapakları takılı halde sürüş, jant kapaklarının hasar görmesine veya düşmesine neden olabilir.

Jant kapakları sökülü halde arazide sürüş yaparken, jant kapaklarını tekrar takmadan önce çamuru veya yabancı cisimleri janttan temizleyiniz.

Yük ve eşya taşınması

Yükleme talimatları, yük kapasitesi ve yük ile ilgili aşağıdaki uyarıları dikkate alınız.

⚠ DİKKAT

■ **Kasada taşınmaması gerekenler**

Aşağıdaki maddeler kasada taşındığı takdirde yangına neden olabilir:

- Benzin bidonları
- Deodorant kutuları

■ **Depolama ile ilgili önlemler**

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Aksi halde pedallara düzgün basmayı engelleyebilir, sürücünün görüşünü kapatabilir veya sürücü veya yolculara çarparak kazaya neden olabilir.

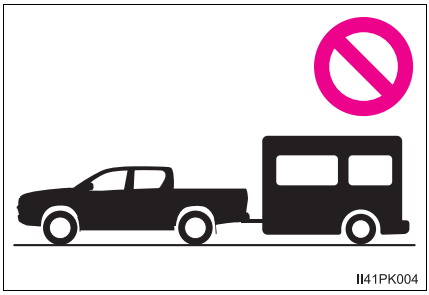
- Yükleri mümkün olduğu sürece kasada tutunuz.
- Tek kabinli modeller hariç: Ön koltukların arkasına eşyaları, koltuk arkalıklarından daha yüksek olacak şekilde yerleştirmeyiniz.
- Aşağıdaki konumlara eşya koymayınız.
  - Sürücünün ayaklarının altına
  - Ön yolcu koltuğu veya arka koltuklarda (bazı modellerde) (eşyaları üst üste koyarken)
  - Gösterge paneline
  - Ön göğse
- Araçtaki tüm eşyalarınızı düzgünce sabitleyiniz.
- Bagaj bölümünde kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu kısım yolcular için tasarlanmamıştır. Yolcular, emniyet kemerleri düzgün bağlanmış şekilde koltuklarında oturmalıdır. Aksi halde ani frenleme, ani dönüş durumunda veya aracın bir kazaya karışması halinde ölüme veya ciddi şekilde bedensel yaralanmaya neden olabilir.

■ **Yükleme ve yerleştirme**

- Aracınızı aşırı yüklemeyiniz.
- Yükleri dengesiz yüklemeyiniz.
  Dengesiz yükleme, direksiyon kontrolünüzü veya aracın frenlemesi ve yavaşlamasını olumsuz etkiler ve ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Römork çekme (römork çeki topuzu olmayan araçlar)*

Toyota aracınızla römork çekmenizi önermez. Toyota ayrıca çeki demiri veya tekerlekli sandalye, scooter, bisiklet vb. için çeki demiri taşıyıcılarının aracınıza takılmasını önermez. Aracınız römork çekmek veya çeki demiri takılan taşıyıcıları çekmek için tasarlanmamıştır.



*: Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya hariç TGN126L-DTTHK modeller ve GUN125L-DTFSH modeller için
Model kodu, aracınızın isim plakasında veya etiketinde belirtilmektedir. (→S. 620)

Römork çekme (römork çeki topuzu olan araçlar)*

Aracınız öncelikle yolcu ve yük taşımak için tasarlanmıştır. Römork çekmek aracın performansı, hakimiyeti, frenleme, dayanıklılık ve yakıt tüketimi gibi konuları olumsuz yönde etkileyecektir. Güvenliğiniz ve sürüş keyfiniz doğru donanımların kullanımı ve dikkatli sürüş alışkanlığınıza bağlıdır. Kendinizin ve diğer araçların güvenliği için, aracınızı veya römorkunuzu aşırı yüklemeyiniz.

Güvenli şekilde römork çekmek için, römorkun çeşidine ve kullanım talimatlarına uygun olarak dikkatlice aracı kullanınız.

Ticari amaçla römork kullanmaktan doğabilecek hasar veya arızalar, Toyota garanti kapsamında değildir.

Bazı ülkelerde başka yasal gereksinimler olabileceğinden römork çekmeden önce daha fazla bilgi için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

◆ Ağırlık limitleri

Römork çekmeden önce izin verilen çekme kapasitesini, GVM (Brüt Araç Ağırlığı), MPAC (İzin verilen maksimum aks kapasitesi) ve izin verilen çeki demiri yükünü kontrol ediniz. (→S. 618)

*: Model kodu hedefi Boş (Kazakistan ve Rusya için) ve W modeller (Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. [→S. 12]).

◆ Römork bağlantı parçası/bisiklet tutucu braketi

Toyota, orijinal Toyota çekme cihazı ve bisiklet tutucu braketleri kullanmanızı önermektedir.

Eşdeğer kaliteye sahip benzer ürünler de kullanılabilir.

Çekme cihazı çeki topuzu veya bisiklet tutucu bağlantı topuzu takıldığında, araçtaki herhangi bir ışığı aka lambaları ve/veya plakayı engelliyorsa, aşağıdakilere dikkat ediniz.

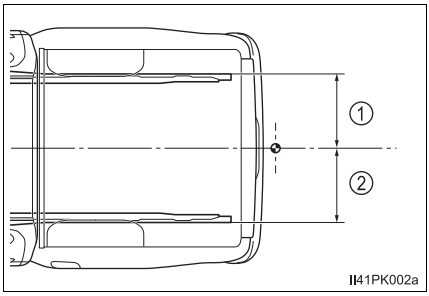
- Kolayca çıkarılamayan ya da konumu değiştirilemeyen çeki topuzu olan çekme cihazlarını kullanmayınız.
- Kolayca çıkarılamayan ya da konumu değiştirilemeyen bisiklet tutucu braketlerini kullanmayınız.

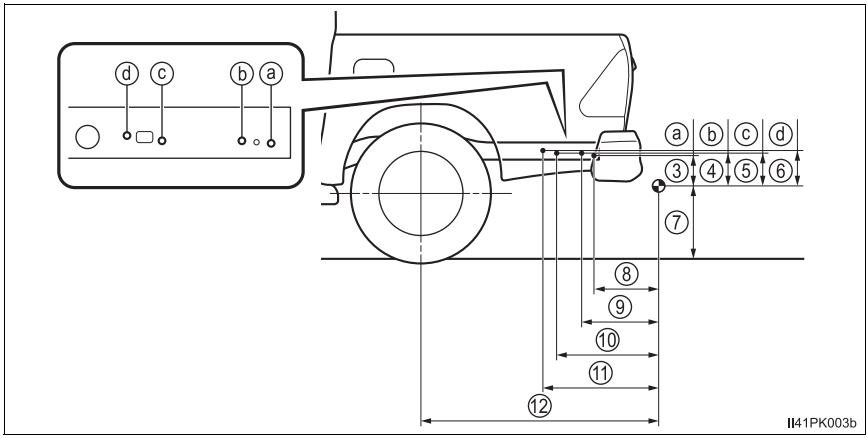
Ayrılabilir tüm çeki topuzu veya bisiklet tutucu bağlantı topuzları kullanılmadığında çıkarılmalı veya yeri değiştirilmelidir.

Römork çeki demiri ve çeki topuzu yerleştirme konumları

① 570 mm (22.4 inç)

② 570 mm (22.4 inç)





③ 168 mm (6.6 inç)

④ 173 mm (6.8 inç)

⑤ 173 mm (6.8 inç)

⑥ 183 mm (7.2 inç)

⑦ Model kodu hedefi W*1 olan modeller (225/70R17C lastikli)
390 mm (15.4 inç)

Model kodu hedefi W*1 olan modeller (265/65R17 veya 265/60R18 lastikli)
376 mm (14.8 inç)*2
415 mm (16.3 inç)*3

Model kodu hedefi Boş*1 olan modeller (Kazakistan ve Rusya için):
393 mm (15.5 inç)

⑧ 373 mm (14.7 inç)

⑨ 427 mm (16.8 inç)

⑩ 575 mm (22.6 inç)

⑪ 640 mm (25.2 inç)

⑫ 1343 mm (52.9 inç)

*1: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

*2: Diskli arka frene sahip olmayan

*3: Diskli arka frene sahip

Yönlendirme

Aracınızın yol tutuşu römork çekerken farklılaşacaktır. Römork çekerken kaza, ciddi yaralanma veya ölümleri engellemek için aşağıdaki noktaları aklınızda bulundurunuz:

Römork ve ışıklar arasındaki bağlantının kontrol edilmesi

Kısa sürüşlerde bile yola çıkmadan önce aracı durdurunuz ve römork ve ışıklar arasındaki bağlantının çalışmasını kontrol ediniz.

Römork takılı durumda sürüş alıştırması

- Boş bir alanda, römorkla dönüş, durma ve geri manevrayı öğrenene kadar alıştırma yapınız.
- Römork ile geri manevra yaparken, direksiyonu kendinize en yakın noktasından tutunuz ve römorku sola döndürmek için direksiyonu saat yönünde, sağa döndürmek için ise saat yönünün tersine çeviriniz. Yönlendirme hatasını önlemek için direksiyonu yavaşça çeviriniz. Kaza riskini azaltmak için geri manevra yaparken dışarıdan yardım alınız.

Araç takip mesafesinin arttırılması

10 km/saat hızda giderken önünüzdeki araç ile aranızda en az bir araç ve bir römork boyu mesafe bırakınız. Kaymaya neden olacağından ani fren yapmaktan kaçınınız. Aksi takdirde aracınızın kontrolünü kaybedebilirsiniz. Buna özellikle ıslak ve kaygan zeminlerde dikkat ediniz.

Ani hızlanma/direksiyon hareketi/dönüş

Keskin dönüşlerde, römork ve aracınız çarpışabilir. Dönüş öncesi yavaşlayınız ve ani frenlemeleri engellemek için dönerken yavaş ve dikkatli olunuz.

Dönüşler için önemli noktalar

Dönüşlerde römorkun tekerlekleri, virajın içine aracın tekerleklerinden daha yakın olacaktır. Bu nedenle virajlara normalden daha geniş giriniz.

Aracın dengesi ile ilgili önemli noktalar

Bozuk yollar ve yan rüzgarlar aracınızın dengesini etkiler. Ayrıca aracınız, otobüslerin veya kamyonların yanından geçerken savrulabilir. Aracınızı bu tür araçların yanında sürerken sık sık aracınızın arkasını kontrol ediniz. Böyle bir durum oluştuğunda yavaşça frene basarak yavaşlayınız. Frenleme sırasında direksiyonu her zaman düz ileri sürüş yönünde tutunuz.

Diğer araçların geçilmesi

Araç ve römorkun toplam uzunluğunu dikkate alınız ve araç takip mesafesinin şerit değişimi için yeterli olduğunu kontrol ediniz.

Şanzıman bilgisi

Düz şanzımanlı araçlar: Motor frenini verimli olarak uygulayabilmek için 5. ve 6. vitesleri kullanmayınız.

Otomatik şanzımanlı araçlar: Motor freni yaparken motor freni verimini korumak için şanzımanı D konumunda kullanmayınız. Şanzımanın vites konumu S modunda 4. vites veya daha düşük konumda olmalıdır.

Motor hararet yaptığında

30°C'yi aşan sıcaklıklarda, yüklü bir römork çekerek uzun ve dik yokuşları çıkarken motor hararet yapabilir. Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesinden motorun hararet yaptığını fark ettiğinizde, derhal klimayı kapatınız ve güvenli bir yerde aracınızı durdurunuz. (→S. 607)

Aracı park ederken

Her zaman hem aracınızın hem de römorkun tekerleklerine takoz koyunuz. Park frenini çekiniz ve vites kolunu otomatik şanzımanlı araçlarda P konumuna ve düz şanzımanlı araçlarda 1 veya R konumuna getiriniz.

⚠ DİKKAT

Bu bölümde açıklanan talimatları izleyiniz. Aksi takdirde, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek kazalar meydana gelebilir.

■ **Römork çekme uyarıları**

Römork çekerken, ağırlık limitlerini aşmadığınızdan emin olunuz. (→S. 205)

■ **Römork çekerken araç hızı**

Römork çekme için izin verilen yasal maksimum hıza uyunuz.

■ **Yokuş aşağı inişlerden önce**

Hızınızı azaltınız ve vitesi düşürünüz. Ancak, dik ya da uzun rampa inişlerinde asla ani vites küçültmeyiniz.

■ **Fren pedalının çalışması**

Sık sık ve uzun süre fren pedalını basılı tutmayınız.
Aksi takdirde, frenler ısınır ve frenleme performansı düşer.

■ **Kazaları ve yaralanmaları önlemek için**

● Toplam brüt ağırlık (aracınızın ağırlığı + yükü + toplam römork ağırlığı) aşağıdaki değerleri geçmemelidir:

▶ Tek kabinli modeller

6000 kg: 4WD modeller

▶ Smart-cab modelleri

6200 kg (13669 lb.)

▶ Çift kabinli modeller

6000 kg: Pre Runner
6300 kg: Model kodu hedefi W* olan 4WD modeller

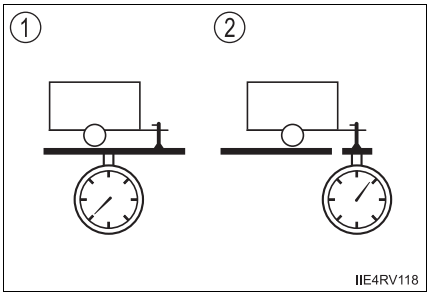
*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

● Römork çekerken aşağıdaki sistemleri kullanmayınız.

- Sabit hız kontrol sistemi (bazı modellerde)
- Dinamik radarlı sabit hız kontrolü (bazı modellerde)

Römork yüklemeyle ilgili önemli noktalar (Model kodu hedefi W* olan 4WD modeller [Kazakistan ve Rusya için] ve Pre Runner)

■ Toplam römork ağırlığı ve izin verilen çeki demiri yükü



① Toplam römork ağırlığı

Römorkun kendi ağırlığı ile içindeki yükün ağırlığı toplamı, maksimum römork çekme kapasitesinden düşük olmalıdır. Bu değeri geçmek tehlikelidir. (→S. 618)

Römork çekerken sürtünmeli stabilizatör (dengeleyici) kullanınız (savrulma önleme cihazı).

Toplam römork ağırlığı 2000 kg'dan fazlaysa sürtünme düzenleyici (savrulma önleme cihazı) kullanılmalıdır.

② İzin verilen çeki demiri yükü

Römork yükü, çeki demiri yükü 25 kg'dan veya çekme kapasitesinin %4'ünden fazla olacak şekilde römorka dağıtılmalıdır. Çeki demiri yükünün belirtilen ağırlığı aşmamasına dikkat ediniz. (→S. 618)

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

■ Bilgilendirme etiketi (üretici plakası)

① Aracın brüt ağırlığı

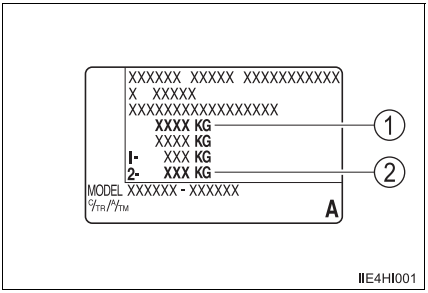
Sürücü, yolcular, araçtaki yük, römork bağlantı parçası ve çeki demiri kancasının ağırlıklarının toplamı, aracın brüt ağırlığını 100 kg'dan fazla geçmemelidir. Bu değeri geçmek tehlikelidir.

② İzin verilen arka aks yük kapasitesi

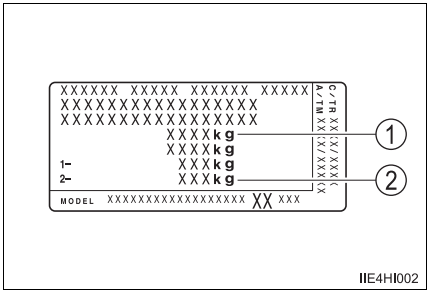
Arka aks üzerindeki yük, izin verilen maksimum değerden en çok %15 fazla olabilir. Bu değeri geçmek tehlikelidir.

Çekme kapasitesi ile ilgili değerler, deniz seviyesindeki testlerde elde edilmiştir. Motor gücü ve çekme kapasitesi deniz seviyesinden yukarı çıktıkça düşer.

▶ Tip A



▶ Tip B



⚠ DİKKAT

■ **Brüt araç ağırlığı veya izin verilen maksimum aks kapasitesi aşıldığında**

Bu uyarının dikkate alınmaması kazaya ve ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

- Önerilen lastik basıncı değerine 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 veya bar, 3 psi) ekleyiniz. (→S. 636)
- Nüfusun yoğun olduğu bölgelerde römork çekme hız sınırını veya 100 km/saat hızı (hangisi daha düşükse) geçmeyiniz.

■ **Lastik bilgisi**

- Römork çekerken lastik basınçlarını normal değerin 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 veya bar, 3 psi) üzerine ayarlayınız. (→S. 636)
- Römork lastiklerinin basıncını, römorkun toplam ağırlığına ve üretici firmanın verdiği değerlere uygun olarak artırınız.

■ **Römork ışıkları**

Römorku her bağladığınızda dönüş sinyallerinin ve stop lambalarının doğru çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz. Elektrik tesisatının doğrudan bağlanması, aracın elektrik sisteminde hasara ve ışıkların doğru çalışmamasına neden olabilir.

■ **Römork çekerken**

Düzgün çalışmayabileceğinden, aşağıdaki sistemleri devre dışı bırakınız.

- LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) (bazı modellerde) (→S. 277)
- Dinamik radarlı sabit hız kontrolü (bazı modellerde) (→S. 294)
- Sabit hız kontrol sistemi (bazı modellerde) (→S. 310)
- Toyota park destek sensörü (bazı modellerde) (→S. 314)

■ **Alıştırma dönemi**

Toyota, yeni değiştirilmiş güç aktarma organları ile ilk 800 km'de römork çekilmesini tavsiye etmemektedir.

■ **Römork çekmeden önce yapılacak kontroller**

- Çeki demiri braketi ve topuzunun maksimum yük limitini aşmadığını kontrol ediniz. Römork bağlantısı ağırlığının araca yüklenen ağırlığa eklendiğini unutmayınız. Ayrıca araç üzerine etkiyen bütün yüklerin toplamının ağırlık limitleri içerisinde olduğundan emin olunuz. (→S. 205)
- Römork yükünün oynamayacak şekilde emniyetle yerleştirildiğinden emin olunuz.
- Römorkun arkasındaki trafik, standart aynalarla görülemiyorsa ilave dış aynaların kullanılması gereklidir. İlave aynalar, katlanabilir kolları üzerine bağlanarak her durumda iyi bir görüş alınacak şekilde ayarlanmalıdır.

■ **Bakım**

- Römork çekerken araca normal sürüşe göre daha fazla yük bineceğinden, aracınıza daha sık bakım yaptırmanız gerekir.
- Yaklaşık 1000 km boyunca römork çektikten sonra çeki demiri ve braketinin tüm cıvatalarını sıkınız.

Römork savrulursa

Bir veya birden fazla etken (yandan rüzgar gelmesi, yandan geçen araç, engebeli yollar vb.) dengesizliğe neden olarak araç hakimiyetini olumsuz etkiler.

- Römork savrulursa:
  - Direksiyonu sıkıca tutunuz. Direksiyonu tam ortaya getiriniz.
    Direksiyonu döndürerek römorkun savrulmasını kontrol etmeye çalışmayınız.
  - Aracın hızını azaltmak için hemen ayağınızı gaz pedalından çekiniz, ancak bu işlemi yavaşça yapınız.
    Hızınızı artırmayınız. Frene basmayınız.

  Direksiyon ve frenlere çok fazla müdahale etmezseniz aracınız ve römork dengeye gelir (Römork Savrulma Önleme Sistemi de aracın dengelenmesine yardımcı olacaktır.).
- Römorkun savrulması sona erdikten sonra:
  - Güvenli bir yerde durunuz. Herkesi araçtan dışarı çıkarınız.
  - Aracın ve römorkun lastiklerini kontrol ediniz.
  - Römork yükünü kontrol ediniz.
    Yükün yer değiştirmediğinden emin olunuz.
    Mümkünse yükün uygunluğundan emin olunuz.
  - Araç yükünü kontrol ediniz.
    Yolcular bindikten sonra aracın yük kapasitesinin aşılmadığından emin olunuz.

  Hiçbir sorun bulamazsanız, römorkun savrulmasına neden olan hız aracın ve römorkun ortak hız sınırı üzerinde olabilir.

  Denge kaybını önlemek için daha düşük hızlarda kullanınız. Hızınız arttığında römorkun daha fazla savrulacağını unutmayınız.

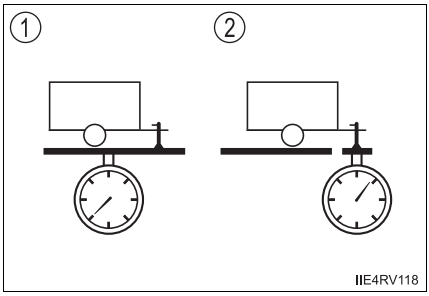
⚠ UYARI

Arka tampon kaplaması alüminyum olduğunda

Çelik braketin bu bölgeyle doğrudan temas etmemesine dikkat ediniz.
Alüminyum ve çelik temas ettiğinde, aralarında alanı zayıflatacak ve kırılmalara neden olacak korozyona benzer bir tepkime gerçekleşebilir. Çelik braket kullandığınızda, bir araya gelecek parçalara pas önleyici uygulayınız.

Römork yüklemeyle ilgili önemli noktalar (Model kodu hedefi W* olan 4WD modeller)

■ Toplam römork ağırlığı ve izin verilen çeki demiri yükü



① Toplam römork ağırlığı

Römorkun kendi ağırlığı ile içindeki yükün ağırlığı toplamı, maksimum römork çekme kapasitesinden düşük olmalıdır. Bu değeri geçmek tehlikelidir. (→S. 618)

Römork çekerken sürtünmeli stabilizatör (dengeleyici) kullanınız (savrulma önleme cihazı).

Toplam römork ağırlığı 2000 kg'dan fazlaysa sürtünme düzenleyici (savrulma önleme cihazı) kullanılmalıdır.

② İzin verilen çeki demiri yükü

Römork yükü, çeki demiri yükü 25 kg'dan veya çekme kapasitesinin %4'ünden fazla olacak şekilde römorka dağıtılmalıdır. Çeki demiri yükünün belirtilen ağırlığı aşmamasına dikkat ediniz. (→S. 618)

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

■ Bilgilendirme etiketi (üretici plakası)

① Aracın brüt ağırlığı

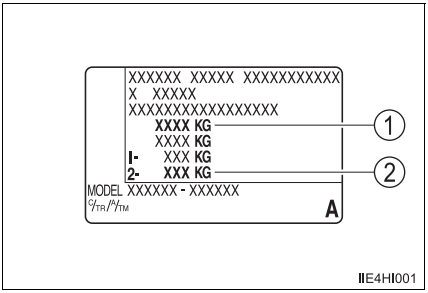
Sürücü, yolcular, araçtaki yük, römork bağlantı parçası ve çeki demiri kancasının ağırlıklarının toplamı, aracın brüt ağırlığını 100 kg'dan fazla geçmemelidir. Bu değeri geçmek tehlikelidir.

② İzin verilen arka aks yük kapasitesi

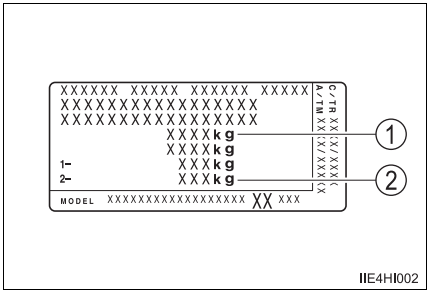
Arka aks üzerindeki yük, izin verilen maksimum değerden en çok %15 fazla olabilir. Bu değeri geçmek tehlikelidir.

Çekme kapasitesi ile ilgili değerler, deniz seviyesindeki testlerde elde edilmiştir. Motor gücü ve çekme kapasitesi deniz seviyesinden yukarı çıktıkça düşer.

▶ Tip A



▶ Tip B



⚠ DİKKAT

■ **Toplam römork ağırlığı 3200 kg'ı aştığında**

Yasal römork çekme hız sınırını veya 90 km/saat'i (hangisi daha düşükse) geçmeyiniz.

Bu önlemin dikkate alınmaması kazaya ve ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

■ **Brüt araç ağırlığı veya izin verilen maksimum aks kapasitesi aşıldığında**

Bu uyarının dikkate alınmaması kazaya ve ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

- Önerilen lastik basıncı değerine 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 veya bar, 3 psi) ekleyiniz. (→S. 636)
- Nüfusun yoğun olduğu bölgelerde römork çekme hız sınırını veya 100 km/saat hızı (hangisi daha düşükse) geçmeyiniz.

■ **Lastik bilgisi**

- Römork çekerken lastik basınçlarını normal değerin 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 veya bar, 3 psi) üzerine ayarlayınız. (→S. 636)
- Römork lastiklerinin basıncını, römorkun toplam ağırlığına ve üretici firmanın verdiği değerlere uygun olarak artırınız.

■ **Römork ışıkları**

Römorku her bağladığınızda dönüş sinyallerinin ve stop lambalarının doğru çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz. Elektrik tesisatının doğrudan bağlanması, aracın elektrik sisteminde hasara ve ışıkların doğru çalışmamasına neden olabilir.

■ **Römork çekerken**

Düzgün çalışmayabileceğinden, aşağıdaki sistemleri devre dışı bırakınız.

- LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) (bazı modellerde) (→S. 277)
- Dinamik radarlı sabit hız kontrolü (bazı modellerde) (→S. 294)
- Sabit hız kontrol sistemi (bazı modellerde) (→S. 310)
- Toyota park destek sensörü (bazı modellerde) (→S. 314)

■ **Alıştırma dönemi**

Toyota, yeni değiştirilmiş güç aktarma organları ile ilk 800 km'de römork çekilmesini tavsiye etmemektedir.

■ **Römork çekmeden önce yapılacak kontroller**

- Çeki demiri braketi ve topuzunun maksimum yük limitini aşmadığını kontrol ediniz. Römork bağlantısı ağırlığının araca yüklenen ağırlığa eklendiğini unutmayınız. Ayrıca araç üzerine etkiyen bütün yüklerin toplamının ağırlık limitleri içerisinde olduğundan emin olunuz. (→S. 209)
- Römork yükünün oynamayacak şekilde emniyetle yerleştirildiğinden emin olunuz.
- Römorkun arkasındaki trafik, standart aynalarla görülemiyorsa ilave dış aynaların kullanılması gereklidir. İlave aynalar, katlanabilir kolları üzerine bağlanarak her durumda iyi bir görüş alınacak şekilde ayarlanmalıdır.

■ **Bakım**

- Römork çekerken araca normal sürüşe göre daha fazla yük bineceğinden, aracınıza daha sık bakım yaptırmanız gerekir.
- Yaklaşık 1000 km boyunca römork çektikten sonra çeki demiri ve braketinin tüm cıvatalarını sıkınız.

Römork savrulursa

Bir veya birden fazla etken (yandan rüzgar gelmesi, yandan geçen araç, engebeli yollar vb.) dengesizliğe neden olarak araç hakimiyetini olumsuz etkiler.

- Römork savrulursa:
  - Direksiyonu sıkıca tutunuz. Direksiyonu tam ortaya getiriniz.
    Direksiyonu döndürerek römorkun savrulmasını kontrol etmeye çalışmayınız.
  - Aracın hızını azaltmak için hemen ayağınızı gaz pedalından çekiniz, ancak bu işlemi yavaşça yapınız.
    Hızınızı artırmayınız. Frene basmayınız.

  Direksiyon ve frenlere çok fazla müdahale etmezseniz aracınız ve römork dengeye gelir (Römork Savrulma Önleme Sistemi de aracın dengelenmesine yardımcı olacaktır.).
- Römorkun savrulması sona erdikten sonra:
  - Güvenli bir yerde durunuz. Herkesi araçtan dışarı çıkarınız.
  - Aracın ve römorkun lastiklerini kontrol ediniz.
  - Römork yükünü kontrol ediniz.
    Yükün yer değiştirmediğinden emin olunuz.
    Mümkünse yükün uygunluğundan emin olunuz.
  - Araç yükünü kontrol ediniz.
    Yolcular bindikten sonra aracın yük kapasitesinin aşılmadığından emin olunuz.

  Hiçbir sorun bulamazsanız, römorkun savrulmasına neden olan hız aracın ve römorkun ortak hız sınırı üzerinde olabilir.

  Denge kaybını önlemek için daha düşük hızlarda kullanınız. Hızınız arttığında römorkun daha fazla savrulacağını unutmayınız.

⚠ UYARI

Arka tampon kaplaması alüminyum olduğunda

Çelik braketin bu bölgeyle doğrudan temas etmemesine dikkat ediniz.
Alüminyum ve çelik temas ettiğinde, aralarında alanı zayıflatacak ve kırılmalara neden olacak korozyona benzer bir tepkime gerçekleşebilir. Çelik braket kullandığınızda, bir araya gelecek parçalara pas önleyici uygulayınız.

Kontak anahtarı (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar)

Motoru çalıştırma

▶ Otomatik şanzıman (benzinli motor)

1 Park freninin devrede olduğunu kontrol ediniz.

2 Vites kolunun P konumunda olduğunu kontrol ediniz.

3 Fren pedalına sıkıca basınız.

4 Aracı çalıştırmak için kontak anahtarını “START” konumuna getiriniz.

▶ Otomatik şanzıman (dizel motor)

1 Park freninin devrede olduğunu kontrol ediniz.

2 Vites kolunun P konumunda olduğunu kontrol ediniz.

3 Fren pedalına sıkıca basınız.

4 Kontak anahtarını “ON” konumuna getiriniz.

göstergesi yanar.

5 göstergesi ışığı söndükten sonra kontak anahtarını “START” konumuna getirip aracı çalıştırınız.

▶ Düz şanzıman (benzinli motor)

1 Park freninin devrede olduğunu kontrol ediniz.

2 Vitesin N konumunda (boşta) olduğunu kontrol ediniz.

3 Debriyaj pedalına sıkıca basınız.

4 Aracı çalıştırmak için kontak anahtarını “START” konumuna getiriniz.

▶ Düz şanzıman (dizel motor)

1 Park freninin devrede olduğunu kontrol ediniz.

2 Vitesin N konumunda (boşta) olduğunu kontrol ediniz.

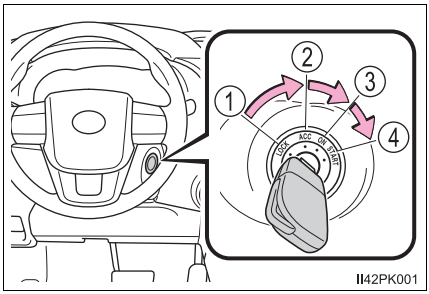
3 Debriyaj pedalına sıkıca basınız.

4 Kontak anahtarını “ON” konumuna getiriniz.

göstergesi yanar.

5 göstergesi ışığı söndükten sonra kontak anahtarını “START” konumuna getirip aracı çalıştırınız.

Kontak anahtarı konumunu değiştirme



① “LOCK”

Direksiyon kilitlidir ve anahtar kontaktan çıkarılabilir. (Otomatik şanzımanlı araçlar: Kontak anahtarı ancak vites kolu "P" konumundayken çıkartılabilir.)

② “ACC”

Müzik sistemi gibi bazı elektrikli sistemler kullanılabilir.

③ “ON”

Bütün elektrikli sistemler kullanılabilir.

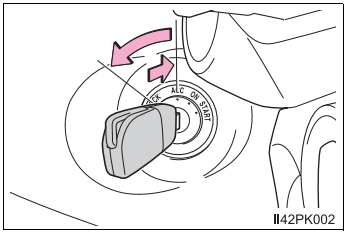
④ “START”

Motoru çalıştırmak içindir.

■ Anahtarı "ACC" konumundan "LOCK" konumuna getirme

1 Vites kolunu P konumuna (otomatik şanzıman) veya N konumuna (düz şanzıman) getiriniz. (→S. 224, 232)

2 Anahtarı itip "LOCK" konumuna çeviriniz.



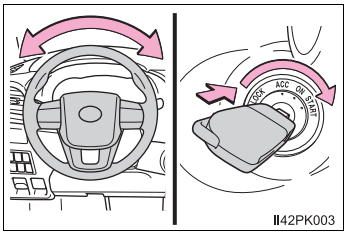
■ Motorunuz çalışmıyorsa

Motor blokaj sistemi (immobilizer) iptal edilmemiş olabilir. (→S. 108)

Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

Direksiyon kilidi çözülemediğinde

Aracı çalıştırırken kontak anahtarı “LOCK” konumunda sıkışmış olabilir. Çözmek için, direksiyonu herhangi bir yöne çevirirken anahtarı hafifçe çeviriniz.



Anahtar hatırlatma fonksiyonu

Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumundayken sürücü kapısı açıldığında bir uyarı sesi duyulur.

⚠ DİKKAT

Motoru çalıştırırken

Aracı her zaman sürücü koltuğunda otururken çalıştırınız. Hiçbir koşulda motoru çalıştırırken gaz pedalına basmayınız.
Aksi takdirde ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek bir kaza meydana gelebilir.

Sürüş sırasında dikkat edilmesi gerekenler

Araç kullanılırken kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirmeyiniz.
Acil durumda, araç hareket ederken motoru durdurmak zorunda kaldığınızda, motoru durdurmak için kontak anahtarını "ACC" konumuna getiririz. Sürüş sırasında motoru durdurursanız kazaya neden olabilirsiniz. (→S. 551)

⚠ UYARI

Akünün deşarj olmasını önlemek için

Motor çalışmazken kontak anahtarını uzun süre "ACC" veya da "ON" konumunda tutmayınız.

Motoru çalıştırırken

- Bir defada 30 saniyeden daha uzun süreli olarak marşa basmayınız. Aksi takdirde marş motoru ve elektrik kabloları aşırı ısınabilir.
- Soğuk motorun devrini aşırı yükseltmeyiniz.
- Motoru çalıştırmakta zorluk çekiyorsanız veya motor sık sık tekliyorsa, en kısa zamanda aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

Güç düğmesi (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

Anahtar üzerinizdeyken aşağıdaki işlemler yerine getirildiğinde, motor çalışır veya güç düğmesinin modu değişir.

Motoru çalıştırma

▶ Otomatik şanzıman

1 Park freninin devrede olduğunu kontrol ediniz.

2 Vites kolunun P konumunda olduğunu kontrol ediniz.

3 Fren pedalına sıkıca basınız.

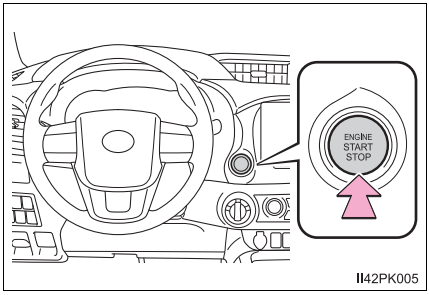
Araç bilgi ekranında bir mesaj görüntülenecektir.
Görüntülenmezse, motor çalıştırılamaz.



4 Güç düğmesine kısa ve güçlü bir şekilde basınız.

Güç düğmesini kullanırken, tek bir kısa ve güçlü basma yeterlidir. Düğmeye basmak ve basılı tutmak gerekli değildir.

Motor, çalışana kadar veya 30 saniye boyunca (hangisi kısa sürerse) marş yapacaktır.



Motor tamamen çalışana kadar fren pedalına basılı tutunuz.

Yalnızca dizel motorlarda: göstergesi yanar. Gösterge ışığı söndükten sonra motor çalışacaktır.

Motor, güç düğmesinin her modunda çalıştırılabilir.

▶ Düz şanzıman

1 Park freninin devrede olduğunu kontrol ediniz.

2 Vitesin N konumunda (boşta) olduğunu kontrol ediniz.

3 Debriyaj pedalına sıkıca basınız.

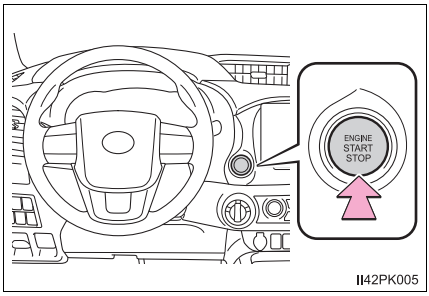
Araç bilgi ekranında bir mesaj görüntülenecektir.
Görüntülenmezse, motor çalıştırılamaz.



4 Güç düğmesine kısa ve güçlü bir şekilde basınız.

Güç düğmesini kullanırken, tek bir kısa ve güçlü basma yeterlidir. Düğmeye basmak ve basılı tutmak gerekli değildir.

Motor, çalışana kadar veya 30 saniye boyunca (hangisi kısa sürerse) marş yapacaktır.



Motor tamamen çalışana kadar debriyaj pedalına basmayı sürdürünüz.

Yalnızca dizel motorlarda: göstergesi yanar. Gösterge ışığı söndükten sonra motor çalışacaktır.

Motor, güç düğmesinin her modunda çalıştırılabilir.

Motorun durdurulması

▶ Otomatik şanzıman

1 Aracı durdurunuz.

2 Park frenini çalıştırınız (→S. 240) ve vites kolunu P konumuna getiriniz

3 Güç düğmesine basınız.

4 Fren pedalından ayağınızı çekiniz ve gösterge panelindeki göstergenin söndüğünü kontrol ediniz.

▶ Düz şanzıman

1 Aracı durdurunuz.

2 Vites kolunu N konumuna alınız.

3 Park frenini çalıştırınız. (→S. 240)

4 Güç düğmesine basınız.

5 Fren pedalından ayağınızı çekiniz ve gösterge panelindeki göstergenin söndüğünü kontrol ediniz.

Güç düğmesi modlarını değiştirme

Mod, fren pedalı (otomatik şanzımanlı araçlarda) veya debriyaj pedalı (düz şanzımanlı araçlarda) basılı değilken güç düğmesine basarak değiştirilebilir. (Düğmeye her basıldığında mod değişir.)

① Kapalı*

Dörtlü flaşörler kullanılabilir.

② ACCESSORY modu

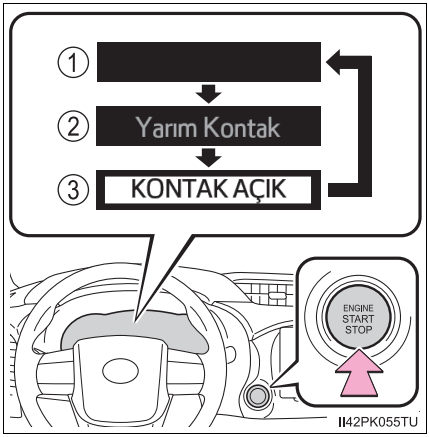
Müzik sistemi gibi bazı elektrikli sistemler kullanılabilir.

Araç bilgi ekranında "ACCESSORY" (aksesuar) mesajı görüntülenir.

③ Kontak açıkken

Tüm elektrikli sistemler kullanılabilir.

Araç bilgi ekranında "IGNITION ON" (kontak açık) mesajı görüntülenir.



*: Motoru durdururken vites kolu P dışında bir konumdaysa güç düğmesi kapalı konuma değil, ACCESSORY moduna geçer (yalnızca otomatik şanzımanlı araçlar).

Vites kolu P dışında bir konumdayken motoru durdururken (otomatik şanzımanlı araçlar)

Vites kolu P dışında bir konumdayken motor durdurulursa, güç düğmesi kapalı konuma geçmeyecek, bunun yerine ACCESSORY konumuna geçecektir. Düğmeyi kapalı konuma almak için aşağıdaki adımları izleyiniz:

1 Park freninin devrede olduğunu kontrol ediniz.

2 Vites kolunu P konumuna getiriniz.

3 Araç bilgi ekranında “Aracı Kapat” görünüp görünmediğini kontrol ediniz ve ardından bir kez güç düğmesine basınız.

4 Araç bilgi ekranındaki “Turn Off Vehicle” (Kontağı Kapatın) yazısının silindiğinden emin olunuz.

■ **Elektronik anahtar hakkında**

Elektronik anahtarı üzerinizde, örneğin cebinizde taşıyınız.

Elektronik anahtar yerde veya gösterge paneli üzerinde veya kapı cepleri, bardak tutucular veya yardımcı bölmelerdeyse akıllı giriş ve çalıştırma sistemi doğru şekilde çalışmaz.

■ **Otomatik kapatma fonksiyonu**

▶ Otomatik şanzımanlı araçlar

Araç, vites kolu P konumundayken ACCESSORY modunda 20 dakikadan fazla veya kontak açık modunda (motor çalışmıyor) bir saatten fazla bırakılırsa, güç düğmesi otomatik olarak kapalı konuma geçer. Buna rağmen bu fonksiyon akünün deşarj olmasını tam olarak önleyemez. Motor çalışmazken, güç düğmesini uzun süre ACCESSORY veya açık konumda bırakmayınız.

▶ Düz şanzımanlı araçlar

Araç ACCESSORY modunda 20 dakikadan fazla veya kontak açık modunda (motor çalışmazken) bir saatten fazla bırakılırsa, kontak anahtarı otomatik olarak kapalı konuma geçer. Buna rağmen bu fonksiyon akünün deşarj olmasını tam olarak önleyemez. Motor çalışmazken, güç düğmesini uzun süre ACCESSORY veya açık konumda bırakmayınız.

■ **Güç düğmesini kullanma**

Düğmeye kısa ve güçlü bir şekilde basılmadığında güç düğmesi modu değişmeyebilir veya motor çalışmayabilir.

■ **Elektronik anahtar pilinin bitmesi**

→S. 160

■ **Sistemin çalışmasını etkileyebilecek durumlar**

→S. 158

■ **Giriş fonksiyonuyla ilgili not**

→S. 159

■ **Motorunuz çalışmıyorsa**

Motor blokaj sistemi (immobilizer) iptal edilmemiş olabilir. (→S. 108)
Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

■ **Direksiyon Kilidi (düz şanzımanlı araçlar)**

Güç düğmesini kapalı konuma getirdikten ve kapıları açıp kapattıktan sonra, direksiyon kilitleme fonksiyonu nedeniyle direksiyon simidi kilitlenecektir. Güç düğmesine tekrar basıldığında direksiyon kilidi otomatik olarak iptal olur.

■ **Direksiyon kilidi açılamadığında (düz şanzımanlı araçlar)**

Araç bilgi ekranında bir mesaj görüntülenecektir.

Direksiyonu sağa veya sola çevirirken güç düğmesine tekrar basınız.



■ **Direksiyon kilidi motorunun aşırı ısınmasının önlenmesi (düz şanzımanlı araçlar)**

Direksiyon kilidi motorunun aşırı ısınmasını önlemek için motor kısa bir süre boyunca arka arkaya çalıştırılıp kapatılırsa motor duraklatılabilir. Böyle bir durumda, motoru çalıştırmaktan kaçınınız. Yaklaşık 10 saniye sonra, direksiyon kilitleme motoru çalışmaya devam edecektir.

■ **Araç bilgi ekranında "Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual" (Akıllı Giriş ve Çalıştırma Sistemi Arızası Kullanıcı El Kitabına Bakın) görüntülenirse**

Sistemde arıza olabilir. Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

■ **Elektronik anahtarın pili biterse**

→S. 513

■ **Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi müşteri isteğiyle devre dışı bırakıldığında**

→S. 597

DİKKAT

■ **Motoru çalıştırırken**

Aracı her zaman sürücü koltuğunda otururken çalıştırınız. Hiçbir koşulda motoru çalıştırırken gaz pedalına basmayınız.
Aksi takdirde ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek bir kaza meydana gelebilir.

■ **Sürüş sırasında dikkatli olun (düz şanzımanlı araçlar)**

Araç hareket halindeyken motor arızası olursa, araç tamamen ve güvenli bir şekilde durmadan kapıları kilitlemeyiniz veya açmayınız. Böyle bir durumda direksiyon kilidinin devreye alınması ölüm veya ciddi yaralanmaya neden olacak bir kazaya yol açabilir.

■ **Acil durumda motorun durdurulması**

- Aracı kullanırken, acil bir durumda motoru durdurmak isterseniz güç düğmesini 2 saniyeden fazla basılı tutunuz veya arka arkaya 3 kez veya daha fazla kısaca basınız. (→S. 551)
  Acil durumlar dışında güç düğmesine dokunmayınız. Araç hareket ederken güç düğmesine basılırsa, araç bilgi ekranında “Push and hold engine switch for emergency stop"/"Acil durmak için güç düğmesine basılı tutun" mesajı görüntülenir ve sesli uyarı verilir. Sürüş sırasında motorun durdurulması direksiyon hakimiyeti veya fren kontrolünün kaybına neden olmaz, ancak bu sistemlere sağlanan güç desteği kesilir. Bu da direksiyonu çevirmeyi ve fren yapmayı zorlaştırır, bu nedenle güvenli olduğu anda aracı kenara çekmeniz ve durmanız gereklidir.
- Sürüş sırasında motoru durduktan sonra tekrar çalıştırmak için vites kolunu "N" konumuna alınız (otomatik şanzıman) veya debriyaj pedalına basınız (düz şanzıman) ve ardından güç düğmesine basınız.

UYARI

■ **Akünün deşarj olmasını önlemek için**

- Motor çalışmazken güç düğmesini uzun süre ACCESSORY veya kontak açık konumunda bırakmayınız.
- Motor çalışmazken araç bilgi ekranında "ACCESSORY" (Aksesuar) veya "IGNITION ON" (Kontak Açık) mesajı görüntüleniyorsa, güç düğmesi kapalı konumda değildir. Güç düğmesini kapalı konuma aldıktan sonra araçtan çıkınız.
- Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolu P dışında bir konumdayken motoru durdurmayınız. Motor farklı bir vites konumundayken durdurulursa, güç düğmesi kapalı konumuna geçmeyecek, bunun yerine ACCESSORY konumuna geçecektir. Araç ACCESSORY konumunda bırakılırsa, akü deşarj olabilir.

■ **Motoru çalıştırırken**

- Soğuk motorun devrini aşırı yükseltmeyiniz.
- Motoru çalıştırmakta zorluk çekiyorsanız veya motor sık sık tekliyorsa, en kısa zamanda aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

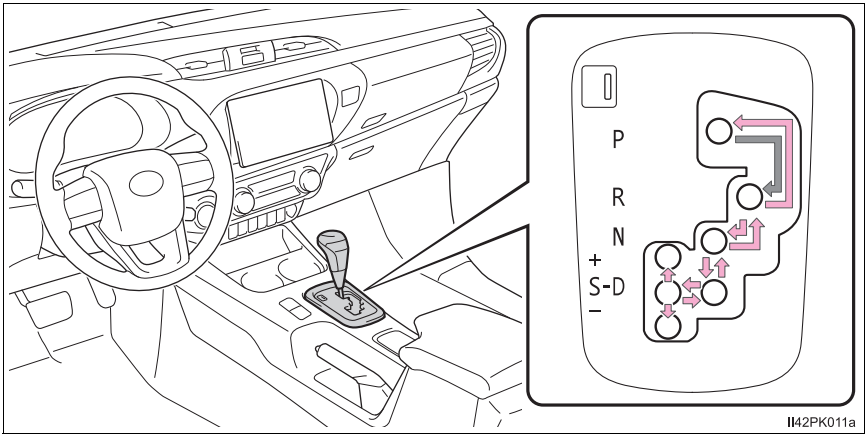
■ **Güç düğmesinde arıza olduğunu belirten bulgular**

Güç düğmesi bir şekilde normalden farklı işliyorsa (düğmenin takılı kalması gibi) bir arıza olabilir. En kısa zamanda yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.

Otomatik şanzıman*

Sürüş koşullarına uygun vites konumunu seçiniz.

Vites kolunu kullanma



▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

⇐ Kontak anahtarı "ON" (açık) konumundayken, fren pedalına basınız ve vites kolunu hareket ettiriniz.

Vites kolunu P ve D konumları arasında hareket ettirirken, aracın tamamen durduğundan emin olunuz.

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

⇐ Güç düğmesi kontak açık konumdayken fren pedalına basınız ve vites kolunu hareket ettiriniz.

Vites kolunu P ve D konumları arasında hareket ettirirken, aracın tamamen durduğundan emin olunuz.

*: Bazı modeller

Vites konumunun amacı

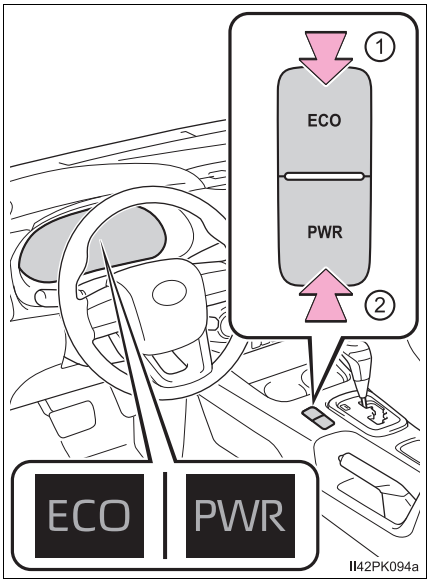
Vites konumu	Fonksiyon
P	Araç park halinde veya aracı çalıştırırken
R	Geriye hareket
N	Boş konum (Gücün aktarılmadığı durum)
D	Normal sürüş*1
S	S modunda sürüş*2 (→S. 228)

*1: Normal sürüşte yakıt tüketimini iyileştirmek ve sesi azaltmak için vites kolunu D konumuna alınız.

*2: Vites aralıklarının S konumunu kullanarak seçerek, mümkün olan vites aralıklarının üst limiti sınırlanır, motor freni kuvveti kontrol edilir ve gereksiz vites artışları önler.

Sürüş modunun seçilmesi

Sürüş koşullarına göre sürüş modları seçilebilir.



① Eco sürüş modu

Sık hızlanma yapılacak yolculuklarda, yakıt tüketimini düşürmek için Eco sürüş modunu kullanınız.

Eco sürüş moduna geçmek için “ECO" düğmesine basınız. “ECO” gösterge lambası yanacaktır.

Eco sürüş modunu iptal etmek için düğmeye tekrar basınız, ve normal sürüş için sürüş modunu normal moda alınız.

② Güç modu

Sollama yaparken veya dağlık bölgeler gibi yüksek motor tepkisi gereken yerlerde kullanınız.

Güç moduna geçmek için “PWR" düğmesine basınız. “PWR” gösterge lambası yanacaktır.

Power (güç) modunu iptal etmek için düğmeye tekrar basınız, ve normal sürüş için sürüş modunu normal moda alınız.

Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesi L4‘de iken sürüş modları seçilemez. (bazı modellerde)

D konumunda vites konumlarının seçilmesi (direksiyondan vites kumandalı araçlar)

Geçici olarak manuel vites ile aracı kullanmak için, "-" veya "+" direksiyondan vites kumandasını kullanınız.

Direksiyondaki "-" vites kumandası kullanıldığında, vites sürüş koşullarına uygun motor freni kuvveti sağlayan bir konuma düşürülür.

Direksiyondaki "+" vites kumandası kullanıldığında, vites konumu normal D konumundaki sürüşte kullanılan vitesten bir vites yukarıda olacaktır.

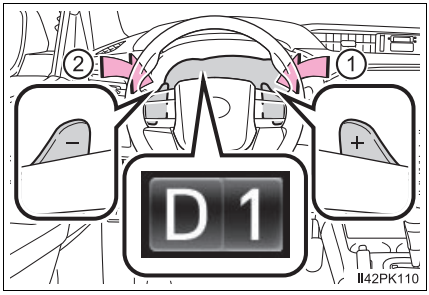
Vites değiştirerek, izin verilen en üst vitesi belirleyiniz. Bu durum gereksiz vites yükseltmeye engel olur ve motor fren gücünün seviyesinin seçilmesine yardımcı olur.

① Vites artırma

② Vites düşürme

Seçilen vites aralığı, ekranda 1-6 rakamları ile gösterilir.

Normal D konumunda sürüşe geri dönmek için direksiyondaki "+" vites kumandasına bir süre basılı tutulmalıdır.



■ Vites konumları ve fonksiyonları

- Aracın hızı ve sürüş koşullarına göre, 1 ve 6 arasında vites aralığı otomatik olarak seçilir. Ancak kendiniz seçtiğinizde vites aralığı sınırlıdır.
- 6 farklı motor frenleme kuvveti arasından seçim yapabilirsiniz.
- Düşük vites, yüksek vitesten daha fazla motor freni yaratır ve motor hızı da artar.

S konumunda vites seçimi

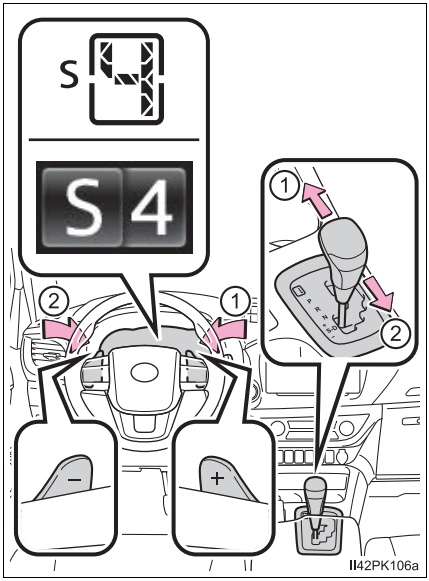
S moduna geçmek için vites kolunu S konumuna alınız. Vites kolunu veya direksiyondaki vites kumandalarını (bazı modellerde) kullanarak vites seçimi yapılabilir ve istediğiniz viteste sürüş yapabilirsiniz.

① Vites artırma

② Vites düşürme

Seçilen vites aralığı, ekranda 1-6 rakamları ile gösterilir.

S konumundaki ilk vites konumu, araç hızına bağlı olarak 5 veya 4'e ayarlanır. Ayrıca, başlangıç vitesi AI-SHIFT akıllı vites değiştirme, vites kolu D konumundayken devreye girmişse 3. vitese ayarlanabilir. (→S. 231)



■ Vites konumları ve fonksiyonları

- Aracın hızı ve sürüş koşullarına göre, 1 ve 6 arasında vites aralığı otomatik olarak seçilir. Ancak kendiniz seçtiğinizde vites aralığı sınırlıdır.
- 6 farklı motor frenleme kuvveti arasından seçim yapabilirsiniz.
- Düşük vites, yüksek vitesten daha fazla motor freni yaratır ve motor hızı da artar.

■ D konumunda vites seçiminin otomatik olarak devre dışı bırakılması (direksiyondan vites kumandalı araçlar)

D konumunda vites değişimi aşağıdaki durumlarda devre dışı bırakılır:

- Araç durmaya yakın olduğunda
- 4. viteste veya daha üst bir vitesteyken vites aralığını değiştirmeden gaz pedalına belirtilen süreden daha fazla basıldığında
- Vites kolu D dışında bir konuma alındığında

■ **S modu**

Vites 4 veya daha düşük konumda olduğunda, vites kolu "+" yönünde tutulduğunda 6. vitese geçilir.

■ **Vites küçültme sınırlaması uyarı sesi**

Güvenliği ve sürüş performansını sağlamak açısından vites küçültmede bazı kısıtlamalar olabilir. Bazı durumlarda, vites kolu kullanılsa bile vites küçültme mümkün olmayabilir. (Uyarı sesi iki kez duyulur.)

■ **Eco sürüş modunda klima sisteminin çalışması (otomatik klima sistemi olan araçlar)**

Eco sürüş modu, yakıt tüketimini azaltmak için ısıtma ve soğutma işlemlerini ve klima sisteminin fan devrini kontrol eder (→P. 441). Klima performansını iyileştirmek için, fan devrini ayarlayınız veya Eco sürüş modunu kapatınız.

■ **Sürüş modunun devre dışı bırakılması**

- Eco sürüş modunda motor durdurulsa bile, "ECO MODE" düğmesine basılana kadar Eco sürüş modu iptal olmayacaktır.
- Güç modunda araç kullanıldıktan sonra motor durdurulduğunda güç modu iptal edilir.
- Sürüş modu normal moddan farklı bir modda iken, transfer L4 konumuna geçirilirse sürüş modu iptal edilir. (bazı modellerde)

■ **Sabit hız kontrol sistemi veya dinamik radar sabit hız kontrol sistemi devredeyken (bazı modellerde)**

Motor frenini kullanmak için aşağıdakileri yaptığınızda bile, sabit hız kontrol sistemi veya dinamik radar sabit hız kontrol sistemi iptal edilmediği için motor freni uygulanmaz.

- S modunda sürerken 5. veya 4. vitese düşme. (→S. 228)
- D modunda giderken sürüş modu güç moduna alındığında. (→S. 226)

■ **Ani başlatmayı engelleme (Sürüş Başlatma Kontrolü) (VSC sistemi olan araçlar)**

→S. 187

■ **Vites kilitleme sistemi**

Vites kilitleme sistemi, aracı çalıştırırken vites kolunun hatalı şekilde kullanılmasını önleyen bir sistemdir.

Vites kolu ancak güç düğmesi "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) alındığında ve fren pedalı basılıyken P konumundan başka bir konuma alınabilir.

Vites kolu P konumundan çıkarılamazsa

İlk olarak fren pedalına basılı olup olmadığını kontrol ediniz.

Ayağınız fren pedalının üzerinde olmasına rağmen vites kolunu hareket ettiremiyorsanız, vites kilitleme sisteminde bir arıza olabilir. Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.
Vites kolunun değiştirilmesini sağlamak için acil durum müdahalesi olarak aşağıdaki talimatları uygulayınız.

Vites kilidinin açılması:

1 Park frenini çalıştırınız.

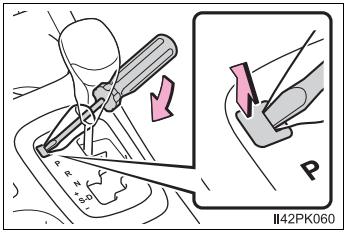
2 Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar:
Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getiriniz.

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:
Kontağı kapatınız.

3 Fren pedalına basınız.

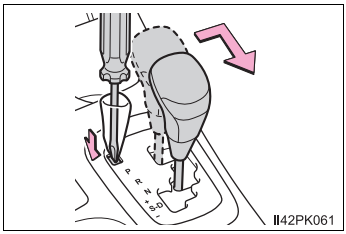
4 Kapağı düz ağızlı bir tornavida veya benzer bir aletle kaldırınız.

Kapağa zarar vermemek için tornavidanın ucuna bant sarınız.



5 Shift lock düğmesine basınız.

Düğmeye basılıyken vites kolu değiştirilebilir.



Vites kolu S konumuna alınmasına rağmen "S" gösterge ışığı yanmıyorsa veya "D" göstergesi görüntüleniyorsa

Bu durum otomatik şanzımanda bir arıza olduğu anlamına gelebilir. Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

Şanzıman koruma fonksiyonu

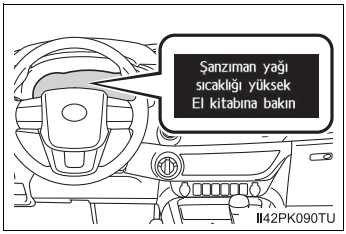
Araç çamura, toprağa veya kara saplandığında lastikler sürekli olarak patinaj yaparsa veya sürüş sırasında gaz pedalına arka arkaya basılır ve çekilirse, otomatik şanzıman sıcaklığı çok fazla yükselebilir ve otomatik şanzıman zarar görebilir.

Sistem otomatik şanzımanın zarar görmesini engellemek için geçici olarak vitesi kilitleyebilir.

Otomatik şanzıman sıcaklığı düşerse vites kilidi iptal edilir ve otomatik şanzıman normal şekilde çalışmaya döner.

Uyarı mesajı görünüyorsa

Sürüş sırasında otomatik şanzıman yağı sıcaklık uyarı mesajı belirdiğinde, "D" konumuna geldiğinizden ve gaz pedalına basma şiddetini azaltarak hızınızı düşürdüğünüzden emin olunuz. Aracı güvenli bir yerde durdurunuz, vites kolunu "P" konumuna getiriniz ve uyarı mesajı kayboluncaya kadar motoru rölantide çalıştırınız.



Uyarı mesajı kaybolduğunda, sürüşe devam edilebilir.

Uyarı mesajı bir süre beklemenize rağmen kaybolmuyorsa, aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

AI-SHIFT (akıllı vites değiştirme)

"AI-SHIFT" sistemi sürücünün performansına ve sürüş koşullarına göre vitesi otomatik olarak uygun vitese ayarlar.
AI SHIFT, vites kolu D konumundayken otomatik olarak çalışır. (Vites kolu S konumuna alındığında bu özellik iptal olur.)

⚠ DİKKAT

Kaygan yüzeylerde araç kullanırken

Aniden hızlanmayınız ve vites değiştirmeyiniz.
Motor frenindeki ani değişiklikler aracın savrulmasına veya patinaj yapmasına, dolayısıyla kazaya neden olabilir.

Vites kilidini açarken kaza olmasını önlemek için

Vites kilidi geçersiz kılma düğmesine basmadan önce park frenini çalıştırmayı ve fren pedalına basmayı unutmayınız.

Vites kilidi geçersiz kılma düğmesine basıldığında yanlışlıkla fren pedalı yerine gaz pedalına basılırsa ve vites kolu P dışında bir konuma alınırsa, araç aniden harekete geçebilir ve ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak bir kaza olabilir.

Düz şanzıman*

Vites kolunu kullanma

▶ 5 vitesli şanzıman

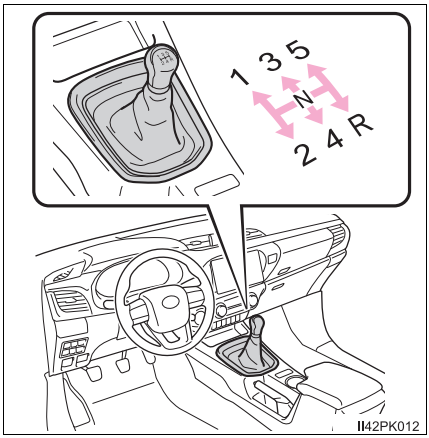
1 Debriyaj pedalına iyice basınız.

2 Vitesi yavaş ve güvenli bir şekilde değiştiriniz.

Vitesleri yalnızca sırayla değiştirmeye dikkat ediniz.

3 Yavaşça debriyaj pedalını bırakınız.

R konumuna geçmekte zorlanırsa, vitesi N konumuna alınız. Debriyaj pedalını anlık olarak bırakıp tekrar basınız ve tekrar deneyiniz.



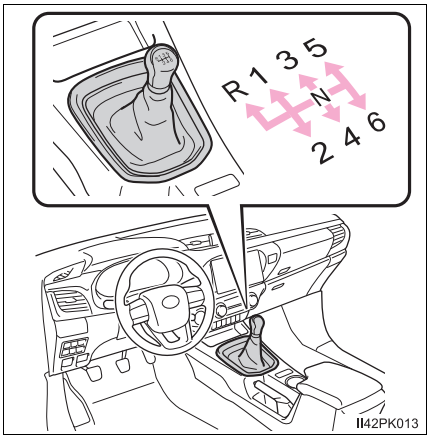
▶ 6 vitesli şanzıman

1 Debriyaj pedalına iyice basınız.

2 Vitesi yavaş ve güvenli bir şekilde değiştiriniz.

Vitesleri yalnızca sırayla değiştirmeye dikkat ediniz.

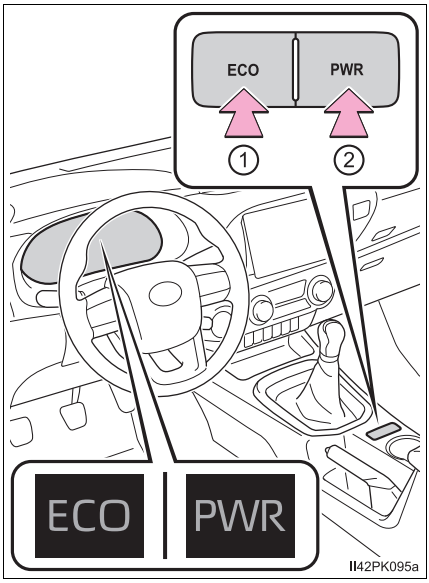
3 Yavaşça debriyaj pedalını bırakınız.



*: Bazı modeller

Sürüş modunun seçilmesi (bazı modellerde)

Sürüş koşullarına göre sürüş modları seçilebilir.



① Eco sürüş modu

Sık hızlanma yapılacak yolculuklarda, yakıt tüketimini düşürmek için Eco sürüş modunu kullanınız.

Eco sürüş moduna geçmek için “ECO" düğmesine basınız. “ECO” gösterge lambası yanacaktır.

Eco sürüş modunu iptal etmek için düğmeye tekrar basınız, ve normal sürüş için sürüş modunu normal moda alınız.

② Güç modu

Sollama yaparken veya dağlık bölgeler gibi yüksek motor tepkisi gereken yerlerde kullanınız.

Güç moduna geçmek için “PWR" düğmesine basınız. “PWR” gösterge lambası yanacaktır.

Power (güç) modunu iptal etmek için düğmeye tekrar basınız, ve normal sürüş için sürüş modunu normal moda alınız.

Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesi L4‘de iken sürüş modları seçilemez. (bazı modellerde)

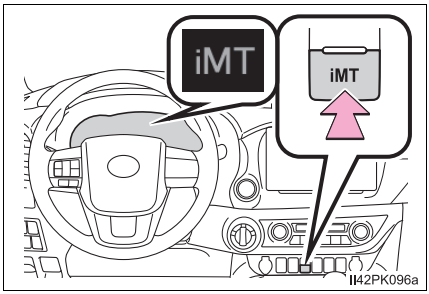
iMT (Akıllı Düz Şanzıman) (bazı modellerde)

iMT, sürücünün debriyaj pedalı ve vites kolunu nasıl kullandığını algılar. Vites konumu değiştirildiğinde, iMT en uygun motor devrine karar verir ve sürücünün vites konumunu sarsıntısız bir şekilde değiştirebilmesi için gereken kontrolü uygular.

"iMT" düğmesine basınız.

"iMT" gösterge lambası yanar.

iMT'yi iptal etmek için düğmeye tekrar basınız.



■ Maksimum vites düşürme hızları

Motor devrinin aşırı yükselmesini engellemek için aşağıdaki tabloda verilen vites düşürme hızlarını inceleyiniz.

▶ 5 vitesli şanzıman

4WD modeller (ön tekerden çekiş kontrol düğmesi H2 veya H4 konumunda):

km/saat

	Maksimum hız			
Vites konumu	1	2	3	4
225/70R17C lastikler	38 (23)	71 (44)	114 (70)	164 (101)
265/65R17 lastikler	39 (24)	72 (44)	117 (72)	168
205R16C lastikler	37 (22)	69 (42)	112 (69)	160 (99)

4WD modeller (ön tekerden çekiş kontrol düğmesi L4 konumunda):

km/saat

	Maksimum hız			
Vites konumu	1	2	3	4
225/70R17C lastikler	15 (9)	28 (17)	45 (27)	64 (39)
265/65R17 lastikler	15 (9)	28 (17)	46 (28)	65 (40)
205R16C lastikler	15 (9)	27 (16)	44	63

▶ 6 vitesli şanzıman

4WD modeller (ön tekerden çekiş kontrol düğmesi H2 veya H4 konumunda):

km/saat

		Maksimum hız				
Vites konumu		1	2	3	4	5
2GD-FTV motor	205R16C lastikler	34	67	113	163 (101)	170 (105)
	225/70R17C lastikler	35 (21)	69 (42)	116 (72)	167 (103)	170 (105)
	265/65R17 lastikler	36 (22)	70 (43)	118 (73)	170 (105)	170 (105)
	265/60R18 lastikler	36 (22)	70 (43)	118 (73)	170 (105)	170 (105)
1GD-FTV motor	265/65R17 lastikler	36 (22)	70 (43)	118 (73)	170 (105)	170 (105)
	265/60R18 lastikler	36 (22)	70 (43)	118 (73)	170 (105)	170 (105)

4WD modeller (ön tekerden çekiş kontrol düğmesi L4 konumunda):

km/saat

		Maksimum hız				
Vites konumu		1	2	3	4	5
2GD-FTV motor	205R16C lastikler	13 (8)	26 (16)	44 (27)	64 (39)	82 (50)
	225/70R17C lastikler	14 (8)	27 (16)	45 (27)	65 (40)	84 (52)
	265/65R17 lastikler	14 (8)	27 (16)	46 (28)	67 (41)	86 (53)
	265/60R18 lastikler	14 (8)	28 (17)	46 (28)	67 (41)	86 (53)
1GD-FTV motor	265/65R17 lastikler	14 (8)	27 (16)	46 (28)	67 (41)	86 (53)
	265/60R18 lastikler	14 (8)	28 (17)	46 (28)	67 (41)	86 (53)

Pre Runner:

km/saat

	Maksimum hız				
Vites konumu	1	2	3	4	5
225/70R17C lastikler	35 (21)	69 (42)	116 (72)	167 (103)	175 (108)
265/60R18 lastikler	36 (22)	70 (43)	118 (73)	171 (106)	175 (108)
265/65R17 lastikler	36 (22)	70 (43)	118 (73)	170 (105)	175 (108)

■ **Eco sürüş modunda klima sisteminin çalışması (otomatik klima sistemi olan araçlar)**

Eco sürüş modu, yakıt tüketimini azaltmak için ısıtma ve soğutma işlemlerini ve klima sisteminin fan devrini kontrol eder (→S. 441). Klima performansını iyileştirmek için, fan devrini ayarlayınız veya Eco sürüş modunu kapatınız.

■ **Sürüş modunun devre dışı bırakılması**

- Eco sürüş modunda motor durdurulsa bile, “ECO" düğmesine basılana kadar Eco sürüş modu iptal olmayacaktır.
- Güç modunda araç kullanıldıktan sonra motor durdurulduğunda güç modu iptal edilir.
- Sürüş modu normal moddan farklı bir modda iken, transfer L4 konumuna geçirilirse sürüş modu iptal edilir. (bazı modellerde)

■ **Geri vites uyarı sesi (6 vitesli şanzıman)**

Vites kolu R konumuna alınırsa, sürücüyü uyarmak için bir uyarı sesi duyulacaktır.

■ **iMT'nin çalışması**

- Debriyaj pedalına basıldığında ve vites kolu bir konuma alındığında, iMT vites konumunu değiştirmek için en uygun motor devrini kontrol eder. Ancak debriyaj pedalı bir süreliğine bırakılmazsa ve motor devri kontrol edilemezse vites konumu değiştirilmeden önce iMT'nin çalışması durur. iMT'yi tekrar çalıştırmak için debriyaj pedalına basınız ve vites kolunu hareket ettiriniz.
- Debriyaj pedalına basıldığında motor devri artabilir. Ancak bu bir arıza belirtisi değildir.

■ **iMT'nin çalışmadığı koşullar**

iMT aşağıdaki durumlarda çalışmayabilir. Ancak bu bir arıza belirtisi değildir.

- Debriyaj pedalına bastıktan sonra uzun süreliğine vites kolu kullanılmadığında.
- Vites kolu N'ye alındıktan ve debriyaj pedalına basıldıktan sonra araç bir süre hareket eder. Ardından debriyaj pedalına basılır ve vites kolu bir konuma alınır.
- Debriyaj pedalı bir daha tamamen bırakılmadığında veya basılmadığında
- Debriyaj pedalına tam basılmamıştır

■ **Araç bilgi ekranında iMT ile ilgili bir uyarı mesajı görüntülenirse**

iMT arızası olabilir ve fonksiyonu devre dışıdır. Aracınızı en kısa zamanda yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

⚠ DİKKAT

■ **iMT'nin sınırlamaları**

iMT, vites kolunun hatalı kullanmasını veya motorun aşırı devir yapmasını engelleyen bir sistem değildir. iMT duruma bağlı olarak normal çalışmayabilir ve vites konumu sarsıntısız bir şekilde değişmeyebilir. iMT'ye gereğinden fazla güvenmek, beklenmeyen kazalara neden olabilir.

⚠ UYARI

■ **Aracın hasar görmesini önlemek için**

- Vites kolunu yalnızca araç hareket etmediğinde R konumuna alınız.
- Vites değiştirmediğinizde elinizi vites kolunda tutmayınız veya vites kolunu kavramayınız.
- Motorun aşırı devir yapmasını engellemek için vitesleri yalnızca sırayla değiştirmeye dikkat ediniz.
- Debriyaj pedalını aniden bırakmayınız, aksi halde debriyaj veya şanzıman zarar görebilir.

Sinyal kolu

Kullanım talimatları

① Sağa dönüş

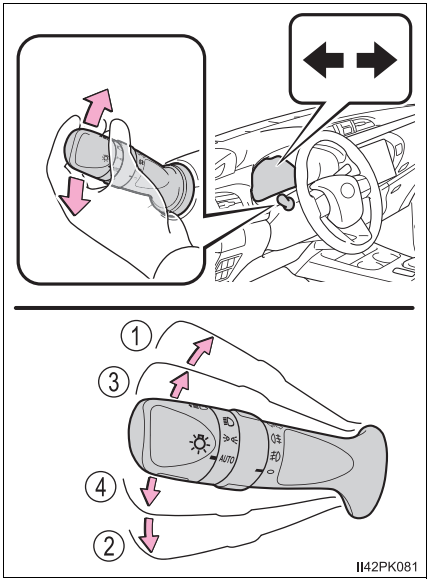
② Sola dönüş

③ Sağ şeride geçmek (kolu iki konum arasına getirip bırakınız)

Sağ sinyal 3 kez yanıp söner.

④ Sol şeride geçmek (iki konum arasına getirip bırakınız)

Sol sinyal 3 kez yanıp söner.



■ **Sinyaller aşağıdaki durumlarda çalıştırılabilir**

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

Kontak anahtarı "ON" konumunda olmalıdır.

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

Güç düğmesi KONTAK AÇIK konumda olmalıdır.

■ **Sinyaller normalden daha hızlı yanıp sönüyorsa**

Ön veya arka sinyal ampullerinin sağlam olup olmadığını kontrol ediniz.

■ **Şerit değiştirmeden önce sinyallerin yanıp sönmesi durursa**

Kolu tekrar çalıştırınız.

■ **Şerit değiştirirken sinyal lambalarının yanıp sönmesini durdurmak için**

Kolu ters yönde çalıştırınız.

■ **Kişiselleştirme**

Şerit değiştirirken dönüş sinyallerinin yanıp sönme sayısı değiştirilebilir. (Kişiselleştirilebilen özellikler: →S. 643)

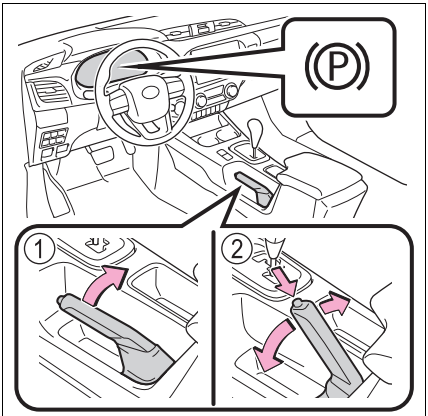
Park freni

① Park frenini çalıştırır

Fren pedalına basarken park frenini sonuna kadar çekiniz.
Bu aşamada park freni gösterge lambası yanar.

② Park frenini devre dışı bırakır

Yavaşça kolu kaldırınız ve düğmeye basarak sonuna kadar indiriniz.
Bu aşamada park freni gösterge lambası söner.



II42PK008

■ **Aracı park etme**

→S. 185

■ **Park freni devreye girme sesli uyarısı**

→S. 566

■ **Kışın kullanım**

→S. 367

⚠ UYARI

■ **Sürüş öncesi**

Park frenini sonuna kadar indiriniz.
Park freni devredeyken aracı kullanmak fren sisteminin aşırı ısınmasına neden olacak ve fren performansı azalıp, fren aşınması artacaktır.

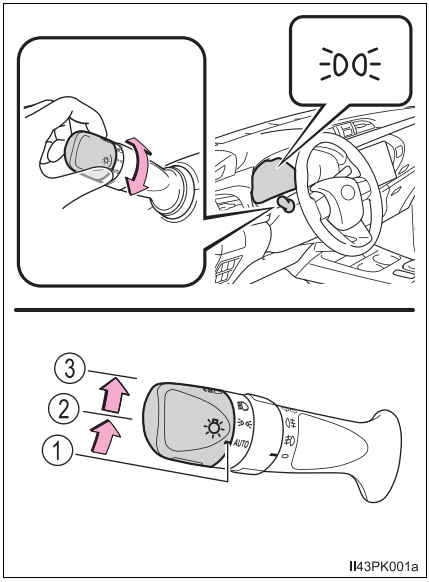
Far anahtarı

Farlar manuel veya otomatik olarak çalıştırılabilir.

Kullanım talimatları

düğmesine basıldığında farlar aşağıdaki şekilde yanar:

▶ Tip A

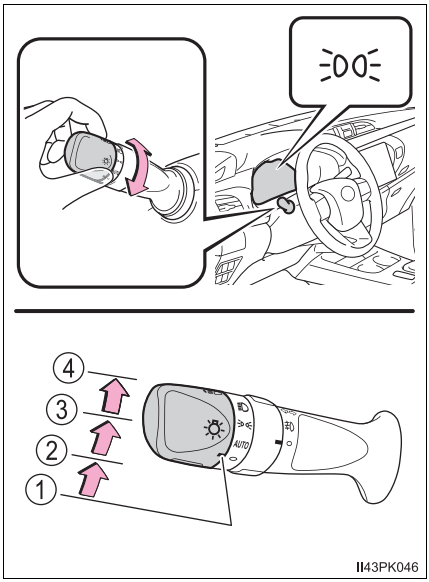


① **AUTO** Kontak anahtarı “ON” konumunda (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumundayken (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) farlar, park lambaları, arka lambalar, plaka lambası, gösterge paneli ışıkları ve gündüz sürüş farları (bazı modellerde) (→S. 245) otomatik olarak açılır ve kapanır.

② Park, plaka ve gösterge paneli aydınlatma lambaları yanar.

③ Farlar ve yukarıda bahsedilen lambalar yanar.

▶ Tip B



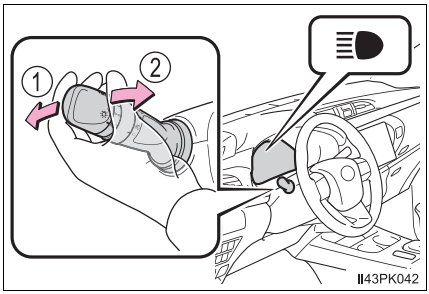
① o Kapalı.

② **AUTO** (bazı modeller) Farlar, ön konum lambaları, park lambaları, plaka lambası ve gösterge paneli ışıkları otomatik olarak açılır ve kapanır. (kontak anahtarı “ON” konumunda [akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar] veya güç düğmesi kontak açık konumundayken [akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda]

③ Park, plaka ve gösterge paneli aydınlatma lambaları yanar.

④ Farlar ve yukarıda bahsedilen lambalar yanar.

Uzun farların açılması



① Farlar açıkken, uzun farı çalıştırmak için kolu ileriye doğru itiniz.

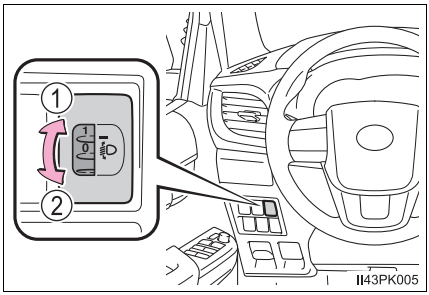
Uzun farı kapatmak için kolu kendinize doğru orta konumuna çekiniz.

② Uzun farları bir kez açıp kapatmak için kolu kendinize doğru çekiniz ve bırakınız.

Kısa far açık veya kapalıyken selektör yapabilirsiniz.

Manuel far seviyesi kumandası (bazı modellerde)

Far seviyesi, araçtaki yolcu sayısına ve aracın yüklü olmasına bağlı olarak ayarlanabilir.



① Far seviyesi yükselir

② Far seviyesi alçalır

■ Far ayar tablosu

Yolcu ve bagaj yükü durumu		Düğme konumu			
				Çift kabin modeller	
Sürücü ve yolcular	Bagaj yükle-niyor	Tek kabinli modeller	Smart-cab modelleri	Rusya, Beyazrusya, Kazakistan, Kırgızistan, Ermenistan, Ukrayna ve Moldova hariç	Rusya, Beyazrusya, Kazakistan, Kırgızistan, Ermenistan, Ukrayna ve Moldova için
Sürücü	Hiçbiri	0	0	0	0
Sürücü	Tam bagaj yükü	2*1 2.5*2	2.5*3 3*4	2.5*1 3*2, 6 3.5*2, 7	2,5

*1: Halojen farlar A tipi (→S. 522)

*2: Halojen farlar B tipi (→S. 522)

*3: Ağır Hizmet Tipi Süspansiyonlu araçlar.*5

*4: Ağır Hizmet Tipi Süspansiyonlu olmayan araçlar.*5

*5: Aracınızın teknik özelliklerinden emin değilseniz yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.

*6: Ağır Hizmet Tipi Süspansiyon olmayan*5 GUN135L-DTTSXW modeller*8 hariç

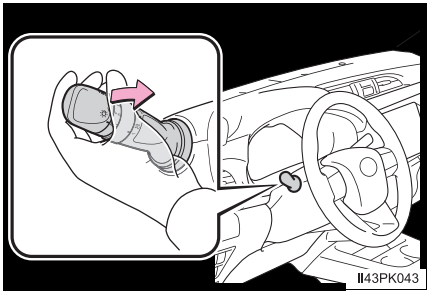
*7: Ağır Hizmet Tipi Süspansiyonu olmayan*5 GUN135L-DTTSXW modeller için*8

*8: Model kodu, aracınızın isim plakasında veya etiketinde belirtilmektedir. (→S. 620)

Uzatılmış Far Aydınlatma Sistemi (bazı modellerde)

Bu sistem farların ve ön park lambalarının kontak anahtarı "LOCK" konumuna alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konuma alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) sonra 30 saniye boyunca açık kalmasını sağlar.

Far anahtarı AUTO veya O konumundayken kontak anahtarı "LOCK" konumuna alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konuma alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) sonra kolu kendinize doğru çekiniz ve bırakınız.



Işıkları kapatmak için, tekrar kolu kendinize doğru çekiniz ve bırakınız.

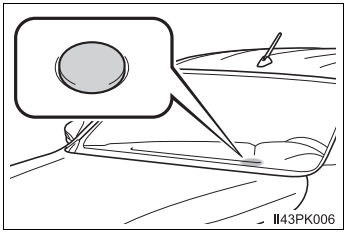
■ Gündüz sürüş farı sistemi (bazı modellerde)

Gündüz sürüş sırasında aracınızın diğer sürücüler tarafından daha iyi görülebilmesi için, far anahtarı AUTO konumundayken motor çalıştırıldığında ve park freni devreden çıkarıldığında gündüz sürüş farları otomatik olarak devreye girer. (Ön konum lambalarından daha güçlü yanar.) Gündüz sürüş farı sistemi gece kullanmak için tasarlanmamıştır.

■ Far kontrol sensörü (bazı modellerde)

Sensör üzerine bir cisim koyulduğunda veya ön cama sensörü örten bir cisim asıldığında, sensör doğru çalışmayabilir.

Bu durumda sensör ortamın aydınlık seviyesini doğru algılayamayabilir ve otomatik far sisteminin arızalanmasına neden olabilir.



■ **Otomatik far kapatma sistemi (bazı modellerde)**

▶ Model kodu hedefi Boş* olan modeller (Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya hariç)

Kontak anahtarı "LOCK" konumuna alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konuma alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) sonra farlar söner ve sürücü kapısı açılır.

Farları tekrar çalıştırmak için, kontak anahtarını "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) getiriniz veya far anahtarını bir kez AUTO veya ○ konumuna getiriniz ve tekrar veya konumuna geri getiriniz.

▶ Model kodu hedefi Boş (Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya için) ve W* olan modeller

Far anahtarı veya konumundayken:
Kontak anahtarı "LOCK" konumuna alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konuma alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) sonra farlar ve ön sis lambaları söner.

Far anahtarı AUTO konumundayken:
Kontak anahtarı "LOCK" konumuna alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konuma alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) sonra farlar söner.

Farları tekrar çalıştırmak için, kontak anahtarını "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) getiriniz veya far anahtarını bir kez AUTO veya ○ konumuna getiriniz ve tekrar veya konumuna geri getiriniz.

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

■ **Açık far sesli uyarısı (bazı modellerde)**

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

Farlar açıkken kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirilip anahtar çıkarıldığında ve sürücü kapısı açıldığında bir uyarı sesi duyulur.

▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

Farlar açıkken, kontak anahtarı OFF konumuna getirilip sürücü kapısı açıldığında bir uyarı sesi duyulur.

■ **Akü koruma fonksiyonu**

▶ Model kodu hedefi Boş* olan modeller (Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya hariç)

Araç aküsünü deşarja karşı korumak için, kontak anahtarı "LOCK" konumuna alındığında (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konuma alındığında (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) farlar ve/veya arka lambalar yanıyorsa akü koruma fonksiyonu devreye girer ve yaklaşık 20 dakika sonra tüm ışıkları kapatır.

▶ Model kodu hedefi Boş (Kazakistan, Kırgızistan ve Rusya için) ve W* olan modeller

Araç aküsünü deşarja karşı korumak için, kontak anahtarı "LOCK" konumuna alındığında (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konuma alındığında (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) far anahtarı AUTO veya konumuna alınırsa akü koruma fonksiyonu devreye girer ve yaklaşık 20 dakika sonra tüm ışıkları kapatır.

Aşağıdaki işlemlerden herhangi biri gerçekleştirildiğinde, akü gücü koruma fonksiyonu geçici olarak devre dışı bırakılır ve ardından yeniden etkinleştirilir. Akü gücü koruma fonksiyonu yeniden etkinleştirildikten yaklaşık 20 dakika sonra tüm lambalar otomatik olarak söner:

- Far anahtarı çalıştırıldığına
- Bir kapı bir kez açılıp kapatıldığında

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

■ **Otomatik far seviyesi ayarı (bazı modellerde)**

Far seviyesi, diğer sürücüleri rahatsız etmemek için, araçtaki yolcu sayısına ve aracın yüklü olmasına bağlı olarak otomatik ayarlanır.

■ **Kişiselleştirme**

Ayarlar (ışık sensörü hassasiyeti gibi) değiştirilebilir.
(Kişiselleştirilebilir özellikler: →S. 643)

⚠ UYARI

■ **Akünün deşarj olmasını önlemek için**

Motor çalışmazken farları uzun süre açık bırakmayınız.

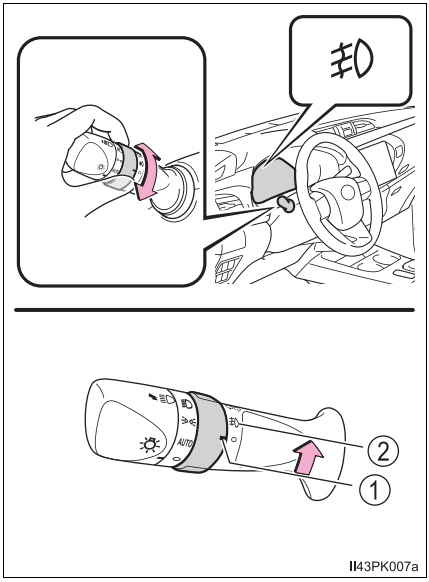
Sis lambası düğmesi*

Sis lambaları, yağmurlu ve sisli havalar gibi görüş mesafesinin az olduğu zamanlarda görüşü iyileştirir.

■ Ön sis lambası düğmesi (bazı modeller)

① Ön sis lambalarını kapatır

② Ön sis lambalarını çalıştırır



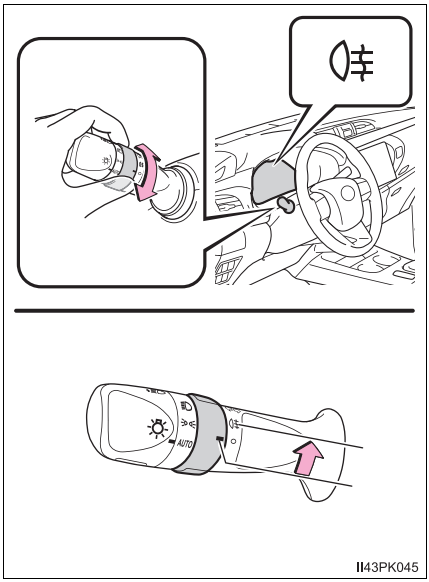
*: Bazı modeller

■ Arka sis lambası düğmesi (bazı modeller)

Arka sis lambalarını açar

Sis lambası düğmesini bıraktığınızda ○ konumuna döner.

Bilezik anahtar tekrar çevrildiğinde arka sis lambası söner.



■ Ön ve arka sis farı düğmesi (bazı modeller)

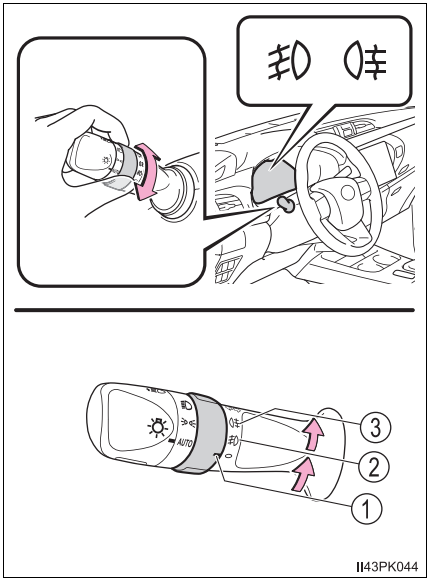
① ○ Ön ve arka sis lambalarını kapatır

② Ön sis lambalarını çalıştırır

③ Ön ve arka sis lambalarını çalıştırır

Sis lambası düğmesini bıraktığınızda konumuna döner.

Bilezik tekrar döndürüldüğünde yalnızca arka sis lambaları kapatılır.



■ **Sis lambaları aşağıdaki koşullarda kullanılabilir**

▶ Ön ve arka sis lambası olan araçlar

Ön sis lambaları: Farlar veya ön konum lambaları yanarken.

Arka sis lambası: Ön sis lambaları yanarken.

▶ Yalnızca arka sis lambası olan araçlar

Farlar açılır.

Ön cam silecekleri ve yıkayıcıları

Silecek kolunun çalışması

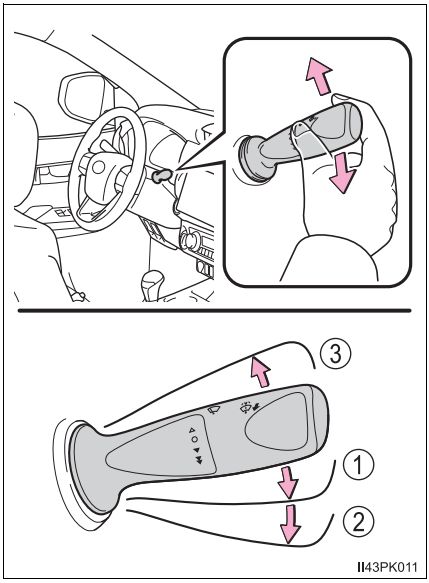
kolunu çalıştırarak aşağıdaki gibi silecekleri veya yıkayıcıyı kullanabilirsiniz.

■ Ön cam sileceklerinin fasılasız çalışması

① ▼ Düşük hızlı çalışma

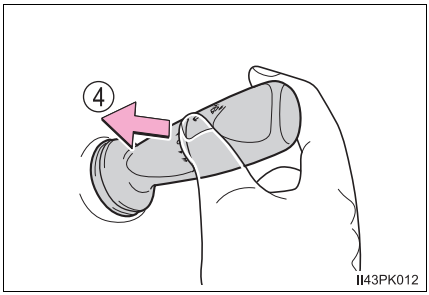
② ▼▼ Yüksek hızlı çalışma

③ ▵ Geçici çalışma



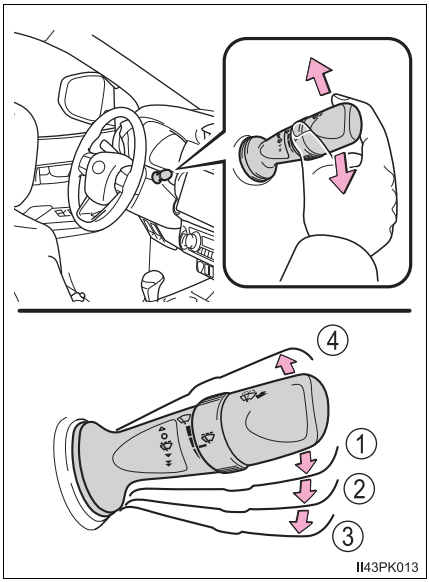
④ Yıkayıcının çalışması

Kolu çekerek yıkayıcıyı kullanabilirsiniz.



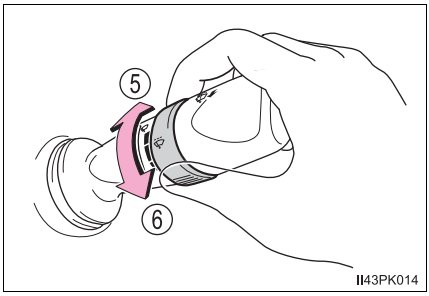
■ Ön cam sileceklerinin fasılalı çalışması

① Fasılalı çalışma
② Düşük hızlı çalışma
③ Yüksek hızlı çalışma
④ Geçici çalışma



Bazı modellerde, fasılalı çalışma konumu seçildiğinde sileceklerin çalışma aralığı ayarlanabilir.

⑤ Ön cam sileceğinin fasılalı çalışma hızını artırır
⑥ Ön cam sileceğinin fasılalı çalışma hızını düşürür

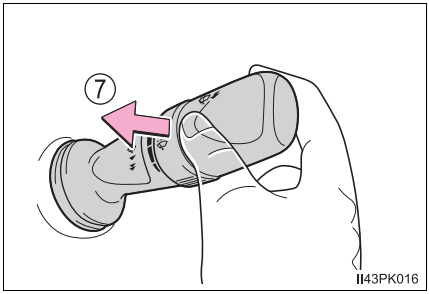


⑦ Yıkayıcı/sileceğin birlikte çalışması

Kolu çekerek silecekleri veya yıkayıcıyı kullanabilirsiniz.

Su püskürtüldüğü zaman silecekler otomatik olarak birkaç kez çalışacaktır.

Farlar açılırsa, far yıkayıcılar sadece bir kez çalışacaktır.
Daha sonra far yıkayıcılar kolu her çektiğinizde beş kez çalışacaktır. (bazı modellerde)



■ Ön cam silecekleri aşağıdaki durumlarda çalıştırılabilir

Kontak anahtarı "ON" konumunda (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya motor çalıştırma düğmesi kontak açık konumunda (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) olduğunda.

■ Cam silecek suyu püskürtülmezse

Cam yıkama sıvısı kabında cam yıkama sıvısı varsa, yıkayıcı memelerinin tıkanıp tıkanmadığını kontrol ediniz.

⚠ DİKKAT

■ Cam yıkama sıvısının kullanımı ile ilgili uyarı

Soğuk havalarda, ön cam ısınana kadar yıkama sıvısını kullanmayınız. Sıvı camda donarak görüşü bozabilir. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölümle sonuçlanabilecek kazalara neden olabilir.

⚠ UYARI

■ Ön cam kuru olduğunda

Ön cama zarar verebileceğinden, silecekleri kullanmayınız.

■ Yıkama suyu kabı boş olduğunda

Silecek suyu pompası aşırı ısınabileceğinden düğmeyi sürekli çalıştırmayınız.

■ Yıkayıcı memesi tıkandığında

Bu durumda yetkili bir Toyota bayisi veya Toyota yetkili servisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.
İğne gibi cisimler ile temizlemeye çalışmayınız. Yıkayıcı memesi zarar görebilir.

Yakıt deposu kapağının açılması

Yakıt deposu iç kapağını açmak için aşağıdaki adımları uygulayınız:

Yakıt doldurmadan önce

- Bütün kapıları ve camları kapatınız ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini kapalı konuma (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) getiriniz.
- Yakıt tipini doğrulayınız.

■ **Yakıt tipleri**

→S. 640

■ **Kurşunsuz benzin için depo doldurma deliği (benzinli motor)**

Hatalı yakıt doldurulmasını engellemek için, depo doldurma deliği sadece kurşunsuz benzin pompasının ağzına uyacak şekilde tasarlanmıştır.

DİKKAT

Araca yakıt doldururken

Aracınıza yakıt doldururken aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz. Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Aracın içinden çıktıktan sonra ve yakıt deposu kapağını açmadan önce, üzerinizdeki statik elektriği deşarj etmek için boyanmamış bir metal yüzeyine dokununuz. Yakıt doldurmadan önce statik elektriği deşarj etmek önemlidir, çünkü statik elektriğin neden olduğu kıvılcımlar yakıt buharlarının tutuşmasına neden olabilir.
- Yalnızca A tipi (→S. 256) : Her zaman yakıt deposu iç kapağının tutacaklarından tutunuz ve yavaşça döndürerek açınız.
  Yakıt deposu iç kapağı gevşetildiğinde ıslık sesine benzer bir ses duyabilirsiniz. İç kapağı çıkarmadan önce bu ses kesilene kadar bekleyiniz. Sıcak havalarda, basınçlı yakıt depo ağzından dışarıya püskürerek yaralanmalara neden olabilir.
- Yakıt deposu iç kapağı açıkken, üzerindeki statik elektriği deşarj edilmemiş kişilerin depoya yaklaşmalarına izin vermeyiniz.
- Yakıt buharını solumayınız.
  Yakıt buharı, içeriğindeki bazı maddeler nedeniyle solunduğunda zararlıdır.
- Yakıt doldururken sigara içmeyiniz.
  Aksi takdirde yakıtın tutuşmasına ve yangına neden olabilirsiniz.
- Statik elektrik yüklü olabileceği için aracınıza dönmeyiniz veya başka bir kişiye veya cisme dokunmayınız.
  Bu durum, üzerinizde statik elektrik birikmesi sonucu tutuşmaya neden olabilir.

Yakıt doldururken

Yakıt deposundan yakıt taşmasını önlemek için aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz:

- Pompa ucunu yakıt depo ağzının içine güvenli bir şekilde yerleştiriniz.
- Pompa ucu otomatik olarak tık sesi çıkardığında, depoyu doldurmayı bırakınız.
- Yakıt deposunu tamamen doldurmayınız.

UYARI

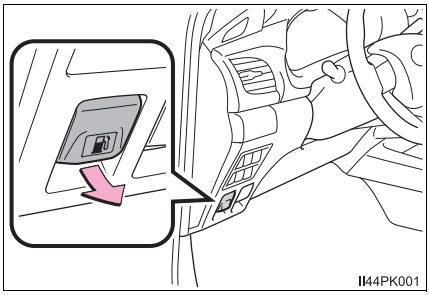
Yakıt doldurma

- Yakıt doldururken taşırmamaya dikkat ediniz.
  Aksi takdirde, emisyon kontrol sisteminin normal çalışmaması veya yakıt sistemi parçalarında veya boyalı yüzeylerde tahribat gibi hasarlara neden olabilirsiniz.
- DPF sistemi olan araçlar:
  Belirtilen tipte yakıt kullanınız. Belirtilen tip dışında yakıt kullanılırsa, filtre rejenerasyonu sırasında egzoz borusundan sürekli olarak beyaz duman gelebilir. (→S. 362)

Yakıt deposu kapağını açma

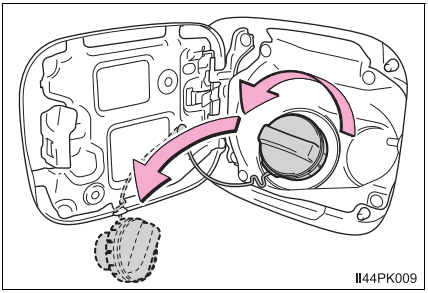
Tip A

1 Yakıt depo kapağını açmak için açma kolunu yukarı çekiniz.

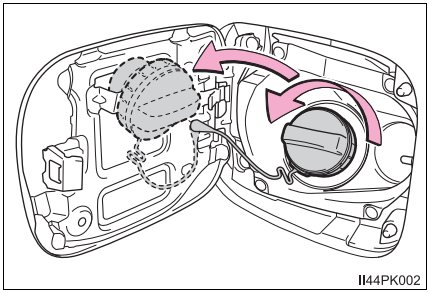


2 Yakıt deposu kapağını yavaşça döndürerek açınız ve kapağın arka tarafına takınız.

▶ Yakıt deposu kapağı Tip A

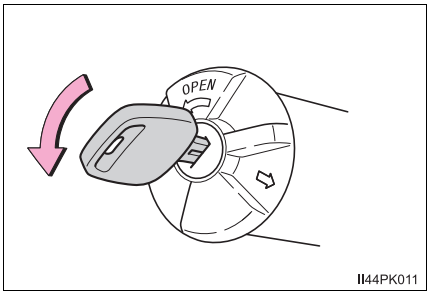


▶ Yakıt deposu kapağı Tip B



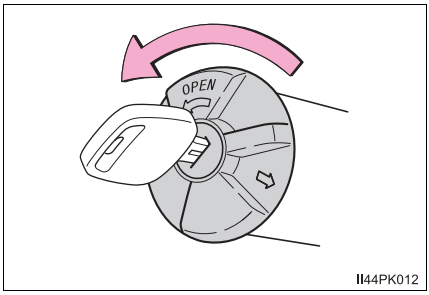
■ Tip B

1 Yakıt deposu kapağını açmak için anahtarı takınız ve saat yönünün tersine çeviriniz.



2 Yakıt deposu iç kapağını yavaşça çevirerek açınız.

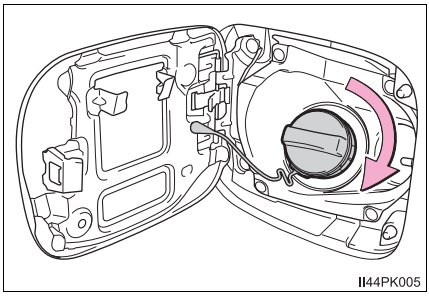
Anahtarı tutup çevirmemeye dikkat ediniz.



Yakıt deposu iç kapağının kapatılması

■ Tip A

Yakıt doldurduktan sonra, kapağı çıt sesini duyana kadar çeviriniz. Kapak bırakıldıktan sonra aksi yönde bir miktar dönecektir.

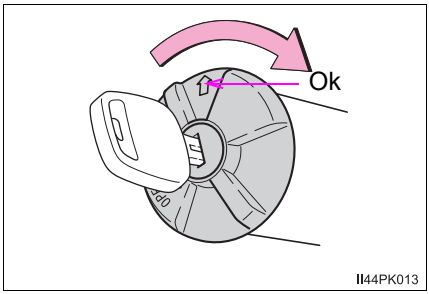


Tip B

1 Yakıt deposu kapağını kapatınız

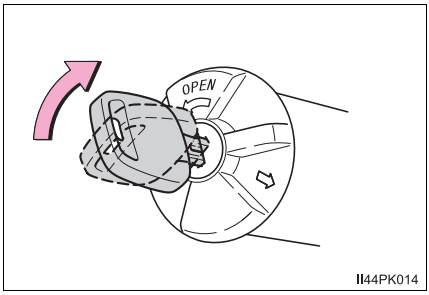
Yakıt depo kapağını ok yukarı bakacak şekilde takınız ve kapatmak için yavaşça çeviriniz.

Yakıt deposu kapağını çevirirken anahtarı tutup çevirmeyiniz.



2 Yakıt deposu kapağını kilitleyiniz

Yakıt depo kapağı anahtarını saat yönünde çeviriniz.



⚠ DİKKAT

Yakıt deposu iç kapağını değiştirme

Yakıt deposu kapağını değiştirmeniz gerekirse yalnızca orijinal Toyota depo kapağı kullanınız. Aksi takdirde, ciddi şekilde yaralanmalarla veya ölümle sonuçlanabilecek bir yangına veya başka bir olaya neden olabilirsiniz.

Toyota Safety Sense*

Toyota Safety Sense aşağıdaki sürüş destek sistemlerinden oluşur ve güvenli ve konforlu bir sürüş deneyimine katkıda bulunur:

Sürüş destek sistemi

◆ PCS (Ön Çarpışma Önleyici Sistemi)

→S. 266

◆ LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi)

→S. 277

◆ RSA (Trafik İşareti Desteği)*

→S. 288

◆ Dinamik radarlı sabit hız kontrolü

→S. 294

⚠ DİKKAT

■ Toyota Safety Sense

Toyota Safety Sense sürücünün aracı güvenli bir şekilde kullanacağını kabul ederek tasarlanmıştır ve çarpışma durumuna yolcular ve aracın aldığı darbeyi azaltmak veya normal sürüş koşullarında sürücüye yardımcı olmak için tasarlanmıştır.

Bu sistemin sağladığı algılama hassasiyeti ve kontrol performansı sınırlı olduğu için, tamamen bu sisteme güvenerek hareket etmeyiniz. Sürücü her zaman aracın çevresine dikkat etmek ve aracı güvenli bir şekilde kullanmaktan sorumludur.

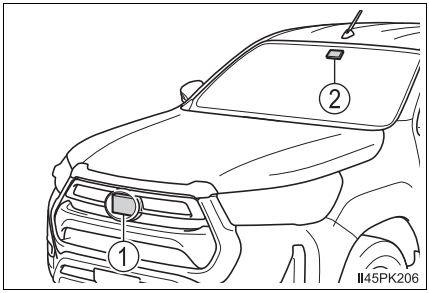
*: Bazı modeller

Sensörler

Ön ızgara ve ön camın arkasındaki iki tip sensör, sürüş destek sistemlerinin çalışması için gereken bilgileri algılar.

① Radar sensörü

② Ön kamera



DİKKAT

Radar sensörünün arızalanmasını önlemek için

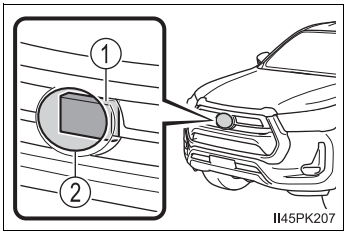
Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.

Aksi takdirde radar sensörü doğru çalışmayabilir ve ölüme veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak bir kazaya neden olabilir.

- Radar sensörü ve radar sensör kapağını her zaman temiz tutunuz.

① Radar sensörü

② Radar sensörü kapağı



Radar sensörünün ön tarafı veya radar sensörü kapağının ön veya arka tarafı kirliyse veya su damlası, kar vb. ile kaplıysa temizleyiniz.

Radar sensörü ve radar sensörü kapağına zarar vermemek için yumuşak bir bez ile temizleyiniz.

- Radar sensörü, radar sensör kapağı veya çevresine aksesuar, çıkartma (şeffaf çıkartmalar dahil) veya başka cisimler takmayınız veya yapıştırmayınız.
- Radar sensörüne veya çevresine sert bir darbe gelmesine izin vermeyiniz. Radar sensörü, ön ızgara veya ön tampona sert bir darbe geldiğinde, aracı herhangi bir yetkili Toyota bayisine veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele kontrol ettiriniz.
- Radar sensörünü sökmeyiniz.
- Sensör veya sensör kapağı üzerinde değişiklik yapmayınız veya boyamayınız.
- Aşağıdaki durumlarda, radar sensörü yeniden kalibre edilmelidir. Detaylı bilgi için herhangi bir Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.
  - Radar sensörü veya ön ızgara çıkarılıp takıldığında veya değiştirildiğinde
  - Ön tampon değiştirildiğinde

⚠ DİKKAT

■ Ön kameranın arızalanmasını önlemek için

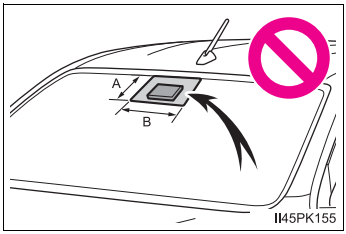
Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.

Aksi halde ön kamera doğru çalışmayabilir ve ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak bir kazaya neden olabilir.

- Ön camı her zaman temiz tutunuz.
  - Ön cam kirliyse veya yağlı bir tabaka, su damlaları, kar vb. ile kaplıysa ön camı temizleyiniz.
  - Ön cama cam kaplama malzemesi uygulansa bile, ön kamera önündeki ön cam bölgesindeki su damlalarını gidermek için ön cam sileceklerinin kullanılması gereklidir.
  - Ön kameranın takıldığı yerde ön camın iç kısmı kirliyse yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.
- Ön kameranın önündeki bölgede (şekildeki koyu renkli bölge) ön camın dışına çıkartma çıkartma, şeffaf çıkartma gibi cisimler yapıştırmayınız veya takmayınız.

  A: Ön camın en üstünden, ön kameranın alt noktasından yaklaşık 1 cm aşağıya kadar

  B: Yaklaşık 20 cm (ön kamera orta noktasının yaklaşık 10 cm sağına ve soluna kadar)



- Ön kameranın önündeki ön cam bölgesi buğulanmışsa veya yoğuşan su damlacıkları veya buz ile kaplıysa buğu, yoğuşan su damlacıkları veya buzu gidermek için ön cam buğu çözücüsünü kullanınız. (→S. 429, 437)
- Ön kameranın önündeki ön cam bölgesindeki su damlacıkları ön cam sileceklerini kullanarak yeterince giderilemiyorsa, ön cam sileceği ara parçasını veya ön cam sileceğini değiştiriniz.
- Ön cama renkli film uygulamayınız.

DİKKAT

- Hasar görmüşse veya çatlamışsa ön camı değiştiriniz.
  Ön cam değiştirildikten sonra, ön kamera tekrar kalibre edilmelidir. Detaylı bilgi için herhangi bir Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.
- Ön kameraya sıvı temas etmesine izin vermeyiniz.
- Ön kameraya parlak ışık gelmesine izin vermeyiniz.
- Ön kamerayı kirletmeyiniz veya hasar vermeyiniz.
  Ön camın iç yüzeyini temizlerken ön kameranın merceğine cam temizleyici gelmemesine dikkat ediniz. Ayrıca, merceğe dokunmayınız.
  Mercek kirli veya hasarlıysa yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.
- Ön kamerayı sert darbelere maruz bırakmayınız.
- Ön kameranın takılma yönünü veya konumunu değiştirmeyiniz veya sökmeyiniz.
- Ön kamerayı parçalarına ayırmayınız.
- Ön kamera etrafındaki bölgede (iç dikiz aynasının içi gibi) veya tavandaki parçalar üzerinde değişiklik yapmayınız.
- Kaput, ön ızgara veya ön tampona ön kamerayı engelleyebilecek aksesuarlar takmayınız. Detaylı bilgi için herhangi bir Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.
- Aracın tavanına sörf tahtası veya başka bir uzun cisim takılacaksa, ön kamerayı engellemeyeceğinden emin olunuz.
- Farlar veya diğer ışıklar üzerinde değişiklik yapmayınız.

■ **Araç bilgi ekranında uyarı mesajı görüntüleniyorsa**

Sistemlerden biri geçici olarak devre dışı olabilir veya sistemde bir arıza olabilir.

● Aşağıdaki durumlarda, tabloda belirtilen işlemi gerçekleştiriniz. Normal çalışma koşulları olduğu algılandığında, mesaj kaybolur ve sistem tekrar çalışmaya başlar.

Mesaj hala görüntüleniyorsa yetkili bir Toyota bayisine veya başka bir güvenilir servise başvurunuz.

Durum	İşlemler
Bir kameranın çevresindeki alan kir, nem (buğulanmış veya yoğuşan su taneleri, buz gibi) veya başka yabancı maddeler ile kaplandığında	Silecek ve klima fonksiyonlarını kullanarak, kir ve diğer maddeleri temizleyiniz. (→S. 429, 437)
Ön kamera çevresindeki sıcaklık çalışma aralığının dışına çıktığında, örneğin araç güneşte kaldığında veya çok soğuk ortamlarda	Ön kamera sıcaksa (örneğin aracın güneş altında park edilmesi durumunda) klima sistemini kullanarak ön kamera çevresindeki sıcaklığı düşürünüz. Araç park edildiğinde güneşlik kullanıldıysa, güneşlik tipine bağlı olarak güneşlik yüzeyinden yansıtılan güneş ışığı ön kamera sıcaklığının çok fazla yükselmesine neden olabilir.
	Ön kamera soğuksa (örneğin aracın çok soğuk bir ortamda park edilmesi durumunda) klima sistemini kullanarak ön kamera çevresindeki sıcaklığı artırınız.
Ön kameranın önündeki alan örtüldüğünde, örneğin kaput açıksa veya ön kameranın önündeki ön cam bölgesine çıkartma yapıştırılmışsa.	Engeli gidermek için kaputu kapatınız, çıkartmayı çıkarınız vb.
"Ön Çarpışma Önleyici Sistemi Kullanılamıyor" görüntülenirse	Radar sensöründe ve radar sensör kapağında takılı bir cisim olup olmadığını kontrol edin, varsa çıkarın.

● Aşağıdaki durumlarda, durum değiştiyse (veya araç bir süre sürüldüyse) ve normal çalışma koşulları olduğu algılandıysa, mesaj kaybolacak ve sistem tekrar çalışacaktır.

Mesaj hala görüntüleniyorsa yetkili bir Toyota bayisine veya başka bir güvenilir servise başvurunuz.

- Radar sensörü çevresindeki sıcaklık çalışma aralığının dışına çıktığında, örneğin araç güneşte kaldığında veya çok soğuk ortamlarda
- Ön kamera aracın önündeki cisimleri algılayamadığında, örneğin karanlıkta, kar yağışı veya sisli havada sürerken veya ön kameraya parlak ışık geldiğinde
- Aracın bulunduğu koşullara bağlı olarak, radar çevredeki ortamın düzgün bir şekilde tanınamadığına karar verebilir. Bu durumda “Ön Çarpışma Önleyici Sistemi Kullanılamıyor” görüntülenir.

PCS (Çarpışma Öncesi Sistemi)*

Ön çarpışma önleyici sistemi, aracınızın önündeki cisimleri (→S. 266) algılamak için bir radar sensörü ve ön kamera kullanır. Sistem bir cisim ile önden çarpışma riskinin yüksek olduğuna karar verirse, uyarı sistemi çalışarak sürücüyü kaçınma manevrası yapması için uyarır ve sürücünün çarpışmadan kaçınmasına yardımcı olabilmek için uygulayabileceği fren basıncı artırılır. Sistem bir cisim ile önden çarpışma riskinin gerçekten çok yüksek olduğuna karar verirse, çarpışmadan kaçınmaya yardımcı olmak veya daha az darbe almak için otomatik olarak fren yapılır.

Çarpışma öncesi güvenlik sistemi devre dışı bırakılabilir/etkinleştirilebilir ve uyarı zamanlaması değiştirilebilir. (→S. 270)

Algılanabilen cisimler

Sistem aşağıdakileri algılayabilir:

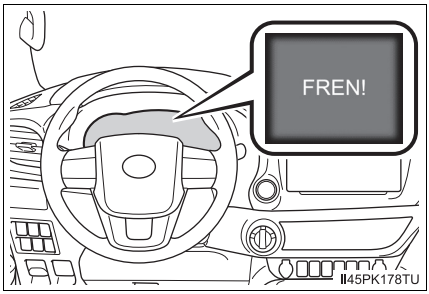
- Araçlar
- Bisikletler
- Yayalar

*: Bazı modeller

Sistem işlevleri

■ Çarpışma öncesi uyarısı

Sistem önden çarpışma olasılığının çok yüksek olduğunu algıladığında, sürücüyü kaçış manevrası yapması için uyarmak amacıyla sesli uyarı verilir ve araç bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.



■ Çarpışma öncesi fren desteği

Sistem önden çarpışma olasılığının yüksek olduğunu algıladığında, fren pedalına ne kadar güçlü basıldığına bağlı olarak sistem daha fazla fren kuvveti uygular.

■ Çarpışma öncesi frenleme

Sistem önden çarpışma riskinin gerçekten çok yüksek olduğuna karar verirse, çarpışmadan kaçınmak veya daha az darbe almak için otomatik olarak fren yapılır.

⚠ DİKKAT

■ **Ön Çarpışma Önleyici Sisteminin kısıtlamaları**

- Sürücü, güvenli sürmek ile yükümlüdür. Aracınızı her zaman dikkatli kullanınız, çevrenizi kontrol ediniz.
  Hiçbir koşulda, normal frenleme yerine çarpışma öncesi güvenlik sistemini kullanmayınız. Bu sistem çarpışmaları önlemez veya her durumda çarpışma hasarı veya yaralanmaları azaltmaz. Bu sisteme gereğinden fazla güvenmeyiniz. Aksi takdirde, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek kazalar meydana gelebilir.
- Bu sistem çarpışmayı önlemek veya alınan darbeyi azaltmak için tasarlanmış olsa da, çeşitli koşullara bağlı olarak etkinliği değişebilir ve bu nedenle sistem her zaman aynı seviyede performans göstermeyebilir.
  Aşağıdaki koşulları dikkatli bir şekilde okuyunuz. Tamamen bu sisteme güvenerek hareket etmeyiniz ve her zaman dikkatli sürünüz.
  - Çarpışma olasılığı olmasa bile sistemin çalışabileceği koşullar: →S. 272
  - Sistemin düzgün çalışmayabileceği koşullar: →S. 274
- Ön Çarpışma Önleyici Sisteminin çalışmasını kendi kendinize test etmeyiniz. Test için kullanılan cisimlere bağlı olarak (mankenler, algılanabilen cisimleri taklit eden karton cisimler, vb.) sistem doğru şekilde çalışmayabilir ve kazaya neden olabilir.

■ **Çarpışma öncesi frenleme**

- Çarpışma öncesi frenleme fonksiyonu çalışırken, büyük miktarda frenleme kuvveti uygulanabilir.
- Araç çarpışma öncesi frenleme fonksiyonu tarafından durdurulduysa, yaklaşık 2 saniye sonra çarpışma öncesi frenleme fonksiyonu iptal edilir. Gerekirse fren pedalına basınız.
- Sürücü bazı işlemleri gerçekleştirdiğinde çarpışma öncesi frenleme fonksiyonu çalışmayabilir. Gaz pedalına güçlü bir şekilde basıldığında veya direksiyon simidi çevrildiğinde, sistem sürücünün kaçınma manevrası yaptığına karar verebilir ve çarpışma öncesi frenleme fonksiyonunun çalışmasını önleyebilir.
- Bazı durumlarda, çarpışma öncesi frenleme fonksiyonu çalışırken gaz pedalına güçlü bir şekilde basıldığında veya direksiyon simidi çevrildiğinde, sistem sürücünün kaçınma manevrası yaptığına karar verebilir ve fonksiyonu iptal edebilir.
- Fren pedalına basılıyorsa sistem sürücünün kaçınma manevrası yaptığına karar verebilir ve çarpışma öncesi frenleme fonksiyonunun çalışmasını geciktirebilir.

DİKKAT

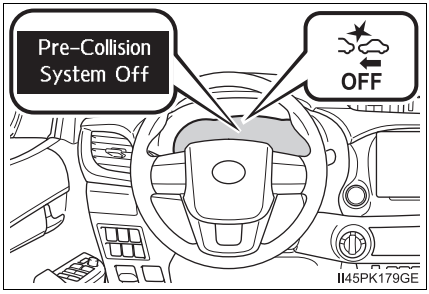
■ **Ön Çarpışma Önleyici Sisteminin devre dışı bırakılacağı durumlar**

Aşağıdaki durumlarda ölüme veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak bir kazaya neden olabileceği için sistemi devre dışı bırakınız:

- Araç çekildiğinde
- Aracınızla başka bir aracı çekerken
- Aracı kamyon, deniz taşıtı, tren veya benzer bir taşıma yöntemi ile taşırken
- Motor çalışırken araç lifte kaldırıldığında ve lastiklerin serbest dönmesine izin verildiğinde
- Aracı şasi dinamometresi veya hız test cihazı gibi bir test sistemi ile kontrol ederken veya araç üzeri balans cihazı kullanırken
- Kaza veya başka bir nedenle ön tampon veya ön ızgaraya güçlü darbe geldiğinde
- Araç kaza yaptığında veya arızalandığında olduğu gibi dengeli bir şekilde sürülemediğinde
- Araç sportif bir şekilde veya arazide sürüldüğünde
- Lastik basınçları doğru olmadığında
- Lastikler çok fazla aşındığında
- Belirtilen boyut dışında bir lastik boyutu kullanıldığında
- Lastik zinciri takıldığında
- Kompakt yedek lastik veya acil durum onarım kiti kullanıldığında
- Araca geçici olarak ön kameraya engel olabilecek ekipmanlar (kar küreyici gibi) takılıysa

Ön çarpışma önleyici sisteminin ayarlarının değiştirilmesi

■ Ön çarpışma önleyici sistemini etkinleştirme/devre dışı bırakma

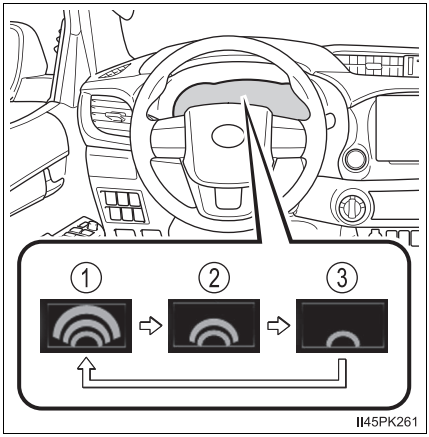


Çarpışma öncesi güvenlik sistemi araç bilgi ekranındaki  (→S. 131) ile etkinleştirilebilir/devre dışı bırakılabilir.

Kontak anahtarı “ON” konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) her getirildiğinde sistem otomatik olarak devreye alınır.

Sistem devre dışı bırakıldığında PCS uyarı ışığı yanar ve araç bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.

■ Ön çarpışma önleyici uyarı zamanını değiştirme



Çarpışma öncesi uyarısının zamanlaması araç bilgi ekranındaki  (→S. 131) ile değiştirilebilir.

Kontak anahtarı “LOCK” konumuna alındığında (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konuma alındığında (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) uyarı zamanı ayarı korunur. Ancak Ön Çarpışma Önleyici Sistemi iptal edilir ve tekrar etkinleştirilirse, çalışma zamanlaması varsayılan ayara (orta) döner.

① Erken

② Orta

Bu varsayılan ayardır.

③ Geç

■ **Çalışma koşulları**

Ön Çarpışma Önleyici Sistemi devreye alınır ve sistem algılanan bir cisim ile önden çarpışma olasılığının yüksek olduğuna karar verir.

Tüm fonksiyonlar aşağıdaki hızlarda devrededir

● Çarpışma öncesi uyarısı

Algılanabilen cisimler	Araç hızı	Aracınız ile cisim arasındaki bağıl hız
Araçlar	Yaklaşık 10 - 180 km/saat	Yaklaşık 10 - 180 km/saat
Bisikletler ve yayalar	Yaklaşık 10 - 80 km/saat	Yaklaşık 10 - 80 km/saat

Ön çarpışma önleyici fonksiyonu çalışırken, direksiyon simidi aşırı veya aniden çevrildiğinde, ön çarpışma önleyici uyarısı iptal edilebilir.

● Çarpışma öncesi fren desteği

Algılanabilen cisimler	Araç hızı	Aracınız ile cisim arasındaki bağıl hız
Araçlar	Yaklaşık 30 - 180 km/saat	Yaklaşık 30 - 180 km/saat
Bisikletler ve yayalar	Yaklaşık 30 - 80 km/saat	Yaklaşık 30 - 80 km/saat

● Çarpışma öncesi frenleme

Algılanabilen cisimler	Araç hızı	Aracınız ile cisim arasındaki bağıl hız
Araçlar	Yaklaşık 10 - 180 km/saat	Yaklaşık 10 - 180 km/saat
Bisikletler ve yayalar	Yaklaşık 10 - 80 km/saat	Yaklaşık 10 - 80 km/saat

Aşağıdaki durumlarda sistem çalışmayabilir:

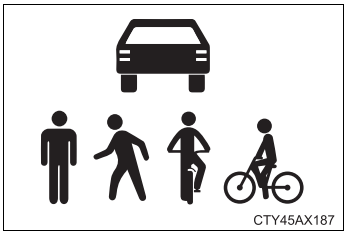
● Bir akü terminali ayrılıp tekrar bağlandığında ve ardından araç belirli bir süre sürülmediğinde

● Vites kolu R konumundayken

Cisim algılama fonksiyonu

Sistem cisimleri boyut, dış hatlar ve hareket gibi özelliklerine göre algılar. Ancak ortamın aydınlık seviyesi ve algılanan cismin hareketi, duruş şekli ve açısı nedeniyle cisim algılanmayabilir ve sistem doğru şekilde çalışmayabilir. (→S. 274)

Resimde algılanabilen cisimlerin bir örneği verilmiştir.


CTY45AX187

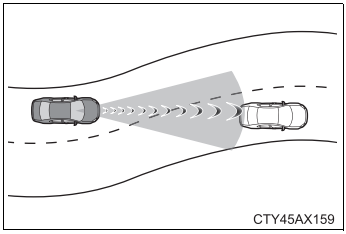
Çarpışma öncesi frenlemenin iptal edilmesi

Çarpışma öncesi frenleme fonksiyonu çalışırken aşağıdakilerden biri gerçekleşirse fonksiyon iptal edilir:

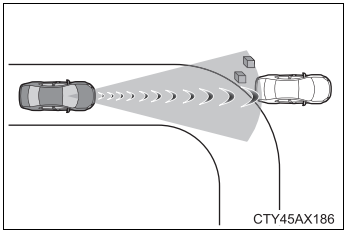
- Gaz pedalına kuvvetli basıldığında.
- Direksiyon simidi keskin ve ani bir şekilde çevrildiğinde.

Çarpışma olasılığı olmasa bile sistemin çalışabileceği koşullar

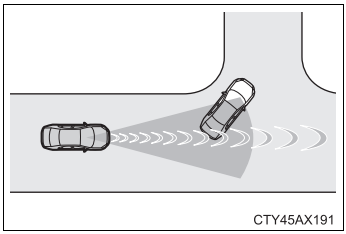
- Aşağıdaki gibi bazı durumlarda sistem önden çarpışma olasılığı olduğuna karar verebilir ve çalışabilir.
  - Algılanabilen bir cismin yanından geçerken vb.
  - Algılanabilen bir cismi sollamak için şerit değiştirildiğinde vb.
  - Yan şeritte veya yol kenarındaki algılanabilen bir cisme yaklaşırken, örneğin hareket yönünü değiştirirken veya virajlı yolda sürerken


CTY45AX159

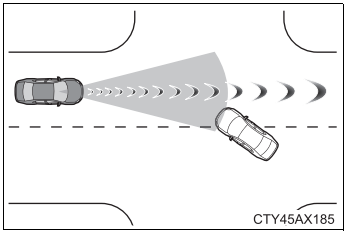
  - Algılanabilen bir cisme hızla yaklaşırken vb.
  - Yol kenarındaki bariyer, elektrik direği, ağaç veya duvar gibi algılanabilen cisimlere yaklaşırken
  - Viraja girerken yol kenarında algılanabilen bir cisim veya başka bir cisim varken


CTY45AX186

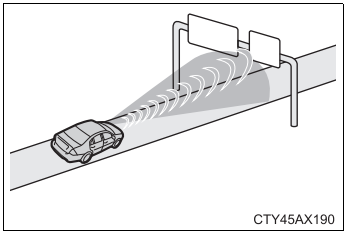
- Aracınızın önünde algılanabilen bir cisim olarak algılanabilecek şekiller veya boya olduğunda
- Aracınızın önüne su, kar, toz vb. çarptığında
- Şerit değiştiren veya sola/sağa dönen bir algılanabilen cismi sollarken



- Sağa veya sola dönmek için duran ve karşıdan gelen bir algılanabilen cismi geçerken

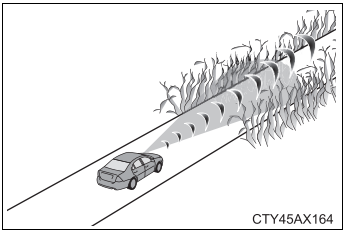


- Algılanabilen bir cisim çok yaklaştığında ve aracınızın güzergahına girmeden önce durduğunda
- Aracınızın önü kaldırıldığında veya alçaldığında, örneğin bozuk veya tümsekli bir yol yüzeyindeyken
- Tünel veya demir köprü gibi bir yapıyla çevrelenmiş bir yolda sürerken
- Aracınızın önünde metal bir cisim (rögar kapağı, çelik levha vb.), basamaklar veya bir çıkıntı varsa
- Bir cismin altından geçerken (trafik işareti, pano, vb.)



- Elektrikli gişe bariyerlerine, otopark bariyerlerine veya açılıp kapanan diğer bariyerlere yaklaşırken
- Otomatik araç yıkaması yapıldığında

- Kalın çimler, ağaç dalları veya büyük flamalar gibi aracınıza temas edebilecek cisimlerin içinden veya altından geçerken

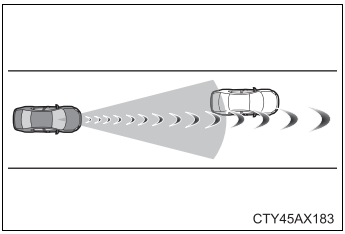


- Buhar veya duman içinden geçerken
- Büyük bir kamyon veya bariyer gibi radyo dalgalarını yansıtan bir cismin yanından geçerken
- Bir TV kulesi, yayın istasyonu, elektrik santrali veya güçlü radyo dalgası veya elektrik paraziti olabilecek yerlere yakından geçerken

■ Sistemin doğru çalışmayabileceği koşullar

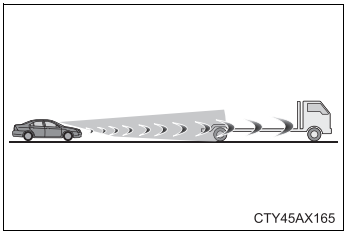
● Aşağıdaki gibi durumlarda, radar sensörü ve ön kamera bir cismi algılamayabilir ve sistemin doğru çalışmasını engelleyebilir:

- Karşıdan gelen bir algılanabilen cisim aracınıza yaklaştığında
- Aracınız veya algılanabilen bir cisim yukarı aşağı hareket ettiğinde
- Algılanabilen bir cisim ani manevra yaptığında (ani dönüş, hızlanma veya yavaşlama gibi)
- Aracınız algılanabilen bir cisme hızla yaklaştığında
- Algılanabilen bir cisim doğrudan aracınızın önünde olmadığında

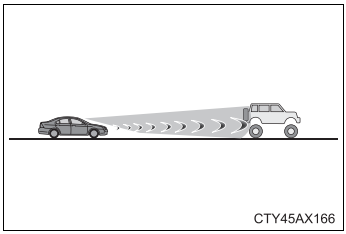


- Algılanabilen bir cisim bir duvar, çit, bariyer, rögar kapağı, araç, yoldaki bir çelik levha vb. yakınındayken
- Algılanabilen bir cisim bir yapının altındayken
- Algılanabilen bir cismin bir kısmı bavullar, şemsiye veya bariyer gibi bir cisim tarafından gizlendiğinde
- Birden fazla algılanabilen cisim birbirine yakın olduğunda
- Algılanabilen bir cismin üzerine doğrudan güneş veya başka bir ışık düşüyorsa
- Algılanabilen bir cisim beyaz tonlarındaysa ve çok parlak görünüyorsa
- Algılanabilen bir cisim çevreyle neredeyse aynı renk veya parlaklık seviyesindeyse
- Algılanabilen bir cisim aniden aracınızın önüne geldiğinde
- Aracınızın önüne su, kar, toz vb. çarptığında
- Güneş veya karşıdan gelen araçların farları gibi çok parlak ışıklar doğrudan ön kameraya geldiğinde
- Bir aracın yan veya ön tarafına yaklaşırken
- Öndeki araç bir motosikletse

- Öndeki araç küçük kişisel taşıma araçları gibi dar bir araçsa
- Öndeki aracın arka ucu küçükse (yüksüz bir kamyonet gibi)
- Öndeki aracın arka ucu alçaktaysa (alçak kasalı tırlar gibi)

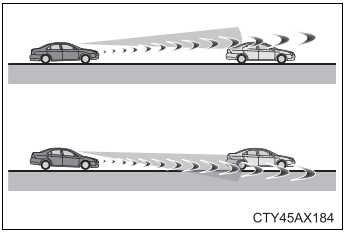

CTY45AX165

- Öndeki aracın yerden yüksekliği çok fazla olduğunda


CTY45AX166

- Öndeki araç arka tamponundan dışarı sarkan bir yük taşıyorsa
- Öndeki aracın düzensiz bir şekli varsa (traktör veya motosiklet sepeti gibi)
- Öndeki araç çocuk bisikleti, büyük yük taşıyan bir bisiklet, birden fazla kişinin sürdüğü bir bisiklet veya benzersiz şekle sahip bir bisiklet olduğunda (çocuk koltuğu olan bir bisiklet, ikili bisiklet vb.)
- Öndeki bir yayanın boyu veya bisiklet sürücüsünün yüksekliği yaklaşık 1 m altında veya 2 m üzerindeyse
- Büyük kıyafetler giyen (palto, uzun etek gibi) ve silüeti belirsiz hale gelen yayalar ve bisiklet sürücüleri
- Bir yaya öne eğiliyorsa veya bisiklet sürücüsü öne eğiliyorsa
- Bir yaya/bisiklet sürücüsü hızlı hareket ediyorsa
- Bir yaya bebek arabası, tekerlekli sandalye, bisiklet veya başka bir aracı itiyorsa
- Yoğun yağış, sis, kar, kum fırtınası gibi sert hava koşullarında
- Buhar veya duman içinden geçerken
- Aracın çevresi şafak vakti veya güneş batarken olduğu gibi çok aydınlık değilse veya geceleri sürerken veya tünelden geçerken, algılanabilen cisim çevresi ile neredeyse aynı renkte göründüğünde
- Tünel giriş ve çıkışlarında olduğu gibi çevredeki ışık seviyesinin aniden değiştiği yollarda araç kullanırken
- Motor çalıştırıldıktan sonra araç belirli bir süre boyunca sürülmediğinde
- Sola/sağa dönerken ve sola/sağa döndükten sonra birkaç saniye boyunca
- Virajda sürerken ve virajda sürdükten sonra birkaç saniye boyunca
- Aracınız patinaj yapıyorsa

- Aracın ön kısmı kaldırıldığında veya alçaltıldığında



- Tekerlek düzeni hatalıysa
- Sileceklerden biri ön kameranın önünü kapattığında
- Araç çok yüksek hızda sürüldüğünde
- Bir tepe üzerinden geçerken
- Radar sensörü veya ön kameranın hizası hatalıyken

● Aşağıdaki gibi bazı durumlarda yeterli frenleme kuvveti elde edilmeyebilir ve sistem doğru şekilde çalışmayabilir:

- Fren parçalarının aşırı derece soğuk, sıcak veya ıslak olması gibi fren işlevinin tam anlamıyla çalışamadığı durumlarda
- Aracın bakımı doğru şekilde yapılmadığında (frenler veya lastikler çok fazla aşındığında, lastik basıncı doğru olmadığında, vb.)
- Araç çakıllı bir yolda veya başka bir kaygan yüzeyde sürüldüğünde

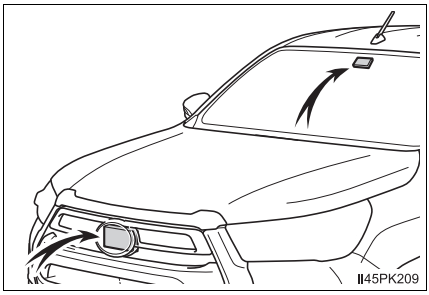
LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi)*

Fonksiyonların özeti

Açık beyaz (sarı) çizgili bir yolda sürerken, araç şeridinden veya güzergahından* çıkmaya başladığında bu fonksiyon sürücüyü uyarır ve aracı şeridinde veya güzergahında*tutmak için direksiyon simidini çalıştırarak destek sağlar.

LDA sistemi ön kamerayı kullanarak beyaz (sarı) şerit çizgilerini veya bir güzergahı* algılar. Ayrıca ön kamera ve radarı kullanarak öndeki araçları algılar.

*: Asfalt ile yolun kenarı arasındaki sınır; çimen, toprak veya kaldırım kenarı gibi



DİKKAT

■ LDA sistemini kullanmadan önce

- Tamamen LDA sistemine güvenerek hareket etmeyiniz. LDA sistemi aracı otomatik olarak süren veya aracın önüne dikkat etme ihtiyacını ortadan kaldıran bir sistem değildir. Sürücü her zaman çevre koşullarına dikkat ederek güvenli sürüş için gereken sorumluluğu almalı ve aracın doğrultusunu düzeltmek için direksiyon simidini kullanmalıdır. Ayrıca sürücü yorulduğunda (örneğin uzun süre sürüş yaptığında) yeterli mola vermeye dikkat etmelidir.
- Doğru sürüş hareketlerini yerine getirmemek ve dikkatli olmamak ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olacak bir kazaya yol açabilir.
- LDA sistemini kullanmadığınızda sistemi kapatmak için LDA düğmesini kullanınız.

*: Bazı modeller

DİKKAT

■ LDA sistemi için uygun olmayan durumlar

Aşağıdaki durumlarda sistemi kapatmak için LDA düğmesini kullanınız. Aksi takdirde, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek kazalar meydana gelebilir.

- Araç yağmurlu hava, kar, donma gibi nedenlerle kaygan bir yolda sürüldüğünde.
- Araç karla kaplı bir yolda sürüldüğünde.
- Beyaz (sarı) çizgiler yağmur, kar, sis, kum, toz gibi nedenlerden dolayı zor görünüyorsa.
- Yedek lastik, lastik zinciri vb. takılıyken.
- Lastikler çok fazla aşındığında veya lastik basıncı düşükken.
- Aracınızla karavan (römork çeki topuzu olan) veya acil durumlarda araç çekerken

■ LDA sistemi arızaları ve hatayla yapılan işlemlerin önlenmesi

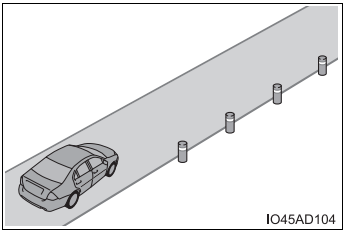
- Farları modifiye etmeyiniz veya yüzeylerine çıkartma gibi şeyler yapıştırmayınız.
- Süspansiyon gibi sistemlerde değişiklik yapmayınız. Bu sistemlerin değiştirilmesi gerekirse yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.
- Kaputa ve ızgaraya herhangi bir şey takmayınız ve üzerlerine bir şey koymayınız. Ayrıca ızgara koruyucu (tampon bar, tampon koruyucu vb.) takmayınız.
- Ön camı onarmak gerekirse, herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

DİKKAT

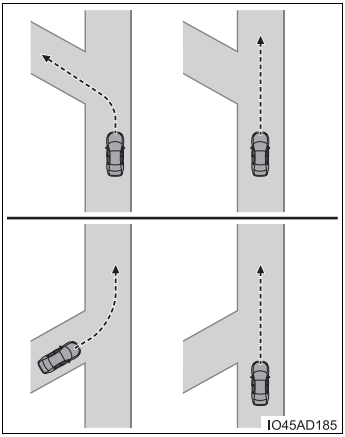
■ **Fonksiyonların doğru çalışmayabileceği durumlar**

Aşağıdaki durumlarda fonksiyonlar doğru şekilde çalışmayabilir ve araç şeridinden çıkabilir. Her zaman çevre koşullarına dikkat ederek güvenli sürüş yapınız ve yalnızca fonksiyonlara güvenmek yerine aracın doğrultusunu düzeltmek için direksiyonu kullanınız.

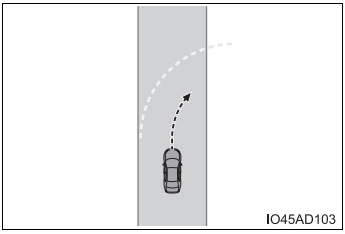
- Araç keskin bir virajda sürüldüğünde.
- Yol kenarında beyaz (sarı) çizgi olarak algılanabilecek cisimler veya desenler (bariyerler, kaldırım kenarları, yansıtıcı direkler vb.) olduğunda.



- Araç yolun bölündüğü, birleştiği vb. bir yerde sürüldüğünde.



- Yol onarımı nedeniyle asfalt onarım çizgileri, beyaz (sarı) çizgi izleri vb. varsa.



- Yol üzerinde beyaz (sarı) çizgilere paralel giden veya bu çizgileri örten gölgeler olduğunda.
- Araç gişe girişi veya kontrol noktası gibi beyaz (sarı) çizgi olmayan bir bölgede veya bir kavşakta vb. sürüldüğünde.

⚠ DİKKAT

- Beyaz (sarı) çizgiler silik olduğunda, "Yükseltilmiş kaldırım işareti" veya taşlar olduğunda.
- Beyaz (sarı) çizgiler kum gibi nedenlerden dolayı görülemediğinde veya zor görüldüğünde.
- Araç yağmur, su birikintileri gibi nedenlerden dolayı ıslak bir yolda sürüldüğünde.
- Trafik çizgileri sarıysa (beyaz çizgilere göre algılamak daha zor olabilir).
- Beyaz (sarı) çizgiler örneğin bir kaldırım kenarının üzerine geçiyorsa.
- Araç beton gibi parlak bir yüzeyde sürülürken.
- Yolun kenarı anlaşılamıyor veya düz değilse.
- Araç yansıyan ışıklar gibi nedenlerden dolayı parlak bir yüzey üzerinde sürüldüğünde.
- Araç tünellerin giriş ve çıkışları gibi aydınlık seviyesinin aniden değiştiği yerlerde sürüldüğünde.
- Karşıdan gelen bir aracın farları veya güneş gibi bir kaynaktan gelen ışık kameraya geldiğinde.
- Araç eğimli bir yolda sürüldüğünde.
- Araç sola veya sağa yatan bir yolda veya virajlı bir yolda sürüldüğünde.
- Araç döşenmemiş veya bozuk bir yolda sürüldüğünde.
- Trafik şeridi çok dar veya geniş olduğunda.
- Araç ağır yük taşıdığı veya lastik basınçları hatalı olduğu için çok fazla yattığında.
- Öndeki araç ile aradaki mesafe çok kısa olduğunda.
- Araç sürüş sırasında yol koşulları nedeniyle (bozuk yollar veya yol geçişleri) büyük miktarda yukarı ve aşağı yönde hareket ettiğinde.
- Farlar kapalıyken bir tünelden geçerken veya gece sürüş yaparken veya farlardan biri merceği kirli veya hizalaması hatalı olduğu için yeterli aydınlatma yapmadığında.
- Araç yandan rüzgara maruz kaldığında.
- Araç az önce şerit değiştirdiyse veya bir kavşaktan geçtiyse.
- Farklı yapısı, üreticisi, markası veya diş deseni olan lastikler kullanıldığında.
- Belirtilen boyut dışında lastikler takıldığında.
- Kar lastiği vb. takıldığında.

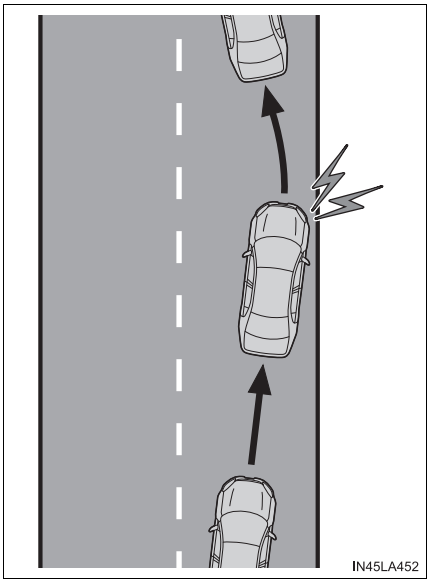
LDA sistemindeki fonksiyonlar

■ Şeritten ayrılma uyarısı fonksiyonu

Sistem aracın şeridinden veya güzergahından* çıkabileceğine karar verdiğinde, araç bilgi ekranında bir uyarı görüntülenir ve sesli uyarı ile sürücü uyarılır.

Sesli uyarı verildiğinde aracın etrafını kontrol ediniz ve direksiyon simidini dikkatli bir şekilde kullanarak aracı tekrar şeridin ortasına getiriniz.

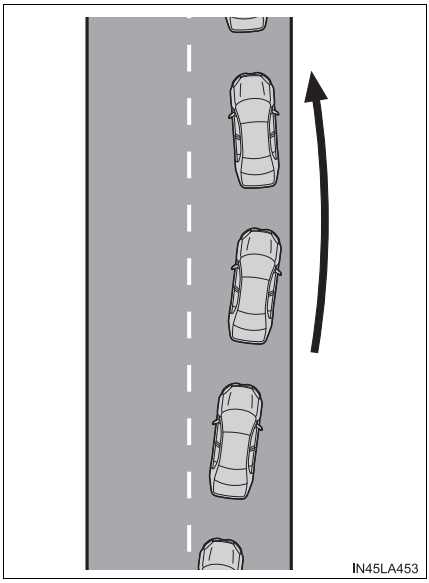
*: Asfalt ile yolun kenarı arasındaki sınır; çimen, toprak veya kaldırım kenarı gibi



■ Frenleme destek fonksiyonu

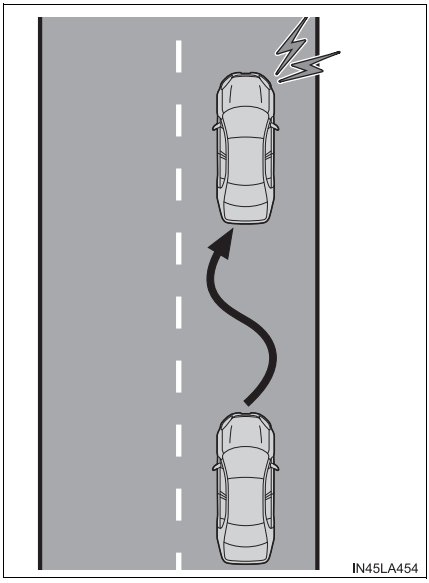
Sistem aracın şeridinden veya güzergahından*, çıkabileceğine karar verdiğinde, aracı şeritte tutmak için kısa süreliğine fren uygulayarak gereken desteği sağlar.

*: Asfalt ile yolun kenarı arasındaki sınır; çimen, toprak veya kaldırım kenarı gibi



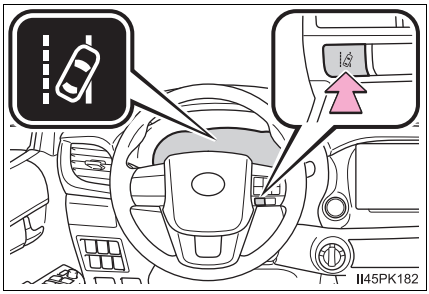
■ Şeritte gezinme uyarısı fonksiyonu

Araç şeritte geziniyorsa, sürücüyü uyarmak için sesli uyarı verilir ve araç bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.



LDA sistemini açma

Sistemi çalıştırmak için LDA düğmesine basınız.



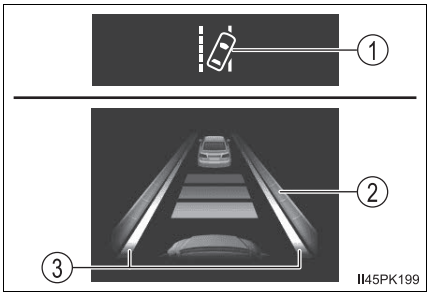
LDA uyarı ışığı yanar ve araç bilgi ekranında bir uyarı mesajı görüntülenir.

LDA sistemini kapatmak için tekrar LDA düğmesine basınız.

LDA sistemi kapatıldığında, motor tekrar çalıştırıldığında LDA sisteminin çalışması aynı şekilde devam eder.

Araç bilgi ekranındaki göstergeler

① LDA gösterge ışığı



Gösterge ışığının yanıp yanmaması, sürücüye sistemin çalışma durumunu bildirir.

Beyaz renkte yanarsa:
LDA sistemi çalışmaktadır.

Yeşil renkte yanarsa:
Frenleme destek fonksiyonu çalışmaktadır.

Sarı renkte yanarsa: Arızalı ya da geçici olarak durmuş.

Sarı renkte yanıp sönüyorsa: Şeritten ayrılma uyarısı fonksiyonu çalışmaktadır.

② Fren destek fonksiyonu çalışma ekranı

Araç bilgi ekranı sürüş destek sistemi bilgi ekranına değiştirildiğinde görüntülenir.

Frenleme destek fonksiyonunun çalışmakta olduğunu gösterir.

③ Şeritten ayrılma uyarısı fonksiyonu gösterimi

Araç bilgi ekranı sürüş destek sistemi bilgi ekranına değiştirildiğinde görüntülenir.

▶ Görüntülenen çizgilerin içinin beyaz olması



Sistemin beyaz (sarı) çizgileri veya bir güzergahı* algıladığını gösterir. Araç şeritten çıktığında, aracın uzaklaştığı taraftaki beyaz çizgi sarı renkte yanıp söner.

▶ Görüntülenen beyaz çizgilerin içinin siyah olması



Sistemin beyaz (sarı) çizgileri veya bir güzergahı* algılayamadığını veya geçici olarak iptal edildiğini belirtir.

*: Asfalt ile yolun kenarı arasındaki sınır; çimen, toprak veya kaldırım kenarı gibi

■ **Tüm fonksiyonların çalışma koşulları**

● Şeritten ayrılma uyarısı fonksiyonu

Bu fonksiyon aşağıdaki koşulların tamamı gerçekleştiğinde çalışır.

- LDA açıksa.
- Araç hızı yaklaşık 50 km/saat veya üzerindeyse.
- Sistem beyaz (sarı) şerit çizgileri veya bir güzergahı*algılarsa. (Yalnızca tek bir tarafta beyaz (sarı) çizgi veya güzergah* algılandığında, sistem yalnızca algılamanın gerçekleştiği taraf için çalışacaktır.)
- Şerit genişliği 3 m veya üzerindeyse.
- Sinyal kolu çalıştırılmadığında.
- Araç keskin bir virajda sürülmediğinde.
- Hiçbir sistem arızası algılanmadığında. (→S. 287)

*: Asfalt ile yolun kenarı arasındaki sınır; çimen, toprak veya kaldırım kenarı gibi

● Frenleme destek fonksiyonu

Şeritten ayrılma uyarı fonksiyonunun çalışma koşullarının yanı sıra aşağıdaki koşulların tümü gerçekleştiğinde bu fonksiyon devreye girer.

- Araç bilgi ekranındaki  üzerinde yer alan “Fren Desteği” (Yaw assist) başlığı “Açık” olarak ayarlandığında (→S. 127)
- Araç sabit bir miktarda veya daha fazla hızlanmadığı veya yavaşlamadığında.
- Direksiyon simidi şerit değiştirmeye uygun bir kuvvet ile çevrilmediğinde.
- ABS, VSC, TRC/A-TRC ve PCS çalışmadığında.
- TRC/A-TRC veya VSC iptal edilmediğinde.

● Şeritte gezinme uyarısı fonksiyonu

Bu fonksiyon aşağıdaki koşulların tamamı gerçekleştiğinde çalışır.

- Araç bilgi ekranındaki  üzerinde yer alan “Gezinme Uyarısı” başlığı “Açık” olarak ayarlandığında (→S. 127)
- Araç hızı yaklaşık 50 km/saat veya üzerindeyse.
- Şerit genişliği 3 m veya üzerindeyse.
- Hiçbir sistem arızası algılanmadığında. (→S. 287)

■ **Fonksiyonların geçici olarak iptal edilmesi**

Çalışma koşulları artık geçerli olmadığında fonksiyonlar geçici olarak iptal edilebilir. Ancak çalışma koşulları tekrar geçerli olduğunda fonksiyon otomatik olarak yeniden devreye girer. (→S. 285)

■ **Frenleme destek fonksiyonu**

- Araç hızı, şeritten ayrılma durumu, yol koşulları gibi etkenlere bağlı olarak, sürücü fonksiyonların çalıştığını hissetmeyebilir veya fonksiyonlar çalışmayabilir.
- Fonksiyonun fren desteği özelliği, sürücü direksiyon simidini kullandığında geçersiz kalır.
- Fren destek fonksiyonunun çalışmasını kendi kendinize test etmeyiniz.
- Fren pedalına basıldığında, fren destek fonksiyonu çalıştığında motor bölümünden bir ses duyulabilir. Bu ses, LDA sisteminde bir arıza olduğu anlamına gelmez.

■ **Şeritten ayrılma uyarısı fonksiyonu**

- Dışarıdaki gürültü, çalınan müzik gibi nedenlerden dolayı sesli uyarıyı duymak zor olabilir.
- Güzergahın* kenarı anlaşılır veya düz değilse, şeritten ayrılma uyarısı fonksiyonu çalışmayabilir.
- Şeritten ayrılma uyarısı fonksiyonunun çalışmasını kendi kendinize test etmeyiniz.

*: Asfalt ile yolun kenarı arasındaki sınır; çimen, toprak veya kaldırım kenarı gibi

■ **Şeritte gezinme uyarısı fonksiyonu**

Sistem, şeritte gezinme fonksiyonu çalışırken aracın savrulduğunu tespit ettiğinde, bir uyarı sesi duyulur ve araç bilgi ekranında sürücünün dinlenmesi gerektiğini hatırlatan bir uyarı mesajı ile resimde görülen sembol görüntülenir.



Araç ve yol koşullarına bağlı olarak uyarı çalışmayabilir.

■ **Uyarı mesajı**

Araç bilgi ekranında aşağıdaki uyarı mesajı görüntülenirse ve LDA uyarı ışığı sarı renkte yanarsa, aşağıdaki uygun arıza teşhis işlemini uygulayınız. Ayrıca farklı bir uyarı mesajı görüntüleniyorsa ekrandaki talimatları takip ediniz.

● “LDA Arızası, Bayinizi Ziyaret Edin"

Sistem doğru çalışmıyor olabilir. Aracı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

● "Şeritten Ayrılma Uyarısı Kullanılamıyor"

- Ön kamera dışındaki bir sensördeki arıza nedeniyle sistem geçici olarak devre dışı bırakılmıştır. LDA sistemini kapatınız, biraz bekleyiniz ve LDA sistemini tekrar çalıştırınız.
- Araç kısa bir süre içinde sık sık şeridinden veya parkurundan* ayrıldığı için sistem geçici olarak kullanılamaz Kontak anahtarını “LOCK” konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya kapalı konuma (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) getiriniz , ardından tekrar “On” konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya KONTAK AÇIK konuma (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) getiriniz.

*: Asfalt ile yolun kenarı arasındaki sınır; çimen, toprak veya kaldırım kenarı gibi

● “LDA Mevcut Hızda Kullanılamıyor"

Araç hızı LDA çalışma aralığının dışında olduğu için fonksiyon kullanılamaz. Daha yavaş sürünüz.

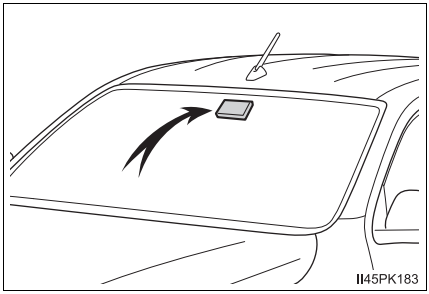
■ **Kişiselleştirme**

Fonksiyon ayarları değiştirilebilir. (Kişiselleştirilebilen özellikler: →S. 644)

RSA (Trafik İşareti Desteği)*

Fonksiyonların özeti

RSA sistemi, sürücüye ekrandan bilgi vermek için ön kamera ve/veya navigasyon sistemini (hız limiti bilgisi olduğunda) kullanarak belirli trafik işaretlerini tanır.



Sistem aracın hız sınırı üzerinde sürüldüğüne veya algılanan trafik işaretlerine göre yasak hareketler yaptığına vb. karar verirse, bildirim ekranı ve bildirim sesi ile sürücüyü uyarır.

⚠ DİKKAT

■ RSA sistemini kullanmadan önce

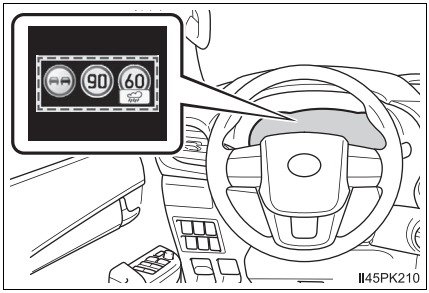
Sadece RSA sistemine güvenmeyiniz. RSA sürücüye bilgi vererek destek olan bir sistemdir, ancak sürücünün gözleri ve dikkatinin yerine geçemez. Her zaman trafik kurallarına dikkat ederek aracı dikkatli bir şekilde kullanınız.

*: Bazı modeller

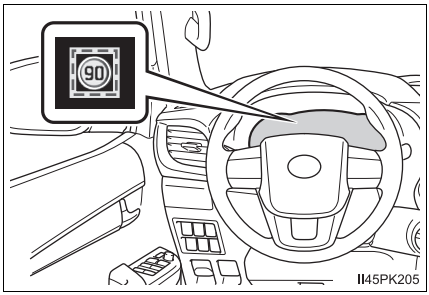
Araç bilgi ekranındaki gösterge

Ön kamera bir işareti ve/veya navigasyon sisteminden gelen bir işaret bilgisini tanıdığında, işaret araç bilgi ekranında görüntülenir.

- Sürüş destek sistemi bilgileri seçildiğinde, en fazla 3 işaret görüntülenebilir. (→S. 127)



- Sürüş destek sistemi dışındaki başka bir sekme seçildiğinde, aşağıdaki yol işaretleri türleri görüntülenecektir. (→S. 127)
  - Hız sınırı başlangıcı/sonu işareti
  - Hız sınırı ile ilgili bilgiler (Otoyol, Otoban, Kentsel bölge, Yerleşim bölgesi)
  - Yasak sonu işareti
  - Girilmez işareti* (bildirim gerekli olduğunda)
  - Ek işaretli hız sınırı işareti (Yalnızca yokuş yollarda)



Hız sınırı işaretleri dışında işaretler algılanırsa, mevcut hız sınırı işaretinin altındaki grupta bunlar görüntülenir.

*: Navigasyon sistemi olan araçlarda

Desteklenen trafik işareti tipleri

Elektronik işaretler ve yanıp sönen işaretlerin de dahil olduğu aşağıdaki tipte yol işaretleri görüntülenir.

Resmi olmayan (Viyana Anlaşmasına uymayan) veya yakın zamanda kullanıma alınan trafik işaretleri görüntülenmeyebilir.

- Hız sınırı trafik işaretleri*



Hız sınırı başlangıcı
Maksimum hız bölgesi başlangıcı



Hız sınırı sonu
Maksimum hız bölgesi sonu

*: Hız sınırı tabelası veya hız sınırı ile ilgili işaret bilgisi olmadığında hız sınırı bilgisi yok (--) görüntülenir.

- Hız sınırı ile ilgili bilgiler*1, 2



Otoyol girişi



Şehir içi sonu



Otoyol çıkışı



Şehir içi başlangıcı



Otoban girişi



Şehir içi sonu



Otoban çıkışı



Konutsal bölge başlangıcı



Şehir içi başlangıcı



Konutsal bölge sonu

*1: Bir işaret algılandığında ancak navigasyon sisteminden yola dair hız sınırı bilgileri alınamadığında görüntülenir

*2: Hız sınırı tabelası veya hız sınırı ile ilgili işaret bilgisi olmadığında hız sınırı bilgisi yok (--) görüntülenir.

- Sollama yasağı işaretleri


Sollama yasağı başlangıcı


Sollama yasağı sonu

- Diğer trafik işaretleri


Girilmez*



Durma


Yasak sonu işareti

*: Navigasyon sistemi olan araçlarda

- Ek işaretli hız sınırı işareti*1

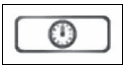

Islak

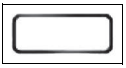

Sağdaki rampadan çıkış*3


Yağmur


Soldaki rampadan çıkış*3


Buz


Zaman


Ek işaret vardır*2

*1: Hız sınırı ile aynı anda görüntülenir

*2: İçerik algılanmaz.

*3: Şerit değiştirirken sinyal lambası çalıştırılmazsa işaret görüntülenmez.

Bildirim fonksiyonu

Aşağıdaki durumlarda RSA sistemi sürücüyü uyarır.

- Araç hızı görüntülenen hız sınırı işaretinin uyarı sınırını aştığında, işaret görüntüsü vurgulanır ve sesli uyarı verilir.
- RSA sistemi bir girilmez işaretini algıladığında ve navigasyon sistemindeki harita bilgilerine göre aracın girilmez bölgeye girdiğini algıladığında, girilmez işareti yanıp söner ve sesli uyarı verilir. (Navigasyon sistemi olan araçlarda)
- Araç bilgi ekranında sollama yapılmaz işareti görüntülendiğinde aracınızın sollama yaptığı algılanırsa, görüntülenen işaret yanıp söner ve sesli uyarı verilir.

Duruma bağlı olarak trafik ortamı (trafik akış yönü, hız birimi) hatalı algılanabilir ve bildirim fonksiyonu mesajı doğru görüntülenmeyebilir.

■ **Ayarlama işlemi**

Araç bilgi ekranındaki ⚙ üzerinde yer alan “RSA" başlığı "Açık" olarak ayarlandığında.
(→S. 131)

■ **RSA işareti görüntülemenin otomatik iptal edilmesi**

Aşağıdaki durumlarda bir veya daha fazla işaret otomatik olarak kaybolur.

- Belirli bir mesafe boyunca hiç bir işaret algılanmaz.
- Sola veya sağa dönüş gibi nedenlerden dolayı yol değiştiğinde.

■ **Sistemin doğru çalışmayabileceği veya algılamayabileceği durumlar**

RSA aşağıdaki durumlarda normal çalışmayabilir ve işaretleri tanımayabilir, hatalı işareti gösterebilir ve benzer durumlar görülebilir. Ancak bu bir arıza olduğu anlamına gelmez.

- Sensöre şiddetli bir darbe gelmesi gibi bir nedenden dolayı ön kameranın hizası bozulmuştur.
- Ön kamera yakınında ön camda kir, kar, çıkartma gibi cisimler vardır.
- Yoğun yağış, sis, kar, kum fırtınası gibi sert hava koşullarında.
- Karşıdan gelen bir aracın farları veya güneş gibi bir kaynaktan gelen ışık ön kameraya geldiğinde.
- İşaret kirli, silik, eğilmiş veya bükülmüş
- Elektronik işaretin kontrast değeri düşüktür
- İşaretin tamamı veya bir kısmı bir ağacın yaprakları veya bir direk gibi bir cisimle örtülmüştür.
- Ön kamera işareti yalnızca kısa bir süreliğine gördüğünde.
- Sürüş alanı (dönüş, şerit değişimi vb.) hatalı algılandığında.

- O anda gitmekte olduğunuz şerit için uygun olmayan bir işaret, ancak işaretin otoyol ikiye ayrıldıktan sonra görülmesi veya yol birleşmeden hemen önce yandaki bir şeritte olması.
- Öndeki aracın arka tarafına çıkartma yapıştırılması.
- Sisteme uyumlu bir işarete benzeyen bir işaretin algılanması.
- Araç ana yolda giderken yandaki hız işaretleri algılanabilir ve görüntülenebilir (ön kameranın görüş alanı içindeyse).
- Araç bir göbekte giderken göbek çıkışındaki hız işaretleri algılanabilir ve görüntülenebilir (ön kameranın görüş alanı içindeyse).
- Aracın önü taşınan yük nedeniyle yükseldiğinde veya alçaldığında.
- Çevredeki ışık seviyesi yeterli olmadığında veya aniden değiştiğinde.
- Kamyonlar vb. için konmuş bir işaret algılandığında.
- Araç trafik akış yönü farklı bir ülkede sürüldüğünde.
- Navigasyon sistemi harita verileri güncel değilse.
- Navigasyon sistemi çalışmadığında.
- Göstergede ve navigasyon sisteminde görüntülenen hız bilgisi, navigasyon sistemi harita verilerini kullandığı için farklı olabilir.

■ **Hız sınırı işareti görünümü**

Araç bilgi ekranında hız sınırı işareti görüntülenirken kontak anahtarı "LOCK" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya kapalı konuma alınırsa, kontak anahtarı "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) alındığında da görüntülenir.

■ **"RSA Arızası, Bayinizi Ziyaret Edin" görüntülenirse**

Sistemde arıza olabilir. Aracı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

■ **Kişiselleştirme**

Bazı fonksiyonlar kişiselleştirilebilir. (Kişiselleştirilebilen özellikler: →S. 644)

Dinamik radarlı hız kontrolü*

Fonksiyonların özeti

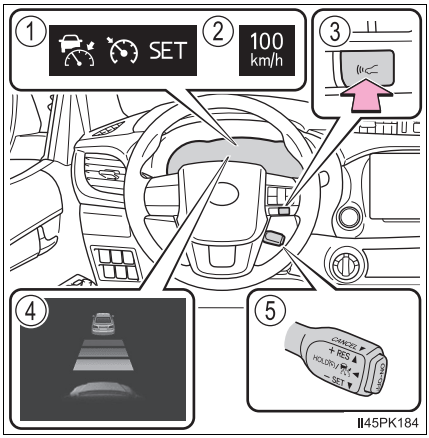
Araç takip mesafesi kontrol modunda araç gaz pedalına basılmasa bile öndeki aracın hız değişimine uyum sağlayacak şekilde otomatik olarak hızlanır ve yavaşlar. Sabit hız kontrol modunda, araç sabit hızda hareket eder.

Dinamik radarlı sabit hız kontrolünü otoyol ve otobanlarda kullanınız.

- Araç takip mesafesi kontrol modu (→S. 298)
- Sabit hız kontrolü modu (→S. 304)

Sistem Bileşenleri

① Göstergeler
② Ayarlanmış hız
③ Araç takip mesafesi düğmesi
④ Araç bilgi ekranı
⑤ Sabit hız kontrolü düğmesi



*: Bazı modeller

DİKKAT

Dinamik radarlı hız kontrol sistemini kullanmaya başlamadan önce

- Aracı güvenli bir şekilde sürmek tamamen sürücünün sorumluluğundadır. Tamamen sisteme güvenerek hareket etmeyiniz ve her zaman çevrenize çok dikkat ederek aracı güvenli bir şekilde kullanınız.
- Dinamik radarlı sabit hız kontrolü, sürücü üzerindeki yükü azaltmak için sürüş desteği sağlar. Ancak sağlanan destek ile ilgili sınırlamalar vardır. Aşağıdaki koşulları dikkatli bir şekilde okuyunuz. Tamamen bu sisteme güvenerek hareket etmeyiniz ve her zaman dikkatli sürünüz.
  - Sensör öndeki aracı doğru algılamadığında: →S. 308
  - Araç takip mesafesi kontrol modunun doğru çalışmayabileceği durumlar →S. 309
- Hız sınırı, trafik akışı, yol koşulları, hava koşulları gibi etkenlere uygun şekilde hızını kontrol ediniz. Araç hızını kontrol etmek sürücünün sorumluluğundadır.
- Sistem normal bir şekilde çalışırken bile, sistemin algıladığı öndeki araç durumu sürücünün gördüğü durumdan farklı olabilir. Bu nedenle sürücü her zaman dikkatli olmalıdır, her koşulda tehlikeyi değerlendirmeli ve güvenli bir sürüş yapmalıdır. Tamamen bu sisteme güvenerek hareket etmek veya sistemin sürüş sırasında güvenliği garantilediğini düşünmek, kazaya ve ölüm veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Kullanmadığınız zaman, “ON/OFF” (Açma/Kapatma) düğmesini kullanarak, dinamik radarlı sabit hız kontrol sistemini kapatınız.

DİKKAT

Sürüş destek sistemleri ile ilgili uyarılar

Sistemin sağladığı desteğin sınırları olduğu için aşağıdaki önlemlere uyunuz. Aksi takdirde, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek kazalar meydana gelebilir.

- Sürücünün takip mesafesini belirlemesine destek
  Dinamik radarlı sabit hız sistemi, sadece sürücünün önündeki araçla takip mesafesini belirleyebilmesine yardımcı olmayı amaçlar. Dikkatsiz ve dalgın sürüşe izin eden bir mekanizma veya düşük görüş mesafesinde sürüşe yardımcı olan bir sistem değildir.
  Her halükarda sürücünün aracın çevresine dikkat etmesi gerekmektedir.
- Sürücünün uygun takip mesafesini sağlamasına destek
  Dinamik radarlı sabit hız sistemi, sürücü ve önündeki araç arasındaki takip mesafesinin uygun olup olmadığını belirler. Bunun dışında herhangi bir karar veremez. Bu nedenle, sürücünün kesinlikle dikkatli olması ve herhangi bir tehlike ihtimali olup olmadığını belirlemesi gerekmektedir.
- Sürücünün aracı kullanmasına destek
  Dinamik radarlı sabit hız kontrolü, aracınızın önündeki araçlarla çarpışmayı engelleyecek işlevlere sahip değildir. Bu nedenle, herhangi bir tehlike riski olduğunda sürücünün aracın kontrolünü hemen üstlenmesi ve güvenlik sağlanana kadar uygun şekilde davranması gerekmektedir.

DİKKAT

Dinamik radarlı hız kontrol sisteminin uygun olmadığı durumlar

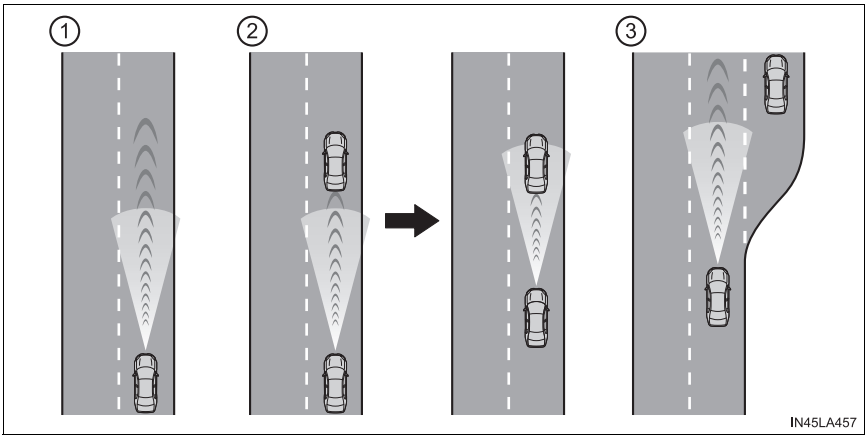
Aşağıdaki durumlarda dinamik radar sabit hız kontrol sistemini kullanmayınız.
Aksi takdirde hız kontrolü uygun olmayan şekilde çalışabilir ve ciddi yaralanmalara veya ölümle sonuçlanabilen kazalara neden olabilir.

- Yayaların, bisikletlilerin, vb. bulunduğu yollarda
- Sıkışık trafikte
- Keskin virajlı yollarda
- Virajlı yollarda
- Kaygan yollarda, (yağmurlu, buzlu veya karlı)
- Ani ve keskin eğimlerin bulunduğu dik yokuş aşağı inişlerde
  Yokuş aşağı giderken araç hızı ayarlanmış değerin üzerine çıkabilir.
- Otoyol ve ana yol girişlerinde
- Sensörlerin doğru şekilde algılamasını engelleyecek derecede kötü hava koşullarında (sis, kar, kum fırtınası, şiddetli yağış vb.)
- Radar sensörü veya ön kamera yüzeyinde yağmur, kar vb. olduğunda
- Sık sık hızlanma ve yavaşlamayı gerektiren trafik koşullarında
- Aracınızla karavan (römork çeki topuzu olan) veya acil durumlarda araç çekerken
- Yaklaşma uyarı sesi çok zor duyulduğunda

Araç takip mesafesi kontrol modu

Bu mod yaklaşık 100 m ilerideki araçları algılamak için bir radar kullanır, mevcut araç takip mesafesini belirler ve öndeki araç ile arada uygun takip mesafesini korur. İstenilen araç takip mesafesi, araç takip mesafesi anahtarı kullanılarak da ayarlanabilir.

Yokuş aşağı sürerken araç takip mesafesi kısalabilir.



① Sabit hız kontrol örneği

Önünüzde araç yokken

Araç, sürücü tarafından ayarlanan hızda gider.

② Yavaşlayarak sürüş ve takip ederek sürüş örnekleri

Öndeki araç ayarlanan hızdan daha yavaş gidiyorsa

Önünüzde bir araç algılandığında, sistem otomatik olarak aracınızı yavaşlatır. Aracın hızının daha fazla düşürülmesi gerekli ise, frenler sistem tarafından devreye alınır (bu sırada fren lambaları yanar). Sistem, sürücü tarafından ayarlanmış araç takip mesafesini korumak için öndeki aracın hızındaki değişikliklere tepki verir. Sistem aracınızın öndeki araca yaklaşmasını önlemek için aracı yeterince yavaşlatamazsa, yaklaşma uyarısı tarafından uyarılırsınız.

Sinyal kolu çalıştığında ve aracınız 80 km/saat ve üzerinde hızla giderken soldaki bir şeride geçtiğinde, araç güçlü bir şekilde hızlanarak geçtiği aracı sollayacaktır.

Sistemin Sollama şeridini tanımlaması direksiyon simidinin araçtaki konumuna bağlı olarak belirlenebilir. (sağdan direksiyon veya soldan direksiyon) Eğer araç sollama şeridinin normal olduğu bir bölgeden sollama şeridinin farklı olduğu bir bölgeye sürülürse, sinyal kolu sollama şeridinin ters yönünde çalıştırıldığında araç hızlanbilir. (örneğin: sürücü sağdan sollama yapılan bir şehirde aracı sürmeye başlar, ancak soldan sollama yapılan bir bölgeye hareket eder ise bu bölgede sağ dönüş sinyali etkinleştirdiğinde araç hızlanbilir.)

③ Hızlanma örneği

Önde ayarlı hızdan daha yavaş giden bir araç olmadığında

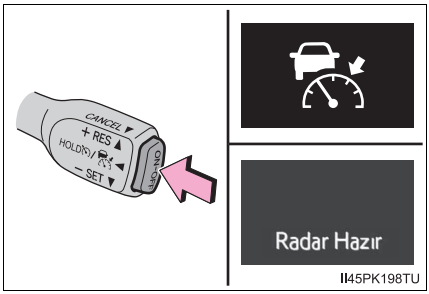
Sistem ayarlanan hıza ulaşıncaya kadar hızlanır. Daha sonra sistem sabit hız kontrolüne geri döner.

Araç hızının ayarlanması (araç takip mesafesi kontrol modu)

1 Sabit hız kontrol sistemini etkinleştirmek için açma/kapama düğmesine basınız.

Dinamik radarlı sabit hız kontrol göstergesi yanar ve araç bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. İptal etmek için düğmeye tekrar basınız.

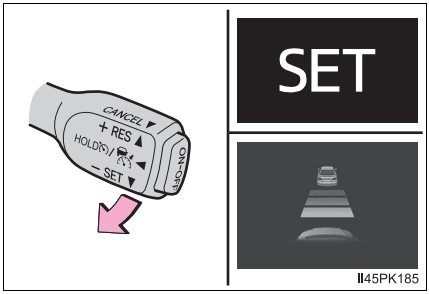
Açma/kapama düğmesine 1,5 saniye veya uzun süreyle basılı tutulursa, sistem sabit hız kontrol modunda devreye girer. (→S. 304)



2 Gaz pedalını kullanarak istediğiniz araç hızına geliniz (yaklaşık 30 km/saat veya üzeri) ve hızı sabitlemek için kolu aşağı itiniz.

Sabit hız kontrol sistemi "SET" gösterge ışığı yanar.

Kol bırakıldığı andaki araç hızı sabit hız olarak seçilir.



Hızın ayarlanması

● Hızın kol ile ayarlanması

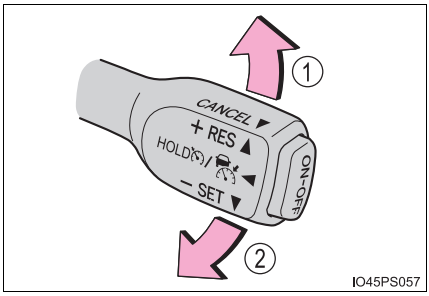
Hızı ayarlamak için, istediğiniz hızı görene kadar kolu kullanınız.

① Hızı artırır

② Hızı düşürür

Hassas ayarlama: Kolu kısa süreyle istediğiniz yönde hareket ettiriniz.

Kaba ayarlama: Hızı değiştirmek için kolu yukarıda veya aşağıda tutunuz ve istediğiniz hıza ulaştığınızda bırakınız.



Araç takip mesafesi kontrol modunda, hız aşağıdaki şekilde artırılabilir veya azaltılabilir:

Hassas ayarlama: Kolun her hareketi, hızı 1 km/saat*1 veya 1 mil/saat*2 kadar değiştirecektir.

Kaba ayarlama: Kol tutulduğu sürece 5 km/saat*1 veya 5 mil/saat*2 kadar hız değişimi olur

Sabit hız kontrol modunda (→S. 304) hız aşağıdaki şekilde artırılabilir veya azaltılabilir:

Hassas ayarlama: Kolun her hareketi, hızı 1 km/saat*1 veya 1 mil/saat*2 kadar değiştirecektir.

Kaba ayarlama: Kol tutulduğu sürece hız değişmeye devam eder.

*1: Ayar hızı "km/saat" olarak gösterildiğinde

*2: Ayar hızı "MPH" olarak gösterildiğinde

● Ayarlanan hızın gaz pedalı ile artırılması

1 Gaz pedalını kullanarak istediğiniz araç hızına geliniz

2 Kolu aşağı doğru itiniz

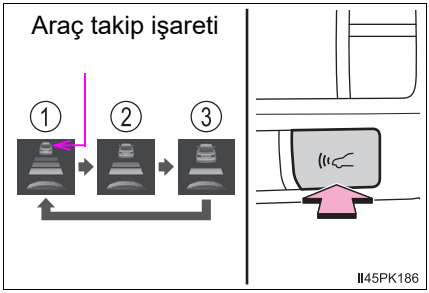
Araç takip mesafesinin değiştirilmesi (araç takip mesafesi kontrol modu)

Düğmeye basarak araç takip mesafesi aşağıdaki gibi değiştirilebilir:

① Uzun

② Orta

③ Kısa

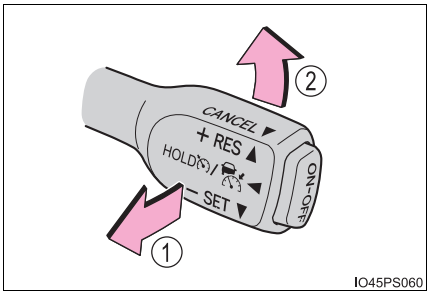


Araç takip mesafesi ayarları (araç takip mesafesi kontrol modu)

Aşağıdaki tablodan bir mesafe seçiniz. Aşağıdaki mesafelerin 80 km/saat hıza göre verildiğini dikkate alınız. Araç takip mesafesi araç hızına göre artar veya azalır.

Mesafe seçenekleri	Araç takip mesafesi
Uzun	Yaklaşık 50 m
Orta	Yaklaşık 40 m
Kısa	Yaklaşık 30 m

Hız kontrolünü iptal etme ve eski ayarına geri dönme



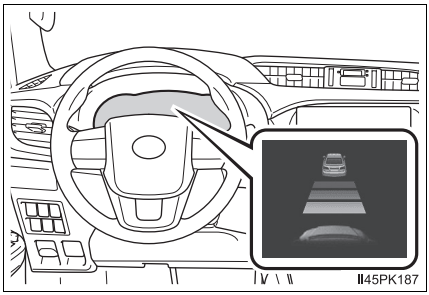
① Hız kontrolünü iptal etmek için kolu kendinize doğru çekiniz.

Frene basıldığında da hız ayarı iptal edilir.

② Sabit hız kontrolünü tekrar devreye almak için kolu yukarı itiniz, araç ayar hızına geri dönecektir.

Ancak araç hızı yaklaşık 25 km/saat veya altındayken sabit hız kontrolü tekrar çalışmaya başlamaz.

Yaklaşma uyarısı (araç takip mesafesi kontrol modu)



Aracınız önünüzdeki araca çok yaklaştığında ve sabit hız kontrol sisteminin otomatik yavaşlaması yeterli değilse, gösterge paneli yanıp sönecek ve sürücüyü uyaran bir sesli uyarı verilecektir. Başka bir sürücünün önünüze aniden çıkması bu duruma örnek olarak gösterilebilir. Uygun araç takip mesafesini sağlamak için fren pedalına basınız.

■ Aşağıdaki durumlarda uyarı verilmeyebilir

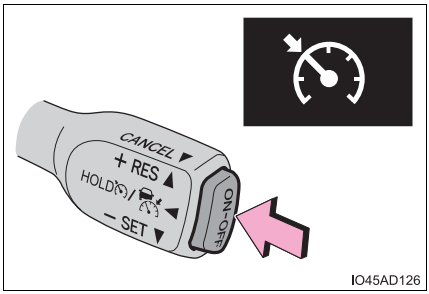
Aşağıdaki durumlarda araç takip mesafesi küçük olsa bile uyarı verilmeyebilir.

- Önünüzdeki aracın hızı, sizin aracınızın hızıyla aynıysa veya fazlaysa
- Önünüzdeki araç çok düşük hızla gidiyorsa
- Sabit kontrol hızı ayarlandıktan hemen sonra
- Gaz pedalına basıldığında

Sabit hız kontrol modunun seçilmesi

Sabit hız kontrol modu seçildiğinde, aracınız araç takip mesafesini kontrol etmeden sabit bir hızda hareket edecektir. Bu modu yalnızca radarın kirli olması vb. nedeniyle araç takip mesafesi kontrol modu doğru şekilde çalışmadığında kullanınız.

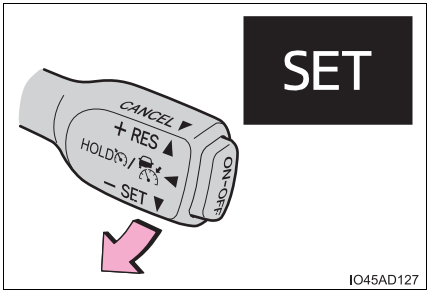
1 Sabit hız kontrolü devre dışıyken 1,5 saniye veya daha uzun süreyle "ON/OFF" düğmesine basılı tutunuz.



"ON/OFF" düğmesine bastıktan hemen sonra dinamik radarlı sabit hız kontrol göstergesi yanar. Bundan sonra sabit hız kontrolü göstergesine geçiş yapar.

Sabit hız kontrol moduna geçiş yalnızca kolu sabit hız kontrolü kapalıyken kullanarak mümkündür.

2 Gaz pedalını kullanarak istediğiniz araç hızına geliniz (yaklaşık 30 km/saat veya üzeri) ve hızı sabitlemek için kolu aşağı itiniz.



Sabit hız kontrol sistemi "SET" gösterge ışığı yanar.

Kol bırakıldığı andaki araç hızı sabit hız olarak seçilir.

Hız ayarını değiştirme: →S. 301

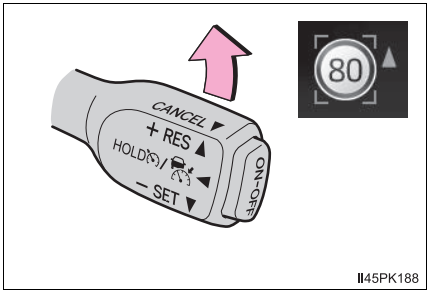
Ayarlanmış hızı iptal etme ve eski ayarına geri dönme: →S. 303

Trafik İşareti Destekli Dinamik Radarlı Sabit Hız Kontrol Sistemi

Bu fonksiyon devreye alındığında ve sistem araç takip mesafesi kontrol modunda (→S. 298) çalışmaktaysa, hız sınırı trafik işareti algılandığında algılanan hız sınırı yukarı/aşağı yönde ok ile görüntülenecektir. Ayarlanan hız, kolu yavaşça aşağıya ya da yukarı doğru iterek algılanan hıza çıkarılabilir/düşürülebilir.

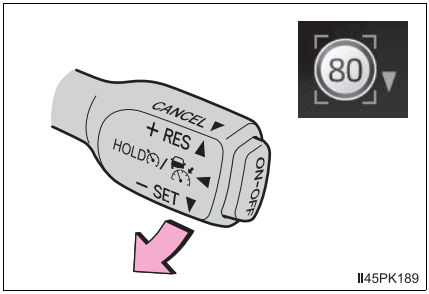
- Mevcut ayarlanan hız algılanan hız sınırının altındayken

  Kolu yukarı itiniz



- Mevcut ayarlanan hız algılanan hız sınırının üstündeyken

  Kolu aşağı doğru itiniz



Dinamik Radarlı Sabit Hız Kontrol Sistemi ve Trafik İşareti Desteğini Etkinleştirme/İptal Etme

Trafik İşareti Destekli Dinamik Radarlı Sabit Hız Kontrol Sistemi, araç bilgi ekranı üzerindeki  ile etkinleştirilebilir/iptal edilebilir. (→S. 127)

Trafik İşareti Destekli Dinamik Radarlı Sabit Hız Kontrol Sistemi çalışırken, yokuş aşağı giderken araç hızı ayarlanan değerin üzerine çıkabilir.

Bu durumda, ekranda ayarlanan araç hızı vurgulanacak ve sürücüyü uyarmak için bir sesli uyarı duyulacaktır.

■ **Dinamik radarlı hız kontrol sisteminin devreye girebileceği durumlar**

- Vites kolu D konumundayken (Otomatik şanzımanlı araçlar)
- Vites kolu 2. vites veya üzerindeyken. (Düz şanzımanlı araçlar)
- Kontrol moduna bağlı olarak bu değer aşağıdaki hızlarda ayarlanabilir.
  - Araç takip mesafesi kontrol modu: Yaklaşık 30 km/saat veya daha fazla
  - Sabit hız kontrolü modu: Yaklaşık 30 km/saat veya daha fazla

■ **Araç hızını ayarladıktan sonra hızlanma**

Gaz pedalına basarak aracın hızı artırılabilir. Hızlanmanın ardından önceden ayarlanmış hıza geri dönülür. Buna rağmen, araç takip mesafesi kontrol modu devredeyken, öndeki araçla mesafeyi korumak için araç hızı ayarlanmış hızın altına düşebilir.

■ **Vites konumu seçimi (düz şanzımanlı araçlar)**

Araç hızına uygun bir vites konumu seçiniz. Motor devri çok yüksek veya çok düşük olduğunda kontrol otomatik olarak iptal edilebilir.

■ **Araç takip mesafesi kontrolü modunun otomatik olarak iptal edilmesi**

Araç takip mesafesi kontrol modu, aşağıdaki durumlarda otomatik olarak devreden çıkar.

- Araç hızının yaklaşık 25 km/saat altına düşmesi.
- VSC sisteminin devreye girmesi.
- Bir süreliğine TRC/A-TRC etkinleştirilir.
- VSC, TRC/A-TRC sistemi kapatıldığında.
- Sensörlerin üzeri bir şekilde kapandığı için sensör doğru şekilde algılayamadığında.
- Sürüş destek sisteminin, fren kontrolü veya çıkış gücü sınırlama kontrolü çalıştığında (örneğin: Ön Çarpışma Önleyici Sistemi, Sürüş başlatma Kontrolü)
- Vites kolu N konumundayken veya debriyaj pedalına belirli bir süre boyunca veya daha fazla basıldığında. (Düz şanzımanlı araçlar)
- 4WD modeller: Sabit hız kontrol sistemi devredeyken transfer konumu geçişi 5 saniye içerisinde tamamlanmıyorsa.

Araç takip mesafesi kontrol modu yukarıdakiler dışında nedenden dolayı otomatik olarak iptal olursa, sistemde bir arıza olabilir. Yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.

■ **Sabit hız kontrol modunun otomatik olarak iptal edilmesi**

Sabit hız kontrol modu, aşağıdaki durumlarda otomatik olarak devreden çıkar:

- Araç hızının, önceden ayarlanmış hızın yaklaşık 16 km/saat veya altına düşmesi.
- Araç hızının yaklaşık 30 km/saat altına düşmesi.
- VSC sisteminin devreye girmesi.
- Bir süreliğine TRC/A-TRC etkinleştirilir.
- VSC, TRC/A-TRC sistemi kapatıldığında.
- Sürüş destek sisteminin, fren kontrolü veya çıkış gücü sınırlama kontrolü çalıştığında (örneğin: Ön Çarpışma Önleyici Sistemi, Sürüş başlatma Kontrolü)
- Vites kolu N konumundayken veya debriyaj pedalına belirli bir süre boyunca veya daha fazla basıldığında. (Düz şanzımanlı araçlar)
- 4WD modeller: Sabit hız kontrol sistemi devredeyken transfer konumu geçişi 5 saniye içerisinde tamamlanmıyorsa.

Yukarıdakiler dışında bir nedenden dolayı sabit hız kontrol modu otomatik olarak iptal olursa, sistemde bir arıza olabilir. Yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.

■ **Dinamik Radarlı Sabit Hız Kontrol Sistemi ve Trafik İşareti Desteği, aşağıdaki durumlarda doğru çalışmayabilir**

Dinamik Radarlı Sabit Hız Kontrol Sistemi ve Trafik İşareti Desteği RSA'nın doğru çalışmayabileceği veya algılamayabileceği koşullarda doğru çalışamayabileceği (→S. 292) için, bu fonksiyonu kullanırken görüntülenen hız sınırı işaretini kontrol ediniz.

Aşağıdaki durumlarda, ayarlanan hız, kolu aşağı ya da yukarı doğru iterek algılanan hıza getirilemez.

- Hız sınırı bilgileri mevcut değilse
- Algılanan hız sınırı ayarlanan hız ile aynıysa
- Algılanan hız sınırı dinamik radarlı sabit hız kontrolünün çalışabileceği hız aralığının dışındaysa

■ **Frenin çalışması**

Fren çalışma sesi duyulabilir ve fren pedalının tepkisi değişebilir, ancak bunlar arıza değildir.

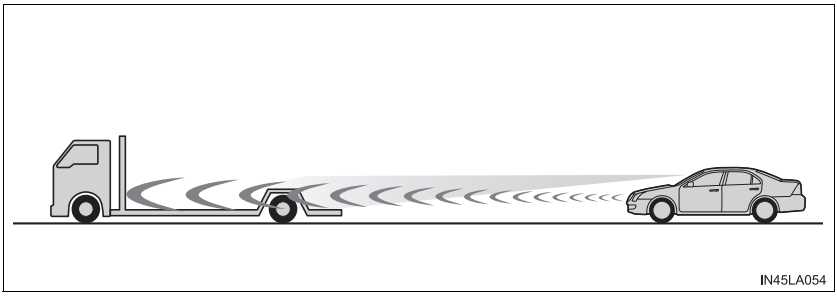
■ **Dinamik radarlı hız kontrol sisteminin uyarı mesajları ve sesli uyarıları**

Uyarı mesajları ve sesli uyarılar, sistem arızalarını bildirmek veya sürüş sırasında sürücüye önlem almasını bildirmek için kullanılır. Araç bilgi ekranında uyarı mesajı görüntülendiğinde mesajı okuyunuz ve talimatları uygulayınız. (→S. 264, 570)

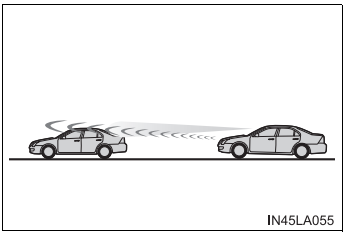
■ **Sensör öndeki aracı doğru algılamadığında**

Aşağıdaki durumlarda ve koşullara bağlı olarak, sistem aracı yeterince yavaşlatmadığında fren pedalına basınız veya hızlanmanız gerekli ise gaz pedalına basınız.
Sensör bu tip araçları doğru algılayamayacağı için, yaklaşma uyarısı (→S. 303) devreye girmeyebilir.

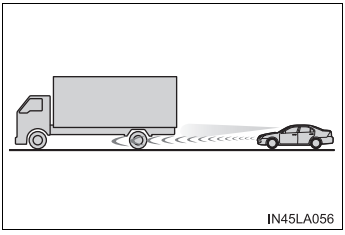
- Aniden önünüze çıkan araçlar
- Düşük hızla giden araçlar
- Aynı şeritte bulunmayan araçlar
- Arkası küçük olan araçlar (yüksüz römork, vb.)



- Aynı şeritteki motosikletler
- Çevredeki araçlardan su veya kar gelmesi nedeniyle sensörün algılamasının engellendiği durumlar
- Aracınızın önü yukarı baktığında (bagajdaki ağır yük vb. nedeniyle)



- Öndeki aracın yerden yüksekliği çok fazla olduğunda

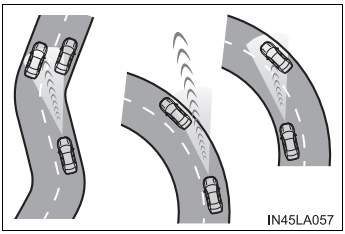


■ **Araç takip mesafesi kontrol modunun doğru çalışmayabileceği durumlar**

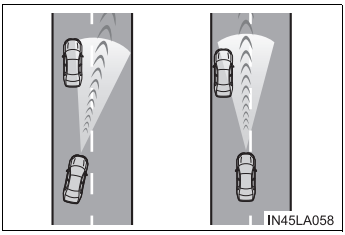
Aşağıdaki durumlarda gerekirse fren pedalına (veya duruma bağlı olarak gaz pedalına) basınız.

Sensör ilerideki araçları doğru şekilde algılamayabileceği için, sistem doğru şekilde çalışmayabilir.

- Virajlı yollarda veya şeritler darsa



- Direksiyon veya aracın konumu sabit değilse



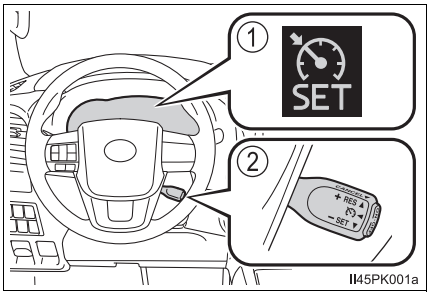
- Önünüzdeki araç aniden yavaşlarsa
- Tünel veya demir köprü gibi bir yapıyla çevrelenmiş bir yoldan geçerken
- Araç gaz pedalına basarak hızlandıktan sonra, araç hızı ayarlanmış hıza düşerken

Sabit hız kontrol sistemi*

Fonksiyonların özeti

Gaz pedalına basmadan sabit hız kontrol sistemini kullanarak araç hızının ayarlanması.

① Göstergeler
② Sabit hız kontrolü düğmesi

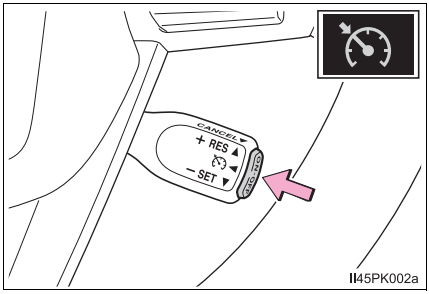


Araç hızının ayarlanması

1 Sabit hız kontrol sistemini etkinleştirmek için açma/kapama düğmesine basınız.

Sabit hız kontrol gösterge ışığı yanar.

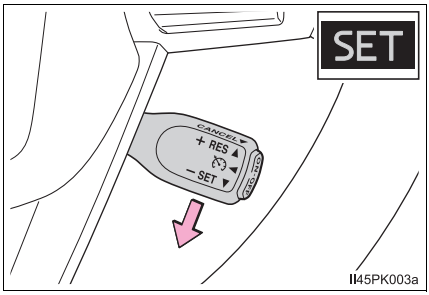
İptal etmek için düğmeye tekrar basınız.



2 Aracın hızı istediğiniz değere ulaştığında, kolu aşağıya doğru itiniz.

"SET" uyarı ışığı yanacaktır.

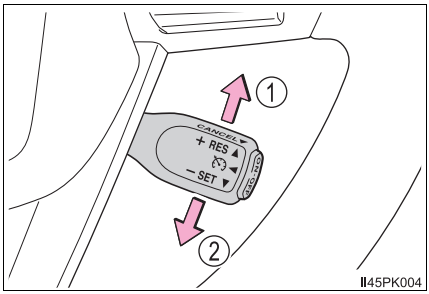
Kol bırakıldığı andaki araç hızı sabit hız olarak seçilir.



*: Bazı modeller

Hızın ayarlanması

Hızı ayarlamak için, istediğiniz hızı elde edene kadar kolu kullanınız.



① Hızı artırır

② Hızı düşürür

Hassas ayarlama: Kolu kısa süreyle istediğiniz yönde hareket ettiriniz.

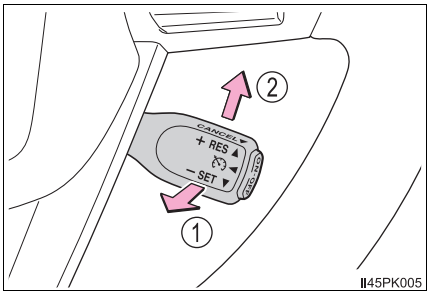
Kaba ayarlama: Kolu istediğiniz yönde çekerek tutunuz.

Hız aşağıdaki şekilde artırılabilir veya azaltılabilir:

Hassas ayarlama: Her hareket, araç hızını yaklaşık 1,0 km/saat kadar değiştirecektir.

Kaba ayarlama: Hız, kol bırakılana kadar sürekli olarak artırılabilir veya azaltılabilir.

Hız sınırlayıcıyı iptal etme ve eski ayara geri dönme



① Sabit hız kontrolünü iptal etmek için kolu kendinize doğru çekiniz.

Ayrıca frene veya debriyaj pedalına (sadece düz vitesli modeller) basıldığında da sabit hız sistemi iptal olur.

② Sabit hız kontrolünü eski ayarına geri getirmek için kolu itiniz.

Ayarlanan hıza geri dönme, araç hızı yaklaşık 30 km/saat üzerindeyken mümkündür.

■ **Sabit hız kontrol sisteminin devreye alınabilmesi için**

- Vites kolu D veya S konumunda 4 veya daha yüksek bir vites seçili olmalıdır. (otomatik şanzımanlı araçlar)
- Direksiyondaki vites kumandası ile 4. kademe veya üzeri seçili olmalıdır. (Direksiyondan vites kumandalı araçlar)
- Araç hızı yaklaşık 30 km/saat üzerinde olmalıdır.

■ **Araç hızını ayarladıktan sonra hızlanma**

- Araç normal olarak hızlanabilir. Hızlandıktan sonra önceden ayarlanmış hıza geri dönülür.
- Aracı istenen hıza getirerek ve yeni hızı ayarlamak için kolu aşağıya doğru iterek de sabit hız artırılabilir, bu durumda sabit hız kontrolünün kapatılmasına da gerek kalmaz.

■ **Sabit hız kontrol sisteminin otomatik iptali**

Aşağıdaki durumların herhangi birinde sabit hız kontrol sistemi araç hızını korumayı durduracaktır:

- Araç hızının, ayarlanmış hızın yaklaşık 16 km/saat veya altına düşmesi. Bu durumda, ayarlanmış hız hafızadan silinir.
- Araç hızının yaklaşık 30 km/saat değerinin altına düşmesi.
- VSC sisteminin devreye girmesi. (bazı modellerde)
- 4WD modeller: Sabit hız kontrol sistemi devredeyken transfer konumu geçişi 5 saniye içerisinde tamamlanmıyorsa.
- Bir süreliğine TRC/A-TRC etkinleştirilir. (bazı modellerde)
- VSC, TRC/A-TRC sistemi kapatıldığında. (bazı modellerde)

■ **Sabit hız kontrol göstergesi ışığı sarı yanarsa (bilgi ekranı olmayan araçlar) ya da araç bilgi ekranında "Cruise Control Malfunction Visit Your Dealer" (Sabit Hız Kontrol Arızası Bayinizi Ziyaret Ediniz) mesajı görünürse (bilgi ekranı bulunan araçlar)**

Sistemi devreden çıkarmak için "ON-OFF" düğmesine bir kez basınız ve daha sonra düğmeye tekrar basarak sistemi tekrar devreye alınız.
Sabit hız ayarlanamazsa yada ayarlandıktan hemen sonra, sabit hız kontrol sistemi tarafından iptal edilirse, sistemde bir arıza olabilir. Aracı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

DİKKAT

■ **Sabit hız kontrol sistemini yanlışlıkla etkinleştirmemek için**

Kullanmadığınız zaman sabit hız kontrol sistemini "ON-OFF" düğmesini kullanarak kapatınız.

■ **Sabit hız kontrol sisteminin kullanılmasının uygun olmadığı durumlar**

Aşağıdaki durumlarda sabit hız kontrol sistemini kullanmayınız.
Bu durum, aracın sürücü hakimiyetinden çıkmasına ve yaralanmalı veya ölümlü bir kazaya neden olabilir.

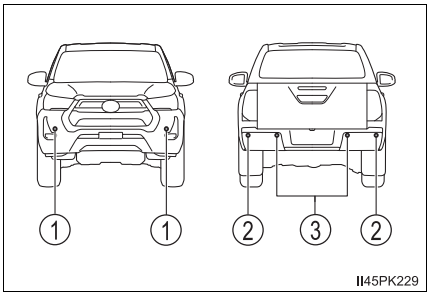
- Sıkışık trafikte
- Keskin virajlı yollarda
- Virajlı yollarda
- Kaygan yollarda, (yağmurlu, buzlu veya karlı)
- Dik yokuşlarda
  Yokuş aşağı giderken araç hızı ayarlanmış değerin üzerine çıkabilir.
- Aracınızla karavan (römork çeki topuzu olan) veya acil durumlarda araç çekerken

Toyota park destek sensörü*

Paralel park yaparken veya bir garaja girerken aracınız ile duvar gibi cisimler arasındaki mesafe sensörler tarafından ölçülür ve araç bilgi ekranı ve bir sesli uyarı ile size bildirilir. Bu sistemi kullanırken her zaman çevreyi kontrol ediniz.

Sensör tipleri

① Ön köşe sensörleri
② Arka köşe sensörleri
③ Arka orta sensörler

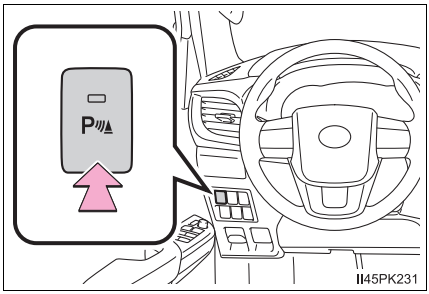


*: Bazı modeller

Toyota park destek sensörünü açma/kapama

Toyota park destek sensörü açma/kapama

Açıldığında gösterge ışığı yanarak sürücüye sistemin devreye girdiğini bildirir.



Ekran

Sensörler bir cisim algıladığında, aracın konumunu ve cisme olan uzaklığını aşağıdaki ekranlarla sürücüye bildirir.

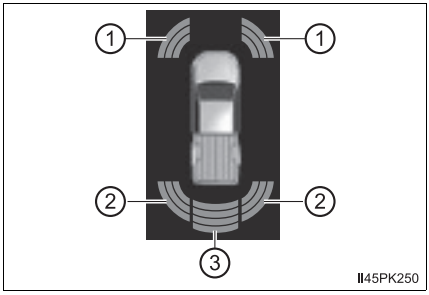
■ **Araç bilgi ekranı***

① Ön köşe sensörünün çalışması

② Arka köşe sensörünün çalışması

③ Arka orta sensörün çalışması

*: Şekilde gösterlen araç seviyeye göre farklılık gösterebilir.



Sensör algılama ekranı, cismin uzaklığı

■ Mesafe göstergesi

Bir sensör bir cismi algıladığında, cisim ile aradaki yaklaşık mesafe araç bilgi ekranında görüntülenir.

Araç bilgi ekranı*	Cisme kalan yaklaşık mesafe	
	Ön köşe sensörü	Arka orta ve Arka köşe sensörü
 (sürekli)	—	Yalnızca arka orta sensör: 150 cm (4.9 ft.) - 80 cm (2,6 ft)
 (sürekli)	60 cm (2.0 ft.) - 45 cm	Arka orta sensör: 80 cm - 70 cm (2,3 ft) Arka köşe sensörü: 60 cm (2.0 ft.) - 50 cm arasında
 (sürekli)	45 cm - 35 cm arasında	Arka orta sensör: 70 cm (2.3 ft.) - 60 cm Arka köşe sensörü: 50 cm (1.6 ft.) - 40 cm'den az
 (yanıp sönme)	35 cm'den az	Arka orta sensör: 60 cm (2.0 ft.)'den az Arka köşe sensörü: 40 cm (1.3 ft.)'den az

*: Ekran görüntüleri, çizimlerde gösterilenden farklı olabilir. (→S. 315)

Sesli uyarının çalışması ve cisim ile aradaki mesafe

Sensörler devredeyken sesli uyarı etkinleşir.

■ **Aracın önünde veya arkasında bir nesne algılandığında**

- Araç bir cisme yaklaştığında sesli uyarı daha hızlı çalar.
  Araç cisme aşağıdaki mesafeler kadar yaklaşırsa sesli uyarı sürekli olarak çalar.
  - Ön köşe sensörü: Yaklaşık 35 cm
  - Arka köşe sensörü: Yaklaşık 40 cm
  - Arka orta sensör: Yaklaşık 60 cm
- Aynı anda iki veya daha fazla nesne algılanırsa sesli uyarı sistemi en yakındaki nesneye tepki verir.

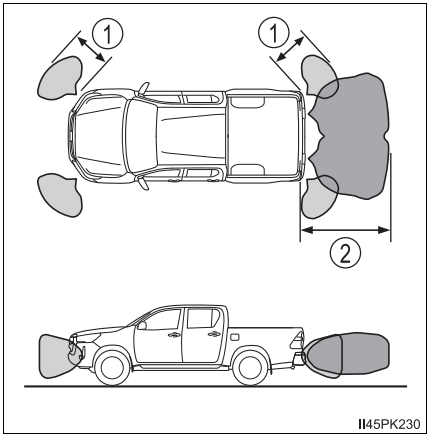
Sensörlerin algılama menzili

① Yaklaşık 60 cm (24 inç)

② Yaklaşık 150 cm (59 inç)

Şekilde sensörlerin algılama menzili gösterilmiştir. Sensörlerin araca çok yakın nesneleri algılamayabileceğini dikkate alınız.

Cismin şekline vb. bağlı olarak sensörlerin menzili değişebilir.



■ **Toyota park destek sensörünün çalıştırılabilmesi için**

- Kontak anahtarı "ON" konumunda (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya motor çalıştırma düğmesi kontak açık konumunda (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) olduğunda.
- Ön köşe sensörü:
  - Vites kolu P dışındaki bir konumdadır.
  - Araç hızı yaklaşık 10 km/saat veya altında olmalıdır.
- Arka köşe ve arka orta sensörler:
  Vites kolu R konumundadır.

■ **Sensör algılama bilgisi**

- Sensörün algılama alanları aracın tamponunun çevresindeki alanlarla sınırlıdır.
- Cismin şekline ve diğer etkenlere bağlı olarak, algılama mesafesi kısalabilir veya algılama mümkün olmayabilir.
- Cisimler sensörün çok yakınına gelirse algılamak mümkün olmayabilir.
- Cismin algılanması ile ekranda görüntüleme arasında kısa bir gecikme olacaktır. Düşük hızlarda bile ekran gösterilmeden ve sesli uyarı duyulmadan önce cismin sensörün algılama bölgesine girme olasılığı vardır.
- Önceden algılanmış olsa bile, sensörden daha alçakta olan ince direkler veya cisimlere yaklaştığınızda bunlar algılanmayabilir.
- Müzik sisteminin ses seviyesine veya klima sisteminin fan gürültüsüne bağlı olarak sesli uyarıyı duymak zor olabilir.

■ **Sistemin doğru algılayamayacağı nesneler**

Cismin şekli sensörün bu cismi algılamasını engelleyebilir. Aşağıdaki cisimlere özellikle dikkat ediniz:

- Teller, çitler, halatlar vb.
- Ses dalgalarını sönümleyen pamuk, kar ve diğer malzemeler
- Keskin kenarlı nesneler
- Alçaktaki cisimler
- Üst kısımları aracınıza doğru çıkıntılı olan yüksek cisimler
- İnsanlar veya hayvanlar gibi hareket eden nesneler

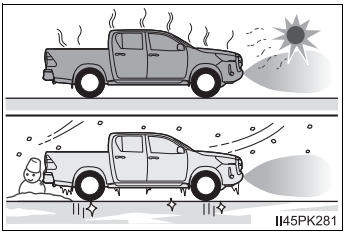
Bazı kıyafetleri giyen insanlar algılanmayabilir.

■ **Sistemin doğru çalışmayabileceği koşullar**

Çeşitli araç koşulları ve çevre, sensörün cisimleri doğru algılamasını engelleyebilir. Bu durumun görülebileceği koşullar aşağıda verilmiştir.

- Sensör yüzeyinde kir, kar veya buz varsa. (Sensörlerin yüzeyinin temizlenmesi bu sorunu giderecektir.)

- Sensör donmuşsa. (Sensör yüzeyindeki buzun eritilmesi bu sorunu giderecektir.)
  Özellikle soğuk havada, sensörlerden biri donarsa ekran anormal bir görüntü gösterebilir veya cisimler algılanmayabilir.
- Sensör herhangi bir şekilde örtülmüşse.
- Sensör veya çevresindeki bölge çok sıcak veya soğuk olduğunda

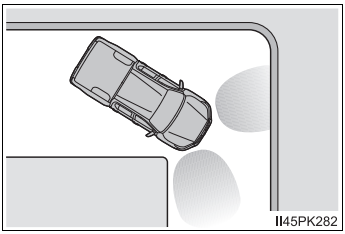


- Çok engebeli, eğimli, çakıllı yollarda veya çim üzerinde kullanılmışsa
- Aracın yakınında araç kornaları, araç detektörleri, motosiklet motorları, büyük araçların havalı frenleri, diğer araçların mesafe sonarları veya ultrasonik dalgalar yayan başka cihazlar varsa
- Sensör üzerinde sprey tabakası varsa veya sağanak yağmur yağıyorsa.
- Cisimler sensöre çok yaklaşırsa.
- Ultrasonik dalgaları yansıtmayan giysiler giyildiğinde (örn. büzgülü veya fırfırlı etek)
- Yere dik olmayan, aracın hareket yönüne dik olmayan, düzensiz veya dalgalı cisimler algılama aralığında olduğunda
- Güçlü bir rüzgar estiğinde.
- Sis, kar, kum fırtınası gibi olumsuz hava koşullarında sürerken
- Araç ile algılanan bir cisim arasında algılanamayan bir cisim olduğunda
- Başka bir araç, motosiklet, bisiklet veya bir yaya aracın önüne geldiğinde veya yandan aniden önüne çıktığında.
- Çarpışma veya başka bir darbe nedeniyle bir sensörün baktığı yön değiştiğinde
- Çeki demiri halkası, tampon koruyucu (ek bir çıta gibi), bisiklet taşıyıcısı veya kar küreyici gibi sensörün çalışmasına engel olabilecek bir donanım takıldığında
- Aracın önü taşınan yük nedeniyle yükseldiğinde veya alçaldığında
- Araç kaza yaptığında veya arızalandığında olduğu gibi dengeli bir şekilde sürülemediğinde
- Lastik zinciri takıldığında, kompakt yedek lastik veya acil durum onarım kiti kullanıldığında

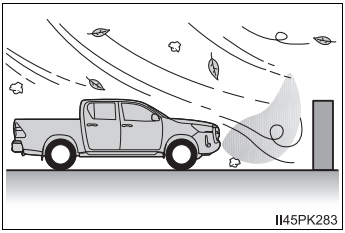
■ **Bir çarpışma tehlikesi olmasa bile sistemin çalışabileceği durumlar**

Aşağıdaki gibi bazı durumlarda, sistem çarpışma tehlikesi olmasa bile çalışabilir.

- Dar bir yolda sürerken

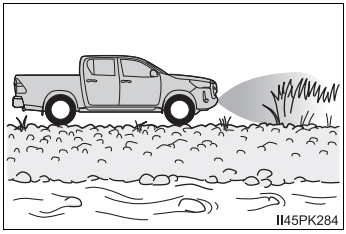


- Bir flama veya bayrağa, alçakta duran bir dala veya çarpışma bariyerine (demiryolu kavşakları, turnikeler ve otoparklardaki gibi) doğru sürüldüğünde.
- Yol yüzeyinde bir kanal veya delik olduğunda
- Araç drenaj kanallarındaki gibi bir metal kapak (ızgara) üzerinde sürüldüğünde
- Dik bir yokuşu çıkarken veya inerken
- Bir sensöre büyük miktarda su gelirse, örneğin su basmış bir yolda sürerken.
- Sensör yüzeyinde kir, kar, su damlası veya buz varsa. (Sensörlerin temizlenmesi bu sorunu giderecektir.)
- Sensör üzerinde sprey tabakası varsa veya sağanak yağmur yağıyorsa.
- Sis, kar, kum fırtınası gibi olumsuz hava koşullarında sürerken
- Güçlü bir rüzgar estiğinde



- Aracın yakınında araç kornaları, araç detektörleri, motosiklet motorları, büyük araçların havalı frenleri, diğer araçların mesafe sonarları veya ultrasonik dalgalar yayan başka cihazlar varsa
- Aracın önü taşınan yük nedeniyle yükseldiğinde veya alçaldığında
- Çarpışma veya başka bir darbe nedeniyle bir sensörün baktığı yön değiştiğinde
- Araç yüksek veya dik bir kaldırım taşına yaklaşırken.
- Çok katlı otoparklarda, şantiyelerde vb. kolonlara (H-şekilli çelik kirişler, vb.) yakın sürüldüğünde.
- Araç kaza yaptığında veya arızalandığında olduğu gibi dengeli bir şekilde sürülemediğinde

- Çok engebeli, eğimli, çakıllı yollarda veya çim üzerinde giderken.



- Lastik zinciri takıldığında, kompakt yedek lastik veya acil durum onarım kiti kullanıldığında

■ **Araç bilgi ekranında "Clean Parking Assist Sensor" (Park Destek Sensörünü Temizleyin) mesajı görüntülenirse**

Sensörlerden biri kirli veya kar veya buzla kaplı olabilir. Bu gibi durumlarda, sensör temizlendiğinde sistem normale dönecektir.

Ayrıca, düşük sıcaklıklarda sensörün donmuş olması halinde de bir arıza mesajı görüntülenebilir veya bir cisim algılanmayabilir. Sensördeki buzun çözülmesi durumunda sistem normale dönecektir.

■ **Araç bilgi ekranında "Park Destek Arızası Bayinizi Ziyaret Edin" mesajı görüntülenirse**

Sensörün arızasına bağlı olarak, sistem normal şekilde çalışmıyor olabilir. Aracı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele incelettiriniz.

■ **Araç bilgi ekranında "Parking Assist Malfunction" (Park Desteği Arızası) mesajı görüntülenirse**

Örneğin şiddetli yağmur nedeniyle sensör yüzeyinden sürekli olarak su akıyor olabilir. Sistem bunun normal olduğuna karar verirse, sistem normale döner.

■ **Kişiselleştirme**

Sesli uyarının ses seviyesi değiştirilebilir.
(Kişiselleştirilebilen özellikler: →S. 644)

⚠ DİKKAT

■ **Sistemin kullanımı ile ilgili uyarılar**

Bu sistemin sağladığı algılama hassasiyeti ve kontrol performansı sınırlı olduğu için, tamamen bu sisteme güvenerek hareket etmeyiniz. Sürücü her zaman aracın çevresine dikkat etmek ve aracı güvenli bir şekilde kullanmaktan sorumludur.

■ **Sistemin düzgün çalışabilmesini sağlamak için**

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Dikkate alınmadığı takdirde, aracın kontrolü kaybedilebilir ve bu durum kazaya neden olabilir.

- Sensörlere zarar vermeyiniz, her zaman temiz tutunuz.
- Radar sensörlerinin yakınına bir çıkartma veya plaka aydınlatması (özellikle flüoresan tipler), sis lambaları, çamurluk aksesuarı veya kablosuz anten gibi elektronik parça takmayınız.
- Sensöre veya çevresine sert bir darbe gelmesine izin vermeyiniz. Darbeye maruz kalırsa, aracı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele incelettiriniz. Ön veya arka tamponun sökülüp takılması veya değiştirilmesi gerekiyorsa yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.
- Sensörler üzerinde değişiklik yapmayınız, parçalarına ayırmayınız veya boyamayınız.
- Plaka kapağı takmayınız
- Lastiklerinizin basıncını doğru seviyede tutunuz.

■ **Fonksiyonu kapatmak gereken durumlar**

Aşağıdaki durumlarda, çarpışma tehlikesi olmasa bile çalışabileceği için fonksiyonu devre dışı bırakınız.

- Yukarıdaki uyarılara uyulmaması.
- Aracınıza orijinal olmayan süspansiyon (alçaltılmış süspansiyon vb.) takılıysa.

■ **Araç yıkama uyarıları**

Sensör kısmına basınçlı buhar veya su uygulamayınız.

Aksi takdirde sensör arızası oluşabilir.

- Aracı yüksek basınçlı su ile yıkarken suyu doğrudan sensörlerin üzerine püskürtmeyiniz. Aksi halde sensörler arızalanabilir.
- Aracı buhar kullanarak yıkadığınızda, buharı sensörlerin çok yakınına yönlendirmeyiniz. Aksi halde sensörler arızalanabilir.

UYARI

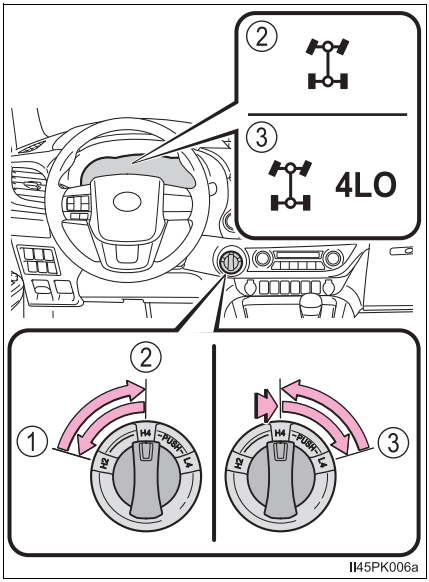
Toyota park destek sensörünü kullanırken

Aşağıdaki durumlarda sistem bir sensör arızası vb. nedeniyle doğru çalışmayabilir. Aracı herhangi bir yetkili Toyota bayisine veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele kontrol ettiriniz.

- Hiçbir cisim algılanmadığı zaman Toyota Park Destek Sensörü çalışma ekranı yanıp söndüğünde ve bip sesi duyulduğunda.
- Sensörün çevresindeki bölge bir yere çarptığında veya güçlü bir darbe aldığında.
- Tampon bir cisme çarparsa.
- Sesli uyarı olmadan ekran devamlı görüntüleniyorsa.

Dört tekerden çekiş sistemi*

Aşağıdaki transfer modlarını seçmek için önden çekiş kontrol düğmesini kullanınız.



① H2 (yüksek hız konumu, iki tekerlekten çekiş)

Bu konumu kuru ve sert yüzeyli yollarda normal sürüş için kullanınız. Bu konum daha fazla yakıt tasarrufu, sessiz sürüş ve en az aşınma sağlar.

② H4 (yüksek hız konumu, dört tekerlekten çekiş)

Bu konumu yalnızca arazide sürüş, buz veya karla kaplı yollar gibi lastiklerin kaymasına neden olan zeminlerde kullanınız. Bu konum iki tekerlekten çekişe göre daha fazla çekiş sağlar.

Dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı yanar

③ L4 (düşük hız konumu, dört tekerlekten çekiş)

Maksimum güç ve çekiş için bu konumu kullanınız. "L4" konumunu dik yokuşları tırmanmak veya inmek, arazide sürüş, kumda, çamurda veya derin karlarda aracı kurtarmak için kullanınız.

Dört tekerden çekiş ve düşük hızda dört tekerlekten çekiş uyarı ışığı yanar

A.D.D. (otomatik ayrılan diferansiyel) (bazı modellerde)

ADD (otomatik ayrılan diferansiyel) aşağıdaki vites değişimleri sonucunda devreye girip ayrılabilir.

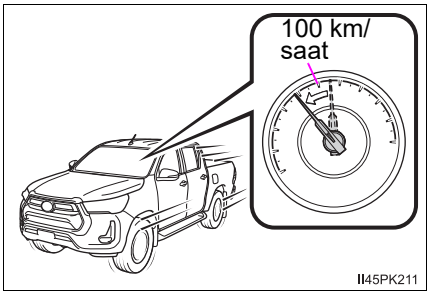
*: Bazı modeller

H2 ile H4 arasında geçiş

■ H2'den H4'e geçiş

1 Araç hızını 100 km/saat altına düşürünüz.

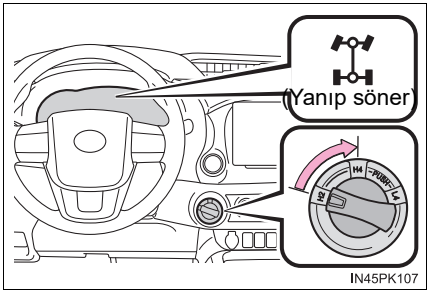
Araç hızı yaklaşık 100 km/saat üzerindeyse transfer konumu değiştirilemez.



2 Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesini H4 konumuna getiriniz.

Dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı geçiş sırasında yanıp söner.

Araç hızı 100 km/saat üzerindeyken ön tekerden çekiş kontrol düğmesi çevrilirse, dört tekerden çekiş sistemi ışığı yanıp söner ve sesli uyarı verilir.

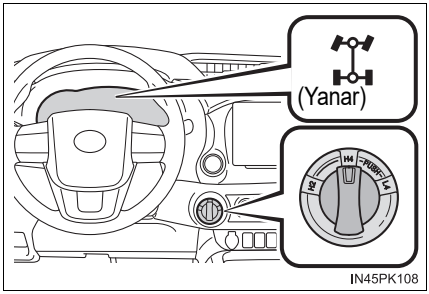


Araç hızını 100 km/saat altına düşürünüz veya ön tekerden çekiş kontrol düğmesi'ni H2'ye geri getiriniz ve 1 adımını tekrarlayınız.

3 Dört tekerlekten çekiş gösterge ışığının yandığını kontrol ediniz.

Transfer konumu geçişi tamamlandığında dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı yanar.

Ön tekerden çekiş kontrol düğmesini H2'den H4'e getirdikten sonra dört tekerden çekiş sistemi ışığı hala yanıp sönüyorsa, düz bir şekilde sürerken aşağıdakilerden birini yapınız.



- Hızlanma
- Yavaşlama
- Geri viteste sürüş

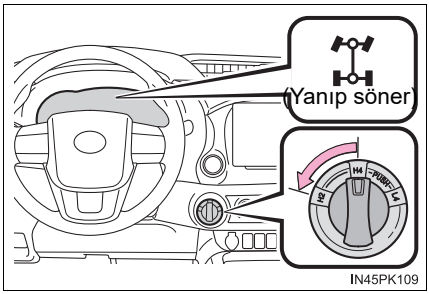
Araç dururken dört tekerden çekiş kontrol düğmesi H2'den H4'e alınırsa dört tekerden çekiş sistemi ışığı yanıp sönmeye devam edebilir. Bu durumda aşağıdakilerden birini yapınız.

- İleri yönde sürüş
- Geri viteste sürüş

■ H4'den H2'e geçiş

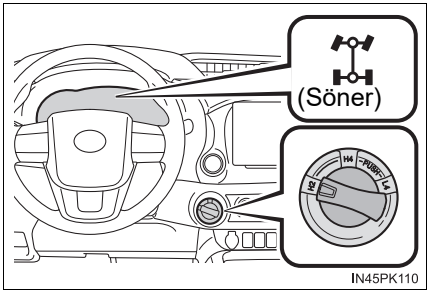
1 Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesini H2 konumuna getiriniz.

Dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı geçiş sırasında yanıp söner.



2 Dört tekerlekten çekiş gösterge ışığının söndüğünü kontrol ediniz.

Transfer konumu geçişi tamamlandığında dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı söner.



Ön tekerden çekiş kontrol düğmesini H4'den H2'e getirdikten sonra dört tekerden çekiş sistemi ışığı hala yanıp sönüyorsa, düz bir şekilde sürerken aşağıdakilerden birini yapınız.

- Hızlanma
- Yavaşlama
- Geri viteste sürüş

Dört tekerden çekiş sistemi ışığı hala yanıp sönüyorsa direksiyon simidini sola ve sağa çevirirken yukarıdaki işlemleri gerçekleştiriniz.

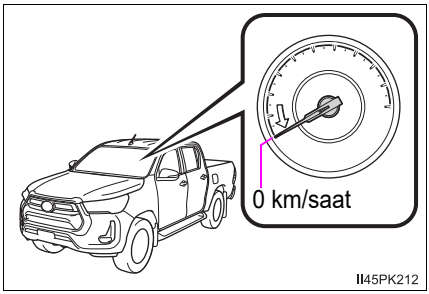
Araç gövdesinde veya direksiyonda titreşimler hissedilebilir. Ancak bu bir arıza belirtisi değildir.

H4 ile L4 arasında geçiş (otomatik şanzıman)

■ H4'den L4'e geçiş

1 Aracı durdurunuz.

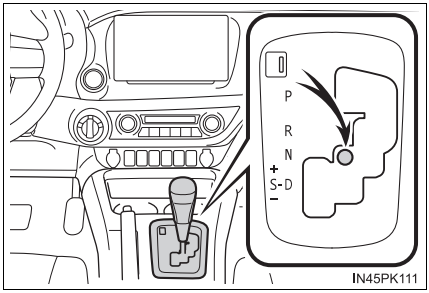
Araç hareket ederken transfer konumu değiştirilemez.



2 Vites kolunu N konumuna alınız.

Transfer konumu geçişi tamamlanana kadar vites kolunu N'de tutunuz (gösterge yanar).

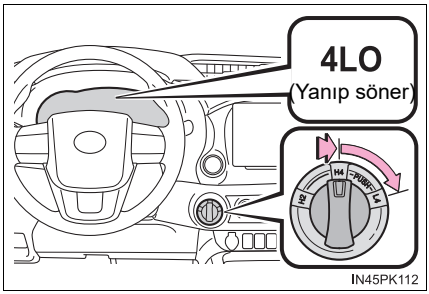
Vites kolu N dışında bir konumdayken transfer konumu değiştirilemez.



3 Dört tekerlekten çekiş kontrol düğmesine bastırarak L4'e çeviriniz.

Geçiş sırasında dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı yanıp söner.

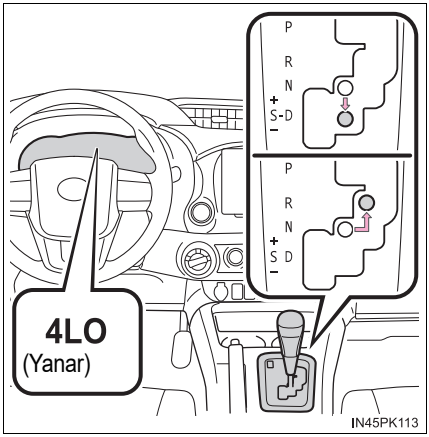
1 ve 2 adımlarını izlemeden ön tekerden çekiş kontrol düğmesi çevrilirse, düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı yanıp söner ve sesli uyarı verilir. Ön tekerden çekiş kontrol düğmesini H4'e getiriniz ve 1 ve 2 adımlarını tekrar deneyiniz.



Düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı yanıp sönerken vites kolu N dışındaki bir konuma alınırsa, dişli sürtünme sesi gelebilir. Hemen vites kolunu "N" konumuna alınız ve transfer konumu geçişi tamamlanana kadar bekleyiniz.

4 Düşük hızda dört tekerlekten çekiş gösterge ışığının yandığını kontrol ediniz.

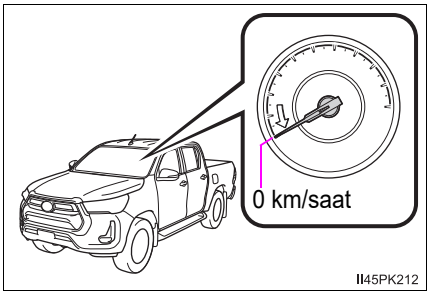
Transfer konumu geçişi tamamlandığında düşük hızda dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı yanar.
Aracı sürmek için vites kolunu N'den D veya R konumuna getiriniz.



■ L4'den H4'e geçiş

1 Aracı durdurunuz.

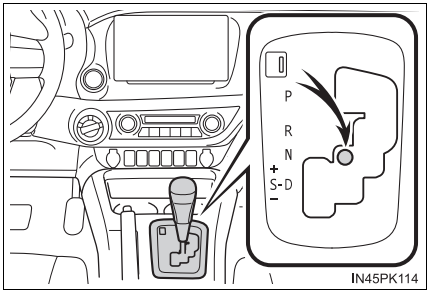
Araç hareket ederken transfer konumu değiştirilemez.



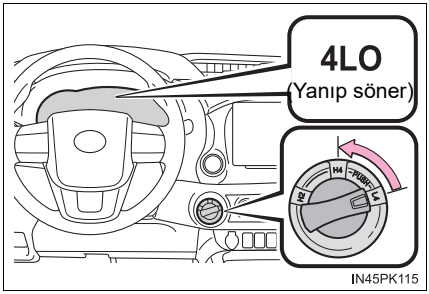
2 Vites kolunu N konumuna alınız.

Transfer konumu geçişi tamamlanana kadar vites kolunu N'de tutunuz (gösterge söner).

Vites kolu N dışında bir konumdayken transfer konumu değiştirilemez.



3 Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesini H4 konumuna getiriniz.

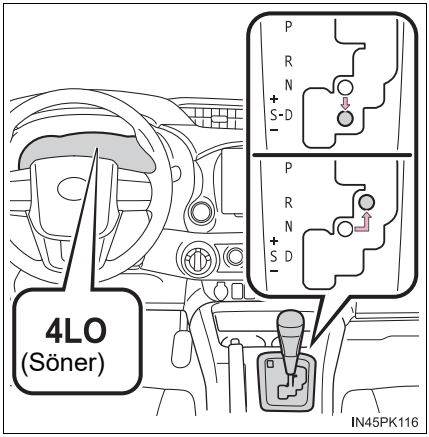


Geçiş sırasında dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı yanıp söner.

1 ve 2 adımlarını izlemeden ön tekerden çekiş kontrol düğmesi çevrilirse, düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı yanıp söner ve sesli uyarı verilir. Ön tekerden çekiş kontrol düğmesini L4'e getiriniz ve 1 ve 2 adımlarını tekrar deneyiniz.

Düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı yanıp sönerken vites kolu N dışındaki bir konuma alınırsa, dişli sürtünme sesi gelebilir. Hemen vites kolunu "N" konumuna alınız ve transfer konumu geçişi tamamlanana kadar bekleyiniz.

4 Düşük hızda dört tekerlekten çekiş gösterge ışığının söndüğünü kontrol ediniz.



Transfer konumu geçişi tamamlandığında düşük hızda dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı söner.
Aracı sürmek için vites kolunu N'den D veya R konumuna getiriniz.

⚠ UYARI

■ H4 ile L4 arasında geçiş

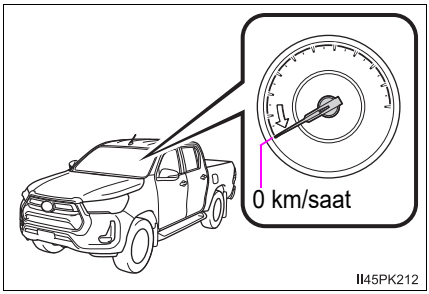
Düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı yanıp sönerken vites kolunu N dışında bir konuma almayınız veya gaz pedalına basmayınız. Aksi takdirde dişlilerden sürtünme sesi gelebilir ve arızaya neden olabilirsiniz.

H4 ile L4 arasında geçiş (manuel şanzıman)

■ H4'den L4'e geçiş

1 Aracı durdurunuz.

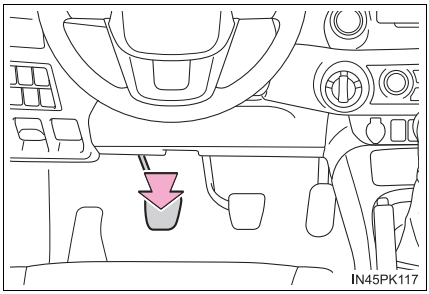
Araç hareket ederken transfer konumu değiştirilemez.



2 Debriyaj pedalına sıkıca basınız.

Transfer konumu geçişi tamamlanana kadar debriyaj pedalına basılı tutunuz (gösterge yanar).

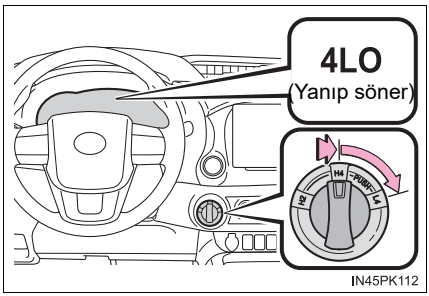
Debriyaj pedalına tam olarak basmadan transfer konumu değiştirilemez.



3 Dört tekerlekten çekiş kontrol düğmesine bastırarak L4'e çeviriniz.

Geçiş sırasında dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı yanıp söner.

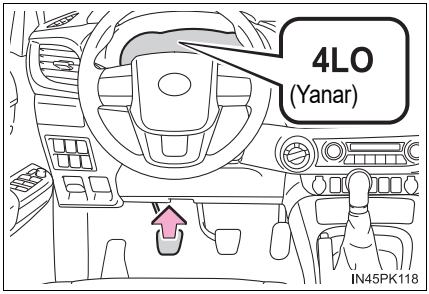
1 ve 2 adımlarını izlemeden ön tekerden çekiş kontrol düğmesi çevrilirse, düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı yanıp söner ve sesli uyarı verilir. Ön tekerden çekiş kontrol düğmesini H4'e getiriniz ve 1 ve 2 adımlarını tekrar deneyiniz.



Düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı yanıp sönerken debriyaj pedalı bırakılırsa dişli sürtünme sesi gelebilir. Hemen sıkıca debriyaj pedalına basınız ve transfer konumu geçişi tamamlanana kadar bekleyiniz.

4 Düşük hızda dört tekerlekten çekiş gösterge ışığının yandığını kontrol ediniz.

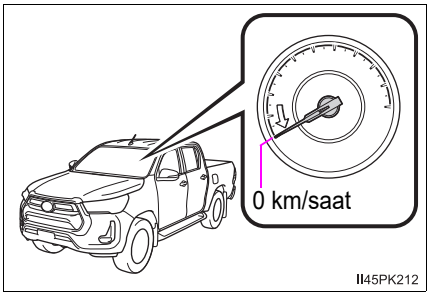
Transfer konumu geçişi tamamlandığında düşük hızda dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı yanar.
Aracı sürmek için debriyaj pedalını bırakınız.



■ L4'den H4'e geçiş

1 Aracı durdurunuz.

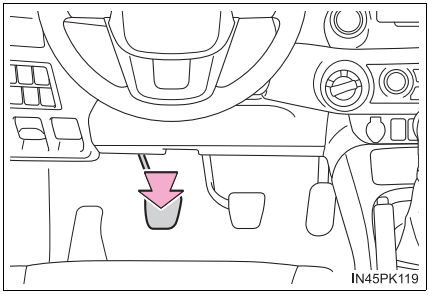
Araç hareket ederken transfer konumu değiştirilemez.



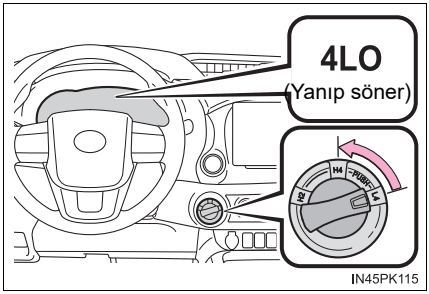
2 Debriyaj pedalına sıkıca basınız.

Transfer konumu geçişi tamamlanana kadar debriyaj pedalına basılı tutunuz (gösterge söner).

Debriyaj pedalına tam olarak basmadan transfer konumu değiştirilemez.



3 Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesini H4 konumuna getiriniz.

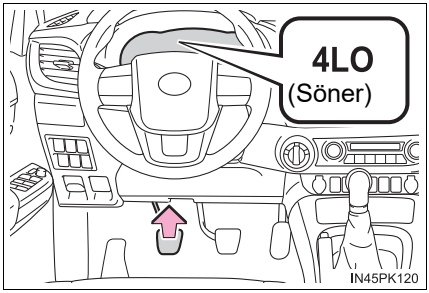


Geçiş sırasında dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı yanıp söner.

1 ve 2 adımlarını izlemeden ön tekerden çekiş kontrol düğmesi çevrilirse, düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı yanıp söner ve sesli uyarı verilir. Ön tekerden çekiş kontrol düğmesini L4'e getiriniz ve 1 ve 2 adımlarını tekrar deneyiniz.

Düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı yanıp sönerken debriyaj pedalı bırakılırsa dişli sürtünme sesi gelebilir. Hemen sıkıca debriyaj pedalına basınız ve transfer konumu geçişi tamamlanana kadar bekleyiniz.

4 Düşük hızda dört tekerlekten çekiş gösterge ışığının söndüğünü kontrol ediniz.



Transfer konumu geçişi tamamlandığında düşük hızda dört tekerlekten çekiş gösterge ışığı söner.
Aracı sürmek için debriyaj pedalını bırakınız.

⚠ UYARI

H4 ile L4 arasında geçiş

Düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı yanıp sönerken debriyaj pedalını bırakmayınız veya gaz pedalına basmayınız. Aksi takdirde dişlilerden sürtünme sesi gelebilir ve arızaya neden olabilirsiniz.

■ **Dört tekerlekten çekiş kullanma sıklığı (A.D.D olan araçlar)**

Aracınızı her ay mutlaka dört tekerlekten çeker konumda en az 16 km kullanınız.
Bu ön çekiş parçalarının yağlanmasını sağlayacaktır.

■ **H2 ile H4 arasında geçiş**

Soğuk havalarda vites değiştirme problemi olursa yavaşlayınız veya aracı durdurunuz ve tekrar vites değiştiriniz.

■ **L4 konumuna geçiş (VSC'li araçlar)**

VSC otomatik olarak devre dışı kalır.

■ **Kuru asfaltlı yüzeylerde ve otoyolda sürerken**

H2 konumunu kullanınız. Araç uzun süre boyunca H4 veya L4 konumunda sürülürse uyarı sesi verilir ve dört tekerden çekiş sistemi ışığı hızla yanıp söner veya araç bilgi ekranında uyarı mesajı görüntülenir. Araç bilgi ekranında uyarı mesajı görüntülenirse mesajdaki talimatı uygulayınız.

⚠ DİKKAT

■ **Sürüş sırasında**

- Tekerlekler patinaj yaparsa kesinlikle ön tekerden çekiş kontrol düğmesini H2 den H4'e almayınız. Vites değiştirmeden önce kayma veya patinaj durdurulmalıdır.
- Kuru ve sert zeminde normal sürüş sırasında H2 konumunu kullanınız. H4 veya L4 konumundayken kuru ve sert zeminde sürüş yapmak güç aktarım sisteminde yağ kaçağı, sarma veya kazaya neden olabilecek başka sorunlara yol açabilir. Ayrıca lastik aşınmasına ve daha yüksek yakıt tüketimine neden olabilir.
- H4 veya L4 konumundayken ani dönüş yapmaktan kaçınınız. Aniden dönerseniz, ön ve arka tekerlekler arasındaki dönüş hızı farkı frenlemeye benzer bir etki yaparak sürüşü zorlaştıracaktır.

Arka diferansiyel kilit sistemi*

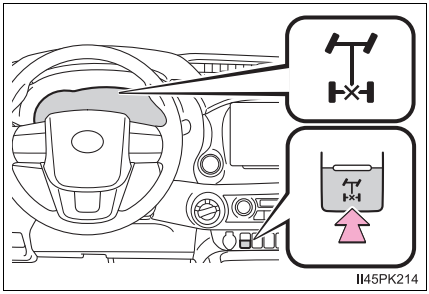
Arka diferansiyel kilit sistemi sadece çukur içinde veya kaygan zeminde patinaj yaptığınız durumlar için geliştirilmiştir.

Diferansiyel kilit sistemi, arka tekerleklerden birinin patinaj yaptığı durumlarda etkili olmaktadır.

Arka diferansiyeli kilitlemek için arka diferansiyel kilitleme düğmesine basınız.

Arka diferansiyel kilidi uyarı ışığı yanar.

Merkezi diferansiyeli açık konuma getirmek için düğmeye tekrar basınız.

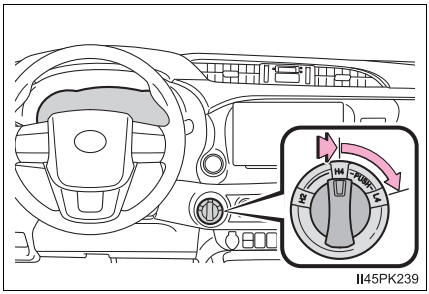


*: Bazı modeller

Arka diferansiyel kilit sisteminin kullanılması

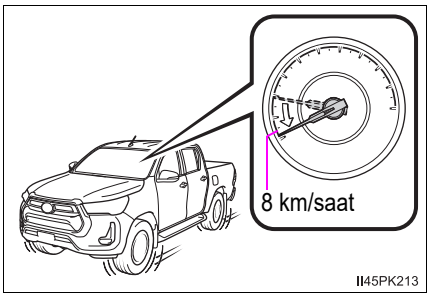
1 Sadece 4WD modeller: Arka diferansiyel kilit sistemini kullanmadan önce ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesini L4'e getiriniz ve aracı hareket ettirmeyi deneyiniz. (→S. 327, 330)

Bu yeterli olmazsa arka diferansiyel kilit sistemini de kullanınız.



2 Araç hızını 8 km/saat altına düşürünüz.

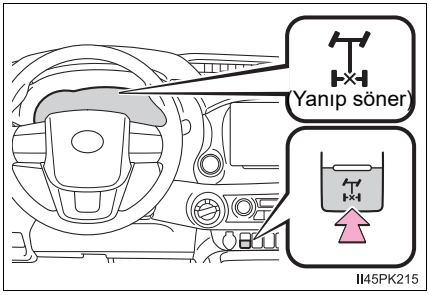
Tekerleklerin patinaj yapmadığından emin olunuz.



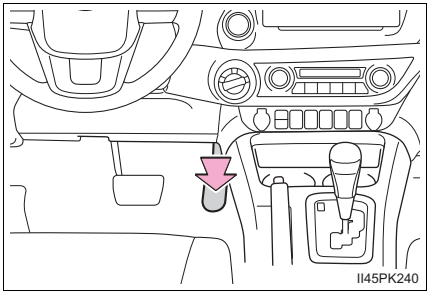
3 Arka diferansiyel kilit düğmesine basınız.

Arka diferansiyel kilitlenirken arka diferansiyel kilitleme göstergesi yanıp söner.

1 ve 2 adımlarını uygulamadan arka diferansiyel kilitleme düğmesine basılırsa, arka diferansiyel kilitleme göstergesi üç kez yanıp söner ve üç kez sesli uyarı verilir. Bu durumda arka diferansiyel kilitlenemez. 1 ve 2 adımlarını tekrar deneyiniz.



4 Hafifçe gaz pedalına basınız.

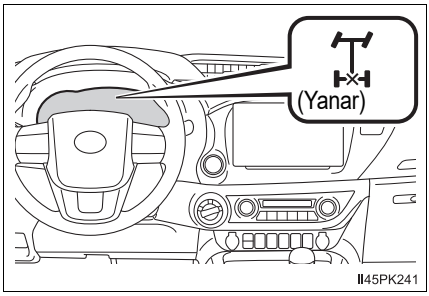


5 Arka diferansiyel kilidi uyarı ışığının yandığını kontrol ediniz.

Arka diferansiyel kilitleme işlemi tamamlandığında arka diferansiyel kilitleme göstergesi yanar.

Arka diferansiyel kilitleme düğmesine bastıktan sonra arka diferansiyel kilitleme göstergesi yanıp sönmeye devam ederse, direksiyonu sola ve sağa çevirirken aşağıdakilerden birini yapın.

- Hızlanma
- Yavaşlama



Araç kurtulduktan sonra ilk fırsatta arka diferansiyel kilidini devre dışı bırakınız. Merkezi diferansiyeli açık konuma getirmek için düğmeye tekrar basınız.

■ **Arka diferansiyeli kilitleme**

Arka diferansiyel kilitli olduğunda aşağıdaki sistemler çalışmaz
Bu sırada ABS uyarı ışığı, VSC OFF göstergesi (bazı modellerde) ve “TRC OFF” göstergesinin (bazı modellerde) yanması veya “TRC turned off"/"TRC kapalı" mesajının araç bilgi ekranında (bazı modellerde) görüntülenmesi normaldir.

- ABS
- Fren destek sistemi (bazı modellerde)
- VSC (bazı modellerde)
- TRC/A-TRC (bazı modellerde)
- Römork Savrulma Önleme Sistemi (bazı modellerde)
- Yokuşta kalkış destek kontrolü (bazı modellerde)
- Eğim iniş destek kontrol DAC (bazı modellerde)

■ **Arka diferansiyelin açılması**

Arka diferansiyel kilitleme göstergesi, arka diferansiyel kilidini açtıktan sonra yanıp sönmeye devam ederse, çevrenin güvenli olduğunu kontrol ediniz ve araç hareket halindeyken direksiyon simidini az miktarda sağa veya sola döndürünüz

■ **Arka diferansiyel kilit sisteminin otomatik iptali**

Aşağıdaki durumlarda da arka diferansiyel kilidi otomatik olarak iptal edilir:

- Ön tekerden çekiş kontrol düğmesi H2 ile H4 konumuna alındığında (4WD modeller)
- Kontak anahtarını "ACC" veya "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya ACCESSORY veya kapalı konuma (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) getirildiğinde

■ **Arka diferansiyel kilidini açtıktan sonra**

Uyarı ışığının söndüğünü kontrol ediniz.

⚠ DİKKAT

■ **Kaza olmasını engellemek için**

Belirtilen uyarının dikkate alınmaması kazaya yol açabilir.

- Arka diferansiyel kilit sistemini hendek içerisinde veya kaygan zeminde patinaj oluşması dışında kullanmayınız. Direksiyonda zorlanabilirsiniz ve dönüşlerde dikkatli olmanız gerekir.
- Tekerleklerin dönüşü durmadan arka diferansiyel kilidini kilitlemeyiniz. Aksi takdirde, diferansiyel kilidi devreye girdiği zaman araç beklenmedik bir yönde harekete geçerek kazaya neden olabilir. Bu durum arka diferansiyel kilit parçalarına da zarar verebilir.
- Diferansiyel kilitli konumdayken 8 km/saat üzerine çıkmayınız.
- Aracı bu durumlar dışında arka diferansiyel kilitliyken sürmeye devam etmeyiniz.

Motor Durdurma/Çalıştırma Sistemi*

Yakıt tasarrufunu artırmak ve rölantideyken kaynaklanan gürültüyü azaltmak için araç, trafik lambası, kavşak vb. gibi yerlerde durdurulduğunda, fren pedalının (otomatik şanzımanlı araçlar), debriyaj pedalının (düz şanzımanlı araçlar) veya vites kolunun durumuna göre, motor Durdurma/Çalıştırma sistemi motoru durdurur ve çalıştırır.

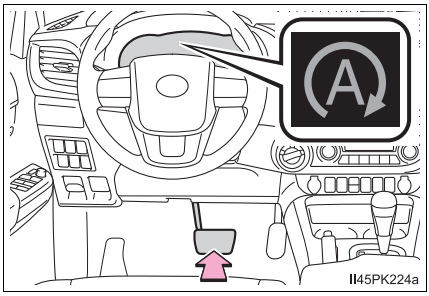
Durdurma/Çalıştırma sisteminin çalışması

■ Motoru durdurma

▶ Otomatik şanzımanlı araçlar

Vites kolu D konumunda sürüş yaparken, fren pedalına basınız ve aracı durdurunuz. Motor otomatik olarak stop eder.

Motor durduğunda, durdurma/çalıştırma göstergesi yanar.

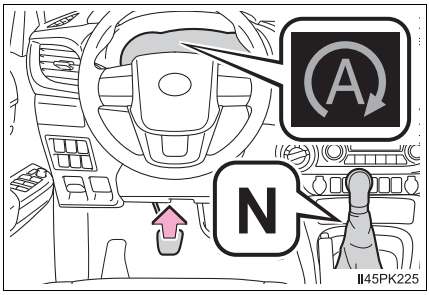


▶ Düz şanzımanlı araçlar

1 Debriyaj pedalına sonuna kadar basarak, fren pedalına basınız ve aracı durdurunuz.

2 Vites kolunu N konumuna alınız ve ayağınızı debriyaj pedalından çekiniz. Motor otomatik olarak stop eder.

Durdurma/Çalıştırma sistemi motoru durdurduğunda, Durdurma/Çalıştırma göstergesi yanar.



*: Bazı modeller

■ **Motoru yeniden çalıştırma**

▶ Otomatik şanzımanlı araçlar

Fren pedalını bırakınız. Motor otomatik olarak çalışır.

Motor çalıştığında, durdurma/çalıştırma göstergesi söner.

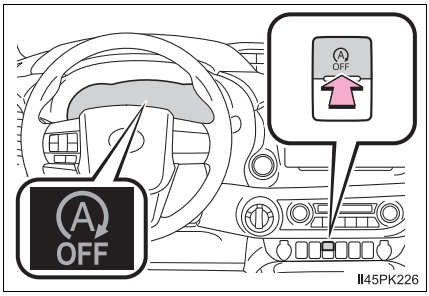
▶ Düz şanzımanlı araçlar

Vites kolu N konumundayken, debriyaj pedalına basınız. Motor otomatik olarak çalışır.

Motor çalıştığında, durdurma/çalıştırma göstergesi söner.

Motor Durdurma/Çalıştırma sistemini devre dışı bırakma

Motor Durdurma ve Çalıştırma sistemini iptal etmek için Motor Durdurma/Çalıştırma düğmesine basınız.



Durdurma/Çalıştırma iptal gösterge ışığı yanacaktır..

Düğmeye tekrar basıldığında Durdurma ve Çalıştırma sistemi devreye girer ve Durdurma ve Çalıştırma sistemi iptal göstergesi söner.

■ **Durdurma/Çalıştırma sisteminin otomatik olarak devreye alınması**

Durdurma/çalıştırma sistemi, Durdurma/Çalıştırma iptal düğmesi kullanılarak devre dışı bırakılırsa, kontak anahtarı “LOCK” konumuna*1 veya off*2 konumuna alındıktan sonra, motor çalıştırıldığında otomatik olarak yeniden etkinleştirilir.

*1: Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

*2: Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

Eğimde kalkış destek kontrolü (Otomatik şanzımanlı araçlar)

Motor araç eğimli bir yoldayken Durdurma ve Çalıştırma sistemi tarafından durdurulduğunda, fren pedalı bırakıldığında, motor tekrar çalıştırılıp sürüş kuvveti üretilene kadar aracın geriye kaymasını önlemek için fren kuvveti geçici olarak uygulanmaya devam eder. Sürüş kuvveti oluşturulduğunda, sürdürülen fren kuvveti otomatik olarak iptal edilir.

- Bu fonksiyon hem düz zeminde, hem de dik yokuşlarda çalışır.
- Fren sisteminden ses gelebilir, ancak bu bir arıza belirtisi değildir.
- Fren pedalının tepkisi değişebilir ve titreşim meydana gelebilir, ancak bunlar bir arıza belirtisi değildir.

Kullanım noktaları

- Motor, Durdurma/Çalıştırma sistemi tarafından durdurulduğunda güç düğmesine basılırsa, otomatik motor çalıştırma fonksiyonu tarafından yeniden çalıştırılamaz. Bu durumda motoru normal motor çalıştırma işlemini uygulayarak tekrar çalıştırınız. (→S. 213, 216)
- Motor, Durdurma ve Çalıştırma sistemi tarafından tekrar çalıştırıldığında, güç besleme çıkışları geçici olarak kullanılamayabilir, ancak bu bir arıza belirtisi değildir.
- Elektrikli parçaların ve kablosuz cihazların takılması ve sökülmesi Durdurma ve Çalıştırma sistemini etkileyebilir. Ayrıntılar için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.
- Aracı daha uzun süre durduracaksanız, kontak anahtarını “LOCK” konumuna*1 veya off*2 konumuna getiriniz ve motoru tamamen durdurunuz.
- Motor Durdurma/Çalıştırma sistemi motoru durdurduğunda, direksiyon simidi ağırlaşabilir.
- Sadece 4WD modeller: L4 konumunda kullanırken, sistem düzgün çalışmayabileceğinden Durdurma ve Çalıştırma sisteminin iptal edilmesi önerilir.

*1: Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

*2: Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

■ **Çalışma koşulları**

● Durdurma/çalıştırma sistemi belirtilen tüm koşullar karşılandığında çalışır:

- Araç belirli bir süre kullanılmış
- Fren pedalına sertçe basılmış (otomatik şanzımanlı araçlar)
- Debriyaj pedalına basılmamış (düz şanzımanlı araçlar)
- D vites konumu seçilmiştir (otomatik şanzımanlı araçlar)
- Vites kolu N konumundayken (düz şanzımanlı araçlar).
- Sürücü emniyet kemeri takılı olmalıdır.
- Sürücü kapısı kapalıdır.
- Normal veya Eco sürüş modu seçilidir. (bazı modellerde)
- Arka diferansiyel kilidi kilitlenmemiş olmalıdır. (bazı modellerde)
- 

kapalı. (Manuel klima sistemi olmayan araçlar)
- Gaz pedalına basılmamış olmalıdır. (otomatik şanzımanlı araçlar)
- Motor yeteri kadar ısınmış olmalıdır.
- Dış hava sıcaklığı -5°C veya üzerindeyse.
- Motor kaputu kapalı olmalıdır. (→S. 342)

● Aşağıdaki durumlarda motor durdurma/çalıştırma sistemi motoru durdurmayabilir. Bu, motor durdurma/çalıştırma sisteminde bir arıza belirtisi değildir.

- Klima sistemi kullanılırken.
- Takviyeli ısıtıcı kullanıldığında.
- Akü düzenli olarak şarj edildiğinde.
- Akü yeterince şarj edilmediğinde, örneğin araç uzun süre park edilmiş ve şarj seviyesi düşmüşse, elektrik yükü büyükse, akü sıvısı sıcaklığı çok düşük veya akü bozulmuş olabilir.
- Fren servosunda yeterli vakum olmadığında.
- Motor tekrar çalıştırıldıktan sonra az zaman geçmiştir.
- Trafik sıkışıklığında olduğu gibi araç sık sık durdurulduğunda
- Motor soğutma sıvısı sıcaklığı veya şanzıman yağı sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek olduğunda.
- Araç dik yokuşta durdurulduğunda. (otomatik şanzımanlı araçlar)
- Direksiyon simidi kullanılırken.
- Araç yüksek rakımlı bir yerde kullanıldığında.
- Akü sıvısı sıcaklığı aşırı düşük veya yüksek olduğunda.
- Akü kutup başları belirli bir süre boyunca sökülüp tekrar bağlandığında.

- Motor Durdurma ve Çalıştırma sistemi tarafından durdurulduğunda, aşağıdaki koşullardan herhangi biri karşılanırsa motor otomatik olarak yeniden çalıştırılır:
  (Motorun Durdurma ve Çalıştırma sistemi tarafından tekrar durdurulabilmesi için aracı sürünüz.)
  - Klima sistemi açık.
  -  açıktır.
  - Güçlü ısıtıcı açık.
  - Vites kolu D veya P konumundan çıkarıldığında (otomatik şanzımanlı araçlar)
  - Vites P konumundan çıkar. (Vites kolu P konumunda iken motor durdurma ve çalıştırma sistemi tarafından durdurulduğunda) (otomatik şanzımanlı araçlar)
  - Sürücü emniyet kemeri çözülmüş.
  - Sürücü kapısı açılmıştır.
  - Sürüş modu normal veya Eco sürüş modundan başka bir moda değiştirildiğinde. (bazı modellerde)
  - Arka diferansiyel kilitliyken. (bazı modellerde)
  - Durdurma ve Çalıştırma iptal düğmesine basılmıştır.
  - Direksiyon simidi hareket ettirilmektedir.
  - Gaz pedalına basılmıştır (otomatik şanzımanlı araçlar)
  - Araç yokuş aşağı hareket etmeye başladığında.
- Motor Durdurma ve Çalıştırma sistemi tarafından durdurulduğunda, aşağıdaki durumlarda motor otomatik olarak yeniden çalışabilir:
  (Motorun Durdurma ve Çalıştırma sistemi tarafından tekrar durdurulabilmesi için aracı sürünüz.)
  - Fren pedalına arka arka veya güçlü basıldığında.
  - Klima sistemi kullanılırken.
  - Klima sistemi düğmelerinden birine basıldığında ( , gibi).
  - Akü şarjı azalırsa.

■ Motor kaputu açıldığında

- Motor Durdurma/Çalıştırma sistemi tarafından durdurulduğunda kaput açılırsa, motor stop eder ve otomatik motor çalıştırma fonksiyonu tarafından yeniden çalıştırılamaz. Bu durumda motoru normal motor çalıştırma işlemini uygulayarak tekrar çalıştırınız. (→S. 213, 216)
- Motor kaputu açıkken motor çalıştırıldıktan sonra kaput kapatılırsa, Durdurma ve Çalıştırma sistemi çalışmayacaktır. Kaputu kapatınız, güç düğmesini “LOCK” konumuna*1 ya da kapalı*2 konuma getiriniz, 30 saniye veya daha fazla bekleyiniz ve ardından motoru çalıştırınız.

*1: Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

*2: Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

■ **Durdurma/Çalıştırma sistemi motoru durdurduğunda klima sisteminin çalışması**

Otomatik klima sistemi olan araçlar: Klima otomatik moddayken ve motor Durdurma ve Çalıştırma sistemi tarafından durdurulduğunda, araç içi sıcaklığın artmasını veya düşmesini önlemek için fan devri düşürülebilir veya durdurulabilir.
Araç durdurulduğunda klima sistemi performansını korumak için, Durdurma/Çalıştırma sistemi iptal düğmesine basarak Durdurma/Çalıştırma sistemini devre dışı bırakınız.

- Ön cam buğulanırsa

  düğmesini açınız. (→S. 437)

  Ön cam sık sık buğulanıyorsa Durdurma ve Çalıştırma düğmesine basarak Durdurma ve Çalıştırma sistemini devre dışı bırakınız.

- Klima sisteminden koku gelirse

  - Manuel klima sistemi olan araçlar:
    Rölantide durma süresi “Uzatılmış” olarak ayarlanmışsa ayarı “Standart" olarak değiştiriniz. Rölantide durma süresi “Standart” olarak ayarlandığında bir koku oluşursa, durdurma/çalıştırma sistemini devre dışı bırakmak için Durdurma/Çalıştırma sistemi iptal düğmesine basınız.
  - Otomatik klima sistemi olan araçlar:
    Motor Durdurma ve Çalıştırma sistemini iptal etmek için Motor Durdurma/Çalıştırma iptal düğmesine basınız.

■ **Klima sistemi çalışırken rölantide durma süresinin değiştirilmesi**

Klima sistemi çalışırken Durdurma ve Çalıştırma sisteminin ne kadar süreyle çalışacağı, araç bilgi ekranında  üzerinden değiştirilebilir (→S. 643). (Klima sistemi kapalıyken Durdurma ve Çalıştırma sisteminin ne kadar süreyle çalışacağı değiştirilemez.)

■ **Durdurma/Çalıştırma Sisteminin durumunu görüntüleme**

→S. 133

■ **Araç bilgi ekranı mesajları**

Aşağıdaki durumlarda araç bilgi ekranında  ve bir mesaj görüntülenebilir.

● Motor, Durdurma ve Çalıştırma sistemi tarafından durdurulamadığında

Mesaj	Ayrıntılar/İşlemler
 "Etkinleştirmek için Frene Sıkıca Basın"	Otomatik şanzımanlı araçlar: Fren pedalına yeterince basılmamıştır. → **Fren pedalına daha fazla basılırsa sistem çalışacaktır.**
 "Akü Uygun Değil"	Durdurma ve Çalıştırma sistemine uygun olmayan bir akü takılmıştır. → **Durdurma ve Çalıştırma sistemi çalışmaz. Aracı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.**
 "Battery Charging" (Akü Şarj Ediliyor)	• Akü şarjı düşük olabilir. → **Akünün şarj edilmesine öncelik vermek için motorun durdurulması geçici olarak engellenir, ancak motor kısa bir süre çalıştırılırsa motorun durdurulmasına izin verilir.** • Akünün periyodik şarj yapıyor olması, akü terminallerinin bir süre ayrılıp tekrar bağlanması veya akünün yakın zamanda değiştirilmiş olması gibi durumlardan dolayı yenileme şarjı yapılıyor olabilir. → **Bir saat kadar tazeleme şarjından sonra sistem çalıştırılabilir.** • Motor kaput açıkken çalıştırılmış olabilir. → **Kaputu kapatınız, kontak anahtarını "LOCK" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini kapalı konuma alınız (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar), 30 saniye veya daha fazla bekleyiniz ve ardından motoru çalıştırınız.** Mesaj sürekli olarak görüntüleniyorsa (60 saniye veya daha uzun) akü bozulmuş olabilir. Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

Mesaj	Ayrıntılar/İşlemler
 "Çalışmaya Hazırlanıyor"	• Araç yüksek rakımlı bir yerde sürülmektedir. • Fren servosunda yeterli vakum yoktur. → **Fren servosundaki vakum önceden belirlenmiş bir seviyeye ulaştığında, sistem etkinleştirilir.**
 "For Climate Control" (Klima Kontrolü İçin)	• Klima sistemi, ortam sıcaklığı yüksek veya düşük olduğunda çalışır. → **Ayarlanan sıcaklık ile araç içi sıcaklığı arasındaki fark küçükse, sistem etkinleştirilir.** •  açık. • Güçlü ısıtıcı açık.

● Motor, Durdurma ve Çalıştırma sistemi tarafından durdurulduğunda otomatik olarak yeniden çalışır

Mesaj	Ayrıntılar/İşlemler
 "Çalışmaya Hazırlanıyor"	Fren pedalına daha fazla basılmış veya arka arkaya basılıp çekilmiştir. → **Motor çalıştıktan sonra ve fren servosundaki vakum önceden belirlenmiş bir seviyeye geldikten sonra sistem devreye girecektir.**
 "For Climate Control" (Klima Kontrolü İçin)	• Klima sistemi çalıştırılmıştır veya kullanılmaktadır. •  açılmıştır. • Güçlü ısıtıcı açıldı.
 "Battery Charging" (Akü Şarj Ediliyor)	Akü şarjı düşük olabilir. → **Akünün şarj edilmesine öncelik vermek için motor yeniden çalıştırılır. Motoru kısa bir süre boyunca çalıştırarak sistemi eski haline getirebilirsiniz.**

■ **Sesli uyarı duyulduğunda (otomatik şanzımanlı araçlar)**

Motor Durdurma/Çalıştırma sistemi motoru durdurduğunda sürücü kapısı açılırsa ve vites kolu "D" konumundaysa sesli uyarı duyulur ve Durdurma/Çalıştırma sistemi göstergesi yanıp söner. Sesli uyarıyı durdurmak için sürücü kapısını kapatınız.

■ **Durdurma ve Çalıştırma sistemi koruma özelliği**

- Müzik sisteminin ses seviyesi çok yüksek olduğunda, aküden çekilen gücü azaltmak için müzik sisteminden gelen ses aniden kesilebilir. Müzik sistemi sesinin kesilmesini önlemek için, müzik sistemi ses seviyesini orta ayarlarda tutunuz. Ses sistemi kapanmışsa, kontak anahtarını “LOCK” konumuna*1 veya off*2 konumuna alınız, 3 saniye veya daha uzun süreyle bekleyiniz ve ardından ses sistemini yeniden etkinleştirmek için “ACC” konumuna*1 veya AKSESUAR moduna*2 veya “ON” konumuna*1 veya kontak açık konumuna*2 alınız
- Akü bağlantıları ayrıldığında ve ardından yeniden bağlandığında müzik sistemi devreye girmeyebilir. Bu durumda kontak anahtarını “LOCK” konumuna*1 veya off*2 konumuna getiriniz ve müzik sistemini normal şekilde yeniden devreye sokmak için aşağıdaki işlemi iki kez tekrarlayınız.
  - Kontak anahtarını “ON” konumuna*1 veya KONTAK AÇIK moduna*2 ve ardından “LOCK” konumuna*1 veya off*2 konumuna getiriniz.

*1: Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

*2: Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

■ **Pilin değiştirilmesi**

→S. 604

■ **Durdurma/Çalıştırma iptal gösterge ışığı sürekli yanıp sönüyorsa**

Sistemde arıza olabilir. Aracı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

■ **Araç bilgi ekranında “Stop & Start System Malfunction Visit Your Dealer” (Durdurma ve Çalıştırma Sistemi Arızası, Yetkili Servise Gidin) mesajı görüntülendiğinde**

Sistemde arıza olabilir. Aracı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

DİKKAT

Durdurma ve Çalıştırma sistemi çalışırken

Aracınız havalandırmanın kötü olduğu yerlerdeyken Durdurma ve Çalıştırma sistemini devre dışı bıraktığınızdan emin olunuz.
Devre dışı bırakılmazsa, motorun beklenmedik bir şekilde otomatik olarak yeniden çalıştırması sonucu egzoz gazları toplanıp araç içerisine girerek ölüme veya ciddi sağlık sorunlarına neden olabilir.

- Motor Durdurma/Çalıştırma sistemi motoru durdurduğunda (durdurma/çalıştırma göstergesi yanarken) aracınızı terk etmeyiniz.
  Otomatik motor çalıştırma fonksiyonu nedeniyle kaza olabilir.
- Motor Durdurma ve Çalıştırma sistemi motoru durdurduğunda (Durdurma ve Çalıştırma gösterge ışığı yanarken) fren pedalına basınız ve gerektiğinde park frenini çalıştırınız.

Arazide araç kullanım uyarıları

Arazide sürüş yaparken, örneğin sudan geçerken Motor Durdurma ve Çalıştırma sistemini iptal etmek için Motor Durdurma/Çalıştırma düğmesine basınız. Aksi takdirde motoru tekrar çalıştırmanız mümkün olmayabilir.

UYARI

Sistemin doğru çalışması için

Aşağıdaki durumlardan biri görüldüğünde, Durdurma ve Çalıştırma sistemi doğru çalışmayabilir. Aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

- Sürücü emniyet kemeri takılıyken sürücü ve ön yolcu emniyet kemeri hatırlatma lambası yanıp sönerken.
- Sürücü emniyet kemeri takılı olmasa da, sürücü ve ön yolcu emniyet kemeri hatırlatma lambası yanmıyorsa.
- Sürücü kapısı kapalı olsa da, iç aydınlatma anahtarı door (kapı) konumundayken kapı açık uyarısı yanıyorsa veya iç aydınlatma lambası yanıyorsa.
- Sürücü kapısı açık olsa da, iç aydınlatma anahtarı door (kapı) konumundayken kapı açık uyarısı yanmıyor veya iç aydınlatma lambası yanmıyorsa.

Motor stop ederse (düz şanzımanlı araçlar)

Motor Durdurma/Çalıştırma sistemi devredeyken debriyaj pedalına hızlı basıldığında motor çalışabilir.

Sürüş destek sistemleri

Sürüş güvenliğini ve performansını korumak için çeşitli sürüş koşullarında aşağıdaki sistemler otomatik olarak devreye girer. Ancak bu sistemler yardımcı sistemlerdir ve araç kullanırken sadece bu sistemlere güvenmek doğru değildir.

◆ ABS (Kilitlenme Önleyici Fren Sistemi)

Ani fren yapıldığında veya kaygan yüzeyli yollarda fren yapıldığında, lastiklerin kilitlenmesini önlemeye yardımcı olur

◆ Fren destek sistemi (bazı modellerde)

Sistem ani fren yapıldığını algıladığında, fren pedalına basıldıktan sonra uygulanan fren kuvvetini artırır

◆ VSC (Araç Denge Kontrol Sistemi) (bazı modellerde)

Direksiyon aniden çevrildiğinde veya kaygan yüzeylerde dönüş yapıldığında, sürücünün aracın savrulmasını kontrol edebilmesine yardımcı olur

◆ Pre Runner için TRC (Çekiş Kontrol Sistemi) ve 4WD modellerde H2 konumu (bazı modellerde)

İlk kalkışta veya kaygan yüzeyde hızlanmalarda çekiş kuvvetini kontrol etmeye yardımcı olur ve tekerleklerin patinaja girmesini engeller

◆ A-TRC (Çekiş Kontrol Sistemi) veya 4WD modellerde H4 ve L4 konumu (bazı modellerde)

İlk kalkışta veya kaygan yüzeylerde hızlanırken çekiş kuvvetini kontrol etmeye yardımcı olur ve dört tekerleğin patinaja düşmesini engeller

◆ Yokuşta kalkış destek kontrol (bazı modellerde)

Yokuşta harekete geçerken aracın geriye kaymasını önlemeye yardımcı olur

◆ Acil fren sinyali (bazı modellerde)

Aniden frene basıldığında, dörtlü flaşörler arkadaki sürücüyü uyarmak için yanıp söner.

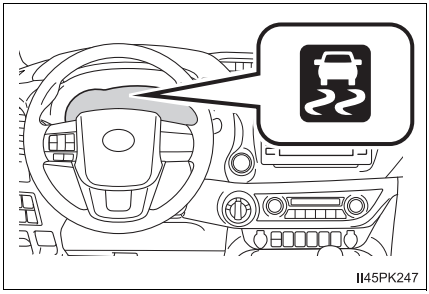
◆ Römork Savrulma Önleme Sistemi (bazı modellerde)

Römorkun savrulduğu algılandığında tekerleklere ayrı ayrı fren basıncı uygulayarak ve sürüş torkunu azaltarak sürücünün römork savrulmasını azaltmasına yardımcı olur.

Römork savrulma önleme sistemi VSC sisteminin bir parçasıdır ve VSC kapatıldığında veya bir arıza olduğunda çalışmayacaktır.

TRC/A-TRC/VSC/Römork Savrulma Önleme sistemleri çalışırken

TRC/A-TRC/VSC/Römork Savrulma Önleme sistemleri çalışırken kayma göstergesi yanıp sönmeye başlar.



TRC/A-TRC sistemlerinin devre dışı bırakılması

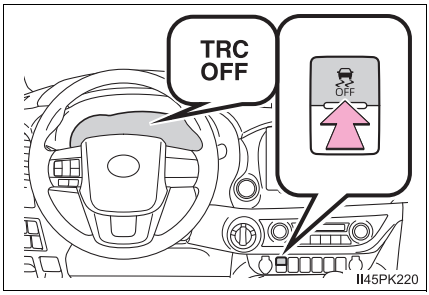
Araç çamur veya kara saplandığında, TRC/A-TRC sistemi motordan tekerleklere giden gücü azaltabilir. Sistemi kapatmak için tuşuna basmak, aracın çamurdan çıkmasını kolaylaştırabilir.

▶ AUTO LSD sistemi olmayan araçlar (araç bilgi ekranı olmayan araçlar)

TRC/A-TRC sistemini iptal etmek için düğmesine hızlıca basıp bırakınız.

"TRC OFF" gösterge ışığı yanar.

Sistemi tekrar devreye almak için düğmesine tekrar basınız.

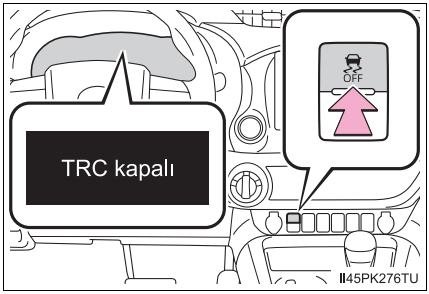


▶ AUTO LSD sistemi olmayan araçlar (araç bilgi ekranı olan araçlar)

TRC/A-TRC sistemini iptal etmek için düğmesine hızlıca basıp bırakınız.

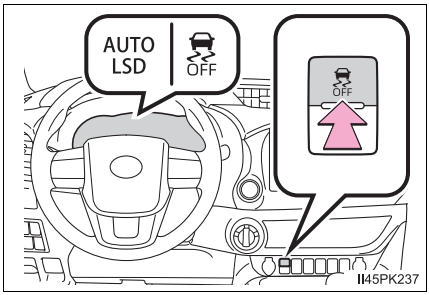
Araç bilgi ekranında "TRC Devre dışı" görünecektir.

Sistemi tekrar devreye almak için düğmesine tekrar basınız.



▶ AUTO LSD sistemi bulunan araçlar

TRC/A-TRC sistemini iptal etmek için düğmesine hızlıca basıp bırakınız. (AUTO LSD sistemi açılır.*)



"AUTO LSD" uyarı ışığı ve VSC OFF uyarıları yanacaktır.

Sistemi tekrar devreye almak için düğmesine tekrar basınız.

*: Pre Runner ve sadece 4WD modellerin 2WD modunda

■ **TRC, A-TRC, VSC ve Römork Savrulma Önleme sistemlerinin iptal edilmesi**

▶ Bilgi ekranı olmayan araçlar

TRC, A-TRC, VSC ve Römork Savrulma Önleme sistemini iptal etmek için, araç hareketsizken düğmesine 3 saniyeden fazla basılı tutunuz.

"TRC OFF" uyarı ışığı ve VSC OFF uyarı ışığı yanacaktır.

Sistemi tekrar devreye almak için düğmesine tekrar basınız.

▶ Bilgi ekranı olan araçlar

TRC, A-TRC, VSC ve Römork Savrulma Önleme sistemini iptal etmek için, araç hareketsizken düğmesine 3 saniyeden fazla basılı tutunuz.

VSC OFF uyarı ışığı yanacak ve araç bilgi ekranında "TRC OFF yazısı görüntülenecektir.

Sistemi tekrar devreye almak için düğmesine tekrar basınız.

■ **düğmesine basılmamasına rağmen araç bilgi ekranında "TRC OFF" gösterge ışığı yanıyorsa veya TRC/A-TRC'nin devre dışı kaldığını gösteren bir mesaj görüntüleniyorsa**

TRC, A-TRC ve yokuşta kalkış destek sistemleri geçici olarak devre dışı kalır. Uyarı ışığı yanmaya devam ederse veya mesaj hala gösteriliyorsa herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

■ **ABS, fren desteği, VSC, Römork Savrulma Önleme, TRC, A-TRC ve yokuşta kalkış destek sistemlerinden kaynaklanan sesler ve titreşimler**

- Motor çalıştığında veya araç hareket etmeye başladığında, arka arkaya fren pedalına basıldığında motor bölümünden bir ses duyulabilir. Bu ses, bu sistemlerden birinde arıza olduğu anlamına gelmez.
- Yukarıdaki sistemler çalışırken, aşağıdaki durumlar oluşabilir. Bu durumlardan herhangi birinin gerçekleşmesi bir arıza olduğu anlamına gelmez.
  - Araç gövdesinde veya direksiyonda titreşimler hissedilebilir.
  - Araç dururken bir motor sesi duyulabilir.
  - ABS devreye girdiğinde, fren pedalında titreme meydana gelebilir.
  - ABS devreye girdiğinde, fren pedalı biraz aşağıya hareket edebilir.

■ **TRC, A-TRC, VSC ve Römork Savrulma Önleme sistemlerinin otomatik olarak tekrar devreye alınması**

TRC, A-TRC, VSC ve Römork Savrulma Önleme sistemlerini kapattıktan sonra, aşağıdaki durumlarda sistemler otomatik olarak tekrar devreye girecektir:

- Kontak anahtarı "LOCK" konumuna alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konuma alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) sonra.
- Yalnızca TRC/A-TRC sistemi kapatılırsa (→S. 350), araç hızı arttığında, TRC/A-TRC tekrar devreye girer.
  TRC, A-TRC, VSC ve Römork Savrulma Önleme sistemleri kapatılırsa (→S. 352), araç hızı arttığında otomatik olarak tekrar devreye girmeyeceklerdir.

■ **Yokuşta kalkış destek kontrol sisteminin devreye girme koşulları**

Aşağıdaki dört koşul gerçekleştiğinde yokuşta kalkış destek sistemi devreye girecektir:

- Otomatik şanzımanlı araçlar: Vites kolu P ve N'den farklı bir konumda (yokuşta aracı ileri veya geriye doğru kaldırırken)
  Düz şanzımanlı araçlar: Yokuş yukarı ileri yönde kalkışlarda vites kolu R konumu dışında bir konumda olduğunda veya yokuş yukarı geri yönde kalkışlarda vites kolu R konumda olduğunda
- Araç durdurulmuştur
- Gaz pedalına basılı değildir
- Park freni devrede değildir

■ **Yokuşta kalkış destek kontrol sisteminin otomatik iptali**

Yokuşta kalkış desteği kontrolü, aşağıdaki durumların herhangi birinde devreden çıkacaktır:

- Otomatik şanzımanlı araçlar: Vites kolu N veya P konumuna alınmıştır
  Düz şanzımanlı araçlar: Yokuş yukarı ileri yönde kalkışlarda vites kolu R konumuna alındığında veya yokuş yukarı geri yönde kalkışlarda vites kolu R dışında bir konumda olduğunda
- Gaz pedalına basılmıştır
- Park freni çalışmaktadır
- Fren pedalı bırakıldıktan maksimum 2 saniye sonra.

■ **Acil fren sinyali için çalışma koşulları**

Aşağıdaki koşullar gerçekleştiğinde acil fren sinyali çalışacaktır:

- Dörtlü flaşörler kapalı.
- Araç hızı 55 km/saat üzerinde.
- Sistemin aracın yavaşlamasına bağlı olarak ani frenleme yapıldığına karar vermesi.

■ **Acil fren sinyalinin sistem tarafından otomatik iptali**

Aşağıdaki durumlarda acil fren sinyali kapanır:

- Dörtlü flaşörler açıldığında.
- Sistemin aracın yavaşlamasına bağlı olarak ani frenleme yapılmadığına karar vermesi.

⚠ DİKKAT

■ **ABS'nin etkin bir şekilde çalışmadığı durumlar**

- Lastiklerin yol tutuş sınırlarının aşıldığı durumlar (aşırı yıpranmış lastiklerin karla kaplı yolda kullanılması gibi).
- Islak veya kaygan bir yolda, yüksek hızlarda aracın tekerleklerinin yolla temasının kesilmesi.

■ **ABS çalışırken durma mesafesinin normal durumlardan daha fazla olacağı durumlar**

ABS aracın durma mesafesini kısaltmak için tasarlanmamıştır. Özellikle aşağıdaki durumlarda takip mesafesine dikkat ediniz:

- Toprak, çakıllı veya karlı yollarda araç kullanırken
- Lastiklere zincir takılı halde araç kullanırken
- Tümseklerin üzerinden geçerken
- Bozuk, çukurlu ve düzgün olmayan yüzeylerde araç kullanırken

DİKKAT

■ **TRC/A-TRC/VSC aşağıdaki durumda etkili çalışmayabilir**

Kaygan zeminde araç kullanırken TRC/A-TRC/VSC sistemlerinin çalışmasına rağmen düz sürüş kabiliyeti ve güç kontrolü tam olarak mümkün olmayabilir.
Gücün ve yön kararlılığın sağlanamadığı durumlarda aracınızı dikkatli kullanınız.

■ **Yokuşta kalkış destek kontrol sistemi aşağıdaki durumda etkin bir şekilde çalışmayabilir**

- Yokuşta kalkış destek kontrol sistemine aşırı güvenmeyiniz. Yokuşta kalkış destek kontrol sistemi, dik yokuşlarda ve buz kaplı yollarda etkin şekilde çalışmayabilir.
- Yokuşta kalkış destek kontrol sistemi, park freninden farklı olarak aracı uzun süre hareketsiz tutmak üzere tasarlanmamıştır. Yokuşta kalkış destek kontrol sistemini aracı yokuşta sabit tutmak için kullanmaya çalışmayınız. Bu kazaya neden olabilir.

■ **TRC/VSC/Römork Savrulma Önleme sistemi devreye girdiğinde**

Kayma göstergesi yanıp söner. Her zaman dikkatli araç kullanınız.
Dikkatsiz araç kullanmak kazaya neden olabilir. Uyarı ışığı yanıp söndüğünde çok dikkatli olunuz.

■ **TRC/A-TRC/VSC/Römork Savrulma Önleme sistemleri kapatıldığında**

Daha dikkatli olunuz ve aracı yol koşullarına uygun bir hızda sürünüz. Bu sistemler aracın dengesini ve doğrusal kararlılığını kontrol ettiğinden, gerekmedikçe TRC, A-TRC, VSC ve Römork Savrulma Önleme sistemlerini iptal etmeyiniz.

■ **Lastikleri değiştirme**

Bütün lastiklerin, aynı boyutta, aynı marka, aynı desen ve aynı taşıma kapasitesine sahip olduğundan emin olunuz. Ayrıca, lastiklerin önerilen basınçta olduğundan emin olunuz.

Araçta farklı lastikler kullanıldığında ABS, TRC, A-TRC, VSC ve Römork Savrulma Önleme sistemleri doğru çalışmaz.
Lastik ve jantları değiştirirken daha fazla bilgiye ihtiyacınız olduğunda yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

■ **Lastiklerin ve süspansiyonun modifikasyonu**

Lastiklerde herhangi bir problem olması veya süspansiyon sisteminin modifiye edilmesi, sürüş destek sistemlerinin doğru çalışmasına engel olacaktır.

DİKKAT

■ **Römork Savrulma Önleme Sistemi Uyarıları**

Römork Savrulma Önleme Sistemi her durumda römorkun savrulmasını azaltmayabilir. Aracın, römorkun, yol yüzeyinin durumu ve sürüş koşulları gibi birçok etkene bağlı olarak Römork Savrulma Önleme Sistemi verimli olmayabilir. Römorku doğru şekilde çekme ile ilgili bilgiler için römorkun kullanıcı el kitabına başvurunuz.

■ **Römork savrulursa (Römork Savrulma Önleme Sistemi olan araçlar)**

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Direksiyonu sıkıca tutunuz. Direksiyonu tam ortaya getiriniz.
  Direksiyonu döndürerek römorkun savrulmasını kontrol etmeye çalışmayınız.
- Aracın hızını azaltmak için hemen ayağınızı gaz pedalından çekiniz, ancak bu işlemi yavaşça yapınız.
  Hızınızı artırmayınız. Frene basmayınız.

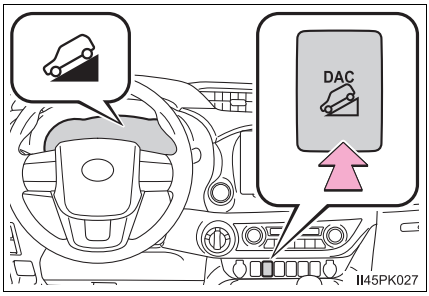
Ani fren ve manevradan kaçınarak aracınızın yeniden dengesini bulmasına izin veriniz. (→S. 208)

Eğim iniş destek kontrol sistemi*

Yokuş iniş destek kontrol sistemi eğim inişlerinde hızın aşırı yükselmesini engeller.
Sistem araç hızı 30 km/saat altındayken ve transfer L4 veya H4 konumundayken çalışacaktır.

Sistemin çalışması

"DAC" düğmesine basınız. Yokuş iniş destek kontrol sistemi çalışacak ve gösterge panelinde yokuş iniş destek kontrol sistemi uyarı ışığı yanacaktır.



Sistem çalışmaya başladığında kayma uyarı ışığı yanıp sönmeye başlar ve aynı zamanda fren lambaları ve üst stop lambası yanar. Çalışma sırasında ses de gelebilir. Bu bir arıza belirtisi değildir.

Sistemin iptal edilmesi

Sistem devredeyken "DAC" düğmesine basınız. Sistem kademeli olarak devreden çıkarken yokuş iniş destek sistemi uyarı ışığı yanıp sönecektir. Sistem tamamen devre dışı kaldığında ise uyarı ışığı sönecektir.

Sistemi yeniden devreye almak için yokuş iniş destek sistemi uyarı ışığı yanıp sönerken "DAC" düğmesine basınız.

*: Bazı modeller

■ **Kullanım ipuçları (otomatik şanzımanlı araçlar)**

Vites kolu "P" konumu dışında herhangi bir konumdayken sistem çalışacaktır, ancak sistemin etkin kullanımı için vites kolunun daha düşük bir vites aralığına alınması tavsiye edilir.

■ **Sistem aşağıdaki durumlarda devreye girmez:**

- Transfer H2 konumundayken.
- Arka diferansiyel kilitliyken. (bazı modellerde)

■ **Yokuş iniş destek kontrol sistemi ışığı yanıp sönerse**

- Aşağıdaki durumlarda ışık yanıp söner ve sistem çalışmaz:
  - Transfer L4 veya H4 konumunda değilken.
  - Arka diferansiyel kilitliyken. (bazı modellerde)
  - Vites kolu P konumundayken (otomatik şanzımanlı araçlar).
  - Gaz pedalına veya fren pedalına basıldığında.
  - Araç hızı yaklaşık 30 km/saat üzerindeyken.
  - Fren sistemi aşırı ısındığında.
- Aşağıdaki durumlarda ışık yanıp sönerek sürücüyü uyarır ancak sistem çalışmaya devam eder:
  - Vites kolu N konumundayken (otomatik şanzımanlı araçlar).
  - Debriyaj pedalına basıldığında. (düz şanzımanlı araçlar)
  - Sistem devredeyken "DAC" düğmesine basıldığında.
    Sistem kademeli olarak devreden çıkar. Sistem çalışırken uyarı ışığı yanıp söner ve sistem tamamen devre dışı kaldığında söner.

■ **Yokuş iniş destek sistemi sürekli kullanıldığı durumda**

Bu durum, fren kumandasının aşırı ısınmasına neden olabilir. Bu durumda, eğim iniş destek kontrol sistemi çalışmasını durdurur, uyarı sesi duyulur, eğim iniş destek kontrol sistemi (DAC) uyarı ışığı yanıp sönmeye başlar ve araç bilgi ekranında "TRC turned off" (TRC kapatıldı) mesajı görüntülenir. Eğim iniş destek kontrol sistemi uyarı ışığı yanmaya başlayana kadar ve mesaj yok olana kadar sistemi kullanmaktan kaçınınız. (Bu süre içerisinde araç normal olarak kullanılabilir)

■ **Eğim iniş destek kontrol sisteminden kaynaklanan sesler ve titreşimler**

- Motor çalıştığında veya araç hareket etmeye başladığında motor bölmesinden bir ses duyulabilir. Bu ses, eğim iniş kontrol sisteminde bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Eğim iniş kontrol sistemi çalışırken, aşağıdaki durumlar oluşabilir. Bu durumlardan herhangi birinin gerçekleşmesi bir arıza olduğu anlamına gelmez.
  - Araç gövdesinde veya direksiyonda titreşimler hissedilebilir.
  - Araç dururken bir motor sesi duyulabilir.

Sistem arızası

Aşağıdaki durumlarda aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

- Eğim iniş destek kontrol sistemi uyarısı, kontak anahtarı "ON" modundayken (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna alındığında (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) yanmaz.
- Eğim iniş destek kontrol sistemi uyarısı "DAC" düğmesine basıldığında yanmaz.
- Kayma uyarı ışığı yanar.

⚠ DİKKAT

Eğim iniş destek kontrol sistemini kullanırken

- Eğim iniş destek kontrol sistemine aşırı güvenmeyiniz. Bu fonksiyon aracın performans limitlerini arttırmaz. Yol şartlarına her zaman dikkat ediniz, aracı güvenli kullanınız
- Düz şanzımanlı araçlar: Düşük bir viteste sürüş yapınız. Eğim iniş destek kontrol sistemini kullanırken yüksek viteste sürerseniz motor stop edebilir. Bu durumda frenin etkinliği kaybolabilir ve tekerlekler kilitlenerek kaza olabilir.
- Düz şanzımanlı araçlar: Dik yokuşlarda motor frenini verimli bir şekilde kullanınız. Araç dik yokuşlarda N konumunda veya debriyaj pedalı basılı halde sürülürse, fren üzerindeki yük artar ve araç hızını kontrol etmek mümkün olabilir. Bu da kazaya neden olabilir.

Sistem aşağıdaki yüzeylerde çalışmayabilir. Bu durum ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek bir kazaya yol açabilir

- Islak veya çamurlu yol gibi kaygan zeminler
- Buzlu zeminler
- Asfalt olmayan yollar

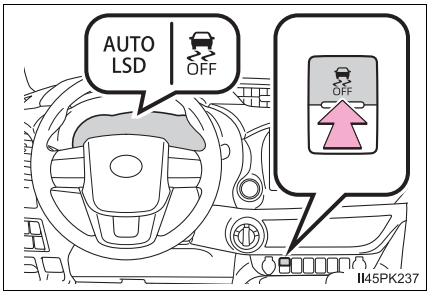
AUTO LSD*

AUTO LSD sistemi, tekerleklerden biri patinaj çekmeye başladığında motor performansı ve frenlemeyi kontrol ederek çekiş kontrol sistemine destek sağlar. Sistem sadece hendek veya pürüzlü bir yüzeyde tekerleklerden biri patinaj yaptığında kullanılmalıdır.

Sistemin çalışması

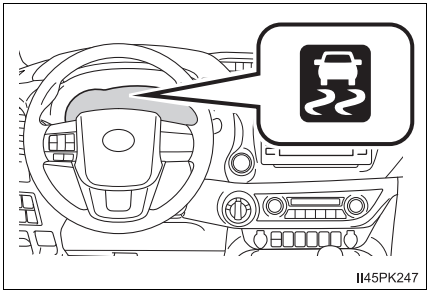
Sistem Pre Runner'da ve 4WD modellerinde 2WD modunda kullanılabilir.

AUTO LSD sistemini açmak için düğmesine hızlıca basıp bırakınız. "AUTO LSD" uyarı ışığı ve VSC OFF uyarı ışığı yanacaktır. Sistemi devre dışı bırakmak için düğmesine tekrar basınız.



AUTO LSD sistemi çalışırken

Çekiş tekerlekleri patinaj yaptığında, AUTO LSD sisteminin tekerleklerin patinajını kontrol ettiğini göstermek için kayma uyarı ışığı yanıp söner.



*: Bazı modeller

■ **Motor durdurulur ve yeniden çalıştırılırsa**

AUTO LSD sistemi ve göstergeler otomatik olarak kapanır.

■ **Araç hızına göre VSC sisteminin yeniden etkinleştirilmesi**

AUTO LSD sistemi etkinleştirildiğinde, araç hızı arttığında VSC ve TRC sistemleri otomatik olarak tekrar etkinleşir.

■ **Fren sistemi aşırı ısınırsa**

Sistem çalışmayı durdurur ve bir sesli uyarı sürücüyü uyarır. Aynı zamanda, araç bilgi ekranında “AUTO LSD” göstergesi yanıp sönecek ve “TRC OFF” görünecektir. Aracınızı güvenli bir yerde durdurunuz. (Bu durumda normal sürüşe devam edebilirsiniz.) Kısa bir süre sonra sistem otomatik olarak eski haline geri dönecektir.

⚠ DİKKAT

■ **Kaza olmasını engellemek için**

Bunlara uyulmaması, direksiyonu döndürmek için çok daha fazla çaba ve daha dikkatli viraj alma kontrolü gerektirecektir.

- AUTO LSD sistemini, hendek veya pürüzlü bir yüzeyde tekerleklerden biri patinaj yaptığı durumlar dışında kullanmayınız.
- AUTO LSD sistemi sürekli açık şekilde sürüş yapmayınız.

⚠ UYARI

■ **Sürüş sırasında devreye alma**

Tekerlekler kayıyorsa AUTO LSD sistemini etkinleştirmeyin. Devreye almadan önce kayma veya patinaj durdurulmalıdır.

DPF (Dizel Partikül Filtresi) sistemi*

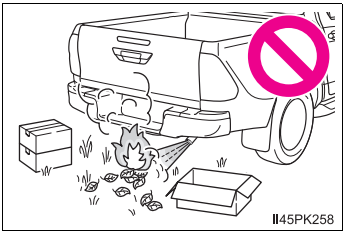
Filtrede toplanan kurum belirli bir miktarı aştığında otomatik olarak rejenerasyon yapılır.

⚠ DİKKAT

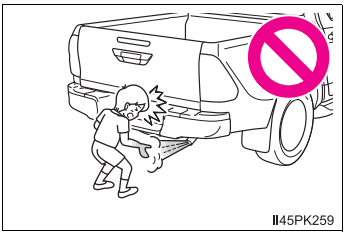
■ Rejenerasyon sırasında

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bu uyarılara uyulmadığı takdirde sıcak haldeki egzoz borusu veya egzoz gazı nedeniyle yanık gibi ciddi yaralanmalar oluşabilir veya yangın çıkabilir.

- Egzoz borusunun yakınında kuru çimen gibi yanıcı maddeler varken aracı durdurmayınız.



- Egzoz borusu yakınında insanların olmadığından emin olunuz.



- Aracınızı garaj gibi kapalı alanlar içinde çalıştırmayınız.
- Rejenerasyon sırasında egzoz borusuna ve egzoz gazına temas etmeyiniz.

⚠ UYARI

■ DPF sisteminin bozulmasını engellemek için

- Araç bilgi ekranında “DPF full Visit your dealer” (DPF dolu bayinizi ziyaret ediniz) uyarı mesajı görüntülendiğinde ve uyarı sesi duyuluduğunda (arıza uyarı ışığı yanar) aracı uzun süre kullanmayınız.
- Belirtilen özelliklerden farklı yakıt kullanmayınız
- Tavsiye edilen tipten farklı motor yağı kullanmayınız
- Egzoz borusu üzerinde değişiklik yapmayınız

*: Bazı modeller

◆ Rejenerasyon

- Normal sürüş sırasında, her birkaç yüz kilometrede* bir filtre otomatik olarak yenilenir. Rejenerasyon sırasında, araç bilgi ekranında “DPF rejenerasyon işlem devam ediyor” DPF sistemi uyarı mesajı görüntülenir.
- Birikmiş kurum belirli bir seviyeye ulaştığında da rejenerasyon işlemi yapılabilir. (→S. 364)

*: Hava durumu, sürüş koşulları gibi etkenlere göre değişkenlik gösterir.

◆ Sistem özellikleri

DPF sistemi aşağıdaki özelliklere sahiptir:

- Rejenerasyon işlemi sırasında rölanti devri yükselir
- Egzoz gazının kokusu klasik dizel motorlardan farklıdır
- Rejenerasyon sırasında egzoz borusundan beyaz duman çıkabilir. Ancak bu bir arıza belirtisi değildir.

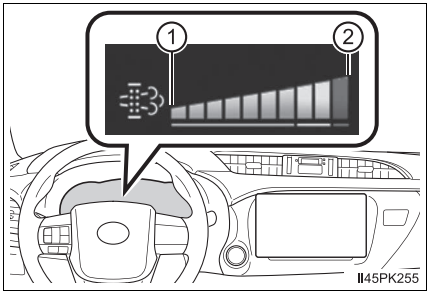
DPF birikim durumu

DPF sisteminde biriken kurum miktarı, araç bilgi ekranından teyit edilebilir.

DPF birikim durumu, DPF sistemi düğmesine basıldığında ya da uyarı mesajı ile görüntülenir. Görüntülenen DPF birikimi referans amaçlıdır.

① Düşük

② Tam



DPF sistemi hata uyarısı

- Araç bilgi ekranında “DPF full See owner’s manual” (DPF dolu, kullanıcı el kitabına bakın) uyarı mesajı görüntülenirse, rejenerasyon yaptırmak için aşağıdaki prosedürü izleyiniz.

▶ Sürüş sırasında filtre rejenerasyonu

Filtreye rejenerasyon yaptırmak için aşağıdaki sürüş yöntemi önerilir.*1

- Aralıksız sürüş yaparak (örneğin 60 km/saat hızda 20-30 dakikalık sürüş).
- Kısa sürüşlerden uzak durarak veya aralıksız sürüş yaparak (motoru uzun süreli çalıştırarak).

Filtreye rejenerasyon yaptırmak için sürüşe başlamadan önce motorun ısındığını kontrol ediniz. Motor soğuksa, aracı düşük viteste kullanıp motor devrini artırarak motoru ısıtınız.*2

Rejenerasyon tamamlandığında araç bilgi ekranındaki uyarı mesajı kaybolur. Ancak, yoğun trafik gibi sürüş koşullarına bağlı olarak, biriken kurum miktarı artabilir ve araç bilgi ekranında uyarı mesajı kaybolmayabilir. Sürüşten sonra uyarı mesajı araç bilgi ekranından kaybolmazsa, filtreyi manuel olarak arındırmak için DPF sistem düğmesine basınız.

Araç deniz seviyesinden 4000 m veya daha yüksekteyse sürüş sırasında rejenerasyon yapılamaz.

*1: Sürüş sırasında hava, yol, arazi ve trafik durumuna dikkat ediniz ve aracınızı trafik kurallarına uyarak sürünüz.

*2: Duruma bağlı olarak motor devri 3000 dev/dak’ya çıkana kadar vites küçültmek gerekebilir. Motor soğutma sıvısı sıcaklığı veya egzoz gazı sıcaklığı düşükse rejenerasyon çok uzun sürebilir veya mümkün olmayabilir.

▶ Filtreyi DPF sistemi düğmesine basarak arındırma

1 Aracınızı güvenli bir yerde durdurunuz.

2 Vites kolunu P (otomatik şanzıman) veya N (düz şanzıman) konumuna alınız ve park frenini sağlam bir şekilde çekiniz.

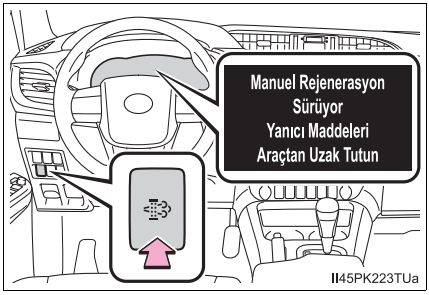
Motoru durdurmayınız.
Egzoz borusu yakınında yanıcı maddeler olmadığından emin olunuz. (→S. 362)

Motorun ısındığını kontrol ediniz. Motor soğuksa gaz pedalına basarak motoru ısıtınız.*1

3 DPF sistemi düğmesine basınız.

Araç bilgi ekranda şekildeki DPF sistemi uyarısı görüntülenir ve motor rölanti devri artar.

Rejenerasyon işleminin tamamlanması yaklaşık 15 - 40 dakika sürer.*2



Araç bilgi ekranından, DPF sistemi uyarı mesajı kaybolduğunda, rölanti devrinin normale dönmesi tamamlanmış olacaktır.

Araç deniz seviyesinden 4000 m veya daha yüksekteyse DPF sistemi düğmesi çalışmayabilir.

*1: Duruma bağlı olarak motor devri 3000 dev*dak'ya çıkana kadar gaz pedalına basılması gerekebilir. Motor soğutma sıvısı sıcaklığı veya egzoz gazı sıcaklığı düşükse rejenerasyon çok uzun sürebilir veya mümkün olmayabilir.

*2: Rejenerasyon için gereken süre, dış sıcaklığa bağlı olarak değişir. Ayrıca DPF sistemi düğmesine bastıktan 10 dakika sonra motor devri hala yaklaşık 2000 dev/dak ise egzoz gazı sıcaklığı düşük olabilir. Bu durumda motoru bir süreliğine yaklaşık 3000 dev/dak'da çalıştırmak için gaz pedalına basınız.
Gaz pedalına basıldığında, rejenerasyon durur. Bu durumda rejenerasyonu tekrar başlatınız.

- Araç bilgi ekranında “DPF full Manual regeneration required See owner’s manual” (DPF dolu manual arındırma gerekli kullanıcı el kitabına bakınız) görünürse, filtre arındırma işlemi için DPF sistem düğmesine basınız. (→S. 364)
- Araç bilgi ekranında “DPF full Visit your dealer”/”DPF dolu, bayinizi ziyaret edin” DPF uyarı mesajı görüntülenir ve sesli uyarı gelirse (arıza uyarı ışığı yanar), aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

■ DPF sistemi düğmesi ile rejenerasyon

- DPF sistemi düğmesine bastıktan sonra, gaz pedalı veya debriyaj pedalına (düz şanzıman) basılırsa rejenerasyon sona erer. Rejenerasyon işlemi durursa, en kısa zamanda yeniden başlatınız.
- Rejenerasyon tamamlandıktan sonra egzoz sistemini temizlemek için motoru birkaç kez yüksek devre çıkarınız.

■ DPF sistemi uyarısı

Aşağıdaki durumlarda, araç bilgi ekranında DPF sistem uyarı mesajı normalden daha önce yanabilir.*

- Sadece düşük hızlarda sürüş yapıldığında (20 km/saat ve daha düşük hızlarda).
- Motor sık sık çalıştırılıp durduruluyorsa (motor bir kerede 10 dakikadan uzun olacak şekilde çalıştırılmadığında).

*: Hava durumu, sürüş koşulları gibi etkenlere göre değişkenlik gösterir.

UYARI

■ Arıza uyarı ışığı yanarsa (uyarı sesi)

Araç bilgi ekranında DPF uyarı mesajı görüntülenirken aracı sürmeye devam ederseniz arıza uyarı ışığı yanacaktır. Bu durumda aracınızda hasar olabilir veya bir kazaya neden olabilir. Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

Kış şartlarında sürüş için ipuçları

Kışın araç kullanmadan önce gerekli incelemeleri ve hazırlıkları yapınız. Aracınızı her zaman hava koşullarının gerektirdiği şekilde sürünüz.

Kış için hazırlık

- Dış hava sıcaklığına uygun sıvılar kullanınız.
  - Motor yağı
  - Motor soğutma sıvısı
  - Cam yıkama sıvısı
- Servis teknisyenine akünün durumunu kontrol ettiriniz.
- Kış şartları için uygun dört adet kış lastiği kullanınız veya arka tekerlekler için zincir seti bulundurunuz.

  Lastiklerin tümünün aynı marka ve aynı boyutta olduğuna ve zincirlerin ölçüsünün lastiğe uygun olduğuna dikkat ediniz.

Aracı kullanmadan önce

Sürüş koşullarına göre aşağıdakileri uygulayınız:

- Kuvvet uygulayarak buz tutmuş bir camı açmaya çalışmayınız veya donmuş silecekleri hareket ettirmeyiniz. Donmuş bölgedeki buzu çözmek için ılık su dökünüz. Dökülen suyun donmaması için suyu hemen siliniz.
- Klima kontrol sistemi fanının doğru çalışabilmesi için, ön cam önündeki hava kanalları üzerinde biriken karı temizleyiniz.
- Dış ışıklar, dış dikiz aynaları, camlar, aracın tavanı, şasi ve lastik veya frenlerin çevresinde birikmiş olabilecek buz veya kar olup olmadığını kontrol ediniz ve varsa temizleyiniz.
- Araca binmeden önce ayakkabılarınızın tabanındaki kar veya çamurları temizleyiniz.

Sürüş sırasında

Yavaşça hızlanınız, öndeki araç ile aranızda güvenli bir mesafe bırakınız ve yol şartlarına uygun düşük hızda araç kullanınız.

Aracı park ederken (Kışın veya soğuk bölgelerde)

- Aracı park ediniz ve park frenini çekmeden vites kolunu P (otomatik şanzımanlı) konumuna veya 1 veya R (düz şanzımanlı) konumuna alınız. Park freni donabileceğinden, serbest bırakılması güç olabilir. Aracı park frenini kullanmadan park ederseniz, tekerleklere takoz yerleştirdiğinizden emin olunuz.
  Aksi takdirde tehlikeli bir durum oluşur, çünkü araç beklenmedik şekilde hareket ederek bir kazaya neden olabilir.
- Otomatik şanzımanlı araçlar: Araç park frenini çalıştırmadan park edildiyse vites kolunun P* konumundan başka konuma alınamadığını doğrulayınız.

*: Vites kolunu fren pedalına basmadan P'den başka bir konuma almaya çalışırsanız vites kolu kilitlenir. Vites kolunu P dışında bir konuma alamıyorsanız vites kolu kilit sisteminde bir arıza olabilir. Aracı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

Zincirlerin seçimi

Uygun ölçülerde zincir kullanınız.
Zincir boyutu, her ölçüdeki lastik için yönetmeliklere tabidir.

Zincir kullanma yönetmelikleri

Zincir kullanma yönetmelikler, yolun tipi ve bulunduğu yere göre değişiklik gösterir. Zincir kullanmadan önce daima yerel yönetmelikleri kontrol ediniz.

Zincirin takılması

Zincir takarken ve sökerken aşağıdaki uyarıları dikkate alınız:

- Zinciri güvenli bir bölgede takınız veya sökünüz.
- Zincirleri arka lastiklere takınız. Ön tekerleklere zincir takmayınız.
- Zincirleri arka tekerleklere, mümkün olduğunca gergin bir şekilde takınız. Zincirleri 0,5-1,0 km gittikten sonra tekrar geriniz.
- Lastik zincirlerini birlikte verilen kılavuzdaki talimatlara uyarak takınız.

DİKKAT

Kış lastiği ile sürüş

Kaza riskini azaltmak için aşağıdaki uyarıları dikkate alınız.
Dikkate alınmadığı takdirde, aracın kontrolü kaybedilebilir ve ciddi kazaya neden olabilir.

- Belirtilen ölçüde lastik kullanınız.
- Uygun hava basıncını uygulayınız.
- Aracınızı hız sınırı üzerinde veya kullandığınız kış lastiği için belirtilmiş hız sınırlarını aşan hızlarda kullanmayınız.
- Sadece bazılarında değil, tüm tekerleklerde kar lastiği kullanınız.

Zincir takılı halde sürüş

Kaza riskini azaltmak için aşağıdaki uyarıları dikkate alınız.
Dikkate alınmadığı takdirde, aracın kontrolü kaybedilebilir ve ciddi kazaya neden olabilir.

- Zincir için belirtilmiş hız sınırını veya 50 km/saat hızı (hangisi daha düşükse) geçmeyiniz.
- Tümseklerden veya çukurlardan geçmemeye özen gösteriniz.
- Aniden motor freni yapılmasına neden olabilecek ani hızlanma, direksiyon çevirme, ani fren ve vites değişimlerinden kaçınınız.
- Aracın kontrolünü kaybetmemek için viraja girmeden önce yeterince yavaşlayınız.
- LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) sistemini kullanmayınız. (bazı modellerde)

Müzik sistemi 5

5-1. Temel Kullanım

Müzik sistemi tipleri 372

Müzik sistemi direksiyon kumandalarının kullanımı ..373

AUX soketi/USB soketi 375

5-2. Müzik sisteminin kullanımı

Müzik sisteminin etkin şekilde kullanımı 376

5-3. Radyonun kullanımı

Radyonun çalışması 378

5-4. Müzik CD'si ve MP3/WMA/AAC diskleri oynatma

CD çaların kullanımı 381

5-5. Harici bir cihaz kullanırken

iPod'dan çalma 389

USB bellekten çalma 395

AUX girişinin kullanımı.....401

5-6. Bluetooth® cihazı kullanımı

Bluetooth® Müzik /telefon sistemi 402

Müzik sistemi direksiyon simidi düğmelerinin kullanımı.....407

Bir Bluetooth® cihazını tanıtma.....408

5-7. "SETUP" menüsü

"SETUP" menüsünün kullanımı ("Bluetooth*" menüsü) 409

"SETUP" menüsünün kullanımı ("TEL" menüsü) 413

5-8. Bluetooth® Müzik

Bluetooth® taşınabilir oynatıcının kullanımı.....418

5-9. Bluetooth® Telefon

Arama yapılması.....420

Telefonu yanıtlarken 421

Telefonda konuşma 422

5-10. Bluetooth®

Bluetooth® 424

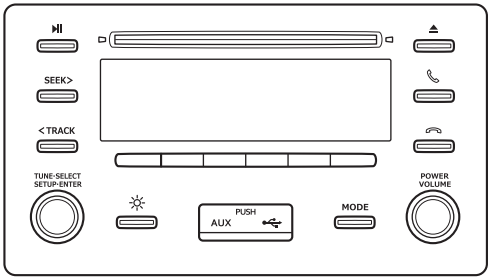
Müzik sistemi tipleri*

▶ Navigasyon sistemi veya multimedya sistemi olan araçlar

"Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı" veya "Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı"na bakınız.

▶ Navigasyon sistemi veya multimedya sistemi olmayan araçlar

AM/FM radyolu CD çalar



II50PK235

■ **Cep telefonu kullanırken**

Müzik sistemi açıkken araç içinde veya yakınında cep telefonu kullanılması hoparlörlerde parazit sesine neden olabilir.

■ **Ticari markalar ve tescilli ticari markalar**

Müzik sistemi ile ilgili şirket adları ve ürün adları, ilgili şirketlerin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

UYARI

■ **Akünün deşarj olmasını önlemek için**

Motor duruyorsa müzik sistemini gereğinden fazla çalıştırmayınız.

■ **Müzik sisteminin hasar görmesini önlemek için**

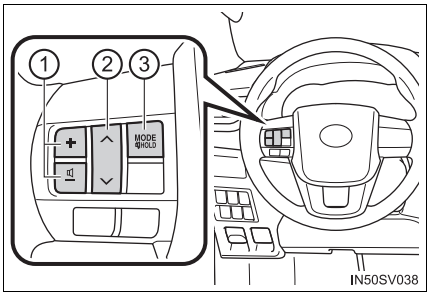
Müzik sistemi üzerine içecek veya başka sıvılar dökmemeye dikkat ediniz.

*: Bazı modeller

Müzik sistemi direksiyon kumandalarının kullanımı

Müzik sisteminin bazı özellikleri direksiyon simidi üzerindeki düğmelerle ayarlanabilir.
Müzik sisteminin veya navigasyon sisteminin tipine göre çalışması farklılık gösterebilir. Ayrıntılar için müzik sistemi veya navigasyon sistemi için verilen el kitabına bakınız.

Müzik sistemi olmayan araçlar: →S. 465



① Ses seviyesi
- Basınız: Ses seviyesini artırır/azaltır
- Basılı tutunuz: Ses seviyesini sürekli artırır/azaltır

② Radyo modu:
- Basınız: Kayıtlı istasyonlardan bir radyo istasyonu seçer.
- Bip sesi duyana basılı tutunuz: Yukarı/aşağı atlama

CD, MP3/WMA/AAC disk, iPod, USB veya Bluetooth® müzik modu:
- Basınız: Parça/dosya seçme
- Bip sesi duyana basılı tutunuz: Bir klasör veya albüm seçin

③ "MODE" düğmesi
- Basınız: Sistemi çalıştırır ve bir müzik kaynağı seçer
- Bip sesi duyana basılı tutunuz:

Radyo veya AUX modu: Ses kapatma

CD, MP3/WMA/AAC disk, iPod, USB veya Bluetooth® müzik modu: Mevcut işlemi durdurur.

Durdurma veya sessiz modu iptal etmek için düğmeye tekrar basınız ve basılı tutunuz.

■ Müzik kaynağının değiştirilmesi

Müzik sistemi açıldığında "MODE" düğmesine basınız. Düğmeye her basıldığında müzik kaynağı aşağıdaki şekilde değişir. Bir mod kullanılamıyorsa, atlanır.

AM→FM→CD modu→iPod ya da USB bellek→Bluetooth® müzik→AUX

⚠ DİKKAT

■ **Kaza riskini azaltmak için**

Müzik sistemini direksiyondan kumanda ederken dikkatinizi yola veriniz.

AUX soketi/USB soketi

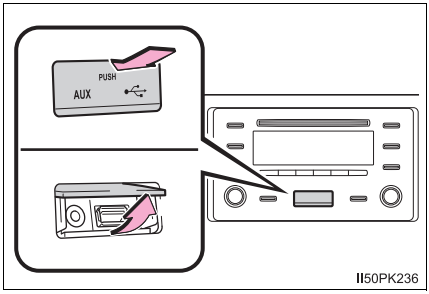
AUX/USB bağlantı noktasına aşağıda gösterilen şekilde bir iPod, USB bellek veya taşınabilir ses cihazı bağlayınız. "iPod", "USB" veya "AUX" moduna geçmek için "MODE" düğmesine basınız.

Bağlanan AUX/USB soketinin kullanımı

■ iPod

Kapağı açınız ve iPod kablosunu kullanarak iPod'u bağlayınız.

Açık değilse iPod'u açınız.



■ USB bellek

Kapağı açınız ve USB belleği takınız.

Açık değilse USB belleği açınız.

■ Taşınabilir müzik çalar

Kapağı açınız ve AUX kablosu kullanarak taşınabilir müzik çaları bağlayınız.

Açık değilse taşınabilir müzik çaları açınız.

■ AUX bağlantı noktası

AUX soketi yalnızca ses girişini destekler.

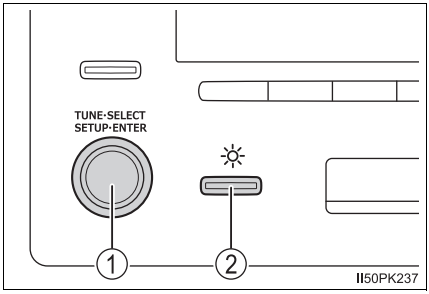
⚠ DİKKAT

■ Sürüş sırasında

Cihazı bağlamayınız veya kumandalarını çalıştırmayınız.

Müzik sisteminin etkin şekilde kullanılması

Ses kalitesi, ses dengesi ve ASL ayarları değiştirilebilir ve gündüz modu seçilebilir.



① “TUNE•SELECT" düğmesi

Basınız: "SETUP" menüsü/ seçilen mod ekranını görüntüler

Çeviriniz: Aşağıdaki ayarları değiştirir

- “Ses Ayarları" →S. 376
- “RADYO” →S. 378
- “Bluetooth” →S. 409
- "TEL" →S. 413

② Gündüz modu düğmesi

Gündüz modu

Farlar yandığında, ekran parlaklığı azalır.

Ancak, gündüz modu seçilerek ekran gündüz moduna (tam parlak) getirilebilir.

"Gündüz modu" yeniden seçilinceye kadar, farlar yanarken ekran gündüz modunda kalmaya devam eder.

Ses kontrol fonksiyonunun kullanımı

■ Ses kalitesi modlarının değiştirilmesi

1 "TUNE•SELECT" düğmesine basınız.

2 Düğmeyi çevirerek “Sound Setting” (ses ayarları) başlığını seçiniz.

3 Kumandaya basınız.

4 Düğmeyi çevirerek istediğiniz modu seçiniz.

"BASS", "TREBLE", "FADER", "BALANCE" veya "ASL" seçilebilir.

5 Kumandaya basınız.

■ **Ses kalitesini ayarlama**

"TUNE•SELECT" düğmesini çevirdiğinizde ses seviyesi değişir.

Ses kalitesi modu	Mod görüntüleni rse	Seviye	Sola çevrilirse	Sağa çevrilirse
Bass*1	“BASS”	-5 ve 5 arası	Düşük	Yüksek
Treble (tizler)*1	“TREBLE”	-5 ve 5 arası		
Ön/arka ses seviyesi dengesi*2	“FADER”	R7 ile F7 arası	Sesi arkaya kaydırır	Sesi öne kaydırır
Sol/sağ ses seviyesi ayarı	“BALANCE”	L7 ile R7 arası	Sesi sola kaydırır	Sesi sağa kaydırır

*1: Ses kalitesi seviyesi her ses modunda ayrı olarak ayarlanabilir.

*2: 2 hoparlörlü sistemi olan araçlarda, ses dengesi arkada maksimum seviyede olacak şekilde ayarlanırsa ses kesilecektir.

Ses ayarları menüsüne geri dönmek için ▭ (BACK) düğmesine basınız.

■ **Otomatik Ses Düzenleyicisinin (ASL) ayarlanması**

ASL seçildiğinde, ASL seviyesini değiştirmek için "TUNE•SELECT" düğmesini çeviriniz.

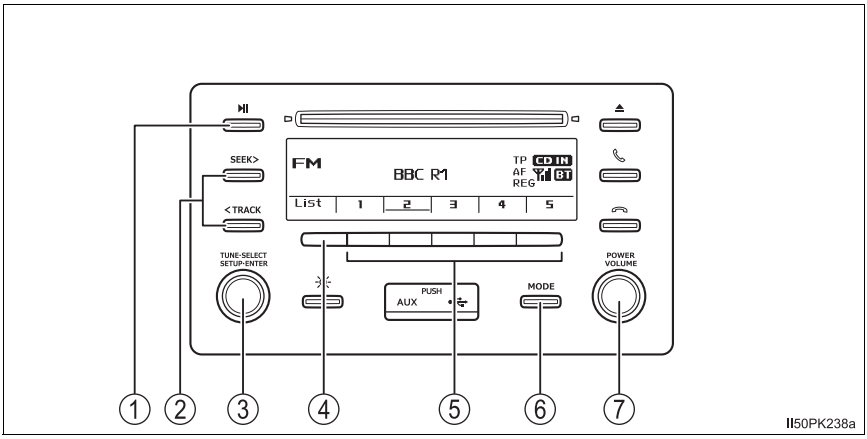
“LOW" (düşük), "MID" (orta), "HIGH" (yüksek) veya "OFF" (kapalı) seçilebilir.

ASL araç hızına göre otomatik olarak ses seviyesini ve ton kalitesini ayarlar.

Ses ayarları menüsüne geri dönmek için düğmeye veya ▭ (BACK) düğmesine basınız.

Radyonun kullanımı

"AM" veya "FM" görününceye kadar "MODE" düğmesine basınız.



II50PK238a

① Ses kapatma

② Frekans arama

③ “TUNE•SELECT" düğmesi

Basınız: AF/bölge kodu/TA (trafik anons) modu kurulumu

Çeviriniz: Frekans ayarı/istasyon listesi seçimi (sadece FM modu)

④ İstasyon listesi görüntüsü (yalnızca FM modu)

⑤ İstasyon hafıza düğmeleri

⑥ AM/FM modu düğmesi

⑦ “POWER VOLUME" (Güç/Ses seviyesi) düğmesi

Basınız: Ses sistemini açma veya kapatma

Çeviriniz: Ses seviyesini ayarlama

Radyo istasyonu kaydetme

1 "TUNE•SELECT" düğmesini çevirerek veya "SEEK >" veya " •TRACK" düğmesine basarak istediğiniz istasyonları arayınız.

2 Bip sesi duyana kadar istasyon hafıza düğmelerinden birine (▭) basılı tutunuz.

İstasyon listesinin kullanılması

■ İstasyon listesinin güncellenmesi

1 ▭ (Liste) düğmesine basınız.

İstasyon listesi görüntülenecektir.

2 Listeyi güncellemek için ▭ (Güncelleme) düğmesine basınız.

Arama sırasında ekranda “Güncelleniyor” yazısı görüntülenir, aramadan sonra sesli uyarı duyulur ve ardından mevcut istasyonların listesi verilir.

Güncellemeyi iptal etmek için ▭ "Geri" düğmesine basınız.

■ İstasyon listesinden bir istasyon seçmek

1 ▭ (Liste) düğmesine basınız.

İstasyon listesi görüntülenecektir.

2 İstasyon seçmek için "TUNE•SELECT" düğmesini çeviriniz.

Önceki ekrana dönmek için ▭ (geri) düğmesine basınız.

3 İstasyon frekansına gelmek için düğmeye basınız.

RDS (Radyo Veri Sistemi)

Bu özellik radyonuzun istasyonu almasını sağlar.

■ Aynı şebekenin farklı istasyonlarını dinlemek için

1 "TUNE•SELECT" düğmesine basınız.

2 Düğmeyi “RADIO” konumuna getiriniz ve düğmeye basınız.

3 Düğmeyi çevirerek istediğiniz modu seçiniz: "FM AF" veya "Bölge kodu".

4 “ON” veya “OFF” moduna geçmek için düğmeye basınız.

FM AF ON modu:
Aynı şebekeden yayın yapan istasyonlardan yayın kalitesi yüksek olan seçilir.

Bölge kodu "ON" konumu:
Aynı şebekeden yayınlanan istasyonlardan yayın kalitesi yüksek olan ve aynı programı yayınlayan seçilir.

Trafik bilgisi

1. "TUNE•SELECT" düğmesine basınız.
2. Düğmeyi “RADIO” konumuna getiriniz ve düğmeye basınız.
3. Düğmeyi çevirerek “FM TA” moduna getiriniz.
4. “ON” veya “OFF” moduna geçmek için düğmeye basınız.

TP modu:
Trafik bilgisi sinyali taşıyan yayın alındığında sistem otomatik olarak trafik bilgisine geçer.

Trafik bilgisi sona erdiğinde önceki istasyona geri döner.

TA modu:
Trafik bilgisi sinyali taşıyan yayın alındığında sistem otomatik olarak trafik bilgisine geçer. FM modunda, trafik bilgisi yayınlanmadığında devreye girmez.

Trafik bilgisi sona erdiğinde ses sistemi önecki moda geri döner.

EON (Geliştirilmiş Alternatif Şebeke) sistemi (trafik anons fonksiyonu için)

Dinlemekte olduğunuz RDS istasyonu (EON bilgili), trafik bilgisi programı yayınlamıyorsa ve müzik sistemi TA (trafik anons) modundaysa, radyo trafik bilgisi başladığında EON AF listesini kullanarak otomatik olarak trafik bilgisi programına geçecektir.

Yayın alma hassasiyeti

- Sürekli değişen anten konumu, sinyalin gücündeki değişimler veya çevredeki nesneler sebebiyle radyo yayımını her an mükemmel şekilde almak mümkün olmayabilir.
- Radyo anteni tavanın üzerinde bulunmaktadır. Anten döndürülerek yerinden çıkarılabilir.

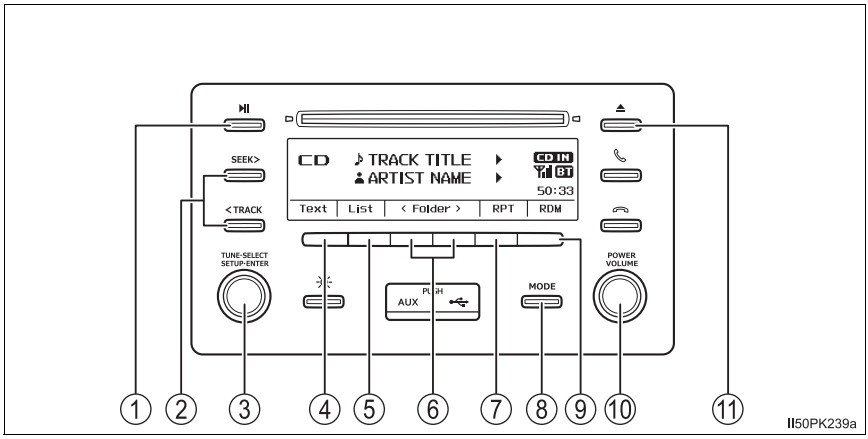
⚠ UYARI

Hasarı önlemek için aşağıdaki durumlarda anteni çıkarınız

- Anten garajın tavanına değecekse.
- Aracın tavanına bir örtü koyulacaksa.
- Otomatik araç yıkaması yapılacaksa.
- Antenin çevresindeki cisimlere değme riski olan durumlar.

CD çaların kullanımı

CD çalmak için, bir disk takınız veya “MODE” (CD takılı ise) düğmesine basınız.



① Duraklatma/çalma

② Parça seçimi, hızlı ileri veya geri alma

③ “TUNE•SELECT" düğmesi

Parça/dosya seçme

④ Metin görüntüleme

⑤ Parça/klasör listesi görüntüleme

⑥ Klasör seçme (yalnızca MP3/WMA/AAC diskleri)

⑦ Tekrar çalma

⑧ Müzik kaynağının değiştirilmesi

⑨ Rastgele çalma veya geri düğmesi

⑩ “POWER VOLUME" (Güç/Ses seviyesi) düğmesi

Basınız: Ses sistemini açma veya kapatma

Çeviriniz: Ses seviyesini ayarlama

⑪ Diski çıkarma

CD veya MP3/WMA/AAC diski yükleme

Diski yerleştiriniz.

CD veya MP3/WMA/AAC disklerini çıkartma

Diski çıkarma düğmesine basınız ve CD'yi çıkartınız.

CD çaların kullanımı

Parça seçme

İstediğiniz parça numarası görüntülenene kadar yukarı veya aşağı gezinmek için"TUNE•SELECT" düğmesini çeviriniz veya "SEEK >" veya "< TRACK" düğmesine basınız.

Parça listesinden bir parça seçme

1 ▭ (Liste) düğmesine basınız.

Parça listesi görüntülenecektir.

2 Parça seçmek için "TUNE•SELECT" düğmesini çeviriniz ve basınız.

Önceki ekrana dönmek için ▭ (geri) düğmesine basınız.

Parçaları hızlı ileri ve geriye alma

Bip sesi duyana kadar "SEEK >" veya "< TRACK" düğmesini basılı tutunuz.

Rastgele çalma

▭ (RDM) düğmesine basınız.

İptal etmek için, tekrar ▭ *(*RDM*)* düğmesine basınız..

Tekrar çalma

▭ (RPT) düğmesine basınız.

İptal etmek için tekrar ▭ (RPT) düğmesine basınız.

Ekranı değiştirme

CD başlığını görüntülemek veya gizlemek için ▭ (TEXT) düğmesine basınız.

Devam eden metin varsa ▶ görüntülenir.

Metnin geri kalanını görüntülemek için bip sesi duyana kadar ▭ (Metin) düğmesine basılı tutunuz.

Bir MP3/WMA/AAC diski çalma

■ Klasörleri teker teker seçme

İstediğiniz klasörü seçmek için ▭ (<FOLDER) veya ▭ (FOLDER>) düğmelerine basınız.

■ Listeden bir klasör ve dosya seçilmesi

1 ▭ (Liste) düğmesine basınız.

Klasör listesi görüntülenecektir.

2 Klasör ve dosya seçmek için kumandayı çeviriniz ve basınız.

Önceki ekrana dönmek için ▭ (geri) düğmesine basınız.

■ Birinci klasöre dönüş

Bip sesi duyana kadar ▭ (<FOLDER) düğmesini basılı tutunuz.

■ Dosya seçme

İstediğiniz dosyayı seçmek için "TUNE•SELECT" düğmesini çevirerek yukarı veya aşağı hareket ediniz veya "SEEK >" veya "< TRACK" düğmesine basınız.

■ Dosyaları hızlı ileri veya geri sarma

Bip sesi duyana kadar "SEEK >" veya "< TRACK" düğmesini basılı tutunuz.

■ Rastgele çalma

▭ (RDM) düğmesine her basıldığında mod aşağıdaki sırayla değişir: Klasörü karışık çal→Diski karışık çal→Kapalı

■ Tekrar çalma

▭ (RPT) düğmesine her basıldığında mod aşağıdaki sırayla değişir: Dosya tekrarla→Klasör tekrarla*→Off

*: RDM (rastgele çalma) kapalıyken kullanılabilir

■ Ekranı değiştirme

Albüm başlığını görüntülemek veya gizlemek için ▭ (TEXT) düğmesine basınız.

Devam eden metin varsa ▶ görüntülenir.

Metnin geri kalanını görüntülemek için bip sesi duyana kadar ▭ (Metin) düğmesine basılı tutunuz.

■ **Ekran**

İçeriğine bağlı olarak karakterler ekranda düzgün olarak görülmeyebilir veya hiç görülmeyebilir.

■ **Hata mesajları**

Bir hata mesajı görüntülenirse, aşağıdaki tabloda yer alan uygun işlemleri yapınız. Sorun giderilemiyorsa aracınızı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele gösteriniz.

Mesaj	Neden/Düzeltme yöntemleri
"CD CHECK" (CD'yi kontrol edin)	CD kirlenmiş, zarar görmüş veya CD yuvasına ters takılmış olabilir. Diski temizleyiniz veya doğru şekilde takınız.
“ERROR 3”	Sistemde bir hata vardır. Diski çıkartınız.
“ERROR 4”	Aşırı akım arızası olduğunu gösterir. Kontağı kapatınız.
“WAIT”	CD çalar sıcaklığının çok yükselmesi nedeniyle çalışması durdurulmuştur. Bir süre bekleyiniz ve "MODE" düğmesine basınız. CD hala çalınamıyorsa yetkili bir Toyota bayisine veya başka bir güvenilir servise başvurunuz.
"NO SUPPORT" (desteklenmiyor)	CD'de kayıtlı MP3, WMA veya AAC dosyası olmadığını belirtir.

■ **Kullanılabilecek diskler**

Aşağıda gösterildiği gibi işaretlenmiş diskler kullanılabilir.
Disk özelliklerine veya kayıt formatına veya disk yüzeyindeki çiziklere, pisliğe ve bozulmalara bağlı olarak çalınması mümkün olmayabilir.



Kopyalamaya karşı korumalı CD'ler doğru çalınamayabilir.

■ **CD çalar koruma özelliği**

Çalma sırasında herhangi bir arıza algılanırsa, CD çalar parçalarının zarar görmesini engellemek için otomatik olarak çalma fonksiyonu durdurulur.

■ **CD, uzun süre çıkma pozisyonunda veya CD çalar içerisinde bırakıldığında**

CD bozulabilir ve düzgün şekilde çalınamayabilir.

■ **Mercek temizleyiciler**

Mercek temizleyici kullanmayınız. Aksi takdirde CD çalar bozulabilir.

■ **MP3, WMA ve AAC dosyaları**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) standart bir müzik sıkıştırma formatıdır.

MP3 formatını kullanarak dosyalar orijinal boyutlarının yaklaşık 1/10'una kadar sıkıştırılabilir.

WMA (Windows Media Audio) Microsoft'un müzik sıkıştırma formatıdır.

Bu format, ses verisini MP3 formatına göre daha küçük boyuta sıkıştırır.

AAC, Advanced Audio Coding'in kısaltmasıdır ve MPEG2 ve MPEG4 ile kullanılan bir ses sıkıştırma teknolojisi standardını belirtir.

Kullanılabilecek MP3, WMA ve AAC dosya standartları ve kaydedildikleri medya veya biçimler ile ilgili sınırlamalar vardır.

● MP3 dosyalarıyla uyumluluk

- Uyumlu standartlar
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Uyumlu örnekleme frekansları
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)

  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Uyumlu bit oranları (VBR ile uyumlu)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)

  MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Uyumlu kanal modları: stereo, birleşik stereo, çift kanal ve mono

● WMA dosyalarıyla uyumluluk

- Uyumlu standartlar
  WMA Ver. 7, 8, 9 (9.1/9.2)
- Uyumlu örnekleme frekansları
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Uyumlu bit oranları (Sadece 2 kanallı çalmaya uyumlu)
  Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbps)

  Ver. 9 (9.1/9.2): CBR 48-320 (kbps)

● AAC dosyalarıyla uyumluluk

- Uyumlu standartlar
  MPEG4/AAC-LC
- Uyumlu örnekleme frekansları
  11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Uyumlu bit oranları (VBR ile uyumlu)
  8-320 (kbps)
- Uyumlu kanal modları
  1ch, 2ch (Dual channel desteklenmez)

● Uyumlu medya

MP3, WMA ve AAC dosyalarını çalmak için CD-ROM, CD-R ve CD-RW ortamları kullanılabilir.

CR-ROM, CD-R ve CD-RW'nun durumuna bağlı olarak bazı hallerde çalınması mümkün olmayabilir. Yüzeyindeki çiziklere ve parmak izlerine bağlı olarak disk çalınamayabilir veya atlayabilir.

● Uyumlu disk formatları

Aşağıdaki disk formatları kullanılabilir.

- Disk formatları:
  CD-ROM Mode 1 ve Mode 2
  CD-ROM XA Mode 2, Form 1 ve Form 2
- Dosya formatları:
  ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
  UDF (2.01)

Yukarıda belirtilenlerin dışında bir formatla oluşturulan MP3, WMA ve AAC dosyaları düzgün çalınamayabilir, dosya ve klasör adları ekranda düzgün olarak görüntülenmeyebilir.

Standartlar ve sınırlamalar ile ilgili konular aşağıdaki gibidir.

- İç içe görüntülenebilecek en fazla klasör sayısı: 8 seviye (kök dizin dahil)
- Maksimum klasör veya dosya adı uzunluğu: 32 karakter
- Maksimum klasör sayısı: 192 (kök dizin dahil)
- Disk başına maksimum dosya sayısı: 255

● Dosya adları

Yalnızca MP3/WMA/AAC tipi dosyalar tanınır ve .mp3, .wma veya .m4a uzantılı dosyalar çalınabilir.

● Multi-sessions (çoklu oturum)

Müzik sistemi çoklu oturum uyumludur ve MP3, WMA ve AAC dosyaları içeren diskler çalınabilir. Ancak yalnızca ilk oturum çalınabilir.

● ID3, WMA ve AAC etiketleri

MP3 dosyalarına ID3 etiketleri eklenebilir. Bu sayede parça adı ve sanatçı adı gibi bilgilerin kaydı yapılabilir.

Sistem aşağıdakiler ile uyumludur: ID3 Ver. 1.0, 1.1, ve Ver. 2.2, 2.3 ID3 etiketi. (Karakter sayıları ID3 Ver. 1.0 ve 1.1.)

WMA dosyalarına WMA etiketleri eklenebilir. Bu sayede ID3 etiketleriyle aynı şekilde parça adı, sanatçı ve albüm adı gibi bilgilerin kaydı yapılabilir.

AAC dosyalarına AAC etiketleri eklenebilir. Bu sayede ID3 etiketleriyle aynı şekilde parça adı ve sanatçı adı gibi bilgilerin kaydı yapılabilir.

● MP3, WMA ve AAC çalma

MP3, WMA veya AAC dosyaları içeren bir disk takıldığında, ilk olarak diskteki tüm dosyalar kontrol edilir. Dosya kontrolü tamamlandıktan sonra, birinci MP3, WMA veya AAC dosyası çalınır. Dosya kontrolünü hızlandırmak için disk üzerine MP3, WMA ve AAC dışındaki dosyaları kaydetmemenizi veya gereksiz klasörler oluşturmamanızı öneririz.

Diske müzik verileri ve MP3, WMA veya AAC formatlarındaki veriler birlikte kaydedilmişse, yalnızca müzik veriler çalınabilir.

● Uzantılar

MP3, WMA ve AAC dışındaki dosyalar için .mp3, .wma veya .m4a uzantıları kullanılmışsa, bunlar hatalı olarak MP3, WMA ve AAC dosyaları olarak tanınır ve çalınır. Bu durum, hoparlörlerde yüksek parazit sesine ve hasara neden olabilir.

● Çalma

- MP3 dosyasını yeterli ses kalitesiyle çalabilmeniz için 128 kbps sabit bit oranı ve 44,1 kHz örnekleme frekansı öneriyoruz.
- Diskin özelliklerine bağlı olarak, bazı durumlarda CD-ROM, CD-R veya CD-RW disklerin çalınması mümkün olmayabilir.
- Piyasada çok sayıda ücretsiz ve diğer MP3, WMA ve AAC kodlama yazılımları bulunmaktadır. Kodlama durumuna ve dosya biçimine bağlı olarak kötü ses kalitesi veya çalmaya başlarken gürültü oluşabilir. Bazı durumlarda dosyaların çalınması mümkün olmayabilir.
- Diske MP3, WMA veya AAC dışında dosyalar kaydedilmişse, diskin tanınması daha uzun sürebilir ve bazı durumlarda dosyaların çalınması mümkün olmayabilir.
- Microsoft, Windows ve Windows Media Microsoft Corporation'ın ABD ve diğer ülkelerde tescilli markalarıdır.
- Bu ürün, Microsoft'un belli fikri mülkiyet hakları ile korunmaktadır. Microsoft lisansı olmadan, bu teknolojinin bu ürün dışında kullanım veya dağıtımı yasaktır.

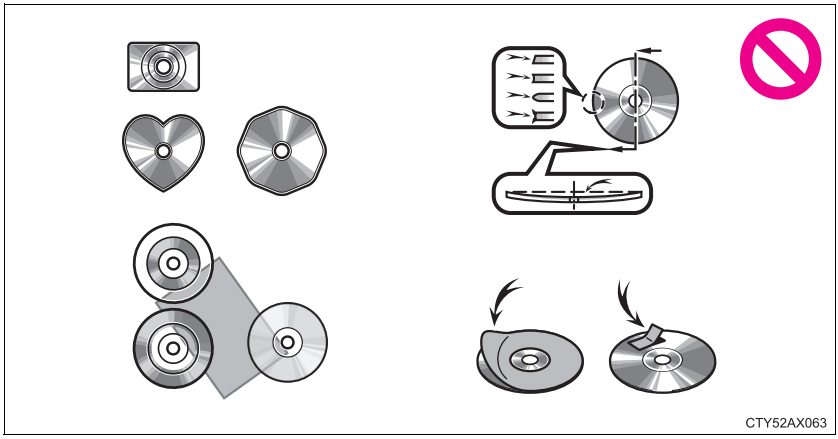
NOTICE

Kullanılamayan diskler ve adaptörler

Aşağıdaki disk tiplerini kullanmayınız.

Ayrıca, 8 cm disk adaptörlerini, çift taraflı diskleri veya yazdırılabilir diskleri kullanmayınız.

Aksi takdirde CD çalar veya CD yükleme/çıkartma fonksiyonu bozulabilir.



- Çapı 12 cm olmayan diskler
- Düşük kaliteli veya deforme olmuş diskler
- Saydam veya yarı saydam kayıt alanı olan diskler
- Üzerinde bant, çıkartma veya CD-R etiketi veya etiketi sökülmüş

Oynatıcı ile ilgili önlemler

Aşağıdaki uyarıların dikkate alınmaması, CD'lerin veya CD çaların bozulmasına neden olabilir.

- Disk yuvasına disk dışında herhangi bir nesne sokmayınız.
- CD çaların herhangi bir parçasını yağlamayınız.
- Disklerinizi doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız.
- CD çalarınızın herhangi bir parçasını sökmeye çalışmayınız.

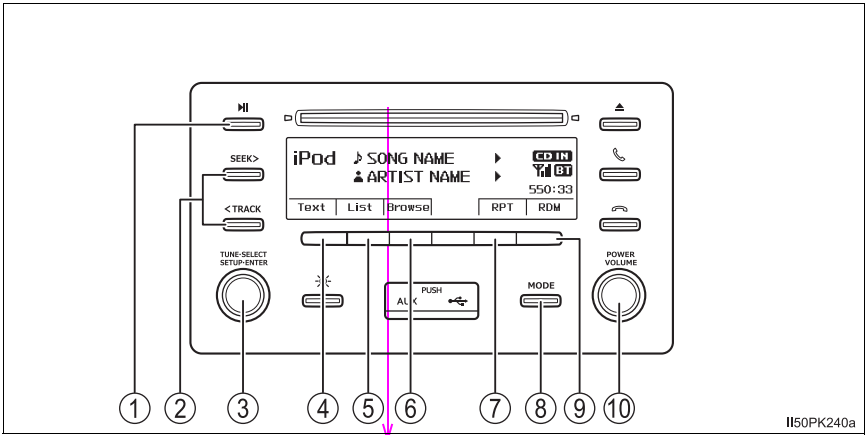
iPod'dan çalma

iPod'u müzik sistemine bağlayarak müziği araç hoparlörleri üzerinden dinleyebilirsiniz. “MODE" düğmesine iPod görününceye kadar basınız.

iPod'un bağlanması

→S. 375

Kontrol paneli



① Duraklatma/çalma
② Şarkı seçimi, hızlı ileri veya geri sarma
③ “TUNE•SELECT" düğmesi
Basınız: Mevcut klasörün listesini görüntüleme
Çeviriniz: iPod menüsü/şarkı seçme
④ Metin görüntüleme
⑤ Mevcut çalma listesini görüntüleme
⑥ Çalma modunu görüntüleme
⑦ Tekrar çalma
⑧ Müzik kaynağının değiştirilmesi
⑨ Rastgele çalma veya geri düğmesi
⑩ “POWER VOLUME" (Güç/Ses seviyesi) düğmesi
Basınız: Ses sistemini açma veya kapatma
Çeviriniz: Ses seviyesini ayarlama

Çalma modunun seçilmesi

1 iPod çalma modunu seçmek için ▭ (Gözat) düğmesine basınız.

2 Aşağıdaki sırayla çalma modunu değiştirmek için "TUNE•SELECT" düğmesini saat yönünde çeviriniz: “Çalma listeleri” → “Sanatçılar” → “Albümler” → “Şarkılar” → “Türler” → “Besteciler” → “Radyo” → “Sesli kitaplar” → “Podcastler” → “iTunes U”

3 İstediğiniz çalma modunu seçmek için düğmeye basınız.

■ Çalma modu listesi

Çalma modu	İlk seçim	İkinci seçim	Üçüncü seçim	Dördüncü seçim
"Çalma listeleri"	Çalma listesi seçimi	Şarkı seçimi	-	-
"Sanatçılar"	Sanatçı seçimi	Albüm seçimi	Şarkı seçimi	-
"Albümler"	Albüm seçimi	Şarkı seçimi	-	-
"Şarkılar"	Şarkı seçimi	-	-	-
"Türler"	Tür seçimi	Sanatçı seçimi	Albüm seçimi	Şarkı seçimi
"Besteciler"	Besteci seçimi	Albüm seçimi	Şarkı seçimi	-
"Radyo"	İstasyonlar	-	-	-
"Sesli kitaplar"	Sesli kitap seçimi	Bölüm seçimi	-	-
"Podcast'ler"	Programlar	Bölüm seçimi	-	-
"iTunes U"	Kurslar	Bölüm seçimi	-	-

■ **Liste seçme**

1 İlk seçim listesini görüntülemek için "TUNE•SELECT" düğmesine basınız.

2 İstediğiniz öğeyi seçmek ve ikinci seçim listesini görüntülemek için düğmeye basınız.

3 İstediğiniz öğeyi seçmek için aynı işlemi tekrarlayınız.

Önceki seçim listesine dönmek için ▭ (geri) düğmesine basınız.

Seçtiğiniz öğeyi çalmak için ▭ (Oynat) düğmesine basınız veya son aşamada iken düğmeye basınız.

Şarkı seçme

İstediğiniz şarkıyı seçmek için "TUNE•SELECT" düğmesini çeviriniz veya "SEEK >" veya "< TRACK" düğmesine basınız.

Şarkı listesinden bir parça seçilmesi

1 ▭ (Liste) düğmesine basınız.

Şarkı listesi görüntülenecektir.

2 Parça seçmek için "TUNE•SELECT" düğmesini çeviriniz.

3 Şarkıyı çalmak için düğmeye basınız.

Önceki ekrana dönmek için ▭ (geri) düğmesine basınız.

Şarkıları hızlı ileri veya geri sarma

Bip sesi duyana kadar "SEEK >" veya "< TRACK" düğmesini basılı tutunuz.

Tekrar çalma

▭ (RPT) düğmesine her basıldığında mod aşağıdaki sırayla değişir:

Parça tekrarlama → Albüm tekrarlama* → Kapalı

*: Albüm tekrarlama modu, mevcut iPod cihazınıza bağlı olarak kullanılamayabilir.

Rastgele çalma

▭ (RDM) düğmesine her basıldığında mod aşağıdaki sırayla değişir:

Parçaları karışık çal → Albümü karışık çal → Kapalı

Ekranı değiştirme

Albüm başlığını görüntülemek veya gizlemek için ▭ (Metin) düğmesine basınız.

Devam eden metin varsa ▶ görüntülenir.

Metnin geri kalanını görüntülemek için bip sesi duyana kadar ▭ (Metin) düğmesine basılı tutunuz.

■ iPod hakkında

Made for iPhone | iPod

- "Made for Apple" (Apple için üretilmiştir) yazısı, bir aksesuarın özel olarak yazıdaki Apple ürünleri için tasarlandığını ve üretici tarafından Apple performans standartlarını karşıladığını belgeler.
- Apple bu sistemin işleyişinden güvenlik ve yasalara uygunluğundan sorumlu değildir. Lütfen Apple ürünleri ile bu aksesuarı kullanmanın kablosuz aktarım performansını etkileyebileceğini unutmayınız.
- iPhone, iPod, iPod touch ve iPod nano, Apple Inc. ŞirketininABD ve diğer ülkelerde tescilli markasıdır.

■ iPod fonksiyonları

- iPod sisteme bağlandığında ve müzik kaynağı iPod moduna getirildiğinde, iPod en son kullanıldığında kaldığı yerden çalmaya devam edecektir.
- Sisteme bağlanan iPod modeline göre bazı işlevler kullanılamayabilir. Cihazın bağlantısını kesip yeniden bağlamak oluşan bazı hataları çözebilir.
- Sisteme bağlıyken iPod kendi kumandaları ile çalıştırılamaz. Bu durumda aracın ses sistemiyle kontrol edilmesi gerekmektedir.

■ **iPod sorunları**

iPod'unuzu kullanırken karşılaştığınız sorunların çoğunu çözmek için, iPod'un sistem bağlantısını kestikten sonra iPod'unuzu yeniden başlatınız.
iPod'un yeniden başlatılması ile ilgili açıklamalar için iPod kullanıcı el kitabına bakınız.

■ **Ekran**

→S. 384

■ **Hata mesajları**

Bir hata mesajı görüntülenirse, aşağıdaki tabloda yer alan uygun işlemleri yapınız. Sorun giderilemiyorsa aracınızı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele gösteriniz.

Mesaj	Neden/Düzeltme yöntemleri
“iPod ERROR”	iPod'daki verinin okunamadığını gösterir.
“ERROR 3”	iPod'un arızalı olabileceğini gösterir.
“ERROR 4”	Aşırı akım arızası olduğunu gösterir.
“ERROR 5”	iPod iletişim hatası olduğunu gösterir.
“ERROR 6”	Doğrulama hatası olduğunu gösterir.
“ŞARKI YOK"	iPod içinde müzik dosyası olmadığını gösterir.
"ÇALMA LİSTESİ YOK"	Bu seçili çalma listesinde kullanılabilecek herhangi bir müzik parçası olmadığını gösterir.
"iPod'U GÜNCELLEYİN"	Bu, iPod sürümünün uyumlu olmadığını gösterir. iPod yazılımını son sürüme yükseltiniz.

■ **Uyumlu modeller**

Aşağıdaki cihazlar bu sistemde kullanılamaz.

● Aşağıdakiler için üretilmiştir

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6. nesil)
- iPod touch (5. nesil)
- iPod nano (7. nesil)

Sistem yalnızca müzik çalmayı destekler.

Model veya yazılımdaki farklılıklara göre, bazı modeller sistemle uyuşmayabilir.

⚠ DİKKAT

■ **Sürüş sırasında**

iPod'u bağlamayınız veya kontrollerini çalıştırmayınız. Aksi takdirde ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek bir kaza meydana gelebilir.

⚠ UYARI

■ **iPod'un hasar görmesini engellemek için**

- iPod'u araçta bırakmayınız. Araç içerisindeki sıcaklık yükselebilir ve iPod'a zarar verebilir.
- iPod bağlıyken müzik çalar üzerine aşırı baskı uygulamak veya bastırmak taşınabilir müzik çalara veya bağlantı soketine zarar verebilir.
- iPod veya soketine yabancı madde sokulması, sokete veya iPod'a zarar verebilir.

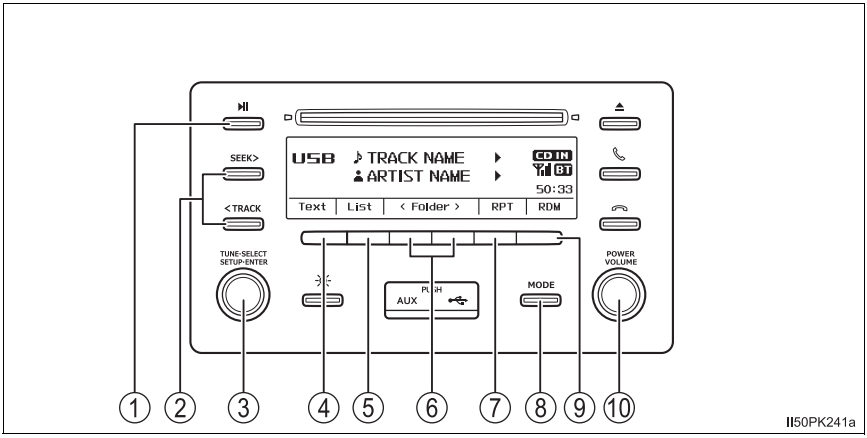
USB bellek cihazından çalma

USB belleği müzik sistemine bağlayarak müziği araç hoparlörlerinden dinleyebilirsiniz. "USB" görünene kadar "MODE" düğmesine basınız.

USB belleğin takılması

→S. 375

Kontrol paneli



① Duraklatma/çalma

② Dosya seçimi, hızlı ileri veya geri sarma

③ “TUNE•SELECT" düğmesi

Dosya seçme

④ Metin görüntüleme

⑤ Klasör listesi görüntüleme

⑥ Klasör seçme

⑦ Tekrar çalma

⑧ Müzik kaynağının değiştirilmesi

⑨ Rastgele çalma veya geri düğmesi

⑩ “POWER VOLUME" (Güç/Ses seviyesi) düğmesi

Basınız: Ses sistemini açma veya kapatma

Çeviriniz: Ses seviyesini ayarlama

USB bellek kullanma

■ Klasörleri teker teker seçme

İstediğiniz klasörü seçmek için ▭ (<FOLDER) veya ▭ (FOLDER>) düğmelerine basınız.

■ Listeden bir klasör ve dosya seçilmesi

1 ▭ (Liste) düğmesine basınız.

Klasör listesi görüntülenecektir.

2 Klasör ve dosya seçmek için kumandayı çeviriniz ve basınız.

Önceki ekrana dönmek için ▭ (geri) düğmesine basınız.

■ Birinci klasöre dönüş

Bip sesi duyana kadar ▭ (<FOLDER) düğmesini basılı tutunuz.

■ Dosya seçme

İstediğiniz dosyayı seçmek için "TUNE•SELECT" düğmesini çevirerek yukarı veya aşağı hareket ediniz veya "SEEK >" veya "< TRACK" düğmesine basınız.

■ Dosyaları hızlı ileri veya geri sarma

Bip sesi duyana kadar "SEEK >" veya "< TRACK" düğmesini basılı tutunuz.

■ Rastgele çalma

▭ (RDM) düğmesine her basıldığında mod aşağıdaki sırayla değişir: Klasörü karışık çal→Tüm klasörü karışık çal→Kapalı

■ Tekrar çalma

▭ (RPT) düğmesine her basıldığında mod aşağıdaki sırayla değişir: Dosya tekrarla→Klasör tekrarla*→Off

*: RDM (rastgele çalma) kapalıyken kullanılabilir

■ Ekranı değiştirme

Albüm başlığını görüntülemek veya gizlemek için ▭ (TEXT) düğmesine basınız.

Devam eden metin varsa ▶ görüntülenir.

Metnin geri kalanını görüntülemek için bip sesi duyana kadar ▭ (Metin) düğmesine basılı tutunuz.

■ **USB bellek fonksiyonları**

- Sisteme bağlanan USB belleğe bağlı olarak, cihaz kendi kendine çalışmayabilir ve bazı işlevler kullanılmayabilir. Arıza nedeniyle (sistem özelliklerinin uyuşmamasından dolayı) bazı cihaz fonksiyonları veya cihazın kendisi çalışmıyorsa cihazı ayırınız ve tekrar bağlayınız, bu sorunu çözebilir.
- USB belleği ayırıp tekrar takmanıza rağmen hala çalışmıyorsa belleği ayırıp tekrar takmanıza rağmen hala çalışmıyorsa belleği formatlayınız.

■ **Ekran**

→S. 384

■ **Hata mesajları**

Bir hata mesajı görüntülenirse, aşağıdaki tabloda yer alan uygun işlemleri yapınız. Sorun giderilemiyorsa aracınızı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele gösteriniz.

Mesaj	Neden/Düzeltme yöntemleri
"USB hatası"	USB bellekteki verinin okunamadığını veya bağlı USB cihazının desteklenmediğini gösterir.
“ERROR 3”	USB belleğin arızalı olabileceğini gösterir.
“ERROR 4”	Aşırı akım arızası olduğunu gösterir.
“ERROR 5”	USB bellekte iletişim hatası olduğunu, sürüm hatası olduğunu veya USB bellek takıldığında yanıt alınmadığını (numaralandırma hatası) gösterir.
"NO MUSIC" (müzik yok)	USB belleğe kaydedilmiş MP3/WMA/AAC dosyası olmadığını gösterir.
"Bağlantı noktaları desteklenmiyor"	Bu mesaj, bağlantı noktasında bağlanma hatası olduğunu gösterir.

■ **USB bellek**

● Uyumlu cihazlar

MP3, WMA ve AAC dosyalarını çalmaya uygun USB bellekler

● Uyumlu cihaz formatları

Aşağıdaki cihaz formatları kullanılabilir:

- USB iletişim formatları: USB2.0 FS (12 mbps)
- Dosya formatları: FAT16/32 (Windows)
- Uygunluk sınıfı: Yığın depolama sınıfı

Yukarıda belirtilenlerin dışında bir formatla oluşturulan MP3, WMA ve AAC dosyaları düzgün çalınamayabilir, dosya ve klasör adları ekranda düzgün olarak görüntülenmeyebilir.

Standartlar ve sınırlamalar ile ilgili konular aşağıdaki gibidir:

- İç içe görüntülenebilecek en fazla klasör sayısı: 8 seviye (kök dizin dahil)
- Cihazdaki maksimum klasör sayısı: 3000 (kök dizin dahil)
- Cihazdaki maksimum dosya sayısı: 9999
- Klasördeki maksimum dosya sayısı: 255

● MP3, WMA ve AAC dosyaları

MP3 (MPEG Audio LAYER3) standart bir müzik sıkıştırma formatıdır.

MP3 formatını kullanarak dosyalar orijinal boyutlarının yaklaşık 1/10'una kadar sıkıştırılabilir.

WMA (Windows Media Audio) Microsoft'un müzik sıkıştırma formatıdır.

Bu format, ses verisini MP3 formatına göre daha küçük boyuta sıkıştırır.

AAC, Advanced Audio Coding'in kısaltmasıdır ve MPEG2 ve MPEG4 ile kullanılan bir ses sıkıştırma teknolojisi standardını belirtir.

Kullanılabilecek MP3, WMA ve AAC dosya standartları ve kaydedildikleri medya veya biçimler ile ilgili sınırlamalar vardır.

● MP3 dosyalarıyla uyumluluk

- Uyumlu standartlar
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Uyumlu örnekleme frekansları
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Uyumlu bit oranları (VBR ile uyumlu)
  MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8-160 (kbps)
- Uyumlu kanal modları: stereo, birleşik stereo, çift kanal ve mono

● WMA dosyalarıyla uyumluluk

- Uyumlu standartlar
  WMA Ver. 7, 8, 9 (9.1/9.2)
- Uyumlu örnekleme frekansları
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Uyumlu bit oranları (Sadece 2 kanallı çalmaya uyumlu)
  Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbps)
  Ver. 9 (9.1/9.2): CBR 48-320 (kbps)

● AAC dosyalarıyla uyumluluk

- Uyumlu standartlar
  MPEG4/AAC-LC
- Uyumlu örnekleme frekansları
  11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Uyumlu bit oranları (VBR ile uyumlu)
  8-320 (kbps)
- Uyumlu kanal modları
  1ch, 2ch (Dual channel desteklenmez)

● Dosya adları

Yalnızca MP3/WMA/AAC tipi dosyalar tanınır ve .mp3, .wma veya .m4a uzantılı dosyalar çalınabilir.

● ID3, WMA ve AAC etiketleri

MP3 dosyalarına ID3 etiketleri eklenebilir, bu sayede parça adı, sanatçı adı gibi bilgilerin kaydı yapılabilir.

Sistem aşağıdakiler ile uyumludur: ID3 Ver. 1.0, 1.1, ve Ver. 2.2, 2.3 ID3 etiketi. (Karakter sayıları ID3 Ver. 1.0 ve 1.1.)

WMA dosyalarına WMA etiketleri eklenebilir. Bu sayede ID3 etiketleriyle aynı şekilde parça adı, sanatçı ve albüm adı gibi bilgilerin kaydı yapılabilir.

AAC dosyalarına AAC etiketleri eklenebilir. Bu sayede ID3 etiketleriyle aynı şekilde parça adı ve sanatçı adı gibi bilgilerin kaydı yapılabilir.

● MP3, WMA ve AAC çalma

- MP3, WMA veya AAC dosyaları içeren bir cihaz bağlandığında, USB bellekteki tüm dosyalar kontrol edilir. Dosya kontrolü tamamlandıktan sonra, birinci MP3, WMA veya AAC dosyası çalınır. Dosya denetimini hızlandırmak için MP3, WMA veya AAC dışındaki dosyaları kaydetmemenizi veya gereksiz klasörler oluşturmamanızı öneriyoruz.
- USB bellek sisteme bağlandığında ve müzik kaynağı USB bellek moduna getirildiğinde, USB bellek içerisindeki ilk dosya çalınmaya başlanacaktır. Aynı cihaz sistemden ayrılıp tekrar bağlanırsa (ve bellek içeriği değiştirilmezse) USB bellek en son sisteme bağlıyken kaldığı yerden çalmaya devam eder.

● Uzantılar

MP3, WMA ve AAC dışındaki dosyalar için .mp3, .wma ve .m4a uzantıları kullanılmışsa, bunlar atlanır (çalınmaz).

● Çalma

- MP3 dosyalarını yeterli ses kalitesiyle çalabilmeniz için en az 128 kbps sabit bit oranı ve 44,1 kHz frekans öneriyoruz.
- Piyasada çok sayıda ücretsiz ve diğer MP3, WMA ve AAC kodlama yazılımları bulunmaktadır. Kodlama durumuna ve dosya biçimine bağlı olarak kötü ses kalitesi veya çalmaya başlarken gürültü oluşabilir. Bazı durumlarda dosyaların çalınması mümkün olmayabilir.
- Microsoft, Windows ve Windows Media Microsoft Corporation'ın tescilli markalarıdır.

⚠ DİKKAT

■ **Sürüş sırasında**

USB belleği takmayınız veya kumanda mekanizmasını çalıştırmayınız. Aksi takdirde ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek bir kaza meydana gelebilir.

⚠ UYARI

■ **USB belleğin hasar görmesini engellemek için**

- USB belleği araçta bırakmayınız. Araç içerisindeki sıcaklık yükselebilir ve USB belleğe zarar verebilir.
- USB bellek takılıyken USB bellek üzerine aşırı baskı uygulamak veya USB belleği aşağı doğru bastırmak USB belleğe veya soketine zarar verebilir.
- USB soketi içerisine yabancı madde sokulması, sokete veya USB belleğe zarar verebilir.

AUX bağlantı noktasının kullanımı

Bu soket, taşınabilir ses cihazınızı bağlamanızda ve aracınızın hoparlörlerinden dinlemenizde kullanılabilir. "AUX" görünene kadar "MODE" düğmesine basınız.

Taşınabilir müzik çaların bağlanması

→S. 375

■ **Ses sistemine bağlı taşınabilir müzik çalarların kullanımı**

Ses seviyesi aracın ses kumandalarını kullanarak ayarlanabilir. Diğer tüm ayarlar taşınabilir müzik çaların üzerinden yapılmalıdır.

■ **Taşınabilir müzik çaları güç besleme çıkışına takarak kullanırken**

Çalarken parazit oluşabilir. Taşınabilir müzik çalarınızın kendi güç kaynağını kullanınız.

Bluetooth® müzik /telefon

Aşağıdaki işlemler Bluetooth® kablosuz iletişimi ile gerçekleştirilebilir:

◆ Bluetooth® müzik

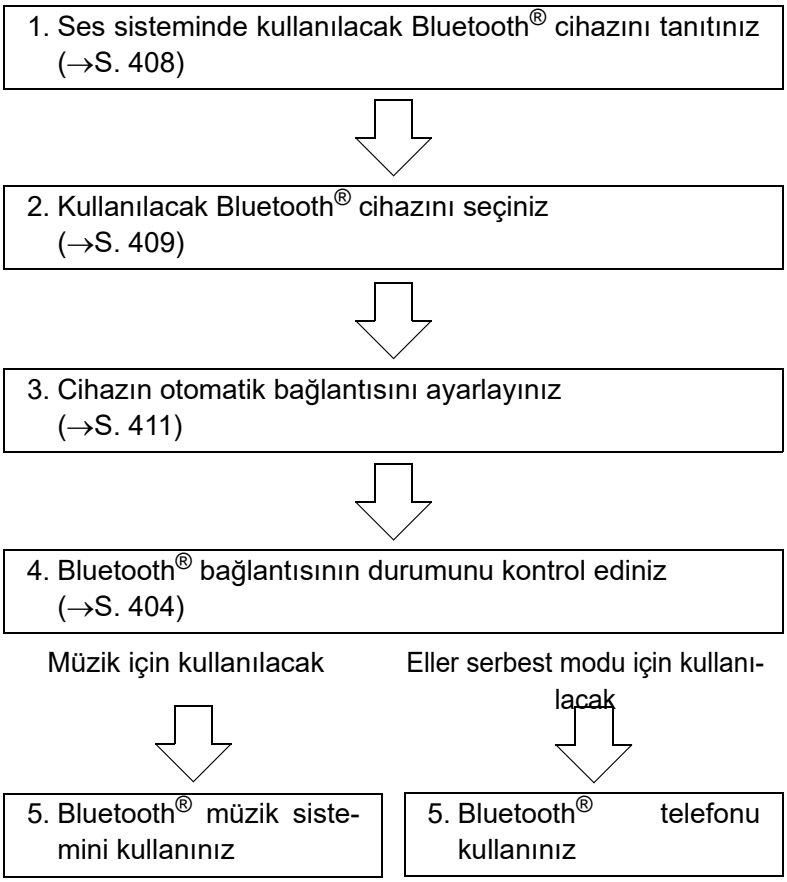
Bluetooth® müzik sistemi taşınabilir dijital müzik çaların (taşınabilir ses cihazının) müzik sistemine kablosuz bağlanarak araç hoparlörlerinden müzik çalmasına olanak sağlar.

Ses sistemi, taşınabilir ses cihazındaki müziğin kablo ile bağlamadan çalınabildiği kablosuz veri sistemi Bluetooth®'u destekler. Taşınabilir ses cihazı Bluetooth® özelliğini desteklemiyorsa, Bluetooth®müzik sistemi çalışmayacaktır.

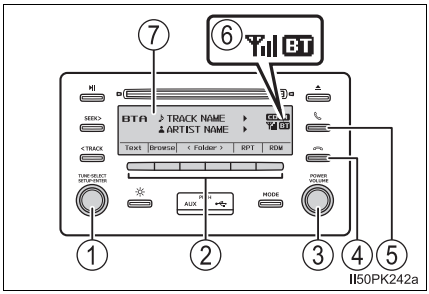
◆ Bluetooth® telefon (eller serbest telefon sistemi)

Bu sistem, kablo kullanmadan cep telefonunu sisteme bağlamanızı ve telefonu kullanmadan arama yapabilmenizi ve aranabilmenizi sağlayan Bluetooth® sistemini destekler.

Cihaz tanıtımı/bağlantı şeması



Müzik ünitesi



① “TUNE•SELECT" düğmesi

Ayar menüsünü gösterir veya sayı gibi işlemleri seçer

Çeviriniz: Bir öğeyi seçer

Basınız: Seçilen öğeyi girer

② Fonksiyon düğmesi

③ “POWER VOLUME" (Güç/Ses seviyesi) düğmesi

Basınız: Ses sistemini açma veya kapama (eller serbest modu hariç: arama, çağrı alma ve konuşma)

Çeviriniz: Ses seviyesini ayarlama

④ Telefon kapatma düğmesi

Eller serbest telefon sistemini kapatır/aramayı sonlandırır/gelen aramayı reddeder

⑤ Telefon açma düğmesi

Eller serbest telefon sistemini çalıştırır/aramayı başlatır

⑥ Bluetooth® bağlantısının durumu

"BT" yazısı görünmüyorsa, Bluetooth® müzik/telefon sistemi kullanılamaz.

⑦ Ekran

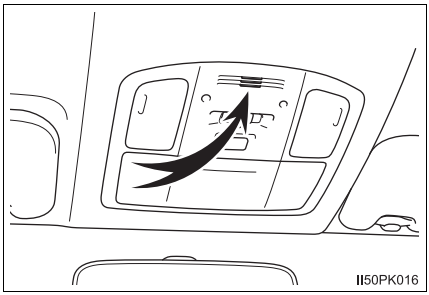
Mesaj, isim, numara, vb. görüntülenir.

Mikrofon

Telefonda görüşürken mikrofonu kullanabilirsiniz.

Karşı tarafın sesi ön hoparlörlerden gelir.

Eller serbest sistemini kullanmak için, sisteme Bluetooth® telefonun tanıtılması gerekir. (→S. 408)



Bluetooth® müzik/telefon sistemi menü listesi

Bir menüye girmek için "TUNE•SELECT" düğmesine basınız ve bu düğmeyi kullanarak menüler arasında geziniz.

▶ “Bluetooth®" menüsü

Birinci menü	İkinci menü	Üçüncü menü	Çalışma detayları
“Bluetooth”	"Eşleştirme"	-	Bir Bluetooth® cihazını tanıtma (→S. 408)
	"Telefonları göster"	-	Tanıtılmış cep telefonlarının gösterilmesi (→S. 409)
	"Müzik cihazlarını göster"	-	Tanıtılmış taşınabilir müzik çalarların gösterilmesi (→S. 410)
	"Şifre"	-	Şifrenin değiştirilmesi (→S. 411)
	“BT power”	-	Cihazın otomatik olarak bağlanmasını açma ve kapatma (→S. 411)
	"Bluetooth bilgileri"	"Cihaz adı" "Cihaz adresi"	Cihazın durumunu gösterir (→S. 411)
	"Ekran ayarları"	-	Otomatik bağlantı onaylama ekranını açma ve kapatma (→S. 412)
	"Sıfırla"	-	Ayarları sıfırlar (→S. 412)

▶ "TEL" menüsü

Birinci menü	İkinci menü	Üçüncü menü	Çalışma detayları
“TEL”	“Phonebook” (Rehber)	"Otomatik aktarım"	Otomatik rehber/arama geçmişi aktarma açma ve kapama (→S. 413)
		"Kişi ekle"	Yeni numara ekleme (→S. 413)
		"Kişileri sil"*	Rehberde kayıtlı bir numarayı silme (→S. 413)
		"Kişileri sıralama"	Kişileri ad veya soyad alanına göre sıralama (→S. 414)
		"Geçmişi aktar"	Arama geçmişlerini aktarma (→S. 414)
		"Çağrı geçmişini sil”*	Arama listesinde kayıtlı bir numarayı silme (→S. 414)
	"Sık kullanılanlar"	"Sık kullanılanlara ekle"	Sık kullanılanlar listesine yeni bir kişi kaydetme (→S. 415)
		“Sil sık kullanılanlar"	Sık kullanılanlar listesindeki bir kişiyi silme (→S. 416)
	"HF ses ayarları"	"Arama ses seviyesi"	Arama ses seviyesini ayarlama (→S. 416)
		"Zil sesi seviyesi"	Zil sesi seviyesini ayarlama (→S. 416)
		"Zil sesi"	Zil sesini ayarlama (→S. 417)

*: PBAP uyumlu Bluetooth® telefonlarda, "Otomatik aktarma" devre dışıyken bu fonksiyon kullanılabilir.

■ **Bluetooth® müzik/telefon sisteminin fonksiyonları**

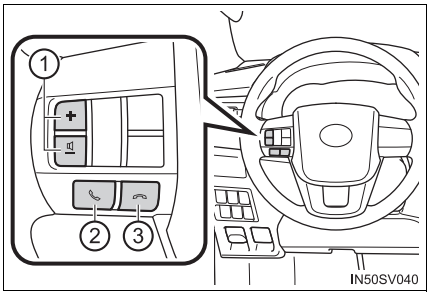
Bluetooth® cihazına bağlı olarak göre bazı işlevler bulunmayabilir.

Direksiyon kumandalarının kullanımı

Direksiyon simidi düğmeleri, bağlı bir cep telefonunu veya taşınabilir dijital müzik çaları yönetmek için kullanılabilir.

Müzik sistemi olmayan araçlar: →S. 465

Direksiyon simidi düğmelerini kullanarak Bluetooth® telefonun kullanılması



① Ses seviyesi kontrol düğmesi
- Sesi artırmak için "+" tarafına basınız.
- Sesi azaltmak için "-" tarafına basınız.

② Telefon açma düğmesi
Eller serbest telefon sistemini çalıştırır/aramayı başlatır

③ Telefon kapatma düğmesi
Eller serbest telefon sistemini kapatır/aramayı sonlandırır/gelen aramayı reddeder

Bir Bluetooth® cihazının tanıtılması

Bluetooth® müzik/telefon sistemini kullanmaya başlamadan önce sisteme bir Bluetooth® cihazını tanıtmanız gerekir. 5 taneye kadar Bluetooth® cihazını tanıtabilirsiniz.

Bluetooth® cihazlarının tanıtılması

1. "TUNE•SELECT" düğmesine basınız ve düğmeyi kullanarak "Bluetooth*" başlığını seçiniz.
2. Düğmeye basınız ve düğmeyi kullanarak "Eşleştirme" başlığını seçiniz.

   Bir şifre görüntülenir.
3. SSP (Güvenli Basit Eşleştirme) ile uyumsuz Bluetooth® cihazları: Şifreyi cihaza giriniz.
   SSP (Güvenli Basit Eşleştirme) ile uyumlu Bluetooth® cihazları: Cihazı tanıtmak için "Evet" öğesini seçiniz. Cihaz tipine bağlı olarak tanıtım otomatik olarak yapılabilir.

Bir Bluetooth® cihazının hem müzik çalar, hem de cep telefonu işlevi varsa iki işlev de aynı anda tanıtılır. Cihazı silerken iki işlev de aynı anda silinir.

Telefon rehberinde hiçbir telefon kayıtlı değilken telefon açma düğmesine basılırsa ve "TEL" moduna girilirse otomatik olarak tanıtım ekranı görüntülenecektir.

"SETUP" menüsünü kullanarak ("Bluetooth*" menüsü)

Sistemin çalışması için Bluetooth® cihazının sistem ile eşleştirilmesi gerekir. Aşağıdaki fonksiyonlar tanıtılmış cihazlar için kullanılabilir. Ayar menüsüne girmek için "TUNE•SELECT" düğmesine basınız ve bu düğmeyi kullanarak "Bluetooth®" başlığını seçiniz.

Bir Bluetooth® cihazının tanıtılması

"TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Eşleştirme" başlığını seçiniz ve taşınabilir müzik çaların tanıtımı için gerekli işlemleri yapınız. (→S. 408)

Tanıtılmış cep telefonlarının gösterilmesi

"TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Telefonları Göster"i seçiniz. Tanıtılmış cep telefonlarının listesi görüntülenir.

- Tanıtılmış cep telefonunun müzik sistemine bağlanması
  1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak bağlanacak cep telefonunun adını seçiniz.
  2. Düğmeyi kullanarak "Seç" öğesini seçiniz.
- Tanıtılmış bir cep telefonunun silinmesi
  1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak silinecek cep telefonunun adını seçiniz.
  2. Düğmeyi kullanarak "Sil" öğesini seçiniz.
  3. ▭ (Evet) düğmesine basınız.
- Tanıtılmış cep telefonunun müzik sistemiyle bağlantısının kesilmesi
  1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak bağlantısı kesilecek cep telefonunun adını seçiniz.
  2. Düğmeye basarak "Bağlantıyı kes" öğesini seçiniz.
  3. ▭ (YES) düğmesine basınız.

Taşınabilir müzik çalarların gösterilmesi

"TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Ses kaynaklarını göster"i seçiniz. Tanıtılmış taşınabilir müzik çalar listesi görüntülenir.

- Tanıtılmış taşınabilir müzik çaların müzik sistemine bağlanması
  1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak bağlanacak taşınabilir müzik çaların adını seçiniz.
  2. Düğmeyi kullanarak "Seç" öğesini seçiniz.
- Tanıtılmış bir taşınabilir müzik çaların silinmesi
  1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak silinecek taşınabilir müzik çaların adını seçiniz.
  2. Düğmeyi kullanarak "Sil" öğesini seçiniz.
  3. ▭ (Evet) düğmesine basınız.
- Tanıtılmış taşınabilir müzik çaların müzik sisteminden bağlantısının kesilmesi
  1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak bağlantısı kesilecek taşınabilir müzik çaların adını seçiniz.
  2. Düğmeye basarak "Bağlantıyı kes" öğesini seçiniz.
  3. ▭ (YES) düğmesine basınız.
- Bağlantı yöntemini seçme
  1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak istediğiniz taşınabilir müzik çaların adını seçiniz.
  2. Düğmeye basarak “Connection Method” (Bağlantı yöntemi) başlığını seçiniz.
  3. Düğmeye basarak "Araçtan" veya ""Müzik sisteminden" başlığını seçiniz.

Şifrenin değiştirilmesi

1 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Şifre" başlığını seçiniz.

2 Düğmeye basarak 4 ile 8 basamak arasında bir şifre seçiniz.

Sayıyı rakamlara tek tek basarak giriniz.

3 Şifre olarak kaydedilecek sayı girildikten sonra ▭ (Giriş) düğmesine basınız.

Kayıt edilecek şifre 8 basamaklı ise, şifre girildikten sonra ▭ (ENTER) düğmesine basmak gerekmez.

Cihazın otomatik olarak bağlanmasını açma veya kapatma

"BT Power" (Bluetooth gücü) açılırsa, kontak anahtarı "ACC" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) veya güç düğmesi ACCESSORY moduna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) alındığında tanıtılmış olan cihaz otomatik olarak bağlanır.

"TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "BT gücü açık" veya BT gücü kapalı" başlığını seçiniz.

Cihazın durumunu gösterir

"TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Bluetooth bilgileri" başlığını seçiniz.

- Cihaz adını görüntüleme

  "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Cihaz adı" başlığını seçiniz.

- Cihaz adresini görüntüleme

  "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Cihaz adresi" başlığını seçiniz.

Otomatik bağlantı onaylama ekranını açma ve kapatma

"Display setting" (Ekran ayarları) açık konuma getirilirse, kontak anahtarı "ACC" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi ACCESSORY konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) alındığında taşınabilir müzik çaların bağlantı durumu görüntülenir.

"TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Ekran ayarları açık" veya "Ekran ayarları kapalı" başlığını seçiniz.

Sıfırlama

“TUNE•SELECT” düğmesini kullanarak “Başlat” ya da "Sıfırla" başlığını seçiniz.

- "HF ses ayarları"nı sıfırlama

  “TUNE•SELECT” düğmesini kullanarak “HF ses ayarları" başlığını seçiniz ve ▭ (Evet) öğesine basınız.

  "HF ses ayarları" hakkında ayrıntılı bilgi için: →S. 416

- Cihaz bilgilerini sıfırlama

  "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Araç cihaz bilgileri" başlığını seçiniz ve ▭ (Evet) öğesine basınız.

  Taşınabilir cihaz otomatik bağlantısı, otomatik bağlantı onay ekranı ve şifre sıfırlanır.

- Tüm ayarları sıfırlar

  “TUNE•SELECT” düğmesini kullanarak “Tümünü başlat” veya "Tümünü sıfırla" başlığını seçiniz ve ▭ (Evet) öğesine basınız.

“SETUP” menüsünü kullanarak (“TEL menüsü)

Ayar menüsüne girmek için "TUNE•SELECT" düğmesine basınız ve bu düğmeyi kullanarak "TEL" başlığını seçiniz.

Otomatik rehber/arama geçmişi aktarma ayarı

Otomatik aktarma fonksiyonu yalnızca PBAP uyumlu Bluetooth® telefonlarda kullanılabilir.

1 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Rehber" başlığını seçiniz.

2 Düğmeyi kullanarak "Otomatik aktarım açık" veya "Otomatik aktarım kapalı" öğesini seçiniz.

Açık olarak ayarlandığında, telefonun rehber ve arama geçmişi verileri otomatik olarak aktarılır.

Yeni telefon numarası ekleme

“TUNE•SELECT” düğmesini kullanarak “Rehber” başlığını seçiniz ve düğmeyi kullanarak “Kişi ekle” başlığını seçiniz.

- Cep telefonundaki tüm kişileri aktarma

  "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Tümünün üzerine yaz" başlığını seçiniz ve ▭ (Evet) öğesine basınız.
- Cep telefonundaki tek bir kişiyi aktarma

  "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Bir kişi ekle" başlığını seçiniz ve ▭ (Evet) öğesine basınız.

Kayıtlı bir telefon numarasının silinmesi

1 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Rehber" başlığını seçiniz.

2 Düğmeyi kullanarak "Kişi sil" başlığını seçiniz.

3 Düğmeyi kullanarak istediğiniz telefon numarasını seçiniz ve ▭ (Evet) düğmesine basınız.

Tüm kayıtlı telefon numaralarını silmek için, ▭ (ALL) düğmesine ve sonra ▭ (YES) düğmesine basınız.

Kayıtlı isimleri baş harflerine göre alfabetik sırayla görmek için ▭ (A-Z) tuşlarına basınız.

Kişileri sıralama şeklini değiştirme

1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Rehber" başlığını seçiniz.
2. Düğmeyi kullanarak "Kişileri sırala" başlığını seçiniz.
3. Düğmeyi kullanarak "Ada göre sırala" veya "Soyada göre sırala" öğesini seçiniz.

Arama geçmişlerini aktarma

Bu işlev yalnızca PBAP uyumlu Bluetooth® telefonlarda kullanılabilir.

1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Rehber" başlığını seçiniz.
2. Düğmeyi kullanarak "Geçmişi aktar" başlığını seçiniz ve ▭ ("Evet") öğesine basınız.

Arama geçmişini silme

“TUNE•SELECT” düğmesini kullanarak “Rehber” başlığını seçiniz ve düğmeyi kullanarak “Arama geçmişini sil” başlığını seçiniz.

- Giden çağrı geçmişinin silinmesi
  1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Giden aramalar" başlığını seçiniz.
  2. Düğmeyi kullanarak istediğiniz telefon numarasını seçiniz ve ▭ (Evet) düğmesine basınız.

  Tüm giden çağrı geçmişini silmek için, ▭ (ALL) düğmesine ve sonra ▭ (YES) düğmesine basınız.
- Gelen çağrı geçmişinin silinmesi
  1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Gelen aramalar" başlığını seçiniz.
  2. Düğmeyi kullanarak istediğiniz telefon numarasını seçiniz ve ▭ (Evet) düğmesine basınız.

  Tüm gelen çağrı geçmişini silmek için, ▭ (ALL) düğmesine ve sonra ▭ (YES) düğmesine basınız.
- Cevapsız çağrı geçmişinin silinmesi
  1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Cevapsız aramalar" başlığını seçiniz.
  2. Düğmeyi kullanarak istediğiniz telefon numarasını seçiniz ve ▭ (Evet) düğmesine basınız.

  Tüm cevapsız arama geçmişini silmek için, ▭ (ALL) düğmesine ve sonra ▭ (YES) düğmesine basınız.

- Tüm arama geçmişinden bir numara silmek (Giden aramalar, Gelen aramalar ve Cevapsız aramalar)

1 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Tüm aramalar" başlığını seçiniz.

2 Düğmeyi kullanarak istediğiniz telefon numarasını seçiniz ve ▭ (Evet) düğmesine basınız.

Tüm arama geçmişini silmek için, ▭ (ALL) düğmesine ve sonra ▭ (YES) düğmesine basınız.

Sık kullanılanların kaydedilmesi

Sık kullanılanlar listesine 15 kişiye kadar kaydedilebilir.

■ "SETUP" modundayken kişileri kaydetme

1 "TUNE•SELECT" düğmesine basınız.

2 Düğmeyi kullanarak "TEL" öğesini seçiniz.

3 Düğmeyi kullanarak "Sık kullanılanlar" öğesini seçiniz.

4 Düğmeyi kullanarak "Sık kullanılanlara ekle" öğesini seçiniz.

Kayıtlı isimleri baş harflerine göre alfabetik sırayla görmek için ▭ ("A-Z") tuşlarına basınız.

5 Düğmeyi kullanarak istediğiniz kişiyi seçiniz.

■ "TEL" modundayken kişileri kaydetme

1 Telefon açma düğmesine basınız.

2 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Tüm aramalar", "Cevapsız aramalar", "Gelen aramalar" veya "Giden aramalar" başlığını seçiniz.

3 Düğmeyi kullanarak istediğiniz numarayı seçiniz.

4 ▭ (Sık kullanılanlara ekle) öğesini seçiniz.

- Sık kullanılanlar listesine zaten 15 kişi kaydedilmişse, kayıtlı bir kişinin değiştirilmesi gerekir.

1 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak değiştirilecek kişiyi seçiniz.

2 Onay ekranı görüntülendiğinde ▭ (Evet) öğesini seçiniz.

Sık kullanılanları silme

■ "SETUP" modundayken kişileri silme

1. "TUNE•SELECT" düğmesine basınız.
2. Düğmeyi kullanarak "TEL" öğesini seçiniz.
3. Düğmeyi kullanarak "Sık kullanılanlar" öğesini seçiniz.
4. Düğmeyi kullanarak "Sık kullanılanları sil" öğesini seçiniz.
5. Düğmeyi kullanarak istediğiniz kişiyi seçiniz.

   ▭ (Tümü) öğesini seçerek tüm kişileri seçebilirsiniz.
6. Onay ekranı görüntülendiğinde ▭ (Evet) öğesini seçiniz.

■ "TEL" modundayken kişileri silme

1. Telefon açma düğmesine basınız.
2. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Sık kullanılanlar" başlığını seçiniz.
3. Düğmeyi kullanarak istediğiniz kişiyi seçiniz.
4. ▭ (Sık kullanılanları sil) öğesini seçiniz.
5. Onay ekranı görüntülendiğinde ▭ (Evet) öğesini seçiniz.

Arama ses seviyesi ayarları

1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "HF ses ayarları" başlığını seçiniz.
2. Düğmeyi "Arama ses seviyesi" başlığını seçiniz.
3. Arma ses seviyesini değiştirme.

   Sesi kısmak için: Düğmeyi saat yönünün tersine çeviriniz.
   Sesi açmak için: Düğmeyi saat yönünde çeviriniz.

   Ses seviyesini ayarlamak için, ▭ (Geri) düğmesine basınız.

Zil sesi seviyesi ayarı

1. "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "HF ses ayarları" başlığını seçiniz.
2. Düğmeyi kullanarak "Zil sesi seviyesi" başlığını seçiniz.
3. Zil sesi tonunun değiştirilmesi.

   Sesi kısmak için: Düğmeyi saat yönünün tersine çeviriniz.
   Sesi açmak için: Düğmeyi saat yönünde çeviriniz.

   Ses seviyesini ayarlamak için, ▭ (Geri) düğmesine basınız.

Zil sesinin ayarlanması

1 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "HF ses ayarları" başlığını seçiniz.

2 Düğmeyi kullanarak "Zil sesi" başlığını seçiniz.

3 Düğmeyi kullanarak bir zil sesi seçiniz (1 - 3 veya "Telefondan"). Seçilen zil sesini ayarlamak için, ▭ (Geri) düğmesine basınız.

■ **Telefon numarası**

5000 ada kadar (cihaz başına en fazla 1000 ad) kaydedilebilir.

■ **Arama listesi**

Giden, gelen ve cevapsız çağrı hafızasında 10 numaraya kadar kaydedilebilir.

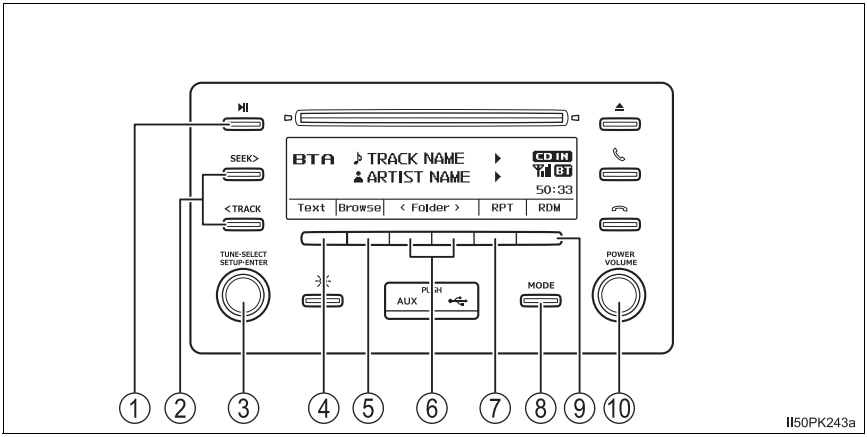
■ **Basamak sınırı**

24 basamağı aşan telefon numaraları kaydedilemez.

■ **Bluetooth® telefon sisteminin fonksiyonları**

Sürüş sırasında bazı işlevler kullanılamayabilir.

Bluetooth® etkinleştirilmiş taşınabilir müzik çaların çalışması



II50PK243a

① Duraklatma/çalma

② Parça seçimi, hızlı ileri veya geri alma

③ “TUNE•SELECT" düğmesi

Basınız: Mevcut klasörün listesini görüntüleme

Çeviriniz: Bir öğeyi seçme

④ Metin görüntüleme

⑤ Çalma modunu görüntüleme

⑥ Klasör seçme

⑦ Tekrar çalma

⑧ Müzik kaynağının değiştirilmesi

⑨ Rastgele çalma veya geri düğmesi

⑩ “POWER VOLUME" (Güç/Ses seviyesi) düğmesi

Basınız: Ses sistemini açma veya kapatma

Çeviriniz: Ses seviyesini ayarlama

Albüm seçimi

İstediğiniz albümü seçmek için ▭ (<FOLDER) veya ▭ (>FOLDER) düğmesine basınız.

Parça seçme

Yukarı veya aşağı hareket etmek için "TUNE•SELECT" düğmesini çeviriniz veya "SEEK >" veya "< TRACK" düğmesine basınız.

Parçaları hızlı ileri ve geriye alma

Bip sesi duyana kadar "SEEK >" veya "< TRACK" düğmesini basılı tutunuz.

Tekrar çalma

▭ (RPT) düğmesine her basıldığında mod aşağıdaki sırayla değişir: Parça tekrarlama→Albüm tekrarlama→Kapalı

Rastgele çalma

▭ (RDM) düğmesine her basıldığında mod aşağıdaki sırayla değişir: Albümü karışık çal→Tüm parçaları karışık çal→Kapalı.

Çalma modunu seçme

1. ▭ (”GÖZAT”) düğmesine basınız. Çalma listesi görüntülenir.
2. Klasör/dosya listesini görüntülemek için "TUNE•SELECT" düğmesine basınız.
3. İstediğiniz öğeyi seçmek için düğmeye basınız.
4. İstediğiniz dosyayı seçmek için aynı işlemi tekrarlayınız.

Önceki ekrana dönmek için ▭ (geri) düğmesine basınız.

Ekranı değiştirme

Albüm başlığını görüntülemek veya gizlemek için ▭ (TEXT) düğmesine basınız.

Devam eden metin varsa ▶ görüntülenir.

Metnin geri kalanını görüntülemek için bip sesi duyana kadar ▭ (Metin) düğmesine basılı tutunuz.

■ **Bluetooth® müzik sisteminin fonksiyonları**

Sisteme bağlanan taşınabilir müzik çalar modeline bağlı olarak bazı işlevler kullanılamayabilir.

■ **Ekran**

→S. 384

Arama yapma

"TEL" moduna girmek için telefon açma düğmesine basınız.

Telefon rehberinden numara çevirme

1 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Rehber" başlığını seçiniz.

2 Düğmeyi kullanarak istediğiniz ismi seçiniz ve telefon açma düğmesine basınız.

Kayıtlı isimleri baş harflerine göre alfabetik sırayla görmek için ▭ ("A-Z") tuşlarına basınız.

Sık kullanılan numaralardan arama

1 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Sık kullanılanlar" başlığını seçiniz.

2 Düğmeyi kullanarak istediğiniz ismi seçiniz ve telefon açma düğmesine basınız.

Numara girerek arama yapma

1 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Numaraya göre çevir" başlığını seçiniz.

2 Telefon numarasını giriniz ve telefon açma düğmesine basınız.

Çağrı geçmişinden arama

1 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak "Tüm aramalar", "Cevapsız aramalar", "Gelen aramalar" veya "Giden aramalar" başlığını seçiniz.

2 Düğmeye basarak istediğiniz numarayı seçiniz ve telefon açma düğmesine basınız.

Aşağıdaki işlemler yapılabilir:

- Bir numarayı sık kullanılanlara kaydetme

  →S. 415

- Seçilen numarayı silme

  ▭(DELETE) düğmesine ve ▭ (YES) düğmesine basınız.

Telefonun cevaplanması

Aramayı yanıtlama

Telefon açma düğmesine basınız.

Aramayı reddetme

Telefon kapatma düğmesine basınız.

Bir görüşme sırasında başka bir çağrı alınması

Telefon açma düğmesine basınız.

Tekrar telefon açma düğmesine basarak önceki aramaya geri dönebilirsiniz.

Çağrı geldiğinde zil sesi seviyesini ayarlama

Sesi kısmak için: "POWER VOLUME" (Güç/Ses seviyesi) düğmesini saat yönünün tersine çeviriniz.

Sesi açmak için: "POWER VOLUME" (Güç/Ses seviyesi) düğmesini saat yönünde çeviriniz.

Telefonda konuşurken

Aramanın aktarılması

Arama, arama yaparken, aranırken veya konuşurken cep telefonu ve sistem arasında aktarılabilir. Aşağıdaki yöntemlerden birini kullanınız:

a. Cep telefonunu kullanınız.

Telefonun kullanımı için telefonla beraber verilen kullanım kılavuzunu kullanınız.

b. ▭ (TEL) düğmesine basınız.*

*: Bu yöntemle yalnızca konuşma sırasında cep telefonundan sisteme aktarım yapılabilir.

Kendi sesinizi kapatma

▭ (MUTE) düğmesine basınız.

Sesi tekrar açmak için ▭ (Sesi aç) düğmesine basınız.

Rakam girme

Sürüş sırasında bu işlem gerçekleştirilemez.

1 ▭ (0-9) tuşlarına basınız.

2 İstediğiniz numarayı seçmek için "TUNE•SELECT" düğmesini çeviriniz.

3 Numaraya karar vermek için düğmeye basınız.

4 Tonları göndermek için ▭ (Gönder) düğmesine basınız.

▭ (Geri) düğmesine bastığınızda numara kalır ve önceki ekrana dönülür.

▭ (”Çıkış”) veya (”Bekle”) düğmesine bastığınızda numara silinir ve “Numara girme" ekranına gidilir.

▶ Bir "p" simgesi içeren telefon numarası

Bir giden aramada "p" simgesi çevrildiğinde, 2 saniyelik bir beklemenin ardından takip eden numaralar otomatik olarak çevrilir.

▶ Bir "w" simgesi içeren telefon numarası

Yapılan bir aramada "w" simgesine basıldığında, sonraki sayıları girmek için tekrar ▭ (Gönder) düğmesine basmanız gerekmektedir.

Bu işlem sürüş sırasında gerçekleştirilebilir.

Giden ses seviyesini ayarlama

Karşı tarafın hoparlöründen sesinizi ne kadar yüksek duyacağını ayarlayabilirsiniz.

1 ▭ (Gönderme ses seviyesi) düğmesine basınız.

2 "TUNE•SELECT" düğmesini kullanarak ses seviyesini ayarlayınız. (-5 - +5)

Arama ses seviyesini ayarlama

Sesi kısmak için: "POWER VOLUME" (Güç/Ses seviyesi) düğmesini saat yönünün tersine çeviriniz.

Sesi açmak için: "POWER VOLUME" (Güç/Ses seviyesi) düğmesini saat yönünde çeviriniz.

■ **Telefonda konuşurken**

- Başka bir kullanıcıyla aynı anda konuşmayınız.
- Konuştuğunuz kişinin sesini kısık tutunuz. Aksi takdirde ses yankı yapacaktır.

■ **Otomatik ses seviyesi ayarlama**

Araç hızı 80 km/saat veya daha fazla olduğunda ses otomatik artar. Araç hızı 70 km/saat ve altına düştüğünde ses eski seviyesine geri gelir.

■ **Telefon arama sisteminin fonksiyonları**

Sisteme bağlanan cep telefonunun modeline göre bazı işlevler bulunmayabilir.

■ **Sistemin sesinizi tanıyamadığı durumlar**

- Bozuk yolda araç kullanırken
- Yüksek hızda sürüş yaparken
- Mikrofona hava çıkışlarından hava üflendiğinde
- Klima fanı yüksek seviyede ses çıkardığında

Bluetooth®

■ Bluetooth® müzik/telefonu kullanırken

- Aşağıdaki durumlarda sistem çalışmayabilir.
  - Bluetooth® özelliğini desteklemeyen bir taşınabilir müzik çalar kullanılıyorsa
  - Cep telefonu servis alanının dışındaysa
  - Bluetooth® cihazı kapatıldıysa
  - Bluetooth® cihazının pili azalmışsa
  - Bluetooth® cihazı sisteme bağlanmamışsa
  - Bluetooth® cihazı koltuğun arkasında, torpido gözünde ya da konsol kutusunda veya metal bir kutu içerisinde veya cihaza değiyorsa
- Bluetooth® müzik çalarken cep telefonu bağlantısı yapılırsa, gecikme görülebilir.
- Sisteme bağlı olan taşınabilir müzik çalar tipine bağlı olarak, bazı işlemler farklı olabilir ve bazı işlevler kullanılamayabilir.
- Bu sistem tüm Bluetooth® cihazları ile çalışmayabilir.

■ Aracınızı satarken

Kişisel bilgilerinize girişi engellemek için sistemi sıfırlayınız. (→S. 412)

■ Bluetooth® hakkında

Bluetooth, Bluetooth SIG. Inc. şirketinin tescilli markasıdır.



■ **Uyumlu modeller**

Bluetooth® müzik sistemi, aşağıdaki teknik özelliklere sahip taşınabilir müzik çalarları desteklemektedir

- Bluetooth® özellikleri:
  Sür. 1.1 veya üzeri (Önerilen: Sür. 4.1)
- Profiller:
  - A2DP (Gelişmiş Ses Dağıtım Profili) Ver. 1.0 veya üzeri (Önerilen: Sür. 1.3)
    Bu profil, müzik sistemine stereo ses veya yüksek kaliteli ses aktarmak için kullanılır.
  - AVRCP (Ses/Video Uzaktan Kumanda Profili) Ver. 1.0 veya üzeri (Önerilen: Sür. 1.6)
    Bu profil, ses/görüntü ekipmanının uzaktan kontrol edilebilmesi için kullanılır.

    Ancak, bağlı olan taşınabilir müzik çalar tipine bağlı olarak bazı işlevler kullanılamayabilir.

    Eller serbest sistemi, aşağıdaki özellikleri olan cep telefonlarını desteklemektedir.
- Bluetooth® özellikleri: Sür. 2.0 veya üzeri (Önerilen: Sür. 4.1+ EDR veya üzeri)
- Profiller:
  - HFP (Eller Serbest Profili) Ver. 1.0 veya üzeri (Önerilen: Sür. 1.7)
    Bu profil, cep telefonunu kullanarak eller serbest telefon aramasına olanak sağlar. Giden arama ve gelen arama fonksiyonları vardır.
  - OPP (Nesne Basma Profili) Ver. 1.1 veya üzeri (Önerilen: Sür. 1.2)
    Bu profil, telefon rehberindeki verileri aktarmak için kullanılır. Bluetooth® uyumlu bir cep telefonunda hem PBAP hem de OPP olduğu zaman, OPP kullanılamaz.
  - PBAP (Telefon Rehberi Erişim Profili) Ver. 1.0 veya üzeri (Önerilen: Sür. 1.2)
    Bu profil, telefon rehberindeki verileri aktarmak için kullanılır.

DİKKAT

■ **Sürüş sırasında**

Taşınabilir müzik çalar veya cep telefonlarını kullanmayınız veya Bluetooth® müzik sistemine bağlamayınız.

■ **Elektronik cihazların neden olduğu parazitler ile ilgili uyarı**

- Müzik sisteminizde Bluetooth® antenleri bulunur. İmplante edilmiş kalp pilleri, kalp ritmi düzenleyici piller veya implante kalp defibrilatörleri olan kişiler, Bluetooth® antenleri ile aralarında makul bir mesafe bırakmalıdırlar. Radyo dalgaları bu cihazların çalışmasını etkileyebilir.
- Bluetooth® cihazları kullanmadan önce, implante edilmiş kalp pilleri, kardiyak senkronizasyon tedavisi kalp pilleri veya implante kalp defibrilatörleri dışında elektrikli tıbbi cihaz kullanan kişiler, tıbbi cihaz üreticisine danışarak radyo dalgalarının cihazın çalışması üzerindeki etkisi hakkında bilgi almalıdır. Radyo dalgaları, bu gibi cihazların çalışması üzerinde beklenmedik etkiler yaratabilir.

UYARI

■ **Aracı terk ederken**

Taşınabilir müzik çaları veya cep telefonunu araçta bırakmayınız. Araç içerisindeki sıcaklık yükselebilir, taşınabilir müzik çalar veya cep telefonu zarar görebilir.

İç donanımlar 6

6-1. Klima sistemi ve buğu çözücünün kullanılması

Manuel klima sistemi 428
Otomatik klima sistemi.....435
Isıtmalı direksiyon simidi/ koltuk ısıtıcıları.....445

6-2. İç ışıkların kullanımı

İç ışıkların listesi 448
- Okuma/tavan lambası ana düğmesi.....449
- Okuma/tavan lambaları.....449
- Tavan lambası.....449

6-3. Bölmeleri kullanma

Bölmelerin listesi.....451
- Torpido gözü 452
- Konsol bölmesi 452
- Bardak tutucular 453
- Şişe tutucular.....454
- Yardımcı bölmeler 455

Bagaj bölmesi özellikleri 458

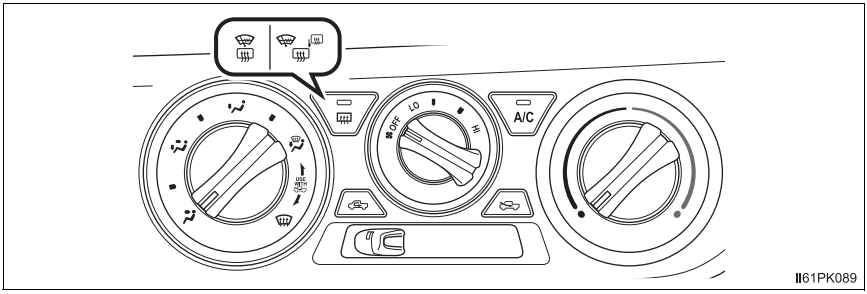
6-4. Diğer iç donanımların kullanımı

Diğer iç donanımlar.....459
- Güneş siperlikleri.....459
- Makyaj aynası 459
- Saat.....460
- Güç besleme çıkışları....461
- Poşet askıları.....463
- Askı kancaları.....464
- Kolçak.....464

Müzik sistemi direksiyon kumandalarının kullanımı 465

Manuel klima sistemi*

Klima kumandaları



■ Fan devri ayarının değiştirilmesi

 düğmesini saat yönünde (artırmak) veya saat yönünün tersine (azaltmak) çeviriniz.

Fanı durdurmak için düğmeyi "OFF" konumuna çeviriniz.

■ Sıcaklık ayarı

 düğmesini sıcak için saat yönünde, soğuk için saat yönünün tersine döndürünüz.

 düğmesi (bazı modellerde) basılı değilse sistem ortam havasını veya ısınmış havayı üfler.

■ Hava akış modunu değiştirme

 düğmesini istediğiniz konuma getiriniz.

Daha hassas ayar için hava yönlendirme seçicisindeki ara konumlar da kullanılabilir.

*: Bazı modeller

Diğer fonksiyonlar

■ Dış hava ile iç sirkülasyon modları arasında geçiş

Dış hava/iç sirkülasyon modu kolunu hareket ettiriniz.

Kol her hareket ettirildiğinde (Dış hava) ve (iç sürkülasyon) modları arasında geçiş sağlanır.

■ Ön camda oluşan buğunun giderilmesi (özelliği olan araçlar)

1  düğmesini konumuna getiriniz.

Çevrim havası modu kullanılıyorsa dış hava/çevrim havası modunu dış hava moduna getiriniz.

2 Aşağıdaki talimatları uygulayınız:

- Fan devrini ayarlamak için  düğmesini çeviriniz.
- Sıcaklığı ayarlamak için  düğmesini çeviriniz.
- Nem alma fonksiyonu çalışmıyorsa, nem alma fonksiyonunu çalıştırmak için düğmesine basınız.

Ön cam ve yan camların buğusunu hızlı bir şekilde gidermek için, hava akış hızını ve sıcaklığı artırınız.

■ Arka cam ve dış dikiz aynalarında buğu giderme (bazı modellerde)

Buğu çözücüler arka camdaki buğuyu çözmek ve dış dikiz aynaları üzerindeki yağmur damlaları, çiy ve buzu yok etmek için kullanılır.

(arka cam buğu çözücüsü ve dış dikiz aynası buğu çözücüsü olan araçlar), (arka cam buğu çözücüsü ve ön cam sileceği buz çözücüsü olan araçlar) veya (arka cam buğu çözücüsü, dış dikiz aynası buğu çözücüsü ve ön cam sileceği buz çözücüsü olan araçlar) düğmesine basınız.

Buğu çözücüler devredeyken düğmedeki gösterge ışığı yanar.

Buğu çözücüler yaklaşık 15 dakika sonra otomatik olarak devre dışı kalır.

■ Ön cam sileceği buz çözücüsü (bazı modellerde)

Bu özellik, ön cam ve sileceklerde buz oluşmasını engellemek için kullanılır.

ya da düğmesine basınız.

Ön cam sileceği buz çözücüsü devreye alındığında düğmedeki gösterge ışığı yanar.

Ön cam sileceği buz çözücüsü yaklaşık 15 dakika sonra otomatik olarak durur

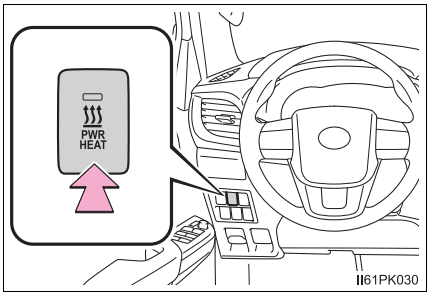
■ Takviyeli ısıtıcı (bazı modellerde)

Bu özellik, motor soğutma suyunu ısıtarak, kabinin ısınmasını hızlandırmak ve kabini sıcak tutmak için kullanılır.

Takviyeli ısıtıcıyı açmak ve kapatmak için düğmeye basınız.

Takviyeli ısıtıcı devreye alındığında düğmedeki gösterge ışığı yanar.

Düğmeyi kapalı konuma almazsanız, aracı çalıştırdığınızda motor devri yükselebilir.

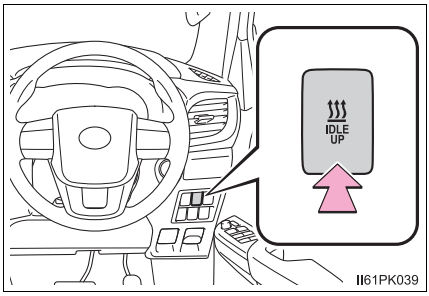


■ Devir yükseltme (bazı modellerde)

Bu özellik, araç hareket etmezken motor soğutma suyunu ısıtarak kabinin ısınmasını hızlandırmak ve kabini sıcak tutmak için kullanılır.

Kaloriferi açmak ve kapatmak için düğmeye basınız.

Düğmeyi kapalı konuma almazsanız, aracı çalıştırdığınızda motor devri yükselebilir.

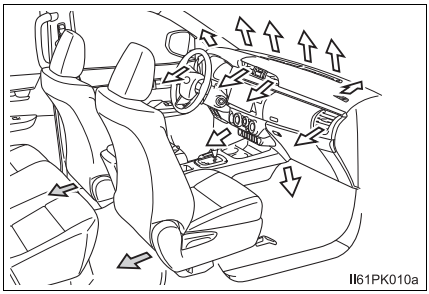


Hava çıkışları

■ Hava çıkışlarının konumları

Hava çıkışları ve hava hacmi, seçilen hava akışı moduna bağlı olarak değişir.

⇦ : Bazı modellerde

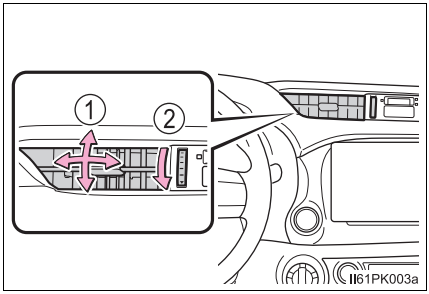


■ Hava akış yönünün ayarlanması ve hava çıkışlarının açılması/kapatılması

▶ Orta hava yönlendiricileri

① Hava akışı sola veya sağa, aşağıya veya yukarıya yönlendirilir.

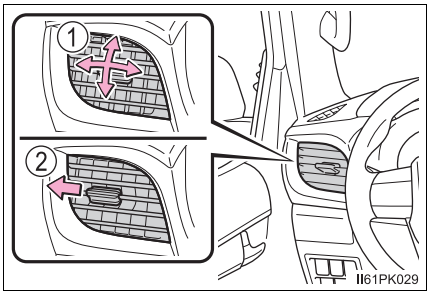
② Hava çıkışlarını kapatınız.



▶ Yan hava çıkışları

① Hava akışı sola veya sağa, aşağıya veya yukarıya yönlendirilir.

② Hava çıkışlarını kapatınız.



■ **Camlardaki buğuyu giderme**

- Araç içinde yüksek nem olduğunda, camlar kolayca buğulanacaktır.  düğmesine basıldığında (bazı modellerde) hava çıkışlarından gelen havanın nemi alınır ve ön camdaki buğu daha etkili bir şekilde giderilir.
-  düğmesini kapatırsanız (bazı modellerde) camlar daha kolay buğulanabilir.
- Sistem çevrim havası modunda kullanıldığında camlar buğulanabilir.

■ **Tozlu yollarda araç kullanıldığında**

Tüm camları kapatın Aracın oluşturduğu toz, camlar kapatıldıktan sonra hala aracın içine giriyorsa, hava çıkışlarının dış hava moduna ve fan hızının kapalı dışındaki herhangi bir konuma getirilmesi önerilir.

■ **Dış hava/çevrim havası modu**

Kirli havanın aracın içine girmesini engellemek ve dış hava sıcaklığı yüksek olduğunda aracın soğutulmasına yardımcı olmak için geçici olarak hava sirkülasyonu moduna getirilmesi önerilir.

■ **Dış ortam sıcaklığı neredeyse 0°C'ye düştüğünde ( düğmesi olan araçlar)**

 düğmesine basılı olmasına rağmen nem alma fonksiyonu çalışmayabilir.

■ **Havalandırma ve klima kokuları**

- İçeri taze hava almak için klima sistemini dış hava moduna alınız.
- Kullanım sırasında, aracın içinden veya dışından kaynaklanan çeşitli kokular klima sistemine girebilir ve birikebilir. Bu da hava kanallarından dışarıya koku yayılmasına neden olabilir.
- Koku oluşma olasılığını azaltmak için:

  Öncelikle aracın kapalı olması ve klima sisteminin dış hava moduna ayarlanması önerilir.

■ **Kabin hava filtresi**

→S. 511

■ **Klima soğutucusu (A/C Thailand* üretimi araçlar için)**

Tip: R-134a (HFC-134a)

Kapasite: 0,50 kg

GWP (Küresel Isınma Potansiyeli): 1430

CO_2 eşdeğeri: 0,72 t

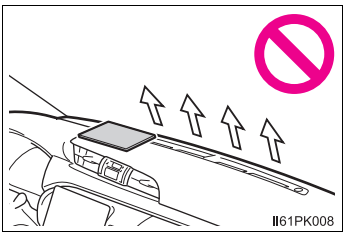
Contains fluorinated greenhouse gases
Съдържа флуорсъдържащи парникови газове
Sadržava fluorirane stakleničke plinove
Obsahuje fluorované skleníkové plyny
Indeholder fluorholdige drivhusgasser
Bevat gefluoreerde broeikasgassen
Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase
Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja
Contient des gaz à effet de serre fluorés
Enthält fluorierte Treibhausgase
Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου
Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz
Contiene gas fluorurati a effetto serra
Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų
Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes
Fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra
Zawiera fluorowane gazy cieplarniane
Contém gases fluorados com efeito de estufa
Conţine gaze fluorurate cu efect de seră
Obsahuje fluórované skleníkové plyny
Vsebuje fluorirane toplogredne pline
Contiene gases fluorados de efecto invernadero
Innehåller fluorerade växthusgaser
Inneholder fluorholdige drivhusgasser
Inniheldur flúraðar gróðurhúsalofttegundir

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

⚠ DİKKAT

■ Ön camın buğulanmasını önlemek için

- Aşırı nemli havalarda soğutma işlemi sırasında  düğmesini  konumuna getirmeyiniz. Dış hava ile ön cam arasındaki sıcaklık farkı, ön camın dışarıdan buğulanarak görüşünüzün azalmasına neden olabilir.
- Gösterge paneli üzerine hava çıkışlarını kapatabilecek herhangi bir şey koymayınız. Aksi takdirde hava çıkışı tıkanabilir ve ön camın buğusu çözülmeyebilir.



■ Yanmayı önlemek için

- Dış dikiz aynası buğu çözücüsü olan araçlar: Dış dikiz aynası buğu çözücüsü devredeyken, dış dikiz aynası yüzeyine dokunmayınız.
- Ön cam sileceği buz çözücüsü olan araçlar: Ön cam sileceği buz çözücüsü çalışırken, ön camın alt kısmına veya ön direklerin yan kısmına dokunmayınız.

⚠ UYARI

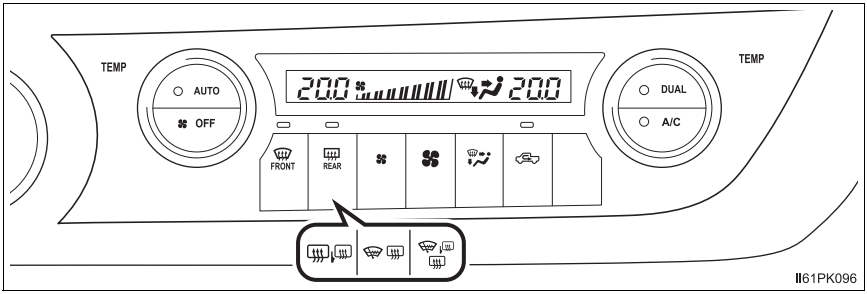
■ Akünün deşarj olmasını önlemek için

Motor çalışmıyorsa klima sistemini gereğinden uzun süre çalıştırmayınız.

Otomatik klima sistemi*

Hava çıkışları ve fan devri, otomatik olarak ayarlanan sıcaklık değerine göre belirlenir.

Klima kumandaları



Bu şekil soldan direksiyonlu araçlar içindir. Sağdan direksiyonlu araçlarda bazı düğmelerin yerleri farklıdır.

■ Fan devri ayarının değiştirilmesi

Fan devrini artırmak için , azaltmak için öğesine basınız.

Fanı durdurmak için düğmesine basınız.

■ Sıcaklık ayarı

düğmesini sıcak için saat yönünde, soğuk için saat yönünün tersine döndürünüz.

Düğmesi basılı değilse sistem ortam havasını veya ısınmış havayı üfler.

*: Bazı modeller

■ Hava akış modunu değiştirme

Hava çıkışlarını değiştirmek için  düğmesine basınız.

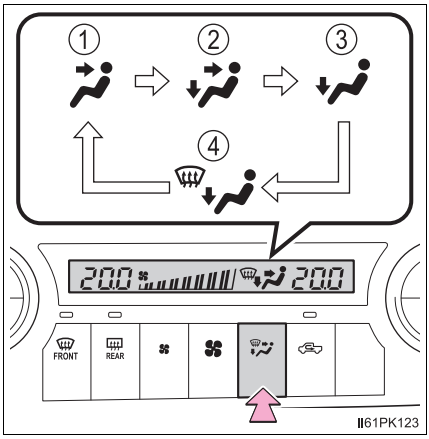
Düğmeye her basıldığında kullanılan hava yönlendiricileri değişir.

① Vücudun üst kısmına hava yönlendirme.

② Vücudun üst kısmına ve ayaklara hava yönlendirme.

③ Büyük oranda ayaklara hava gelir.

④ Ayaklara hava yönlendirme ve ön cam buğu çözücü devrede.



Otomatik modu kullanma

1  tuşuna basınız.

Nem alma fonksiyonu çalışmaya başlar. Hava çıkışları ve fan devri, otomatik olarak ayarlanan sıcaklık değerine göre belirlenir.

2 Sıcaklığı ayarlamak için  düğmesini sıcak için saat yönünde, soğuk için saat yönünün tersine döndürünüz.

3  tuşuna basınız.

 düğmesine her bastığınızda soğutma ve nem alma fonksiyonu açılır veya kapatılır.

 göstergesi fonkisyon açıkken yanar.

İşlemi tamamlamak için  düğmesine basınız.

■ Otomatik mod göstergesi

Fan devri ayarı veya hava akış modları çalıştırıldığında, otomatik mod gösterge ışığı söner. Ancak bunlar dışındaki fonksiyonlar için otomatik mod devam eder.

■ **Sürücü ve yolcu koltukları için farklı sıcaklık ayarlama (DUAL modu)**

DUAL moduna geçmek için aşağıdaki işlemlerden birini yapınız:

-  tuşuna basınız.
- Sıcaklığı ayarlamak için  düğmesini sıcak için saat yönünde, soğuk için saat yönünün tersine döndürünüz.

"DUAL" modu devreye alındığında  gösterge ışığı yanar.

Diğer fonksiyonlar

■ **Dış hava ile iç sirkülasyon modları arasında geçiş**

 düğmesine basınız.

Düğmeye her basıldığında dış hava modu (gösterge ışığı sönük) ve iç sirkülasyon modu (gösterge ışığı yanar) arasında geçiş sağlanır.

■ **Ön camda oluşan buğunun çözülmesi**

 tuşuna basınız.

Buğu giderme işlevi çalışır ve fan devri artar.

İç sirkülasyon modu kullanılıyorsa,  düğmesinin dış hava modu tarafına basınız. (Otomatik olarak da devreye girebilir.)
Ön cam ve yan camların buğusunu hızlı bir şekilde gidermek için, hava akış hızını ve sıcaklığı artırınız.

Önceki moda dönmek için ön camın buğusu giderildiğinde yeniden  tuşuna basınız.

 göstergesi ön cam nem alma fonkisyonu açıkken yanar.

■ **Arka cam ve dış dikiz aynalarında buğu giderme (bazı modellerde)**

Buğu çözücüler arka camdaki buğuyu çözmek ve dış dikiz aynaları üzerindeki yağmur damlaları, çiy ve buzu yok etmek için kullanılır.



(arka cam buğu çözücüsü olan araçlar),  (arka cam buğu çözücüsü ve dış dikiz aynası buğu çözücüsü olan araçlar),  (arka cam buğu çözücüsü ve ön cam sileceği buz çözücüsü olan araçlar) veya  (arka cam buğu çözücüsü, dış dikiz aynası buğu çözücüsü ve ön cam sileceği buz çözücüsü olan araçlar) düğmesine basınız.

Buğu çözücüler devredeyken düğmedeki gösterge ışığı yanar.

Buğu çözücüler yaklaşık 15 ile 60 dakika sonra otomatik olarak devre dışı kalır.

■ **Ön cam sileceği buz çözücüsü (bazı modellerde)**

Bu özellik, ön cam ve sileceklerde buz oluşmasını engellemek için kullanılır.

 ya da  düğmesine basınız.

Ön cam sileceği buz çözücüsü devreye alındığında düğmedeki gösterge ışığı yanar.

Ön cam sileceği buz çözücüsü yaklaşık 15 ile 60 dakika sonra otomatik olarak durur

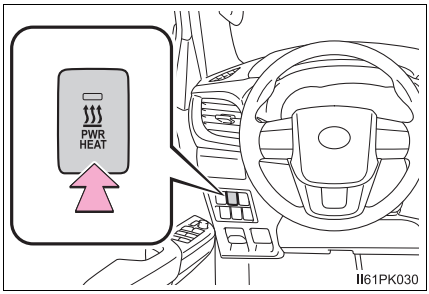
■ **Takviyeli ısıtıcı (bazı modellerde)**

Bu özellik, motor soğutma suyunu ısıtarak, kabinin ısınmasını hızlandırmak ve kabini sıcak tutmak için kullanılır.

Takviyeli ısıtıcıyı açmak ve kapatmak için düğmeye basınız

Takviyeli ısıtıcı devreye alındığında düğmedeki gösterge ışığı yanar.

Düğmeyi kapalı konuma almazsanız, aracı çalıştırdığınızda motor devri yükselebilir.

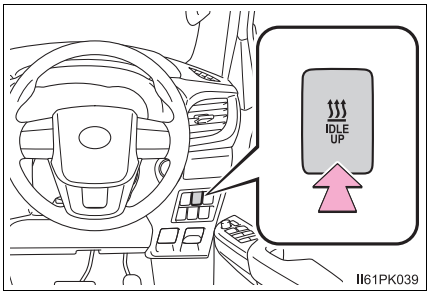


■ **Devir yükseltme (bazı modellerde)**

Bu özellik, araç hareket etmezken motor soğutma suyunu ısıtarak kabinin ısınmasını hızlandırmak ve kabini sıcak tutmak için kullanılır.

Kaloriferi açmak ve kapatmak için düğmeye basınız.

Düğmeyi kapalı konuma almazsanız, aracı çalıştırdığınızda motor devri yükselebilir.

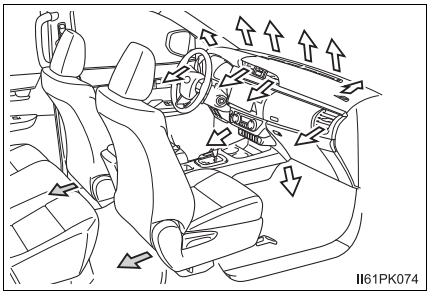


Hava çıkışları

■ Hava çıkışlarının konumları

Hava çıkışları ve hava hacmi, seçilen hava akışı moduna bağlı olarak değişir.

⇦ : Bazı modellerde

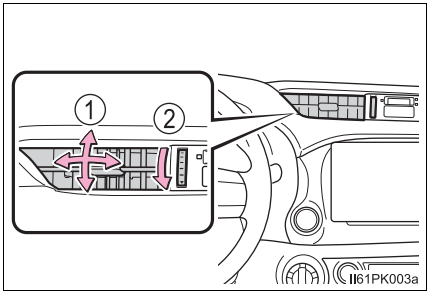


■ Hava akış yönünün ayarlanması ve hava çıkışlarının açılması/kapatılması

▶ Orta hava yönlendiricileri

① Hava akışı sola veya sağa, aşağıya veya yukarıya yönlendirilir.

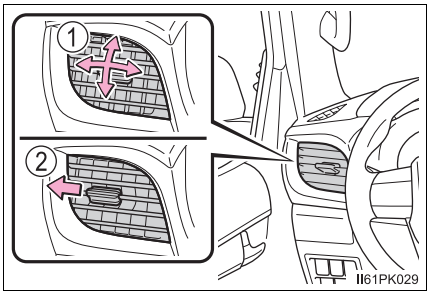
② Hava çıkışlarını kapatınız.



▶ Yan hava çıkışları

① Hava akışı sola veya sağa, aşağıya veya yukarıya yönlendirilir.

② Hava çıkışlarını kapatınız.



■ **Otomatik modu kullanma**

Ayarlanan sıcaklık değeri ve ortam koşullarına bağlı olarak fan devri otomatik olarak ayarlanır.

Bu nedenle  düğmesine bastıktan hemen sonra fan sıcak veya soğuk hava hazır olana kadar durabilir.

■ **Camlardaki buğuyu giderme**

- Araç içinde yüksek nem olduğunda, camlar kolayca buğulanacaktır.  düğmesine basıldığında hava kanallarından gelen havanın nemi alınacaktır ve ön cam daha etkili bir şekilde buğudan kurtulacaktır.
-  düğmesini kapatırsanız camlar daha kolay buğulanabilir.
- Sistem çevrim havası modunda kullanıldığında camlar buğulanabilir.

■ **Tozlu yollarda araç kullanıldığında**

Tüm camları kapatın Aracın oluşturduğu toz, camlar kapatıldıktan sonra hala aracın içine giriyorsa, hava çıkışlarının dış hava moduna ve fan hızının kapalı dışındaki herhangi bir konuma getirilmesi önerilir.

■ **Dış hava/çevrim havası modu**

- Kirli havanın aracın içine girmesini engellemek ve dış hava sıcaklığı yüksek olduğunda aracın soğutulmasına yardımcı olmak için geçici olarak hava sirkülasyonu moduna getirilmesi önerilir.
- Sıcaklık ayarına veya iç ortam sıcaklığına bağlı olarak otomatik olarak dış hava/çevrim havası modu seçilebilir.

■ **Klima sisteminin Eco sürüş modunda çalışması (bazı modellerde)**

- Eco sürüş modunda, yakıt tasarrufuna öncelik vermek için klima sistemi aşağıdaki şekilde kontrol edilir:
  - Motor devri ve kompresör çalışması ısıtma/soğutma kapasitesini kısıtlamak için kontrol edilir
  - Otomatik mod seçildiğinde fan devri kısıtlanır
- Klima performansını artırmak için aşağıdaki işlemleri uygulayınız.
  - Fan devrini ayarlar
  - Eco sürüş modunu kapatır
  - Sıcaklığı ayarlar

■ **Dış ortam sıcaklığı yaklaşık 0°C'ye düştüğünde**

 düğmesine basılı olmasına rağmen nem alma fonksiyonu çalışmayabilir.

■ **Havalandırma ve klima kokuları**

- İçeri taze hava almak için klima sistemini dış hava moduna alınız.
- Kullanım sırasında, aracın içinden veya dışından kaynaklanan çeşitli kokular klima sistemine girebilir ve birikebilir. Bu da hava kanallarından dışarıya koku yayılmasına neden olabilir.
- Koku oluşma olasılığını azaltmak için:
  - Öncelikle aracın kapalı olması ve klima sisteminin dış hava moduna ayarlanması önerilir.
  - Bazı modellerde: Klima sistemi otomatik modda çalıştırıldıktan sonra, fanın çalıştırılması kısa bir süre gecikebilir.

■ **Kabin hava filtresi**

→S. 511

■ **Klima soğutucusu (Tayland'da*üretilen modeller)**

Tip: R-134a (HFC-134a)

Kapasite: 0,50 kg

GWP (Küresel Isınma Potansiyeli): 1430

CO_2 eşdeğeri: 0,72 t

Contains fluorinated greenhouse gases
Съдържа флуорсъдържащи парникови газове
Sadržava fluorirane stakleničke plinove
Obsahuje fluorované skleníkové plyny
Indeholder fluorholdige drivhusgasser
Bevat gefluoreerde broeikasgassen
Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase
Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja
Contient des gaz à effet de serre fluorés
Enthält fluorierte Treibhausgase
Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου
Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz
Contiene gas fluorurati a effetto serra
Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų
Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes
Fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra
Zawiera fluorowane gazy cieplarniane
Contém gases fluorados com efeito de estufa
Conține gaze fluorurate cu efect de seră
Obsahuje fluórované skleníkové plyny
Vsebuje fluorirane toplogredne pline
Contiene gases fluorados de efecto invernadero
Innehåller fluorerade växthusgaser
Inneholder fluorholdige drivhusgasser
Inniheldur flúraðar gróðurhúsalofttegundir

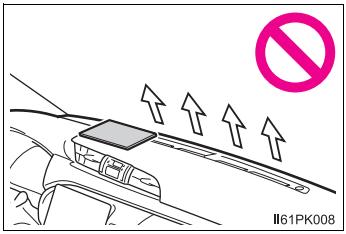
*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

⚠ DİKKAT

■ Ön camın buğulanmasını önlemek için

- Aşırı nemli havalarda soğutma işlemi sırasında 

düğmesini kullanmayınız. Dış hava ile ön cam arasındaki sıcaklık farkı, ön camın dışarıdan buğulanarak görüşünüzün azalmasına neden olabilir.
- Gösterge paneli üzerine hava çıkışlarını kapatabilecek herhangi bir şey koymayınız. Aksi takdirde hava çıkışı tıkanabilir ve ön camın buğusu çözülmeyebilir.



■ Yanmayı önlemek için

- Dış dikiz aynası buğu çözücüsü olan araçlar: Dış dikiz aynası buğu çözücüsü devredeyken, dış dikiz aynası yüzeyine dokunmayınız.
- Ön cam sileceği buz çözücüsü olan araçlar: Ön cam sileceği buz çözücüsü çalışırken, ön camın alt kısmına veya ön direklerin yan kısmına dokunmayınız.

⚠ UYARI

■ Akünün deşarj olmasını önlemek için

Motor çalışmıyorsa klima sistemini gereğinden uzun süre çalıştırmayınız.

Isıtmalı direksiyon simidi*/koltuk ısıtıcıları*

Isıtmalı direksiyon simidi ve koltuk ısıtıcıları, sırasıyla direksiyon simidinin yanlardaki tutma yerlerini ve koltukları ısıtır.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki kategorilerden herhangi birinin ısıtıcı devredeyken direksiyon simidi ve koltuklar ile temas ettiğinde zarar görmemesi için dikkat gösterilmelidir:
  - Bebekler, küçük çocuklar, yaşlılar, hasta veya fiziksel engelli yolcular
  - Hassas ciltli kişiler
  - Yorgun kişiler
  - Alkol veya uyuşturucu özelliği olan ilaç (uyku hapı, uyuşukluk veren soğuk algınlığı ilacı vb.) aldığı için uyumaya meyilli kişiler
- Küçük yanıkların veya aşırı ısınmanın önlenmesi için aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz:
  - Koltuk ısıtıcısı devredeyken koltuğun üzerini battaniye veya yastıkla örtmeyiniz.
  - Koltuk ısıtıcısını gereğinden fazla kullanmayınız.

⚠ UYARI

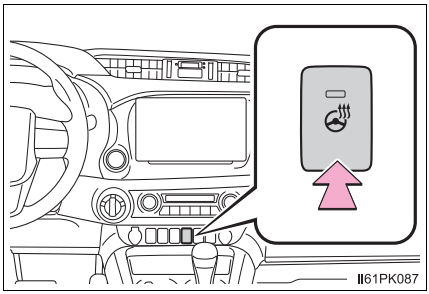
- Koltukların üzerine üzeri pürüzlü ve ağır eşyalar koymayınız ve koltuklara sivri cisimler (iğne, çivi vb.) batırmayınız.
- Akünün deşarj olmasını önlemek için motor çalışmazken fonksiyonları kullanmayınız.

*: Bazı modeller

Isıtmalı direksiyon simidi

Direksiyon simidi ısıtıcısının açılması/kapanması

Isıtıcı çalışırken gösterge ışığı yanar.



Kontak anahtarı "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) alındığında direksiyon simidi ısıtma özelliği kullanılabilir.

Koltuk ısıtıcıları

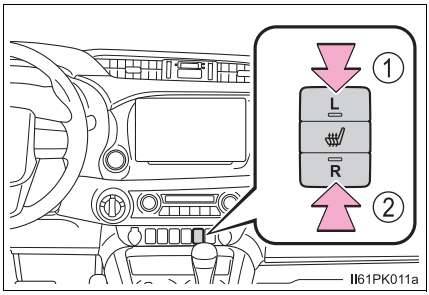
■ Ön koltuklar

① Sol ön koltuk ısıtıcısını açar

Gösterge ışığı yanar.

② Sağ ön koltuk ısıtıcısını açar

Gösterge ışığı yanar.



Bu şekil soldan direksiyonlu araçlar içindir. Sağdan direksiyonlu araçlarda düğmelerin yerleri farklıdır.

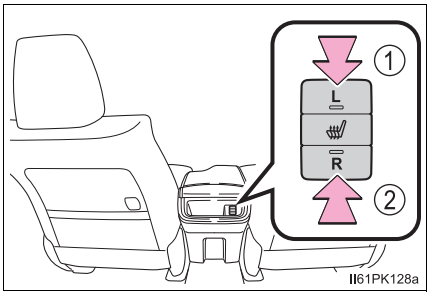
■ Arka koltuklar (bazı modellerde)

① Sol arka koltuk ısıtıcısını açar

Gösterge ışığı yanar.

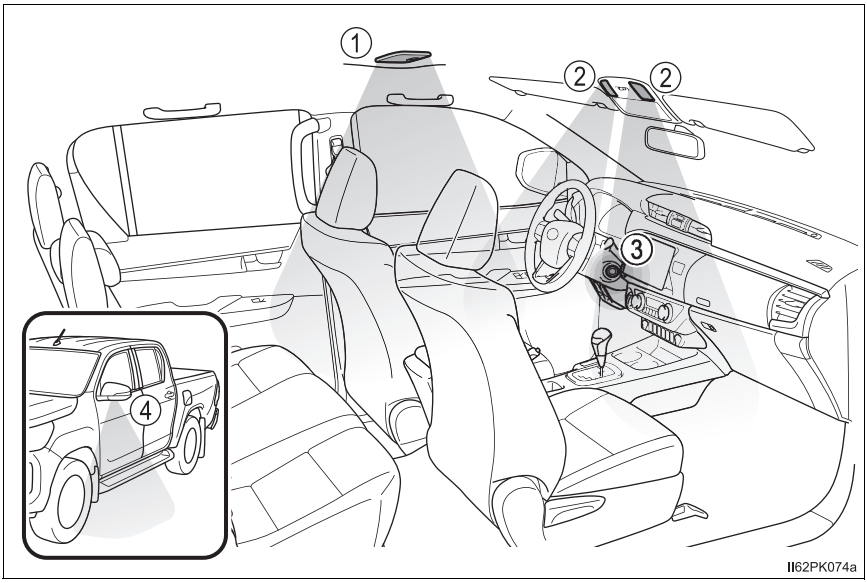
② Sağ arka koltuk ısıtıcısını açar

Gösterge ışığı yanar.



- Kontak anahtarı "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) alındığında koltuk ısıtıcılar kullanılabilir.
- Kullanmadığınızda koltuk ısıtıcı düğmesine basarak koltuk ısıtıcısını kapatınız. Gösterge ışığı sönecektir.

İç ışıkların listesi



① İç aydınlatma lambası (bazı modellerde) (→S. 449)
② Okuma/tavan lambaları (→S. 449)
③ Güç düğmesi ışığı
④ Dış ayak aydınlatmaları (bazı modellerde)

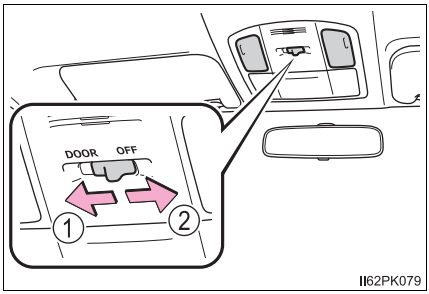
Okuma/tavan lambası ana düğmesi

① Kapı konumu

Kapı açıldığında okuma/tavan lambaları yanar. Kapılar kapandığında söner.

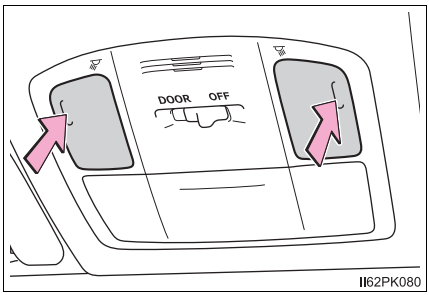
② Kapalı

Okuma/tavan lambaları tek tek yakılıp söndürülebilir.



Okuma/tavan lambası

Açma/kapama



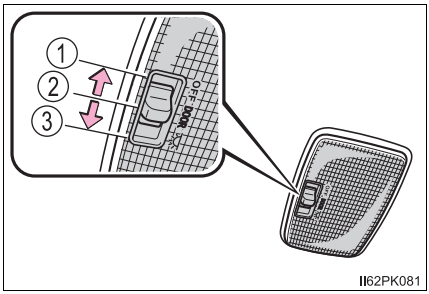
İç aydınlatma lambası (bazı modellerde)

① Kapalı

② DOOR (kapı) konumu

Kapı açıldığında tavan lambaları yanar. Kapılar kapandığında söner.

③ On



- Aydınlatmalı giriş sistemi

  ▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

  Kapılar kilitli/kilitsiz ve açık/kapalı olsa bile, ışıklar motor çalıştırma düğmesinin konumuna göre otomatik olarak yanacak veya sönecektir.

  ▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

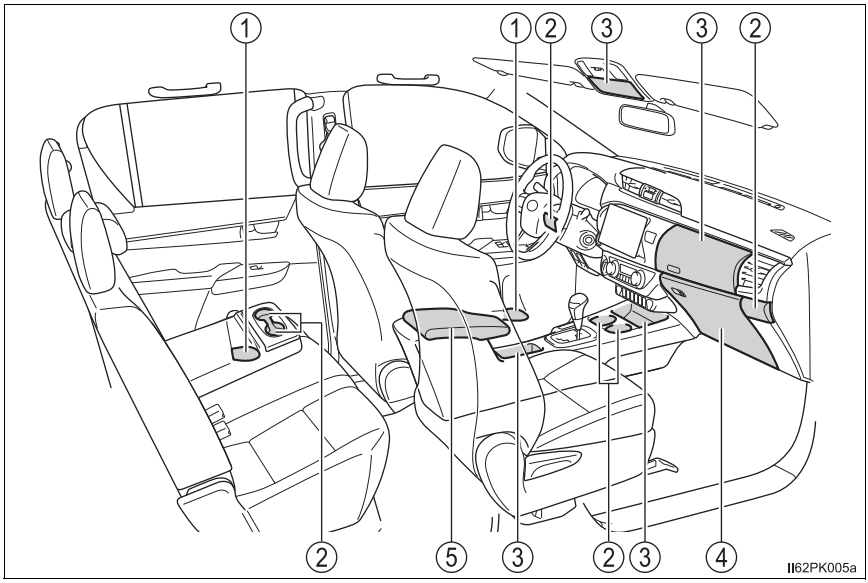
  Kapılar kilitli/kilitsiz ve açık/kapalı olsa bile, ışıklar güç düğmesi konumuna göre otomatik olarak yanacak veya sönecektir.

- Kontak anahtarı "LOCK" konumuna alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konuma alındıktan (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) sonra aşağıdaki ışıklar yanmaya devam ederse, ışıklar 20 dakika sonra otomatik olarak söner:
  - Okuma/tavan lambası
  - İç aydınlatma lambası (bazı modellerde)
  - Güç düğmesi ışığı

⚠ UYARI

Akünün deşarj olmasını önlemek için, motor çalışmazken ışıkları gereğinden fazla açık bırakmayınız.

Bölmelerin listesi



① Şişe tutucular (bazı modellerde) (→S. 454)

② Bardak tutucular (bazı modellerde) (→S. 453)

③ Yardımcı bölmeler (bazı modellerde) (→S. 455)

④ Torpido gözü (→S. 452)

⑤ Konsol bölmesi (bazı modellerde) (→S. 452)

DİKKAT

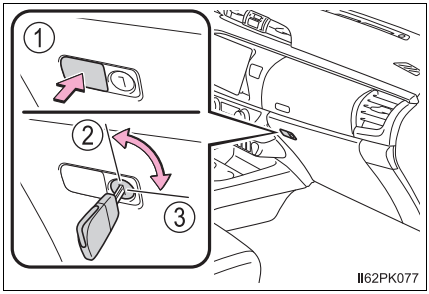
- Araç içindeki sıcaklığın yüksek olduğu durumlarda gözlük, çakmak veya sprey kutularının eşya bölmesine bırakılması, aşağıdaki durumlara neden olabilir:
  - Gözlükler eşya bölmesindeki diğer eşyalarla temas ettiğinde kırılabilir veya ısıdan dolayı deforme olabilir.
  - Çakmak veya spreyler patlayabilir. Çakmak, eşya bölmesindeki diğer eşyalarla temas ettiğinde yangın çıkarabilir veya spreyin gaz kaçırmasıyla yangın tehlikesi yaratabilir.
- Sürüş sırasında veya torpido gözü ile konsol bölmesi kullanılmadığında bunları kapalı tutunuz.
  Ani frenleme veya ani dönüş durumunda, yolcunun açık kapaklara veya içindeki eşyalara çarpması nedeniyle bir kaza oluşabilir.

Torpido gözü

① Açma (düğmeye basınız)

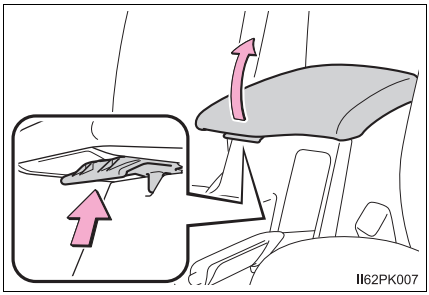
② Ana anahtar veya mekanik anahtar ile kilit açma

③ Ana anahtar veya mekanik anahtar ile kilitleme



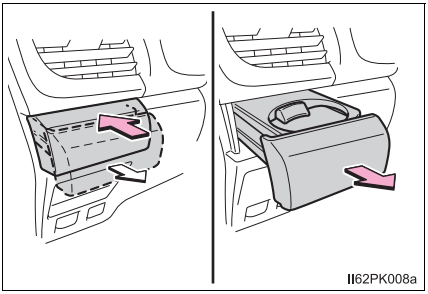
Konsol bölmesi (bazı modellerde)

Kilidi açmak için düğmeyi yukarı çekerek kapağı kaldırınız.



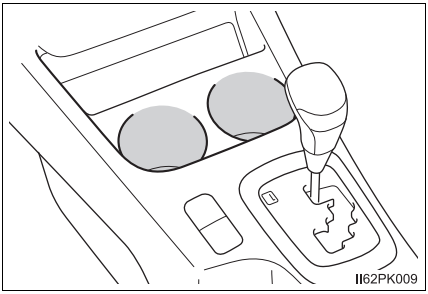
Bardak tutucular

▶ Tip A

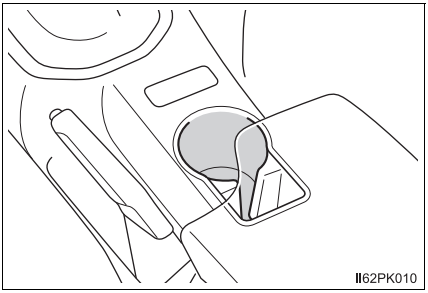


Bardak tutucuya bastırınız ve çekiniz.

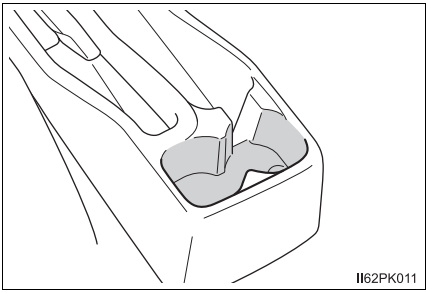
▶ Tip B (bazı modellerde)



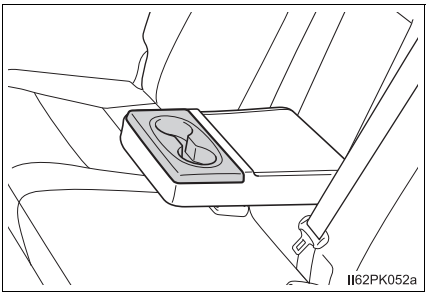
▶ Tip C (bazı modellerde)



▶ Tip D (bazı modellerde)



▶ Tip E (bazı modellerde)



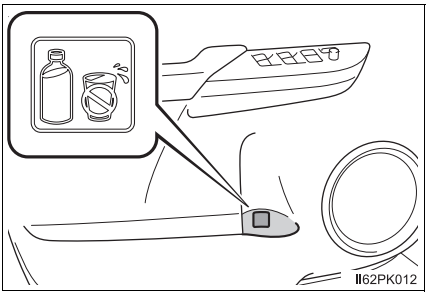
Kolçağı aşağıya doğru çekiniz.

⚠ DİKKAT

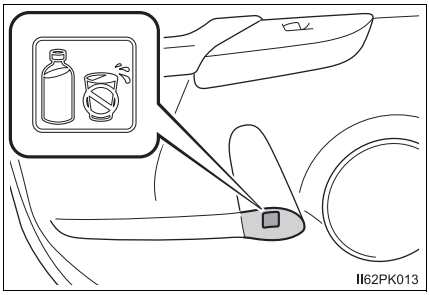
Bardak tutucularına, bardak veya meşrubat kutusu dışında herhangi bir nesne koymayınız. Kapak kapalıyken bile bardak tutucularda hiçbir cisim tutulmamalıdır. Ani frenleme, ani dönüş veya kaza durumunda bu nesneler etrafa fırlayarak yaralanmaya neden olabilir. Mümkünse sıcak içeceklerin üzerini kapakla kapatınız.

Şişe tutucular

▶ Ön koltuklar için



▶ Arka koltuklar (bazı modellerde)



● Tutucuyu şişe tutucusu olarak kullanırken:

- Şişe tutulurken, kapağını kapatınız.
- Şişe, boyutu ve şekli nedeniyle yerleştirilemeyebilir.

⚠ DİKKAT

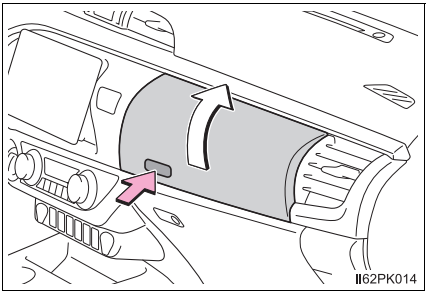
Şişe tutucularına şişe dışında herhangi bir nesne koymayınız.
Ani frenleme veya kaza durumunda bu nesneler etrafa fırlayarak yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

Şişe tutucularına açık şişeler veya sıvı içeren cam ve kağıt bardaklar yerleştirmeyiniz. İçindekiler dökülebilir ve bardaklar kırılabilir.

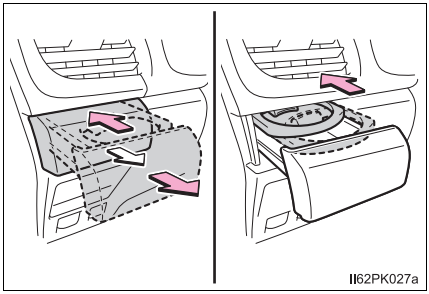
Yardımcı bölmeler

▶ Tip A



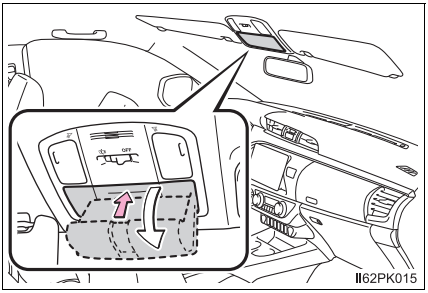
Düğmeye basınız.

▶ Tip B



Bardak tutucuya bastırınız ve çekiniz ve bardak tablasını itiniz.

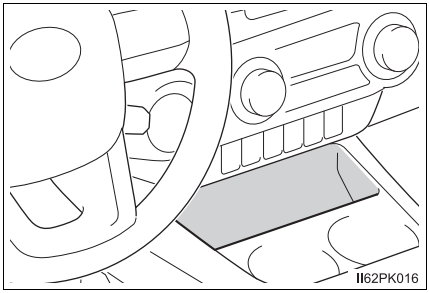
▶ Tip C



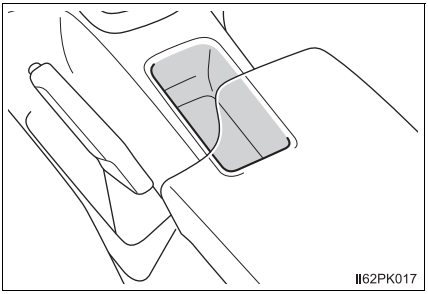
Kapağa bastırınız.

Yardımcı bölme güneş gözlüğü gibi küçük cisimleri koymak için faydalıdır.

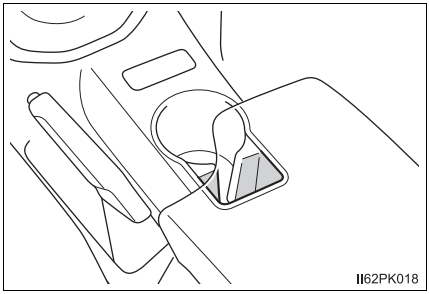
▶ Tip D*



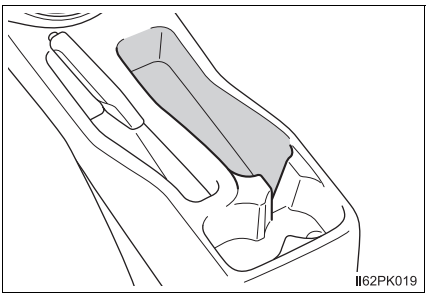
▶ Tip E (bazı modellerde)



▶ Tip F (bazı modellerde)



▶ Tip G (bazı modellerde)



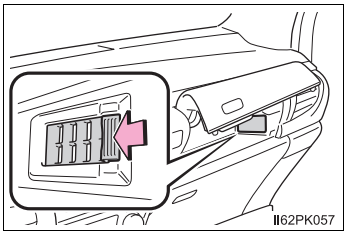
*: Yardımcı bölmenin şekli modele vb. bağlı olarak farklılık gösterebilir.

- Klima ile bağlantılı sıcaklık kontrol fonksiyonu (tip A) (bazı modellerde):

  Klima sisteminden gelen havayı yardımcı bölmeye aktararak kutulu içecekler vb. sıcak veya soğuk halde tutulabilir. Ancak yardımcı bölme içindeki sıcaklık klima sisteminden gelen havanın sıcaklığı ile aynı olacağı için yüksek seviyede ısıtma veya soğutma mümkün değildir. Nem oranının yüksek olduğu koşullarda yoğuşma olabileceği için yardımcı bölme içindeki cisimlere dikkat ediniz.

- Klima ile bağlantılı sıcaklık kontrol fonksiyonunun kullanımı (tip A) (bazı modellerde):

1 Yardımcı bölme içindeki hava giriş kapağını açınız.
Yardımcı bölmeye büyük miktarda hava göndermek için yolcu tarafındaki hava çıkışını kapatınız. (→S. 431, 440)



2 Klima sisteminin çalışmasına izin veriniz ve veya konumunu seçmek için veya kullanınız. (→S. 428, 436)

3 Sıcaklığı ayarlayınız. (→S. 428, 435)

- Normal kullanım (tip A) (bazı modellerde):

  Yardımcı bölme içindeki hava giriş kapağını kapatınız.

- Yardımcı bölme için uygun olmayan cisimler (tip A) (bazı modellerde):
  - Sızdırmaz olmayan kaplardaki içecekler
  - Hassas eşyalar, tükenebilir eşyalar veya keskin kokulu herhangi bir şey

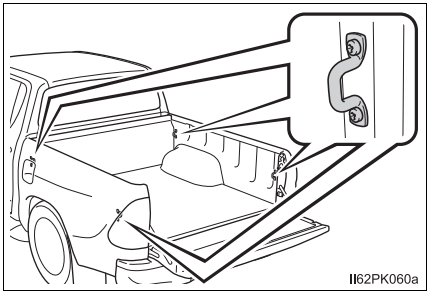
⚠ DİKKAT

- Ağırlığı 0,2 kg'dan fazla olan nesneleri bölmeye yerleştirmeyiniz.
  Aksi takdirde yardımcı bölmenin açılması sonucunda cisimler düşebilir ve kazaya neden olabilir. (tip C)
- Yardımcı bölmeleri kapalı tutunuz. Ani frenleme durumunda, yolcunun açık yardımcı bölme veya içindeki eşyalardan darbe alması durumunda bir kaza oluşabilir. (tip A, B ve C)
- Yardımcı bölmeleri kullanırken bardak tablasını kullanmayınız.
  Yardımcı bölmeye bir bardak, alüminyum kutu veya şişe konursa, kaza veya ani frenleme durumunda kutudan dışarı fırlayarak yaralanmaya neden olabilir. (tip B)

Bagaj bölmesinin özellikleri

Bagaj kancaları (bazı modellerde)

Serbest haldeki eşyaları sabitlemek amacıyla bagaj kancaları bulunur.

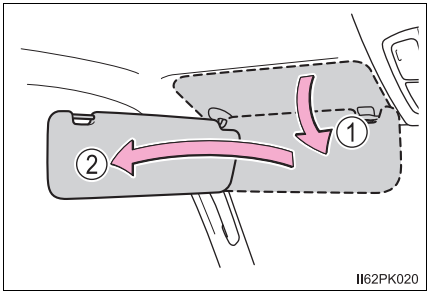


Diğer iç donanımlar

Güneş siperlikleri

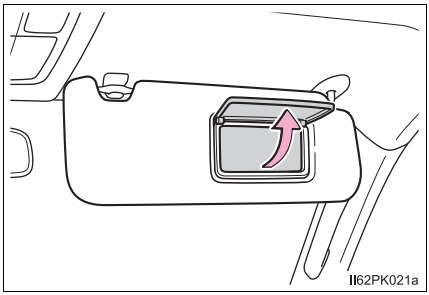
① Siperliği ileri konuma almak için aşağı çeviriniz.

② Siperliği yan konuma getirmek için aşağı indirip kancasından çıkarınız ve yana doğru çeviriniz.



Makyaj aynası (bazı modellerde)

Kullanmak için kapağı açınız.



Saat

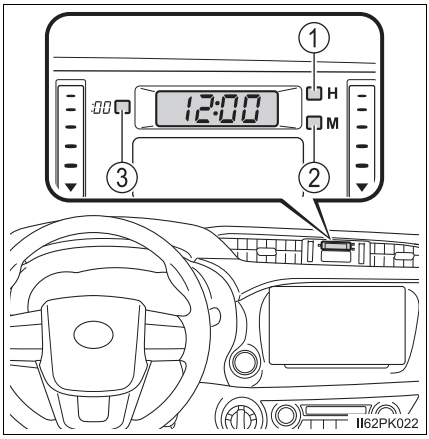
Saat, düğmelere basarak ayarlanabilir.

① Saat ayarı

② Dakika ayarı

③ En yakın saate yuvarlanır*

*: örnek1:00 - 1:29 → 1:00
1:30 - 1:59 → 2:00



- Saat aşağıdaki durumlarda gösterilir:

  ▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

  Kontak anahtarı "ACC" veya "ON" konumunda olmalıdır.

  ▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

  Güç düğmesi ACCESSORY veya kontak açık konumundayken.

- Akü terminalleri ayrıldığında ve tekrar bağlandığında:

  Saat otomatik olarak 1:00'a ayarlanır.

Güç besleme çıkışları (bazı modellerde)

Güç besleme çıkışı aşağıdaki donanımlar için kullanılabilir:

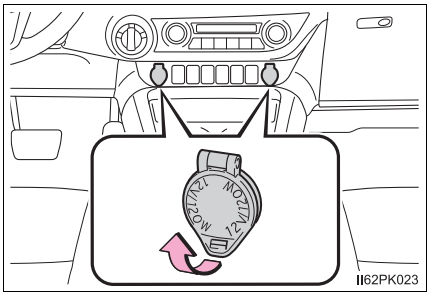
12 V DC:
Lütfen yalnızca 12 V DC/10 A (120 W güç tüketimi) altında tüketen elektronik cihazlar için güç kaynağı olarak kullanınız.

12 V DC / 10 A (120 W güç tüketimi).
Elektronik cihazları kullanırken, güç çıkışlarına bağlı tüm cihazların toplam güç tüketiminin 120 W altında olduğundan emin olunuz.

220 V AC:
100 W'dan daha az güçle çalışan aksesuarlar.

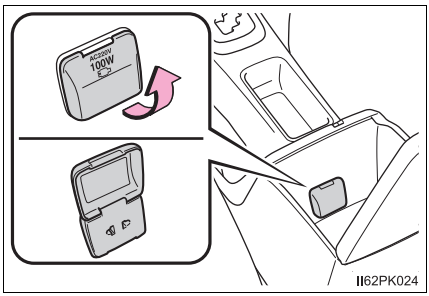
■ 12 V DC

Kapağı açınız.



■ 220 V AC

Kapağı açınız.



- Güç besleme çıkışı aşağıdaki koşullarda kullanılabilir:

  ▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

  12 V DC: Kontak anahtarı "ACC" veya "ON" konumunda olmalıdır.

  220 V AC: Kontak anahtarı "ON" konumunda olmalıdır.

  ▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

  12 V DC: Güç düğmesi ACCESSORY veya kontak açık konumundayken.

  220 V AC: Güç düğmesi KONTAK AÇIK konumda olmalıdır.

- Kontağı kapatırken

  Cep telefonu akü grubu gibi şarj işlevi olan elektrikli cihazları ayırınız.

  Bu tip cihazlar bağlı bırakılırsa, kontak anahtarı normal şekilde kapatılamayabilir.

- Motor durdurma/çalıştırma sistemi olan araçlar: Motor, motor durdurma/çalıştırma sistemi tarafından durdurulduktan sonra tekrar çalışırsa, güç besleme çıkışı geçici olarak kullanılamayabilir, ancak bu bir arıza değildir.

⚠ UYARI

- Güç çıkışlarının hasar görmesini önlemek için, güç besleme çıkışını kullanmadığınız zamanlarda kapağını kapalı tutunuz.
  Sokete başka cisimler sokmak veya soket içine herhangi bir sıvı dökülmesi kısa devreye neden olabilir.
- Sigortanın atmasını önlemek için:

  ▶ 12 V DC

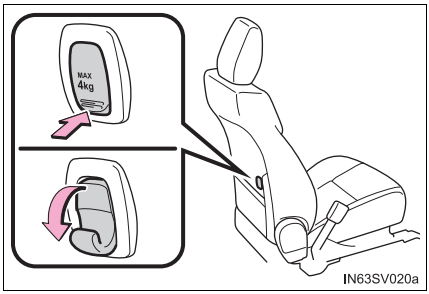
  12 V, 10 A üzerinde kullanan aksesuarlar bağlamayınız.

  ▶ 220 V AC

  100 W üzerinde güçle çalışan 220 V AC cihaz kullanmayınız.

  100 W'dan daha fazla güç tüketen 220 V AC bir cihaz kullanılırsa, koruma devresi güç beslemesini kesecektir.
- Akünün deşarj olmasını önlemek için, motor çalışmazken güç besleme çıkışını gereğinden uzun süreyle kullanmayınız.
- Güç tüketimleri 100 W altında olsa bile aşağıdaki 220 V AC cihazlar doğru çalışmayabilir:
  - Başlangıçta yüksek güç çeken cihazlar
  - Kesin veri isteyen ölçüm aletleri
  - Son derece dengeli bir güç beslemesine ihtiyaç duyan cihazlar

Poşet askıları (bazı modellerde)



DİKKAT

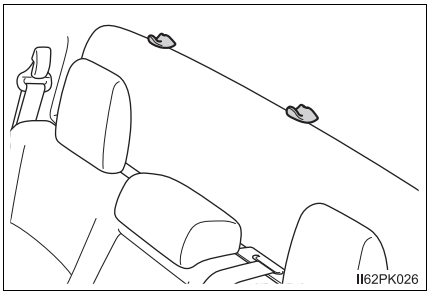
Kullanmadığınızda kancaları yerine geri koyunuz.

UYARI

4 kg'dan daha ağır cisimler asmayınız.

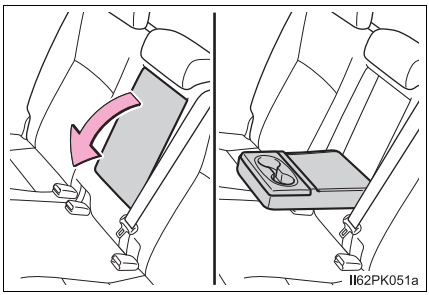
Palto askıları (bazı modellerde)

Palto askıları arka camın üzerinde bulunur.



Kolçaklar (bazı modellerde)

Kullanmak için kolçağı aşağıya doğru katlayınız.

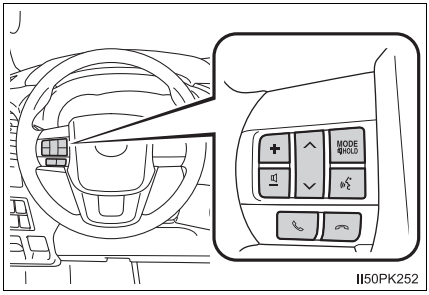


⚠ UYARI

Kolçağın hasar görmesini önlemek için, kolçak üzerine fazla yük uygulamayınız.

Müzik sistemi direksiyon kumandalarının kullanımı*

Müzik sisteminin bazı özellikleri (ses seviyesi kontrolü, radyo, CD çalar vb.) direksiyon simidi üzerindeki düğmelerle ayarlanabilir.
Müzik sisteminin veya navigasyon sisteminin tipine göre çalışması farklılık gösterebilir. Ayrıntılar için müzik sistemi veya navigasyon sistemi için verilen el kitabına bakınız.



⚠ DİKKAT

■ **Kaza riskini azaltmak için**
Müzik sistemini direksiyondan kumanda ederken dikkatinizi yola veriniz.

*: Bazı modeller

Aracın bakımı 7

7-1. Aracın bakımı

Aracın dışının temizlenmesi ve korunması 468

Aracın içinin temizlenmesi ve korunması 472

7-2. Bakım

Bakım gereksinimleri 475

7-3. Kendinizin yapabileceği bakımlar

Bakımı kendiniz yaparken dikkat edilecek uyarıları ...478

Motor kaputu.....480

Motor bölmesi 482

Lastikler 504

Lastik basıncı.....507

Tekerlekler.....509

Kabin hava filtresi 511

Uzaktan kumanda/ elektronik anahtar pili.....513

Sigortaların kontrolü ve değiştirilmesi.....517

Ampuller.....522

Aracın dışının temizlenmesi ve korunması

Aracınızı korumak ve ilk günkü gibi olmasını sağlamak için aşağıdaki uyarıları dikkate alınız:

- Kiri ve tozu gidermek için, yukarıdan aşağıya doğru, aracın gövdesine, tekerleklerine ve aracın alt kısmına su tutunuz.
- Aracı sünger veya güderi gibi yumuşak bir bezle yıkayınız.
- Zor çıkan kirler için, araç sabunu kullanınız ve suyla iyice durulayınız.
- Suyu siliniz.
- Sızdırmazlık kaplaması bozulduğunda aracı cilalayınız.

  Araç üzerindeki temiz yüzeylerde su boncuk gibi toplanmıyorsa, araç gövdesini soğukken cilalayınız.

■ **Otomatik araç yıkama**

- Aracı yıkamadan önce aynalarını katlayınız ve anteni (kısa tip antenli araçlar) sökünüz. Yıkamayı aracın önünden başlatınız. Sürüşten önce anteni yerine taktığınızdan ve aynaları açtığınızdan emin olunuz.
- Otomatik araç yıkamada kullanılan fırçalar, aracın yüzeyini, parçaları (jant vb.) çizebilir ve boyasına zarar verebilir.

■ **Yüksek basınçlı araç yıkama**

Kabine su girebileceği için, hortum ucunu kapıların çevresindeki boşluklara veya camların çevresine tutmayın veya bu bölgelere sürekli olarak püskürtün.

■ **Jantlar ve jant kapakları**

- Kiri temizlemek için asit veya baz özelliği olmayan nötr deterjan kullanınız.
- Kullandıktan sonra vakit kaybetmeden suyla yıkayarak deterjanı temizleyiniz.
- Boyanın hasar görmesini önlemek için aşağıdaki önlemleri aldığınızdan emin olunuz.
  - Asidik, alkalin veya aşındırıcı deterjanlar kullanmayınız
  - Sert fırçalar kullanmayınız
  - Jantlar sıcakken örneğin sıcak havada sürüşten sonra veya park ettikten sonra deterjan kullanmayınız.

■ **Fren balataları ve kaliperleri**

Araç, ıslak fren balataları veya fren diski ile park edilmişse yapışmaya, pas oluşmasına, gürültü ve titreşime neden olabilir. Araç yıkandıktan sonra park etmeden önce, yavaş sürünüz ve parçaların kuruması için birkaç kez frenleme yapınız.

■ **Tamponlar**

Sert temizleyiciler ile ovalamayınız.

■ **Kaplı bölmeler**

Kir temizlenmiyorsa, parçaları aşağıdaki şekilde temizleyiniz:

- Kiri temizlemek için yaklaşık %5 oranında nötr deterjanla hazırlanmış su içinde ıslattığınız yumuşak bir bez kullanınız.
- Kalan nemi gidermek için, yüzeyi kuru ve yumuşak bir bezle siliniz.
- Yağ kalıntılarını gidermek için, ıslak mendil veya benzeri bir ürün kullanınız.

■ **Boyalı fren kaliperleri (bazı modellerde)**

- Deterjan kullanıyorsanız lütfen nötr bir deterjan olmasına dikkat ediniz. Boyaya zarar verebileceği için sert fırçalar veya aşındırıcı deterjan kullanmayınız.
- Fren kaliperleri sıcakken deterjan kullanmayınız.
- Kullandıktan sonra vakit kaybetmeden suyla yıkayarak deterjanı temizleyiniz.

⚠ DİKKAT

■ **Araç yıkanırken**

Motor bölmesi içine su dökmeyiniz. Aksi takdirde elektrikli parçalar vb. yanabilir.

■ **Egzoz borusu ile ilgili önlemler**

Egzoz gazları, egzoz borularının çok sıcak olmasına neden olur.

Yanığa neden olacağından, aracı yıkarken egzoz borusuna soğuyuncaya kadar dokunmamaya dikkat ediniz.

UYARI

■ **Boyanın bozulmasını ve kaporta ve bazı parçaların (alüminyum jantlar, vb.) korozyonunu önlemek için**

- Aşağıdaki durumlarda aracı bir an önce yıkayınız:
  - Deniz kenarında araç kullandıktan sonra
  - Tuzlanmış yollarda araç kullandıktan sonra
  - Boyalı yüzeyde zift veya bitki özü bulunduğunda
  - Boyalı yüzeyde ölmüş böcek, böcek veya kuş pislikleri gördüğünüzde
  - Kimyasal maddeler, kurum, yağlı duman, demir tozu ile kaplanmış yollarda araç kullandıktan sonra
  - Araç çamur veya kirle kaplanmışsa
  - Boyalı yüzeye benzen veya benzin gibi sıvılar dökülürse
- Boyada çizik veya çentik oluşursa, bir an önce onarımını yaptırınız.
- Jantlarınızın korozyona uğramasını engellemek için, üzerindeki kirli yüzeyi temizledikten sonra düşük nemli bir alanda saklayınız.

■ **Dış lambaların temizlenmesi**

- Dikkatlice yıkayınız. Organik maddeler kullanmayınız veya sert bir fırça ile ovalamayınız.
  Farların yüzeyi zarar görebilir.
- Farların yüzeyini cilalamayınız.
  Cila merceklere zarar verebilir.

■ **Anteni takarken ve sökerken alınacak önlemler (kısa antenli araçlar)**

- Sürüş öncesinde antenin takılı olduğundan emin olunuz.
- Otomatik araç yıkama gibi yerlere girildiğinde araç anteni söküldüğünde, antenin kaybolmaması için uygun bir yere koyduğunuzdan emin olunuz. Aracı tekrar sürmeden önce anteni orijinal konumunda takınız.

UYARI

■ **Aracı yüksek basınçlı suyla yıkarken**

- Toyota Safety Sense olan araçlar:
  Amblemin arkasında bulunan radarın üzerine doğrudan su püskürtmeyin. Aksi takdirde cihazın zarar görmesine neden olabilir.
- Püskürtme ucunu contalara (kauçuk veya plastikten üretilmiş kaplamalar), soketlere veya aşağıdaki parçalara yaklaştırmayınız. Yüksek basınçlı suyun temas etmesi durumunda parçalar hasar görebilir.
  - Çekiş ile ilgili parçalar
  - Direksiyon sistemi parçaları
  - Süspansiyon parçaları
  - Fren parçaları
- Püskürtme ucunu aracın gövdesinden en az 30 cm uzakta tutunuz. Aksi halde çıta ve tamponlar gibi plastik parçalar deforme olabilir veya hasar görebilir. Ayrıca püskürtme ucunu sürekli olarak aynı yerde tutmayınız.
- Ön camın alt kısmına sürekli olarak püskürtmeyiniz.
  Ön camın alt kısmındaki klima sistemi girişine su girerse, klima sistemi doğru şekilde çalışmayabilir.
- Aracın alt kısmını yüksek basınçlı suyla yıkamayınız.

Aracın içinin temizlenmesi ve korunması

Aşağıdaki talimatlar aracınızın içini koruyacak ve kalitesinin en üst seviyede kalmasını sağlayacaktır:

Aracın içini koruma

- Tozları ve pislikleri almak için elektrikli süpürge kullanınız. Kirli yüzeyleri, ılık suyla hafif ıslatılmış bir bezle siliniz.
- Kir giderilemiyorsa, yumuşak bir bezi yaklaşık %1 oranında seyreltilmiş aşındırıcı olmayan bir deterjan ile ıslatınız ve bu bez ile silerek temizleyiniz.
- Bezdeki fazla suyu sıkınız ve tüm deterjan ve su kalıntılarını iyice siliniz.

Deri yüzeyleri temizleme

- Tozları ve pislikleri almak için elektrikli süpürge kullanınız.
- Seyreltilmiş deterjanla hafif ıslatılmış yumuşak bir bez yardımıyla tozları ve pislikleri siliniz.

  Suya yaklaşık %5 oranında eklenmiş nötr yün deterjanı karışımı kullanınız.
- Bezdeki fazla suyu sıkınız ve deterjan kalıntılarını iyice siliniz.
- Kalan nemi gidermek için, yüzeyi kuru ve yumuşak bir bezle siliniz. Deriyi, gölge ve havadar bir alanda kurumaya bırakınız.

Sentetik deri yüzeyleri temizleme

- Tozları ve pislikleri almak için elektrikli süpürge kullanınız.
- Yumuşak bir bezi yaklaşık %1 oranında seyreltilmiş aşındırıcı olmayan bir deterjan ile ıslatınız ve bu bez ile silerek temizleyiniz.
- Bezdeki fazla suyu sıkınız ve tüm deterjan ve su kalıntılarını iyice siliniz.

Deri yüzeylerin bakımı

Aracın iç kalitesinin devamlılığı için, Toyota aracın içinin yılda en az iki defa temizlenmesini önerir.

Taban döşemesini şampuanlama

Çeşitli köpüklü temizleyici tipleri mevcuttur. Köpüğü uygulamak için sünger veya fırça kullanınız. Daireler çizerek ovalayınız. Su kullanmayınız. Kirli yüzeyleri siliniz ve kurumaya bırakınız. Taban döşemesi kuru tutulduğu sürece, mükemmel sonuçlar elde edilir.

Emniyet kemerleri

Sünger veya bez kullanarak yumuşak bir sabun ve ılık su ile temizleyiniz. Ayrıca emniyet kemerlerinde, aşınma, yıpranma ve yırtık olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz.

⚠ DİKKAT

Araç içindeki su

- Araç içine sıvı sıçratmamaya ve dökmemeye dikkat ediniz.
  Aksi takdirde elektrikli parçalar arızalanabilir veya yanabilir.
- Araç içindeki SRS parçalarının ve kabloların ıslanmamasına özen gösteriniz. (→P. 46)
  Elektrik arızalarının oluşması sonucu hava yastıkları açılabilir, düzgün çalışmayabilir ve ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

İç mekanın temizlenmesi (özellikle gösterge paneli)

Parlatıcı cila veya cila temizleyicisi kullanmayınız. Gösterge panelinin cama yansımasına neden olarak sürücünün görüşünü engelleyip ölümle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak bir kazaya neden olabilir.

UYARI

■ **Temizlik deterjanları**

- Aşağıdaki tipte deterjanları kullanmayınız. Aksi takdirde araç iç yüzeyinin rengi değişebilir veya boyalı yüzeylerde çizikler veya hasarlar oluşabilir:
  - Koltuklar dışındaki bölümler: Benzen veya benzin, asidik veya alkalin çözeltiler, boya ve çamaşır suyu gibi organik maddeler
  - Koltuklar: Tiner, benzen ve alkol gibi alkalin veya asidik çözeltiler
- Parlatıcı cila veya cila temizleyicisi kullanmayınız. Gösterge paneli veya diğer iç donanımların boyanması hasara neden olabilir.

■ **Deri yüzeylerin zarar görmesini önlemek**

Deri yüzeylerin zarar görmemesi ve bozulmaması için aşağıdaki uyarıları dikkate alınız:

- Deri yüzeylerdeki kiri ve tozu derhal temizleyiniz.
- Aracınızın uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalmamasına özen gösteriniz. Özellikle yaz mevsiminde aracınızı gölgede park ediniz.
- Araç içerisindeki sıcaklığın yükselmesi sonucu deri yüzeylere yapışıp zarar verebileceğinden, döşeme üzerinde, vinil veya plastikten yapılmış veya cila içeren maddeler bırakmayınız.

■ **Zemindeki su**

Araç zeminini su ile yıkamayınız.
Araç zemininin altındaki elektrik tesisatına su geldiğinde, ses sistemi gibi araç sistemleri zarar görebilir. Su, aracın gövdesinde paslanmaya neden olabilir.

■ **Ön camın iç kısmını temizlerken (Toyota Safety Sense olan araçlarda)**

Cam temizleyicinin merceğe temas etmesine izin vermeyiniz. Ayrıca, merceğe dokunmayınız. (→S. 260)

■ **Arka camların iç kısmının temizlenmesi (arka cam buğu çözücüsü olan araçlar)**

- Arka camdaki buğu çözücüye zarar vereceğinden, arka camları cam temizleyicisi ile temizlemeyiniz. Camı temizlemek için ılık suyla hafif ıslatılmış bir bez kullanınız. Camı ısıtıcı kablolarına paralel bir şekilde siliniz.
- Isıtıcı kablolarına zarar vermemeye dikkat ediniz.

Bakım ihtiyaçları

Güvenli ve ekonomik sürüş için, günlük ve periyodik bakımlar çok önemlidir. Toyota aşağıdaki bakımların yapılmasını tavsiye eder:

Periyodik bakım

Periyodik bakımlar, bakım programına göre belirli aralıklarla yapılmalıdır.

Aracınızın bakım programı ile ilgili detaylı bilgi için "Toyota Servis Kitapçığı"na veya "Toyota Garanti Kitapçığı"na bakınız.

Kendinizin yapabileceği bakımlar

Araç bakımını kendiniz yapmak isterseniz

Çok az mekanik bilgisi ve temel otomotiv takımlarının olması, birçok bakımı kolaylıkla yapmanız için yeterlidir.

Ancak bazı bakım işlemleri özel ekipman ve beceri gerektirir. Bu tür bakımların yetkin teknisyenler tarafından yapılması daha doğrudur. Kendi bakımınızı yapabilecek kadar deneyimli bir kişi olsanız bile aracınızın bakımlarının yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servis tarafından yapılmasını tavsiye ederiz. Ayrıca yetkili bir Toyota bayisinde yapılan her işlemin kaydı tutulacağı için garanti hizmeti aldığınızda bu kayıtlar yararlı olabilir. Toyota Yetkili Servisi dışında bir yetkin ve donanımlı servisi seçtiğinizde, servisten yapılan bakım ve onarımların kayıtlarının tutulmasını istemenizi öneririz.

Bakım için nereye gitmeli?

Toyota, aracınızı mümkün olan en iyi durumda tutmak için, bütün bakımların ve aynı zamanda diğer kontrol ve onarımların yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise yaptırılmasını tavsiye eder. Garanti kapsamındaki onarımlar için orijinal parçaların kullanıldığı Toyota bayisini ziyaret etmenizi öneririz. Garanti kapsamı dışındaki onarımlarda da Toyota bayilerinden yararlanmanız çok avantajlı olabilir. Teknik bir zorluk oluştuğunda, Toyota bilgi ağının bir üyesi olarak en kısa zamanda gerekli yardım sağlanacaktır.

Yetkili Toyota bayiniz veya güvenilir başka bir servis, Toyota araçları üzerindeki deneyimleri sayesinde aracınızın tüm periyodik bakımlarını güvenilir, ekonomik ve servis garantisi kapsamına girecek şekilde yapacaktır.

Aracınızın onarıma mı ihtiyacı var?

Aracın performansındaki ve sesindeki değişiklikleri ve bakım ihtiyacının göstergesi olan bazı görsel işaretleri dikkate alınız. Aracınızın servise ihtiyacı olduğunu gösteren bazı önemli ipuçları:

- Motorunuzun teklemesi, yığılması veya vuruntu yapması
- Fark edilebilir miktarda güç kaybı
- Motorunuzdan gelen anormal sesler
- Araç altından sıvı sızıntısı (Klima sistemi kullanımından kaynaklanan su damlaması normaldir.)
- Egzoz sesinde değişiklik (tehlikeli bir karbon monoksit kaçağı belirtisi olabilir. Aracı camlar açık halde kullanınız ve egzoz sistemini bir an önce kontrol ettiriniz.)
- Lastiklerin inmiş görünmesi, dönüşlerde fazla lastik gürültüsü, düzensiz lastik aşınması
- Düz bir yolda aracın bir tarafa çekmesi
- Süspansiyonlardan garip sesler gelmesi
- Fren performansının düşmesi, fren pedalının veya debriyaj pedalının yumuşaması, pedalın neredeyse tabana değmesi, fren yapıldığında aracın bir tarafa çekmesi
- Motor soğutma sıvısı sıcaklığının normalden yüksek olması

Bu durumlardan herhangi birisi aracınızda ortaya çıkarsa en kısa zamanda Toyota bayisine veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele gidiniz. Aracınız bakım veya onarım gerektiriyor olabilir.

DİKKAT

■ **Aracınızın bakımı düzgün yapılmazsa**

Hatalı bakımda aracınıza ciddi zarar verebilir ve ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilir.

■ **Akünün kullanılması**

Akü terminalleri ve akü ile ilgili parçalar, beyinde hasara neden olan kurşun ve kurşun bileşiği içerir. Aküye dokunduktan sonra ellerinizi yıkayınız. (→S. 491)

Bakımı kendiniz yaparken dikkat etmeniz gerekenler

Bakımı kendiniz yapacaksanız, aşağıdaki bölümlerde verilen doğru talimatları izlediğinizden emin olunuz.

Parçalar	Parçalar ve aletler
Akünün durumu (→S. 491)	• Ilık su • Kabartma tozu • Gres • Anahtar (kutup başı kelepçe cıvataları için) • Saf su
Motor soğutma sıvısı/ intercooler Soğutma sıvısı (bazı modellerde) seviyesi (→S. 489)	• "Toyota Super Long Life Coolant" veya uzun ömürlü hibrit organik asit teknolojisine sahip yüksek kaliteli etilen glikol esaslı silikat, aminant, nitrat ve bor içermeyen soğutma sıvıları "Toyota Super Long Life Coolant" soğutma sıvısı, %50 soğutma sıvısı ve %50 damıtılmış saf su karışımıdır. • Huni (bu huniyi sadece soğutma sıvısı eklerken kullanınız.)
Motor yağı seviyesi (→S. 485)	• "Toyota Genuine Motor Oil" veya eşdeğeri • Bez veya kağıt havlu • Huni (bu huniyi yalnızca motor yağı ilave ederken kullanınız.)
Sigortalar (→S. 517)	• Orijinali ile aynı akım değerine sahip sigortalar
Aydınlatma ampulleri (→S. 522)	• Orijinal Watt değeri ve aynı numaraya sahip ampuller • Yıldız uçlu tornavida • Düz uçlu tornavida • Anahtar
Radyatör, kondenser ve intercooler (bazı modellerde) (→S. 490)	—
Lastik basıncı (→S. 507)	• Lastik basınç göstergesi • Basınçlı hava kaynağı
Cam yıkama sıvısı (→S. 495)	• Su veya antifriz içeren cam suyu (kışın kullanım için) • Huni (bu huniyi yalnızca su veya cam yıkama sıvısı ilave ederken kullanınız.)

DİKKAT

Motor bölmesinde aniden hareket eden, sıcak ve elektrikli birçok mekanik parça ve sıvı bulunur. Ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olacak davranışlarda bulunmamak için aşağıdaki uyarıları dikkate alınız.

■ Motor bölmesinde çalışırken

- Ellerinizi, giysilerinizi ve aletleri fandan ve motor kayışından uzak tutunuz.
- Sıcak olacağından, aracı kullandıktan sonra, motora, radyatöre ve egzoz manifolduna dokunmamaya dikkat ediniz. Yağ ve diğer sıvılar da sıcak olabilir.
- Motor bölmesinde kağıt ve bez gibi kolay yanabilecek cisimler bırakmayınız.
- Sigara içmeyiniz, yakıtı veya aküyü açık aleve maruz bırakmayınız. Yakıt ve akü gazları yanıcı olabilir.
- Akü ile çalışırken dikkatli olunuz. Zehirli ve korozyona neden olan sülfürik asit içermektedir.
- Fren hidroliği ellerinize veya gözlerinize zarar vereceğinden ve boyalı yüzeylerde hasar bırakabileceğinden, dikkatli olunuz. Hidroliğin ellerinize veya gözünüze gelmesi durumunda bir an önce temiz su ile yıkayınız.
  Bir rahatsızlık hissederseniz, doktorunuza danışınız.

■ Koruyucu gözlük

Sıçrayabilecek maddelerden, sıvı püskürmesinden vb. gözlerinizi korumak için koruyucu gözlük kullanınız.

UYARI

■ Hava filtresinin çıkarılması

Aracın hava filtresi çıkarılmış şekilde kullanılması, havanın içindeki tozlar nedeniyle motorun yıpranmasına neden olur.

■ Fren hidroliği seviyesi düşük veya yüksekse

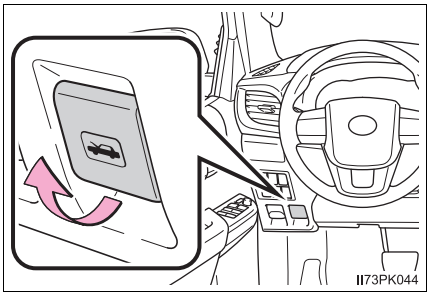
Fren balataları aşındığında veya akümülatördeki hidrolik seviyesi yükseldiğinde, fren hidroliğinin azalması normaldir.
Haznenin sürekli doldurulması gerekiyorsa, bu ciddi bir sorun olduğunu gösterebilir.

Motor kaputu

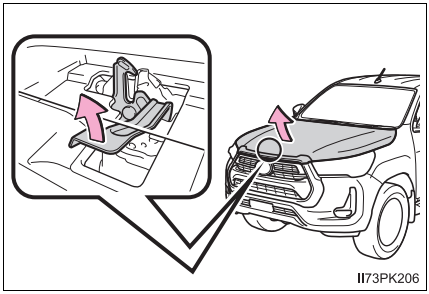
Motor kaputunu açmak için araç içindeki kilidi serbest bırakınız.

1 Motor kaputu kilidi açma kolunu çekiniz.

Motor kaputu hafifçe yukarı kalkacaktır.

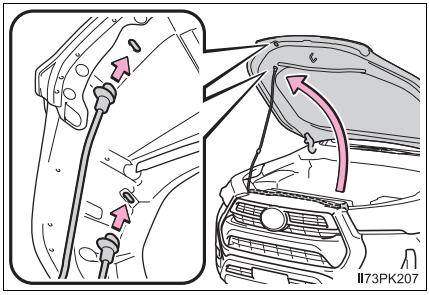


2 Kaputun emniyet mandalını yukarı çekerek, kaputu kaldırınız.



3 Motor kaputunu açık halde tutarken destek kolunu yuvalardan birine yerleştiriniz.

Kaputu normal şekilde açmak için üstteki kanalları kullanınız. Kaputun iyice açılması gerekiyorsa alttaki kanalları kullanınız.



DİKKAT

■ **Sürüş öncesi kontrol**

Motor kaputunun tam kapalı ve kilitli olduğunu kontrol ediniz.
Motor kaputu tam olarak kilitlenmezse, araç hareket halindeyken açılabilir ve ciddi yaralanmalara ve ölüme neden olabilecek kazalara yol açabilir.

■ **Destek kolunu yuvasına yerleştirdikten sonra**

Destek kolunun kaputu sağlam bir şekilde desteklediğinden ve üzerinize düşmeyeceğinden emin olunuz.

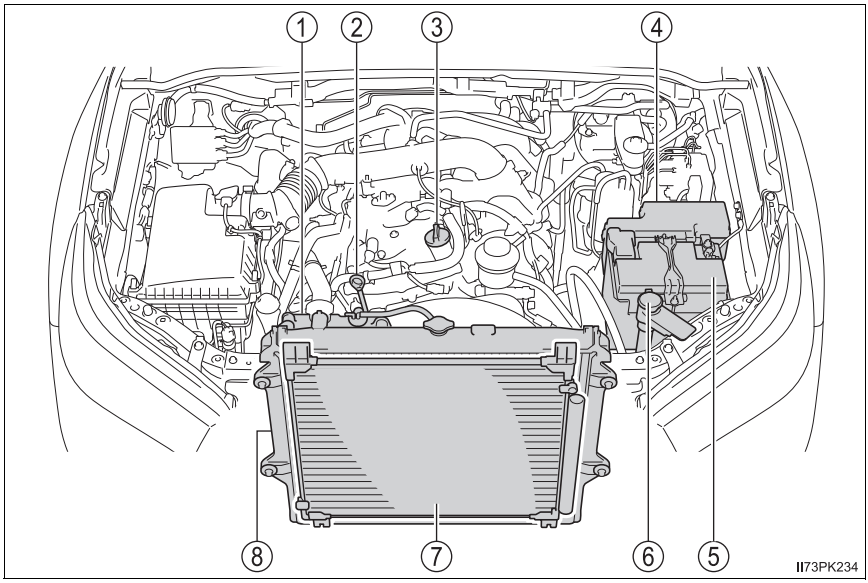
UYARI

■ **Kaputu kapatırken**

Kaputu kapatmadan önce destek kolunu kendi yerine getirdiğinizden emin olunuz. Destek kolunu indirmeden kaputun kapatılması kaputun eğilmesine neden olur.

Motor bölmesi

▶ Benzinli motor



① Motor soğutma sıvısı haznesi (→S. 489)

② Motor yağı seviyesi ölçme çubuğu (→S. 485)

③ Motor yağı doldurma kapağı (→S. 487)

④ Sigorta kutusu (→S. 517)

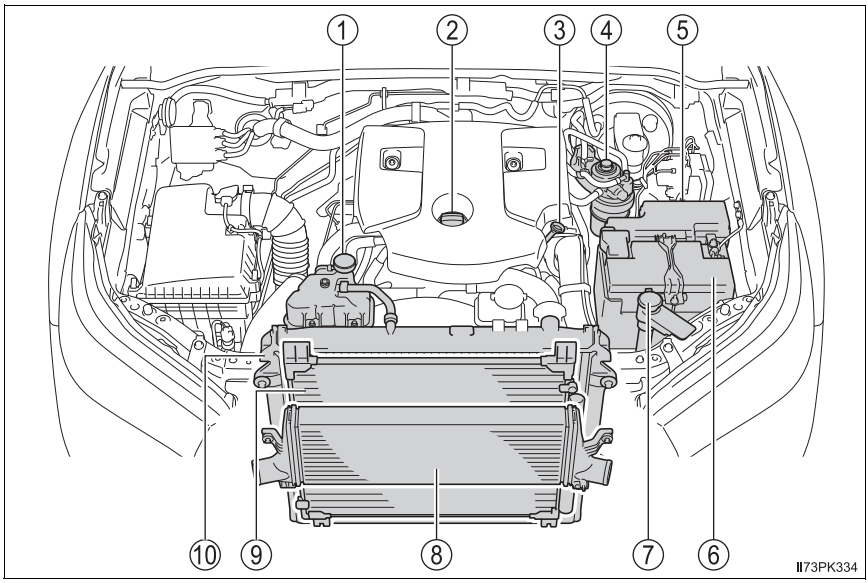
⑤ Akü (→S. 491)

⑥ Cam yıkama suyu kabı (→S. 495)

⑦ Kondenser (→S. 490)

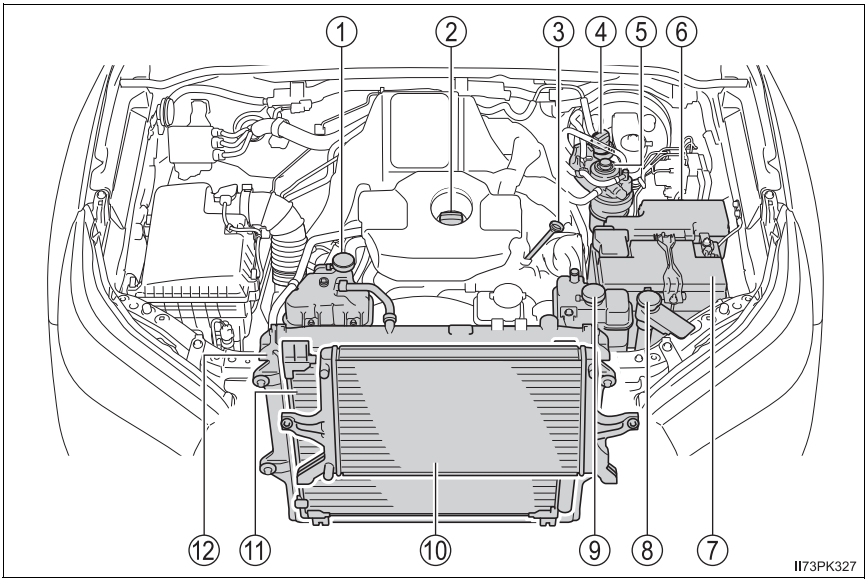
⑧ Radyatör (→S. 490)

▶ Dizel motor (Su soğutmalı ara soğutucusu olmayan araçlar)



① Motor soğutma sıvısı haznesi (→S. 489)
② Motor yağı doldurma kapağı (→S. 487)
③ Motor yağı seviyesi ölçme çubuğu (→S. 485)
④ Yakıt filtresi (→S. 496, 611)
⑤ Sigorta kutusu (→S. 517)
⑥ Akü (→S. 491)
⑦ Cam yıkama suyu kabı (→S. 495)
⑧ Intercooler (→S. 490)
⑨ Kondenser (bazı modellerde) (→S. 490)
⑩ Radyatör (→S. 490)

▶ Dizel motor (Su soğutmalı ara soğutucusu olan araçlar)



① Motor soğutma sıvısı haznesi (→S. 489)
② Motor yağı doldurma kapağı (→S. 487)
③ Motor yağı seviyesi ölçme çubuğu (→S. 485)
④ AdBlue™ deposu kapağı(→S. 497)
⑤ Yakıt filtresi (→S. 496, 611)
⑥ Sigorta kutusu (→S. 517)
⑦ Akü (→S. 491)
⑧ Cam yıkama suyu kabı (→S. 495)
⑨ Ara soğutucu soğutma sıvısı haznesi (→S. 489)
⑩ Intercooler soğutma sistemi (→S. 490)
⑪ Kondenser (bazı modellerde) (→S. 490)
⑫ Radyatör (→S. 490)

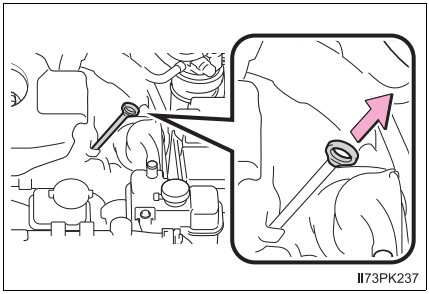
Motor yağını kontrol etme

Motor çalışma sıcaklığında ve çalışmazken, seviye çubuğu üzerindeki yağ seviyesini kontrol ediniz.

1 Aracı düz bir zemine park ediniz. Motor ısındıktan ve durdurulduktan sonra, yağın motorun alt kısmına süzülmesi için yaklaşık 5 dakika bekleyiniz.

2 Seviye çubuğunun çevresindeki kum ve tozu giderin.

3 Altına bir bez tutarak seviye çubuğunu çekiniz.



4 Seviye çubuğunu siliniz.

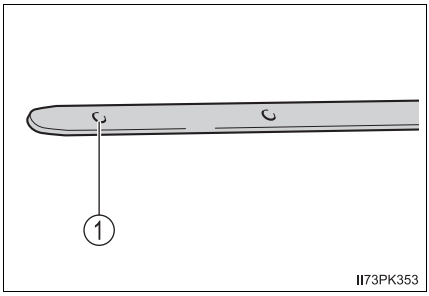
Yağ seviyesi ölçüm kılavuzu ile yağ çubuğu contasında kum ve toz olmamasına dikkat ediniz.
Conta hasarlıysa yenisiyle değiştiriniz.

5 Seviye çubuğunu tekrar takınız.

6 Altına bir bez tutarak seviye çubuğunu çekiniz ve yağ seviyesinin düşük seviye işaretinin altında olup olmadığını kontrol ediniz.

① Düşük seviye işareti

Seviye çubuğunun şekli motora veya araca göre değişebilir.



7 Seviye çubuğunu siliniz ve tekrar yerleştiriniz.

⚠ UYARI

■ Motorun ciddi hasar görmesini önlemek için

Düzenli olarak motor yağı seviyesini kontrol ediniz.

■ **Motor yağı tüketimi**

Sürüş sırasında bir miktar motor yağı tüketilecektir. Aşağıdaki durumlarda yağ tüketimi artabilir ve bakım zamanı gelmeden motor yağı eklenmesi gerekebilir.

- Motor yeni olduğunda, örneğin araç yeni alındığında veya motor değiştirildiğinde
- Düşük kaliteli veya uygun viskozitesi olmayan bir yağ kullanılırsa
- Yüksek motor devri ile veya ağır yük altında sürüş yapılırsa, başka bir aracı çekerken (çeki topuzu ile), veya sık sık hızlanıp yavaşlayarak sürüş yapıldığında
- Motor uzun süre rölantide çalıştırıldığında veya sık sık yoğun trafikte sürüş yapıldığında

■ **Motor yağı seviyesinde artış**

Araç sürekli olarak motoru ısıtmadan sürülüyorsa, motor içinde yoğuşan nem veya yanmamış yakıt motor yağına karışır, motor yağı seviyesinin artmasına neden olur.

Örneğin aşağıdaki durumlarda motorun ısınması zorlaşır.

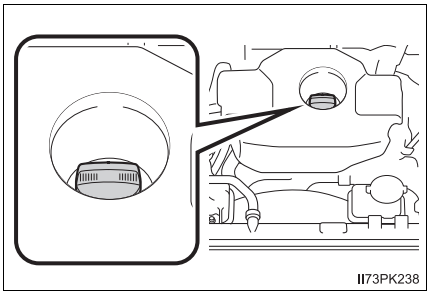
- Kısa mesafe sürüş yaparken
- Düşük hızda sürüş yaparken
- Dış hava sıcaklığı düşükken

Motor yağını kontrol ederken motorun ısınmış olduğundan emin olunuz. Motor yağı seviyesi üst dolum işaretini aşıyorsa, yetkili bir Toyota bayisine veya başka bir güvenilir servise başvurunuz.

Motor yağı ekleme

■ Motor yağı ekleme

Yağ seviyesi alt çizginin altında veya yanındaysa motordaki yağın aynısından ekleyiniz.



Yağ tipini kontrol ettiğinizden emin olunuz ve yağ eklemeden önce gerekli aletleri hazırlayınız.

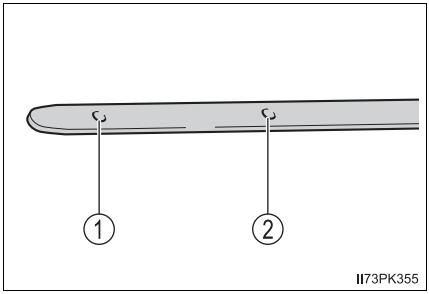
Motor yağı seçimi	→S. 624
Yağ miktarı (Düşük seviye işareti → Üst dolum sınırı işareti)	1.5 L (1.6 qt., 1.3 Imp.qt.)
Parçalar	Temiz huni

1 Yağ doldurma kapağının çevresindeki kum ve tozu giderin.

2 Yağ filtresi kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız.

3 Seviye çubuğunu kontrol ederek, yavaşça motor yağı ekleyiniz.

Yağ seviyesinin üst dolum sınırı işaretini aşmadığından ve düşük seviye işareti ile üst dolum sınırı işareti arasında olduğundan emin olunuz.



① Düşük seviye işareti

② Üst dolum sınırı işareti

Seviye çubuğunun şekli motora veya araca göre değişebilir.

4 Yağ filtresi kapağını takınız ve saat yönünde çeviriniz.

■ **Motor yağı değiştikten sonra (model kodu hedefi W* olan modeller)**

Motor yağı bakım verileri sıfırlanmalıdır. Aşağıdaki talimatları uygulayınız:

1 Kontak anahtarı “ON” konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) alındığında ekranı kilometre sayacı A’ya (→S. 124) getirin.

2 Kontak anahtarını "LOCK" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya kapalı konuma alınız (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar).

3 Kilometre sayacı/sıfırlanabilir kilometre sayacı ekran değiştirme düğmesine (S. 124) basılı tutarak kontak anahtarını “ON” konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya motor çalıştırma düğmesini KONTAK AÇIK konuma (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) alınız. (Motoru çalıştırmayınız çünkü sıfırlama modu iptal edilir.) Kilometre sayacı "000000" gösterdikten sonra bir saniyeden uzun süreyle boyunca düğmeye basılı tutunuz.

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

⚠ DİKKAT

■ **Kullanılmış motor yağı**

- Kullanılmış motor yağı tahriş ve cilt kanseri gibi cilt bozukluklarına yol açabilen potansiyel zararlı maddeler içerdiğinden, bu yağ ile uzun süreli ve sık tekrarlanan temasta bulunulmamasına dikkat gösterilmelidir. Kullanılmış motor yağını cildinizden temizlemek için sabun ve suyla iyice yıkayınız.
- Kullanılmış yağ ve filtreyi uygun ve güvenli bir şekilde bertaraf ediniz. Bu maddeleri ev artığı çöplerine, kanalizasyona ve toprağa dökmeyiniz. Geri dönüşüm ve imha edilmesi hakkında bilgi almak için herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele, servis atölyesine veya yedek parça satan bir yere başvurunuz.
- Kullanılmış motor yağını çocukların ulaşabileceği bir yerde bırakmayınız.

⚠ UYARI

■ **Motor yağının değiştirilmesi**

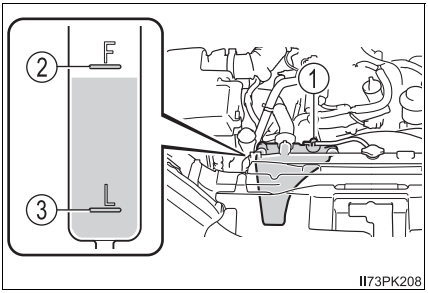
- Motor yağının araç parçalarının üzerine damlamamasına dikkat ediniz.
- Motora zarar verebileceğinden, gereğinden fazla yağ koymayınız.
- Motora her yağ koyduğunuzda, motor yağ çubuğundaki seviyeyi kontrol ediniz.
- Motor yağı doldurma kapağının sıkıca kapandığından emin olunuz.

Soğutma Sıvısı

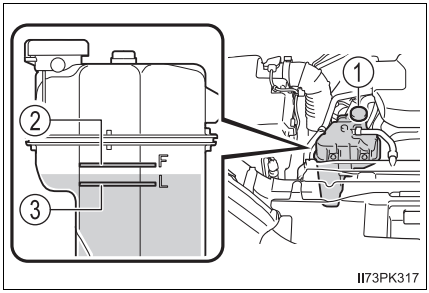
Motor soğukken, seviye haznedeki "F" (Dolu) ve "L" (Düşük) çizgileri arasındaysa yeterlidir.

■ Motor soğutma sıvısı haznesi

▶ Benzinli motor



▶ Dizel motor



① Hazne kapağı

② “F" çizgisi

Seviye "L" çizgisinde veya altındaysa, soğutma sıvısı ilave ederek "F" çizgisine kadar tamamlayınız.
(→S. 607)

③ “L" çizgisi

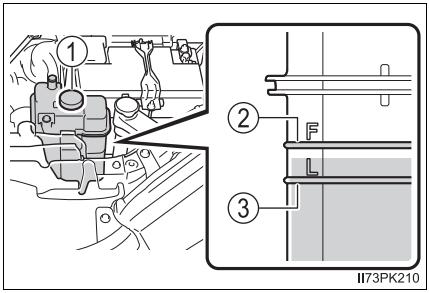
■ Ara soğutucu soğutma sıvısı haznesi (bazı modellerde)

① Hazne kapağı

② “F" çizgisi

③ “L" çizgisi

Seviye "L" çizgisinde veya altındaysa, soğutma sıvısı ilave ederek "F" çizgisine kadar tamamlayınız. (→S. 607)



■ Soğutma sıvısı seçimi

Sadece "Toyota Super Long Life Coolant" veya benzeri uzun ömürlü hibrit organik asit teknolojisine sahip yüksek kaliteli etilen glikol esaslı silikat aminant, nitrat ve bor içermeyen soğutma sıvısı kullanınız.

"Toyota Super Long Life Coolant", %50 soğutma sıvısı ve %50 saf su karışımıdır. (Minimum sıcaklık: -35°C)

Motor soğutma sıvısı hakkında daha fazla bilgi için yetkili bir Toyota bayisine veya başka bir güvenilir servise başvurunuz.

Eklendikten kısa bir süre sonra soğutma sıvısı seviyesi alçalıyorsa

Radyatörü, hortumları, motor soğutma sıvısı haznesini ve ara soğutucu soğutma sıvısı haznesini (bazı modellerde), tahliye musluğunu ve su pompasını gözle kontrol ediniz. Kaçak yoksa yetkili bir Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele radyatör kapağı açma basıncını kontrol ettiriniz.

DİKKAT

Motor sıcakken

Radyatör kapağını (bazı modellerde) motor soğutma sıvısı haznesi kapağını veya ara soğutucu soğutma sıvısı haznesi kapağını (bazı modellerde) çıkarmayınız.
Soğutma sistemi basınçlı olabilir. Bu durumda kapak çıkarıldığında sıcak sıvı püskürebilir ve yanmayla sonuçlanacak ciddi yaralanmalara neden olabilir.

UYARI

Soğutma sıvısı eklerken

Soğutma sıvısı ne saf su, ne de sadece antifrizden oluşur. Doğru yağlama, korozyon koruması ve soğutma için, saf su ve antifriz karışımı doğru olmalıdır. Antifriz veya soğutma sıvısı etiketlerini okuduğunuzdan emin olunuz.

Soğutma sıvısı dökülürse

Boya veya parçalara zarar vermemesi için su ile yıkadığınızdan emin olunuz.

Soğutma sıvısı kalitesiyle ilgili uyarı

Uygun olmayan soğutma sıvısı kullanmayınız. Uygun olmayan soğutma sıvısı kullanırsanız motor soğutma sistemi zarar görebilir.

Radyatör, kondenser ve intercooler soğutma radyatörü/ara soğutucu (bazı modellerde)

Radyatör, kondenser ve ara soğutucu radyatörünü/ara soğutucuyu kontrol ediniz ve yabancı maddeleri temizleyiniz. Yukarıdaki parçalardan herhangi biri aşırı kirliyse veya çalışma durumundan emin değilseniz, aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

DİKKAT

Motor sıcakken

Yanık oluşumu gibi ciddi yaralanmaları engellemek için radyatöre, kondensere veya intercooler soğutma radyatörüne/ara soğutucuya dokunmayınız.

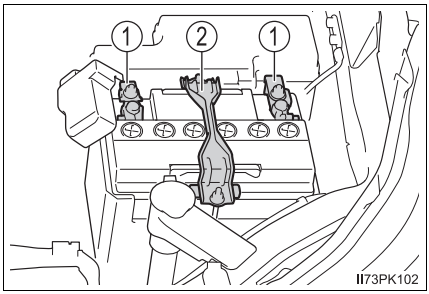
Akü

Aküyü aşağıdaki gibi kontrol ediniz.

■ Akünün dışı

Akü kutup başlarının oksitlenmiş veya gevşek, akü bağlantı kelepçesinin çatlak veya gevşek olup olmadığını kontrol ediniz.

① Terminaller
② Sabitleme kelepçesi

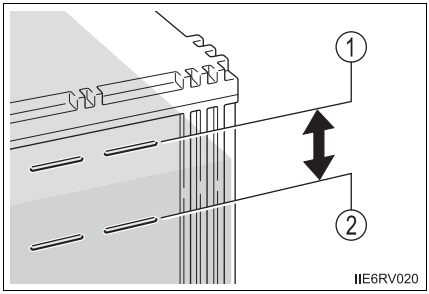


■ Akü sıvısının kontrol edilmesi (bakım gerektiren tip akülü araçlar)

Akünün yanlarında çizgiler varsa:
Seviyenin üst çizgi ve alt çizgi arasında olduğunu kontrol ediniz.

① Üst çizgi
② Alt çizgi

Seviye alt çizgide veya altında ise saf su ilave ediniz.

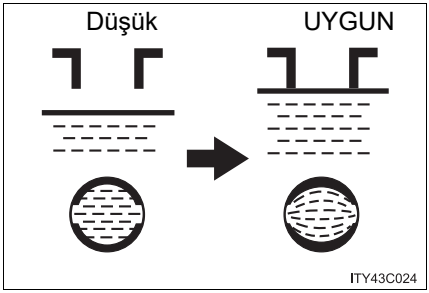


Akünün yanlarında çizgiler yoksa:
Sıvı seviyesini aşağıdaki gibi kontrol ediniz.

1 Havalandırma kapaklarını sökünüz.

2 Doğrudan bölmeye bakarak sıvı seviyesini kontrol ediniz.

Sıvı seviyesi düşükse saf su sıvısı ilave ediniz.



3 Havalandırma kapaklarını yeniden sıkıca yerine takınız.

■ Saf su eklenmesi (bakım gerektiren tip akü)

1 Havalandırma kapaklarını sökünüz.

2 Saf su ekleyiniz.

3 Havalandırma kapaklarını yeniden sıkıca yerine takınız.

■ Şarj etmeden önce

Akü şarj olurken, yanıcı ve patlayıcı bir gaz olan hidrojen üretir. Bu nedenle şarj öncesinde aşağıdakilere uyunuz:

- Boş akü aracın üzerindeyken şarj ediliyorsa şasi kablosunu sökmeyi unutmayınız.
- Şarj aletinin anahtarının şarj kablolarını takarken ve sökerken kapalı olduğundan emin olunuz.

■ **Akü şarj edildikten/tekrar bağlandıktan sonra (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)**

▶ Otomatik şanzımanlı araçlar

- Akünün bağlantısı yeniden bağlandıktan hemen sonra akıllı giriş ve çalıştırma sistemi ile kapı kilitlerini açmak mümkün olmayabilir. Bu durumda, kapı kilitlerini açmak ve kilitlemek için uzaktan kumandayı veya mekanik anahtarı kullanınız.
- Güç düğmesini ACCESSORY moduna alarak motoru çalıştırınız. Kontak kapalıyken motor çalışmayacaktır. Ancak ikinci denemede motor normal olarak çalışacaktır.
- Güç düğmesi konumu araç tarafından kaydedilir. Akü terminali bağlandığında, güç düğmesi modu terminal bağlantısı kesilmeden önceki konuma geçecektir. Akünün bağlantısını kesmeden önce motoru durdurmayı unutmayınız. Deşarjdan önce güç düğmesinin konumu bilinmiyorsa, aküyü bağlarken çok dikkat ediniz.

Yukarıdaki talimatları birkaç kez uyguladıktan sonra sistem hala çalışmıyorsa yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

▶ Düz şanzımanlı araçlar

Motor çalışmayabilir. Sistemi sıfırlamak için aşağıdaki talimatları uygulayınız.

1 Vites kolu N konumundayken fren pedalına basınız.

2 Kapılardan birini açıp kapatınız.

3 Motoru yeniden çalıştırınız.

- Akünün bağlantısı yeniden bağlandıktan hemen sonra akıllı giriş ve çalıştırma sistemi ile kapı kilitlerini açmak mümkün olmayabilir. Bu durumda, kapı kilitlerini açmak ve kilitlemek için uzaktan kumandayı veya mekanik anahtarı kullanınız.
- Güç düğmesini ACCESSORY moduna alarak motoru çalıştırınız. Kontak kapalıyken motor çalışmayacaktır. Ancak ikinci denemede motor normal olarak çalışacaktır.
- Güç düğmesi konumu araç tarafından kaydedilir. Akü terminali bağlandığında, güç düğmesi modu terminal bağlantısı kesilmeden önceki konuma geçecektir. Akünün bağlantısını kesmeden önce motoru durdurmayı unutmayınız. Deşarjdan önce güç düğmesinin konumu bilinmiyorsa, aküyü bağlarken çok dikkat ediniz.

Yukarıdaki talimatları birkaç kez uyguladıktan sonra sistem hala çalışmıyorsa yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

■ **Araç bilgi ekranında akü simgesi gösteriliyorsa**

Aracın şarj sisteminde bir arıza vardır.
Aracınızı hemen güvenli bir yerde durdurunuz ve yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz. Sürüşe devam edilmesi tehlikeli olabilir.

⚠ DİKKAT

■ **Aküdeki kimyasallar**

Akü zehirli ve korozyona neden olan sülfürik asit içerir ve yanıcı ve patlayıcı bir gaz olan hidrojen gazı üretebilir. Aküyle veya akünün yanında çalışırken, ciddi yaralanma ve ölüm riskini azaltmak için aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz:

- Akü terminallerine takımla dokunulduğu için kıvılcım oluşmasını önleyiniz.
- Akü yakınında sigara içmeyiniz, kibrit yakmayınız.
- Akü sıvısının gözünüze, cildinize ve elbiselerinize temas etmemesine dikkat ediniz.
- Asla elektroliti solumayınız veya yutmayınız.
- Akü yakınında çalışırken koruyucu gözlük ve eldiven takınız.
- Çocukları aküden uzak tutunuz.

■ **Akünün güvenli bir yerde şarj edilmesi**

Aküyü daima açık bir alanda şarj ediniz. İyi bir havalandırması olmayan garaj veya kapalı bir odada şarj yapmayınız.

■ **Akünün şarj edilmesi (bakım gerektirmeyen tip akülü araçlar)**

Yalnızca yavaş şarj (5 amper veya daha az) ile şarj ediniz. Akü, daha hızlı şarj edilirse patlayabilir.

■ **Elektrolitle ilgili alınması gereken önlemler**

- Gözünüze elektrolit kaçarsa
  Bol ve temiz su ile en az 15 dakika boyunca gözlerinizi yıkayınız ve acil olarak tıbbi yardım alınız. Mümkünse en yakın tıp merkezine giderken bir sünger veya bez ile su uygulamaya devam ediniz.
- Cildinize elektrolit dökülürse
  Temas eden bölgeyi su ile iyice yıkayınız. Acı ve yanma hissediyorsanız, hemen tıbbi yardım alınız.
- Elbisenize elektrolit dökülürse
  Kumaştan içeriye geçip cildinize zarar verebilir. Hemen elbisenizi çıkarınız ve gerekirse yukarıdaki işlemleri uygulayınız.
- Kazayla elektroliti yutarsanız
  Bol miktarda su veya süt içiniz. Hemen tıbbi yardım alınız.
- Akü suyu yetersiz olduğunda
  Aküde yeterli sıvı yoksa kullanmayınız. Akünün patlama ihtimali vardır.

■ **Aküyü ayırırken**

Negatif (-) kutup başını gövdeden ayırmayınız. Bağlantısı kesilmiş negatif (-) terminal, pozitif (+) terminale dokunabilir ve kısa devre oluşturarak ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

UYARI

Aküyü şarj ederken

Aküyü hiçbir zaman motor çalışırken şarj etmeyiniz. Aynı zamanda tüm aksesuarların da kapalı olduğundan emin olunuz.

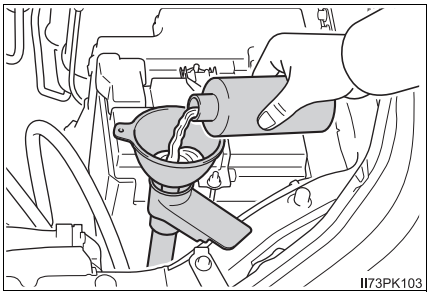
Saf su eklerken (bakım gerektiren tip akü)

Taşırmamaya dikkat ediniz. Akü şarj olurken suyun dökülmesi korozyona neden olabilir.

Cam yıkama sıvısı

Aşağıdaki durumlarda cam yıkama sıvısı ekleyiniz:

- Cam yıkayıcısı çalışmıyorsa.
- Araç bilgi ekranında uyarı mesajı görüntülendiğinde (bazı modellerde).



DİKKAT

Silecek suyu eklerken

Motor sıcakken veya çalışırken silecek suyu ilave etmeyiniz, aksi takdirde silecek suyu alkol içerdiğinden motorun üzerine döküldüğünde yangın çıkabilir.

UYARI

Yıkama sıvısı dışında başka bir sıvı kullanmayınız

Yıkama sıvısı yerine sabunlu su veya motor antifrizi kullanmayınız.
Aksi takdirde aracın boyalı yüzeyleri zarar görebilir ve pompa arızalanarak yıkama suyu püskürtülmeyebilir.

Yıkama sıvısının seyreltilmesi

Yıkama sıvısını gerektiğinde seyreltiniz.
Yıkama sıvısı kutusundaki etiketteki donma sıcaklıklarına bakınız.

Yakıt filtresi (yalnızca dizel motor)

Yakıt filtresindeki suyu kendiniz boşaltabilirsiniz. Ancak bu işlem zor olduğundan, boşaltma işlemini yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise yaptırmanızı tavsiye ederiz. Kendiniz boşaltmak isterseniz bile yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

Aşağıdaki belirtiler görülürse yakıt filtresi içerisindeki su boşaltılmalıdır:

- Bilgi ekranı olmayan araçlar
  Yakıt sistemi uyarı ışığı yanıp söndüğünde ve sesli uyarı duyulduğunda. (→S. 565)
- Bilgi ekranı olan araçlar
  Araç bilgi ekranında “Water accumulation in fuel filter See owner’s manual” (Yakıt filtresinde su birikmiş, kullanıcı el kitabı’na bakın) uyarı mesajı görüntülenirse ve sesli uyarı duyulursa*1.

1 Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar: Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getiriniz.
Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar: Kontağı kapatınız.

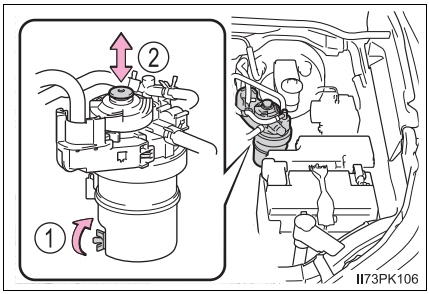
2 Tahliye edilen su ve yakıtı toplamak için tahliye tapasının altına küçük bir tabla koyunuz veya tahliye hortumu kullanınız.

3 Tahliye işlemini aşağıdaki resimde gösterildiği gibi gerçekleştiriniz.

① Tahliye tapasını saat yönünün tersinde 2-2 1/2 tur çeviriniz.

Bundan fazla çevirmek suyun tahliye tapasının etrafından sızmasına neden olacaktır.

② Yakıt gelmeye başlayıncaya kadar el pompasına basıp çekiniz.



4 Boşalttıktan sonra, tahliye tapasını elle sıkınız.

*1: Model kodu hedefi Boş*2 olan modeller

*2: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

AdBlue™ (bazı modellerde)

AdBlue™ egzoz gazındaki azot oksit miktarını azaltmak için kullanılır. AdBlue™ ile ilgili aşağıdaki uyarıları dikkate aldığınızdan emin olunuz.

- AdBlue™ sürüş sırasında tüketilir.
- AdBlue™ bittiğinde motor yeniden çalıştırılamaz.
- AdBlue™ doldurulması gerektiğinde yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste doldurulmasını sağlayın.

Emisyonların azaltılması için yasal zorunluluk varsa bu maddeyi tüketmeden aracın kullanılması yasalara göre suç olabilir.

Olası sürüş menzili

Sürüş sırasında tüketilen AdBlue™ miktarı sürüş koşullarına ve sürüş ortamına göre değişir. Tüketilen AdBlue™ miktarı arttığında, AdBlue™ yeniden doldurulunceya kadar olası sürüş menzili azalır.

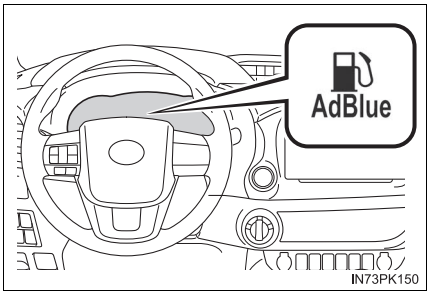
Olası sürüş menzili		
Kısa*1 ⟷ Uzun		
[Yüksek yükle sürüş] • Aracınızla römork çekerken (çeki topuzu ile) • Gaz pedalına sonuna kadar basıldığında • Uzun yokuş yukarı bir yolda sürerken. • DPF sistemi çalışırken	[Normal sürüş]*2	[Düşük yükle sürüş] • Kısa mesafeli sürüş yaparken • Sıkışık trafikte

*1: Araç yüksek rakımlarda ve düşük sıcaklıklarda kullanıldığında, tüketilen AdBlue™ miktarı artar.

*2: Normal sürüşte, her 600 km mesafe gidildiğinde 1,0 L AdBlue™ tüketilir. Ayrıca depo tamamen doldurulduğunda AdBlue™ bitene kadar, araç yaklaşık 10000 km sürülebilir.

■ AdBlue™ uyarı ışığı ve uyarı mesajı

AdBlue™ seviyesi düşük olduğunda AdBlue™ seviyesi düşük uyarı ışığı yanar ve araç bilgi ekranında bir uyarı mesajı görüntülenir. (→S. 499)



Kalan AdBlue™ miktarına bağlı gidilebilecek mesafe yaklaşık 2400 km'ye indiğinde AdBlue™ seviyesi düşük uyarı ışığı yanar ve uyarı mesajı görüntülenir.

Acil durumlarda kendiniz AdBlue™ dolduruyorsanız doğru dolum talimatlarına uymaya dikkat ediniz. (→S. 500)

■ **Uyarı mesajı**

Araç bilgi ekranında aşağıdaki uyarı mesajı görüntülenirse, aşağıdaki uygun arıza teşhis işlemini uygulayınız.

Uyarı mesajı	Ayrıntılar/İşlemler
"AdBlue seviyesi düşük, 2400 km içinde AdBlue doldurun. Kullanıcı El Kitabı'na bakın"*1	**AdBlue™ doldurulması gerektiğinde → AdBlue™'yu yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste tam olarak doldurturunuz.**
"AdBlue level Low No start in 800 km Top up AdBlue See Owner's Manual"/"AdBlue seviyesi düşük, 800 km sonra motor çalıştırılamaz, AdBlue doldurunuz,Kullanıcı El Kitabına* bakınız"*1, 2	**AdBlue™ doldurulması gerektiğinde Görüntülenen sürüş mesafesi aşılırsa motor çalıştırılamaz. → AdBlue™'yu yetkili bir Toyota bayisi veya Toyota yetkili servisinde ya da güvenilir başka bir serviste hemen tam olarak doldurturunuz.**
"AdBlue kalmadı, motor çalıştırılamaz, AdBlue doldurun. Kullanıcı el kitabına bakın"*2	**AdBlue™ doldurulması gerektiğinde → Motor durdurulursa yeniden çalıştırılamaz. Motoru durdurmadan en kısa zamanda yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız ve AdBlue™'nun tam olarak doldurulmasını sağlayınız.**

*1: Sürüş menzilini referans olarak kullanın. Görüntülenen olası sürüş mesafesi, dolum yöntemine, sürüş koşullarına ve sürüş ortamına bağlı olarak gerçek sürüş mesafesinden farklı olabilir. (→S. 497)

*2: Ana uyarı ışığı yanar ve uyarı mesajına göre sesli uyarı duyulur.

■ **AdBlue™ göstergesi**

Araç bilgi ekranında, depoda kalan AdBlue™ miktarı görüntülenir: (→S. 129)

⚠ UYARI

■ **AdBlue™ seviyesi düşükse**

AdBlue™ bittiğinde motor yeniden çalıştırılamaz.
Tamamen bitmeden önce AdBlue™'yu yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste tam olarak doldurduğunuzdan emin olunuz.

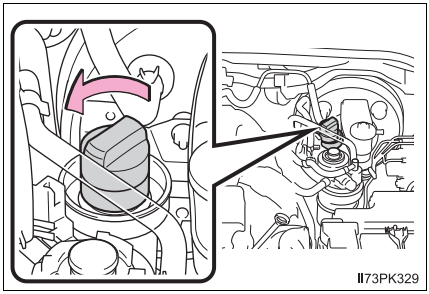
■ Acil durumda AdBlue™ doldurmanız gerektiğinde

AdBlue™ bittiği için motor yeniden çalıştırılamıyorsa, yaklaşık 11,0 L veya daha fazla AdBlue™ doldurarak motoru yeniden çalıştırabilirsiniz. AdBlue™ doldurmak için aşağıdaki talimatları izleyiniz. (AdBlue™ deposunun 17,0 L kapasitesi vardır.)

▶ Dolum ekipmanı ile doldurma

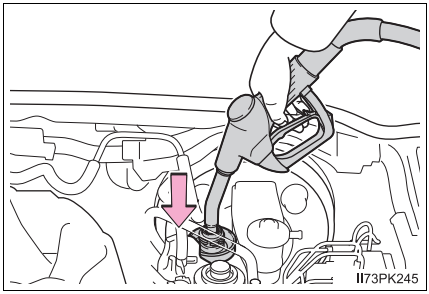
1 Aracı düz bir yüzeye park ediniz, güç düğmesini kapalı konuma alınız ve kaputu açınız. (→S. 480)

2 AdBlue™ deposu kapağını açınız.



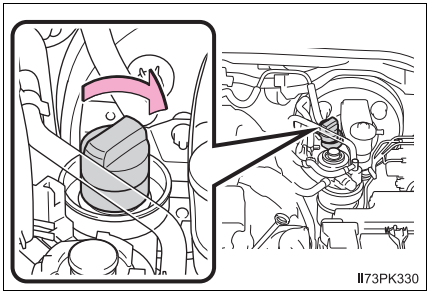
3 Doldurma ağzını yerleştirin ve AdBlue™'yu doldurun.

Dökülmemesi için AdBlue™ malzemesini yavaşça doldurunuz.



4 AdBlue™ deposu kapağını kapatınız.

Çıt sesini duyana kadar kapağı çeviriniz.



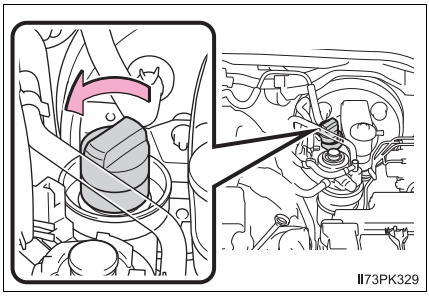
5 Motorun çalıştığını kontrol ediniz.

AdBlue™'yu yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste tam olarak doldurturunuz.

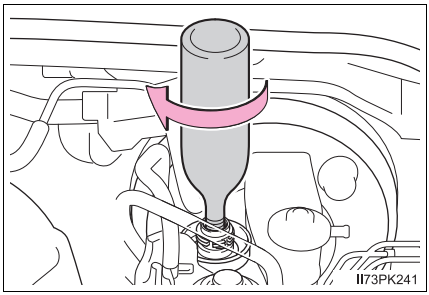
▶ Şişe ile doldurma

1 Aracı düz bir yüzeye park ediniz, güç düğmesini kapalı konuma alınız ve kaputu açınız. (→S. 480)

2 AdBlue™ deposu kapağını açınız.

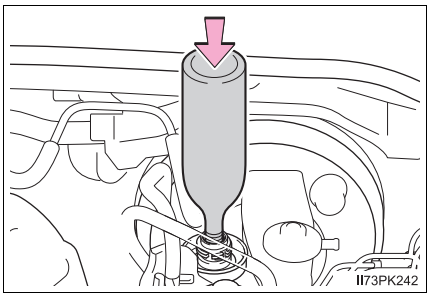


3 AdBlue™ kabını yerleştiriniz ve iyice sıkınız.



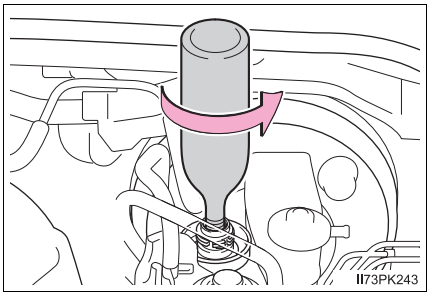
4 Kaba bastırınız.

AdBlue™ dolmaya başlar. Dökülmemesi için AdBlue™ malzemesini yavaşça doldurunuz. Şişeyi boşalmadan çıkartmayınız.



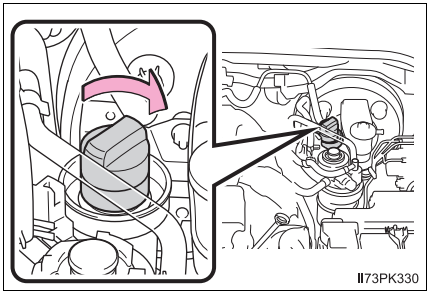
5 Kapta AdBlue™ kalmadığını kontrol ediniz ve ardından çıkarınız.

Yaklaşık 11.0 L veya daha fazla AdBlue™ dolana kadar 3 - 5 arasındaki adımları tekrarlayınız.



6 AdBlue™ deposu kapağını kapatınız.

Çıt sesini duyana kadar kapağı çeviriniz.



7 Motorun çalıştığını kontrol ediniz.

Dolum yöntemi şekillerde gösterilenden farklı olabilir.

AdBlue™'yu yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste tam olarak doldurturunuz.

■ **AdBlue™ doldurma**

- AdBlue™ kullanın (ISO 22241-1'e uygun).
  AdBlue™ Alman Otomotiv Sanayi Kurumu'nun (VDA) ticari bir markasıdır.
- AdBlue™ doldurmanın mümkün olmadığı bir yerde uzun süreliğine sürüş yapmadan önce yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

■ **AdBlue™ doldururken**

AdBlue™ doldururken motorun çalışması normalden birkaç saniye daha uzun sürebilir.

UYARI

AdBlue™ doldururken

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Aksi takdirde aracın parçaları, boya vb. zarar görebilir.

- AdBlue™ dışında bir üre çözeltisi kullanmayınız.
- Aracın boyalı yüzeylerine AdBlue™ temas ederse hemen etkilenen bölgeleri su ile yıkayınız.
- Motor bölmesi içine AdBlue™ dökülürse hemen ıslak bir bez ile siliniz.

Dolum ekipmanı ile AdBlue™ doldururken

AdBlue™ deposundan AdBlue™ taşmasını önlemek için aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz:

- Doldurma ağzını AdBlue™ deposu ağzının içine iyice yerleştiriniz.
- Doldurma ağzı otomatik olarak tık sesi çıkardığında depoyu doldurmayı bırakınız.
- AdBlue™ deposunu tamamen doldurmayınız.

AdBlue™ şişelerini depolarken

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Aksi takdirde araç parçaları, boya vb. zarar görür ve AdBlue™ kimyasal bileşiklerinde oluşan değişiklikler kötü kokulara neden olabilir.

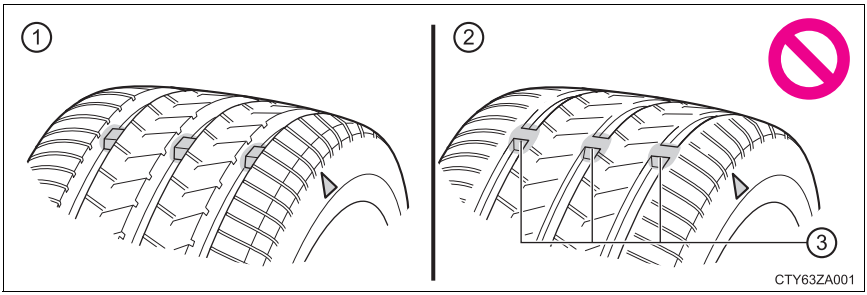
- AdBlue™ şişelerini araç içinde bırakmayınız.
- AdBlue™ şişelerini sıkıca kapatınız ve iyi havalandırması olan, doğrudan güneş ışığı almayan serin ve kuru bir yerde depolayınız.

Lastikler

Bakım programına göre ve lastik aşıntı göstergeleri göründüğünde lastiklerinizi değiştiriniz.

Lastiklerin kontrolü

Lastiklerdeki aşınma göstergelerinin ortaya çıkmış olup olmadığını kontrol ediniz. Ayrıca, lastiklerde dengesiz aşınma, örneğin lastik sırtının bir yanında aşırı aşınma olup olmadığını kontrol ediniz.
Rotasyon yapmadıysanız, yedek lastiğinin durumunu ve basıncını kontrol ediniz.



① Yeni dişler

② Aşınmış dişler

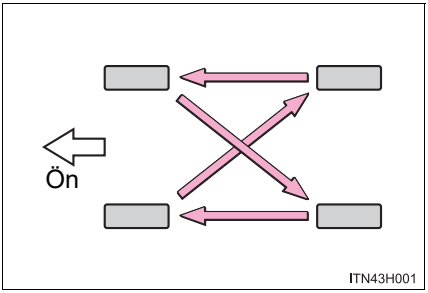
③ Lastik aşıntı işareti

Lastik aşınma göstergelerinin yerleri "TWI" veya "Δ" gibi işaretlerle lastiklerin yanlarına işaretlenmiştir.
Lastiklerdeki aşınma göstergeleri ortaya çıktıysa lastikleri değiştiriniz.

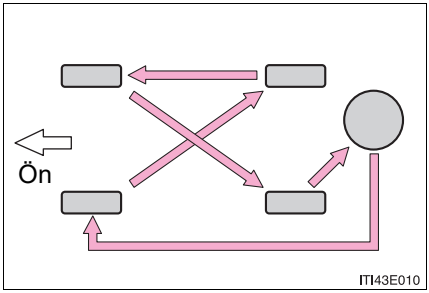
Lastiklerin rotasyonu

Gösterilen sıraya göre lastiklerin rotasyonunu gerçekleştiriniz.

▶ Farklı tipte yedek lastiğe sahip araçlar



▶ Aynı tipte yedek lastiğe sahip araçlar



Toyota, lastiklerdeki aşınmayı eşitlemek ve kullanım ömrünü uzatmak için 10000 km'de bir yerlerini değiştirmenizi tavsiye etmektedir.

■ Aracınızın lastikleri ne zaman değiştirilmeli?

Lastiklerin değiştirilmesi gereken durumlar:

- Lastiklerdeki aşınma göstergeleri ortaya çıktığında.
- Lastiklerinizde kesik, çatlak, yarıklar varsa ve lastik dokusunda şişme varsa
- Lastiğinizin havası sık sık iniyorsa veya başka hasarlar veya bir kesiğin yeri veya büyüklüğünden dolayı uygun bir şekilde onarılmamışsa

Emin değilseniz, herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

■ Lastik ömrü

6 yaşın üzerindeki lastikler, hasar görmemiş veya çok az kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsa bile yetkili bir teknisyen tarafından kontrol edilmelidir.

■ Kar lastiğinin diş derinliği 4 mm veya daha az olursa

Kar lastiği gibi lastiklerin etkinliği kaybolur.

DİKKAT

Lastikleri kontrol ederken veya değiştirirken

Kazaları önlemek için aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Belirtilen uyarıların dikkate alınmaması, aktarma organlarına zarar verebilir veya tehlikeli sürüş koşulları oluşacağından, ölümle veya yaralanmalarla sonuçlanacak bir kazaya yol açabilir.

- Farklı marka, model veya diş izi olan lastikleri birlikte kullanmayınız.
  Çok farklı seviyede aşınmış olan lastikleri kullanmayınız.
- Toyota tarafından tavsiye edilenden farklı lastik kullanmayınız.
- Farklı yapıda lastikleri (radyal veya çapraz katlı lastikler) birlikte kullanmayınız.
- Yaz, dört mevsim ve kar lastiklerini birlikte kullanmayınız.
- Başka bir araçta kullanılmış lastikleri kullanmayınız.
  Daha önce nerede kullanıldığını bilmediğiniz lastikleri kullanmayınız.

UYARI

Bozuk yollarda sürüş

Çukurların olduğu bozuk yollarda araç kullanırken dikkatli olunuz.
Bu durumlar lastik basıncının düşmesine neden olabilir ve yoldan gelen darbelerin sönümlenememesine neden olabilir. Ayrıca bozuk yollarda araç kullanmak lastiklere, araç jantlarına veya gövdesine zarar verebilir.

Aracı kullanırken tüm lastiklerin basıncı düşerse

Aracınızı kullanmaya devam etmeyiniz, lastikler veya jantlar zarar görebilir.

Lastik basıncı

Lastik basıncının doğru olduğundan emin olunuz. Lastik basınçları en az ayda bir kez kontrol edilmelidir. Ancak Toyota lastik basınçlarının iki haftada bir kontrol edilmesini tavsiye etmektedir. (→S. 636)

Hatalı lastik basıncının etkileri

Hatalı basınçlı lastik kullanılması aşağıdakilere neden olabilir:

- Yakıt tüketiminin artması
- Sürüş konforunun ve yol tutuşunun azalması
- Aşınma nedeniyle lastik ömrünün kısalması
- Güvenliğin azalması
- Aktarma organlarına zarar vermesi

Bir lastiğin sık sık şişirilmesi gerekiyorsa yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste kontrol ettiriniz.

Lastik basıncının kontrol edilmesi ile ilgili talimatlar

Lastik basıncını kontrol ederken, aşağıdaki uyarıları dikkate alınız:

- Sadece lastikler soğukken kontrol ediniz.
  Aracınızı en az 3 saattir kullanmadıysanız veya 1,5 km'den fazla sürmediyseniz, lastiğinizin basıncını soğuk halde doğru olarak ölçebilirsiniz.
- Her zaman lastik basıncı ölçüm aleti kullanınız.
  Lastiğin doğru basınçta olup olmadığını yalnızca dış görünümüne bakarak belirlemek zordur.
- Sürüş sonrasında ısınma nedeniyle lastik basıncının yüksek olması normaldir. Sürüş sonrasında lastik basınçlarını düşürmeyiniz.
- Yolcular ve yükler, aracın dengesini bozmayacak şekilde yerleştirilmelidir.

DİKKAT

■ **Uygun hava basıncı, lastik performansının korunması için önemlidir**

Lastiklerinizin basıncını doğru seviyede tutunuz.
Lastikler doğru basınçta tutulmazsa, aşağıdaki durumlar görülebilir ve ölüm veya ciddi yaralanmaya neden olabilir:

- Aşırı aşınma
- Düzensiz aşınma
- Zayıf yol tutuşu
- Aşırı ısınmaya bağlı patlama ihtimali
- Lastik ve jant arasından hava kaçağı
- Jant deformasyonu ve/veya lastik hasarı
- Sürüş sırasında lastik hasarı riskinin artması (yoldaki tehlikeler, asfalt birleşim yerleri, yoldaki keskin kenarlar vb. nedeniyle)

UYARI

■ **Lastik basıncını kontrol ederken ve ayarlarken**

Supap kapaklarını tekrar taktığınızdan emin olunuz.
Supap kapakları takılmazsa, supap içine kir veya nem girebilir ve hava kaçağına neden olarak lastik basıncını düşürebilir.

Jantlar

Eğilmiş, çatlamış veya ciddi miktarda korozyona uğramış jantların değiştirilmesi gerekir. Aksi takdirde lastik janttan fırlayabilir veya direksiyon hakimiyetinin kaybına neden olabilir.

Jant seçimi

Jantları değiştirirken, mevcut jantlar ile aynı yük kapasitesi, çap, genişlik ve kaçıklık değerleri olan jantları kullanınız*.
Jant değişimini herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonelde yaptırabilirsiniz.

*: Genellikle "ofset" adı verilir.

Toyota aşağıdakilerin kullanılmasını tavsiye etmemektedir:

- Farklı boyut ve tipteki jantlar
- Kullanılmış jantlar
- Eğildiği için düzeltilmiş jantlar

Alüminyum jantlarla ilgili uyarılar (bazı modellerde)

- Yalnızca alüminyum jantlar için üretilen Toyota bijon somunu ve anahtarlarını kullanınız.
- Lastiğinizi değiştirdiğinizde, onardığınızda veya rotasyon yaptığınızda, ilk 1600 km'de bijon somunlarının sıkılığını tekrar kontrol ediniz.
- Zincir kullanırken alüminyum janta zarar vermemesine dikkat ediniz.
- Aracınızın balansını yaparken yalnızca Toyota balans ağırlıkları veya eşdeğer ürünleri ve plastik veya kauçuk çekiç kullanınız.

⚠ DİKKAT

■ **Jantların değiştirilmesi**

- Kullanıcı el kitabında önerilen boyutlar dışında jant kullanmayınız, aksi takdirde direksiyon hakimiyeti azalabilir.
- İç lastiksiz lastikler için üretilmiş ve hava kaçıran bir jantta, kesinlikle iç lastik kullanmayınız. Aksi takdirde, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olacak kazalar meydana gelebilir.

■ **Bijon somunlarını takarken**

- Bijon somunlarını konik uçlar içeri gelecek şekilde takmaya dikkat ediniz. (→S. 589) Bijon somunlarının konik uçları dışarı gelecek şekilde takılması, jantın kırılmasına ve sürüş sırasında tekerleğin araçtan ayrılarak ölümle veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanacak bir kazaya neden olabilir.
- Cıvata ve bijon somunlarında asla yağ ve gres kullanmayınız.
  Yağ ve gres, bijon somunlarının aşırı sıkılmasına neden olabilir. Bu durumda cıvata ve jant diski zarar görebilir. Ayrıca, yağ ve gres, yaralanmalı veya ölümlü bir kazayla sonuçlanacak şekilde bijon somunlarının gevşemesine neden olabilir. Cıvata ve bijon somunlarındaki yağı veya gresi temizleyiniz.

■ **Hasarlı jantların kullanımı yasaktır**

Kırık veya deforme olmuş jant kullanmayınız.
Kullanmanız durumunda, sürüş sırasında lastiğin patlamasına ve bir kazaya neden olabilir.

Kabin hava filtresi

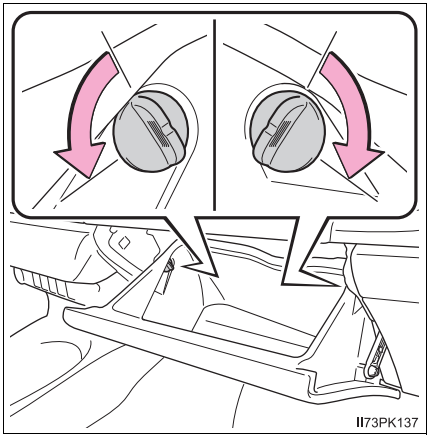
Kabin hava filtresi, klimanın verimini korumak için düzenli olarak değiştirilmelidir.

Sökme yöntemi

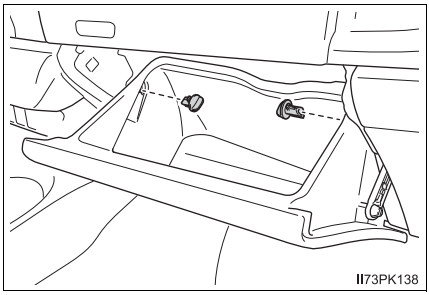
1 Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar: Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getiriniz.

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar: Kontağı kapatınız.

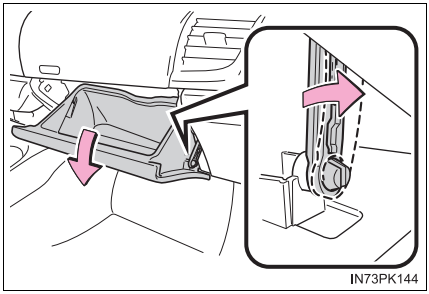
2 Torpido gözünü açınız. Tırnakları şekilde gösterildiği gibi çeviriniz.



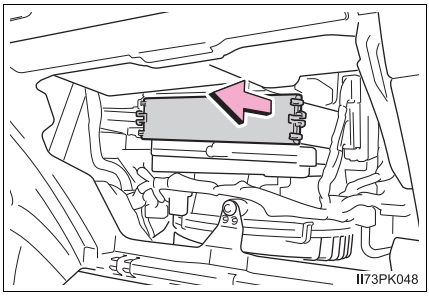
3 Tırnakları çekerek çıkarınız.



4 Sönümleyiciyi (bazı modellerde) şekilde gösterildiği gibi çekerek çıkarınız ve torpido gözünü sökünüz.

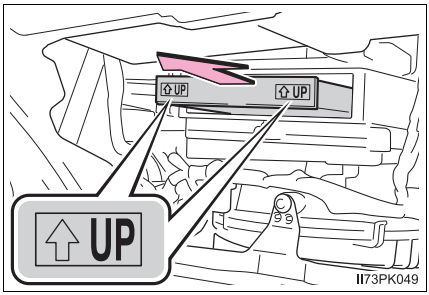


5 Filtre kapağını çıkartınız.



6 Kabin hava filtresini çıkarınız ve yenisiyle değiştiriniz.

Filtre üzerindeki "–UP" (Üst) işareti yukarı doğru bakmalıdır.



■ **Değişim aralığı**

Bakım programına göre kabin hava filtresini kontrol ediniz ve değiştiriniz. Tozlu bölgelerde veya yoğun trafikte sürüş yapıldığında erken değişim gerekebilir. (Periyodik bakımla ilgili bilgi için “Bakım Programı”nı inceleyiniz.

■ **Hava kanallarından gelen hava çok azalırsa**

Filtre tıkanmış olabilir. Filtreyi kontrol ediniz ve gerekiyorsa değiştiriniz.

UYARI

■ **Klima sistemini kullanırken**

Her zaman filtre takıldığından emin olunuz.
Klima sisteminin filtre olmadan kullanılması sisteme zarar verebilir.

Uzaktan kumanda/elektronik anahtar pili*

Pil bittiyse yenisiyle değiştiriniz.

Aşağıdaki aletlere ihtiyacınız olacaktır:

- Düz uçlu tornavida
- Küçük düz uçlu tornavida
- Lityum pil

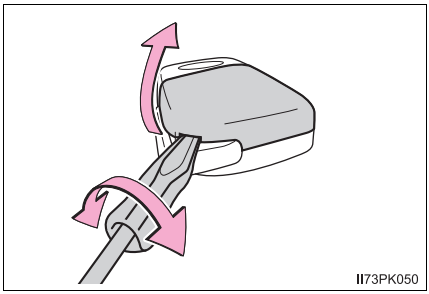
  Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar: CR1620
  Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar: CR2032

Pilin değiştirilmesi

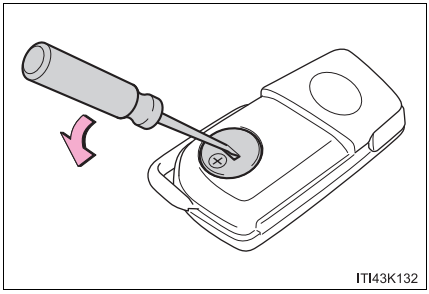
▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar

1 Kapağı çıkarınız.

Anahtara zarar vermemek için kapağın ucunu bir bez ile sarınız.



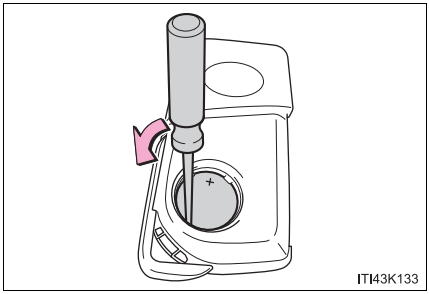
2 Pil kapağının sökülmesi.



*: Bazı modeller

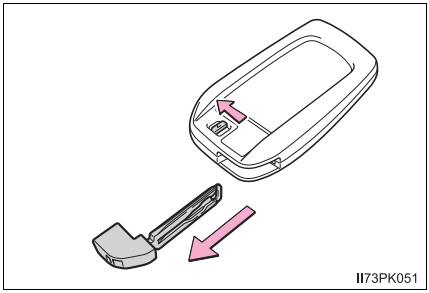
3 Bitmiş pili çıkarınız.

"+" terminali üste gelecek şekilde yeni pili yerleştiriniz.



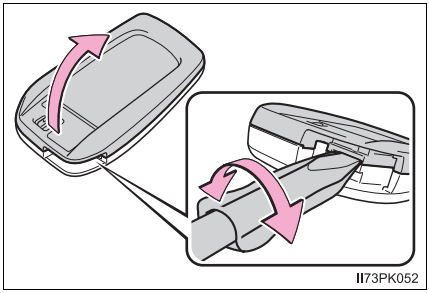
▶ Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar

1 Mekanik anahtarı çıkarınız.



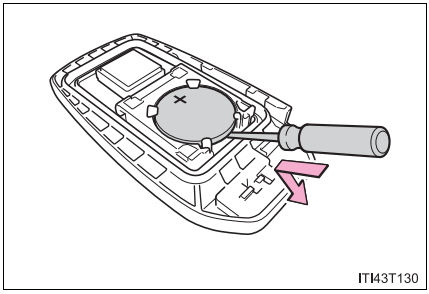
2 Kapağı çıkarınız.

Anahtara zarar vermemek için kapağın ucunu bir bez ile sarınız.



3 Bitmiş pili çıkarınız.

"+" terminali üste gelecek şekilde yeni pili yerleştiriniz.



■ **Lityum pil kullanınız**

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar: CR1620
Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar: CR2032

- Pilleri herhangi yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisten, elektronik alet mağazalarından veya fotoğraf makinesi satan mağazalardan satın alabilirsiniz.
- Yalnızca üretici tarafından önerilenin aynısı veya eşdeğeri ile değiştiriniz.
- Pilleri yerel kanunlara uygun şekilde bertaraf ediniz.

■ **Anahtarın pili biterse**

Aşağıdaki belirtiler görülebilir:

- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi (bazı modellerde) ve uzaktan kumanda fonksiyonu doğru çalışmayabilir.
- Etki mesafesi kısalabilir.

⚠ DİKKAT

■ **Akü ile ilgili uyarılar**

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Pili yutmayınız Bunu yapmak kimyasal yanıklara neden olabilir.
- Elektronik anahtarda bir jeton veya düğme pil kullanılır. Bir pil yutulursa, 2 saat gibi kısa bir sürede ciddi kimyasal yanıklara neden olabilir ve ölüme ya da ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Yeni ve çıkan kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutunuz.
- Kapak sıkıca kapatılamıyorsa, elektronik anahtarı kullanmayı bırakınız ve anahtarı çocukların ulaşamayacağı bir yere koyunuz, ve bir yetkili Toyota bayisi veya yetkili Toyota servisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz
- Yanlışlıkla bir pili yutar veya vücudunuzun bir yerine pili sokarsanız, derhal acil tıbbi yardım alın.

■ **Pilin patlamasını ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısını önlemek için**

- Pil bittiyse aynı tipte yeni bir pille değiştiriniz. Yanlış tipte bir pil kullanılırsa, patlayabilir.
- Pilleri, yüksek rakım veya çok yüksek sıcaklıklarda, aşırı düşük basınca maruz bırakmayınız
- Pili yakmayınız, kırmayınız ya da kesmeyiniz.

UYARI

Pil değiştirildikten sonra normal çalışma için

Kazaları önlemek için aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz:

- Daima kuru elle çalışınız.
  Nem pilin paslanmasına neden olabilir.
- Uzaktan kumandanın içindeki başka bir parçaya dokunmayınız ve çıkarmayınız.
- Pil terminallerini bükmeyiniz.

Sigortaların kontrolü ve değiştirilmesi

Elektrikli cihazlar çalışmıyorsa sigortalar yanmış olabilir. Böyle bir durumda, sigortaları kontrol ediniz ve gerekliyse değiştiriniz.

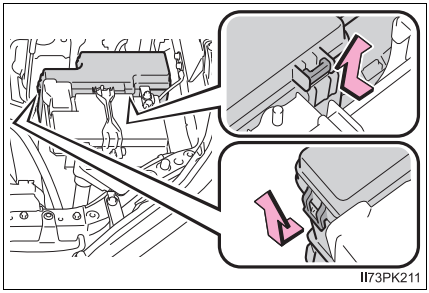
1 Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar:
Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getiriniz.

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:
Kontağı kapatınız.

2 Sigorta kutusu kapağını açınız.

▶ Motor bölmesinde

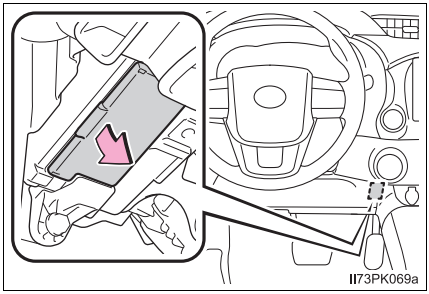
Tırnağı içeri doğru bastırınız, kilit açma mekanizmasını çekiniz ve kapağı kaldırınız.



II73PK211

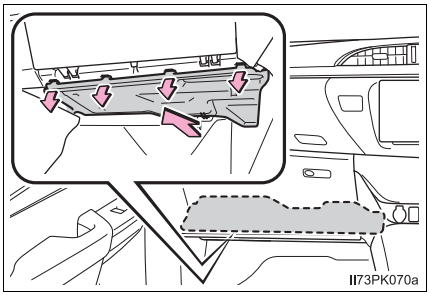
▶ Gösterge panelinin altında (soldan direksiyonlu araçlar)

Kapağı çıkarınız.

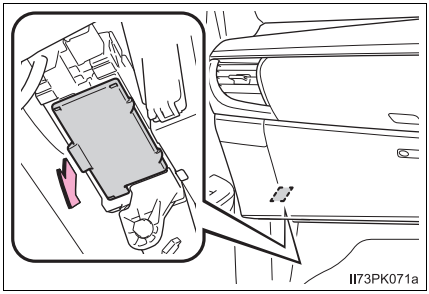

II73PK069a

▶ Gösterge panelinin altında (sağdan direksiyonlu araçlar)

Kapağı çıkarınız (bazı modeller).

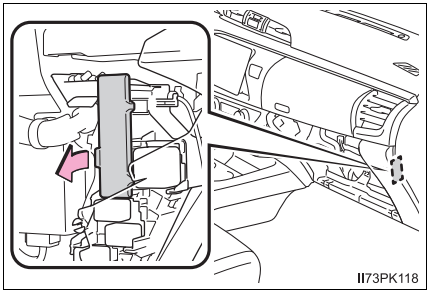


Kapağı çıkarınız.



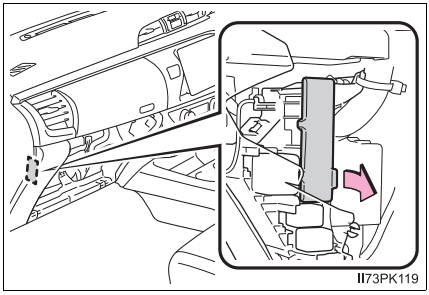
▶ Gösterge panelinin arkasında (soldan direksiyonlu araçlar)

Torpido gözünü çıkarınız (S. 511) ve kapağı çıkarınız.



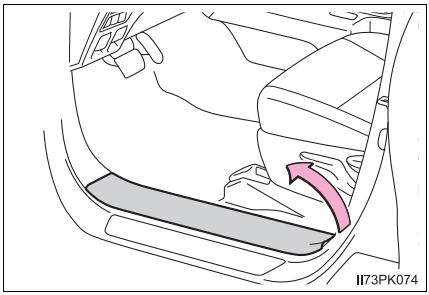
▶ Gösterge panelinin arkası (sağdan direksiyonlu araçlar)

Torpido gözünü çıkarınız (S. 511) ve kapağı çıkarınız.

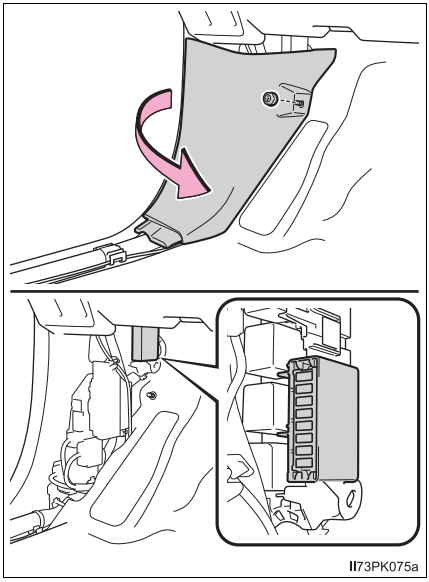


▶ Kaporta yan panelinin arkasında

Sürücü kapısı basamak plakasını (soldan direksiyonlu araçlar) veya ön yolcu kapısı basamak plakasını (sağdan direksiyonlu araçlar) sökünüz.

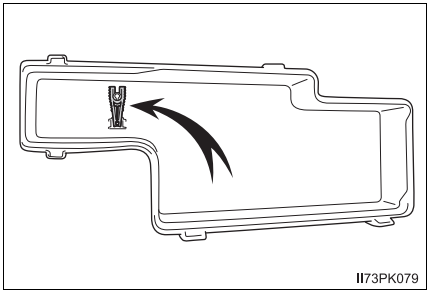


Somunu ve kaporta yan panelini sökünüz.



3 Sigortayı çıkarınız.

Çıkarma aleti ile sadece A tipi sigortalar çıkartılabilir.



4 Sigortanın atıp atmadığını kontrol ediniz.

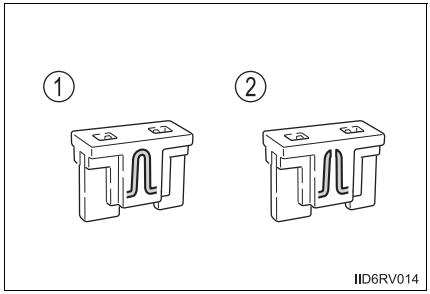
① Normal sigorta

② Atmış sigorta

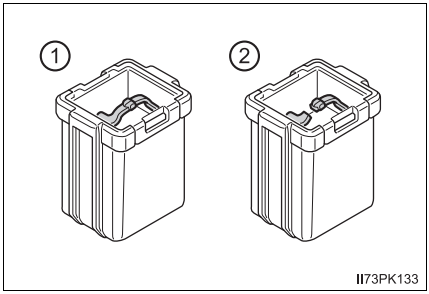
Tip A, B, C ve D:
Atmış sigortaları aynı amper değerde yeni bir sigorta ile değiştiriniz. Amper değerleri, sigorta kutusu kapağında yer alır.

Tip E:
Yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.

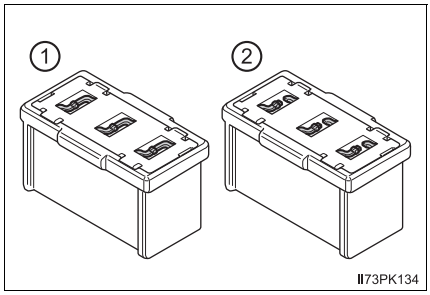
▶ Tip A



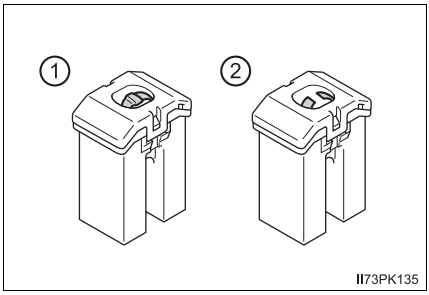
▶ Tip B



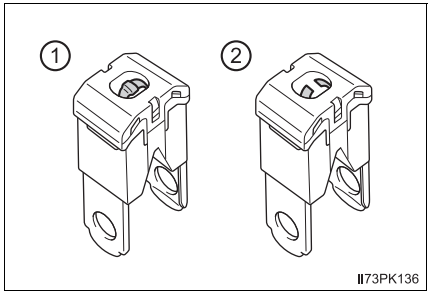
▶ Tip C



▶ Tip D



▶ Tip E



■ **Sigorta değiştirildikten sonra**

- Sigorta değiştirildikten sonra farlar hala yanmıyorsa, ampul değişimi gerekebilir. (→S. 522)
- Değiştirilen sigorta tekrar atarsa, aracınızı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele kontrol ettiriniz.

■ **Devrede aşırı yük varsa**

Sigortalar, aşırı yük durumunda atarak tüm kablo tesisatını korurlar.

DİKKAT

■ **Sistemin zarar görmesini ve aracın yanmasını önlemek için**

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması aracınızda hasara, yangına veya yaralanmalara neden olabilir.

- Atan sigortanın yerine kesinlikle başka bir cisim veya yüksek amperli bir sigorta takmayınız.
- Her zaman orijinal Toyota sigortası veya eşdeğerini kullanınız.
  Geçici bile olsa, kesinlikle sigorta yerine tel kullanmayınız.
- Sigortalarda veya sigorta kutusunda modifikasyon yapmayınız.

UYARI

■ **Sigortaları değiştirmeden önce**

En kısa zamanda aracınızdaki aşırı elektrik yükünün tespit etmek için aracınızı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele götürünüz.

Ampuller

Aşağıdaki ampulleri kendiniz değiştirebilirsiniz. Ampul değiştirme işleminin zorluğu, ampule göre değişir. Parçalara zarar gelebileceği için, değiştirme işleminin herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonel tarafından yapılmasını öneririz.

Ampul değişimine hazırlık

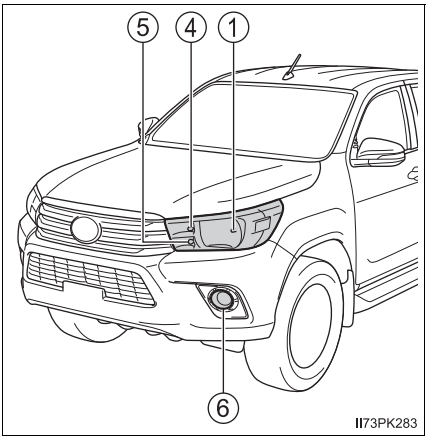
Değiştirilecek ampullerin Watt değerini kontrol ediniz. (→S. 639)

Ampul konumları

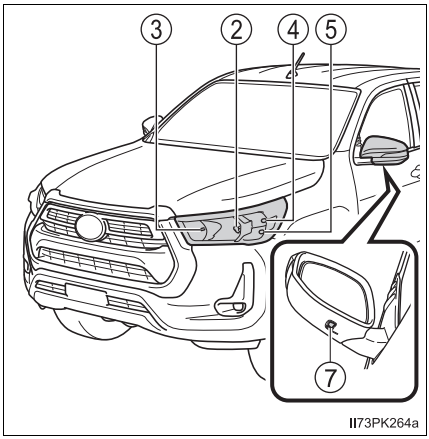
Dış ışıkların tasarımı ve konumu modele vb. bağlı olarak farklılık gösterebilir.

■ **Ön**

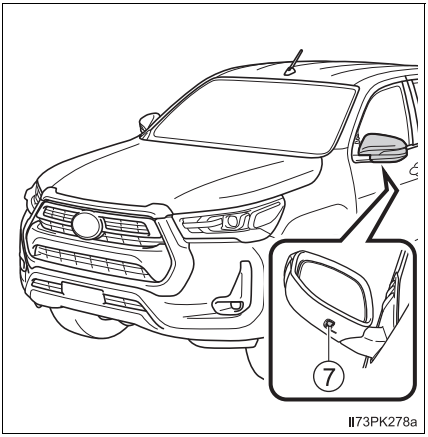
▶ Halojen farlar A tipi



▶ Halojen farlar B tipi



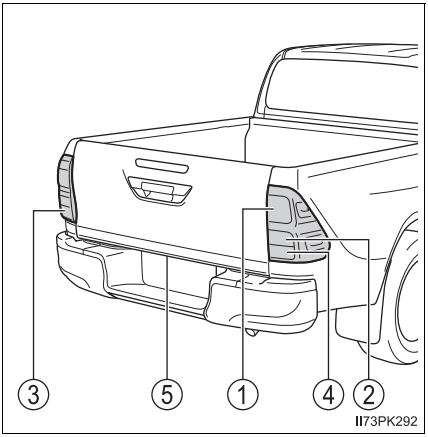
▶ LED farlar



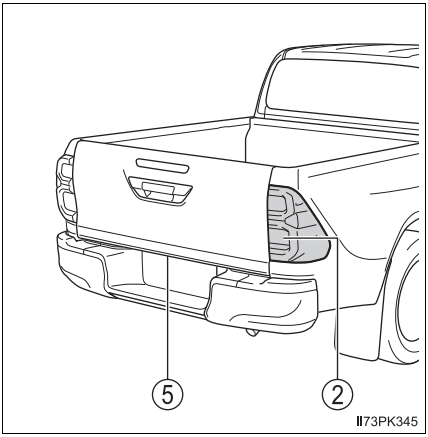
① Farlar (uzun/kısa farlar) (bazı modellerde)
② Farlar (kısa farlar) (bazı modellerde)
③ Farlar (uzun farlar) (bazı modellerde)
④ Ön konum lambası/gündüz sürüş farı (bazı modellerde)
⑤ Ön sinyal lambaları (bazı modellerde)
⑥ Halojen ön sis lambası (bazı modellerde)
⑦ Dış ayak aydınlatması (bazı modellerde)

■ Arka

▶ LED stop lambası olmayan



▶ LED stop lambası olan



① Stop/park lambası (bazı modellerde)

② Arka sinyal lambası

③ Arka sis lambası (bazı modellerde) (soldan direksiyonlu araçlar) ya da geri vites lambası (bazı modellerde)

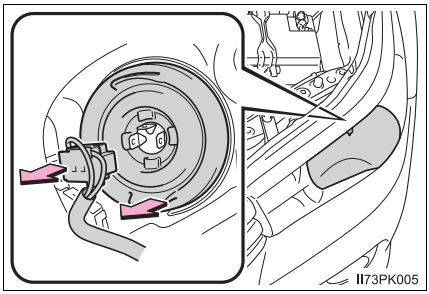
④ Arka sis lambası (bazı modellerde) (sağdan direksiyonlu araçlar) ya da geri vites lambası (bazı modellerde)

⑤ Plaka lambası

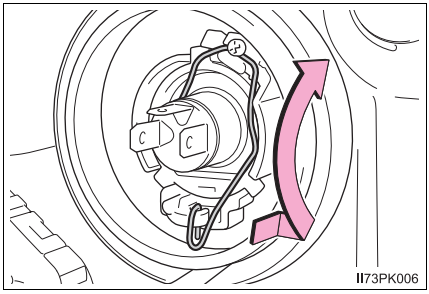
Ampullerin değiştirilmesi

■ Farlar (uzun/kısa farlar) (halojen farlar Tip A)

1 Soketi çıkartınız ve lastik kapağı sökünüz.

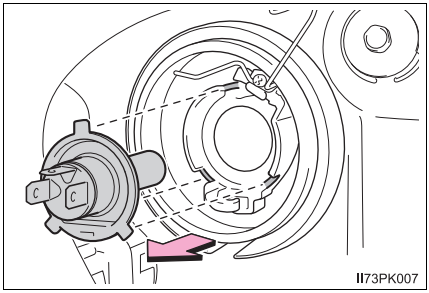


2 Ampul tutucu yayını serbest bırakınız



3 Ampulü çıkarınız.

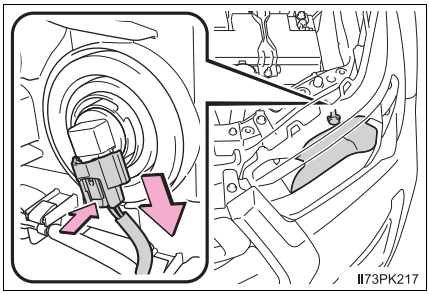
Yeni ampulü takmak için ampul bileziğindeki çıkıntıların, yuvadaki yerlerine oturmasını sağlayınız



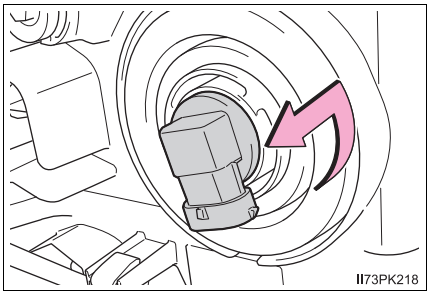
4 Takarken, anlatılan işlemleri sondan başa doğru yapınız.

■ Farlar (kısa farlar) (halojen farlar Tip B)

1 Kilit diline bastırarak soketi çıkarınız.

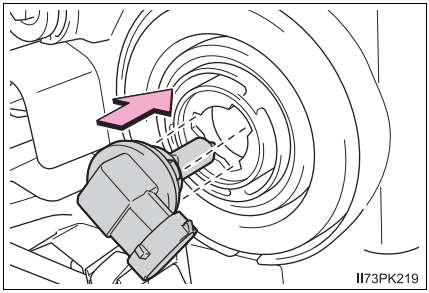


2 Ampul yuvasını saat yönünün tersine çeviriniz.

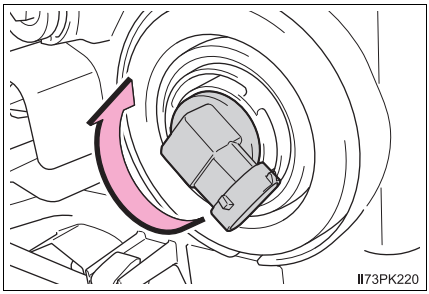


3 Ampulü değiştiriniz ve ampul tabanını takınız.

Ampul üzerindeki 3 tırnağı bağlantı noktası ile eşleştiriniz ve yerine takınız.

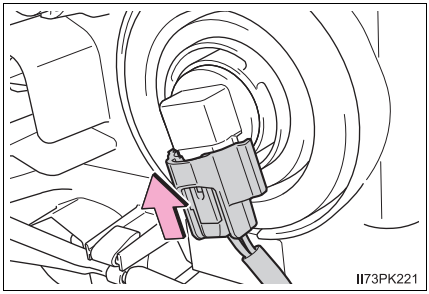


4 Ampul tabanını döndürerek sabitleyiniz.



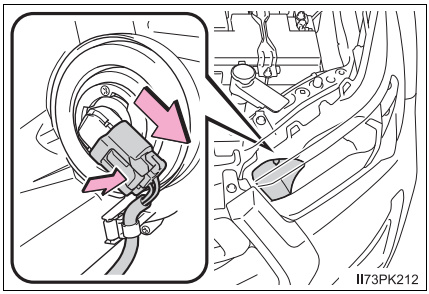
5 Soketi takınız

Ampul yuvasını hafifçe sallayarak gevşek olup olmadığını kontrol ediniz, kısa farları bir kez açınız ve görsel olarak bağlantı noktasından ışık sızıp sızmadığını kontrol ediniz.

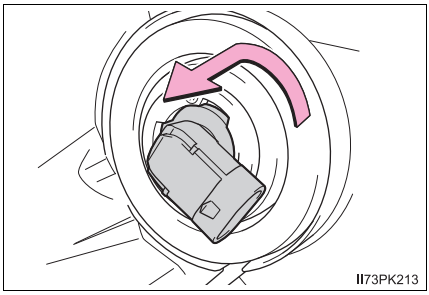


■ Farlar (uzun farlar) (halojen farlar Tip B)

1 Kilit diline bastırarak soketi çıkarınız.

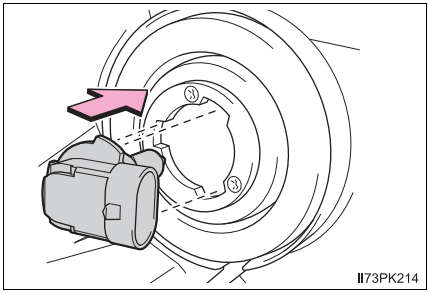


2 Ampul yuvasını saat yönünün tersine çeviriniz.

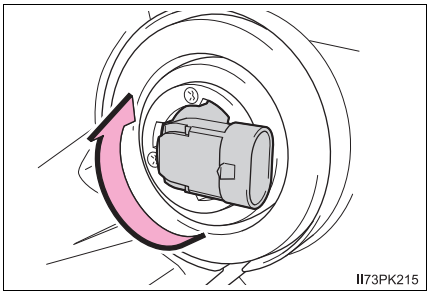


3 Ampulü değiştiriniz ve ampul tabanını takınız.

Ampul üzerindeki 3 tırnağı bağlantı noktası ile eşleştiriniz ve yerine takınız.

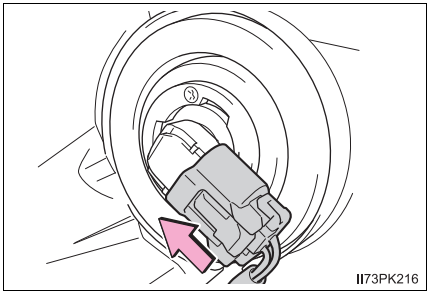


4 Ampul tabanını döndürerek sabitleyiniz.



5 Soketi takınız

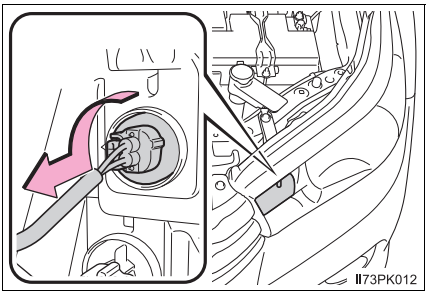
Ampul yuvasını hafifçe sallayarak gevşek olup olmadığını kontrol ediniz, uzun farları bir kez açınız ve görsel olarak bağlantı noktasından ışık sızıp sızmadığını kontrol ediniz.

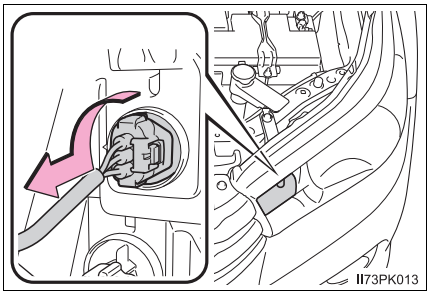


■ Ön konum lambaları/gündüz sürüş farları (bazı modellerde) (halojen farlar Tip A)

1 Ampul yuvasını saat yönünün tersine çeviriniz.

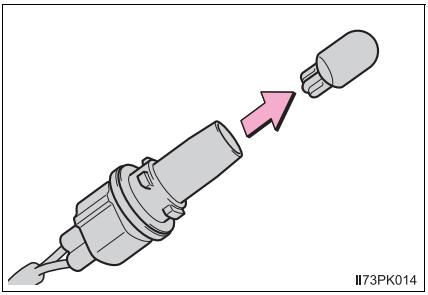
▶ Gündüz sürüş farı olmayan araçlar ▶ Gündüz sürüş farı olan araçlar

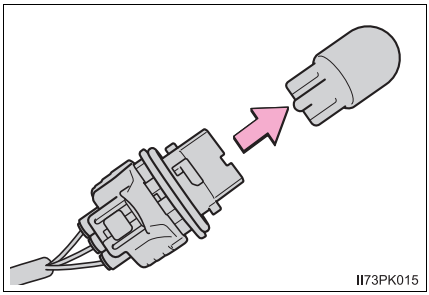




2 Ampulü çıkarınız.

▶ Gündüz sürüş farı olmayan araçlar ▶ Gündüz sürüş farı olan araçlar



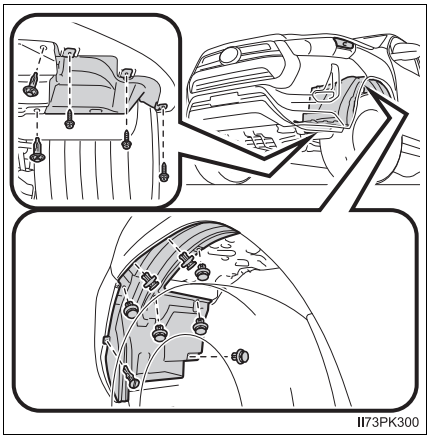


3 Takarken, anlatılan işlemleri sondan başa doğru yapınız.

■ Ön konum lambaları/gündüz sürüş farları (bazı modellerde) (halojen farlar Tip B)

1 Yeterli çalışma alanı sağlamak için direksiyon simidini değiştirilecek olan ampulün karşı tarafına doğru çeviriniz.

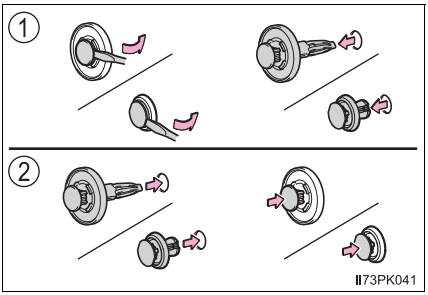
Vidaları ve klipsleri sökünüz.



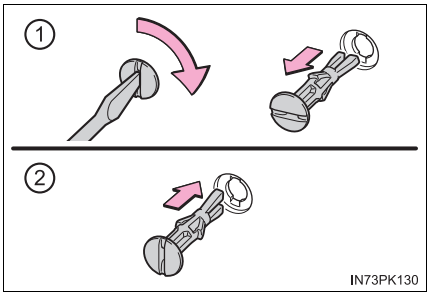
① Klipsin sökülmesi

② Klipsin takılması

▶ Tip A

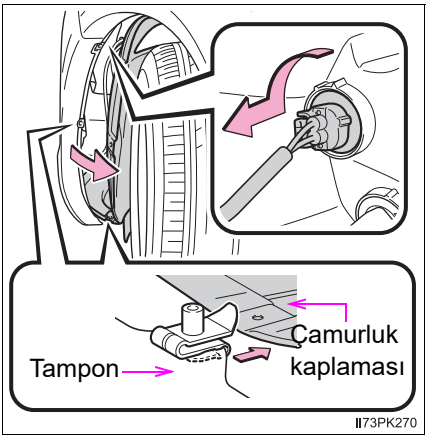


▶ Tip B

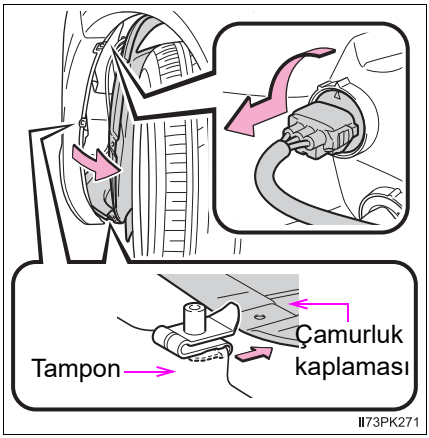


2 Çamurluğu kısmen çıkarınız ve ampul yuvasını, saat yönünün tersine çeviriniz.

▶ Gündüz sürüş farları olmadan

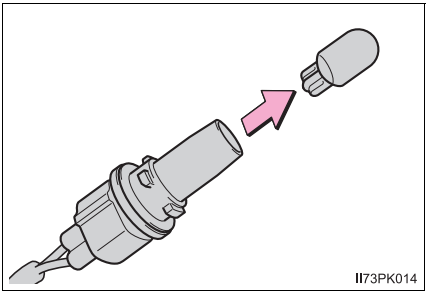


▶ Gündüz sürüş farları ile

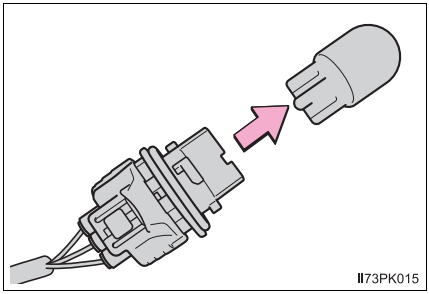


3 Ampulü çıkarınız.

▶ Gündüz sürüş farları olmadan



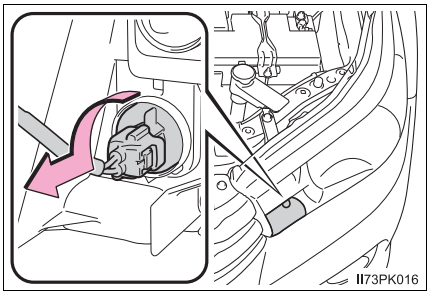
▶ Gündüz sürüş farları ile



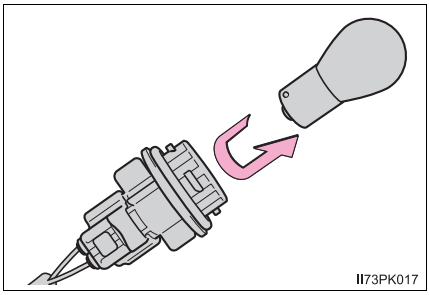
4 Takarken, anlatılan işlemleri sondan başa doğru yapınız.

■ Ön sinyal lambaları (halojen farlar Tip A)

1 Ampul yuvasını saat yönünün tersine çeviriniz.



2 Ampulü çıkarınız.

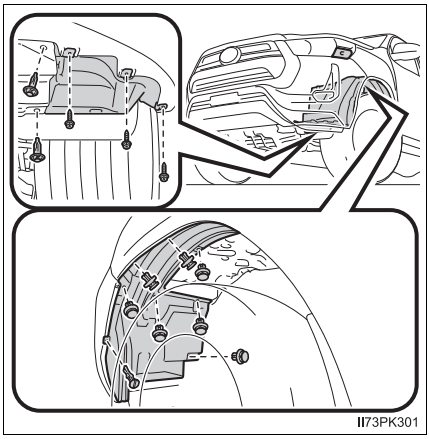


3 Takarken, anlatılan işlemleri sondan başa doğru yapınız.

■ Ön sinyal lambaları (halojen farlar Tip B)

1 Yeterli çalışma alanı sağlamak için direksiyon simidini değiştirilecek olan ampulün karşı tarafına doğru çeviriniz.

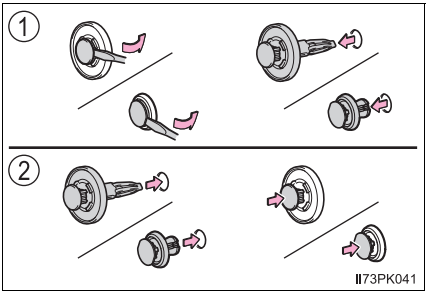
Vidaları ve klipsleri sökünüz.



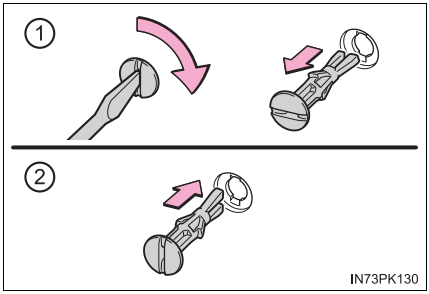
① Klipsin sökülmesi

② Klipsin takılması

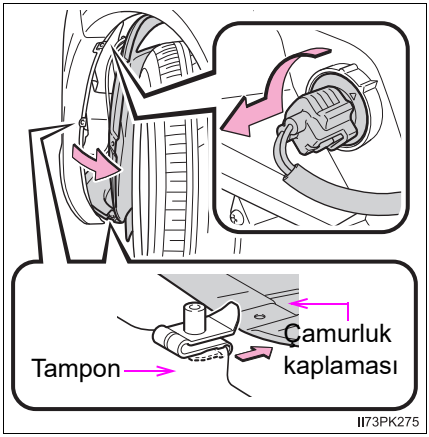
▶ Tip A



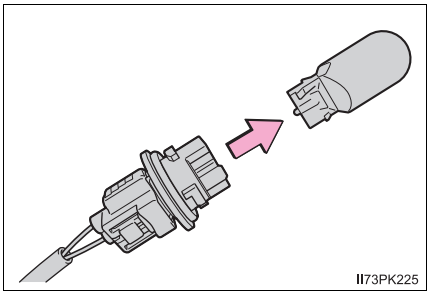
▶ Tip B



2 Çamurluğu kısmen çıkarınız ve ampul yuvasını, saat yönünün tersine çeviriniz.



3 Ampulü çıkarınız.

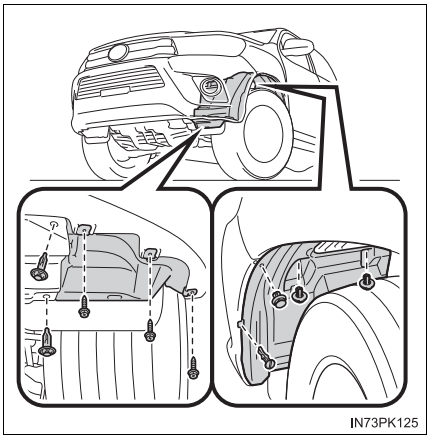


4 Takarken, anlatılan işlemleri sondan başa doğru yapınız.

■ Halojen ön sis lambaları (bazı modellerde)

1 Yeterli çalışma alanı sağlamak için direksiyon simidini değiştirilecek olan ampulün karşı tarafına doğru çeviriniz.

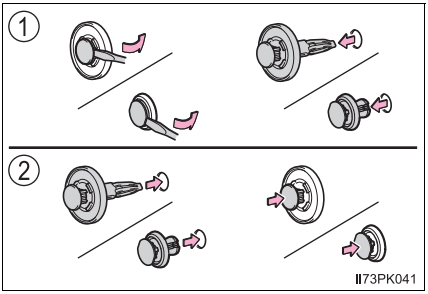
Vidaları ve klipsleri sökünüz.


IN73PK125

① Klipsin sökülmesi

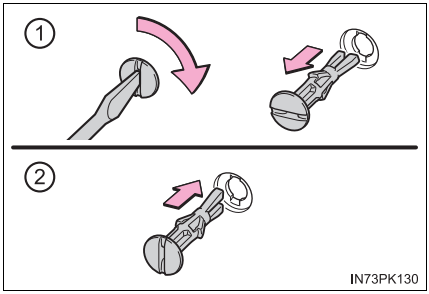
② Klipsin takılması

▶ Tip A



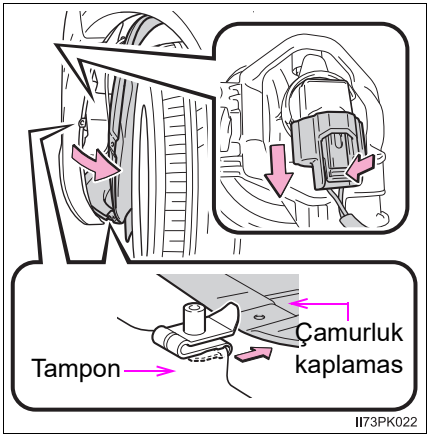
II73PK041

▶ Tip B

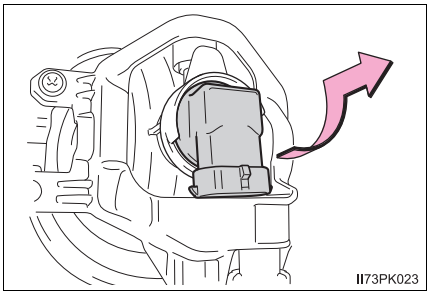


IN73PK130

2 Çamurluk kaplamasını kısmen çıkartınız ve açma kilidini iterek soketi çıkartınız.

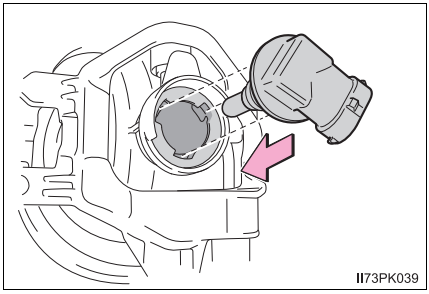


3 Ampul yuvasını saat yönünün tersine çeviriniz.

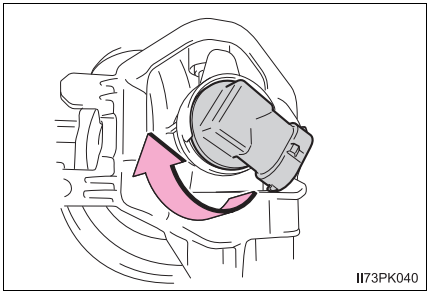


4 Ampulü değiştiriniz ve ampul tabanını takınız.

Ampul üzerindeki 3 tırnağı bağlantı noktası ile eşleştiriniz ve yerine takınız.

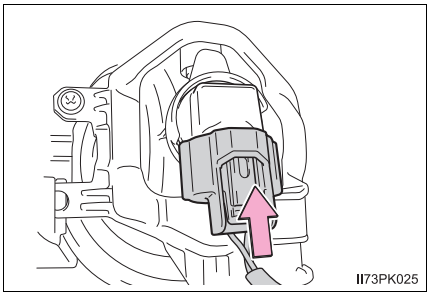


5 Ampul tabanını döndürerek sabitleyiniz.



6 Soketi takınız

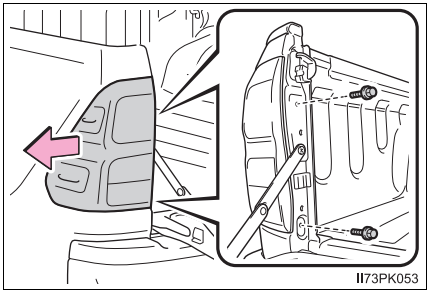
Ampul yuvasını hafifçe sallayarak gevşek olup olmadığını kontrol ediniz, ön sis lambalarını bir kez açınız ve görsel olarak bağlantı noktasından ışık sızıp sızmadığını kontrol ediniz.



7 Çamurluk kaplaması, vida ve klipsleri takarken 1 ve 2 adımlarındaki işlemleri ters sırayla uygulayınız.

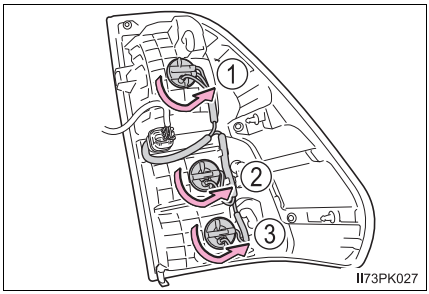
■ Park/stop lambaları, arka sinyal lambaları, geri vites lambaları ve arka sis lambası (bazı modellerde) (LED stop lambası olmayan)

1 Sabitleme cıvatalarını sökünüz ve üniteyi sökmek için yana doğru çekiniz.



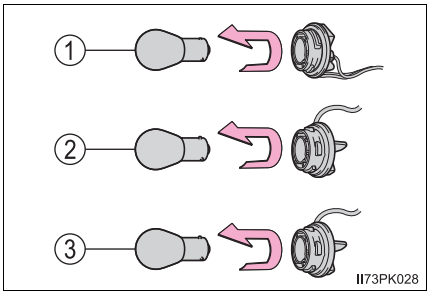
2 Ampul yuvasını saat yönünün tersine çeviriniz.

① Stop/park lambası
② Arka sinyal lambası
③ Geri vites lambası veya arka sis lambası



3 Ampulü çıkarınız.

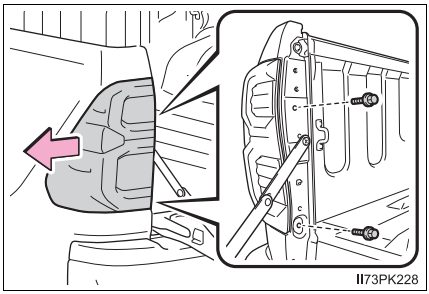
① Stop/park lambası
② Arka sinyal lambası
③ Geri vites lambası veya arka sis lambası



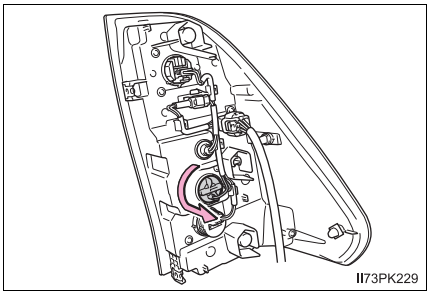
4 Takarken, anlatılan işlemleri sondan başa doğru yapınız.

■ Arka sinyal lambaları (LED tipi stop lambası olan)

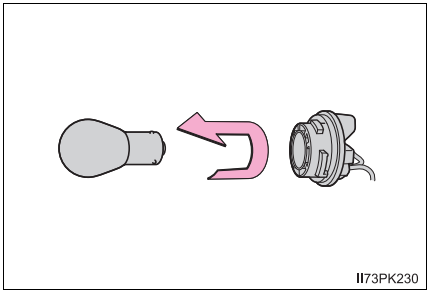
1 Sabitleme cıvatalarını sökünüz ve üniteyi sökmek için yana doğru çekiniz.



2 Ampul yuvasını saat yönünün tersine çeviriniz.



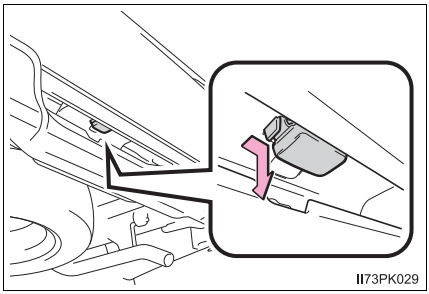
3 Ampulü çıkarınız.



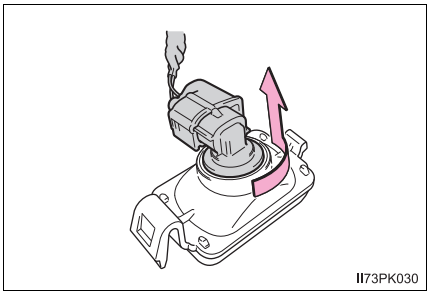
4 Takarken, anlatılan işlemleri sondan başa doğru yapınız.

■ Plaka lambası

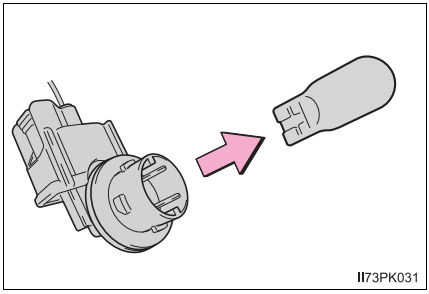
1 Üniteyi çıkarınız.



2 Ampul yuvasını saat yönünün tersine çeviriniz.



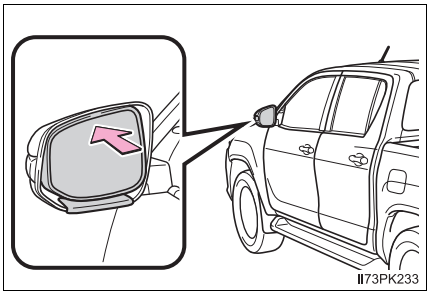
3 Ampulü çıkarınız.



4 Takarken, anlatılan işlemleri sondan başa doğru yapınız.

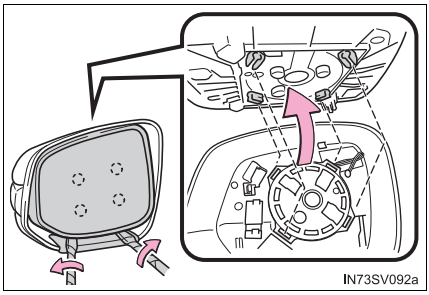
■ Dış ayak aydınlatmaları (bazı modellerde)

1 Dış dikiz aynasının üst kısmına bastırarak ayna yüzeyini yukarı doğru eğiniz ve ayna kapağının alt kısmına koruyucu bant yapıştırınız.

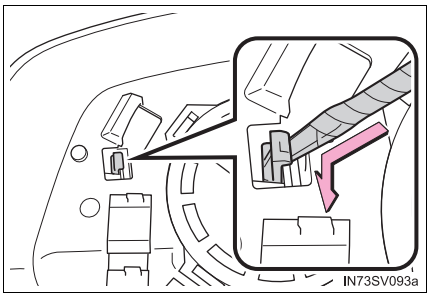


2 Koruyucu bant sarılı 2 adet düz uçlu tornavida yerleştiriniz ve aynanın arkasındaki tırnakları ayırınız.

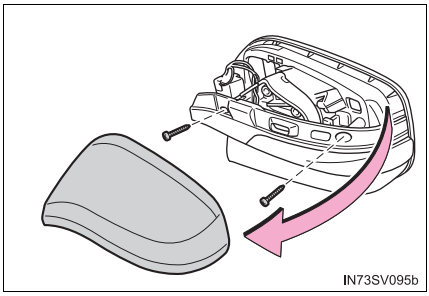
Aynayı dışarı, kendinize doğru hareket ettiriniz ve aynı anda 2 tırnağı ayırınız.
Dikkatli çalışınız ve aynayı düşürmemeye dikkat ediniz.



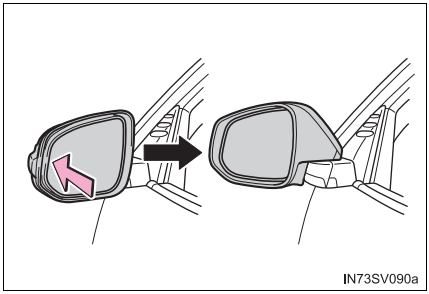
3 Tırnağı şekilde gösterildiği gibi ayırınız.



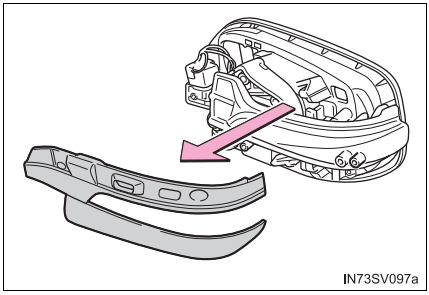
4 Üst kapağı ve vidaları sökünüz.



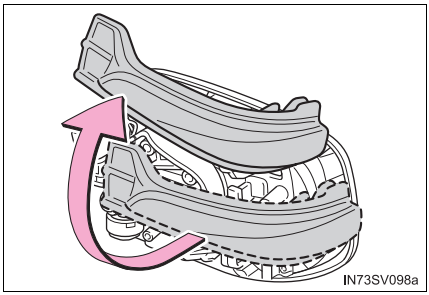
5 Aynayı öne doğru katlayınız.



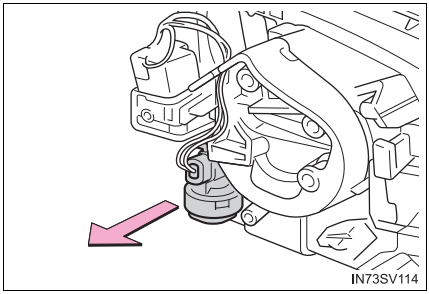
6 Alt kapağı çıkarınız



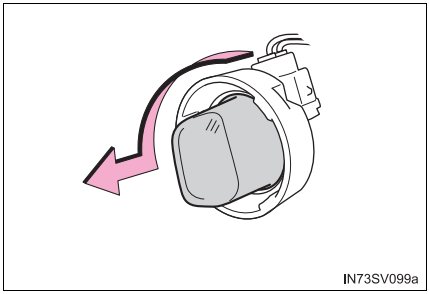
7 Yan sinyal lambası lenslerini çıkarınız.



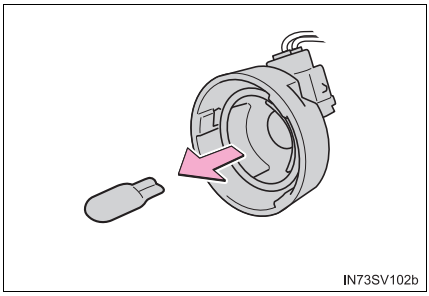
8 Ampul yuvasını çıkarınız.



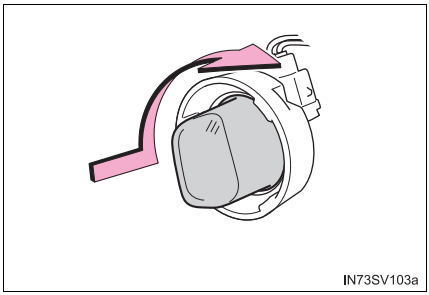
9 Kapağı saat yönünün tersine çevirerek sökünüz.



10 Ampulü çıkarınız.

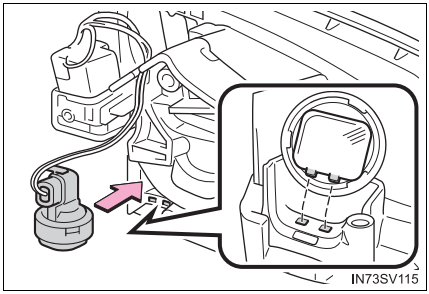


11 Yeni ampulü taktıktan sonra kapağı saat yönünde takınız.



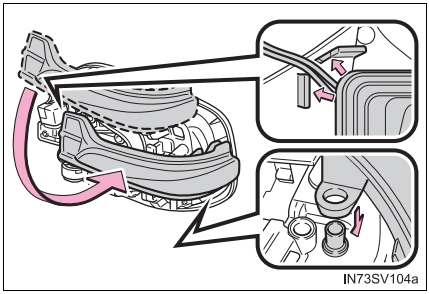
12 Ampul yuvasını takınız.

İki tırnak (sol taraf) veya tırnağı (sağ taraf) yuvaya(lara) yerleştiriniz.

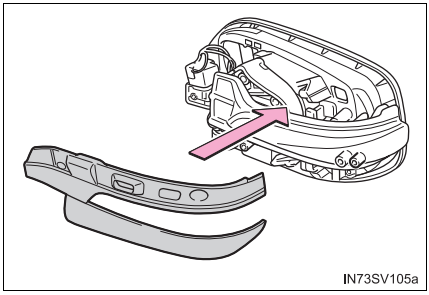


13 Yan sinyal lambası lenslerini takınız.

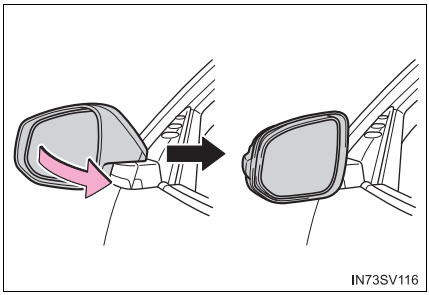
Yansıtmayı mercek deliğine sokunuz ve şekilde gösterildiği gibi merceğin köşesini plaka ile hizalayınız.



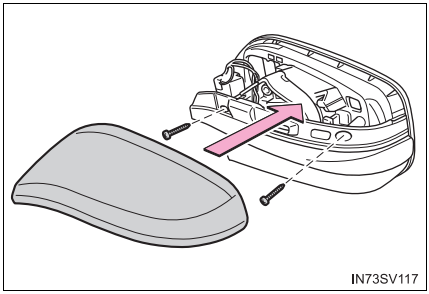
14 Alt kapağı takınız.



15 Aynayı orijinal konumuna getiriniz.



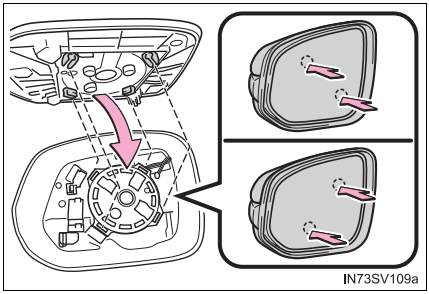
16 Vidaları ve üst kapağı takınız.



17 Tırnakları hizalayınız ve sırayla çapraz olarak karşılıklı tırnak çiftlerini bastırarak aynayı sabitleyiniz.

Tırnakları şekilde gösterilen sırayla takmaya dikkat ediniz ve tık sesi duyana kadar bastırınız.

Tık sesini duymazsanız tırnakları geçmeye zorlamayınız. Bunun yerine aynayı sökünüz ve tırnakların hizalanıp hizalanmadığını kontrol ediniz.



■ Aşağıdaki ampullerin değiştirilmesi

Aşağıdaki ampullerden biri arızalanırsa yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste değiştiriniz.

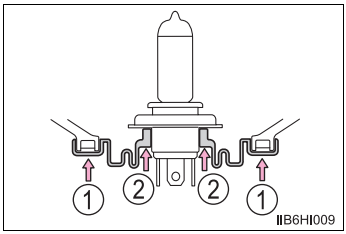
- Farlar (uzun/kısa farlar) (LED farlar)
- Ön konum lambaları/gündüz sürüş farları (bazı modellerde) (LED farlar)
- Ön sinyal lambaları (LED farlar)
- Yan sinyal lambaları
- LED ön sis lambaları (bazı modellerde)
- LED stop lambaları
- Park lambaları (LED stop lambaları)
- Arka sis lambaları (bazı modellerde) veya geri vites lambaları (LED stop lambaları)
- Üst stop lambası (bazı modellerde)

■ Farın plastik kapağını takarken (halojen farlar Tip A)

Plastik kapağın sağlam bir şekilde takılı olmasına dikkat ediniz.

① Plastik kapağın dış çevresini sağlam bir şekilde oturtunuz.

② Ampul soketi görünür hale gelinceye kadar plastik kapağı ampulün etrafına takınız.



■ LED ışıklar

Aşağıdaki ışıklar LED'lerden oluşmaktadır. LED'lerden biri arızalanırsa değiştirmek için aracınızı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise götürünüz.

- Farlar (uzun/kısa farlar) (LED farlar)
- Ön konum lambaları/gündüz sürüş farları (bazı modellerde) (LED farlar)
- Ön sinyal lambaları (LED farlar)
- Yan sinyal lambaları (aynaya takılı tip)
- LED ön sis lambaları (bazı modellerde)
- LED stop lambaları
- Park lambaları (LED stop lambaları)
- Arka sis lambaları (bazı modellerde) veya geri vites lambaları (LED stop lambaları)
- Üst stop lambası (bazı modellerde)

■ Merceğin iç kısmının buğulanması

Merceğin iç kısmının geçici olarak buğulanması bir arıza göstergesi değildir. Aşağıdaki durumlar hakkında detaylı bilgi almak için Toyota bayisine veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz:

- Merceğin iç kısmında büyük su damlalarının oluşması.
- Farın içinde su olması.

DİKKAT

■ **Ampullerin değiştirilmesi**

- Farları kapatınız. Farları kapattıktan hemen sonra ampulleri değiştirmeyiniz.
  Ampuller sıcak olacağından yanıklara neden olabilir.
- Çıplak elle ampulün cam kısmına dokunmayınız. Ampulün cam kısmına dokunmamak mümkün değilse, ampulün kirlenmemesi ve yağlanmaması için temiz bir bez ile tutunuz.
  Ayrıca ampul çizilirse veya düşerse kırılabilir veya patlayabilir.
- Ampulleri ve diğer sabitleme parçalarını tamamen takınız. Aksi takdirde ısı kaynaklı hasar, yangın veya fara su girme durumu olabilir. Bu araca hasar verebilir ve mercek içinde buğu oluşmasına neden olabilir.
- Ampulleri, soketleri, elektrik devrelerini veya sistem parçalarını sökmeyiniz veya tamir etmeyiniz.
  Aksi takdirde elektrik çarpması sonucu ciddi yaralanmalar veya ölümler olabilir.

■ **Yangın çıkmasını veya hasar oluşmasını önlemek için**

- Ampullerin tam olarak oturduğundan ve kilitlendiğinden emin olunuz.
- Yüksek ısıdan dolayı hasar oluşmasını engellemek için takmadan önce ampulün Watt değerini kontrol ediniz.

UYARI

■ **Dış ayak aydınlatmalarını değiştirirken**

Ön cam değişim işlemini doğru şekilde yapmanıza engel oluyorsa, yeterince çalışacak alanınız olması için çalıştığınız taraftaki camı açınız. Çalışmak için yeterince alan olmadan çalışmaya devam ederseniz aracı çizebilirsiniz.

Arıza durumunda 8

8-1. Önemli bilgiler

Dörtlü flaşörler 550

Aracınızı acil durumda durdurmanız gerekirse.....551

Araç suya batmışsa ya da yoldaki su seviyesi yükseliyorsa.....553

8-2. Acil bir durumda yapılması gerekenler

Aracınızı çektirmeniz gerekirse.....555

Bir arıza olduğunu düşünüyorsanız 560

Yakıt kesme sistemi (yalnızca benzinli motor).....561

Uyarı ışığı yanarsa veya sesli uyarı duyulursa.....562

Uyarı mesajı görüntülenirse.....570

Lastiğiniz patladığında.....576

Motorunuz çalışmıyorsa.....595

Elektronik anahtar doğru çalışmıyorsa (Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) 597

Araç aküsü deşarj olursa ...601

Aracınız hararet yaparsa ...607

Yakıtın biterse ve motorunuz stop ederse (yalnızca dizel motor) 611

Aracınız saplanırsa.....612

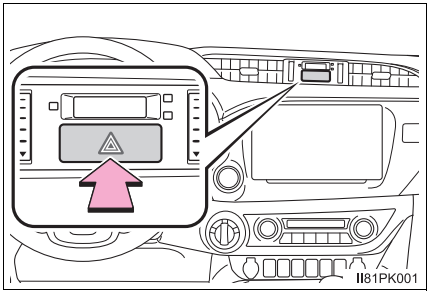
Dörtlü flaşör

Dörtlü flaşör, arıza nedeniyle aracınızın yol üzerinde kalması durumunda diğer sürücüleri uyarmak için kullanılır.

Düğmeye basınız.

Dörtlü flaşör devreye girdiğinde tüm sinyal lambaları aynı anda yanıp sönmeye başlayacaktır.

Dörtlü flaşörü kapatmak için düğmeye tekrar basınız.



■ Dörtlü flaşör

Motor çalışmazken dörtlü flaşörün uzun süreli kullanılması durumunda akü deşarj olabilir.

Aracınızı acil bir durumda durdurmak gerekirse

Normal yöntemler ile aracınızı durduramadığınız acil durumlarda, aracınızı aşağıdaki şekilde durdurunuz:

1 Fren pedalına sürekli ve sıkıca her iki ayağınızla basınız.

Pedala sürekli olarak basıp çekmeyiniz, aksi takdirde fren yapmak için gereken kuvvet artacaktır.

2 Vites kolunu N konumuna alınız.

▶ Vites kolu N konumuna alınırsa

3 Yavaşladıktan sonra, aracınızı yol kenarında güvenli bir yerde durdurunuz.

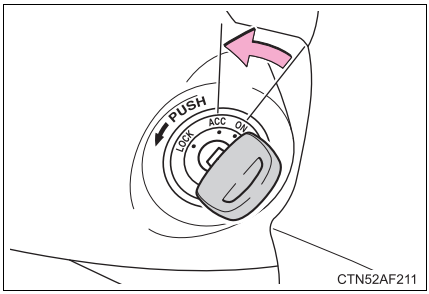
4 Motoru durdurunuz.

▶ Vites kolu N konumuna geçmezse

3 Aracın hızını mümkün olduğunca azaltabilmek için her iki ayağınızla fren pedalına basmaya devam ediniz.

4 Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar:

Kontak anahtarını "ACC" konumuna getirerek motoru durdurunuz.



Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:

Motoru durdurmak için güç düğmesine 2 saniye veya daha uzun süre boyunca basılı tutunuz veya hızlı bir şekilde arka arkaya 3 kez basıp bırakınız.



5 Aracı yol kenarında güvenli bir yerde durdurunuz.

⚠ DİKKAT

■ **Sürüş sırasında motorun durdurulması gerekiyorsa**

- Frenler ve direksiyon için destek kaybolacak, fren pedalı sertleşecek, direksiyon simidi dönüşlerde ağırlaşacaktır. Motoru durdurmadan önce mümkün olduğunca yavaşlamaya çalışınız.
- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar: Hiçbir zaman anahtarı çıkartmayınız, aksi takdirde direksiyon kilitlenecektir.

Araç suya batmışsa veya yoldaki su seviyesi yükseliyorsa

Bu araç, su seviyesi yüksek yollarda gidebilmek için tasarlanmamıştır. Su altında kalabilecek veya su seviyesinin yükselebileceği yollarda sürmeyiniz. Aracın su altında kalacağı veya sürükleneceği tahmin ediliyorsa, araçta kalmak tehlikelidir. Sakin olun ve aşağıdakileri uygulayın.

- Kapı açılabiliyorsa kapıyı açarak araçtan çıkınız.
- Kapı açılamıyorsa elektrikli cam kumandasını kullanarak camı açınız ve camdan dışarıya çıkınız.
- Cam açılabiliyorsa, camdan dışarıya çıkınız.
- Yükselen su nedeniyle kapı ve camı açamıyorsanı, sakin olunuz. Aracın içindeki su basıncı, aracın dışındaki su basıncına eşit olacak noktaya gelene kadar aracın içindeki su seviyesinin yükselmesini bekleyiniz, yükselen suyun araca girmesini bekledikten sonra kapıyı açınız ve araçtan çıkınız.

  Dışarıdaki su seviyesi kapı yüksekliğinin yarısını aştığında, su basıncından dolayı kapı içeriden açılamaz.

■ **Su seviyesi zemini aştığında**

Su seviyesi zemini aştığında ve zaman geçtiğinde, elektrikli ekipman hasar görür, elektrikli camlar çalışmaz, motor durur ve araç hareket edemeyebilir.

■ **Acil durum çıkış çekici kullanınız***

Bu aracın ön camında lamine cam kullanılmıştır.
Lamine cam acil durum çekici ile kırılamaz*.
Bu aracın camlarında temperlenmiş cam kullanılmıştır.

*: Acil durum çekici hakkında daha fazla bilgi almak için yetkili bir Toyota bayisi, güvenilir başka bir servis veya bir satış sonrası aksesuarları üreticisini arayınız.

⚠ DİKKAT

■ **Sürüş sırasında dikkatli olunuz**

Su altında kalabilecek veya su seviyesinin yükselebileceği yollarda sürmeyiniz. Aksi takdirde, su basabilir, araç hasar görebilir, hareket edemez ve ölüme yol açabilecek bir sürüklenme oluşturabilir.

Aracınızı çekmek gerekirse

Aracınızın çekilmesi gerekirse, bu işlemi yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise veya ticari çekici/kurtarıcı hizmetleri veren bir şirkete, tekerlekten askı tipi çekici kamyon veya kayar kasalı kurtarıcı kullanarak yaptırmanızı tavsiye ederiz.
Tüm çekme işlemlerinde emniyet zinciri kullanınız ve tüm ilgili trafik kanunlarına uyunuz.

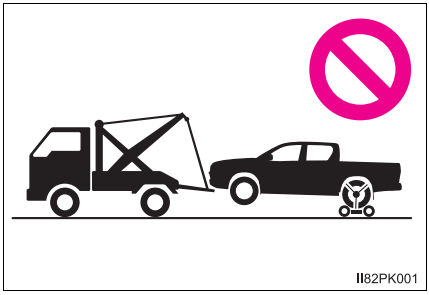
Çekmeden önce bayiye başvurulması gereken durumlar

Aşağıdaki durumlar aktarma organlarıyla ilgili bir arızaya işaret edebilir. Aracınız çekilmeden önce herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya yetkili Toyota servisine veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele veya ticari çekme hizmeti veren şirkete başvurunuz.

- Motor çalışıyor ancak araç hareket etmiyorsa.
- Araçtan olağan dışı sesler geliyorsa.

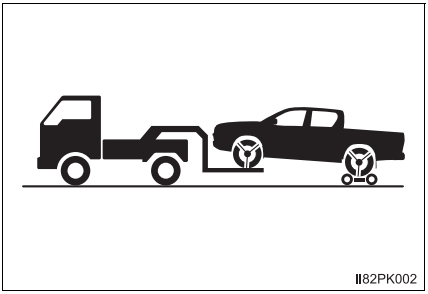
Askı tipi çekici ile araç çekme

Gövde hasarını önlemek için askı tipi çekici ile aracınızı çekmeyiniz.



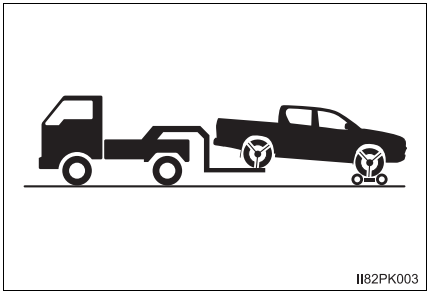
Askı tipi çekici kamyonla aracı çekme

▶ Önden



Arka tekerleklerin altında çekme römorku bulundurunuz.

▶ Arkadan



Ön tekerleklerin altında çekme römorku bulundurunuz.

Kayar kasalı kurtarıcı ile aracı çekme

Aracı taşımak için kayar kasalı çekici kullanırken, lastik kayışlarını kullanın. Lastik kayışlar methodu için kullanıcı el kitabında kayar kasalı çekici'ye bakınız.

Taşıma sırasında aracın hareket etmesini önlemek için, el frenini çekiniz ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya kapalı (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) konuma getiriniz.

Acil durumlarda araç çekme

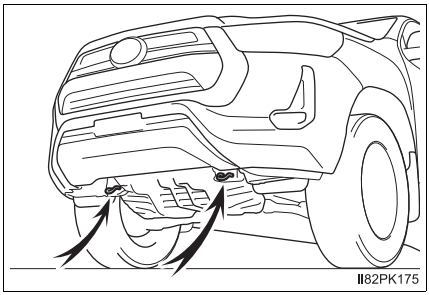
Acil durumda çekici/kurtarıcı bulamazsanız, aracınızı çekme kancalarına çelik halat veya zincir bağlayarak kısa süreliğine çekebilirsiniz. Bu şekilde çekme sadece sert zeminli yollarda, en fazla 80 km boyunca ve 30 km/saat altındaki hızlarda uygulanmalıdır.

Direksiyonu çevirmek ve frene basmak için araç içinde bir sürücü bulunmalıdır. Aracın tekerlek, aktarma organı, aks, direksiyon sistemi ve fren sistemi iyi durumda olmalıdır.

Acil durumlarda araç çekme prosedürü

1 Çekme halatını veya zincirleri çekme kancalarına emniyetli bir şekilde bağlayınız.

Araç gövdesine zarar vermemeye dikkat ediniz.



2 Çekilmekte olan araca giriniz ve motoru çalıştırınız.

Motor çalışmazsa kontak anahtarını "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) getiriniz.

Motor durdurma/çalıştırma sistemi olan araçlar:
Aracı çekmeden önce motoru durdurmak için kontak anahtarını "LOCK" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini kapalı konuma alınız (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar).

3 4WD modeller: Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesini H2 konumuna getiriniz.
(→S. 324)

4 Vites kolunu N konumuna getiriniz ve park frenini serbest bırakınız.
Vites kolu hareket ettirilemiyorsa (otomatik şanzıman): →S. 230

Araç çekilirken

Aracınızın motoru çalışmazken fren ve direksiyon takviyesi de çalışmaz, dolayısıyla direksiyonu çevirmek ve fren yapmak zorlaşır.

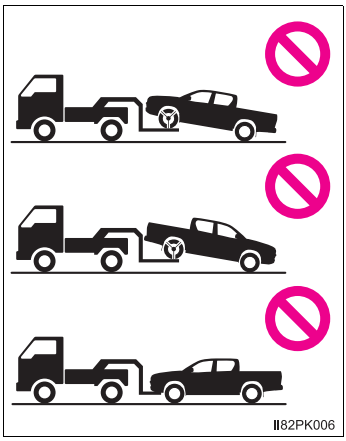
DİKKAT

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Aracı çekerken

Pre Runner (2WD modeller): Aracı tüm tekerlekler yoldan ayrılmış şekilde çekiniz. Araç çekilirken lastikler yerle temas ederse, aktarma organları ve ilgili parçalar hasar görebilir veya aracın yönü değiştiği için kaza olabilir.

4WD modeller: Aracı tüm tekerlekler yoldan ayrılmış şekilde çekiniz. Araç çekilirken lastikler yerle temas ederse, aktarma organları ve ilgili parçalar hasar görebilir, araç çekiciden ayrılabilir.



Araç çekilirken

- Halat veya zincir kullanarak çekildiğinde çekme kancalarına, çekme halatına veya zincirine aşırı yük bindirebilecek ani kalkışlardan kaçınınız. Çekme kancaları, halatlar veya zincirler hasar görebilir, dağılan parçalar insanlara çarpabilir ve ciddi hasara neden olabilir.
- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemine sahip olmayan araçlar veya düz şanzımanlı araçlar Kontak anahtarını "LOCK" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini kapalı konuma (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) almayınız.
  Direksiyon kilitlenebilir ve çalışmayabilir.

UYARI

■ **Tekerlekten askı tip çekici ile çekilirken araçta hasar oluşmasının engellenmesi**

- Kontak anahtarı "LOCK" (KİLİT) konumundayken veya anahtar takılı değilken (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kapalı konumdayken (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) aracı arkadan çekmeyiniz. Direksiyon kilidi sistemi (bazı modellerde) ön tekerlekleri düz konumda tutmak için yeterince güçlü değildir.
- Aracınızı kaldırırken, aracın diğer ucunun yerden yüksekliğinin çekme için uygun olduğundan emin olunuz. Yeterli yükseklik sağlanamazsa aracınız çekme işlemi sırasında hasar görebilir.

■ **Askı tipi çekici ile çekilirken araçta hasar oluşmasının engellenmesi**

Askı tipi çekici ile aracınızı önden veya arkadan çekmeyiniz.

■ **Acil durumda araç çekilirken aracın hasar görmesini önlemek için**

Çelik halatları veya zincirleri süspansiyon elemanlarına bağlamayınız.

■ **Durdurma ve Çalıştırma sistemi olan bir aracı çekerken (bazı modellerde)**

Aracı 4 tekerlek de yerdeyken çekmek gerekiyorsa, sistemi korumak için aracı çekmeden önce aşağıdaki işlemi uygulayınız.

Kontak anahtarını “LOCK” konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya kapalı konuma (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) getiriniz , ardından motoru çalıştırınız veya kontak anahtarını “On” konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya KONTAK AÇIK konuma (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) getiriniz.

Bir arıza olduğunu düşünüyorsanız

Aşağıdaki belirtilerden herhangi birini fark etmeniz, aracınızda ayar veya onarım gerektiği anlamına gelmektedir. En kısa zamanda yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.

Görünür belirtiler

- Aracınızın altındaki sıvı kaçakları.
  (Klima sisteminde yoğuşan suyun alttan damlaması normaldir.)
- Patlak görünümlü lastikler veya düzgün olmayan lastik aşınması
- Soğutma sıvısı sıcaklık göstergesinin sürekli normalin üzerinde olması.

İşitilebilen belirtiler

- Egzoz sesinde değişiklik olması
- Dönüşlerde lastiklerden aşırı ses gelmesi
- Süspansiyon sisteminden gelen anormal sesler
- Motordan vuruntu sesi gelmesi

Kullanım ile ilgili belirtiler

- Motorunuzun teklemesi, bayılması veya gürültülü çalışması
- Fark edilebilir miktarda güç kaybı
- Frenleme sırasında aracın güçlü bir şekilde bir tarafa çekmesi
- Düz bir yolda sürüş sırasında aracın güçlü bir şekilde bir tarafa çekmesi
- Frenleme etkinliğinde azalma, pedalda sünger hissi, pedalın neredeyse tabana temas etmesi

Yakıt kesme sistemi (yalnızca benzinli motorlarda)

Kaza sonrası hava yastığının açılması veya motorun durması halinde yakıt kaçağı riskini en aza indirmek için, yakıt kesme sistemi motora yakıt beslemeyi durdurur.

Sistem devreye girdikten sonra motoru çalıştırmak için aşağıdaki talimatları uygulayınız.

1 Kontak anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya ACCESSORY veya kapalı konuma (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) getiriniz.

2 Motoru yeniden çalıştırınız.

⚠ UYARI

Motoru çalıştırmadan önce

Aracınızın üzerinde bulunduğu zemini inceleyiniz.
Zemin üzerinde yakıt kaçağı tespit ederseniz, yakıt sistemi hasar görmüştür ve onarım gerekmektedir. Motoru çalıştırmayınız.

Uyarı ışığı yanıyorsa veya sesli uyarı geliyorsa...

Herhangi bir uyarı ışığı yanıyorsa veya yanıp sönüyorsa, sakin bir şekilde aşağıdaki talimatları uygulayınız. Herhangi bir uyarı ışığı bir süre yandıktan veya yanıp söndükten sonra söndüyse, bu durum sistemde bir arıza olduğunu göstermez. Ancak, bu devam ederse aracınızı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele kontrol ettiriniz.

Uyarı ışığı ve uyarı sesi

Uyarı ışığı	Uyarı ışığı/Ayrıntılar/İşlemler
	**Fren sistemi uyarı ışığı (sesli uyarı)** Göstergeler: • Fren hidroliğinde azalma • Fren sisteminde arıza • Vakum deposunda düşük vakum (dizel motor) → **Aracınızı hemen güvenli bir yerde durdurunuz ve yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz. Sürüşe devam edilmesi tehlikeli olabilir.**
	**Şarj sistemi uyarı ışığı*1 (bazı modellerde)** Aracın akü şarj sisteminde arıza olduğunu gösterir → **Aracınızı hemen güvenli bir yerde durdurunuz ve yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.**
	**Düşük motor yağı basıncı uyarı ışığı (sesli uyarı)*1, 2 (bazı modellerde)** Motor yağ basıncının çok düştüğünü gösterir (araç yokuşta durdurulduğunda bu uyarı ışığı yanabilir). Aracı düz bir zemine getirerek ışığın sönüp sönmediğini kontrol ediniz.) → **Aracınızı hemen güvenli bir yerde durdurunuz ve yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.**

Uyarı ışığı	Uyarı ışığı/Ayrıntılar/İşlemler
 (Yanıp söner veya yanar)	**Motor arızası uyarı ışığı (uyarı sesi)** Uyarı ışığı sürekli yanıyorsa veya yanıp sönüyorsa aşağıdaki durumların olduğunu gösterir: • Emisyon kontrol sisteminde arıza. (bazı modellerde) • Elektronik motor kontrol sisteminde arıza. • Elektronik otomatik şanzıman kontrol sisteminde arıza. (bazı modellerde) • Turboşarj takviye basıncı aşırı yüksektir.*3 (dizel motor) • DPF sisteminde arıza. (bazı modellerde) → **Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.**
	**SRS hava yastığı uyarı ışığı** Aşağıdaki sistemlerde arıza olabileceğini gösterir: • SRS hava yastığı sistemi; • Aktif gergili emniyet kemeri sistemi veya → **Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.**
	**ABS uyarı ışığı** Aşağıdaki sistemlerde arıza olabileceğini gösterir: • ABS veya • Fren destek sistemi (VSC sistemine sahip araçlar) → **Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.**
	**Elektrik motorlu direksiyon sistemi uyarı ışığı (sesli uyarı) (bazı modellerde)** Direksiyon sisteminde arıza olduğunu gösterir → **Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.**

Uyarı ışığı	Uyarı ışığı/Ayrıntılar/İşlemler
	**Kayma uyarısı (bazı modellerde)** Aşağıdaki sistemlerde arıza olabileceğini gösterir: • VSC sistemi (bazı modellerde); • Römork savrulma önleme sistemi (bazı modellerde); • TRC/A-TRC sistemi (bazı modellerde); • AUTO LSD sistemi (bazı modellerde); • Yokuşta kalkış destek kontrol sistemi (bazı modellerde) veya • Eğim iniş destek kontrol sistemi (bazı modellerde) **→Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.** Eğim iniş destek kontrol sistemi dışında, yukarıdaki sistemler çalıştığında ışık yanıp söner.
 (Yanıp söner)	**Dört tekerden çekiş sistemi ışığı (sesli uyarı)*4 (bazı modellerde)** Işık hızla yanıp söndüğünde ve sesli uyarı verildiğinde diferansiyel yağı sıcaklığının çok yüksek olduğu anlamına gelir. **→Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesini H2'ye getiriniz ve araç hızını azaltınız veya aracınızı güvenli bir yerde durdurunuz. (→S. 324)** Işık hızla yanıp söndüğünde ve sesli uyarı verilmediğinde dört tekerlekten çekiş sisteminde arıza olduğunu gösterir. **→Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.**
 (Yanıp söner)	**Düşük hızda dört tekerlekten sürüş gösterge ışığı (bazı modellerde)** Işık hızla yanıp sönerse dört tekerlekten çekiş sisteminde arıza olduğunu gösterir. **→Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.**
 (Yanıp söner)	**Arka diferansiyel kilitleme göstergesi (bazı modellerde)** Işık hızla yanıp söndüğünde arka diferansiyel kilit sisteminde arıza olduğunu gösterir. **→Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.**

Uyarı ışığı	Uyarı ışığı/Ayrıntılar/İşlemler
 (Yanıp söner veya yanar)	**Yakıt sistemi uyarı ışığı (sesli uyarı)*5 (bazı modellerde)** Yakıt filtresinde biriken su belirlenen seviyeye ulaştığında ışık yanıp söner. → **S. 496** Işık yanarsa yakıt filtresinin değiştirilmesi gereklidir. → **Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.**
 (Yanıp söner veya yanar)	**Uygun olmayan pedal kullanımı uyarı ışığı*1 (bazı modellerde)** Uyarı ışığı yanıp söndüğünde: Etkin Frenleme Sistemi arızası → **Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.** Uyarı ışığı yandığında: Etkin Frenleme Sistemi devrede → **Gaz pedalını bırakınız ve fren pedalına basınız.**
	**Sabit hız kontrol sistemi göstergesi*6 (bazı modellerde)** Sabit hız kontrol sisteminde bir arıza olduğunu gösterir. → **S. 310**
 (Yanıp söner veya yanar)	**PCS uyarı ışığı (bazı modellerde)** Aynı anda sesli uyarı verildiğinde: PCS'de (Çarpışma Öncesi Sistemi) arıza olduğunu gösterir. → **Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.** Sesli uyarı verilmediğinde: PCS (Çarpışma Öncesi Sistemi) geçici olarak kullanılamaz hale gelmiştir, düzeltme işlemi gerekebilir. → **Araç bilgi ekranındaki talimatları uygulayınız. (→S. 264, 570)**
 (Sarı)	**LDA uyarı ışığı (sesli uyarı) (bazı modellerde)** LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) sisteminde arıza olduğunu gösterir → **Araç bilgi ekranındaki talimatları uygulayınız. (→S. 287)**
	**Açık kapı uyarı ışığı (sesli uyarı)*1, 7 (bazı modellerde)** Kapının tam olarak kapanmadığını gösterir → **Tüm kapıların kapatıldığını kontrol ediniz.**

Uyarı ışığı	Uyarı ışığı/Ayrıntılar/İşlemler
 (Yanıp söner veya yanar)	**Sürücü ve ön yolcu emniyet kemeri uyarı ışığı (sesli uyarı)*8** Sürücü ve ön koltukta oturan yolcuya emniyet kemerini takmasını bildirir → **Emniyet kemerini takınız.**
 (Yanıp söner veya yanar)	**Arka yolcu emniyet kemeri uyarı ışıkları (sesli uyarı)*9 (bazı modellerde)** Arka koltukta oturan yolculara emniyet kemerini takmalarını bildirir → **Emniyet kemerini takınız.**
	**Düşük yakıt seviyesi uyarı ışığı** Depoda kalan yakıt miktarının yaklaşık 12.0 L veya daha az olduğunu gösterir. → **Aracınıza yakıt doldurunuz.**
	**Düşük motor yağı seviyesi uyarı ışığı (bazı modellerde)** Motor yağı seviyesinin düştüğünü gösterir (araç yokuşta durdurulduğunda bu uyarı ışığı yanabilir). Aracı düz bir zemin üzerine getirerek ışığın sönüp sönmediğini kontrol ediniz.) → **Motor yağı seviyesini kontrol ediniz ve gerekiyorsa yağ ilave ediniz. (→S. 487)**
 (Yanıp söner veya yanar)	**Ana uyarı ışığı (sesli uyarı) (bazı modellerde)** Sesli uyarı ve yanıp sönen uyarı ışığı, ana uyarı sisteminin bir arıza algıladığını gösterir. → **S. 570**
 (Yanıp söner)	**Durdurma/çalıştırma iptal göstergesi (bazı modellerde)** Durdurma/çalıştırma sisteminde arıza olduğunu gösterir (Sistem iptal edildiğinde Durdurma/Çalıştırma iptal gösterge ışığı yanar: →S. 339) → **Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.**
	**Park freni uyarı ışığı (uyarı sesi)*11** Park frenini bırakması için sürücüyü uyarır. → **Park frenini serbest bırakınız.**
	**Düşük AdBlue™ seviyesi uyarı ışığı (bazı modellerde)** AdBlue™ seviyesinin düşük olması nedeniyle motorun yeniden çalıştırılamayacağını belirtir. → **AdBlue™'yu yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste doldurtunuz.**

Uyarı ışığı	Uyarı ışığı/Ayrıntılar/İşlemler
AUTO LSD (Yanıp söner)	**AUTO LSD uyarısı (bazı modellerde)** Fren sisteminin aşırı ısınmasından dolayı, sistemin geçici olarak kullanılamadığını gösterir. → **S. 361**
	**Servise gitme uyarı ışığı (sesli uyarı) (bazı modellerde)** Elektronik motor kontrol sisteminde, elektronik gaz kelebeği kontrol sisteminde bir arıza olduğunu gösterir. → **Aracı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele incelettiriniz..**

*1: Araç bilgi ekranı olan araçlar: bilgi ekranında gösterge görüntülenir.

*2: Araç 5 km/saat hıza ulaştıktan sonra sesli uyarı devreye girer.

*3: Işık sönünceye kadar yavaşlayınız.

*4: Bu sesli uyarı, diferansiyel yağı sıcaklığı çok yüksek olduğunda ve ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesinin H2'ye alınması gerektiğinde çalar.

*5: Sesli uyarı çalarken, aynı anda uyarı ışığı yanıp söner.

*6: Işık sarıya döner.

*7: Araç 5 km/saat hıza ulaştıktan ve bu hızı aştıktan sonra açık kapı sesli uyarısı devreye girer.

*8: Sürücü veya ön yolcu emniyet kemeri takılı değilse, sürücü veya ön yolcu emniyet kemeri sesli uyarısı çalar. Emniyet kemeri takılmamışsa, araç belli bir hıza ulaştığında, sesli uyarı aralıklı olarak çalar.

*9: Güney Afrikada*10 üretilen modeller, ve Tayland'da*10 üretilen modeller arka koltuk ısıtmalı:
Arka yolcu emniyet kemerini takmadığında uyarmak için arka yolcu emniyet kemeri sesli uyarısı çalar. Emniyet kemeri takılmamışsa, araç belli bir hıza ulaştığında, sesli uyarı aralıklı olarak çalar.

Tayland'da*10 üretilen modeller arka koltuk ısıtmasız:
Arka yolcu emniyet kemerini takmadığında uyarmak için arka yolcu emniyet kemeri sesli uyarısı çalar. Emniyet kemeri takılıp çıkarıldıktan sonra, emniyet kemeri takılmamışsa, araç belli bir hıza ulaştığında, sesli uyarı aralıklı olarak çalar.

*10: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

*11: Araç yaklaşık 5 km/saat hıza ulaştıktan ve bu hızı aştıktan sonra park freni devreye girme sesli uyarısı çalar.

■ **Yolcu algılama sensörü ve emniyet kemeri uyarı ışığı ve sesli uyarısı**

- Yolcu koltuğuna yük konduğunda, ön yolcu algılama sensörü veya arka yolcu algılama sensörü (bazı modellerde) koltukta yolcu oturmamasına rağmen uyarı ışığının yanıp sönmesine ve uyarı sesinin duyulmasına neden olabilir.
- Koltuğa yastık koyulursa sensör yolcuyu algılamayabilir. Bu durumda uyarı ışığı doğru çalışmayabilir.

■ **Aracı kullanırken arıza uyarı ışığı yanarsa**

Bazı modellerde, yakıt deposu tamamen boş olduğunda arıza uyarı ışığı yanar. Yakıt deposu boşsa hemen yakıt alınız. Uyarı ışığı birkaç sürüşten sonra sönecektir.

Arıza uyarı ışığı sönmezse, en kısa sürede yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

■ **Sesli uyarı**

Bazı durumlarda gürültülü bir yerde veya müzik sesinden dolayı uyarı sesi duyulmayabilir.

DİKKAT

■ **Araç bilgi ekranında uyarı mesajı göründüğünde bir uyarı ışığı yanarsa veya sesli uyarı gelirse (araç bilgi ekranı olan araçlar)**

Araç bilgi ekranında gösterilen mesajı kontrol ve takip ediniz. Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

■ **Hem ABS, hem de fren sistemi uyarı ışığı yanık kalıyorsa**

Aracınızı hemen güvenli bir yerde durdurunuz ve yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz. ABS sistemi çalışmayabilir ve araç frenleme sırasında son derece dengesiz hale gelerek ciddi yaralanmayla veya ölümle sonuçlanacak bir kazaya neden olabilir.

UYARI

■ **Turboşarj takviye basıncı çok yüksek olduğunda arıza uyarı ışığı yanarsa (dizel motor)**

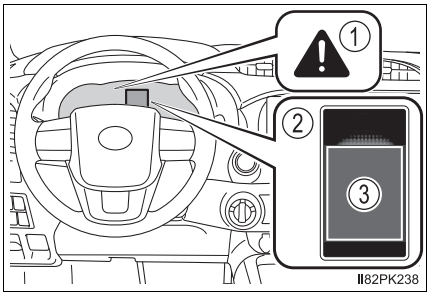
Işık söndükten sonra bile kesinlikle hız yapmayınız veya motoru zorlamayınız.

■ **Yakıt sistemi uyarı ışığı yanıp sönerse (dizel motor)**

Bu uyarı ışığı yanıp sönerken aracınızı sürmeyiniz. Yakıt filtresinde su birikmiş halde aracın kullanılmaya devam edilmesi, yakıt enjeksiyon pompasının hasar görmesine neden olacaktır.

Uyarı mesajı görüntülenirse*

Araç bilgi ekranı sistem arızalarını, hatalı işlemleri ve bakım ihtiyacını belirten mesajlar görüntüler. Mesaj göründüğünde, mesaja uygun olarak gerekli düzeltme işlemlerini yapınız.



① Ana uyarı ışığı

Araç bilgi ekranında uyarı mesajı olduğunu göstermek için ana uyarı ışığı da yanar veya yanıp söner.

② Araç bilgi ekranı

③ Müdahale yöntemi

Araç bilgi ekranındaki mesajda belirtilen talimatları uygulayınız.

Aşağıdaki işlemleri uyguladıktan sonra herhangi bir uyarı mesajı tekrar görüntülenirse, herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

*: Bazı modeller

Mesajlar ve uyarılar

Uyarı ışıkları ve uyarı sesleri, mesajın içeriğine göre aşağıdaki gibi çalışırlar. Mesaj bayide kontrol edilmesi gerektiğini belirtiyorsa, hemen aracınızı herhangi bir yetkili Toyota bayisine veya yetkili Toyota servisine veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele kontrol ettiriniz.

	Sistem uyarı ışığı	Uyarı sesli uyarı*	Uyarı
Yanıyorsa	Yanıyorsa	Ses gelir	Sürüşle ilgili bir sistem arızasını veya düzeltme istemi yapılmadığı takdirde tehlike oluşturabilecek önemli durumları belirtir
Yanıyorsa	—	Ses gelir	
—	Yanar veya yanıp söner	Ses gelir	Araç bilgi ekranında görüntülenen sistemlerin arızalanması gibi önemli bir durumu belirtir
Yanıp söner	—	Ses gelir	Aracın zarar görebileceğini veya tehlike oluşturabilecek bir durumu belirtir
Yanıyorsa	—	Ses gelmez	Elektrikli parçalardaki bir arızayı, parçaların durumunu veya bakım ihtiyacını belirtir
Yanıp söner	—	Ses gelmez	Bir işlemin hatalı gerçekleştirilmesi gibi bir durumu veya bir işlemin nasıl doğru şekilde gerçekleştirileceğini belirtir

Uyarı ışıkları ve sesli uyarıların çalışma şekli belirtilenden farklı olabilir. Bu durumda, görüntülenen mesaja uygun şekilde düzeltici işlemi gerçekleştiriniz.

*: Mesaj araç bilgi ekranında ilk kez görüntülendiğinde sesli uyarı verilir.

■ **Uyarı mesajları**

Aşağıda açıklanan uyarı mesajları, çalışma koşulları ve araç özelliklerine bağlı olarak gerçek mesajlardan farklı olabilir.

■ **Bir işlem ile ilgili mesaj görüntülenirse**

- Kontak anahtarı işlemleri ile ilgili bir mesaj görüntülenirse

  Motoru çalıştırmak için hatalı işlem gerçekleştirildiğinde veya kontak anahtarı hatalı şekilde kullanıldığında kontak anahtarının kullanımı ile ilgili talimatlar görüntülenir. Kontak anahtarını tekrar çalıştırmak için araç bilgi ekranındaki talimatları izleyiniz.

- Vites kolu kullanımı ile ilgili bir mesaj görüntülenirse

  Vites kolunun hatalı kullanılmasını veya aracın beklenmedik şekilde hareket etmesini engellemek için araç bilgi ekranında vites kolunun hareket ettirilmesini isteyen bir mesaj görüntülenebilir. Bu durumda mesajdaki talimatları izleyiniz ve vites kolunu hareket ettiriniz.

- Bir parçanın açık/kapalı durumu veya bir tüketim malzemesinin yenilenmesi ile ilgili bir mesaj veya görüntü gösterilirse

  Araç bilgi ekranı veya uyarı ışığı ile gösterilen parçayı kontrol ediniz ve açık olan kapıyı kapatmak veya biten tüketim malzemesini değiştirmek gibi bir düzeltme yöntemi gerçekleştiriniz.

■  **gösterilirse**

Motor yağ basıncı çok düşüktür. (Araç yokuştayken bu uyarı mesajı görüntülenebilir. Aracı düz bir zemin üzerine getirerek mesajın sönüp sönmediğini kontrol ediniz.)
Aracınızı hemen güvenli bir yerde durdurunuz ve yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz. Sürüşe devam edilmesi tehlikeli olabilir.

■ **"Accelerator and Brake Pedals Pressed Simultaneously"/"Gaz pedalı ve Fren pedalı aynı anda basılı" görüntülenirse**

Gaz ve fren pedalına aynı anda basılmaktadır.
(→S. 187)
Gaz pedalını bırakınız ve fren pedalına basınız.

■ **"Windshield washer fluid low"/"Ön cam yıkama sıvısı seviyesi düşük" görüntülenirse**

Yıkama suyu seviyesi azalmıştır.
Cam yıkama sıvısı ekleyiniz. (→S. 495)

■ **Eğer "Oil Maintenance required soon" (Yakında yağ bakımı gerekecek) görünürse**

Motor yağının değişim zamanı gelmiştir.
Motor yağını kontrol ediniz ve gerekiyorsa değiştiriniz. Motor yağı değiştirildikten sonra, yağ değiştirme sistemi sıfırlanmalıdır. (→S. 488)

Rusya, Ermenistan, Ukrayna, Beyaz rusya, Moldovya, Bosna Hersek, Karadağ, Sırbistan ve Makedonya için: Yağ değiştirme sistemi sıfırlanmamıştır. Motor yağını bakım programına uygun aralıklarla değiştiriniz.

■ **"Oil maintenance required" (Yağ bakımı gerekli) mesajı görüntülendiğinde**

Motor yağının değişim zamanı gelmiştir.
Motor yağı ve yağ filtresi kontrolünü ve değişimini yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise yaptırınız. Motor yağı değiştirildikten sonra, yağ değiştirme sistemi sıfırlanmalıdır. (→S. 488)

Rusya, Ermenistan, Ukrayna, Beyaz rusya, Moldovya, Bosna Hersek, Karadağ, Sırbistan ve Makedonya için: Yağ değiştirme sistemi sıfırlanmamıştır. Motor yağını bakım programına uygun aralıklarla değiştiriniz.

■ **"Differential oil temp high Shift to 2WD mode Cooling time required"/ "Diferansiyel yağı sıcaklığı yüksek, 2WD moduna geçiniz, soğuması için zaman gereklidir" veya "Differential oil temp high Cooling time required"/"Diferansiyel yağı sıcaklığı yüksek, soğuması için zaman gereklidir" görüntülendiğinde**

Diferansiyel yağı sıcaklığı çok yüksektir.
Ön tekerlekten çekiş kontrol düğmesini H2'ye getiriniz ve araç hızını azaltınız veya aracınızı güvenli bir yerde durdurunuz. (→S. 324)

■ **"Motor Yağı Seviyesi Düşük, Yağ Ekleyin veya Değiştirin" görüntülenirse**

Motor yağı seviyesi düşüktür. (Araç yokuştayken bu uyarı mesajı görüntülenebilir. Aracı düz bir zemin üzerine getirerek mesajın sönüp sönmediğini kontrol ediniz.)
Motor yağı seviyesini kontrol ediniz ve gerekiyorsa yağ ilave ediniz veya yağı değiştiriniz. (→S. 475, 487)

■ **"Power turned off to save battery" (Aküyü korumak için güç kesildi) görüntülenirse**

Otomatik güç kesme fonksiyonu nedeniyle güç kesilmiştir.
Daha sonra motoru çalıştırdığınızda, aracın motor devrini hafifçe arttırınız ve araç aküsünün şarj olması için gereken yaklaşık 5 dakika boyunca bu motor devrini koruyunuz.

■ **"DPF full Manual regeneration required See owner's manual"/"DPF dolu manual arındırma gerekli kullanıcı el kitabına bakınız" mesajı görüntülenirse**

Filtrede biriken kuruma rejenerasyon yapılması gerekmektedir. (→S. 364)

■ **"DPF regeneration in progress"/"DPF rejenerasyon işlem devam ediyor" görüntülenirse**

Rejenerasyon işlemi DPF sistemi tarafından otomatik olarak gerçekleştirilmektedir. (→S. 363)

■ **Ön kamera arızasını gösteren bir mesaj görüntülenirse**

Mesajda görüntülenen sorun çözülene kadar aşağıdaki sistemlerin çalışması durabilir. (→S. 264, 562)

- PCS (Ön Çarpışma Önleyici Sistemi)*
- LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi)*
- RSA (Trafik İşareti Desteği)*
- Dinamik radarlı sabit hız kontrolü*

*: Bazı modeller

■ **Radar sensörü arızasını gösteren bir mesaj görüntülenirse**

Mesajda görüntülenen sorun çözülene kadar aşağıdaki sistemlerin çalışması durabilir. (→S. 264, 562)

- PCS (Ön Çarpışma Önleyici Sistemi)*
- LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi)*
- Dinamik radarlı sabit hız kontrolü*

*: Bazı modeller

■ **"See Owner's Manual" (Kullanıcı El Kitabına Bakın) mesajı görüntülendiğinde**

- Aşağıdaki mesajlar görüntülenirse talimatları doğru şekilde uygulayınız.
  - "Motor Soğutma Sıvısı Sıcaklığı Yüksek, Güvenli Bir Yerde Durunuz" (→S. 607)
  - "Transmission Fluid Temp High"/"Şanzıman Yağı Sıcaklığı Yüksek" (→S. 231)
  - "Water accumulation in fuel filter"/"Yakıt filtresinde su birikti" (→S. 496)
  - "AdBlue Level Low Fill up AdBlue in 2400 km" /"AdBlue seviyesi düşük, 2400 km içinde AdBlue doldurun" (→S. 499)
  - "AdBlue level Low No start in 800 km Top up AdBlue"/"AdBlue seviyesi düşük, 800 km sonra motor çalıştırılamaz" (→S. 499)
  - "AdBlue empty Unable to Restart Engine Fill up AdBlue"/"AdBlue kalmadı, motor çalıştırılamaz, AdBlue doldurun" (→S. 499)
  - "DPF dolu" (→S. 364)
  - "Ön Kamera Geçici olarak Kullanılamıyor" (→S. 264)
- "Smart Entry & Start System malfunction"/"Akıllı Giriş ve Çalıştırma Sistemi Arızası" görüntülenirse bir arıza olabilir.
  Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.
- "Frenleme Gücü Düşük, Güvenli bir Yerde Durunuz" görüntülenirse bir arıza olabilir. Aracınızı hemen güvenli bir yerde durdurunuz ve yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz. Sürüşe devam edilmesi tehlikeli olabilir.
- Aşağıdaki mesajlar görüntülendiğinde, bir arıza söz konusu olabilir. Aracınızı hemen güvenli bir yerde durdurunuz ve yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.
  - "Şarj Sistemi Arızası, Güvenli bir Yerde Durunuz"
  - "Yağ Basıncı Düşük, Güvenli Bir Yerde Durunuz"

■ **“Radar Cruise Control Temporarily Unavailable See Owner’s Manual”/ ”Radarlı Sabit Hız Kontrolü Kullanılamıyor, Kullanıcı El Kitabına Bakın” görüntülenirse**

Dinamik radarlı sabit hız kontrolü sistemi geçici olarak veya mesajda gösterilen sorun giderilene kadar devre dışı bırakılmıştır. (nedenler ve çözüm yöntemleri:
→S. 264)

■ **“Radar Cruise Control Unavailable”/”Radarlı Sabit Hız Kontrolü kullanılamıyor” görüntülenirse**

Dinamik radar sabit hız kontrol sistemi geçici olarak kullanılamaz. Sistemi tekrar kullanılabilir hale geldiğinde kullanınız.

■ **"Visit Your Dealer" (Bayinizi Ziyaret Edin) görüntülenirse**

Araç bilgi ekranında gösterilen sistem veya parça arızalıdır.
Aracı hemen yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

■ **Sesli uyarı**

Bazı durumlarda gürültülü bir yerde veya müzik sesinden dolayı uyarı sesi duyulmayabilir.

DİKKAT

■ **Uyarı mesajı göründüğünde bir uyarı ışığı yanarsa veya sesli uyarı gelirse**

Araç bilgi ekranında gösterilen mesajı kontrol ve takip ediniz. Bunlara uyulmaması, ciddi şekilde yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

UYARI

■ **Motor yağ seviye uyarısı görüntülenirken**

Motorun eksik yağ ile çalışması, motora zarar verecektir.

■ **“Water accumulation in fuel filterSee owner’s manual”/”Yakıt filtresinde su birikmiş kullanıcı el kitabına bakınız” görüntülenirse**

Ekranda uyarı mesajı görünürse, aracınızı sürmeyiniz. Yakıt filtresinde su birikmiş halde aracın kullanılmaya devam edilmesi, yakıt enjeksiyon pompasının hasar görmesine neden olacaktır.

Lastiğiniz patlarsa

Aracınızda bir yedek lastik bulunmaktadır. Lastik patlarsa yedek lastik ile değiştirebilirsiniz.
Lastikler hakkında ayrıntılı bilgi için: →S. 504

⚠ DİKKAT

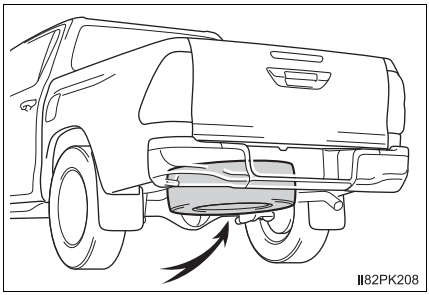
■ **Lastiğiniz patladığında**

Patlak bir lastikle sürüşe devam etmeyiniz.
Aracınızı kısa bir mesafe sürmek bile, jant ve lastikte onarılamayacak hasara neden olabilir ve bir kaza meydana gelebilir.

Aracınızı krikoyla kaldırmadan önce

- Aracınızı güvenli bir yerde sert ve düz bir zeminde durdurunuz.
- Park frenini çalıştırınız.
- Vites kolunu P konumuna (otomatik şanzıman) veya R konumuna (düz şanzıman) getiriniz.
- Motoru durdurunuz.
- Dörtlü flaşörü yakınız. (→S. 550)

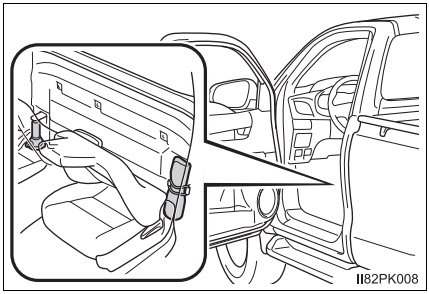
Yedek lastiğin yeri



Kriko ve takımların yerleri

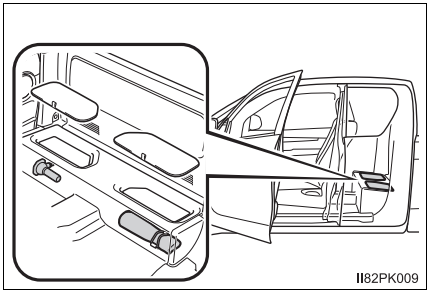
▶ Tek kabinli modeller

Kriko ve takımlar koltuğun arkasında bulunur.



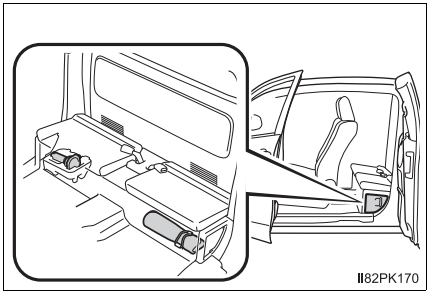
▶ Smart-cab modeller (Tip A)

Kriko ve takımlar kapağın altında bulunur.



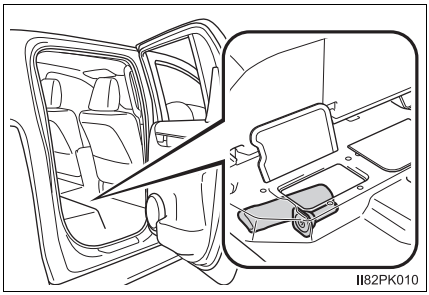
▶ Smart-cab modeller (Tip B)

Kriko ve takımlar arka koltuk yan kapağının içinde bulunur.



▶ Çift kabin modeller

Kriko ve takımlar koltuk alt minderi altında bulunur.

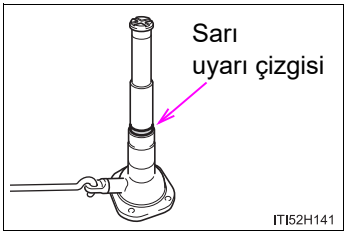


DİKKAT

Krikoyu kullanma

Krikonun hatalı kullanımı sonucu aracın krikodan kayarak düşmesi ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Krikoyu lastik değiştirme veya zincir takma ve sökme dışında herhangi bir amaçla kullanmayınız.
- Lastik değiştirirken yalnızca aracınızla birlikte verilen krikoyu kullanınız. Bu krikoyu başka araçlarda kullanmayınız ve aracınızın lastiklerini değiştirirken diğer krikoları kullanmayınız.
- Krikoyu doğru şekilde hareket ettirebildiğinizden emin olunuz.
- Her zaman krikonun kaldırma noktasına düzgün şekilde yerleştiğini kontrol ediniz.
- Vücudunuzun herhangi bir parçasını kriko ile kaldırılan aracın altına sokmayınız.
- Aracınız kriko ile kaldırılmışken motoru çalıştırmayınız.
- Aracın içinde birisi varken aracınızı kaldırmayınız.
- Aracı kaldırırken krikonun altına veya üzerine herhangi bir cisim koymayınız.
- Aracınızı lastik değiştirmek için gereken yükseklikten fazla kaldırmayınız.
- Yuvarlak arka aks muhafazası olan araçlar (→S. 586): Sarı uyarı çizgisi göründüğünde kaldırmaya devam etmeyiniz.



- Kare arka aks muhafazası olan araçlar (→S. 586): Aşağıdaki uyarı çizgisi göründüğünde kaldırmaya devam etmeyiniz.

  ▶ Ön

  Kırmızı uyarı çizgisi

  ▶ Arka

  Sarı uyarı çizgisi



- Aracın altına girmeniz gerekiyorsa kriko sehpası kullanınız.

Aracı indirirken araç üzerinde veya yakınında çalışanların yaralanmamasına dikkat ediniz.

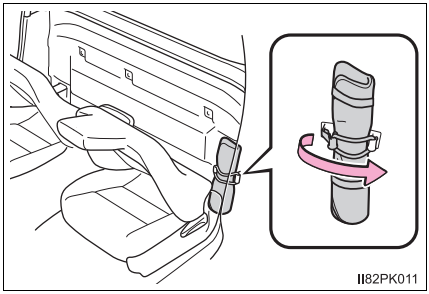
Kriko kolunun kullanımı

Uzatma parçalarının beklenmedik şekilde yerinden çıkmasını engellemek için kare ucu tık sesi duyana kadar sağlam bir şekilde yerleştiriniz.

Krikonun ve takım çantasının yerinden alınması

▶ Tek kabinli modeller

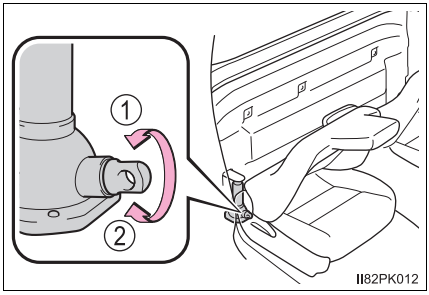
1 Kayışı çıkarınız ve alet çantasını alınız.



2 Krikoyu yerinden çıkarınız.

① Gevşetmek için

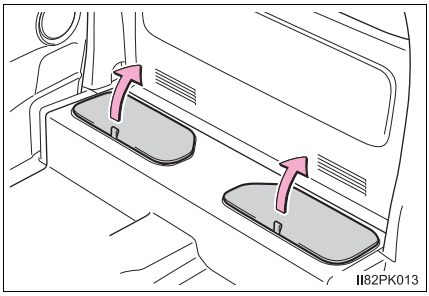
② Sıkmak için



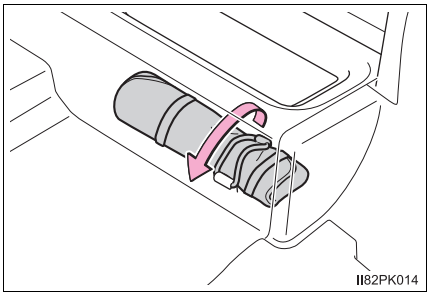
▶ Smart-cab modeller (Tip A)

1 Arka koltuk minderli araçlar: Arka koltuk minderlerini sökünüz. (→S. 164)

2 Tutacağı çekiniz ve kapağı açınız.



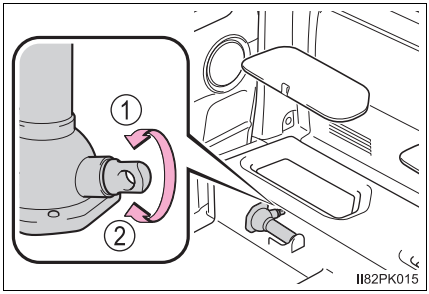
3 Kayışı çıkarınız ve alet çantasını alınız.



4 Krikoyu yerinden çıkarınız.

① Gevşetmek için

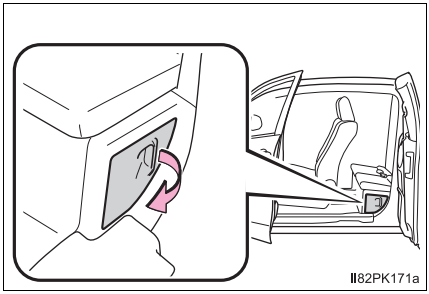
② Sıkmak için



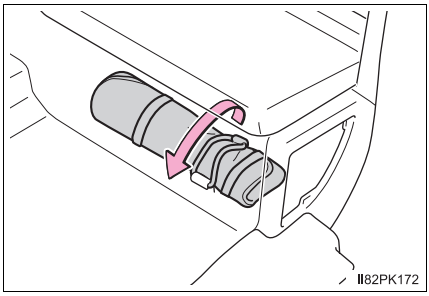
▶ Smart-cab modeller (Tip B)

1 Erişim panellerini açınız. (→S. 151)

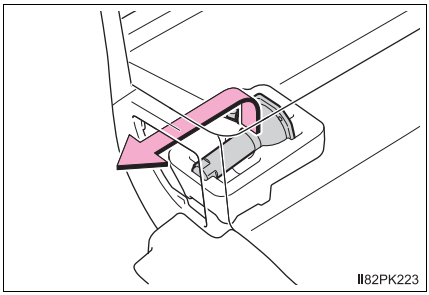
2 Arka koltuk yan kapağını çıkarınız.



3 Kayışı çıkarınız ve alet çantasını alınız.



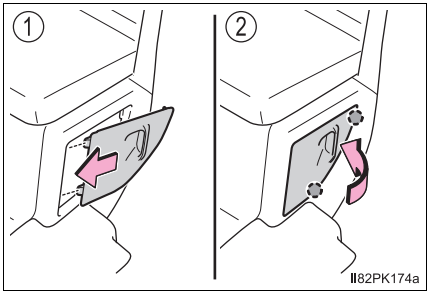
4 Krikoyu yerinden çıkarınız.



5 Arka koltuk yan kapağını takınız.

① Kapağın tırnağını şekilde gösterildiği gibi takınız.

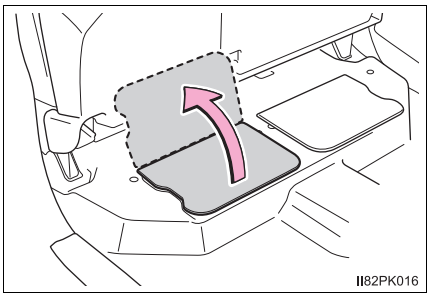
② 2 tırnağın oturması için kapağa bastırınız.



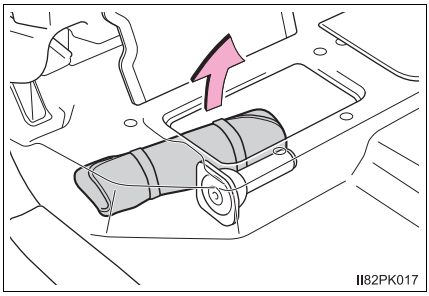
▶ Çift kabin modeller

1 Koltuk alt minderinin kaldırılması (→S. 164)

2 Kapağı açınız.



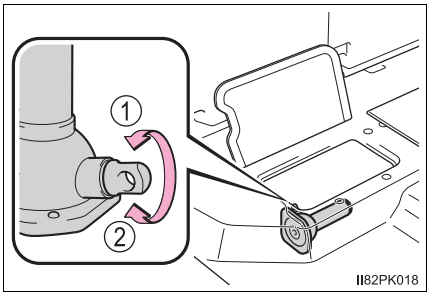
3 Takım çantasını dışarı alınız.



4 Krikoyu yerinden çıkarınız.

① Gevşetmek için

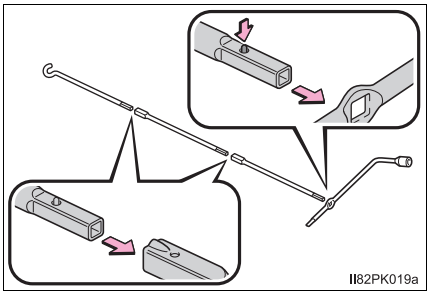
② Sıkmak için



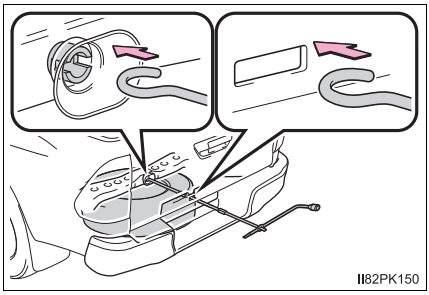
Yedek lastiği çıkartma

1 Kriko kolu ucunu, kriko kolu parçalarını ve bijon anahtarını birleştiriniz.

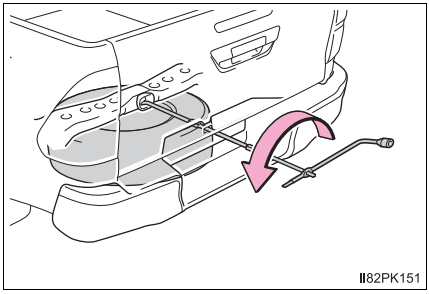
Kriko kolu uzantısını ve bijon anahtarını birleştirmek için kriko kolu uzantısının uzantısı yönünde bastırınız.



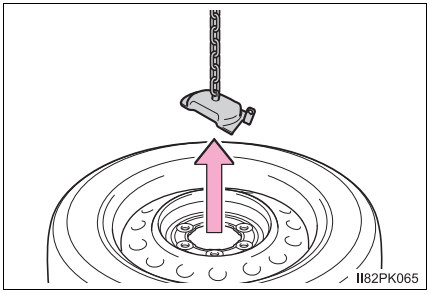
2 Kriko kolunun uç kısmını aşağıya indirme vidasına geçiriniz.



3 Yedek lastiği tamamen yere indiriniz.

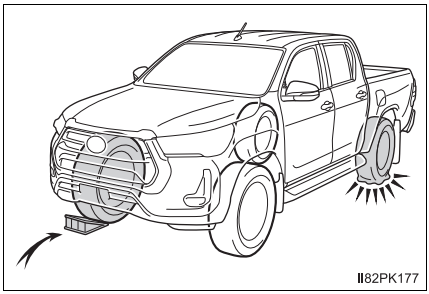


4 Sabitleme braketini çıkarınız ve yedek lastiği dışarı çekiniz.



Patlak lastiğin değiştirilmesi

1 Lastiklere takoz kullanınız.

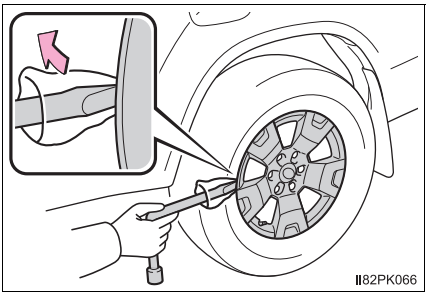


Patlak lastik		Takozun konumu
Ön	Sol taraf	Sağ arka lastiğin arkasına
	Sağ taraf	Sol arka lastiğin arkasına
Arka	Sol taraf	Sağ ön lastiğin önüne
	Sağ taraf	Sol ön lastiğin önüne

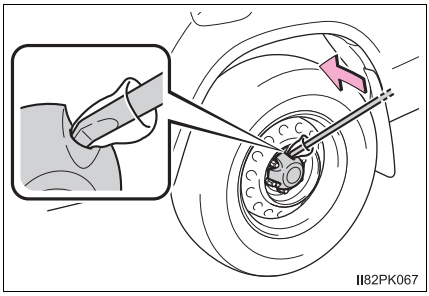
2 Şekilde gösterildiği gibi bijon anahtarının keskin ucuyla jant kapağını çıkartınız.

Jant kapağına zarar vermemek için bijon anahtarı ve jant kapağı arasına bir bez parçası koyunuz.

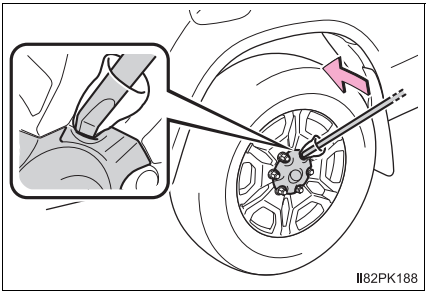
▶ Tip A



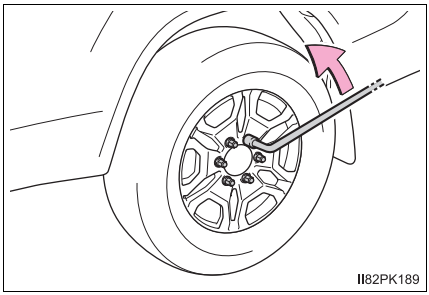
▶ Tip B



▶ Tip C



3 Bijon somunlarını bir miktar gevşetiniz (bir tur).

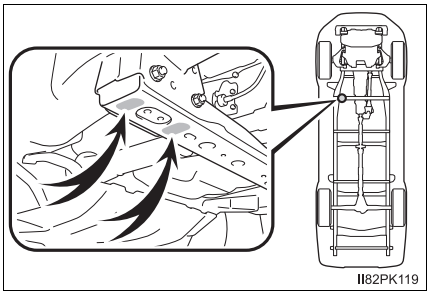


4 Kriko parçalarının birleştirilmesi. (→S. 584)

5 Krikoyu patlayan lastiğin yerine göre resimde gösterilen kaldırma noktalarından birinin altına yerleştiriniz.

▶ Ön

Traversin altına

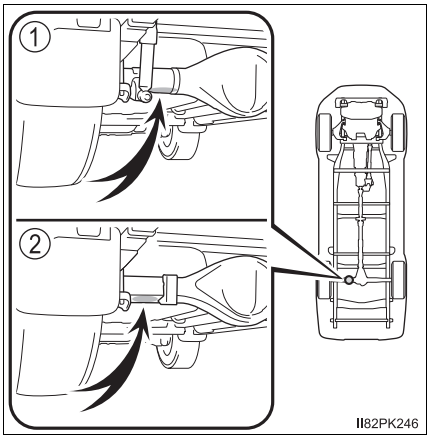


▶ Arka

Arka aks muhafazasının altına

① Yuvarlak arka aks muhafazası olan araçlar

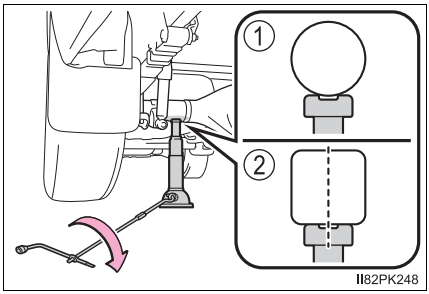
② Kare arka aks muhafazası olan araçlar



6 Lastiğin zeminle teması kesilene kadar aracı kaldırınız.

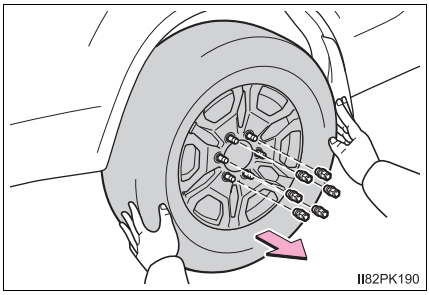
① Yuvarlak arka aks muhafazası olan araçlar: Krikoyu arka aks muhafazasının altına yerleştirirken, krikonun üst kısmındaki yuvanın arka aks muhafazasına oturduğundan emin olunuz.

② Kare arka aks muhafazası olan araçlar: Krikoyu arka aks muhafazasının altına yerleştirirken, krikonun arka aks muhafazasının merkezine oturduğundan emin olunuz.



7 Tüm bijon somunlarını ve lastiği çıkarınız.

Jant yüzeyinde çizik oluşmasını engellemek için, lastiği zemine jant yüzeyi yukarı bakacak şekilde koyunuz.



DİKKAT

Patlak lastiğin değiştirilmesi

- Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.

  Buna uyulmaması ciddi şekilde yaralanmaya neden olabilir:

  - Aracın altından çıkarmadan önce, yedek lastiği tamamen indiriniz.
  - Jant kapağını elinizle çıkartmaya çalışmayınız. Jant kapağı üzerinde çalışırken beklenmedik kişisel yaralanmalara engel olmak için dikkatli olunuz.
  - Araç sürüldükten hemen sonra poryaya veya frenlerin etrafındaki bölgeye dokunmayınız.
    Araç sürüldükten sonra porya ve frenlerin etrafındaki bölge son derece sıcak olacaktır. Örneğin lastik değiştirirken bu bölgelere el, ayak ve vücudun diğer bölgeleri ile dokunmak yanıklara neden olabilir.

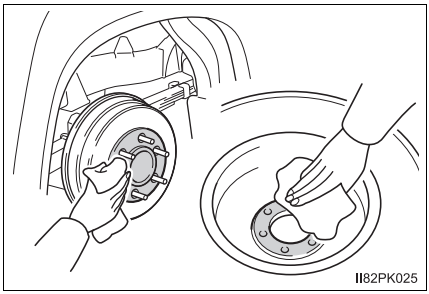
- Belirtilen uyarıların dikkate alınmaması, somunların gevşemesine ve tekerleğin yerinden çıkmasına ve ölümle sonuçlanacak ciddi yaralanmalara neden olabilir.

  - Bir lastiği değiştirdikten sonra mümkün olan en kısa sürede sıkma torkunu kontrol ediniz.
    Bijon torku: 105 Nm (10,7 kgf•m)
  - Araç hareket halindeyken yerinden çıkabileceğinden, hasarlı jant kapaklarını kullanmayınız.
  - Lastiği takarken, yalnızca bu tekerlekler için tasarlanmış özel somunları takınız.
  - Cıvatalarda, somun dişlerinde veya jantın cıvata deliklerinde herhangi bir çatlak veya şekil bozukluğu varsa, aracı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele kontrol ettiriniz.
  - Bijon somunlarını konik uçlar içeri gelecek şekilde takmaya dikkat ediniz.

Yedek lastiğin takılması

1 Tekerlek temas yüzeylerindeki pislikleri ve diğer yabancı maddeleri temizleyiniz.

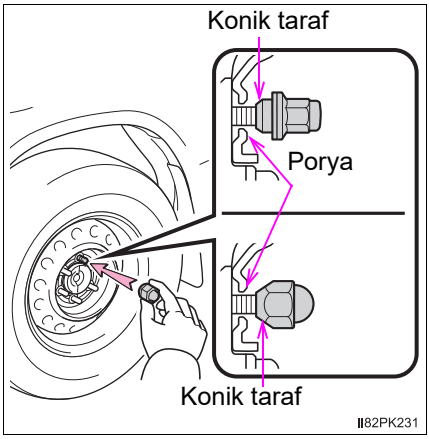
Temas yüzeylerinde yabancı madde kalırsa, araç hareket halindeyken bijon somunları gevşeyebilir ve lastiğin yerinden çıkmasına neden olabilir.



2 Lastiği takınız ve elinizle tüm bijonları yaklaşık olarak aynı seviyede sıkınız.

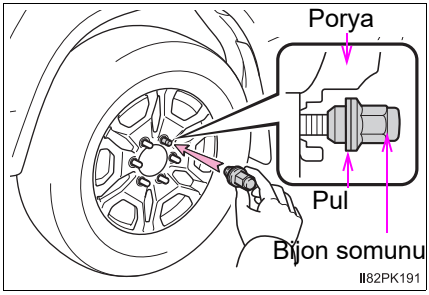
▶ Çelik jantlar

Bijonları, konik taraf ile çelik jant oturma yeri hafifçe temas edene kadar sıkınız.

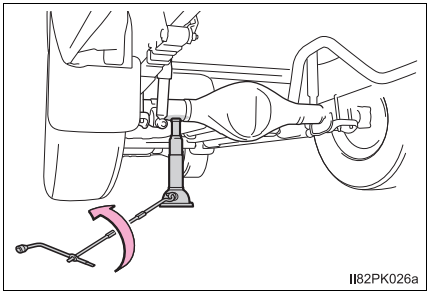


▶ Alüminyum jantlar

Bijon somunlarını, pullar poryaya temas edene kadar sıkınız.



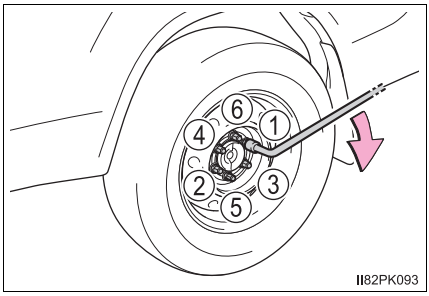
3 Aracı indiriniz.



4 Bijon anahtarını kullanarak bijon somunlarını şekilde gösterilen sırayla iki veya üç kez iyice sıkınız.

Sıkma torku:

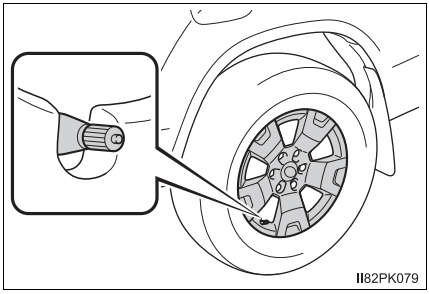
105 Nm (10,7 kgf•m)



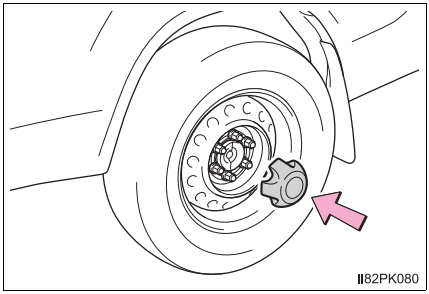
5 Aynı tipte yedek lastiğe sahip araçlar Jant kapağını geri takınız.

▶ Tip A

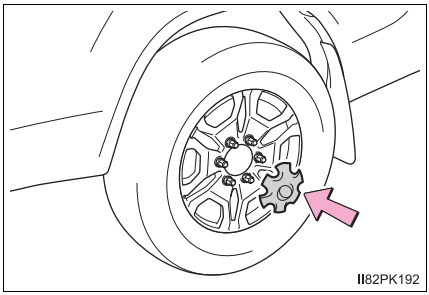
Jant kapağındaki boşluğu, supabın üzerine gelecek biçimde ayarlayınız.



▶ Tip B



▶ Tip C



⚠ DİKKAT

■ Patlayan lastiğin yerleştirilmesi

Lastiğin yerleştirilmesi bölümündeki adımları izlemezseniz yedek lastik taşıyıcısına zarar verebilir ve lastiği tahrik edebilirsiniz. Bu da ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

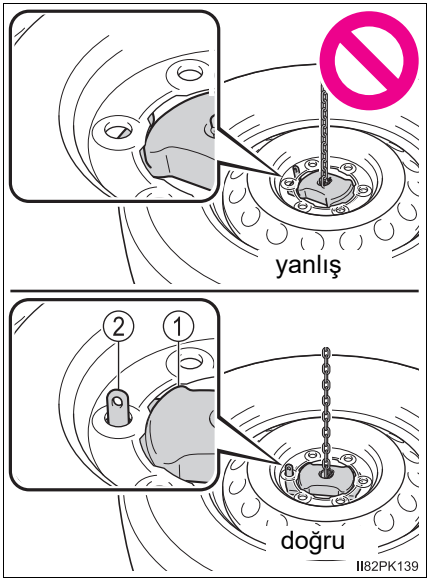
Patlak lastik, kriko ve diğer takımların yerleştirilmesi

1 Lastiği supap sapı yukarı bakacak şekilde yere yatırınız ve sabitleme braketini takınız. Tırnağı bijon somunu deliğine yerleştiriniz. Zincirdeki boşluğu gidermek için kriko kolu uzantısını saat yönünde çeviriniz.

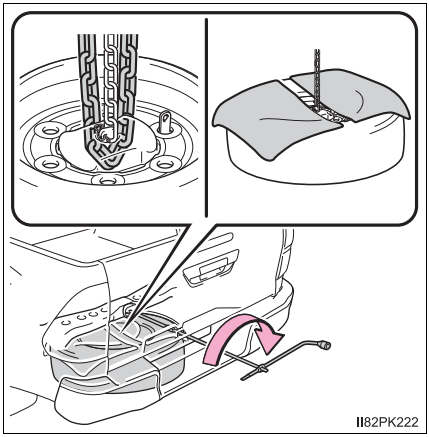
Ardından tırnağın bijon somunu deliğinde olduğunu ve sabitleme braketinin poyra içinde ortalandığını kontrol ediniz.

① Sabitleme braketi

② Tırnak



2 Lastiği kaldırınız.



Jant tasarım yüzeylerini korumak için, jant yüzeyleri ile çerçeve arasına bez parçaları yerleştiriniz.

Lastiği kaldırırken sabitleyiniz. Lastiğin dümdüz yukarı hareket ettiğinden ve çevredeki başka parçalara takılmadığından emin olunuz. Aksi takdirde çarpışma veya ani frenleme durumunda ileri fırlayabilir.

Lastiğin doğru şekilde takılması için, lastiğin yarısı yerine girdikten sonra sarkan zincirin lastik yuvasına girip girmediğini kontrol ediniz.

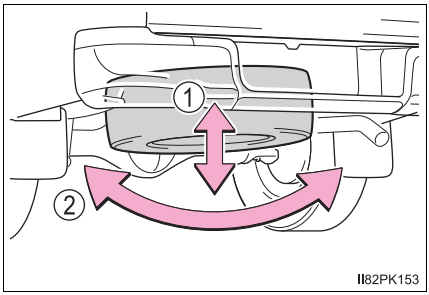
Sıkma torku:

37.0 N•m (3.8 kgf•m, 27.3 ft•lbf)

3 Sıktıktan sonra lastiğin gevşek olmadığını kontrol ediniz:

① Lastiği itiniz ve çekiniz

② Döndürmeyi deneyiniz

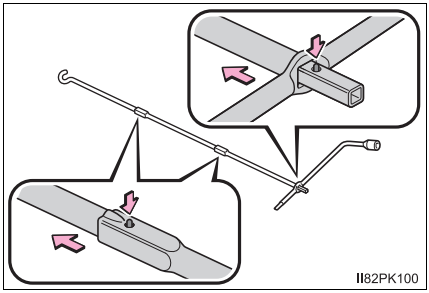


Görsel olarak lastiğin çevredeki parçalara takılı kalmadığını kontrol ediniz.

Gevşeklik veya hatalı montaj durumunda 2 ve 3 adımlarını tekrarlayınız.

4 Lastiği her indirdiğinizde veya çıkarıldığında 3, adımını tekrarlayınız.

5 Kriko kolunun uzantısını içeri doğru bastırınız. Kriko kolunun ucunu, kriko kolu uzantılarını ve bijon anahtarını birbirinden ayırınız.



6 Aletleri ve krikoyu güvenli bir şekilde saklayınız.

Kriko sertifikası

UK/EC DECLARATION OF CONFORMITY

AOYAMA THAI CO., LTD.

For

Screw Jack
(Models for Toyota)

09111-0K151, 09111-0K161, 09111-0K162,
09111-0K081, 09111-0K082, 09111-0K181 & 09111-0K200

Manufacturer Business Name & Full Address

Aoyama Thai Co.,Ltd.
64/49 Mu4, Eastern Seaboard Industrial Estate,
Pluakdaeng,
Rayong 21140
Thailand

We declare that the equipment fulfils all the relevant provisions of these Regulations and Directives:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Machinery Directive 2006/42/EC

based on Technical File/Documentation No. **J21-0603c**

Standards used as guidance

ISO 12100: 2010
Limited reference to EN 1494:2000/A1:2008
Refer to complete listing in TF

Authorized Representative in the EU
&
Technical File compiled from manufacturer's documentation, and held in the EU on behalf of the manufacturer at

Hold Tech Files Ltd.
Dun Iseal House,
Newtown, Gaulsmills,
Ferrybank, Waterford
X91 F638
Republic of Ireland

Signature of Responsible Person:

Mr. Hideki Iwasaki
Managing Director

岩崎英紀

Date: 16th June 2022
Document No.: J21-0603c

Patlak lastik

Patlak lastiği mümkün olan en kısa sürede onarınız veya değiştiriniz

Onarılan veya değiştirilen lastiği taşıyıcıya yerleştirirken, jant tasarım yüzeylerini koruyan bez parçalarını çıkarınız.

DİKKAT

Kriko ve takımları kullandıktan sonra

Ani bir fren veya çarpışma halinde kişisel yaralanmalara neden olmamaları için, bütün aletleri ve krikoyu emniyetli biçimde yerlerine yerleştiriniz.

UYARI

Patlayan lastiği yerleştirirken

Lastik ile araç alt gövdesi arasına herhangi bir nesne sıkışmadığından emin olun (patlak lastiği yerleştirirken kullanılan bezler hariç)

Kriko kolu uzantısını takarken

Kare ucu tık sesi duyana kadar sağlam bir şekilde yerleştiriniz. Aksi takdirde, uzatma parçası yerinden çıkabilir ve boyaya ve araç gövdesine zarar verebilir.

Motorunuz çalışmıyorsa

Doğru çalıştırma prosedürü uygulanmasına rağmen motor hala çalışmıyorsa (→S. 213, 216), aşağıdaki noktaları tekrar gözden geçiriniz:

Marş motoru normal çalışmasına rağmen aracınızın motoru çalışmıyorsa.

Sorunun kaynağı aşağıdakilerden biri olabilir:

- Yakıt deposunda yeterli miktarda yakıt bulunmayabilir.
  Benzinli motor: Aracınıza yakıt doldurunuz.
  Dizel motor: →S. 611
- Aracınızın motoru boğulmuş olabilir. (benzinli motor)
  Çalıştırma talimatlarına uygun şekilde motoru tekrar çalıştırmayı deneyiniz. (→S. 213, 216)
- Motor blokaj sisteminde (immobilizer) bir arıza olabilir. (→S. 108)

Marş motoru yavaş dönüyorsa, tavan lambaları ve farlar zayıf yanıyorsa veya korna çalmıyor veya kısık sesle çalıyorsa.

Sorunun kaynağı aşağıdakilerden biri olabilir:

- Akü deşarj olmuş olabilir. (→S. 601)
- Akü kutup bağlantıları gevşemiş veya paslanmış olabilir.

Marş motoru dönmüyor (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar).

Açık devre veya sigorta gibi elektriksel bir nedenle marş sistemi çalışmıyor olabilir. Buna rağmen, bazı durumlarda aracınızın motorunu geçici olarak çalıştırmak mümkün olabilir. (→S. 596)

Marş motoru dönmüyorsa, tavan lambaları ve farlar yanmıyorsa veya korna çalmıyorsa.

Sorunun kaynağı aşağıdakilerden biri olabilir:

- Akü kutup bağlantılarından biri veya ikisi birden ayrılmış olabilir.
- Akü deşarj olmuş olabilir. (→S. 601)
- Direksiyon kilit sisteminde bir arıza olabilir. (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar ve düz şanzımanlı araçlar)

Sorunu gideremiyorsanız veya onarım talimatlarını bilmiyorsanız, herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

Acil durum çalıştırma fonksiyonu (akıllı giriş ve çalıştırma sistemine sahip araçlar)

Güç düğmesi çalışmasına rağmen aracınızın motoru çalışmıyorsa, motoru geçici olarak çalıştırmak için aşağıdaki talimatları uygulayınız.

1. Park frenini çalıştırınız.
2. Vites kolunu P konumuna (otomatik şanzıman) veya N konumuna (düz şanzıman) getiriniz.
3. Güç düğmesini ACCESSORY konumuna alınız.
4. Fren pedalına ve debriyaj pedalına (düz şanzıman) sıkıca basarak motor düğmesini 15 saniye kadar basılı tutunuz.

Yukarıdaki adımları uyguladığınızda motor çalışsa bile sistem arızalı olabilir. Aracı yetkili Toyota bayiniz veya güvenilir başka bir servise kontrol ettiriniz.

Elektronik anahtar gereği gibi çalışmazsa (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

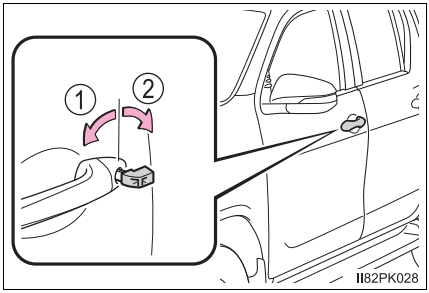
Elektronik anahtar ve araç arasındaki iletişim kesildiğinde (→P. 158) veya pilinin bitmesi nedeniyle elektronik anahtar kullanılamadığında akıllı giriş ve çalıştırma sistemi ve uzaktan kumanda kullanılamaz. Bu durumda, aşağıdaki talimatlar uygulanarak kapılar açılabilir ve motor çalıştırılabilir.

Kapıların kilitlenmesi ve kilitlerinin açılması

Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmek için mekanik anahtarı (→S. 140, 142) kullanınız:

① Tüm kapıları kilitler

② Tüm kapı kilitlerini açar

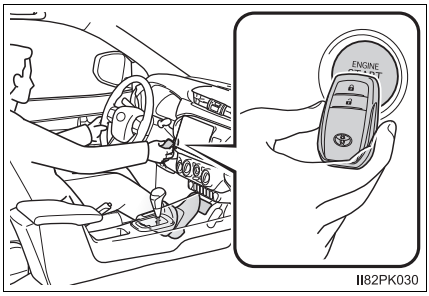


Motoru çalıştırma

▶ Otomatik şanzıman

1 Vites kolunun P konumunda olduğuna emin olunuz ve fren pedalına basınız.

2 Elektronik anahtarın kilitleme ve kilit açma düğmelerinin arkasındaki yüzeyi güç düğmesine temas ettiriniz.



Elektronik anahtar algılandığında sesli uyarı duyulur ve güç düğmesi kontak açık konuma geçer.

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi müşteri isteğiyle devre dışı bırakıldığında, güç düğmesi ACCESSORY moduna geçecektir.

3 Fren pedalına sıkıca basınız.

Araç bilgi ekranında motorun nasıl çalıştırılacağını açıklayan bir mesaj görüntülenecektir.

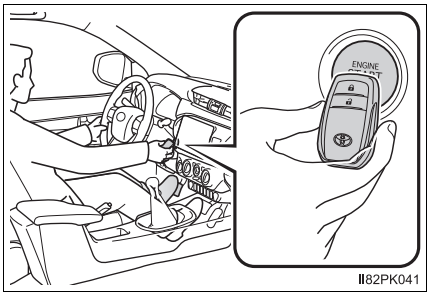
4 Güç düğmesine basınız.

Motor hala çalıştırılamıyorsa yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

▶ Düz şanzıman

1 Vites kolunun N konumunda olduğundan emin olunuz ve debriyaj pedalına basınız.

2 Elektronik anahtarın kilitleme ve kilit açma düğmelerinin arkasındaki yüzeyi güç düğmesine temas ettiriniz.



Elektronik anahtar algılandığında uyarı sesi duyulur ve motor çalıştırma düğmesi IGNITON ON (KONTAK AÇIK) konumuna geçer.

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi müşteri isteğiyle devre dışı bırakıldığında, güç düğmesi ACCESSORY moduna geçecektir.

3 Debriyaj pedalına sıkıca basınız.

Araç bilgi ekranında motorun nasıl çalıştırılacağını açıklayan bir mesaj görüntülenecektir.

4 Güç düğmesine basınız.

Motor hala çalıştırılamıyorsa yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

■ **Motoru durdurma**

Vites kolunu "P" konumuna (otomatik şanzıman) veya "N" konumuna (düz şanzıman) getiriniz ve normal bir durumda motoru durdurmak için yaptığınız gibi düğmeye basınız.

■ **Anahtar pilinin değiştirilmesi**

Bu işlem geçici bir müdahale olduğu için, elektronik anahtar pilinin bittiğinde hemen değiştirilmesi tavsiye edilir. (→S. 513)

■ **Alarm (Model kodu hedefi Boş [Kazakistan, Kırgizistan ve Rusya için] ve W* model olan alarmlı araçlar)**

Kapıların kilitlenmesi için mekanik anahtarın kullanılması, alarm sistemini devreye almaz.
Alarm sistemi devredeyken kapı kilidi ve kapılardan biri mekanik anahtar ile açıldığında alarm çalışabilir. (→S. 110)

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

■ **Güç düğmesi modlarını değiştirme**

Fren pedalından (otomatik şanzıman) veya debriyaj pedalından (düz şanzıman) ayağınızı çekiniz ve yukarıdaki 3 adımında anlatılan güç düğmesine basınız.

Motor çalışmayacak ve düğmeye her basıldığında mod değişecektir. (→S. 219)

■ **Elektronik anahtarınız düzgün çalışmadığı zaman**

- Akıllı giriş ve çalıştırma sisteminin kişiselleştirme ayarlarından devre dışı bırakılmamış olduğundan emin olunuz. Çalışmıyorsa açık hale getiriniz. (Kişiselleştirilebilen özellikler: →S. 643)
- Pil gücünü koruma fonksiyonunun ayarlandığını kontrol ediniz. Ayarlıysa, fonksiyonu iptal ediniz. (→S. 156)

Araç aküsü deşarj olduğunda

Aracınızın aküsü deşarj olduğunda motoru çalıştırmak için aşağıdaki işlemler uygulanabilir.
Ayrıca yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi de arayabilirsiniz.

Bir takviye kablosu setiyle 12 Volt aküyle çalışan başka bir araçtan yararlanarak aracınızı çalıştırmak için aşağıdaki adımları izleyiniz.

1 Kaputunu açınız (→S. 480)

2 Takviye kablolarını aşağıdaki talimatlara uygun olarak bağlayınız:

① Aracınızdaki akünün pozitif (+) bağlantı noktasına pozitif takviye kablosunu bağlayınız.

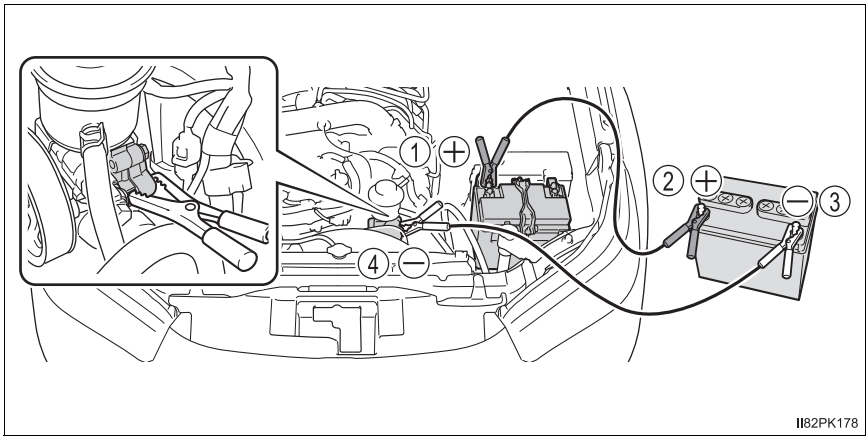
② Pozitif takviye kablosunun diğer ucundaki kelepçeyi, ikinci aracın pozitif (+) akü bağlantı noktasına bağlayınız.

③ İkinci araçtaki negatif (-) akü terminaline negatif takviye kablosu kelepçesini bağlayınız.

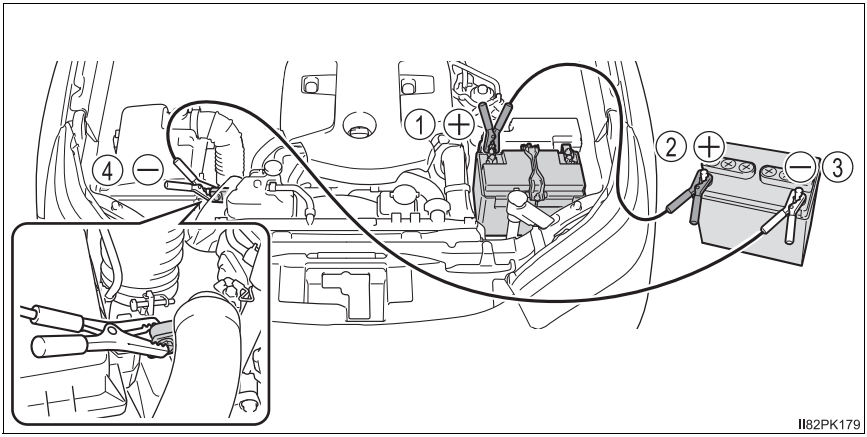
④ Eski kablonun diğer ucundaki kelepçeyi şekilde gösterildiği gibi metalik bir noktasya bağlayınız.

Belirtilen terminallere ve bağlantı noktasına ulaşabilecek takviye kabloları kullanın.

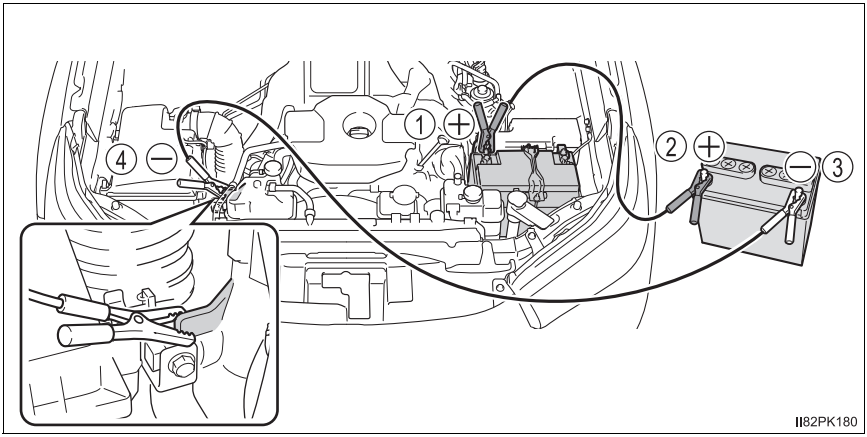
▶ Benzinli motor



▶ Dizel motor (Su soğutmalı ara soğutucusu olmayan araçlar)



▶ Dizel motor (Su soğutmalı ara soğutucusu olan araçlar)



3 Diğer aracı çalıştırınız. Aracın motor devrini hafifçe artırınız ve araç aküsünün şarj olması için gereken yaklaşık 5 dakika süresince bu motor devrini koruyunuz.

4 Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan ve düz şanzımanlı araçlar: Güç düğmesi kapalı konumdayken kapıların herhangi birini açıp kapatınız.

5 Diğer aracın motor devrini koruyunuz ve kontak anahtarını "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini açık konuma (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) getiriniz ve aracınızın motorunu çalıştırınız.

6 Aracınızın motoru çalıştıktan sonra takviye kablolarını bağladığınızın tersi sırayla çıkarınız.

Motor çalıştıktan sonra, en kısa sürede aracınızı herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele kontrol ettiriniz.

■ **Akü deşarj olduğunda aracın çalıştırılması (otomatik şanzımanlı araçlar)**

Aracı iterek veya hareket ettirerek motoru çalıştırmak mümkün değildir.

■ **Akünün deşarj olmasını önlemek için**

- Motoru durdurduğunuzda farları ve müzik sistemini kapatınız. (Motor durdurma/çalıştırma sistemi olan araçlar: Motorun Durdurma/Çalıştırma sistemi tarafından durdurulduğu durumlar dışında.)
- Yoğun trafik gibi aracınızı uzun süreli olarak düşük hızlarda kullanıyorsanız, çalışmakta olan gereksiz elektrikli parçaları kapatınız.

■ **Akü çıkarıldığında veya deşarj olduğunda**

- ECU'da kayıtlı bilgiler silinir. Akü deşarj olduğunda aracı yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste kontrol ettiriniz.
- Otomatik camlar normal olarak kapanmayabilir. Bu durumda otomatik camları sıfırlama işlemini gerçekleştiriniz. (→S. 179)
- Panoramik görünüm monitörünü başlatmak gerekirse (bazı modellerde) "Navigasyon ve multimedya Sistemi Kullanıcı El Kitabı"na bakınız.

■ **Akünün şarj edilmesi**

Kendiliğinden deşarj olma ve çeşitli elektrik tüketim kaynaklarından dolayı, araç kullanılmasa bile aküde depolanan elektrik enerjisi yavaş yavaş deşarj olacaktır. Araç uzun bir süre boyunca kullanılmadan bırakılırsa, akü deşarj olabilir ve motoru çalıştırmak mümkün olmayabilir. (Araç sürüş sırasında otomatik olarak aküyü şarj eder.)

■ **Akünün şarj edilmesi veya değiştirilmesi (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)**

- Bazı durumlarda, akü deşarj olduğunda akıllı giriş ve çalıştırma sistemini kullanarak kapıları kilitlemek veya açmak mümkün olmayabilir. Kapı kilitlerini açmak veya kilitlemek için uzaktan kumandayı veya mekanik anahtarı kullanınız.
- Akü şarj olduktan sonra motor ilk denemede çalışmayabilir, ancak normalde ikinci denemede çalışacaktır. Bu bir arıza değildir.
- Güç düğmesinin konumu araç tarafından kaydedilir. Akü kutup başı bağlandığında, sistem kutup başı ayrılmadan önceki konuma geçecektir. Akünün bağlantısını kesmeden önce, güç düğmesini kapalı konuma alınız. Akü deşarj olmadan önce güç düğmesinin hangi modda olduğundan emin değilseniz, aküyü yeniden bağlamadan önce son derece dikkatli olunuz.
- Motor durdurma/çalıştırma sistemi olan araçlar: Akü kutup başları ayrılıp tekrar bağlandıktan veya akü değiştirildikten sonra, Motor Durdurmave Çalıştırma sistemi bir saat boyunca aracı otomatik olarak durduramayabilir.

■ **Aküyü değiştirirken**

- Avrupa standartlarına uygun bir akü kullanınız.
- Kutusu önceki akü ile aynı büyüklükte olan ve 20 saatlik akım kapasitesi (20HR) eşit veya daha büyük olan bir akü kullanınız.
  - Boyutlar farklıysa akü gerektiği gibi sabitlenemez.
  - Akünün akım kapasitesi 20 saat altındaysa, araç kısa bir süre için kullanılmamış olsa bile akü deşarj olabilir ve motor çalıştırılamayabilir.
- Motor durdurma/çalıştırma sistemi olan araçlar: Durdurma ve Çalışma sistemi için tasarlanmış ve orijinal akünün teknik özelliklere sahip bir orijinal akü kullanınız. Desteklenmeyen bir akü kullanılırsa, Durdurma ve Çalıştırma sisteminin işlevleri aküyü korumak için devre dışı bırakılabilir.

  Ayrıca akü performansı düşebilir ve motor çalışmayabilir. Ayrıntılar için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.
- Ayrıntılar için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

DİKKAT

■ **Akü kutup başlarını çıkarırken**

Her zaman ilk olarak negatif (-) kutup başını ayırınız. Pozitif (+) kutup başı söküldüğünde çevredeki metal kısımlara temas ederse kıvılcım çıkabilir, elektrik çarpması ve ölüm veya ciddi yaralanmaya ve yangına neden olabilir.

■ **Akü kaynaklı yangınların ve patlamaların önlenmesi**

Aküden sızan yanıcı gazların kazara tutuşmasını önlemek için aşağıdaki uyarıları dikkate alınız:

- Takviye kablosunun doğru kutup başına bağlandığından veya bağlanması gereken kutup başı dışında herhangi bir kısımla temas halinde olmadığından emin olunuz.
- "+" kutbuna bağlı takviye kablosunun diğer ucunun diğer parçalarla veya braket ve boyasız metal gibi metal yüzeylerle temas etmesine izin vermeyiniz.
- Takviye kablolarının + ve – maşalarının birbiriyle temas etmesine izin vermeyiniz.
- Akü yakınında sigara içmeyiniz, kibrit veya çakmak yakmayınız, açık alev bulundurmayınız.

■ **Akü ile ilgili uyarılar**

Aküde zehirli ve tahriş edici asitli elektrolit bulunurken içerisindeki plakalar kurşun ve kurşun bileşikleri barındırmaktadır. Aküyle çalışırken aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz:

- Aküyle çalışırken her zaman güvenlik gözlüğü takınız ve akü sıvısının (asit) deriyle, kıyafetlerle veya araç gövdesiyle temas etmemesine dikkat ediniz.
- Akünün üzerine eğilmeyiniz.
- Akü sıvısının ciltle veya gözle temas etmesi durumunda, etkilenen bölgeyi hemen bol suyla yıkayınız ve tıbbi müdahale yaptırınız.
  Tıbbi müdahale yapılana kadar etkilenen bölgeye ıslak sünger veya bez tutunuz.
- Akü desteğine, kutup başlarına veya diğer akü parçalarına temas ederseniz her zaman ellerinizi yıkayınız.
- Çocukları aküden uzak tutunuz.

⚠ DİKKAT

■ **Aküyü değiştirirken**

- Havalandırma tapası ve gösterge sabitleme braketine yakın olduğunda akü sıvısı (sülfürik asit) sızabilir.
- Akü değişimi ile ilgili bilgiler için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

■ **Aracınızın hasar görmesini önlemek için (düz şanzımanlı araçlar)**

Aracınızı iterek ya da çekerek çalıştırmayınız. Bu durumda üç yönlü katalitik konvertör veya katalitik konvertör aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir.

⚠ UYARI

■ **Takviye kablolarıyla çalışırken**

Takviye kablolarını bağlarken soğutucu fanlara veya kayışa dolanmalarını engelleyiniz.

■ **Takviye kablolarını bağlarken**

Takviye kablolarını belirtilen terminallere ve bağlantı noktasına bağladığınızdan emin olunuz. Aksi takdirde elektronik cihazlar olumsuz etkilenebilir veya zarar görebilir.

Aracınız hararet yaparsa

Aşağıdaki durumlar aracınızın hararet yaptığını gösteriyor olabilir.

- Motor soğutma sıvısı göstergesi (→S. 122) kırmızı bölgeye geçerse veya motorda güç kaybı hissederseniz. (Örneğin araç hızı artmıyorsa.)
- Bilgi ekranı olan araçlar: Araç bilgi ekranında "Motor Soğutma Sıvısı Sıcaklığı Yüksek, Güvenli Bir Yerde Durunuz, Kullanıcı El Kitabı'na Bakınız" görüntülenirse.
- Motor kaputunun altından duman geliyorsa.

Düzeltme prosedürleri

1 Aracınızı güvenli bir yerde durdurunuz ve klima sistemini kapatınız ve motoru durdurunuz.

2 Duman görürseniz:
Duman geçtikten sonra dikkatlice kaputu kaldırınız.

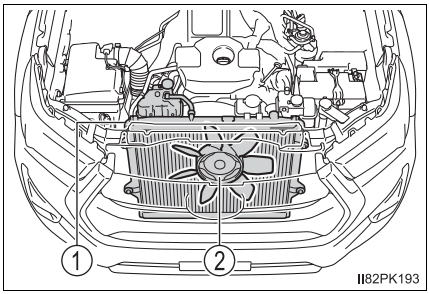
Buhar görmezseniz:
Dikkatlice motor kaputunu kaldırınız.

3 Motor yeterince soğuduktan sonra hortumları inceleyiniz ve radyatör peteğinde kaçak olup olmadığını kontrol ediniz.

① Radyatör

② Soğutma fanı

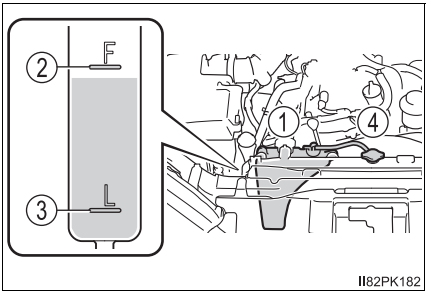
Büyük miktarda soğutma sıvısı kaçağı varsa, acil olarak herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.



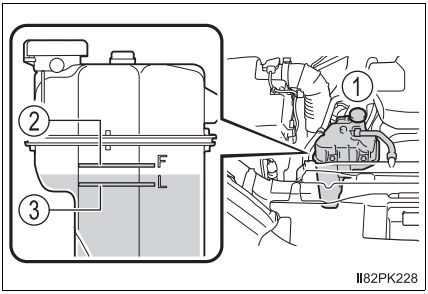
4 Seviye haznedeki “F” ve “L” çizgileri arasındaysa soğutma sıvısının seviyesi yeterlidir.

① Hazne
② “F" çizgisi
③ “L" çizgisi
④ Radyatör kapağı (bazı modellerde)

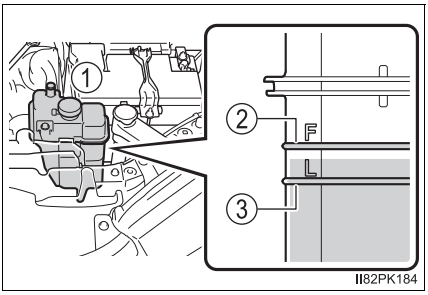
▶ Motor soğutma sıvısı (benzinli motor)



▶ Motor soğutma sıvısı (dizel motor)



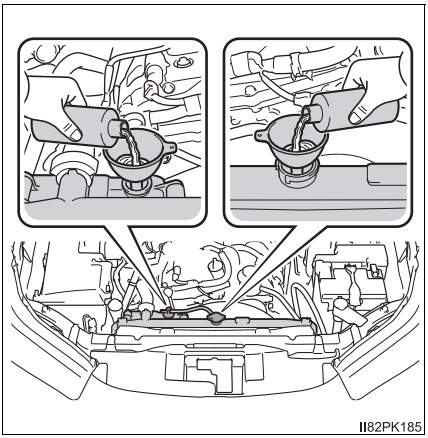
▶ Ara soğutucu soğutma sıvısı (bazı modellerde)



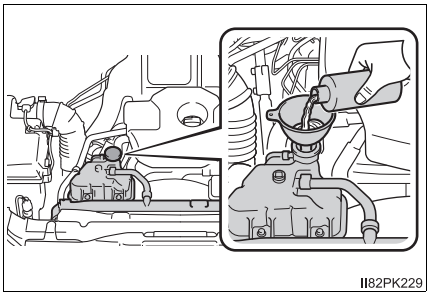
5 Gerekiyorsa motor soğutma sıvısına ekleme yapınız. (→S. 630)

Motor soğutma sıvısı yoksa acil durumlarda su eklenebilir.

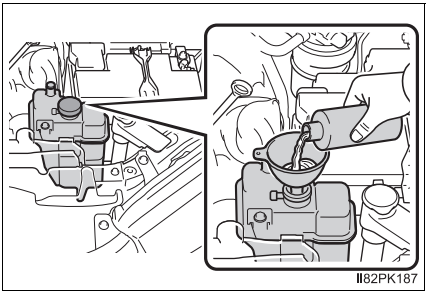
▶ Motor soğutma sıvısı (benzinli motor)



▶ Motor soğutma sıvısı (dizel motor)



▶ Ara soğutucu soğutma sıvısı (bazı modellerde)



6 Radyatör soğutma fanının çalıştığından emin olmak ve radyatör veya hortumlardan soğutma sıvısı kaçağı olmadığından emin olmak için motoru çalıştırınız.

7 Fan çalışmıyorsa:
Motoru hemen durdurunuz ve herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya yetkili Toyota servisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

Fan çalışıyorsa:
Aracınızı en yakın yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele kontrol ettiriniz.

⚠ DİKKAT

■ Aracınızın motor bölmesini incelerken

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.
Bunlara uyulmaması yanık gibi ciddi şekilde yaralanmalara neden olabilir.

- Duman kaputun altından geliyorsa, duman azalmadan kaputu açmayınız. Motor bölmesi çok sıcak olabilir.
- Ellerinizi ve giysilerinizi (özellikle kravat, eşarp veya atkı) fanlardan ve kayışlardan uzak tutunuz. Yapılabilecek hatalar, ellerinizin veya giysilerin sıkışmasına ve çeşitli yaralanmalara neden olabilir.
- Motor ve radyatör sıcakken radyatör kapağını, motor soğutma sıvısı haznesi kapağını veya ara soğutucusu soğutma sıvısı haznesi kapağını gevşetmeyiniz. Yüksek sıcaklıktaki buhar veya soğutucu püskürebilir.

⚠ UYARI

■ Motor soğutma sıvısı eklerken

Motor yeterince soğuduktan sonra soğutma sıvısını yavaşça ilave ediniz. Sıcak motora soğuk soğutma sıvısı eklenmesi motorun zarar görmesine neden olabilir.

■ Soğutma sisteminin hasar görmesini önlemek için

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz:

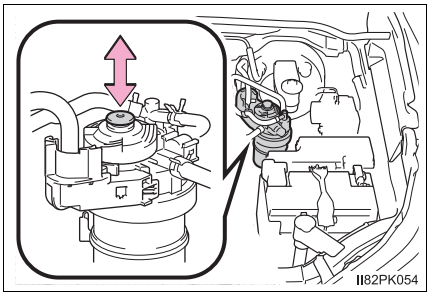
- Soğutma sıvısının yabancı madde (kum veya toz gibi) ile karışmasını önleyiniz.
- Herhangi bir soğutma sıvısı katkısı kullanmayınız.

Yakıtın bitmesi nedeniyle motorunuz çalışmıyorsa (yalnızca dizel motorlarda)

Yakıtın bitmesi nedeniyle motorunuz çalışmıyorsa:

1 Aracınıza yakıt doldurunuz.

2 Yakıt sisteminin havasını almak için sertleşene kadar el pompasına basınız.



3 Motoru çalıştırınız. (→S. 213, 216)

Yukarıdaki adımları izlemenize rağmen motor hala çalışmıyorsa, 10 saniye kadar bekledikten sonra 2 ve 3 adımlarını yeniden deneyiniz. Motor hala çalışmıyorsa yetkili bir Toyota bayisine veya başka bir güvenilir servise başvurunuz.

Motoru çalıştırdıktan sonra düzenli çalışana kadar gaz pedalına hafifçe basınız.

⚠ UYARI

■ Motoru yeniden çalıştırırken

- Aracınıza yakıt doldurmadan ve el pompasını çalıştırmadan marşa basmayınız. Aksi takdirde motor ve yakıt sistemi hasar görebilir.
- Bir defada 30 saniyeden daha uzun süreli olarak marşa basmayınız. Aksi takdirde marş motoru ve elektrik kabloları aşırı ısınabilir.

Aracınız saplanırsa

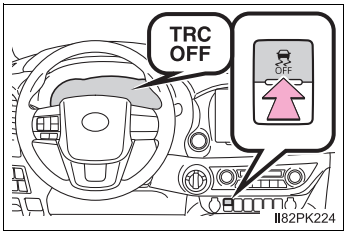
Aracınız çamura veya kara saplanır veya lastikler patinaj yaparsa aşağıdaki talimatları uygulayınız:

1. Motoru durdurunuz. Park frenini çekiniz ve vites kolunu "P" (otomatik şanzıman) veya "N" konumuna (düz şanzıman) alınız.
2. Saplanmış haldeki lastiğin etrafındaki çamur, kar veya kumu temizleyiniz.
3. Çekişi sağlamak için lastiklerin altına tahta veya taş gibi malzemeler yerleştiriniz.
4. Motoru yeniden çalıştırınız.
5. Arka diferansiyel kilit sistemli araçlar: Arka diferansiyeli kilitleyiniz. (→S. 334)
6. Vites kolunu "D" veya "R" (otomatik şanzıman) konumuna veya "1" veya "R" (düz şanzıman) konumuna getiriniz. Aracı kurtarmak için gaz pedalına dikkatlice basınız.

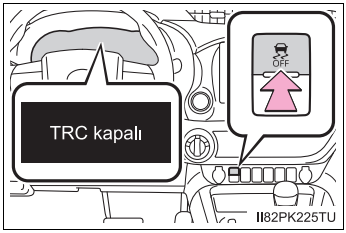
■ Aracı hareket ettirmek zorsa (TRC/A-TRC sistemi olan araçlar)

TRC/A-TRC'yi iptal etmek için düğmesine basınız.

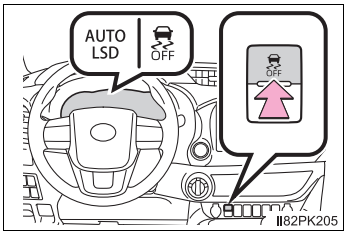
▶ AUTO LSD sistemi olmayan araçlar (araç bilgi ekranı olmayan araçlar)



▶ AUTO LSD sistemi olmayan araçlar (araç bilgi ekranı olan araçlar)



▶ AUTO LSD sistemi bulunan araçlar



DİKKAT

■ **Saplanan aracı kurtarırken**

Saplandığı yerden çıkarmak için aracınızı ileri geri itmeden önce çevresinin boş olduğundan emin olunuz. Aksi takdirde aracınızın, yakınındaki diğer araçlara, nesnelere veya kişilere çarpmasına neden olabilirsiniz. Ayrıca aracınız saplandığı yerden kurtulduğu anda aniden ileriye veya geriye doğru aniden hareket edebilir. Son derece dikkatli olunuz.

■ **Vites kolu konumunu değiştirirken**

Otomatik şanzımanlı araçlarda gaz pedalına basılıyken vites kolu konumunu değiştirmemeye dikkat ediniz.
Bu durum, beklenmedik ani hızlanmalara neden olabilir ve ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek bir kazaya yol açabilir.

UYARI

■ **Şanzıman ve diğer parçaların hasar görmesini önlemek için**

- Tekerleklerin patinaj yapmasından veya gaz pedalına gereğinden fazla basmaktan kaçınınız.
- Belirtilen talimatları uygulamanıza rağmen araç saplandığı yerden çıkamıyorsa, aracınızın çekilmesi gerekebilir.
- Otomatik şanzımanlı araçlar: Saplanmış bir aracı kurtarmaya çalışırken otomatik şanzıman sıvısı ile ilgili bir uyarı mesajı görüntülenirse, hemen ayağınızı gaz pedalından çekiniz ve uyarı mesajı kaybolana kadar bekleyiniz. Aksi takdirde şanzıman zarar görebilir. (→S. 231)

Araç teknik özellikleri 9

9-1. Teknik özellikler

Bakım bilgileri (yakıt, yağ seviyesi, vb) ...616

Yakıt bilgisi.....640

9-2. Kişiselleştirme

Kişiselleştirilebilir özellikler.643

9-3. Sıfırlama

Sıfırlama yapılması gereken durumlar 651

Bakım bilgileri (yakıt, yağ seviyesi, vb.)

Boyutlar

Toplam uzunluk	Çamurluksuz	Arka tampon olmadan	5265 mm (207.3 inç)*2 5285 mm (208.1 inç)*3
		Arka tampon ile	5335 mm
	Çamurluklu	Arka tampon olmadan	5255 mm (206.9 inç)*2 5275 mm (207.7 inç)*3
		Arka tampon ile	5325 mm (209.6 inç)
Toplam genişlik	Çamurluksuz		1800 mm*4 1815 mm*5
	Çamurluklu		1855 mm (73.0 inç)*6, 14 1900 mm (74.8 inç)*7, 14 2015 mm (79.3 inç)*15
Toplam yükseklik*1	Tek kabinli modeller		1855 mm (73.0 inç)
	Smart-cab modelleri		1860 mm (73.2 inç)
	Çift kabin modeller		1865 mm (73.4 inç)*9, 14 1880 mm (74.0 inç)*9, 15 1815 mm (71.5 inç)*10
Dingil mesafesi			3090 mm
Ön iz mesafesi			1505 mm (59.3 inç)*11 1495 mm*12 1535 mm (60.4 inç)*13, 14 1670 mm (65.7 inç)*13, 15
Arka iz mesafesi			1520 mm (59.8 inç)*11 1510 mm*12 1550 mm (61.0 inç)*13, 14 1705 mm (67.1 inç)*13, 15

*1: Yüksüz araç

*2: Bagaj kapağı A tipi ile (→S. 152)

*3: Bagaj kapağı B tipi ile (→S. 152)

*4: Yan basamak olmadan

*5: Yan basamak ile

*6: Dış tip A ile*8

*7: Dış tip B ile*8

*8: Aracınızın tipini kontrol etmek için “Dış görünüm tipi nasıl belirlenir” bölümüne bakınız.
(→S. 617)

*9: Kısa tip antensiz

*10: Kısa tip antenli

*11: 205R16C lastikli

*12: 225/70R17C lastikli

*13: 265/65R17 veya 265/60R18 lastikli

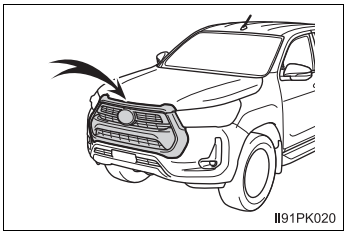
*14: Arka disk frensiz

*15: Arka disk frenli

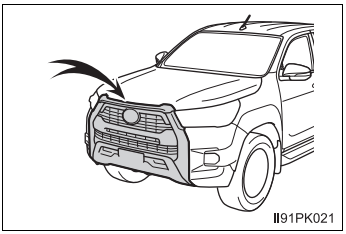
■ Dış görünüm tipi nasıl belirlenir

Aşağıdaki şekillerden dış tipini kontrol ediniz.

▶ Tip A



▶ Tip B



Ağırlıklar (çeki topuzu olan)

▶ Model kodu hedefi W*1 olan modeller

Brüt araç ağırlığı	Tek kabinli modeller	4WD modeller	3080 kg
		Pre Runner	3000 kg
	Smart-cab modelleri		3150 kg
	Çift kabinli modeller	4WD modeller	▶ Güney Afrika'da üretilen modeller*1 3210 kg ▶ Tayland'da üretilen modeller*1 2910 kg*2 3130 kg*3
		Pre Runner	▶ Güney Afrika'da üretilen modeller*1 3050 kg ▶ Tayland'da üretilen modeller*1 3030 kg
Maksimum izin verilen aks kapasitesi	Ön		1450 kg
	Arka	Tek kabinli modeller	1850 kg
		Smart-cab modelleri	1920 kg
		Çift kabinli modeller	▶ Güney Afrika'da üretilen modeller*1 1650 kg*5 1920 kg*6 ▶ Tayland'da üretilen modeller*1 4WD modeller: 1920 kg Pre Runner: 1850 kg
Çeki demiri yükü	4WD modeller		140 kg
	Pre Runner		120 kg

Çekme kapasitesi	Fren donanımsız		750 kg (1653 lb.)
	Fren ile	4WD modeller	3500 kg
		Pre Runner	3000 kg

*1: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

*2: Türkiye ve İsrail için EURO VI modeleri*4 dışında

*3: Türkiye ve İsrail için EURO VI modeleri*4 için

*4: EURO VI bir emisyon standardıdır. Aracınızın ilgili standartları karşılayıp karşılamadığından emin değilseniz, yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

*5: İsrail, Türkiye ve Ukrayna için EURO VI modeleri*4 dışında

*6: İsrail, Türkiye ve Ukrayna için EURO VI modeleri*4 için

▶ Model kodu hedefi Boş* olan modeller (Kazakistan ve Rusya için)

Aracın brüt ağırlığı		2800 kg
İzin verilen maksimum dingil yükleri	Ön	1400 kg
	Arka	1650 kg
Çeki demiri yükü		100 kg
Çekme kapasitesi	Fren donanımsız	750 kg (1653 lb.)
	Fren ile	2500 kg

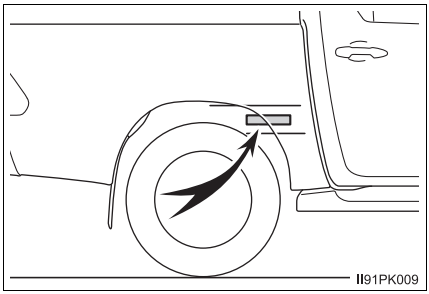
*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

Aracın tanımlanması

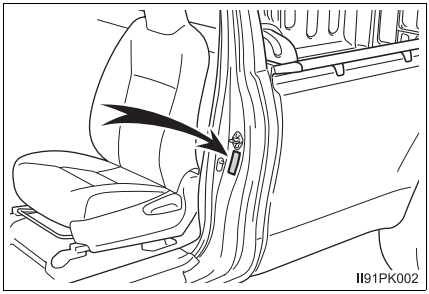
■ Araç şasi numarası

Araç şasi numarası (VIN) aracınızın yasal kimliğidir. Bu, Toyota'nızın temel kimlik numarasıdır. Aracınızın ruhsata işlenmesi için kullanılır.

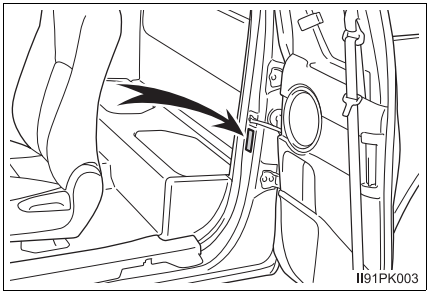
Bu numara arka sağ şasi üzerinde bulunmaktadır.



Tek kabinli modeller:
Bu numara aynı zamanda üretici firma etiketi üzerinde de yazılıdır.

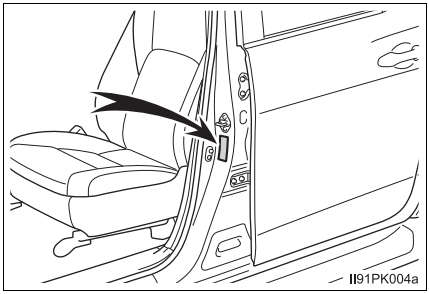


Smart-cab modelleri:
Bu numara aynı zamanda üretici firma etiketi üzerinde de yazılıdır.



Çift kabin modeller:

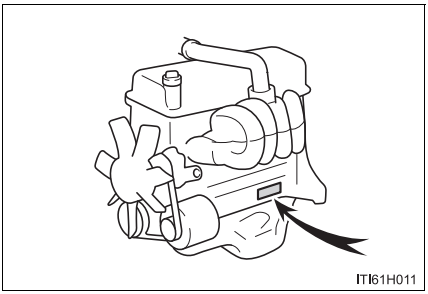
Bu numara aynı zamanda üretici firma etiketi üzerinde de yazılıdır.



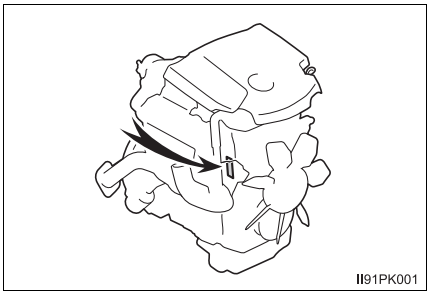
■ Motor seri numarası

Motor seri numarası gösterildiği gibi motor bloğuna damgalanmıştır.

▶ Benzinli motor



▶ Dizel motor



Motor

▶ 2TR-FE motor

Model	2TR-FE
Tip	4 silindirli sıralı, 4 zamanlı, benzinli
Çap ve strok	95.0 × 95.0 mm (3.74 ´ 3.74 inç)
Silindir hacmi	2694 cm^3
Supap boşluğu	Otomatik ayarlama
Tahrik kayışı gerginliği	Otomatik ayarlama

▶ 1GD-FTV motor

Model	1GD-FTV
Tip	4 silindirli sıralı tip, 4 zamanlı, dizel (turboşarjlı)
Çap ve strok	92.0 × 103.6 mm (3.62 ´ 4.08 inç)
Silindir hacmi	2755 cm^3
Supap boşluğu	Otomatik ayarlama
Tahrik kayışı gerginliği	Otomatik ayarlama

▶ 2GD-FTV motor

Model	2GD-FTV
Tip	4 silindirli sıralı tip, 4 zamanlı, dizel (turboşarjlı)
Çap ve strok	92.0 × 90.0 mm (3.62 ´ 3.54 inç)
Silindir hacmi	2393 cm^3
Supap boşluğu	Otomatik ayarlama
Tahrik kayışı gerginliği	Otomatik ayarlama

Yakıt

▶ Benzinli motor

Yakıt tipi	Yakıt istasyonunda bu tip yakıt etiketlerini bulduğunuzda yalnızca aşağıdaki etiketleri olan yakıtları kullanınız.  Yalnızca kurşunsuz benzin
Oktan Numarası Numara	91 veya üzeri
Yakıt deposu kapasitesi (Referans amaçlı)	80 L

▶ Dizel motor

Yakıt tipi	Yakıt istasyonunda bu tip yakıt etiketlerini bulduğunuzda yalnızca aşağıdaki etiketleri olan yakıtları kullanınız.  AB bölgesi: Avrupa standardı EN590, EN590, EN16734 veya EN15940*'a uygun dizel yakıt* AB bölgesi hariç (DPF sistemi olmayan araçlar): Yalnızca dizel yakıt AB bölgesi hariç (DPF sistemi olan araçlar): 10 ppm veya daha düşük kükürt içeren dizel yakıtı
Setan numarası	48 veya üzeri
Yakıt deposu kapasitesi (Referans amaçlı)	80 L

Yağlama sistemi

▶ Benzinli motor

Yağ kapasitesi (Boşaltma ve doldurma — referans*)	
Filtre ile	5.6 L (5.9 qt., 4.9 Imp.qt.)
Filtre hariç	5.3 L (5.6 qt., 4.7 Imp.qt.)

*: Motor yağı kapasitesi, motor yağını değiştirirken referans olarak kullanılacak bir miktardır. Motor yağını eklerken, yağ seviyesinin alt seviye işareti ile üst sınır işareti arasında olduğundan emin olunuz (→S. 487). Motoru ısıtınız ve durdurunuz, yaklaşık 5 dakika boyunca bekleyiniz ve yağ çubuğu üzerindeki seviyeyi kontrol ediniz.

■ Motor yağı seçimi

Toyota aracınızda "Toyota Genuine Motor Oil" kullanınız. Toyota, aracınızda "Toyota Genuine Motor Oil" kullanmanızı önerir. Eşdeğer kalitede başka motor yağları da kullanabilirsiniz.

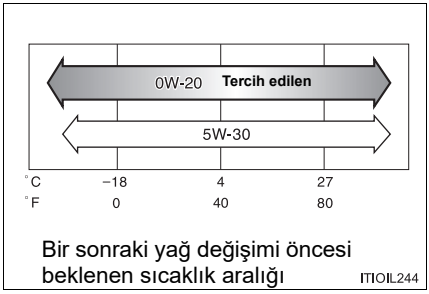
Yağ sınıfı:

0W-20 ve 5W-30:
API sınıfı SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving”, SN PLUS “Resource-Conserving” veya SP “Resource-Conserving”; veya ILSAC GF-6A çok sınıflı motor yağı

Önerilen viskozite (SAE):

Soğuk havada çalıştırmak ve yakıt ekonomisi sağlamak için Toyota araçlara üretim sırasında SAE 0W-20 yağ doldurulur.

SAE 0W-20 yağ bulunamıyorsa, SAE 5W-30 yağ kullanılabilir. Ancak bir sonraki yağ değişiminde SAE 0W-20 kullanılmalıdır.



Bir sonraki yağ değişimi öncesi beklenen sıcaklık aralığı ITIOIL244

Yağ viskozitesi (burada örnek olarak 0W-20 verilmiştir):

- 0W-20 terimindeki 0W bölümü, yağın soğukta çalışma özelliğini gösterir. W harfinden önceki rakam ne kadar küçük olursa, soğuk hava şartlarında motoru çalıştırmanız o kadar kolay olacaktır.
- Yağ viskozite değeri 0W-20'deki 20 sayısı, yağın yüksek sıcaklıktaki viskozitesini gösterir. Yüksek hızlarda veya aşırı yük altında çalışma durumlarında yüksek viskoziteli (daha yüksek bir değer) yağ kullanımı daha uygun olabilir.

Yağ etiketlerinin okunması:

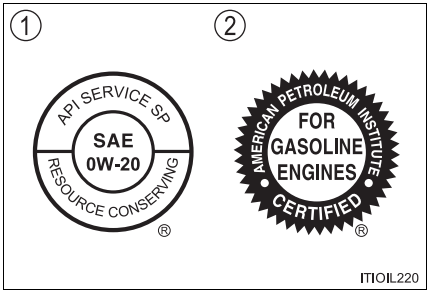
API tescilli marka işaretlerinden biri veya ikisi, kullanacağınız yağı seçmenizde size yardımcı olmak için bazı yağ kutularının üzerinde yer almaktadır.

① API Service Simgesi

Üst kısım: "API SERVICE SP" API'a (Amerikan Petrol Enstitüsü) göre yağın kalitesini gösterir.

Orta kısım: "SAE 0W-20" SAE viskozite değerini gösterir.

Alt kısım: "Resource-Conserving" yazısı, yağın yakıt tasarrufu sağlama ve çevre koruma özelliğine sahip olduğunu ifade etmektedir.



② ILSAC Sertifikası İşareti

ILSAC (Uluslararası Yağ Standartları ve Tescil Komitesi) sertifika işareti yağ kutularının ön yüzünde yer almaktadır.

▶ Dizel motor (EURO V ve VI modelleri hariç*1)

Yağ kapasitesi (Boşaltma ve doldurma — referans*2)	
Filtre ile	7.5 L (7.9 qt., 6.6 Imp.qt.)
Filtre hariç	7.0 L (7.4 qt., 6.2 Imp.qt.)

*1: EURO V ve VI emisyon standartlarıdır. Aracınızın ilgili standartları karşılayıp karşılamadığından emin değilseniz, yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

*2: Motor yağı kapasitesi, motor yağını değiştirirken referans olarak kullanılacak bir miktardır. Motor yağını eklerken, yağ seviyesinin alt seviye işareti ile üst sınır işareti arasında olduğundan emin olunuz (→S. 487). Motoru ısıtınız ve durdurunuz, yaklaşık 5 dakika boyunca bekleyiniz ve yağ çubuğu üzerindeki seviyeyi kontrol ediniz.

■ **Motor yağı seçimi**

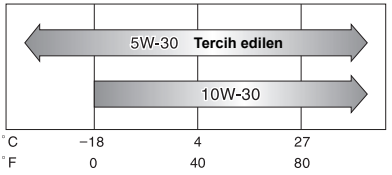
Toyota aracınızda "Toyota Genuine Motor Oil" kullanınız. Aşağıdaki yağ sınıf ve viskoziteleri için onaylı "Toyota Genuine Motor Oil" veya eşdeğerini kullanınız.

Yağ sınıfı: API CF-4, CF veya ACEA B3, B4, B5 veya JASO DL-0

Önerilen viskozite (SAE):

Soğuk havada çalıştırmak ve yakıt ekonomisi sağlamak için SAE 5W-30 en iyisidir.

Çok düşük sıcaklıklarda SAE 10W-30 veya daha kalın bir motor yağı kullanırsanız, motorunuzu çalıştırırken zorlukla karşılaşabileceğiniz için SAE 5W-30 yağ tavsiye edilmektedir.

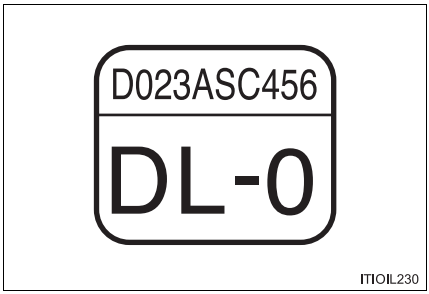


Bir sonraki yağ değişimi öncesi beklenen sıcaklık

ITIOIL258a

Yağ kutusundaki etiketin okunması:

Japanese Automobile Standard Organization (JASO) DL-0 işareti, kullanacağınız yağı seçmenizde size yardımcı olmak için bazı yağ kutularının üzerinde yer almaktadır.



Yağ viskozitesi (burada örnek olarak 5W-30 verilmiştir):

- 5W-30 terimindeki 5W bölümü, yağın soğukta çalışma özelliğini gösterir. W harfinden önceki rakam ne kadar küçük olursa, soğuk hava şartlarında motoru çalıştırmanız o kadar kolay olacaktır.
- Yağ viskozite değeri 5W-30'deki 30 sayısı, yağın yüksek sıcaklıktaki viskozitesini gösterir. Yüksek hızlarda veya aşırı yük altında çalışma durumlarında yüksek viskoziteli (daha yüksek bir değer) yağ kullanımı daha uygun olabilir.

▶ Dizel motor (EURO V ve VI modelleri için*1)

Yağ kapasitesi (Boşaltma ve doldurma — referans*2)	
Filtre ile	7.5 L (7.9 qt., 6.6 Imp.qt.)
Filtre hariç	7.0 L (7.4 qt., 6.2 Imp.qt.)

*1: EURO V ve VI emisyon standartlarıdır. Aracınızın ilgili standartları karşılayıp karşılamadığından emin değilseniz, yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

*2: Motor yağı kapasitesi, motor yağını değiştirirken referans olarak kullanılacak bir miktardır. Motor yağını eklerken, yağ seviyesinin alt seviye işareti ile üst sınır işareti arasında olduğundan emin olunuz (→S. 487). Motoru ısıtınız ve durdurunuz, yaklaşık 5 dakika boyunca bekleyiniz ve yağ çubuğu üzerindeki seviyeyi kontrol ediniz.

■ **Motor yağı seçimi**

Toyota aracınızda "Toyota Genuine Motor Oil" kullanınız. Toyota, aracınızda "Toyota Genuine Motor Oil" kullanmanızı önerir. Eşdeğer kalitede başka motor yağları da kullanabilirsiniz.

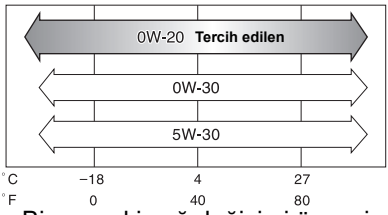
Yağ sınıfı:
0W-20: ACEA C5
0W-30 ve 5W-30: ACEA C2 veya JASO DL-1

⚠ UYARI

ACEA C5, C2 veya JASO DL-1 'den farklı motor yağı kullanımı katalitik konvertöre zarar verebilir.

Önerilen viskozite (SAE):

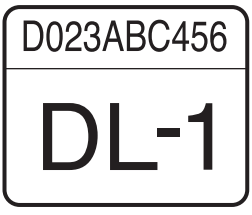
Soğuk havada çalıştırmak ve yakıt ekonomisi sağlamak için Toyota araçlara üretim sırasında SAE 0W-20 yağ doldurulur.



Bir sonraki yağ değişimi öncesi beklenen sıcaklık aralığı ITIOIL228a

Yağ etiketinin okunması:

Japanese Automobile Standard Organization (JASO) DL-1 işareti, kullanacağınız yağı seçmenizde size yardımcı olmak için bazı yağ kutularının üzerinde yer almaktadır.



ITIOIL226

Yağ viskozitesi (burada örnek olarak 0W-20 verilmiştir):

- 0W-20 terimindeki 0W bölümü, yağın soğukta çalışma özelliğini gösterir. W harfinden önceki rakam ne kadar küçük olursa, soğuk hava şartlarında motoru çalıştırmanız o kadar kolay olacaktır.
- Yağ viskozite değeri 0W-20'deki 20 sayısı, yağın yüksek sıcaklıktaki viskozitesini gösterir. Yüksek hızlarda veya aşırı yük altında çalışma durumlarında yüksek viskoziteli (daha yüksek bir değer) yağ kullanımı daha uygun olabilir.

Soğutma sistemi

Motor soğutma sıvısı kapasite	Benzinli motor		▶ Otomatik şanzımanlı araçlar 8.1 L (8.6 qt., 7.1 Imp.qt.) ▶ Düz şanzımanlı araçlar 7,8 L
	Dizel motor	EURO IV, V ve VI modelleri hariç*1	8.2 L (8.7 qt., 7.2 Imp.qt.)*2 8.6 L (9.1 qt., 7.6 Imp.qt.)*3
		EURO IV, V ve VI modelleri için*1	▶ Otomatik şanzımanlı araçlar 9.8 L (10.4 qt., 8.6 Imp.qt.)*2 9.9 L (10.5 qt., 8.7 Imp.qt.)*3, 4 9.7 L (10.3 qt., 8.5 Imp.qt.)*3, 5 ▶ Düz şanzımanlı araçlar 8.7 L (9.2 qt., 7.7 Imp.qt.)*2, 6 9.2 L (9.7 qt., 8.1 Imp.qt.)*2, 7 9.3 L (9.8 qt., 8.2 Imp.qt.)*3, 4 9.2 L (9.7 qt., 8.1 Imp.qt.)*3, 5
Ara soğutucu soğutma sıvısı kapasitesi (bazı modellerde)			2.95 L (3.12 qt., 2.60 Imp.qt.)
Soğutma sıvısı tipi			Aşağıdakilerden birini kullanınız: • "Toyota Super Long Life Coolant" • Benzeri uzun ömürlü hibrit organik asit teknolojisine sahip yüksek kaliteli etilen glikol esaslı silikat aminant, nitrat ve bor içermeyen soğutma sıvısı Tek başına su kullanmayınız.

*1: EURO IV, V ve VI emisyon standartlarıdır. Aracınızın ilgili standartları karşılayıp karşılamadığından emin değilseniz, yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise başvurunuz.

*2: Takviyeli ısıtıcı olmadan

*3: Takviyeli ısıtıcı ile

*4: Soldan direksiyonlu araçlar

*5: Sağdan direksiyonlu araçlar

*6: Model kodu hedefi Boş*8 olan modeller

*7: Model kodu hedefi W*8 olan modeller

*8: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

Ateşleme sistemi (benzinli motor)

Buji Model	 DENSO FK20HR-A8
Boşluk	0.8 mm (0.031 inç)

UYARI

İridyum uçlu bujiler

Sadece iridyum uçlu buji kullanınız. Buji tırnak aralığını ayarlamayınız.

Elektrik sistemi

▶ Bakım gerektiren tip akülü araçlar

Akü 20°C'deki özgül ağırlık değeri:	 1,25 veya üzeri özgül ağırlık standart değerin altındaysa aküyü değiştiriniz.
Şarj değerleri	Maksimum 5 A

▶ Bakım gerektirmeyen tip akülü araçlar

Akü 20°C'de serbest voltaj:	 12.3 V veya üzeri Voltaj standart değerin altındaysa aküyü değiştiriniz. (Aküyü şarj ettikten sonra, kontak anahtarını “LOCK” konumuna [akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar] veya kapalı konuma [akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar] alınız, 30 saniye boyunca farları açık tutunuz ve ardından farları kapatınız.
Şarj değerleri	Maksimum 5 A

Otomatik şanzıman

Sıvı kapasitesi *	Benzinli motor	8.5 L (9.0 qt., 7.5 Imp.qt.)
	Dizel motor	9,5 L
Sıvı tipi		Toyota Genuine ATF WS

*: Sıvı kapasitesi referans değeridir.
Değişim gerekiyorsa yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız.

UYARI

Otomatik şanzıman sıvı tipi

Yukarıdaki tipler dışında bir şanzıman sıvısı kullanmak, anormal seslere veya titreşime, veya şanzımanın hasarlanmasına neden olabilir.

Düz şanzıman

Yağ kapasitesi	5 vitesli modeller		2.2 L (2.3 qt., 1.9 Imp.qt.)
	6 vitesli modeller	4WD modeller	2,5 L
		Pre Runner	2,7 L
Yağ tipi			TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil API GL-3 (GL-4) veya eşdeğeri
Önerilen yağ viskozitesi			SAE 75W-90

UYARI

Düz şanzıman dişli yağı

Kullanılan dişli yağının özellikleri veya çalışma koşullarına bağlı olarak rölanti sesi, vites değiştirme hissi ve/veya yakıt verimi değişebilir. Toyota en yüksek performansı sağlamak için "TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil" kullanılmasını önerir.

Transfer (4WD modeller)

Yağ kapasitesi	1,0 L
Yağ tipi*	"Toyota Genuine Transfer Gear oil LF" veya eşdeğeri
Önerilen yağ viskozitesi	SAE 75W

*: Toyota'nıza fabrikada “Toyota Genuine Transfer Gear oil LF" doldurulmuştur. Yukarıdaki koşulu karşılamak için Toyota onaylı "Toyota Genuine Transfer Gear oil LF" veya yukarıdaki gereksinimleri karşılayan, aynı kalitede ve eşdeğer bir yağ kullanınız. Lütfen ayrıntılar için yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

Diferansiyel

Yağ kapasitesi	Ön (4WD modeller)	A.D.D.'siz	1,45 L
		A.D.D.'li	1,60 L
	Arka	Arka diferansiyel kilit sistemsiz	3.65 L (3.86 qt., 3.21 Imp.qt.)*2 3.75 L (3.96 qt., 3.30 Imp.qt.)*3
		Arka diferansiyel kilit sistemli	3.60 L (3.80 qt., 3.17 Imp.qt.)*5 5.14 L (5.43 qt., 4.52 Imp.qt.)*2, 6 5.00 L (5.28 qt., 4.40 Imp.qt.)*3, 6
Yağ tipi*1 ve viskozitesi			"Toyota Genuine Differential gear oil LT 75W-85 GL-5" veya eşdeğeri

*1: Toyota'nıza fabrikada "Toyota Genuine Differential Gear Oil" doldurulmuştur. Yukarıdaki koşulu karşılamak için Toyota onaylı "Toyota Genuine Differential Gear Oil" veya yukarıdaki gereksinimleri karşılayan, aynı kalitede ve eşdeğer bir yağ kullanınız. Detaylı bilgi için lütfen herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

*2: Tayland'da üretilen modeller*4

*3: Güney Afrika'da üretilen modeller*4

*4: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

*5: Arka disk frensiz

*6: Arka disk frenli

Debriyaj (düz şanzımanlı araçlar)

Pedal boşluğu	5 — 15 mm (0.2 — 0.6 inç)
Sıvı tipi	SAE J1703 veya FMVSS No.116 DOT 3 ya da SAE J1704 veya FMVSS No.116 DOT 4

Frenler

Pedal boşluğu *1	VSC'siz			82 mm (3.2 inç)*3 92 mm (3.6 inç)*4
	VSC'li	Soldan direksiyonlu araçlar	4WD modeller	82 mm (3.2 inç)*5 89 mm (3.5 inç)*6
			Pre Runner	82 mm (3.2 inç)
		Sağdan direksiyonlu araçlar		82 mm (3.2 inç)*5 87 mm (3.4 inç)*6
Pedal boşluğu				1.0 — 6.0 mm (0.04 ¾ 0.24 inç)
Park freni kolu hareketi*2				7 — 9 tık*5 8 — 10 tık*6
Sıvı tipi				SAE J1703 ya da FMVSS No.116 DOT 3 ya da SAE J1704 ya da FMVSS No.116 DOT 4

*1: Motor çalışırken pedala 490 N'luk (50 kgf) kuvvetle basıldığındaki minimum pedal boşluğu.

*2: Park freni kolu 200 N'luk (20 kgf) kuvvetle çekildiğinde gidilen mesafe

*3: 205R16C lastikleri hariç

*4: 205R16C lastikli

*5: Arka disk frensiz

*6: Arka disk frenli

Şasi gresleri

Kardan milleri	Ön (4WD modeller)	İstavroz	Lityum bazlı tekerlek rulman gresi NLGI No.2
		Kayıcı çatalı*1	Molibden-disülfat lityum bazlı şasi gresi, NLGI No.2 veya lityum bazlı şasi gresi, NLGI No.2
	Arka	İstavroz*2	Lityum bazlı tekerlek rulman gresi NLGI No.2

*1: Tayland'da üretilen modeller*3

*2: Yalnızca gresörlük ile

*3: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

Direksiyon

Boşluk	30 mm'den az (1.2 inç)
Hidrolik direksiyon sıvısı tipi	Otomatik şanzıman sıvısı DEXRON® II veya III

Lastikler ve jantlar

▶ 16 inç lastikler

Lastik boyutu	205R16C 8PR 110/108S		
Lastik hava basıncı (Önerilen soğuk lastik basıncı)	Ön lastikler kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)	Arka lastikler (yüksüz) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)	Arka lastikler (tam yükte) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)
	270 (2,7, 39)	270 (2,7, 39)	340 (3,4, 49)
Jant boyutu	16 × 6 J,		
Bijon torku	105 Nm (10,7 kgf•m)		

▶ 17 inç lastikler (Tip A)

Lastik boyutu	225/70R17C 108/106S		
Lastik hava basıncı (Önerilen soğuk lastik basıncı)	Ön lastikler kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)	Arka lastikler (yüksüz) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)	Arka lastikler (tam yükte) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)
	240 (2,4, 35)	240 (2,4, 35)	300 (3,0, 44)
Jant boyutu	17 × 6 J,		
Bijon torku	105 Nm (10,7 kgf•m)		

▶ 17 inç lastikler (Tip B)

Lastik boyutu		265/65R17 112S			
Lastik hava basıncı (Önerilen soğuk lastik basıncı)		Ön lastikler (yüksüz) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)	Ön lastikler (tam yükte) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)	Arka lastikler (yüksüz) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)	Arka lastikler (tam yükte) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)
	Model kodu hedefi Boş* olan modeller (Kazakistan, Kırgızistan, Rusya, Türkmenistan ve Tacikistan hariç)	200 (2.0, 29)	230 (2.3, 33)	200 (2.0, 29)	250 (2.5, 36)
	Model kodu hedefi Boş (Kazakistan, Kırgızistan, Rusya, Türkmenistan ve Tacikistan için) ve W* olan modeller	230 (2.3, 33)	230 (2.3, 33)	230 (2.3, 33)	250 (2.5, 36)
Jant boyutu		17 × 7 1/2J			
Bijon torku		105 Nm (10,7 kgf•m)			

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

▶ 18 inç lastikler

Lastik boyutu		265/60R18 110H			
Lastik hava basıncı (Önerilen soğuk lastik basıncı)		Ön lastikler (yüksüz) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)	Ön lastikler (tam yükte) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)	Arka lastikler (yüksüz) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)	Arka lastikler (tam yükte) kPa (kgf/cm^2 veya bar, psi)
	Model kodu hedefi Boş* olan modeller (Kazakistan, Kırgızistan, Rusya, Türkmenistan ve Tacikistan hariç)	200 (2.0, 29)	230 (2.3, 33)	200 (2.0, 29)	250 (2.5, 36)
	Model kodu hedefi Boş (Kazakistan, Kırgızistan, Rusya, Türkmenistan ve Tacikistan için) ve W* olan modeller	230 (2.3, 33)	230 (2.3, 33)	230 (2.3, 33)	250 (2.5, 36)
Jant boyutu		18 × 7 1/2J			
Bijon torku		105 Nm (10,7 kgf•m)			

*: Aracınızın modelinden emin değilseniz "Aracınızın modelinin kontrol edilmesi" bölümüne bakınız. (→S. 12)

■ **Römork çekerken (Römork çeki topuzlu)**

Önerilen lastik basıncına 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 veya bar, 3 psi) ilave ediniz ve aracınızı 100 km/saat altındaki hızlarda kullanınız.

Aydınlatma ampulleri

	Aydınlatma ampulleri	W	Tip
Dış	Farlar Uzun/kısa farlar (halojen farlar Tip A) Kısa farlar (halojen farlar Tip B) Uzun farlar (halojen farlar Tip B)	 60/55 55 60	 A B C
	Halojen ön sis lambaları*	19	D
	Ön konum lambaları (halojen farlar) Gündüz sürüş farları olmadan Gündüz sürüş farları ile	 5 21/5	 E E
	Ön sinyal lambaları (halojen farlar Tip A)	21	F
	Ön sinyal lambaları (halojen farlar Tip B)	21	G
	Arka sinyal lambaları	21	F
	Geri vites lambaları (stop lambaları LED olmayan)	21	H
	Arka sis lambası (stop lambaları LED olmayan)*	21	H
	Park/stop lambaları (stop lambaları LED olmayan)	21/5	H
	Plaka lambası	5	E
	Dış ayak aydınlatmaları*	5	E
İç	Tavan lambası*	8	I
	Okuma/tavan lambaları	5	E

A: H4 halojen ampuller

B: H11 halojen ampuller

C: HB3 halojen ampuller

D: H16 halojen ampuller

E: Köşeli ampuller (şeffaf)

F: Tek uçlu ampuller (turuncu)

G: Köşeli ampul (turuncu)

H: Tek uçlu ampuller (şeffaf)

I: Çift uçlu ampuller

*: Bazı modeller

Yakıt bilgisi

◆ Benzinli motor

Yakıt istasyonunda bu tip yakıt etiketlerini bulduğunuzda yalnızca aşağıdaki etiketleri olan yakıtları kullanınız.



Yalnızca kurşunsuz benzin kullanınız.
En yüksek motor performansı için 91 veya daha yüksek oktan sayılı kurşunsuz benzin kullanınız.

◆ Dizel motor

Yakıt istasyonunda bu tip yakıt etiketlerini bulduğunuzda yalnızca aşağıdaki etiketleri olan yakıtları kullanınız.



AB bölgesi:
Avrupa standardı EN590, EN16734 veya EN15940a uygun dizel yakıt kullanmanız gerekmektedir.

AB bölgesi hariç (DPF sistemi olmayan araçlar):
Yalnızca setan sayısı 48 veya üzerinde olan dizel yakıtı kullanınız.

AB bölgesi hariç (DPF sistemi olan araçlar):
10 ppm veya daha az kükürt içeren, setan sayısı 48 veya üzerinde dizel yakıtı kullanınız.

■ **Benzinli motorda etanol karıştırılmış benzin kullanılması**

Toyota, benzin içindeki etanol oranının %10'u geçmemesi durumunda kullanılmasına izin verir. Etanol içeren benzinin oktan sayısının yukarıdaki değerlerde olduğundan emin olunuz.

■ **Yabancı ülkelerde seyahat etmeyi planlıyorsanız (DPF sistemli araçlar)**

Düşük kükürt içeren dizel yakıtı bulunmayabilir. Yakıt bulunup bulunmadığını lütfen Toyota bayisine danışınız.

■ **Motorunuz vuruntu yaparsa**

- Herhangi bir yetkili Toyota bayisine veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.
- Hızlanma sırasında ve yokuş çıkarken kısa süreli hafif bir vuruntu duyabilirsiniz. Bu normaldir ve endişe edilecek bir durum değildir.

⚠ UYARI

■ **Benzin kalitesiyle ilgili uyarı**

- Uygun olmayan yakıt kullanmayınız. Uygun olmayan yakıt kullanmak motora zarar verecektir.
- Mangan, demir veya kurşun gibi metaller içeren benzin kullanmayınız, aksi takdirde motorunuzda veya emisyon kontrol sisteminde hasara neden olabilir.
- Metal maddeler içeren yakıt katkıları eklemeyiniz.
- M15, M85, M100 gibi metanol karıştırılmış benzin kullanmayınız. Metanol içeren benzin kullanılması, motorun hasar görmesine veya arızalanmasına yol açabilir.
- "E50" veya "E85" adı altında satılan biyo-etanol yakıt yüksek miktarda etanol içerdiği için kullanılamaz. Aracınız maksimum %10 etanol içeren benzin karışımıyla çalışabilir. %10'dan fazla etanol içeren (E10) yakıt kullanımı, aracınızın yakıt sistemine zarar verir. Yakıt özellikleri ve kalitesi garanti edilen kaynaklardan yakıt almaya dikkat ediniz. Emin değilseniz yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

UYARI

Dizel yakıt kalitesiyle ilgili uyarı

- Uygun olmayan yakıt kullanmayınız. Uygun olmayan yakıt kullanmak motora zarar verecektir.
- DPF sistemi olan araçlar: 10 ppm'den daha yüksek kükürt içeren dizel yakıtı kullanmayınız. Yüksek kükürt içeren dizel yakıtı kullanımı motora zarar verebilir.
- AB bölgesi: "B30" veya "B100" adı altında satılan FAME (Fatty Acid Methyl Ester) yakıtı yüksek miktarda FAME içerdiği için kullanılamaz. Bu yakıtın kullanımı aracın yakıt sistemine zarar verir. Emin değilseniz yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.
- AB bölgesi dışında: "B30" veya "B100" adı altında satılan FAME (Fatty Acid Methyl Ester) yakıtı yüksek miktarda FAME içerdiği için kullanılamaz. Aracınız maksimum %5 biyodizel FAME (B5) içeren veya EN590/EN16734/EN15940 dizel karışımıyla çalışır. %5'ten fazla FAME (B5) içeren veya EN590/EN16734/EN15940 olmayan dizel yakıt kullanımı aracınızın yakıt sistemine zarar verir. Yakıt özellikleri ve kalitesi garanti edilen kaynaklardan yakıt almaya dikkat ediniz.
  Emin değilseniz yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servise danışınız.

Kişiselleştirilebilen özellikler

Aracınızda tercihlerinize göre kişiselleştirebileceğiniz birçok elektronik özellik bulunur. Bu özelliklere ilişkin ayarlar araç bilgi ekranından, navigasyon sisteminden, multimedya Tip A* sisteminden veya yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servis tarafından değiştirilebilir.

Kişiselleştirilen fonksiyonlarla birlikte bazı fonksiyon ayarları da değişebilir. Detaylı bilgi için herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurunuz.

*: Multimedya sistemi tipini kontrol etmek için “Multimedya sistemi tipi nasıl belirlenir” bölümüne bakınız. (→S. 649)

Araç özelliklerini kişiselleştirme

■ Araç bilgi ekranını kullanarak değiştirme

1 Araç dururken konumunu seçmek için gösterge düğmelerini kullanınız ardından tuşuna basarak kişiselleştirme modunu görüntüleyiniz.

2 İstediğiniz öğeyi seçiniz ve düğmesine basınız.

3 İstediğiniz ayarı seçiniz ve düğmesine basınız.

Bir önceki ekrana geri dönmek veya kişiselleştirilebilir moddan çıkmak için, tuşuna basınız.

■ Navigasyon sistemi veya multimedya Tip A sistemi kullanarak değiştirme

1 Araç dururken “SETUP” düğmesine basınız.

2 “Araç” öğesini seçiniz.

3 “TOYOTA park desteği” öğesini seçiniz.

Kişiselleştirilebilen özellikler

① Navigasyon sistemi veya multimedya Tip A sistemi kullanarak değiştirilebilen ayarlar

② Araç bilgi ekran kullanılarak değiştirilebilen ayarlar.

③ Herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonel tarafından değiştirilebilen ayarlar

Simgelerin açıklaması: O = Kullanılabilir, – =Kullanılamaz

■ **Göstergeler, sayaçlar ve araç bilgi ekranı*1 (→S. 127)**

İşlev*2	Varsayılan ayar	Kişiselleştirilen ayar	①	②	③
Dil*3	İngilizce	Almanca	–	O	–
		Fransızca			
		İspanyolca			
		İtalyanca			
		Rusça			
		Türkçe			
		Ukraynaca			
		Tayca			
		Portekizce			
		Endonezya dili			
		Arapça			
		Tayvan dili			
Birimler*3	km (L/100 km)	km (km/L)	–	O	–
		mil (MPG)			
Eco Sürüş Gösterge Işığı	On (Kendi kendini	Kapalı	–	O	–
düğme ayarları	Sürüş bilgileri 1	İstenen durum ekranı*4	–	O	–
Sürüş bilgileri 1	Anlık yakıt tüketimi	*5	–	O	–
	Ortalama yakıt tüketimi		–	O	–

İşlev*2		Varsayılan ayar	Kişiselleştirilen ayar	①	②	③
Sürüş bilgisi 2		Yakıt menzil göstergesi	*5	–	O	–
		Ortalama araç hızı		–	O	–
Açılır ekran*1		Açık	Kapalı	–	O	–
Vurgulama rengi*1, 3		Renk 1	Renk 1 renk 4	–	O	–
Eco Tasarruf	Yakıt tüketimi karşılaştırması	10,0	*6	–	O	–
	Yakıt bilgisi	150	*6	–	O	–
	Para birimi*3	 (Para birimi yoktur)	฿ (Baht)	–	O	–
			Rp (Rupiah)			
			€ (Euro)			

*1: Bazı modeller

*2: Her fonksiyon ile ilgili ayrıntılar için: →S. 127

*3: Varsayılan ayar ve görüntülenebilecek kişiselleştirme ayarı öğeleri, ülkeye göre değişiklik gösterir.

*4: Bazı durum ekranları kaydedilemez (araç bilgi ekranında gösterilir).

*5: Kişiselleştirilen öğeler, varsayılan ayar öğeleri dışında aşağıdaki öğelerdir: anlık yakıt tüketimi (çubuk grafik), anlık yakıt tüketimi (değer), ortalama yakıt tüketimi (sıfırladıktan sonra sonra), ortalama yakıt tüketimi (çalıştırdıktan sonra), (ortalama yakıt tüketimi (yakıt aldıktan sonra), ortalama araç hızı (sıfırlamadan sonra), ortalama araç hızı (motoru çalıştırdıktan sonra), geçen süre (sıfırlamadan sonra), geçen süre (motoru çalıştırdıktan sonra), mesafe (sürüş menzili), mesafe (motoru çalıştırdıktan sonra), boş.

*6: Gösterge kumanda düğmeleri ile değiştirilebilen değerler.

■ **PCS (Ön Çarpışma Önleyici Sistemi)*1 (→S. 266)**

Fonksiyon	Kişiselleştirme ayarı	①	②	③
PCS (Ön Çarpışma Önleyici Sistemi)*2	Açma, Kapama	–	O	–
Hassasiyet (uyarı zamanını ayarlama)	Erken, Orta, Geç	–	O	–

*1: Bazı modeller

*2: Kontak anahtarı "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) her getirildiğinde sistem otomatik olarak devreye alınır.

■ **LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi)* (→S. 277)**

Fonksiyon	Kişiselleştirme ayarı	①	②	③
Fren Destek	Açma, Kapama	–	O	–
Uyarı hassasiyeti	Standart, Yüksek	–	O	–
Şeritte gezinme uyarısı fonksiyonu	Açma, Kapama	–	O	–
Şeritte gezinme uyarısı hassasiyeti	Yüksek, Standart, Düşük	–	O	–

*: Bazı modeller

■ **RSA (Trafik İşareti Desteği)*1 (→S. 288)**

Fonksiyon	Kişiselleştirme ayarı	①	②	③
RSA (Trafik İşareti Desteği)*2	Açma, Kapama	–	O	–
Aşırı hız bildirim yöntemi*3	Sadece görüntüleme, Görüntüleme ve sesli uyarı, Bildirim yok	–	O	–
Sollama yasağı bildirme yöntemi	Sadece görüntüleme, Görüntüleme ve sesli uyarı, Bildirim yok	–	O	–
Diğer bildirimler yöntemi (Giriş bildirimi yok)*4	Sadece görüntüleme, Görüntüleme ve sesli uyarı, Bildirim yok	–	O	–
Aşırı hız bildirim seviyesi	2 km/saat, 5 km/saat, 10 km/saat	–	O	–

*1: Bazı modeller

*2: Kontak anahtarı “ON” konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesi kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) her getirildiğinde sistem otomatik olarak devreye alınır.

*3: Yanında ek işaret olan bir hız sınırı aşılırsa sesli uyarı çalışmaz.

*4: Navigasyon sistemi olan araçlar

■ **Dinamik Radarlı Sabit Hız Kontrol Sistemi ve Trafik İşareti Desteği***
(→S. 305)

Fonksiyon	Kişiselleştirme ayarı	①	②	③
Trafik İşareti Destekli Dinamik Radarlı Sabit Hız Kontrol Sistemi	Açma, Kapama	–	O	–

*: Bazı modeller

■ **Durdurma/Çalıştırma sistemi* (→S. 338)**

Fonksiyon	Varsayılan ayar	Kişiselleştirilen ayar	①	②	③
Rölantide durma	Standart	Açık	–	O	–

*: Bazı modeller

■ **Toyota park destek sensörü* (→S. 314)**

Fonksiyon	Varsayılan ayar	Kişiselleştirilen ayar	①	②	③
Arka orta sensörün algılama mesafesi	Uzun	Kısa	O	–	O
Sesli uyarı seviyesi	Seviye 2	Seviye 1 ile 3	O	–	O

*: Bazı modeller

■ **Kapı kilidi (→S. 149)**

Fonksiyon	Varsayılan ayar	Kişiselleştirilen ayar	①	②	③
Hıza göre kapı kilitleme fonksiyonu*1	On	Kapalı	–	–	O*2
Sürücü kapısına bağlı olarak kapı kilitlerinin açılması*1	Kapalı	Açık	–	–	O*2

*1: Bazı modeller

*2: Manuel olarak (→S. 149) veya yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir serviste değiştirilebilen ayarlar

■ **Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi* (→S. 155)**

Fonksiyon	Varsayılan ayar	Kişiselleştirilen ayar	①	②	③
Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi	On	Kapalı	–	–	O
Çalışma sinyali (sesli uyarı)*	Seviye 5	Kapalı	–	–	O
		Seviye 1 ile 7			

*: Bazı modeller

■ **Otomatik aydınlatma kontrol sistemi* (→S. 241)**

Fonksiyon	Varsayılan ayar	Kişiselleştirilen ayar	①	②	③
Işık sensörü hassasiyeti	Standart	-2 ile 2 arasında	–	–	O

*: Bazı modeller

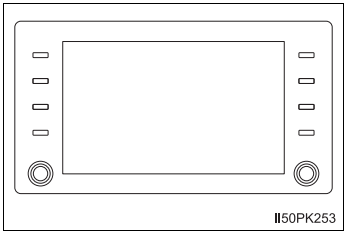
■ **Sinyal kolu (→S. 239)**

Fonksiyon	Varsayılan ayar	Kişiselleştirilen ayar	①	②	③
Şerit değiştirme sinyallerinin yanıp sönme sayısı	3	4	–	–	O
		5			
		6			
		7			
		Kapalı			

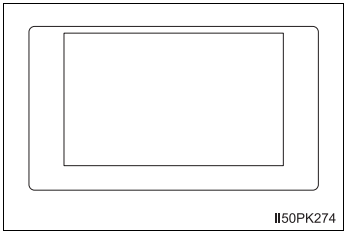
■ **Multimedya sistemi tipi nasıl belirlenir**

Aşağıdaki şekillerden multimedya sistemi tipini kontrol ediniz.

▶ Tip A



▶ Tip B



DİKKAT

Kişiselleştirme sırasında

Kişiselleştirme sırasında motorun çalışıyor olması gerektiğinden, aracın yeterli havalandırmaya sahip bir yerde park edildiğinden emin olunuz. Garaj gibi kapalı bir alanda karbon monoksit (CO) gibi zararlı egzoz gazları toplanıp aracın içine girebilir. Bu durum ciddi sağlık sorunlarına veya ölüme neden olabilir.

UYARI

Kişiselleştirme sırasında

Akünün deşarj olmasını engellemek için, araç özelliklerini kişiselleştirirken motorun çalıştığından emin olunuz.

Sıfırlama yapılması gereken durumlar

Aşağıdaki sistemlerin akü yeniden bağlandıktan veya bakım yapıldıktan sonra normal çalışması için sıfırlanması gerekir.

Öğe	Sıfırlama zamanı	Referans
Motor yağı bakım bilgileri (bazı modellerde)	Motor yağı değiştikten sonra	S. 488
Panoramik görünüm monitörü (bazı modellerde)	• Akü tekrar takılmıştır. • Akü tekrar takılırken direksiyon hareket ettirilmiştir. • Akünün şarjı azalmıştır.	"Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı" veya "Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı"na bakınız.

Dizin

Bu durumda ne yapmalıyım... (Arızacılık) 654
Alfabetik dizin 658

Navigasyon sistemi veya multimedya sistemi olan araç sahipleri aşağıdaki ekipmanlarla ilgili bilgiler için "Navigasyon ve Multimedya Sistemi Kullanıcı El Kitabı" veya "Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı"na bakmalıdır.

- Navigasyon sistemi
- Müzik sistemi
- Panoramik görüş ekranı
- Geri görüntüleme sistemi

Bu durumda ne yapmalıyım... (Arızacılık)

Bir sorununuz varsa, herhangi bir yetkili Toyota bayisi veya yetkili Toyota servisine, veya başka bir yetkin ve donanımlı profesyonele başvurmadan önce aşağıdakileri kontrol ediniz.

Kapılar kilitlenmiyor, kilitleri açılmıyor, kapılar açılmıyor veya kapanmıyor

Anahtarlarınızı kaybederseniz

- Anahtarlarınızı veya mekanik anahtarlarınızı kaybettiyseniz yenilerini yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisten temin edebilirsiniz. (→S. 143)
- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:
  Elektronik anahtarlarınızı kaybettiyseniz aracınızın çalınma riski büyük oranda artacaktır. En kısa zamanda yetkili bir Toyota bayisi veya güvenilir başka bir servisi arayınız. (→S. 144)

Kapılar kilitlenmiyor veya açılmıyor

- Anahtar pili zayıf veya tamamen bitmiş mi? (→S. 513)
- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:
  Güç düğmesi kontak açık konumunda mı?
  Kapıları kilitlerken, güç düğmesini kapalı konuma alınız. (→S. 219)
- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:
  Elektronik anahtar aracın içinde unutuldu mu?
  Kapıları kilitlerken elektronik anahtarın üzerinizde olduğundan emin olunuz.
- Radyo dalgalarının durumu nedeniyle bu fonksiyon doğru çalışmayabilir. (→S. 150, 158)

Arka kapı açılmıyor (arka kapı çocuk emniyet kilidi olan araçlar)

- Arka kapı çocuk emniyet kilidi kapalı mı?
  Çocuk emniyet kilidi devreye alındığında arka kapı içeriden açılamaz. Arka kapıyı dışarıdan açınız ve arka kolu çocuk kilidini açınız. (→S. 148)

Bir arıza olduğunu düşünüyorsanız

Motorunuz çalışmıyorsa (Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar)

- Düz şanzımanlı araçlar:
  Debriyaj pedalına sıkıca basılı haldeyken anahtarı çeviriyor musunuz? (→S. 213)
- Otomatik şanzımanlı araçlar:
  Vites kolu P konumunda mı? (→S. 213)
- Direksiyon kilidi açık mı? (→S. 215)
- Akü bitmiş mi? (→S. 601)

Motor çalışmıyor (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

- Fren pedalına sıkıca basılı haldeyken güç düğmesine basıldı mı? (→S. 216)
- Otomatik şanzımanlı araçlar:
  Vites kolu P konumunda mı? (→S. 216)
- Elektronik anahtar araç içerisinde algılanabilir bir konumda mı? (→S. 156)
- Direksiyon kilidi açık mı? (düz şanzımanlı araçlar)
  (→S. 221)
- Elektronik anahtar pili zayıf veya tamamen bitmiş mi?
  Böyle bir durumda, motor geçici olarak çalıştırılabilir. (→S. 598)
- Akü bitmiş mi? (→S. 601)

Fren pedalına bastığınız halde vites kolu P konumundan çıkarılamıyor (otomatik şanzımanlı araçlar)

- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar:
  Kontak anahtarı "ON" konumunda mı?
  Kontak anahtarı "ON" konumunda, fren pedalına basarken vites kolu hareket ettirilemiyorsa: →S. 230
- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar:
  Güç düğmesi kontak açık konumunda mı?
  Motor çalıştırma düğmesi IGNITION ON (KONTAK AÇIK) konumunda, fren pedalına basarken vites kolu hareket ettirilemiyorsa →S. 230

Motor durdurulduktan sonra direksiyon simidi döndürülemez

- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar:
  Anahtar kilitten çıkarıldığında aracın çalınmasını önlemek amacıyla direksiyon kilitlenir. (→S. 215)
- Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan ve düz şanzımanlı araçlar:
  Aracın çalınmasını önlemek amacıyla otomatik olarak direksiyon kilitlenir. (→S. 221)

Camlar elektrikli cam düğmeleri ile açılıp kapanmıyor

- Cam kilitleme düğmesi basılı mı?
  Cam kilitleme düğmesi basılıysa sürücü camı dışındaki camlar çalıştırılamaz. (→S. 178)

Güç düğmesi otomatik olarak kapatılırsa (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

- Araç ACCESSORY veya kontak açık konumunda (motor çalışmazken) belirli bir süre geçtikten sonra otomatik kapanma fonksiyonu devreye girer. (→S. 220)

Sürüş sırasında sesli uyarı gelirse

- Emniyet kemeri hatırlatma lambası yanıp sönüyor
  Sürücü ve yolcuların emniyet kemerleri takılı mı? (→S. 566)
- Park freni gösterge ışığı yanıyor
  Park freni serbest bırakılmış mı? (→S. 240)

Duruma göre farklı sesli uyarılar da duyulabilir. (→S. 562, 570)

Alarm devrede ve korna çalıyor (bazı modellerde)

- Alarmı devreye alırken araç içerisindeki yolculardan biri kapıyı açtı mı?
  Sensör bu durumu tespit edecek ve alarm devreye girecektir. (→S. 110)

Alarmı durdurmak için kontak anahtarını "ON" konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar) veya güç düğmesini kontak açık konumuna (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlarda) getiriniz.



Aracı terk ettiğinizde bir uyarı sesi duyulur (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

- Araç bilgi ekranında mesaj görünüyor mu?
  Araç bilgi ekranındaki mesajı kontrol ediniz.



Uyarı ışığı yanıyor veya uyarı mesajı görüntüleniyor

- Bir uyarı ışığı yanarsa veya uyarı mesajı görüntülenirse, S. 562, 570'e bakınız.

Bir sorun olduğunda



Lastiğiniz patladığında

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve patlamış lastiği yedek lastik ile değiştiriniz. (→S. 576)



Aracınız saplanırsa

- Aracınızın çamura veya kara saplanması için belirtilen prosedürü uygulayınız. (→S. 612)

Alfabetik dizin

A

ABS (Kilitlenme önleyici Fren Sistemi) 348
Fonksiyon..... 348
Uyarı ışığı..... 563
Acil durumlarda
Anahtarlarınızı kaybederseniz 143
Aracınızı çekmek gerekirse... 555
Aracınızı durdurmanız gerekirse..... 551
Aracınız hararet yaparsa..... 607
Aracınız saplanırsa 612
Araç aküsü deşarj olursa 601
Araç suya batmışsa veya yoldaki su seviyesi yükseliyorsa 553
Bir arıza olduğunu düşünüyorsanız 560
Elektronik anahtar doğru şekilde çalışmazsa ... 597
Lastiğiniz patladığında 576
Motorunuz çalışmıyorsa..... 595
Sesli uyarı duyulursa..... 562
Uyarı ışığı yanarsa..... 562
Yakıtın bitmesi nedeniyle motorunuz çalışmıyorsa 611
Açma kolu
Motor kaputu 480
Yakıt deposu kapağı 254
AdBlue™ 497
Dolum..... 500
Düşük AdBlue™ seviyesi uyarı ışığı..... 566
Kapasite 500
Ağırlıklar 618
Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi 155
Anten konumu..... 155
Giriş fonksiyonu 145
Motorun çalıştırılması..... 216
Uyarı mesajı..... 570
Akü
Akü kontrolü..... 491
Araç aküsü deşarj olursa 601
Kış mevsimi öncesi hazırlık ve kontroller 367
Alarm 110
Alıştırma (rodaj) tavsiyeleri 188
Ana uyarı ışığı 566
Anahtarlar..... 140
Anahtarlar 140
Anahtarlarınızı kaybederseniz 143
Anahtar numarası plakası..... 140
Anahtarsız giriş 141
Elektronik anahtar..... 140
Elektronik anahtar doğru şekilde çalışmazsa ... 597
Güç düğmesi..... 213
Pilin değiştirilmesi 513
Uzaktan kumanda tuşu 141
Anahtarsız giriş
Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi 145
Uzaktan kumanda..... 141
Anten 380, 468
Antenler (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar) 155
Aracın çekilmesi
Acil durumlarda araç çekme . 555
Çeki kancası 557
Römork çekerken..... 198, 199
Aracın şasi numarası 620
Araç bilgi ekranı
Dinamik radarlı sabit hız kontrolü..... 294
LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) 283
PCS (Ön Çarpışma Önleyici Sistemi) 267
Sabit hız kontrol sistemi..... 310
Sürüş bilgisi 129

Araç denge kontrol sistemi (VSC) **348**
Araç verilerini kaydetme **10**
Arıza uyarı ışığı **563**
Arka cam buğu çözücüsü **429, 438**
Arka diferansiyel kilidi sistemi **334**
Arka koltuk
Alt minderin kaldırılması 164
Arka koltuk minderlerinin çıkarılması 164
Arka sinyal lambaları
Ampullerin değiştirilmesi 539
Güç değerleri 639
Sinyal kolu 239
Arka sis lambası
Ampullerin değiştirilmesi 539, 546
Düğme 248
Güç değerleri 639
Arka tampon basamağı **153**
Arka yolcu emniyet kemeri hatırlatma ışığı **566**
Askı kancaları **464**
AUTO LSD **360**
AUX bağlantı noktası **401**
Aydınlatma ampulleri
Değiştirme 522
Güç değerleri 639
Aydınlatmalı giriş sistemi **450**
Aynalar
Dış dikiz aynaları 174
Dış dikiz aynası buğu çözücüleri 429, 438
İç dikiz aynası 172
Makyaj aynası 459

B

Bagaj kancaları **458**
Bagaj kapağı **152**
Bakım
Bakım bilgileri 616
Bakım gereksinimleri 475
Kendi kendinize yapabileceğiniz bakımlar 478
Bakım verilerini sıfırlama **488**
Bardak tutucular **453**
Baş dayamaları **167**
Bluetooth®* **424**
Bir Bluetooth® cihazının tanıtma 409
Bluetooth® cihazının kaydedilmesi/silinmesi 409
Eller serbest sistemi (cep telefonu için) 402
Kablosuz iletişim 402
Müzik sistemi 418
Bluetooth® müzik* **402**
Bluetooth® telefon* **402**
Arama yapılması 420
Bir aramanın cevaplanması 421
Çağrı geçmişinin silinmesi 414
Kişileri yönetme 413
Telefon ayarları 413
Telefonda konuşurken 420
Boyutlar **616**
Buğu çözücü
Arka cam 429, 438
Dış dikiz aynaları 429, 438
Ön cam 429, 437
Buji **631**

*: “Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı" veya "Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı"na bakınız.

C

Camlar **177**
Arka cam buğu çözücüsü 429, 438
Elektrikli camlar 177
Yıkayıcı 251
Cam kilitleme düğmesi **178**
CD çalar **381**

Ç

Çocuk güvenliği **59**
Akü ile ilgili uyarılar 494, 605
Arka kapı çocuk emniyet kilitleri 148
Çıkarılan anahtar pili uyarıları 515
Çocuk koltuğu sistemi 60
Çocuğunuzun emniyet kemerini takması 42
Çocuk koltuklarının takılması 83, 86
Elektrikli cam ile ilgili uyarılar 180
Emniyet kemerleri ile ilgili uyarılar 44
Hava yastığı ile ilgili uyarılar ... 47
Koltuk ısıtıcı ile ilgili uyarılar .. 445
Otomatik cam kilitleme düğmesi 178
Çocuk kilitleri **148**
Çocuk koltuğu sistemi **60**
Çocuk koltuğu sistemi bağlama yöntemi 82
Emniyet kemeri ile sabitleme .. 83
SOFIX alt sabit bağlantı sistemiyle bağlama 85
Önemli uyarılar 61
Çocuklu sürüş 59
Üstten bağlanan kemer kullanma 88

D

DAC **357**
Debriyaj **634**
Değiştirme
Aydınlatma ampulleri 522
Elektronik anahtar pili 513
Lastikler 576
Sigortalar 517
Uzaktan kumanda pili 513
Depolama uyarıları **451**
Devir saati **123**
Dış ayak aydınlatmaları
Ampullerin değiştirilmesi 542
Güç değerleri 639
Konum 448
Dış dikiz aynaları **174**
Ayarlama ve katlama 174
Dış dikiz aynası buğu çözücüleri 438
Dış hava sıcaklığı ekranı **123**
Diferansiyel
Yağ 633
Dikiz aynası
Dış dikiz aynaları 174
İç dikiz aynası 172
Dinamik radarlı sabit hız kontrolü **294**
Fonksiyon 294
Uyarı mesajı 575
Direksiyon
Sıvı 635
Uyarı ışığı 563
Direksiyon
Direksiyon kilidini açma 215, 221
Sıvı 635
Direksiyondaki vites kumandaları **227**
Direksiyon simidini kilitleme **215, 221**

Direksiyon simidi
Ayarlama....170
Gösterge kumandaları....128
Isıtmalı direksiyon simidi....445
Müzik sistemi kumandaları....373
Dörtlü flaşörler....550
Dört tekerden çekiş sistemi
Ön tekerden çekiş sistemi düğmesi....324
Uyarı ışığı....564
DPF (Dizel Partikül Filtresi) sistemi....362
Uyarı mesajı....573
DSC (Sürüşe Başlama Kontrolü)
Ani başlatmayı engelleme kontrolü....186
Durdurma/Çalıştırma sistemi..338
Düğme
Arka cam ve dış dikiz aynası buğu çözücü düğmesi.429, 438
Arka diferansiyel kilidi düğmesi....334
Aydınlatma düğmeleri....241
Cam kilitleme düğmesi....178
Devir yükseltme düğmesi....430, 439
Dış dikiz aynası düğmeleri....174
Dörtlü flaşör düğmesi....550
Gösterge kumandaları....128
Isıtmalı direksiyon simidi düğmesi....445
Kapı kilidi düğmesi....147
Koltuk ısıtıcı düğmeleri....445
Kontak anahtarı....213, 216
LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi....283
Merkezi kilit düğmesi....147
Müzik sistemi uzaktan kumanda düğmeleri*....373
Otomatik cam düğmesi....177
Ön cam silecekleri ve yıkayıcı anahtarı....251
Ön tekerden çekiş sistemi düğmesi....324
Sabit hız kontrolü düğmesi....310
Sis lambası düğmesi....248
“SOS” düğmesi....91, 103
Sürüş modu seçim anahtarları....226, 233
Takviyeli ısıtıcı düğmesi 430, 438
Telefon düğmeleri*....407
Toyota park destek sensörü düğmesi....315
VSC OFF düğmesi....350
Düz şanzıman....232

E

Eco Sürüş Göstergesi 118, 120
Eğimde iniş destek kontrol sistemi 357
Ekran
Araç bilgi ekranı 127
Dinamik radarlı sabit hız kontrolü 294
LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) 283
Sabit hız kontrol sistemi 310
Sürüş bilgisi 129
Elektronik anahtar
Elektronik anahtar doğru şekilde çalışmazsa 597
Pilin değiştirilmesi 513
Eller serbest sistemi (cep telefonu için)* 402
Emniyet kemerleri 40
Acil Kilitlemeli Kemer Toplayıcısı 42
Aktif gergili emniyet kemerleri . 42
Çocuğunuzun emniyet kemerini takması 42
Çocuk koltuğu sisteminin takılması 60
Emniyet kemerinin ayarlanması 41
Emniyet kemerinin temizliği ve bakımı 473
Emniyet kemerinizi nasıl takmalısınız 38
Hamile kadınlar, doğru emniyet kemeri kullanımı 43
Hatırlatma ışığı ve sesli uyarısı 566
SRS uyarı ışığı 563
ERA-GLONASS 103
Erişim Panelleri 151
Eşya bölmeleri 451
EVAK 103

F

Farlar 241
Aydınlatma düğmesi 241
Değiştirme 525, 526, 528, 546
Güç değerleri 639
Fren
Devre dışı bırakma sistemi uyarısı ışığı 565
Park freni 240
Sıvı 634
Uyarı ışığı 562
Fren destek sistemi 348

G

Geri vites lambaları
Ampullerin değiştirilmesi539, 546
Güç değerleri 639
Uyarı ışığı..... 562
Göstergeler..... 122,114
Gösterge paneli ışığı kontrolü 124
Güç besleme çıkışları 461,172
Güç düğmesi ışığı (kontak aydınlatma lambası) 448
Güç düğmesi (kontak anahtarı) 213, 216
Otomatik güç kesme fonksiyonu 220
Kontak anahtarı konumunu değiştirme..... 219
Kontak anahtarı konumunu değiştirme..... 214
Aracınızı durdurmanız gerekirse..... 551
Motorun çalıştırılması.... 213, 216
Gündüz sürüş farı sistemi..... 245
Güneş siperlikleri..... 459

H

Hava yastığı manuel iptal sistemi..... 57
Hava yastıkları 45
Çocuğunuzla ilgili hava yastığı uyarıları..... 47
Doğru sürüş konumu 38
Hava yastığı devreye girme koşulları..... 53
Hava yastığı manuel iptal sistemi 57
Hava yastığı uyarı ışığı..... 563
Hava yastığıyla ilgili genel uyarıları 47
Hava yastıklarında değişiklik yapma ve bertaraf etme 51
Hava yastıklarının konumları .. 45
Perde hava yastıkları çalışma koşulları..... 53
Perde hava yastıkları uyarıları 49
SRS hava yastıkları 45
Yan hava yastığının devreye girme koşulları 53
Yan hava yastığı uyarıları..... 49
Yan ve perde hava yastıklarının devreye girme koşulları 53
Yan ve perde hava yastığı ile ilgili uyarılar 49
Hırsız caydırma sistemi
Alarm 110
Motor blokaj (immobilizer) sistemi 108
Hız göstergesi..... 123

*: “Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı" veya "Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı"na bakınız.

I

Immobilizer sistemi 108
Intercooler 490
Intercooler soğutma sıvısı
Kapasite 630
Kış mevsimi öncesi hazırlık ve kontroller 367
Kontrol 489
Isıtıcılar
Dış dikiz aynaları 438
Isıtmalı direksiyon simidi 445
Koltuk ısıtıcıları 445
Manuel klima sistemi 428
Otomatik klima sistemi 435
Isıtmalı direksiyon simidi 445
Işık
Ampullerin değiştirilmesi 522
Aydınlatmalı giriş sistemi 450
Dış ayak aydınlatmaları 448
Far anahtarı 241
Güç değerleri 639
İç ışıkların listesi 448
Kontak anahtarı ışığı 448
Okuma/tavan lambası 449
Sinyal kolu 239
Sis lambası düğmesi 248
Tavan lambaları 449

İ

İç dikiz aynası .....

K

Kabin hava filtresi 511
Kablosuz iletişim 402
Kancalar
Askı kancaları 464
Kancalar (taban paspası) 36
Poşet askıları 463
Kapılar
Açık kapı uyarı ışığı 565
Arka kapı çocuk emniyet kilitleri 148
Dış dikiz aynaları 174
Kapı camları 177
Kapı kilidi 145
Yan kapılar 145
Kar lastikleri 367
Kelebek camlar 181
Kendi kendinize yapabileceğiniz bakımlar 478
Kış şartlarında araç kullanım ipuçları 367
Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) 348
Fonksiyon 348
Uyarı ışığı 563
Kilometre sayacı 123
Klima 428, 435
Kabin hava filtresi 511
Manuel klima sistemi 428
Otomatik klima sistemi 435
Klima sistemi 428, 435
Kabin hava filtresi 511
Manuel klima sistemi 428
Otomatik klima sistemi 435
Kol
Motor kaputu mandalı 480
Motor kaputu açma kolu 480
Sinyal kolu 239
Silecek kolu 251
Vites kolu 224, 232
Kolçak 464

Koltuk ısıtıcıları 445
Koltuklar
Alt minderin kaldırılması 164
Arka koltuk minderlerinin çıkarılması 164
Ayarlama 162
Ayarlama uyarıları 163
Baş dayaması 167
Çocuk koltuğu sisteminin bağlanması 60
Koltukta doğru oturma 38
Koltuk ısıtıcıları 445
Temizlik 472
Kondenser 490
Konsol bölmesi 452
Kontak anahtarı (güç düğmesi) 213, 216
Aracınızı durdurmanız gerekirse 551
Kontak anahtarı konumunu değiştirme 214,219
Motorun çalıştırılması 213, 216
Otomatik güç kesme fonksiyonu 220
Kontak aydınlatma lambası (güç düğmesi ışığı) 448
Konuşma düğmesi*
Korna 171
Kriko
Araçtaki kriko 577
Kriko kolu 584

L

Lastik hava basıncı
Bakım bilgileri 636
Lastikler 504
Boyut 636
Değiştirme 576
Hava basıncı 507, 636
Kar lastikleri 367
Kontrol 504
Lastiğiniz patladığında 576
Lastiklerin rotasyonu 505
Yedek lastik 576
Zincirler 368
LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) 277
Uyarı mesajı 287

*: “Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı" veya "Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı"na bakınız.

M

Makyaj aynası 459
Manuel far seviyesi ayar düğmesi 243
Mikrofon 404
Motor
"ACC" konumu 214
Aracınızı durdurmanız gerekirse 551
Hararet 607
Kontak anahtarı (güç düğmesi) 213, 216
Motor bölmesi 482
Motor kaputu 480
Motorun çalıştırılması 213, 216
Motorunuz çalışmıyorsa 595
Şasi numarası 621
Yakıtın bitmesi nedeniyle motor stop ederse 611
Motor blokaj (immobilizer) sistemi 108
Motorun hararet yapması 607
Motor kaputu 480
Motor soğutma sıvısı
Kapasite 630
Kış mevsimi öncesi hazırlık ve kontroller 367
Kontrol 489
Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi 123
Motor yağı
Kapasite 624
Kış mevsimi öncesi hazırlık ve kontroller 367
Kontrol 485
Yağ seviyesi uyarı ışığı 566
Yağ basıncı uyarı ışığı 562
Motor yağı bakımı verileri 488
MP3 diski 383
Multimedya sistemi*
Müzik sistemi 372
Anten 380, 468
AUX bağlantı noktası 375
Bluetooth® müzik sistemi 418
CD çalar 381
iPod 389
MP3/WMA disk 383
Müzik sistemi direksiyondan kumanda düğmeleri 373
Radyo 378
Ses girişi 375
Taşınabilir müzik çalar 401
USB bellek 395
Uygun kullanım 376

N

Navigasyon sistemi*

O

Okuma lambaları 448
Düğme 449
Güç değerleri 639
Otomatik aydınlatma kontrol sistemi 245
Otomatik ayrılan diferansiyel .. 324
Otomatik camlar
Cam kilitleme düğmesi 178
Kullanım 177
Sıkışma koruması fonksiyonu 178
Otomatik klima sistemi
Kabin hava filtresi 511
Otomatik klima sistemi 435
Otomatik şanzıman 224
Vites kolu P konumundan başka konuma alınamıyorsa 230

Ö

Ön cam sileceği buz çözücüsü 430, 438
Ön cam silecekleri
Fasılalı ön cam silecekleri 251
Ön Çarpışma Önleyici Sistemi (PCS) 266
Etkinleştirme/devre dışı bırakma sistemi 270
Fonksiyon 267
Uyarı ışığı 565
Uyarı mesajı 574
Ön koltuklar
Ayarlama 162
Baş dayamaları 167
Doğru sürüş konumu 38
Koltuk ısıtıcıları 445
Temizlik 472
Ön konum lambaları
Ampullerin değiştirilmesi 530, 531, 546
Aydınlatma düğmesi 241
Güç değerleri 639
Ön sinyal lambaları
Ampullerin değiştirilmesi 533, 534, 546
Güç değerleri 639
Sinyal kolu 239
Ön sis lambaları
Ampullerin değiştirilmesi 536, 546
Düğme 248
Güç değerleri 639

P

Park destek sensörü (Toyota park destek sensörü)..... 314
Park freni
Kullanım..... 240
Park freni göstergesi ışığı..... 566
Park lambaları
Ampullerin değiştirilmesi539, 546
Aydınlatma düğmesi..... 241
Güç değerleri..... 639
Parlaklık kontrolü
Gösterge paneli ışığı kontrolü..... 124
Patinaj kontrolü..... 348
Patlak lastik..... 576
PCS (Ön Çarpışma Önleyici Sistemi)..... 266
Etkinleştirme/devre dışı bırakma sistemi..... 270
Fonksiyon..... 267
Uyarı ışığı..... 565
Uyarı mesajı..... 574
Perde hava yastıkları..... 45
Plaka lambası
Ampullerin değiştirilmesi..... 541
Aydınlatma düğmesi..... 241
Güç değerleri..... 639
Poşet askıları..... 463

R

Radarlı sabit hız kontrolü (dinamik radarlı sabit hız kontrolü)..... 294
Radyatör..... 490
Radyo..... 378
Radyo veri sistemi..... 379
RDS..... 379
Römork çekerken..... 198, 199
RSA (Trafik İşareti Desteği)..... 288

S

Saat..... 460
Sabit hız kontrol sistemi
Dinamik radarlı sabit hız kontrolü..... 294
Sabit hız kontrol sistemi..... 310
Saplanma
Aracınız saplanırsa..... 612
Sayaç
Araç bilgi ekranı..... 127
Göstergeler..... 114,122
Gösterge paneli ışığı kontrolü..... 124
Uyarı ışıkları..... 562
Sensör
LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi)..... 277
Otomatik far sistemi..... 245
Toyota park destek sensörü..... 314
Toyota Safety Sense..... 260
Servis hatırlatma göstergeleri 114
Ses girişi..... 389, 395, 401
Sesli uyarılar
Anahtar hatırlatma sesi..... 215
Çarpışma öncesi frenleme..... 267
Emniyet kemeri uyarısı..... 566
Toyota park destek sensörü..... 317
Yakıt filtresi..... 565
Sıfırlama
Motor yağı bakımı verileri..... 488
Sıfırlama yapılması gereken durumlar..... 651
Sıfırlanabilir kilometre sayaçları..... 123
Sıkışma koruması fonksiyonu
Elektrikli camlar..... 178
Sıvı
Debriyaj..... 634
Direksiyon..... 635
Fren..... 634
Otomatik şanzıman..... 632
Transfer..... 633

Yıkayıcı 495
Sigortalar 517
Sinyal lambaları
Ampullerin değiştirilmesi 533, 539, 546
Güç değerleri 639
Sinyal kolu 239
Sis lambaları
Ampullerin değiştirilmesi 536, 539, 546
Düğme 248
Güç değerleri 639
Soğutma sistemi
Motorun hararet yapması 607
"SOS" düğmesi 91, 103
Stop lambaları
Ampullerin değiştirilmesi 539, 546
Güç değerleri 639
Sürücü emniyet kemeri hatırlatma ışığı 566
Sürüş
Alıştırma (rodaj) tavsiyeleri ... 188
Doğru sürüş konumu 38
Kış şartlarında araç kullanım ipuçları 367
Talimatlar 184
Sürüş Başlatma Kontrolü (DSC)
Ani başlatmayı engelleme kontrolü 186
Sürüş bilgisi 129

Ş

Şanzıman
Düz şanzıman 232
Otomatik şanzıman 224
Vites kolu P konumundan başka konuma alınamıyorsa 230
Şişe tutucular 454

T

Taban paspası 36
Takımlar 580
Takviyeli ısıtıcı 430, 438
Tanımlama
Motor 621
Araç 620
Tavan lambaları 448
Düğme 449
Güç değerleri 639
Tekerlekler 509
Tekerlek değiştirme 576
Boyut 636
Teknik özellikler 616
Telefon düğmeleri* 407
Temizlik 468, 472
Dış görünüm 468
İç mekan 472
Emniyet kemerleri 473
Jantlar 469
Torpido gözü 452
Toyota park destek sensörü ... 314
Toyota Safety Sense 259
Trafik İşareti Desteği 288
TRC (Çekiş Kontrol Sistemi) ... 348

*: "Navigasyon ve Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı" veya "Multimedya sistemi Kullanıcı El Kitabı"na bakınız.

U

USB bellek 395
USB portu* 375
Uyarı ışıkları
ABS 563
Açık kapı 565
Ana uyarı ışığı 566
Arıza uyarı ışığı 563
AUTO LSD 567
Dört tekerden çekiş sistemi ... 564
Düşük AdBlue™ seviyesi 566
Düşük motor yağı seviyesi 566
Düşük motor yağı basıncı 562
Düşük yakıt seviyesi 566
Elektrikli direksiyon 563
Elektronik motor kontrol sistemi 563
Emniyet kemeri uyarı ışığı 566
Fren Devre Dışı Bırakma sistemi 565
Fren sistemi 562
Kayma uyarı ışığı 564
LDA (Fren Destek Fonksiyonlu Şerit Takip Sistemi) 565
Park freni 566
PCS (Ön Çarpışma Önleyici Sistemi) 565
Servise gidin 567
SRS 563
Şarj sistemi 562
Yakıt sistemi 565
Uzaktan kumanda kontrolü anahtarı 141
Kilitleme/Kilit açma 141
Pilin değiştirilmesi 513

Ü

Üst konsol 455
Üst stop lambası
Değiştirme 546

V

Vale anahtarı 140
Vites kilidi sistemi 229
Vites kolu
Düz şanzıman 232
Otomatik şanzıman 224
Vites kolu P konumundan başka konuma alınamıyorsa 230
VSC (Araç Denge Kontrolü) 348

W

WMA diski 381

Y

Yağ
Diferansiyel yağı 633
Düz şanzıman yağı 632
Motor yağı 624
Transfer yağı 633
Yakıt
Kapasite 623
Yakıt filtresi 496
Yakıt göstergesi 123
Yakıt kesme sistemi 561
Yakıtınız biterse ve motorunuz stop ederse .. 611
Bilgi 640
Yakıt doldurma 254
Tip 623
Uyarı ışığı 565
Yakıt deposu kapağı 254
Yakıt doldurma 254
Yakıt doldurma 254
Kapasite 623
Yakıt tipleri 623
Yakıt deposu kapağının açılması 254
Yakıt filtresi 496, 565
Yakıt kesme sistemi 561
Yakıt tüketimi bilgileri 136
Yan aynalar 174
Ayarlama ve katlama 174
Isıtıcılar 429, 438
Yan hava yastıkları 45
Yan kapılar 145
Yan sinyal lambaları
Ampullerin değiştirilmesi 546
Sinyal kolu 239
Yardımcı bölmeler 455
Yedek lastik
Hava basıncı 636
Depolama konumu 576
Yıkama ve cilalama 468
Yıkayıcı
Kontrol 495
Kış mevsimi öncesi hazırlık ve kontroller 367
Düğme 251
Yokuşta kalkış destek kontrolü 348

Z

Zincirler 368

Sertifikalar

eCall

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : 19EU NCBOX

Operation frequency (MHz) :
GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0
GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8
WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880
LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690
LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821
LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894
GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610
Maximum output power :
GSM 900 2W
GSM 1800 1W
WCDMA Band 1 : 0.25W
WCDMA Band 8 : 0.25W
LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.continental-homologation.com/

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
(İşbu belge ile Continental Automotive Singapore, telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder.)

- İsrail'de satılan araçlar için

שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחרי רשום: Continental
שם דגם: 19EU NCBOX
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2019

▶ Birleşik Krallıkta satılan araçlar için

Hereby, Continental Automotive Singapore Pte Ltd declares that the radio equipment type [19EU CBOX/19EU NCBOX] is in compliance with <Directive 2014/53/EU / RER 2017 (SI 2017/1206)>. The full text of the <EU/UK> declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.continental-homologation.com/

Motor blokaj sistemi (immobilizer) (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olmayan araçlar)

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type RI-57BTY is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RI-57BTY on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur RI-57BTY conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type RI-57BTY est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning RI-57BTY överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen RI-57BTY er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp RI-57BTY der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RI-57BTY πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RI-57BTY è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico RI-57BTY es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio RI-57BTY está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju RI-57BTY huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp RI-57BTY vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a RI-57BTY típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RI-57BTY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RI-57BTY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme RI-57BTY skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RI-57BTY atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta RI-57BTY atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RI-57BTY jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð RI-57BTY er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen RI-57BTY er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение RI-57BTY е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio RI-57BTY este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-57BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes RI-57BTY është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RI-57BTY u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-57BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün RI-57BTY 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

▶ Ukrayna'da satılan araçlar için

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання RI-57BTY відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

▶ Moldova’da satılan araçlar için

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio RI-57BTY este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dB μ A/m @10m



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Motor blokaj sistemi (immobilizer) (akıllı giriş ve çalıştırma sistemi olan araçlar)

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMIMB-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMIMB-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMIMB-3 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMIMB-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMIMB-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMIMB-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMIMB-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMIMB-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMIMB-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMIMB-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMIMB-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMIMB-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMIMB-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMIMB-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMIMB-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMIMB-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMIMB-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMIMB-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMIMB-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMIMB-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMIMB-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMIMB-3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMIMB-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMIMB-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMIMB-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

▶ Ukrayna'da satılan araçlar için

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TMIMB-3 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572,Japan

▶ Moldova’da satılan araçlar için

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Abordare: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

▶ Birleşik Krallıkta satılan araçlar için

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

UK
CA

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

Uzaktan kumanda kontrolü

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BA2TA is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BA2TA on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10 mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BA2TA conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10 mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BA2TA est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10 mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BA2TA överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BA2TA er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BA2TA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BA2TA πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10 mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BA2TA è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10 mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BA2TA es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BA2TA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10 mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BA2TA huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BA2TA vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BA2TA típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BA2TA je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10 mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BA2TA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BA2TA skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10 mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BA2TA atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10 mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BA2TA atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BA2TA jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BA2TA er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BA2TA er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BA2TA е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10 mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA2TA este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10 mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2TA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10 mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BA2TA është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BA2TA u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10 mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2TA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BA2TA 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10 mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.

・Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

・This product contains a coin / button cell battery.

・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

・Keep new and used batteries away from children.

・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

・Replace battery with the same type.

CAUTION

・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.

・Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Kemiallisen palovamman vaara

・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.

・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.

・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.

・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.

・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

•Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

•Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

•Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.

•Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

•Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

•Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

•Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.

•Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

•Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

•Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

•Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

• Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

• Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

• Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

• Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

• Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

• Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

• Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

• Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

• Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

• Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

• Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

• Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

• Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.

• Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.

• Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

• Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

• Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

• Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.

• Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

• Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

•Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.

• Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.

•No ingerir la batería.

Peligro de quemadura química

•Este producto contiene una batería de pila de botón.

•Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

•Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.

•Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

•Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

ATENCIÓN

•Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.

•Reemplace la batería por una del mismo tipo.

ATENCIÓN

•Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

•No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.

•No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
·Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
·Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
·Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
·Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
·Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
·Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
·Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
·Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
·Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

·Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
·Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
·Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
·Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
·Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
·Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
·Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

·Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
·Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
•Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
•See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
•Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
•Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
•Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
•Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
•Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
•Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
•Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

•Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
•Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
•Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
•Ez a termék gombelemet tartalmaz.
•Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
•Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
•Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
•Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
•Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
•Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
•Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

•Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
•A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
·Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
·Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
·Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
·Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
·Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
·Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
·Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
·Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
·Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

·Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
·Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
·Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
·Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
·Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
·Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
·Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
·Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
·Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
·Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
·Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

·Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
·Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
•Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
•Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
•Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
•Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
•Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
•Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
•Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
•Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
•Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

•Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
•Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
•Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
•Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
•Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
•Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
•Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
•Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
•Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
•Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
•Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

•Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
•Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
•Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
•Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
•Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
•Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
•Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
•Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
•Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
•Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
•Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

•Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
•Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
•Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
•Ten produkt zawiera baterię guzikową.
•Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
•Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
•Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
•W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
•Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
•Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
•Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

•Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
•Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
•Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
•Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
•Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
•Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
•Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
•Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
•Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
•Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
•Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

•Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
•Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
•Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
•Acest produs conține o baterie tip pastilă.
•Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
•Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
•În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
•Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
•Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
•Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
•Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

•Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
•Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
·Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
·Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
·Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
·Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
·Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
·Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
·Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
·Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
·Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

·Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
·Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
·Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
·Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
·Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
·Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
·Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
·Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
·Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
·Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
·Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

·Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
·Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
•Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
•Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
•Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
•Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
•Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
•Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
•Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
•Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
•Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

•Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
•Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
•Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
•Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
•Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
•Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
•Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
•Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
•Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
•Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
•Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

•Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
•Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
·Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
·Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
·Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
·Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
·Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
·Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
·Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
·Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
·Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

·Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
·Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
·Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
·Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
·Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
·Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
·Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
·Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
·Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
·Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
·Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

·Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
·Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
•Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
•Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
•Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
•Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
•Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
•Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
•Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
•Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
•Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

•Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
•Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

▶ Ukrayna'da satılan araçlar için

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BA2TA відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 10 mW(ERP)

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

・Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

・Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
・Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
・Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
・Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
・Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.

・Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

・Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.

・Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

▶ Moldova'da satılan araçlar için

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA2TA este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

CE

Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B92RA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B92RA on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B92RA conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B92RA est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B92RA överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B92RA er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B92RA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B92RA πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B92RA è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B92RA es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B92RA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B92RA huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B92RA vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B92RA típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B92RA je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B92RA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B92RA skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B92RA atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B92RA atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B92RA jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B92RA er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B92RA er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B92RA е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B92RA este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B92RA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B92RA është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B92RA u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B92RA u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B92RA 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

▶ Ukrayna'da satılan araçlar için

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання B92RA відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача: 2



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

▶ Moldova’da satılan araçlar için

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B92RA este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Categoria receptorului (SM EN 300 220): 2

CE

Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Akıllı giriş ve çalıştırma sistemi

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TS-GTY is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TS-GTY on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TS-GTY conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TS-GTY est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TS-GTY överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TS-GTY er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TS-GTY der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TS-GTY πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TS-GTY è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TS-GTY es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TS-GTY está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TS-GTY huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TS-GTY vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TS-GTY típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TS-GTY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TS-GTY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TS-GTY skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TS-GTY atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TS-GTY atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TS-GTY jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TS-GTY er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TS-GTY er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TS-GTY е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TS-GTY este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TS-GTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TS-GTY është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TS-GTY u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TS-GTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TS-GTY 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

▶ Ukrayna'da satılan araçlar için

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TS-GTY відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m



Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572,Japan

▶ Moldova'da satılan araçlar için

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TS-GTY este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

CE

Abordare: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

▶ Birleşik Krallıkta satılan araçlar için

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TS-GTY is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

UK CA

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3U2K2P is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3U2K2P on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10 mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3U2K2P conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10 mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3U2K2P est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10 mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3U2K2P överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B3U2K2P er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3U2K2P der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3U2K2P πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10 mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3U2K2P è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10 mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3U2K2P es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3U2K2P está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10 mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3U2K2P huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3U2K2P vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B3U2K2P típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3U2K2P je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10 mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3U2K2P je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B3U2K2P skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10 mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3U2K2P atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10 mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3U2K2P atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B3U2K2P jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3U2K2P er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3U2K2P er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3U2K2P е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10 mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3U2K2P este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10 mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3U2K2P u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10 mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B3U2K2P është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3U2K2P u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10 mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3U2K2P u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3U2K2P 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10 mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.
Kemiallisen palovamman vaara
・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.
・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

・Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.

・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.

・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

・Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

・Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.

・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.

・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.

・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.

・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.

・No ingerir la batería.

Peligro de quemadura química

・Este producto contiene una batería de pila de botón.

・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.

・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

ATENCIÓN

・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.

・Reemplace la batería por una del mismo tipo.

ATENCIÓN

・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.

・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
·Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
·Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
·Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
·Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
·Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
·Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
·Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
·Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
·Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

·Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
·Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
·Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
·Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
·Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
·Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
·Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

·Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
·Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.
・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.
・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.
・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
・Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
・Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
・Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
・Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
・Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
・Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
・Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
・Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
・Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

・Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
・Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
・Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
・Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
・Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
・Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
・Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
・Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
・Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

・Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
・Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.
・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.
・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.

・Не поглъщайте батерията.

Опасност от химическо изгаряне

・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.

・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.

・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.

・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.

・Сменете батерията със същия вид.

ВНИМАНИЕ

・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.

・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

・Nu ingerați bateria.

Pericol de arsuri chimice

・Acest produs conține o baterie tip pastilă.

・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.

・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.

・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

ATENȚIE

・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.

・Înlocuiți bateria cu una de același tip.

ATENȚIE

・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.

・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

▶ Ukrayna'da satılan araçlar için

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання B3U2K2P відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :
10 mW(ERP)



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

・Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

・Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
・Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
・Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
・Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
・Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.

・Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

・Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.

・Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

▶ Sırbistan'da satılan araçlar için



▶ Moldova'da satılan araçlar için

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3U2K2P este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

CE

Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

▶ Birleşik Krallıkta satılan araçlar için

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

UK
CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BF6UM is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BF6UM on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BF6UM conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BF6UM est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BF6UM överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BF6UM er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BF6UM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BF6UM πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BF6UM è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BF6UM es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BF6UM está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BF6UM huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BF6UM vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BF6UM típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BF6UM je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BF6UM je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BF6UM skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BF6UM atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BF6UM atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BF6UM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BF6UM er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BF6UM er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BF6UM е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BF6UM este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF6UM u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BF6UM është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BF6UM u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF6UM u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BF6UM 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

▶ Ukrayna'da satılan araçlar için

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BF6UM відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача: 2

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

▶ Moldova’da satılan araçlar için

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BF6UM este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Categoria receptorului (SM EN 300 220): 2

▶ Birleşik Krallıkta satılan araçlar için

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BF3US is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

UK
CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Milimetre dalga radar sensörü

Transmitter:	Model: DNMWR009 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 416.87 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

D09 EU 01

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 01

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 05

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 06

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 07

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 08

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 10

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 11

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 13

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 15

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 16

DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 17

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 21

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 22

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 28

▶ Arnavutlukta satılan araçlar için

Me anë të kësaj deklaratë, subjekti DENSO CORPORATION deklaron se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.
Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

AL 01

▶ Birleşik Krallıkta satılan araçlar için

UK CA

Transmitter:	Model: DNMWR009 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 416.87 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

D09 EU 01

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

GB 02

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

EU 01

▶ Ukrayna'da satılan araçlar için



UA RF: 3DENSFR09

модель: DNMWR009
смуга радіочастот: 76-77 ГГц
максимальна вихідна потужність: 416.87 мВт або менше
виробник: DENSO CORPORATION
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

D09 UA 01

▶ Moldova'da satılan araçlar için

Transmitter:	Model: DNMWR009 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 416.87 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

D09 EU 01

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

MD 01

▶ İsrail'de satılan araçlar için

IL: 55-14969

D09 IL 03

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

IL 02

טויוטה מוטור אירופה נו\סא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל, בלגיה www.toyota-europe.com

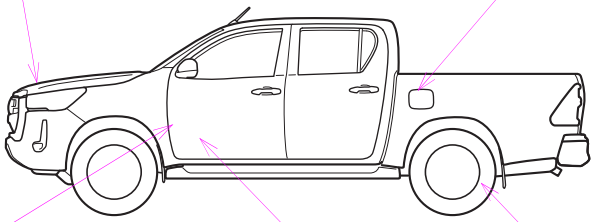
IL 03

מוצר : מכ"מ התראה
סימן רשום : DENSO
ארץ ייצור : ראה מוצר
דגם : DNMWR009
שנת ייצור : ראה מוצר

D09 IL 01

BENZİN İSTASYONUNDAYKEN GEREKLİ OLABİLECEK BİLGİLER

Motor kaputu mandalı		Yakıt deposu dış kapağı*
S. 480		S. 256



Motor kaputu açma kolu	Yakıt deposu kapağı açma kolu*	Lastik basıncı
S. 480	S. 256	S. 636

Yakıt deposu kapasitesi (Referans)	80 L
Yakıt tipi	S. 623
Soğuk lastik basıncı	S. 636
Motor yağı kapasitesi (Boşaltma ve doldurma — referans*)	S. 624
Motor yağı tipi	S. 624

*: Bazı modeller

Toyota Dizel Araç Bakım Programı

Bakım işlemleri: İ=İnceleyiniz ve gerekiyorsa düzeltiniz, değiştiriniz veya ayarlayınız.

D=Değiştiriniz/Doldurunuz. R=Rotasyon. G=Gresleyiniz

SERVİS ARALIKLARI	AY	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**	**108**	**120**	**132**	**144**	**156**	**168**	**180**	**192**	
(Km veya Ay hangisi önce gelirse)	KM	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**	**90**	**100**	**110**	**120**	**130**	**140**	**150**	**160**	
MOTOR																		
1 Motor yağı (*1)		**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	10 bin km'de DEĞİŞTİR
2 Motor yağ filtresi		**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	10 bin km'de DEĞİŞTİR
3 Motor hava filtresi		İ	İ	İ	**D**	İ	İ	İ	**D**	İ	İ	İ	**D**	İ	İ	İ	**D**	40 bin km'de DEĞİŞTİR
4 Yakıt Filtresi		İ	İ	İ	**D**	İ	İ	İ	**D**	İ	İ	İ	**D**	İ	İ	İ	**D**	40 bin km'de DEĞİŞTİR
5 Motor soğutma suyu (*2)		İlk değişim 160bin km'de. Sonrasında her 80 bin km'de.															**D**	İlk değişim 160 bin km'de Sonrasında her 80 bin km'de
6 Vakum pompası (Araçta varsa)		200 bin km'de kontrol, gerekirse değişim																200 bin km'de kontrol, gerekirse değişim
7 V Kayış(lar)ı		-	-	-	-	-	-	-	-	-	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İlk inceleme 100 bin km'de Sonrasında her 10 bin km'de
8 PCV valfi, egzoz, havalandırma hortum ve bağlantıları		-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	20 bin km'de İNCELE
9 Supap boşlukları (Dinleyerek kontrol)		-	-	-	-	-	-	-	-	İ	-	-	-	-	-	-	-	90 bin km'de İNCELE
10 Dizel Dumanı		-	-	-	İ	-	-	-	İ	-	-	-	İ	-	-	-	İ	40 bin km'de İNCELE
11 Enjektör temizleyici (*3)		**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	Her 10 bin km'de EKLENMESİ ÖNERİLİR
12 Ad-Blue Sıvısı kontrolü ve eklenmesi(SCR)		**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	Her 10 bin km'de EKLE
ŞASİ																		
1 Şanzıman yağı (*4)		-	-	-	-	-	-	-	**D**	-	-	-	-	-	-	-	**D**	80 bin km'de DEĞİŞTİR
2 Ön diferansiyel yağı (Sadece 4 Çeker modellerde)(*5)		-	-	-	**D**	-	-	-	**D**	-	-	-	**D**	-	-	-	**D**	40 bin km'de DEĞİŞTİR
3 Arka diferansiyel yağı (*5)		-	-	-	**D**	-	-	-	**D**	-	-	-	**D**	-	-	-	**D**	40 bin km'de DEĞİŞTİR
4 Transfer yağı (4WD) (*5)		-	-	-	**D**	-	-	-	**D**	-	-	-	**D**	-	-	-	**D**	40 bin km'de DEĞİŞTİR
5 Fren ve debriyaj hidroliği seviyesi(*6)		*	*	*	**D**	*	*	*	**D**	*	*	*	**D**	*	*	*	**D**	*40 bin km veya 24 ayda DEĞİŞTİR
6 Kardan mili gresi		G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	10 bin km'de GRESLE
7 Hidrolik direksiyon yağı (*7)		İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
8 Disk ve Kampana frenler (Balata, disk, kampanalar)		İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
9 Fren pedalı boşluğu		İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
10 Düz şanzıman vites geçişleri kontrol		İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
11 Rotil ve rot başı körükleri		İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
12 Tahrik şaftı (aks) toz körükleri		İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
13 Direksiyon kutusu ve bağlantıları		İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
14 Ön ve Arka Süspansiyonlar		-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	20 bin km'de İNCELE
15 Rotiller, rot başları ve aks rulmanı		-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	20 bin km'de İNCELE

GENEL KONTROLLER

1	Kabin hava filtresi	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	**D**	10 bin km'de DEĞİŞTİR
2	Tüm ışıklar, (gösterge paneli, iç aydınlatma ve bagaj lambası dahil) silecek, yıkayıcılar, korna ve paspas*	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
3	Aktif gergili emniyet kemerleri	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
4	Akü bağlantıları ve elektrolit seviyesi (varsa)	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
5	Cam yıkama suyu seviyesi	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
6	Radyatör ve kalorifer sistemi, hortum ve bağlantıları	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
7	Lastikler ve lastik basınçları	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
8	Fren hattı boru ve bağlantıları	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
9	Şasi ve gövde üzerindeki cıvata ve somunlar	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	İ	10 bin km'de İNCELE
10	Yağ ve su kaçakları	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	20 bin km'de İNCELE
11	Egzoz boru ve bağlantıları	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	20 bin km'de İNCELE
12	Yakıt depo kapağı, yakıt hatları/bağlantıları	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	20 bin km'de İNCELE
13	Periyodik karoseri kontrolü	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	-	İ	20 bin km'de İNCELE
14	Lastik rotasyonu	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	Her 10 bin km'de ROTASYON ÖNERİLİR

*1 Toyota Orijinal Motor Yağı Önerilir. Yağ Standartları: API:SL,SM,SN veya ILSAC. Detaylar için elinizdeki kılavuzun motor yağı ile ilgili bölümünü inceleyiniz.

*2 Toyota Orijinal "Super Long Life Coolant/Pink" kullanınız.

*3 Yanlızca Toyota Orijinal enjektör temizleyici yakıt katkısı kullanınız. Kullanılan farklı yakıt ve yağ katkıları motorunuzda onarılamaz hasarlara neden olabilir.

*4 Yanlızca Toyota Orijinal şanzıman yağlarını kullanınız. Düz şanzıman için GL4 75W, otomatik şanzıman için ATF WS kullanılmalıdır.

*5 Toyota Orijinal API GL-5 Dişli Yağı kullanınız.

*6 Toyota Orijinal SAE J1703, J1704 or FMVSS No. 116 DOT3, DOT4 standartlarına uygun fren hidroliği

*7 ATF Dexron II veya III

Bilginiz için

Satıcı, malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,

b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,

c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

d) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Satıcı, tüketicinin talebini rededemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami kırkbeş iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikle belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilmediği takdirde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, satıcı, malın bedelinin tümünü veya bedelden yapılan indirim tutarını derhal tüketiciye iade etmek zorundadır.

Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; bu malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından o mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tüketiciye verilmesi zorunludur. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

Tüketiciler, uyuşmazlık durumunda uyuşmazlığın parasal değerini dikkate de alarak tüketici hakem heyetine ve tüketici mahkemelerine müracaat edebilirler.

Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren 10 iş günü içerisinde arızasının giderilememesi durumunda üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanana kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.

Bu el kitabında, tüm modellerin ve ilave donanımlar da dahil olmak üzere tüm donanımların tanıtıldığını lütfen unutmayınız. Bu yüzden, aracınızda bulunmayan donanımlara ait açıklamalara da rastlayabilirsiniz.

Bu kitapta yer alan tüm teknik özellikler basım tarihinde geçerlidir. Bununla beraber, Toyota'nın sürekli ürün geliştirme politikası paralelinde Toyota önceden belirtmeksizin teknik özellik, donanım ve aksesuar değişikliği yapma hakkını saklı tutmaktadır.

TOYOTA TÜRKİYE PAZARLAMA VE SATIŞ A.Ş.

BAYİ ERİŞİM BİLGİLERİ

SIRA NO.	ÜNVANI	HİZMET YERİ ADRESİ	ŞEHİR	TEL/TELEFAKS
1	AKKOYUNLU MOTORLU ARAÇLAR SAN. VE TİC. A.Ş.	YENİ YALOVA YOLU 11.KM DEMİRTAŞ	BURSA	0224 261 55 70
2	AKTEN İNŞAAT TİC. VE SAN.A.Ş.	CUMHURİYET MAH.MUSTAFA KEMAL BULVARI NO.129 52200, ALTINORDU	ORDU	0452 777 51 11 / 0452 777 51 14
3	AKTOY MOTORLU ARAÇLAR ALIM SATIM SERVIS VE KİRALAMA TİC. A.Ş.	ÜNİVERSİTES MAHALLESİ, FİRUZKÖY BULVARI No: 32, 34320 AVCILAR	İSTANBUL	0212 622 16 16 / 0212 695 36 44
4	ALJ OTOMOTİV A.Ş.	MERKEZ MAH. ERENLER CAD. NO: 64 ÇEKMEKÖY	İSTANBUL	0216 643 03 03/00
5	ALJ OTOMOTİV A.Ş	ERGAZİ MAH. İSTANBUL YOLU 9. KM FATİH SULTAN MEHMET BULVARI No: 336 BATIKENT YENIMAHALLE	ANKARA	0312 278 80 80 0312 278 80 90
6	ALTAN MOTORLU ARAÇLAR SAN. VE TİC. A.Ş.	İZMİR YOLU 5.KM ÇAYIRHİSAR MEVKİİ	BALIKESİR	0266 221 48 58
7	ALTAN-BANDIRMA MOTORLU ARAÇLAR SAN. VE TİC.A.Ş.	BALIKESİR ASFALTI 5.KM	BALIKESİR	0266 733 85 63
8	AYDOĞAN OTOMOTİV SAN.İNŞ.TUR.VE TİC.LTD.ŞTİ.	İZMİR YOLU 8. KM. 17100	ÇANAKKALE	0286 263 64 00
9	AYKON OTOMOTİV İTHALAT İHRACAT SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	İSTASYON MAH. 1460 SOK. NO.17 GEBZE	KOCAELİ	0262 655 22 00 0262 655 64 04
10	AYYAPI OTOMOTİV İNŞAAT TURİZM A.Ş.	DEVLET YOLU CAD. NO: 161 DEĞİRMENDERE	TRABZON	0462 325 20 70 0462 325 71 25-26
11	BAKIRCILAR PET.ÜRÜN.OTOM.İNŞ.GIDA TUR.TİC.SAN.KOLL.ŞTİ.	YENİGÖL MAH.HAVAALANI YOLU SERİK CAD. NO:114	ANTALYA	0242 340 09 09
12	BAKIRCILAR PETROL ÜRÜNLERİ TİC. VE SAN. KOLL.ŞTİ.	KARAGEDİK MAH.SARIKIZ MEVKİİ MUĞLA YOLU ÜZERİ FETHİYE	MUĞLA	0252 613 46 40
13	BARTU MOTORLU ARAÇ. İNŞ. TİC. VE SAN. LİM. ŞTİ. (GÖKTEPE)	ÖREN MAH. HÜSEYİN İBRAHİM İZMİRLİ CAD. NO.7 KDZ. EREĞLİ	ZONGULDAK	0372 322 21 00/316 83 03
14	BORANLAR OTO. İNŞ. LOJ. HİZ. TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.	YENİ MAHALLE G.M.K BULVARI 33174 SK. NO:1 MEZİTLİ	MERSİN	0 324 357 03 03 0 324 357 03 77
15	BOROVALI OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.	MANSUROĞLU MAH. 286/10 SOK. NO: 2 BAYRAKLI	İZMİR	0232 479 19 52 /0232 479 14 41
16	ÇAVDARLI MOTORLU ARAÇLAR. SAN. TİC. LTD.ŞTİ.	İZMİR YOLU 10.KM NİLÜFER	BURSA	0224 413 60 60 0224 413 60 70 - 71
17	ÇAYIRCIOĞLU OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.	AKPINAR MAH. RECEP TAYYİP ERDOĞAN BULVARI NO. 338	ŞANLIURFA	0414 341 06 56
18	ÇETAŞ OTOMOTİV A.Ş.	MİMAR SİNAN BULVARI KUŞLUBAHÇE MAH. NO: 59 ŞEHZADELER	MANİSA	0236 233 86 00 / 0236 233 89 00
19	DERİNDERE KOÇAK OTOM. SAN. VE TİC. A.Ş.	ŞABANOĞLU MAH. ATATÜRK BULVARI NO: 282 TEKKEKÖY	SAMSUN	0362 266 94 00 0362 266 87 71
20	DUMANKAYA OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.	ANKARA YOLU PENDİK KAVŞAĞI DUMANKAYA İŞ MER.	İSTANBUL	0216 379 09 22
21	EFE ANKA MOT. ARAÇLAR SERVİS İNŞ.TAAHHÜT TİC. A.Ş.	ESKİŞEHİR YOLU DUMLUPINAR BULVARI No:186 ÇANKAYA	ANKARA	312 481 38 38 / 44
22	ELPA OTOMOTİV TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.	MALATYA YOLU 9.	ELAZIĞ	0424 247 19 62/ 247 40 26
23	ER OTOMOTİV TİC. VE SAN. A. Ş.	KAYSERİ YOLU 1.KM. NO.9	SİVAS	0346 226 40 34
24	GÖÇMENTÜRK DAYANIKLI TÜK.MAL.TİC. VE TURİZM LTD. ŞTİ.	MERKEZ MAH. İBRAHİM BİLGEN CAD.NO:9 TOSMUR, ALANYA	ANTALYA	0242 514 24 44/ 514 13 43
25	GÜRSES NAKİL VASITALARI SAN. VE TİC. A.Ş.	GÖZTEPE MAH. İSTOÇ 1. CAD. NO:8 BAĞCILAR	İSTANBUL	0212 436 70 70 0212 659 70 49
26	HİSAR OTOMOTİV TİC. LTD. ŞTİ.	İZMİR YOLU 4.KM	AFYON	0272 213 52 28-29
27	HIZEL OTO. İNŞ. TEKS. TURZ. OTELCİLİK SAN. VE TİC.A.Ş	E-80 KARAYOLU ÜZERİ ALTINPINAR KÖYÜ MEVKİİ 6.KM	DÜZCE	0380 551 24 44-94 0380 551 27 23
28	İBRAHİM AKSOY OTOMOTİV LİMİTED ŞİRKETİ	AMBAR MAH. OSMAN KAVUNCU BULVARI NO.516 MELİKGAZİ	KAYSERİ	0352 311 36 00 0352 311 37 00 FAX
29	İKBAL OTOMOTİV SAN. VE TİC. PAZ. LTD. ŞTİ	TORTUM YOLU ÜZERİ TOYOTA PLAZA NO: 1	ERZURUM	0442 242 00 30 (5hat)

	ÜNVANI	HİZMET YERİ ADRESİ	ŞEHİR	TEL/TELEFAKS
30	KALE OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.	E-80 KARAYOLU KUMLUCA BAĞLARI	EDİRNE	0284 226 00 78
31	KALE KEŞAN OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.	İSTANBUL YOLU 4. KM 22900 KEŞAN	EDİRNE	0284 715 28 00
32	KAR YEDEK PARÇA ve OTOMOTİV SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	DEFTERDAR MAH. FETHİ ÇELEBİ CAD. NO:45 EYÜP	İSTANBUL	0212 567 22 22 0212 567 54 54
33	KARDELEN OTOMOTİV İNŞAAT SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ	ŞANLIURFA YOLU 1.KM 21070	DİYARBAKIR	0412 251 35 45
34	KOCAELİ KAYA OTOMOTİV SATIŞ VE PAZARLAMA A.Ş	KANDIRA SAPAĞI YENİ GÖLCÜK YOLU ÜZERİ İZMİT	KOCAELİ	0262 335 38 71
35	KÖŞKDERE MOTORLU ARAÇLAR SAN. VE TİC. A.Ş.	E5 KARAYOLU ÜZERİ ÖNERLER MEVKİİ 4.KM ÇORLU	TEKİRDAĞ	0282 685 42 68
36	KÖŞKDERE OTOMOTİV SAN.VE TİC.LİMİTED ŞTİ	100.YIL MAH. İSMET İNÖNÜ BLV. NO:30 SÜLEYMANPAŞA	TEKİRDAĞ	0282 260 52 20
37	KUZEN MOTORLU ARAÇLAR SANAYi VE TİCARET LTD. ŞTİ	CENNETAYAĞI MAH. İSTASYON CAD. NO:49 EDREMİT	BALIKESİR	0266 441 11 11
38	MEZCAR OTOMOTİV İNŞAAT TEKSTİL VE GIDA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	HADIMKÖY YOLU CAD. NO.46 OSMANGAZİ MAH. ESENYURT	İSTANBUL	0212 945 83 00
39	MIÇI OTOMOTİV VE TEKSTİL SANAYİ TİCARET LTD. ŞTİ.	TURHAN CEMAL BERİKER BULVARI NO.700 SEYHAN	ADANA	0322 441 02 02 0322 441 00 88
40	MUHİTTİNOĞLU OTOMOTİV SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	MUAMMER AKSOY BULVARI N:38	GAZİANTEP	0342 215 30 00
41	NATAŞ NAKİL ARAÇLARI TİC. A.Ş.	MÜMİNDERE CAD. NO: 43 MERDİVENKÖY	İSTANBUL	0216 302 44 44 (10 hat)
42	ONATÇA MOTORLU ARAÇLAR TİC. A.Ş.	YENİDOĞAN MAH. GİRNE BULVARI NO. 245/A YÜREĞİR	ADANA	0322 346 71 71-3463818
43	ORTAKÖY OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.	DEREBOYU CAD. NO.140 80840 ORTAKÖY	İSTANBUL	0212 227 86 86
44	OTOJEN OTOMOTİV A.Ş.	ANKARA YOLU 1.ORGANİZE SAN. İSMİL SK.NO:5	KONYA	0332 248 0 248
45	ÖZDEMİR OTO. İNŞ. AMB. TEKS. TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ	ŞİRİNEVLER MAH. SANAYİ KARŞISI BUL.ÜZERİ NO: 15	OSMANİYE	0328 813 16 11-12
46	ÖZTOPRAK MOTORLU ARAÇ. SAN. VE TİCARET LTD. ŞTİ.	İSKENDERUN YOL ÜZERİ 1.KM ODABAŞI BELD. TELEKOM MÜD.YANI	ANTAKYA	0326 221 89 70
47	ÖZTOPRAK MOTORLU ARAÇ. SAN. VE TİCARET LTD. ŞTİ.	FATİH MAH.SOKULLU MEHMET PAŞA CAD.E5 KARAYOLU ÜZERİ BELEN	HATAY	0326 456 21 90 / 96
48	PARMAKSIZLAR OTOM. SAN. İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.	EFELER MAHALLESİ İZMİR CAD. NO:95	AYDIN	0256 226 44 44 / 2310034
49	SANDIKÇI OTO SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ	HANLIKÖY MAH. ESKİŞEHİR CAD. NO.78 ARİFİYE	SAKARYA	0264 291 20 20 / 2752424
50	SARAR OTOM. PET. ÜRÜNL. TURİZM SAN. VE TİC. A.Ş.	GÜNDOĞDU MAH.ÇİFTELER CD.NO:301	ESKİŞEHİR	0222 227 55 55
51	SONKAR OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.	LONDRA ASFALTI SAN. CD NO:40 ÇOBANÇEŞME YENİBOSNA	İSTANBUL	0212 652 50 00
52	ŞAMLIOĞLU OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.	MİMAR SİNAN MAH. ANKARA YOLU BULVARI NO:27	ÇORUM	0364 235 03 75
53	TİMURAĞAOĞLU OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.	YENİKENT MAH. MARDİN CAD. NO: 365 KIZILTEPE	MARDİN	0482 502 77 77
54	TOKULLAR OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.	AKÇAY CAD. NO: 267 GAZİEMİR	İZMİR	0232 252 29 00
55	TOYAN OTOM. SAN. VE SAĞLIK HİZMETLERİ TİC. A.Ş.	ÇETİN EMEÇ BUL. NO. 75 DİKMEN	ANKARA	0312 472 90 90
56	TOYMAR OTOMOTİV PETROL TİC. PAZ. A.Ş.	ÇEVRE YOLU ÜZERİ MİGROS YANI	K.MARAŞ	0344 232 00 00
57	YARIMCA OTOMOTİV PAZ. TİC. VE SAN. A.Ş.	AKÇEŞME MAH. MENDERES BULVARI NO:195 GÜMÜŞLER	DENİZLİ	0258 371 62 62
58	YATU BODRUM OTOMOTİV TİC. SAN. VE İNŞ. A.Ş	BEYLİK KIRLARI MEVKİİ ATATÜRK BULVARI 291/A KONACIK BODRUM	MUĞLA	0252 363 96 77
59	YATU MUĞLA OTOMOTİV TİC. SAN. VE İNŞ. A.Ş	MARMARİS YOLU 2.KM ÜNİVERSİTE KARŞISI	MUĞLA	0252 223 81 23 /0252 223 82 26
60	YİĞİTVAR OTOMOTİV İNŞAAT TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.	1.OSB MEVKİİ 2.CAD HAVAALANI YOLU NO: 8 YEŞİLYURT	MALATYA	0422 502 27 77 / 0422 502 29 99
61	YÖRÜK OTOMOTİV İTH. İHR. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	HAVAALANI KAVŞAGI İPEK YOLU ÜZERİ 5.KM	VAN	0432 217 66 66 / 0432 217 20 10

Tüm yetkili servislerimize ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel iletişim bilgilerine https://turkiye.toyota.com.tr/Kullanici_El_Kitabi/ adresinden ve bakanlık tarafından oluşturulan Servis Bilgi sisteminden (servis.gov.tr) ulaşabilirsiniz.

X-change by Toyota

TOYOTA FOREVER

TOYOTA GARANTİ EXTRA

TOYOTA KASKO

TOYOTA 24 SAAT YOL YARDIM
0800 211 61 66
0212 708 00 55

TOYOTA TÜRKİYE PAZARLAMA VE SATIŞ A.Ş.
Cumhuriyet Mah. D-100 Kuzey Yan Yol Cad. No:5 Yakacık 34876 Kartal - İSTANBUL
Toyota İletişim Merkezi 0212 354 0 354
www.toyota.com.tr

Yayın No: OM0K797T